

PREFACIO

Bienvenido a la gran familia de nuevos propietarios de vehículos NISSAN. Este vehículo se le entrega con confianza. Fue producido con las últimas técnicas y con un estricto control de calidad.

Este manual fue preparado para ayudarle a comprender el funcionamiento y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

Una publicación por separado "Información de la garantía" explica detalles acerca de las garantías que lo cubren. La "Información de Garantía y Folleto de Mantenimiento" explica detalles sobre mantener y dar servicio a su vehículo.

La distribuidora NISSAN conoce mejor el vehículo. Cuando requiera servicio o tenga preguntas, la distribuidora se complacerá en ayudarle con la amplia gama de recursos que tiene a su disposición.

Además de las opciones instaladas en la fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados por NISSAN o por su distribuidor autorizado NISSAN antes de la entrega. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el

vehículo o el accesorio. Consulte con un distribuidor de NISSAN los detalles sobre los accesorios particulares con los que cuenta su vehículo.

LEA PRIMERO Y LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Esto le permite familiarizarse con los controles y requisitos de mantenimiento, y le ayuda a usar el vehículo de manera segura.

ADVERTENCIA

RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SEGURIDAD

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA** maneje después de consumir alcohol o drogas.
- **SIEMPRE** observe los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.
- **SIEMPRE** preste plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.
- **SIEMPRE** use sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción adecuados para niños. Los niños deben sentarse siempre en el asiento trasero.

AL LEER EL MANUAL

- **SIEMPRE proporcione información sobre el uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.**
- **SIEMPRE consulte la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.**

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas oficiales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

Este manual incluye información acerca de todas las opciones disponibles en este modelo. Por lo tanto, es posible que encuentre información que no corresponda a su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones o el diseño sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

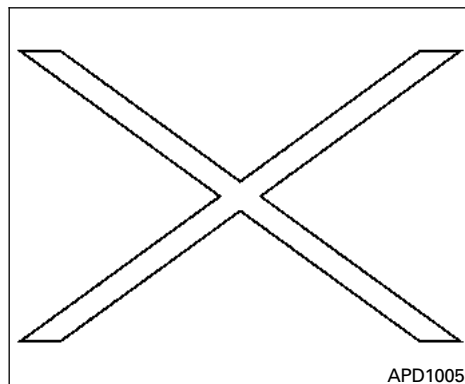
En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:

ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar la muerte o lesiones personales severas. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.

PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



Si ve este símbolo, significa **"No haga esto"** o **"No permita que esto suceda"**.



Si ve un símbolo similar a estos en una ilustración, significa que la flecha apunta a la parte delantera del vehículo.



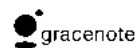
Las flechas de una ilustración que son similares a éstas indican movimiento o acción.



Las flechas de una ilustración que son similares a éstas destacan un elemento de la ilustración.



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon y Clarion.



Gracenote® es una marca registrada de Gracenote, Inc. El logo y el logotipo de Gracenote, así como el logo "Powered by Gracenote", son marcas registradas de Gracenote.

© 2013 NISSAN NORTH AMERICA, INC.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del conductor se puede reproducir ni almacenar en un sistema de recuperación o transmitir de forma alguna ni por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan Mexicana, S. A. de C. V.

SERVICIO AL CLIENTE NISSAN **(únicamente México)**

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada Distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hubiera algo que el distribuidor no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente, llamando a los números que aparecen abajo o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

Teléfonos. 01 8009 6 4 7 7 2 6
(W N I S S A N)

Página web
<http://www.nissan.com.mx>

Contenido

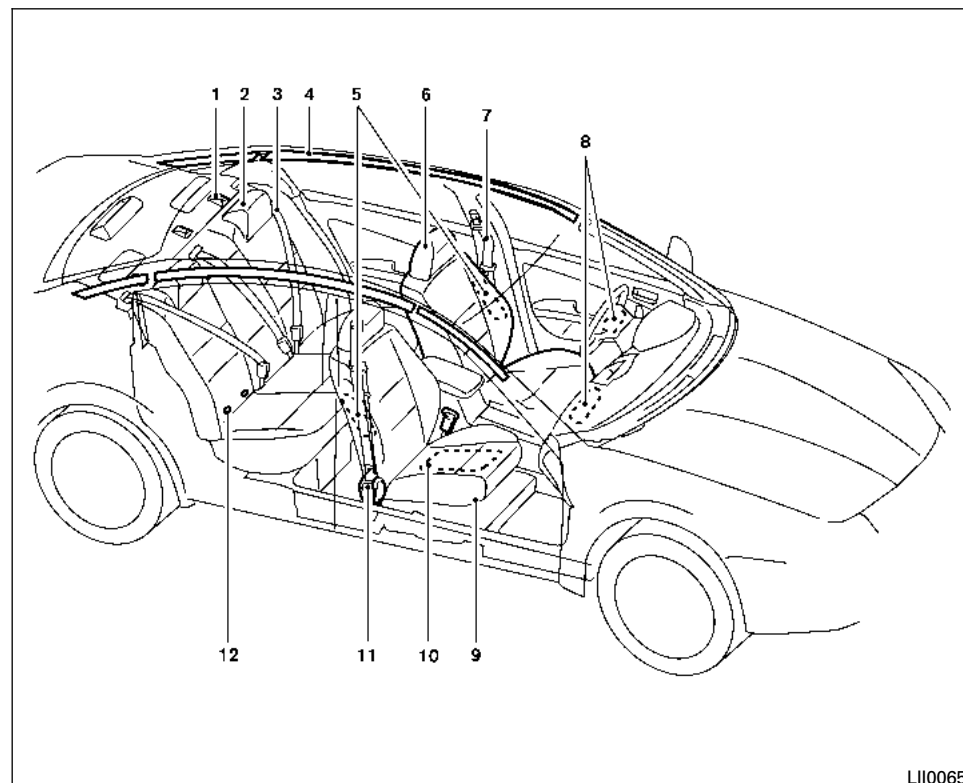
Tabla de contenido ilustrada	0
Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Controles y ajustes previos a la conducción	3
Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica para el consumidor	9
Índice	10

0 Tabla de contenido ilustrada

Bolsas de aire, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños	0-2
Parte delantera exterior.....	0-3
Parte trasera exterior.....	0-4
Compartimiento de pasajeros.....	0-5

Tablero de instrumentos.....	0-6
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	0-8
Luces de advertencia/indicadoras	0-9

BOLSAS DE AIRE, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

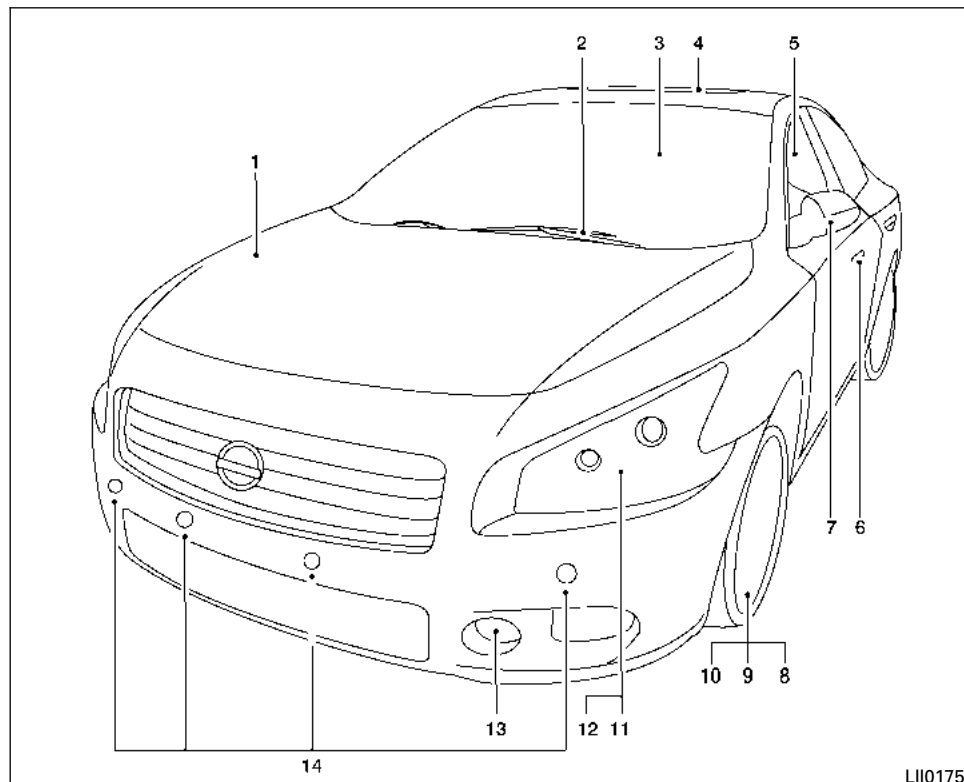


1. Anclaje de la correa superior de sujeción (P. 1-37)
2. Cabecera/cabecera trasera (P. 1-11)
3. Cinturones de seguridad traseros (P. 1-16)
4. Bolsas de aire suplementarias para impactos laterales, tipo cortina, instaladas en el techo (P. 1-46)
5. Bolsas de aire suplementarias para impactos laterales instaladas en el asiento delantero (P. 1-46)
6. Cabeceras activas del asiento delantero (P. 1-15)
7. Cinturones de seguridad delanteros (P. 1-16)
8. Bolsas de aire de impacto frontal (P. 1-46)
9. Asientos (P. 1-2)
10. El sensor de la clasificación del ocupante (sensor de presión) (si está equipado) (P.1-54)
11. Cinturones de seguridad con pretensores (P.1-68)
12. Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) (P. 1-33)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

LII0065

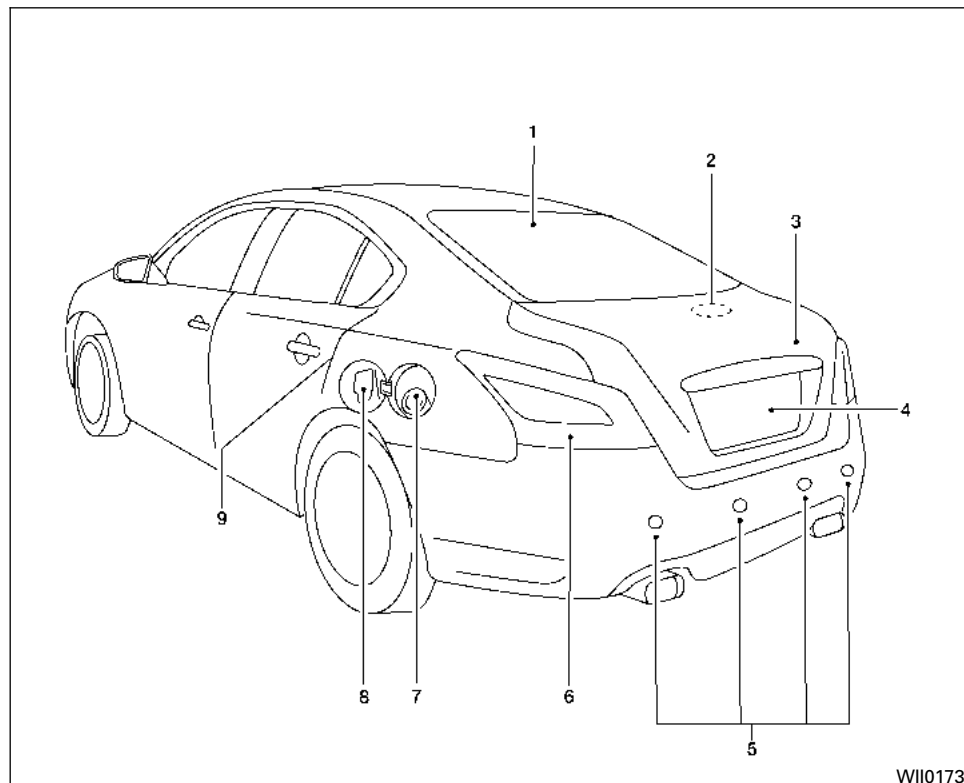
PARTE DELANTERA EXTERIOR



1. Cofre del motor (P. 3-20)
2. Interruptor de limpiaparabrisas y limpiador del parabrisas (P. 2-31)
3. Parabrisas (P. 8-21)
4. Techo corredizo de panel doble (si está equipado) (P. 2-54)
5. Elevavidrios eléctrico (P. 2-49)
6. Seguros de las puertas, llave inteligente NISSAN Intelligent Key®, llaves, botón de petición (P. 3-4, 3-2, 3-2, 3-2)
7. Espejos (P. 3-28)
8. Presión de las llantas (P. 8-35)
9. Llanta desinflada (P. 6-3)
10. Cadenas para llantas (P. 8-39)
11. Interruptor de faros y direccionales (P. 2-33)
12. Reemplazo de focos (P. 8-33)
13. Interruptor de faros antiniebla (solo si está equipado) (P. 8-30)
14. Sistema sonar de la parte delantera y trasera (si está equipado) (P. 5-30)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

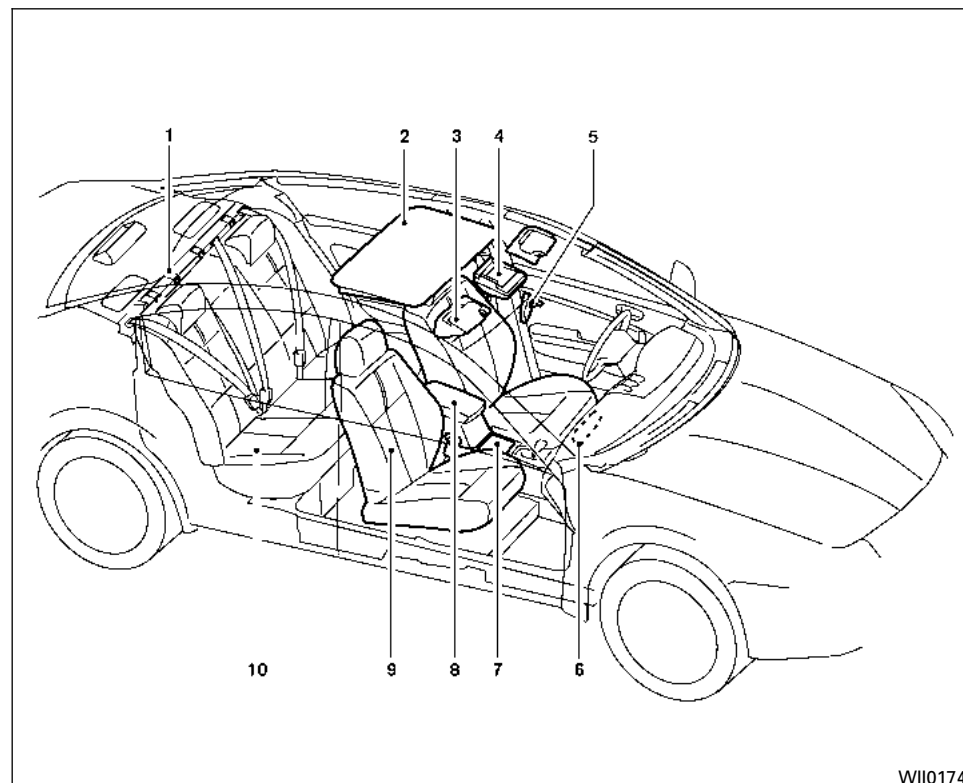
PARTE TRASERA EXTERIOR



1. Interruptor del desempañador de cristal trasero y espejo exterior (solo si está equipado) (P. 2-32)
2. Dispositivo interior de apertura de la tapa de la cajuela (P. 3-22)
3. Tapa de la cajuela (P. 3-20)
4. Liberador exterior de la tapa del cajuela/interruptor de apertura de la cajuela (P. 3-13)
5. Sistema sonar de la parte delantera y trasera (si está equipado) (P. 5-30)
6. Reemplazo de focos (P. 8-33)
7. Tapón de llenado de combustible, recomendación de combustible (P. 3-23, P. 10-8)
8. Puerta de llenado de combustible (P. 3-23)
9. Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras (P. 3-6)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

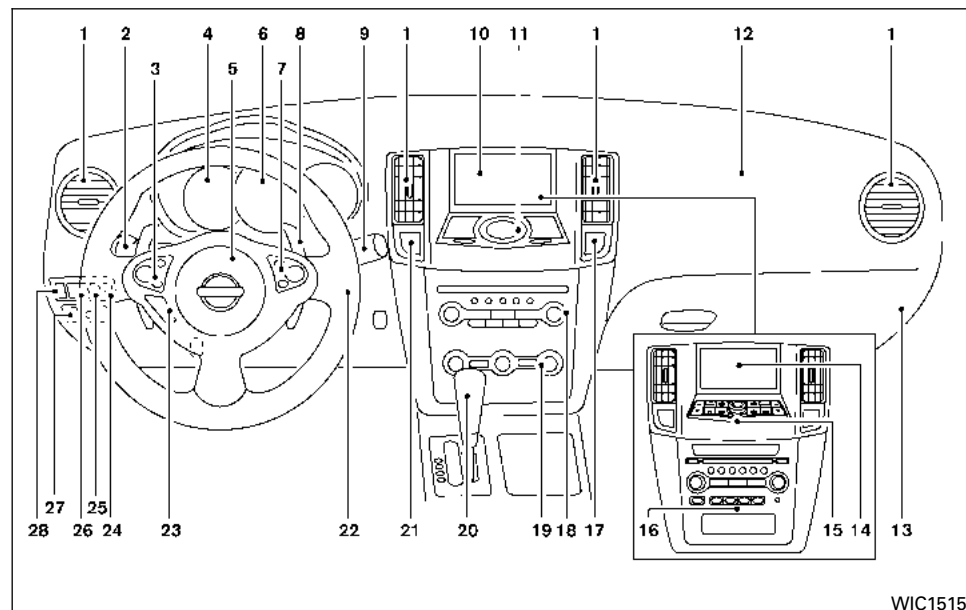
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Acceso interior a la cajuela (P. 1-5)
2. Techo corredizo de panel doble (si está equipado) (P. 2-54)
3. Viseras (P. 3-27)
4. Luces interiores, entrada iluminada (P. 2-57)
5. Espejos interiores (P. 3-28)
6. Guantero (P. 2-47)
7. Portavasos delantero (P. 2-46)
8. Caja de la consola (P. 2-48)
9. Asiento delantero (P. 1-2)
10. Asiento trasero (P. 1-5)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

TABLERO DE INSTRUMENTOS



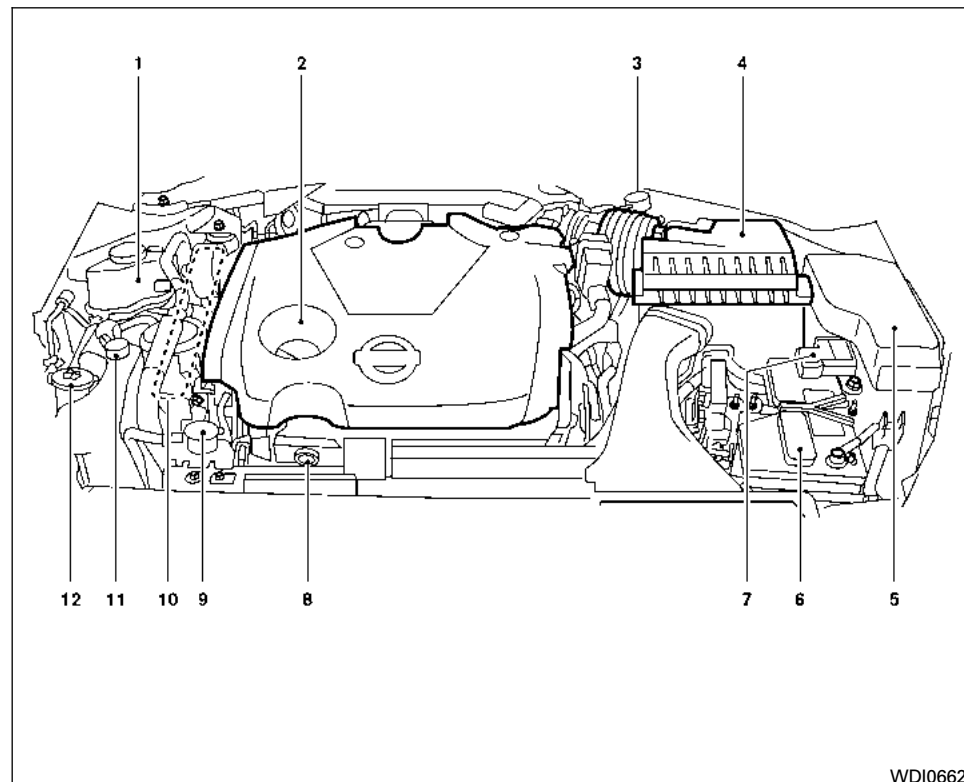
1. Ventilales laterales y centrales (P. 4-40)	3. Interruptor de control de audio/Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en el volante de la dirección (solo si está equipado) (P. 4-125, 4-127, 4-143, 4-151, 4-164)	5. Bolsa de aire/claxon complementario para el conductor (P. 1-46, P. 2-39)
2. Interruptor de faros/faros antiniebla/luces direccionales (P. 2-33)	4. Medidores e indicadores (P. 2-4)	6. Luz indicadora de seguridad (P. 2-28)
		7. Interruptores principal y de configuración del control de crucero (C/C) (P. 5-22)
		8. Palanca de cambios de paleta (solo si está equipado) (P. 5-18)
		9. Interruptor de limpiaparabrisas/lavaparabrisas (P. 2-31)
		10. Pantalla/Sistema de navegación* (solo si está equipado) (P. 4-12, 4-22)
		11. Controles de la Pantalla/Sistema de navegación* (solo si está equipado) (P. 4-12, 4-22)
		12. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (si está equipada) (P. 1-46)
		13. Guantera (P. 2-47)
		14. Pantalla (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-4)
		15. Controles de climatización (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-41)
		16. Controles del sistema de audio (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-49)

17. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (solo si está equipado) (P. 1-55)
18. Controles del sistema de audio (P. 4-49)
19. Controles de climatización (P. 4-45)
20. Palanca de cambios (P. 5-14)
21. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
22. Interruptor de encendido (detrás del volante de la dirección) (P. 5-8)
23. Controles de inclinación/telescopicos del volante (detrás de volante de la dirección) (si está equipado) (P. 3-25)
24. Interruptor de liberación de la tapa de la cajuela (P.3-22)
25. Control de alineación de los faros (si está equipado) (P. 2-36)
26. Controles del espejo exterior (P. 3-30)
27. Interruptor de apagado del sistema sonar delantero y trasero (si está equipado) (P.2-42)
28. Interruptor de apagado del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-41)

*: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado (si está equipado).

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



1. Depósito de líquido de la dirección asistida (P. 8-13)
2. Tapón de llenado del aceite del motor (P. 8-10)
3. Depósito de líquido de frenos (P. 8-13)
4. Depurador de aire (P. 8-19)
5. Bloque de fusibles/eslabones de fusibles (P. 8-24)
6. Acumulador (P. 8-15)
7. Eslabones de fusibles (P. 8-24)
8. Bayoneta indicadora del nivel de aceite del motor (P. 8-9)
9. Tapón del radiador (P. 8-8)
10. Localización de la banda impulsora (P. 8-18)
11. Depósito de agua de enfriamiento del motor (P. 8-8)
12. Depósito de líquido lavaparabrisas (P. 8-14)

Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

WDI0662

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	2-12
	Luz de advertencia de frenos	2-12
	Luz de advertencia de carga	2-13
	Luz de advertencia de presión de aceite del motor	2-13
	Luz de advertencia de presión baja de llanta (solo si está equipado)	2-13
	Luz de advertencia principal	2-15

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia de NISSAN Intelligent Key®	2-15
	Luz de advertencia y recordatorio acústico de cinturones de seguridad	2-15
	Luz de advertencia de velocidad [120 km/h (75 MPH)] (solo si está equipado)	2-16
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-16

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de posición de la transmisión continuamente variable (CVT)	2-16
	Luz indicadora de posición de la Transmisión continuamente variable (CVT)	2-11
	Luz indicadora del interruptor principal de cruce	2-17
	Luz indicadora de faro antiniebla	2-17
	Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (solo si está equipado)	2-17

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-17
	Luz indicadora de falla (MIL)	2-17
	Luz indicadora de seguridad	2-18
	Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)	2-18
	Luz indicadora de pérdida de tracción (patinar)	2-18
	Luces indicadoras de direccionales y emergencia	2-18

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado	2-18

NOTAS

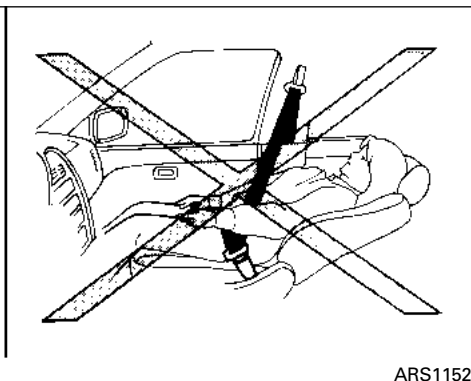
1 Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos.....	1-2	Instalación del sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero o en hacia afuera	1-28
Ajuste del asiento eléctrico delantero	1-3	Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	1-33
Asiento trasero plegable (solo si está equipado)	1-5	Sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción	1-37
Cabeceras del asiento delantero	1-7	Instalación de la sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero	1-37
Cabeceras del asiento trasero	1-11	Asientos auxiliares	1-41
Cinturones de seguridad	1-16	Precauciones relacionadas con asientos auxiliares	1-41
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad	1-16	Instalación de asientos auxiliares	1-44
Seguridad para niños	1-19	Sistema de sujeción suplementario	1-46
Mujeres embarazadas	1-21	Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario (con sistema de bolsa de aire avanzada)	1-47
Personas lesionadas	1-21	Precauciones sobre el sistema de sujeción suplementario (sin Sistema de Bolsa de aire Avanzado) (solo si está equipado)	1-59
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor	1-21		
Extensiones del cinturón de seguridad	1-25		
Mantenimiento de los cinturones de seguridad	1-25		
Sistemas de sujeción para niños	1-26		
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños	1-26		

Sistema de bolsas de aire complementarias
para impactos laterales instaladas en el
asiento delantero y sistema de bolsas de
aire complementarias para impactos
laterales, tipo cortina, instaladas en el techo 1-66

Cinturones de seguridad con pretensores
(asientos delanteros). 1-68
Etiquetas de advertencia de las bolsas de
aire suplementarias 1-69
Luz de advertencia de las bolsas de aire 1-69

ASIENTOS



ARS1152

ADVERTENCIA

- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

● La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el asiento. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección.

- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

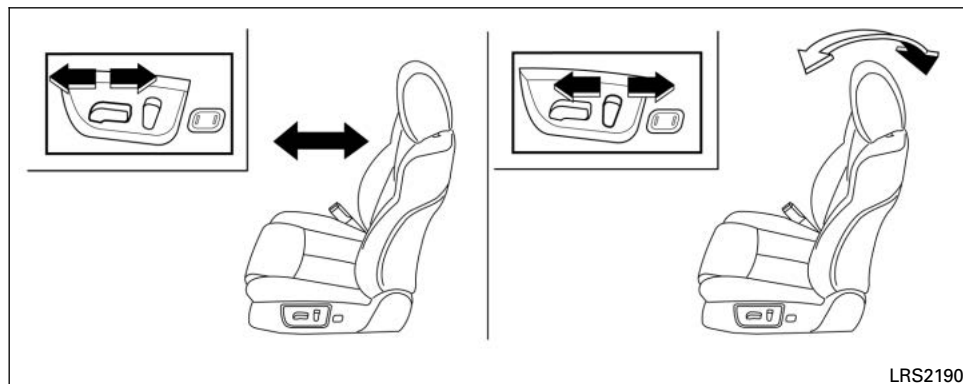
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

- No ajuste el asiento del conductor mientras maneja, de modo que la atención se centre en la operación del vehículo. El asiento se puede mover repentinamente, lo que puede causar la pérdida de control del vehículo.

- El respaldo del asiento no debe reclinarse más de lo necesario para su comodidad. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que pueda, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo del asiento está muy reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir heridas graves.

PRECAUCIÓN

Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.



AJUSTE DEL ASIENTO ELÉCTRICO DELANTERO

Recomendaciones de operación

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga que se auto-restablece. Si el motor se detiene durante la operación, espere 30 segundos y luego reactive el interruptor.
- No opere el interruptor de asiento eléctrico por largo tiempo si el motor está apagado. Eso descargará el acumulador.

Consulte "Posicionador de transmisión automática" en "Revisiones y ajustes previos al manejo" para conocer la operación del posicionador de transmisión automática.

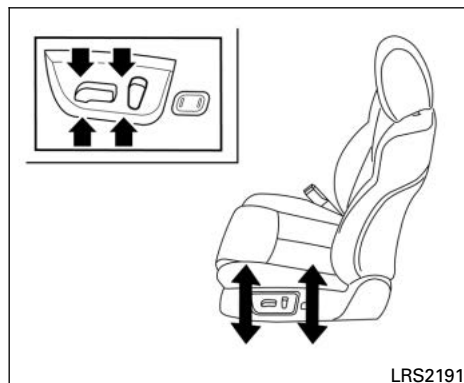
Hacia adelante y atrás

Mover el interruptor hacia atrás o hacia adelante deslizará el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada.

Reclinación

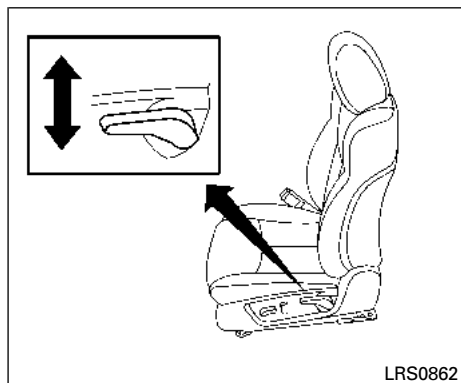
Mueva el interruptor de reclinación hacia atrás hasta que obtenga el ángulo deseado. Para llevar el respaldo del asiento otra vez hacia adelante, mueva el interruptor hacia adelante mientras lleva su cuerpo hacia adelante. El respaldo del asiento se moverá hacia adelante.

La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Consulte "Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad", más adelante en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la palanca de cambios se encuentra en P (Estacionamiento).



Elevador del asiento (conductor)

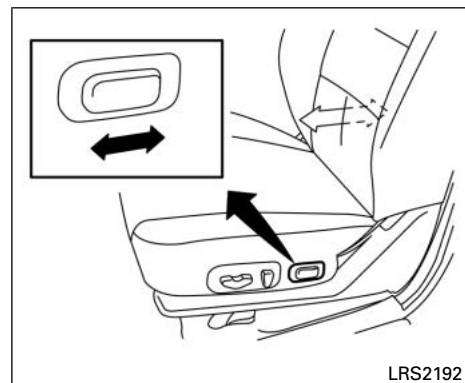
Empuje la parte delantera o trasera del interruptor hacia arriba o hacia abajo para ajustar el ángulo y la altura del cojín del asiento.



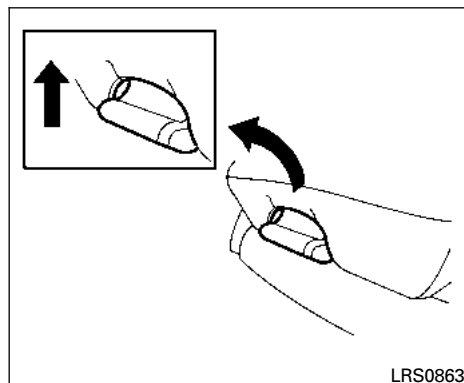
Manual (solo si está equipado)

Soporte lumbar (asiento del conductor)

El soporte lumbar le proporciona apoyo ajustable a la espalda baja del conductor. Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (manual) o mueva el interruptor hacia adelante o hacia atrás (eléctrico) para ajustar el área lumbar del asiento.

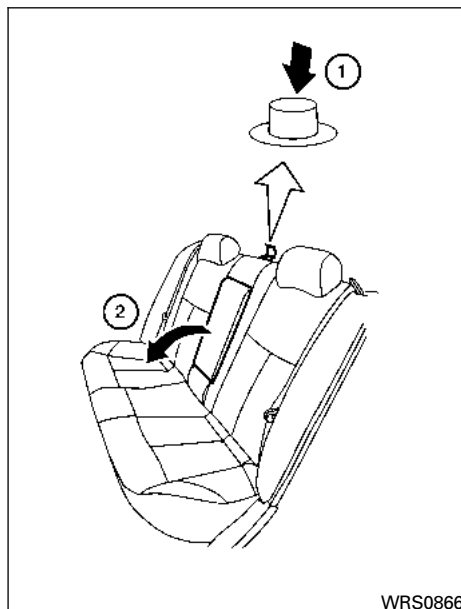


Sistema de seguro eléctrico (solo si está equipado)



Extensión para muslos (únicamente del lado del conductor, solo si está equipado)

Mantenga levantada la palanca para extender la parte delantera a la posición deseada.



ASIENTO TRASERO PLEGABLE
(solo si está equipado)

Acceso a la cajuela desde el interior

Para aquellos modelos que no poseen consola central trasera, se puede acceder a la cajuela

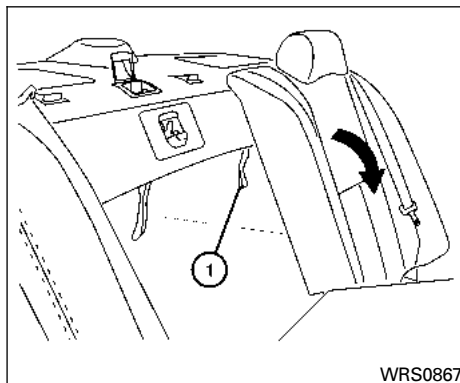
desde el asiento trasero del lado del pasajero para cargarla o descargarla, como se indica.

- ① Presione el botón de la sombrerera trasera.
- ② Doble hacia abajo el respaldo del asiento del lado del pasajero.

⚠ ADVERTENCIA

- No permita que nadie viaje en el área de carga ni en el asiento trasero cuando está plegado. El uso de estas áreas por parte de pasajeros sin sistemas de sujeción adecuados puede causar graves lesiones en un accidente o en un frenado repentino.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.

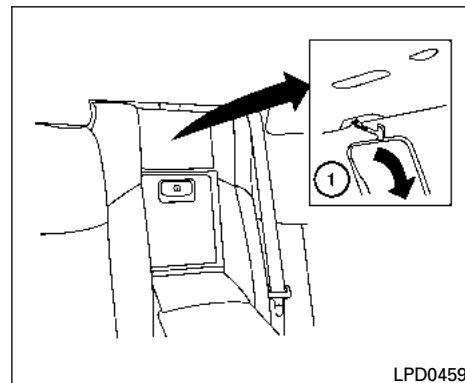
- **Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles, para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.**



WRS0867

Para plegar hacia abajo el asiento trasero del lado del conductor, meta la mano por el hueco y jale la correa ① situada detrás del asiento.

Los asientos traseros se pueden trabar con la llave mecánica para prevenir el acceso no autorizado.



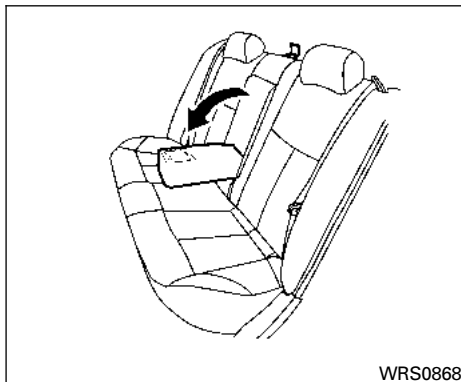
LPD0459

Liberación de la tapa de la cajuela secundaria (solo si está equipado)

Para aquellos modelos que poseen consola central trasera, se puede acceder a la cajuela a través del panel de acceso entre los asientos traseros, como se indica.

- Baje el descansabrazos central.
- Inserte la llave mecánica en el seguro de la tapa de acceso del compartimiento de la cajuela. Baje la tapa de acceso del compartimiento de la cajuela. Para más información sobre la llave mecánica, vea "NISSAN Intelligent Key®" en el capítulo de comprobaciones de pre-conducción y ajustes.

- Jale la manija de liberación de la cajuela del asiento trasero ①.



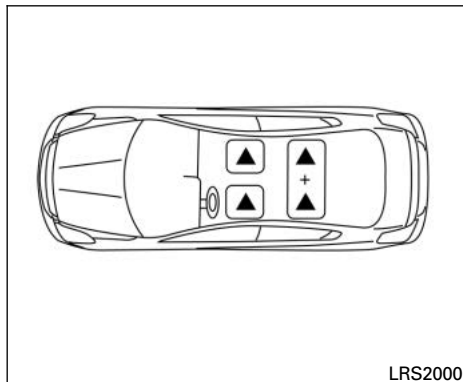
Descansabrazos central

Jale el descansabrazos hacia abajo hasta que se apoye en el cojín del asiento.

CABECERAS DEL ASIENTO DELANTERO

⚠ ADVERTENCIA

- Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Ajuste las cabeceras de manera adecuada, tal como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No fije nada a las guías de la cabecera ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se ha desmontado, vuelva a ponerla y ajústela bien antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones, la eficacia de las cabeceras podría verse disminuida. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o de muerte durante un choque.



La ilustración muestra los asientos equipados con cabeceras. Las cabeceras en los asientos delanteros son ajustables y desmontables.

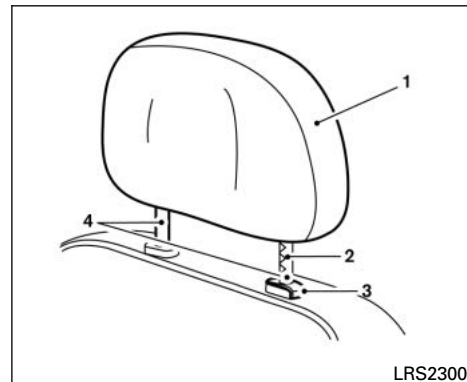
▲ Indica que el asiento está equipado con una cabecera.

■ Indica que el asiento está equipado con una cabecera.

+ Indica que el asiento no está equipado con una cabecera.

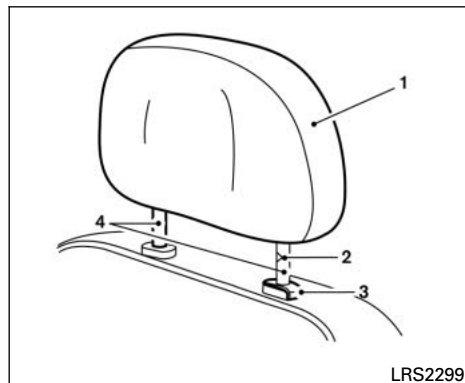
- Su vehículo está equipado con una cabecera que puede ser integrada y tanto ajustable como no ajustable.

- Las cabeceras ajustables tienen múltiples ranuras a lo largo del poste para bloquearlas en la posición de ajuste deseada.
- Las cabeceras no ajustables tienen ranuras de bloqueo únicas para asegurarlas al bastidor del asiento.
- Ajuste apropiado:
 - Para el tipo ajustable, alinee la cabecera de modo que el centro de su oído esté aproximadamente nivelado con el centro de la cabecera.
 - Si la posición de su oído sigue estando más arriba que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.
- Si la cabecera se ha desmontado, asegúrese de volver a instalarla y trabarla en su lugar antes de viajar en esa posición designada.



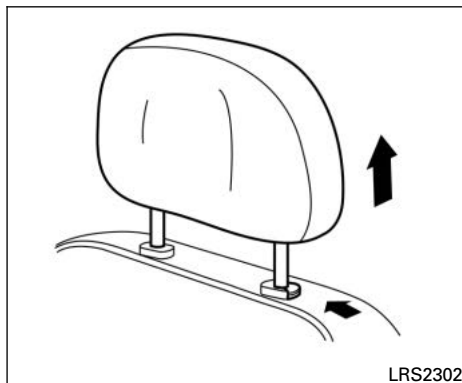
Componentes ajustables de la cabecera

1. Cabecera desmontable
2. Ranuras múltiples
3. Perilla de bloqueo
4. Guías



Componentes no ajustables de la cabecera

1. Cabecera desmontable
2. Ranura única
3. Perilla de bloqueo
4. Guías

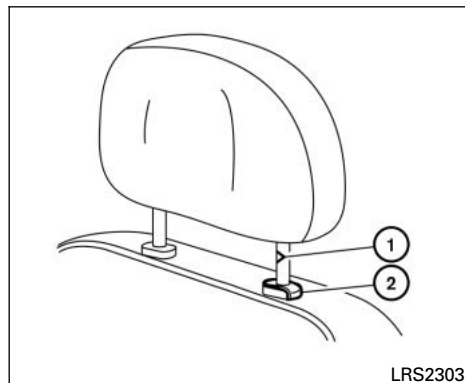


Desmontable

Utilice el siguiente procedimiento para desmontar las cabeceras

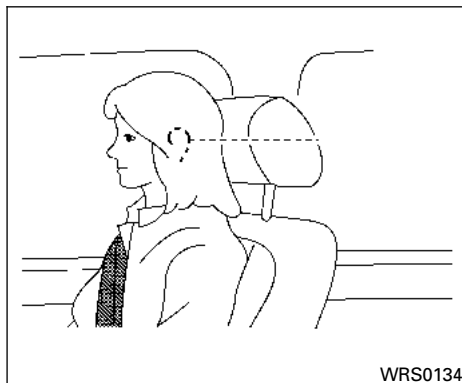
1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo.
3. Desmonte la cabecera del asiento.
4. Guarde la cabecera adecuadamente en un lugar seguro de manera que no quede suelta en el vehículo.

5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



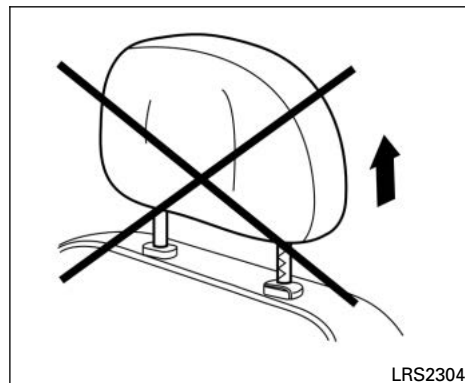
Instalación

1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada en la dirección correcta. La guía con las ranuras de ajuste ① se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



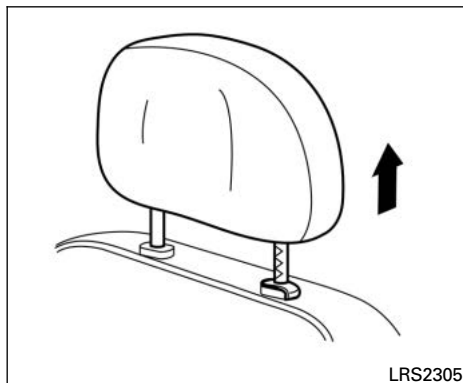
Para cabeceras ajustables

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos. Si la posición de su oído sigue estando más arriba que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.



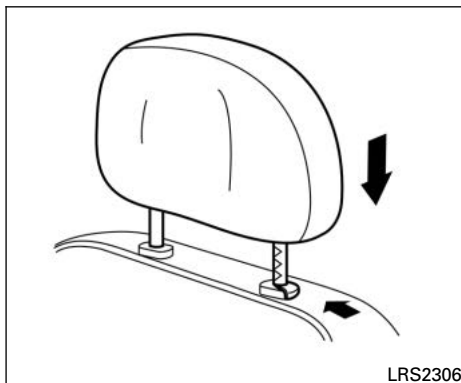
Para cabeceras no ajustables

Asegúrese de que la cabecera esté colocada de manera que se active la perilla de bloqueo en la ranura antes de viajar en esa posición.



Para levantar la cabecera, jálala hacia arriba

Asegúrese de que la cabecera esté colocada de manera que se active la perilla de bloqueo en la ranura antes de viajar en esa posición.



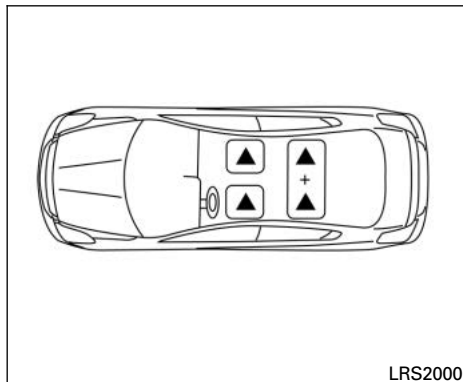
Para bajarla, mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

Asegúrese de que la cabecera esté colocada de manera que se active la perilla de bloqueo en la ranura antes de viajar en esa posición.

CABECERAS DEL ASIENTO TRASERO

⚠ ADVERTENCIA

- Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Ajuste las cabeceras de manera adecuada, tal como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No fije nada a las guías de la cabecera ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se ha desmontado, vuelva a ponerla y ajústela bien antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones, la eficacia de las cabeceras podría verse disminuida. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o de muerte durante un choque.



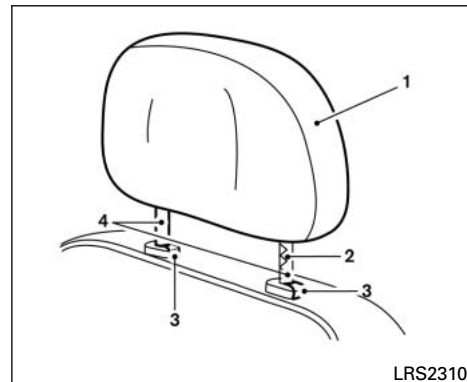
La ilustración muestra los asientos equipados con cabeceras. Las posiciones de los asientos traseros externos son ajustables y desmontables. La cabecera central de la posición trasera no se ajusta y no es desmontable.

▲ Indica que el asiento está equipado con una cabecera.

■ Indica que el asiento está equipado con una cabecera.

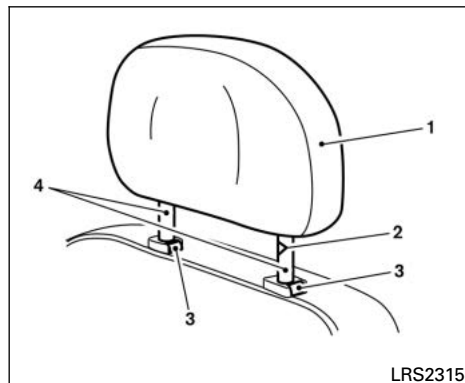
+ Indica que el asiento no está equipado con una cabecera.

- Su vehículo está equipado con una cabecera que puede ser integrada y tanto ajustable como no ajustable.
- Las cabeceras ajustables tienen múltiples ranuras a lo largo del poste para bloquearlas en la posición de ajuste deseada.
- Las cabeceras no ajustables tienen ranuras de bloqueo únicas para asegurarlas al bastidor del asiento.
- Ajuste apropiado:
 - Para el tipo ajustable, alinee la cabecera de modo que el centro de su oído esté aproximadamente nivelado con el centro de la cabecera.
 - Si la posición de su oído sigue estando más arriba que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.
- Si la cabecera se ha desmontado, asegúrese de volver a instalarla y trabarla en su lugar antes de viajar en esa posición designada.



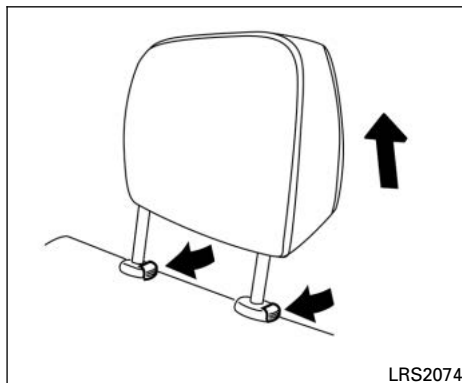
Componentes ajustables de la cabecera

1. Cabecera desmontable
2. Ranuras múltiples
3. Perillas de bloqueo
4. Guías



Componentes no ajustables de la cabecera

1. Cabecera desmontable
2. Ranura única
3. Perillas de bloqueo
4. Guías

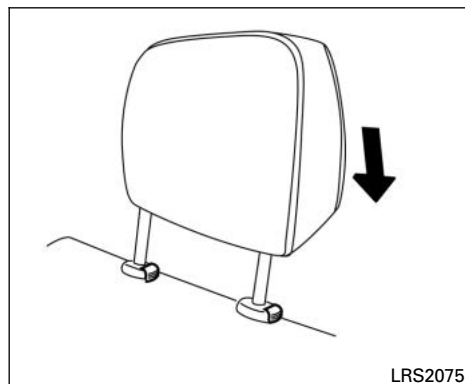


Desmontaje

Utilice el siguiente procedimiento para desmontar las cabeceras.

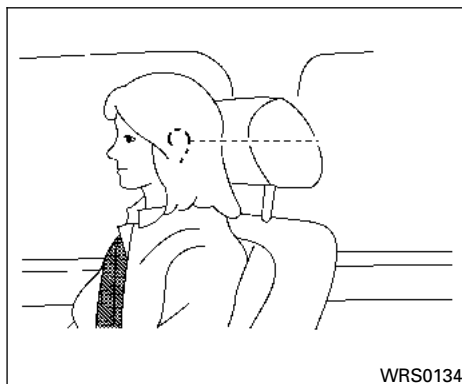
1. Ajuste el asiento o el respaldo del asiento según sea necesario.
2. Mantenga presionada las perillas de bloqueo.
3. Jale la cabecera hacia arriba hasta que se desmonte del asiento.
4. Almacene la cabecera correctamente para que no quede suelta en el vehículo.

5. Reinstale la cabecera y ajuste el asiento o el respaldo del asiento correctamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



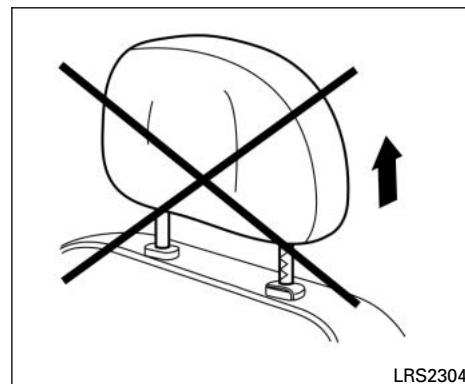
Instalación

1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada en la dirección correcta.
2. Empuje la cabecera hacia abajo hasta que se bloquee en su lugar.



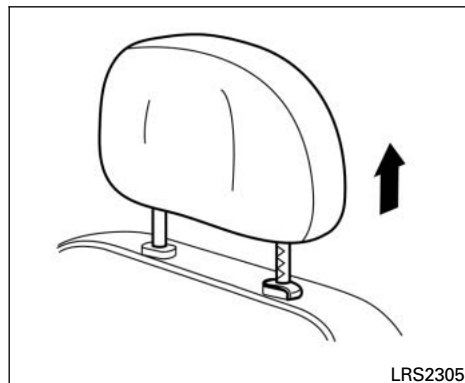
Para cabeceras ajustables

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos. Si la posición de su oído sigue estando más arriba que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.



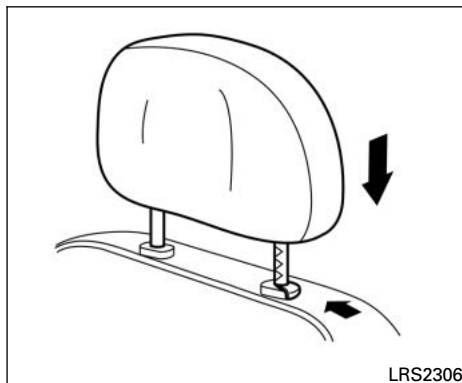
Para cabeceras no ajustables

Asegúrese de que la cabecera esté colocada de manera que se active la perilla de bloqueo en la ranura antes de viajar en esa posición.



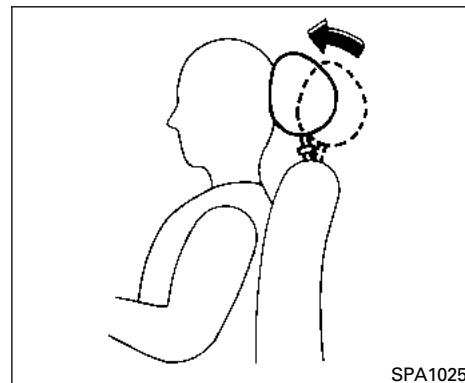
Para levantar la cabecera, júlela hacia arriba

Asegúrese de que la cabecera esté colocada de manera que se active la perilla de bloqueo en la ranura antes de viajar en esa posición.



Para bajarla, mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

Asegúrese de que la cabecera esté colocada de manera que se active la perilla de bloqueo en la ranura antes de viajar en esa posición.



Cabeceras activas de los asientos delanteros

⚠ ADVERTENCIA

- **Ajuste siempre las cabeceras de manera adecuada, tal como se especifica en esta sección. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia de la cabecera activa.**
- **Las cabeceras activas están diseñadas como complemento de otros sistemas de seguridad. Use siempre los cinturones de seguridad. Ningún sistema puede evitar todas las lesiones en un accidente.**

CINTURONES DE SEGURIDAD

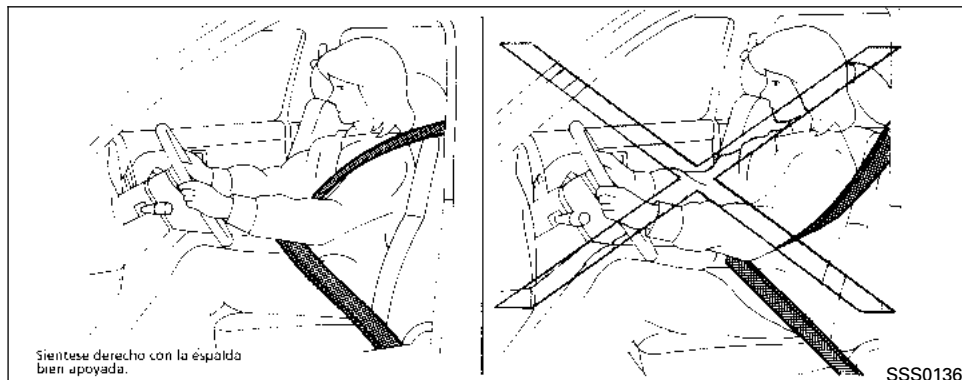
- **No coloque nada en las guías de las cabeceras. Si lo hace, puede afectar el funcionamiento de las cabeceras activas.**

La cabecera activa se mueve hacia adelante utilizando la fuerza que el respaldo recibe del ocupante en un choque por detrás. El movimiento de la cabecera permite sostener la cabeza del ocupante reduciendo su movimiento hacia atrás y ayuda a absorber parte de las fuerzas que pueden provocar lesiones tipo latigazo.

Las cabeceras activas son eficaces en choques a velocidades bajas a medias, en donde se dice que se producen la mayoría de lesiones tipo latigazo.

Estas funcionan solo en ciertos choques por detrás. Luego del choque, las cabeceras vuelven a sus posiciones originales.

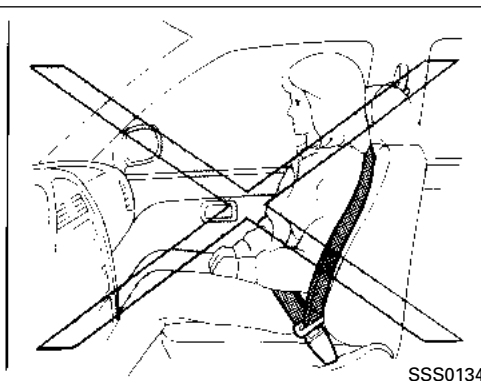
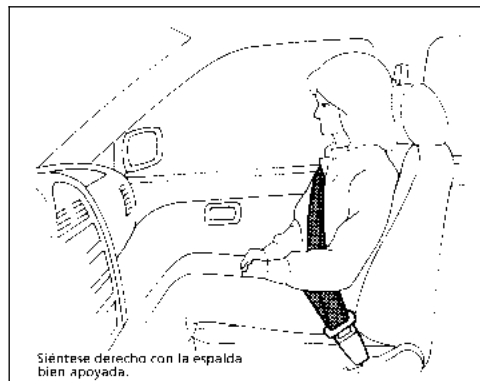
Ajuste correctamente las cabeceras activas, tal como se describió anteriormente en esta sección.



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

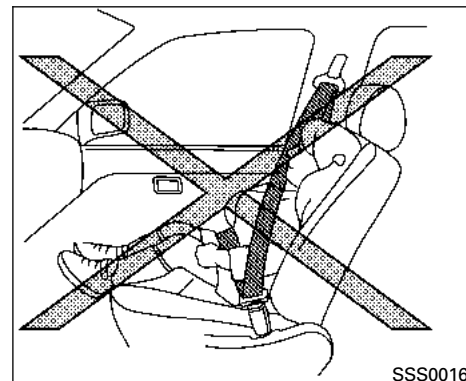
Si usa el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, la probabilidad de resultar lesionado o muerto en un accidente o la gravedad de las lesiones se pueden reducir considerablemente. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.



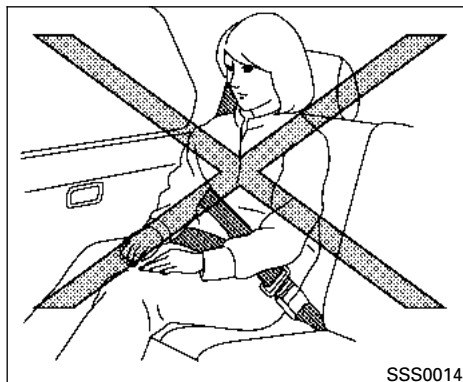
⚠ ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo, debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben sujetarse correctamente en el asiento trasero y, si corresponde, en un sistema de sujeción para niños.



⚠ ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

- Pase siempre el cinturón de hombro, por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.

- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- Nunca transporte en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.
- Si la luz de advertencia de cinturón de seguridad se enciende en forma continua mientras el interruptor de encendido está en ON (Encendido) con todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, esto puede indicar una falla del sistema. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener como consecuencia lesiones graves.
- Una vez que se activa el pretensor de un cinturón de seguridad, no se puede volver a utilizar por lo que debe reemplazarse junto con el retractor. Consulte al distribuidor NISSAN.
- Un distribuidor NISSAN debe realizar la remoción e instalación de los componentes del sistema de pretensores.

- Después de un choque, un distribuidor **NISSAN** debe revisar todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación. **NISSAN** recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.
- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de revisión y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.

SEGURIDAD PARA NIÑOS

ADVERTENCIA

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información sobre la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comu-

nitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año y que pesen menos de 9 kg (20 libras) deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños mirando hacia adelante para niños que rebasan la capacidad de los sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás y que tienen menos de un año. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro de un vehículo en un niño que ya no puede usar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.

ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de sistemas de sujeción para niños aprobados, tanto para bebés como para niños pequeños. Consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

Además, hay otros tipos de sistemas de sujeción disponibles para protección adicional de niños más grandes.

Nissan recomienda instalar todos los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Esto

es especialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Consulte "Sistema de sujeción suplementario", más adelante en esta sección.

Bebés

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás. NISSAN recomienda que los bebés y niños pequeños se coloquen en sistemas de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños pequeños

Los niños de más de 1 año de edad y que pesen por lo menos 9 kg (20 lb) de peso, deben ocupar un asiento de seguridad orientado hacia atrás mientras su estatura o el límite de peso del asiento lo permitan. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás y que tienen 1 año o más de edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos.

Debe elegir un sistema de sujeción para niños que se ajuste al vehículo y seguir siempre las instrucciones del fabricante en cuanto a instalación y uso.

Niños más grandes

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante equipado con arnés, NISSAN recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad. Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro. El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar solo se puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Una vez que el niño crece y el

cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.

ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrode en los asientos, ni que estén dentro de las áreas de carga cuando el vehículo está en movimiento. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. Use el cinturón de seguridad bien ajustado, colocando siempre el cinturón pélvico lo más abajo que pueda alrededor de sus caderas, no de su cintura. Pase el cinturón de hombro, por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca use el cinturón pélvico/de hombro sobre su área abdominal. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en personas lesionadas. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR

ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo, debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.
- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.

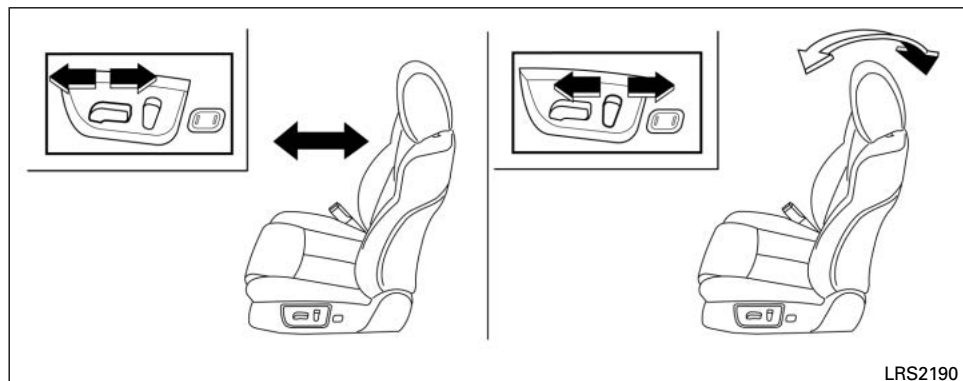
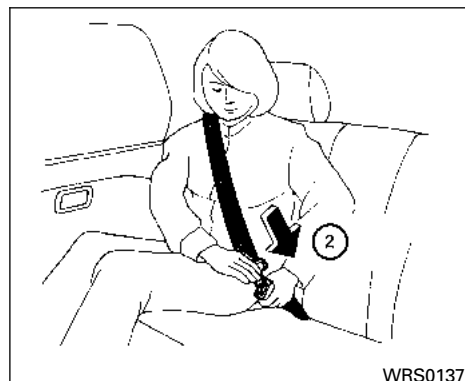


Imagen de asiento delantero

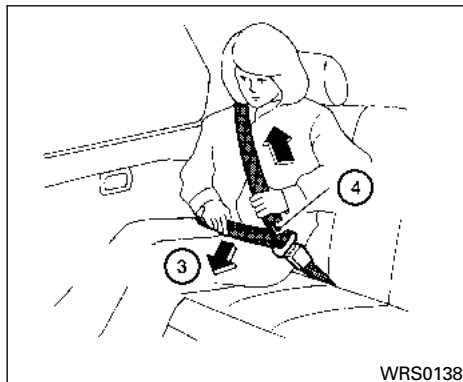
Cómo abrochar los cinturones de seguridad

- ① Ajuste el asiento. Consulte "Asientos", anteriormente en esta sección.



- ② Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla, hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

- **El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón de seguridad se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.**
- **Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálalo con firmeza y suéltelo. Luego, jálalo suavemente para sacarlo del retractor.**



- ③ Coloque la parte del cinturón pélvico **bajo y ajustado en las caderas** como se muestra.
- ④ Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero y de las posiciones de asiento traseras poseen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR) permite que el cinturón de seguridad se extienda y se retraiga de modo que el conductor y los pasajeros dispongan de cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando el vehículo desacelera rápidamente o en caso de ciertos impactos.

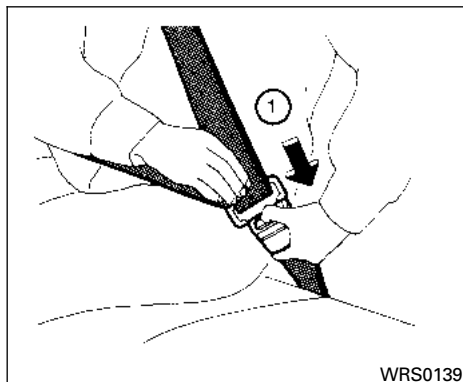
El modo Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

Cuando el modo ALR está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta se suelta de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener más información, consulte "Sistemas de sujeción para niños", más adelante en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar solo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Si el cinturón de seguridad va a ser utilizado de manera normal por un pasajero adulto, no active el modo ALR. Si está desactivado, puede causar una tensión incómoda del cinturón.

ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

- ① Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de la hebilla. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón mediante dos métodos distintos:

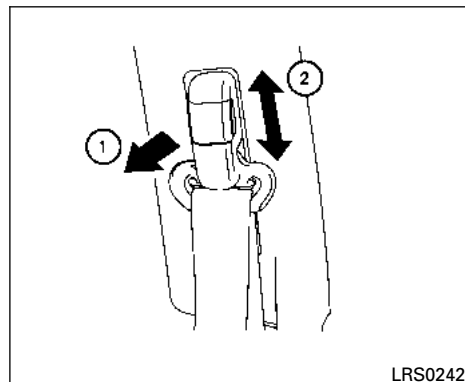
- Cuando el cinturón de seguridad se jala rápidamente desde el retractor.

- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia adelante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón.

Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene preguntas acerca de la operación de los cinturones de seguridad, consulte a un distribuidor NISSAN.



Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros)

Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Consulte "Precauciones de uso de los cinturones de seguridad", más atrás en esta sección. Para ajustar, jale el botón ① de ajuste y mueva el ancla del cinturón de hombro hasta la posición deseada ②, de modo que la cinta pase justo encima del centro de su hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.

ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe fijar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón pélvico/de hombro y abrocharlo, existe a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. El extensor agrega aproximadamente 200 mm (8 pulgadas) a la longitud y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Consulte a un distribuidor NISSAN para obtener asistencia en caso de requerir la compra de una extensión.

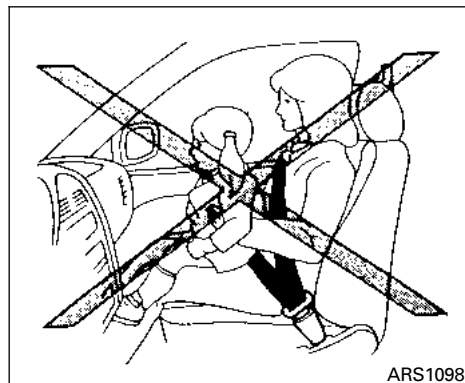
ADVERTENCIA

- Con cinturones de seguridad NISSAN solo se deben usar extensiones NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.
- Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.
- Nunca use extensiones de cinturones de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado en un choque o en un frenado repentino.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapices o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro** de los anclajes del cinturón de seguridad, puede que los cinturones se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.
- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que el cinturón de seguridad y los componentes metálicos**, tal como las hebillas, las lengüetas, los retractores, los alambres flexibles y los anclajes, funcionen correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

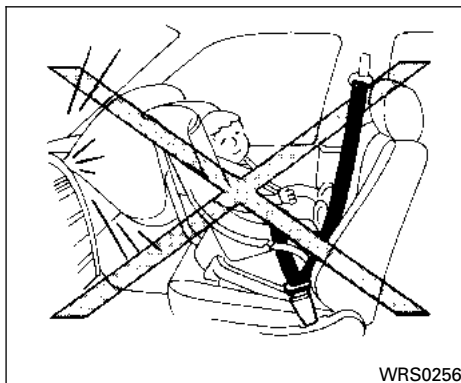
SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS

ADVERTENCIA

Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños puede provocar lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños nunca se deben sostener en el regazo. Ni el adulto más fuerte puede resistir las fuerzas de un choque.
- No coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de un niño y otro pasajero.

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás solo se debe usar en el asiento trasero.

- NISSAN recomienda instalar el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente.

- Un sistema de sujeción para niños instalado incorrectamente puede causar graves lesiones o la muerte en un accidente.

En general, los sistemas de sujeción para niños están diseñados para instalarse con un cinturón de seguridad pélvico/de hombro. Además, este vehículo cuenta con un sistema de anclajes inferiores de sujetador universal para niños, conocido como el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños). Algunos sistemas de sujeción para niños incluyen dos conexiones rígidas o

instaladas en la correa que no se pueden conectar a estos anclajes inferiores. Para obtener detalles, consulte "Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)", más adelante en esta sección.

Diversos fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños pequeños de diversos tamaños. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el sistema de sujeción para niños en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

ADVERTENCIA

- **El uso incorrecto de un sistema de sujeción para niños puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones tanto para el niño como para los demás ocupantes del vehículo.**
- **Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el vehículo.**
- **Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.**
- **Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al sistema de sujeción para niños, lo más vertical posible.**

- **Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Muévelo de un lado al otro mientras sostiene el asiento cerca del enganche del sistema LATCH o por el trayecto del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.**
- **Si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero", posteriormente en esta sección.**

- Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

PRECAUCIÓN

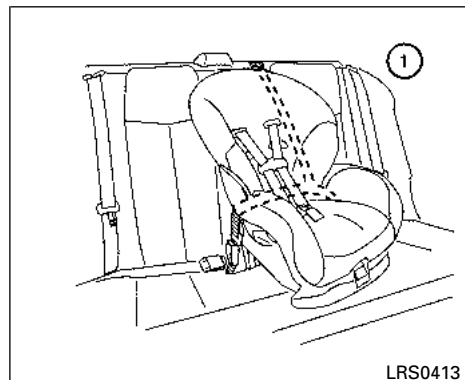
Recuerde que si deja un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar a su niño en el sistema de sujeción.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS EN LA POSICIÓN CENTRAL DEL ASIENTO TRASERO O EN HACIA AFUERA

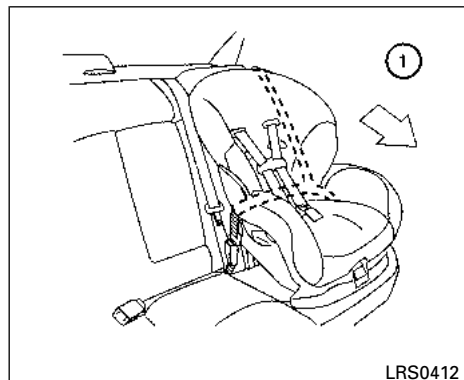
ADVERTENCIA

- El cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo posee un retractor de bloqueo automático (ALR) que se debe usar cuando se instala un sistema de sujeción para niños.

- No usar el modo ALR causa que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y causar lesiones al niño al producirse un frenado repentino o un choque.



Mirando hacia adelante (central) — paso 1



LRS0412

Mirando hacia adelante (hacia afuera) — paso 1

Mirando hacia adelante

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero, siga los siguientes pasos:

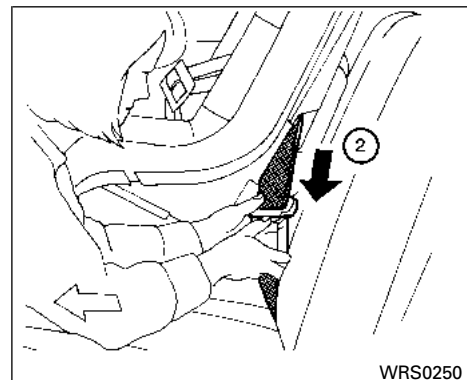
- ① Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo. Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste

correcto del sistema de sujeción para niños. Consulte "Ajuste de las cabeceras", anteriormente en esta sección.

Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.

Si el asiento no tiene cabecera ajustable e interfiere con el ajuste correcto del sujetador de niños, intente en otro asiento o con otro sistema de sujeción.

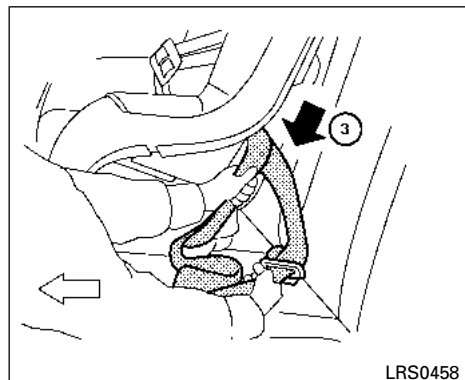


WRS0250

Mirando hacia adelante — paso 2

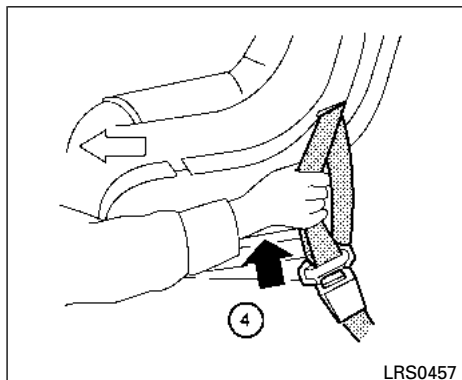
- ② Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



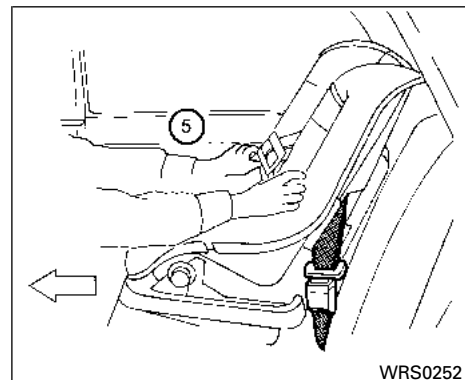
Orientación hacia adelante — paso 3

- ③ Tire del cinturón de hombro hasta que toda la banda se extienda completamente. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo, éste vuelve al modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).



Orientación hacia adelante — paso 4

- ④ Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.

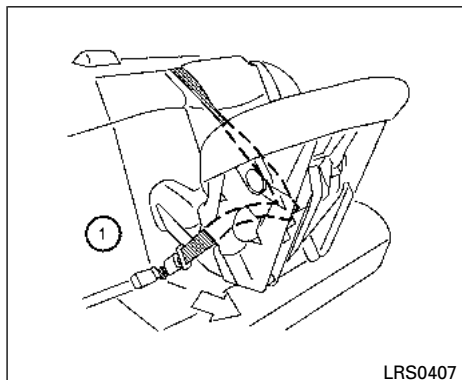


Orientación hacia adelante — paso 5

- ⑤ Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

6. Para asegurarse de que el retractor esté en el modo ALR, intente jalar más el cinturón de seguridad. Si no puede sacar más correa del cinturón del retractor, este se encuentra en el modo ALR.
7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 3 a 6.

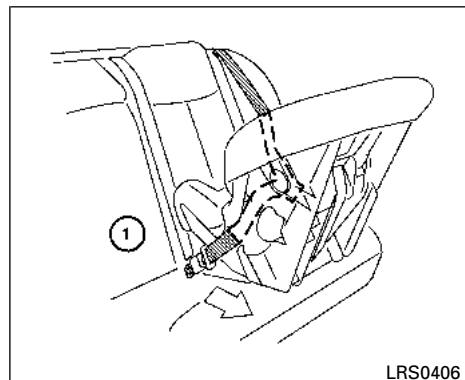
Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



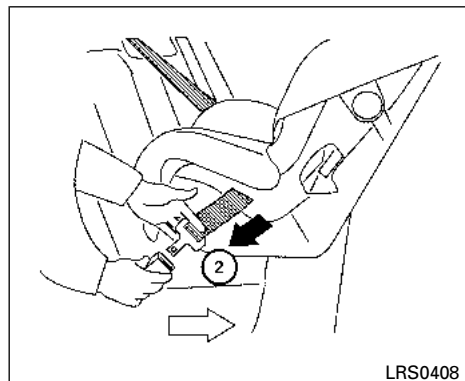
Orientado hacia atrás (centro) — paso 1
Orientado hacia atrás

Cuando instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero, siga los siguientes pasos:

- ① Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de seguridad.



Orientado hacia atrás (hacia afuera) — paso 1

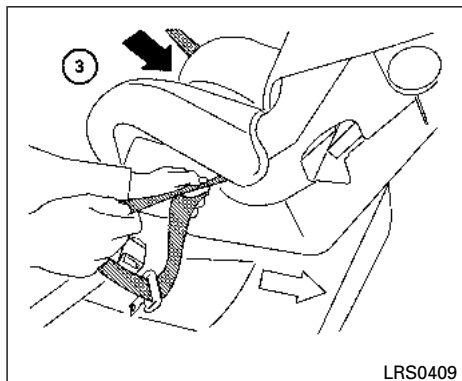


LRS0408

Orientación hacia atrás, paso 2

- ② Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

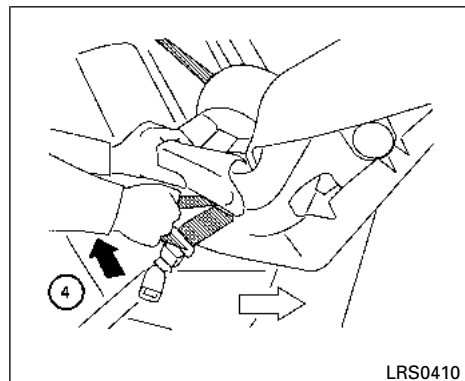
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



LRS0409

Orientación hacia atrás, paso 3

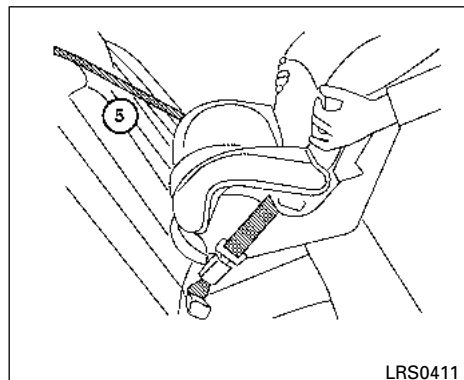
- ③ Tire del cinturón de hombro hasta que toda la banda se extienda completamente. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo, éste vuelve al modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).



LRS0410

Orientación hacia atrás, paso 4

- ④ Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.

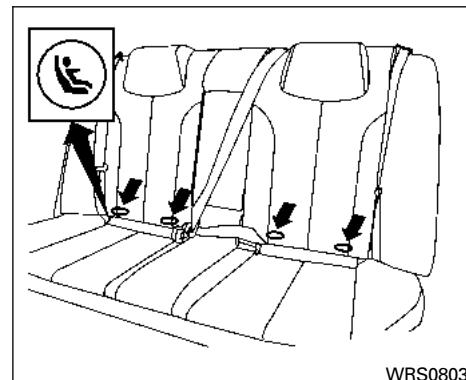


Orientación hacia atrás: paso 5

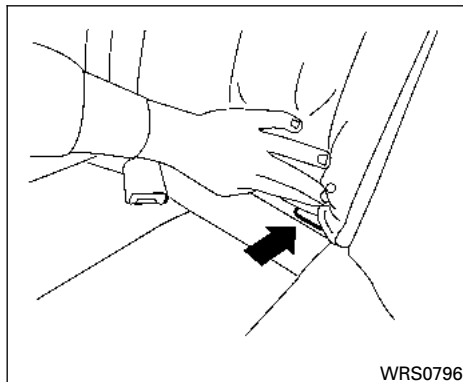
- ⑤ Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

6. Para asegurarse de que el retractor esté en el modo ALR, intente jalar más el cinturón de seguridad. Si no puede sacar más correa del cinturón del retractor, éste se encuentra en el modo ALR.
7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 3 a 6.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



SISTEMA LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)



Los puntos de anclaje del LATCH (anclajes inferiores y correas para niños) puntos de anclaje se ubican en los cojines del asiento de las posiciones de asientos traseros hacia afuera. No intente instalar un sistema de sujeción para niños en la posición central mediante los anclajes del sistema LATCH.

Los anclajes del sistema LATCH se ubican en la parte posterior del cojín del asiento, cerca del respaldo. El respaldo cuenta con una etiqueta que ayuda a encontrar los anclajes del sistema LATCH.

⚠ ADVERTENCIA

- **Instale sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH solo en las ubicaciones indicadas. Si un sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto en un accidente.**
- **No instale un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero mediante los anclajes del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado.**
- **Los anclajes del sistema LATCH están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción para niños correctamente ajustados. No se deben usar bajo ninguna circunstancia para cinturones de seguridad o arneses para adultos.**

- **Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para fijar cinturones de seguridad para adultos ni ningún otro equipo al vehículo. Si lo hace puede dañar los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no estará instalado correctamente si utiliza el punto de anclaje dañado y el niño podría sufrir lesiones graves o incluso morir en un choque.**

Algunos sistemas de sujeción para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se pueden conectar a dos anclajes en posiciones de asiento específicas del vehículo. Este sistema se conoce como el sistema LATCH. También se le llama sistema ISOFIX o compatible con ISOFIX. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. El vehículo cuenta con puntos de anclaje especiales que se usan con sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH. Busque en su sistema de sujeción para niños una etiqueta que indique si es compatible con el sistema LATCH. Esta información también se

puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción. Si dispone de un sistema de sujeción para niños de este tipo, consulte la ilustración para conocer las posiciones de asientos equipadas con anclajes para el sistema LATCH que se pueden usar para asegurar el sistema de sujeción para niños.

Los sistemas de sujeción para niños LATCH requieren generalmente el uso de una correa superior de sujeción. Para obtener instrucciones de instalación, consulte "Sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción", más adelante en esta sección.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquéllas que vienen con el sistema de sujeción.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños compatible con el sistema LATCH en las conexiones de anclaje inferiores, siga estos pasos:

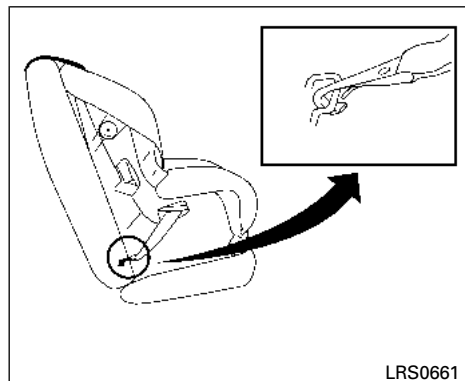
ADVERTENCIA

Revise los anclajes inferiores insertando sus dedos en el área de éstos y palpando para asegurarse de que no haya obstrucciones, tal como el tejido de los cinturones de seguridad o material del cojín del asiento. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente asegurado si los anclajes del sistema LATCH están obstruidos.

1. Para instalar el sistema de sujeción para niños compatible con el sistema LATCH, inserte las conexiones de anclaje del sistema LATCH de sujeción para niños en los puntos de anclaje del asiento. Si la sujeción para niños está equipada con una correa superior, vea "sujeción para niños con correa de atadura superior" más adelante en esta sección para instrucciones de instalación.
2. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del sistema LATCH. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique si el sistema LATCH mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sis-

tema de sujeción no está seguro, tense el sistema LATCH según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

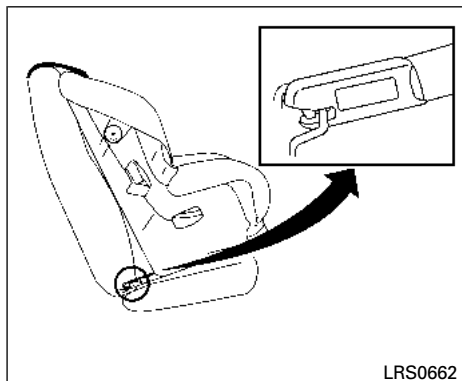
3. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso.



Conexión instalada en la correa de sujeción del sistema LATCH

Instalación de las conexiones de anclaje de LATCH del sistema de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema LATCH incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se pueden conectar a dos anclajes ubicados en ciertas posiciones de asiento del vehículo. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. Verifique si el sistema de sujeción para niños tiene una etiqueta que indi-



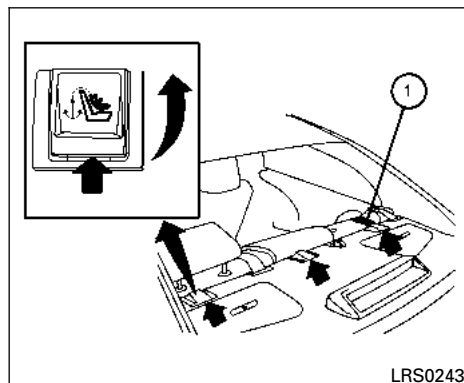
Conexión rígida del sistema LATCH

que su compatibilidad con el sistema LATCH. Esta información también se puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción.

Los sistemas de sujeción para niños LATCH requieren generalmente el uso de una correa superior de sujeción. Para obtener instrucciones de instalación, consulte "Sistema de sujeción para niños con correa superior de sujeción", más adelante en esta sección.

Cuando instale un sistema de sujeción para niños, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquellas que vienen con el sistema

de sujeción. Consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños con el sistema LATCH", más adelante en esta sección.



LRS0243

SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS CON CORREA SUPERIOR DE SUJECIÓN

Si su sujeción para niños tiene una correa superior de sujeción, se debe asegurar al punto de anclaje proporcionado. Primero, asegure el sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad trasero.

Los puntos de anclaje se localizan en la moldura de la bandeja trasera. Levante la cubierta del anclaje desde el punto de anclaje que se ubica directamente detrás del asiento para niños. Coloque la correa de sujeción superior sobre la parte superior del respaldo ① y sujétela al so-

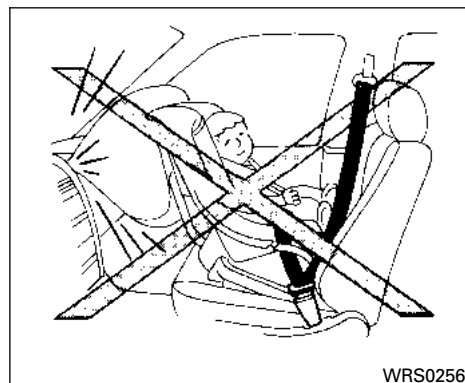
porte del anclaje de la correa que proporciona la instalación en posición más recta.

Tense la correa de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte a su distribuidor NISSAN para conocer los detalles.

⚠ ADVERTENCIA

Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. No se deben usar bajo ninguna circunstancia para cinturones de seguridad o arneses para adultos.



WRS0256

INSTALACIÓN DE LA SUJECIÓN PARA NIÑOS EN EL ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO



⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás puede ser golpeado por la bolsa de aire delantera en una colisión y el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto.**

- **NISSAN recomienda instalar todos los sistemas de sujeción para niños en el asiento trasero. No obstante, si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás. Además, asegúrese de que la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero esté encendida para indicar que la bolsa de aire está desactivada. Para obtener detalles, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.**

- **No debe usar un sistema de sujeción para niños con correas superiores de sujeción en el asiento del pasajero delantero.**
- **El cinturón de seguridad de tres puntos del vehículo posee un retractor de bloqueo automático (ALR) que se debe usar cuando se instala un sistema de sujeción para niños.**

- **No usar el modo ALR causa que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y causar lesiones al niño al producirse un frenado repentino o un choque.**



Orientación hacia adelante — paso 1

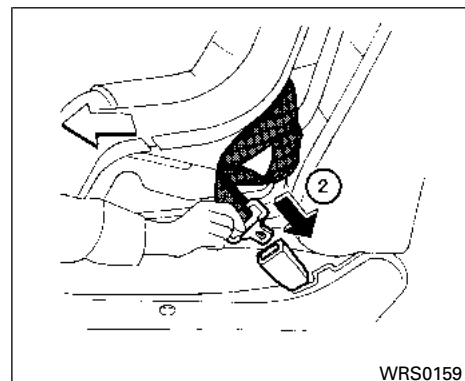
Si debe instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, siga estos pasos:

- ① Coloque la sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero. **Debe ser colocado mirando hacia el frente solamente. Mueva el asiento completamente hacia atrás.** Ajuste o desmonte la cabecera para obtener el ajuste correcto de restricción de niño. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. **Los sistemas de sujeción para niños se deben utilizar orientados hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.**

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo del vehículo. Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del sistema de sujeción para niños. Consulte "Ajuste de las cabeceras", anteriormente en esta sección.

Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.

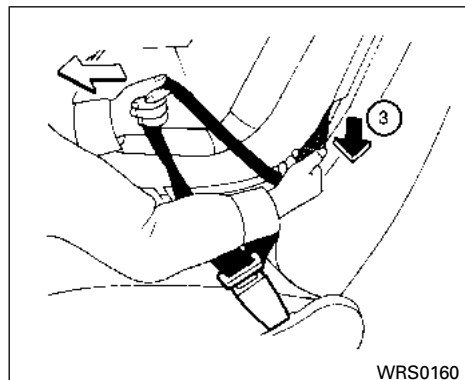
Si el asiento no tiene cabecera ajustable e interfiere con el ajuste correcto del sujetador de niños, intente en otro asiento o con otro sistema de sujeción.



Orientación hacia adelante, paso 2

- ② Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

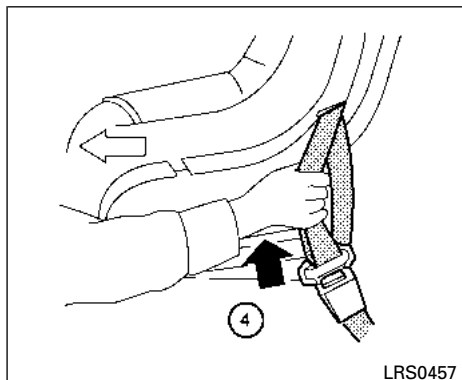
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón.



WRS0160

Orientación hacia adelante, paso 3

- ③ Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo de Retractor de bloqueo automático (ALR) (modo de sistema de sujeción para niños). Cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo, éste vuelve al modo Retractor de bloqueo de emergencia (ELR).



LRS0457

Orientación hacia adelante, paso 4

- ④ Permita que el cinturón de seguridad se retraiga ligeramente. Jale el cinturón de hombro hacia arriba para que no quede flojo.



WRS0380

Mirando hacia adelante, paso 5

- ⑤ Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.
6. Para asegurarse de que el retractor esté en el modo ALR, intente jalar más el cinturón de seguridad. Si no puede sacar más correa del cinturón del retractor, éste se encuentra en el modo ALR.
7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos 3 a 6.
8. Si instala el sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, gire el interruptor de encendido a la posición de encendido. La luz  de posición de la

bolsa de aire del pasajero delantero (si está equipada) se debe iluminar. Si esta luz no se enciende, consulte "Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero" en esta sección. **Cambie el sistema de sujeción para niños a otro asiento.** Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

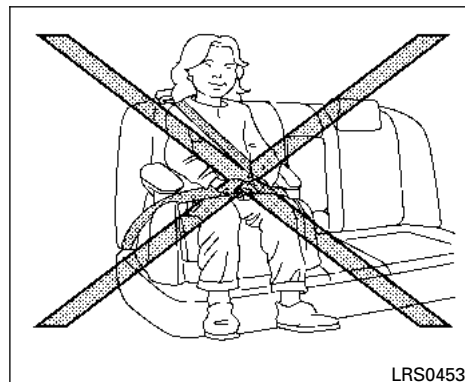
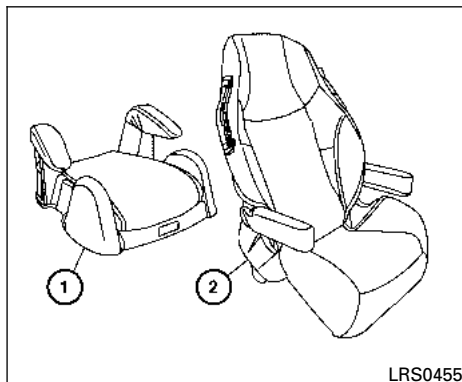
Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON ASIENTOS AUXILIARES

ADVERTENCIA

- **Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños o un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones o la muerte.**
- **Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. El niño puede quedar aplastado entre el adulto y las partes del vehículo. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.**
- **NISSAN recomienda instalar el asiento auxiliar en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares", en esta sección.**

- Un asiento auxiliar se debe instalar solo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros. No usar un cinturón de seguridad tipo tres puntos con un asiento auxiliar puede provocar graves lesiones en un frenado repentino o en un choque.
- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un asiento auxiliar puede aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.





LRS0464

⚠ ADVERTENCIA

- **No use toallas, libros, almohadas ni otros elementos en lugar de un asiento auxiliar. Elementos como estos pueden moverse durante el manejo normal o al producirse un choque y provocar graves lesiones o la muerte. Los asientos auxiliares están diseñados para usarse con un cinturón pélvico/de hombros. Su diseño contempla pasar las partes pélvica y del hombro del cinturón de seguridad por sobre las partes más fuertes del cuerpo de un niño, a fin de proporcionar la máxima protección al producirse un choque.**

Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.

- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostengan correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si elige un asiento auxiliar con respaldo bajo ①, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe usar un asiento auxiliar con respaldo alto ②.
- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

ADVERTENCIA

- El uso incorrecto de un asiento auxiliar puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones tanto para el niño como para los demás ocupantes del vehículo.
- Siga todas las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un asiento auxiliar, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de asientos auxiliares en el vehículo.
- Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se usan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al asiento auxiliar, lo más vertical posible.
- Luego de colocar al niño en el asiento auxiliar y de abrochar el cinturón de seguridad, asegúrese de que la parte del hombro del cinturón quede alejada de su cara y de su cuello, y que la parte pélvica no cruce su abdomen.

- No coloque el cinturón de hombro por detrás del niño ni debajo de su brazo. Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, consulte "Instalación de asientos auxiliares en el asiento del pasajero delantero y en el asiento trasero", más adelante en esta sección.
- Cuando el asiento auxiliar no esté en uso, manténgalo asegurado con un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.

PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un asiento auxiliar en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar a su niño en el asiento auxiliar.

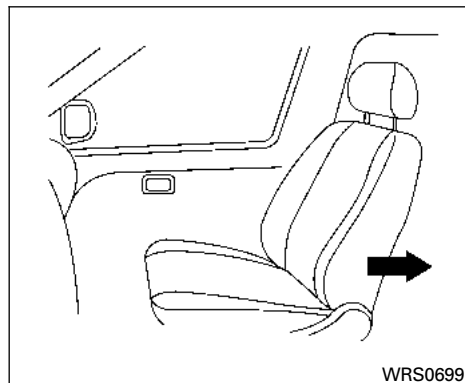
INSTALACIÓN DE ASIENTOS AUXILIARES

ADVERTENCIA

- NISSAN recomienda que los asientos auxiliares se instalen en el asiento trasero. Sin embargo, si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento del pasajero delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

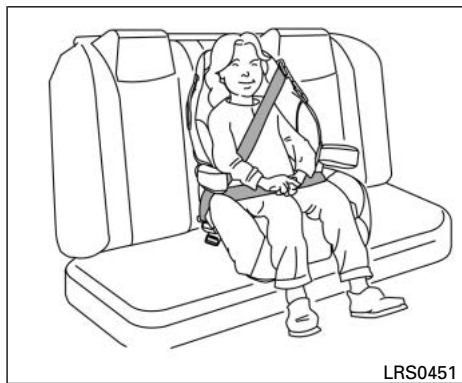
PRECAUCIÓN

No use el modo retractor de bloqueo automático del cinturón pélvico/de hombro al emplear un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.

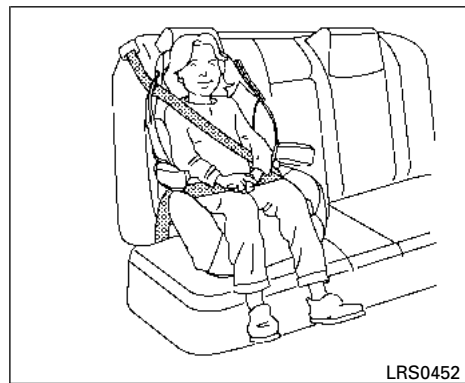


Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en el asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:

1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.**
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solo mirando hacia adelante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.



Posición trasera central



Posición en el extremo trasero

3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable. Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Consulte "Ajuste de las cabeceras", anteriormente en esta sección.

Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. Asegúrese de volver a instalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón.
6. Respete las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad que vienen en el tema "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" descrito anteriormente en esta sección.



LRS0454

Posición de pasajero delantero

7. Si el sistema auxiliar se instala en el asiento del pasajero delantero, gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  puede encenderse o no, según el tamaño del niño y el tipo de asiento auxiliar que utilice. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

Esta sección sobre el Sistema de sujeción suplementario (SRS, por sus siglas en inglés) contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas:

- Bolsas de aire para impactos frontales suplementarias para el conductor y el pasajero (consulte más información a continuación)
- Bolsas de aire suplementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales
- Bolsa de aire suplementaria tipo cortina instalada en el techo para impactos laterales
- Cinturón de seguridad con pretensor

Este vehículo está equipado con uno de estos dos sistemas de bolsas de aire para impactos frontales suplementarias:

- Sistema suplementario de bolsa de aire de impacto frontal sin el sistema de bolsa de aire avanzada de NISSAN (menos México)
- Sistema de bolsas de aire para impactos frontales suplementarias con sistema de bolsa de aire avanzada NISSAN. Este sistema tiene un sensor de clasificación de ocupantes en el asiento del pasajero delantero.



Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (solo si está equipado)

Si el vehículo tiene una luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero, entonces está equipado con el sistema de bolsa de aire avanzada NISSAN. El sistema de bolsa de aire avanzada NISSAN incluye un sensor de clasificación de ocupantes en el asiento del pasajero delantero.

Sistema de bolsa de aire de impacto frontal: Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza y en el pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques frontales.

Sistema de bolsas de aire suplementarias de impacto lateral instaladas en el asiento delantero: Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de impacto en el pecho y en la pelvis del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques de impacto lateral. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

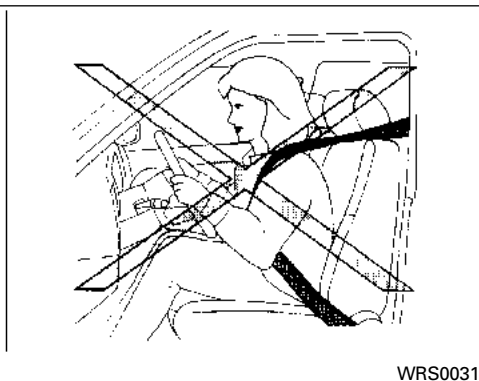
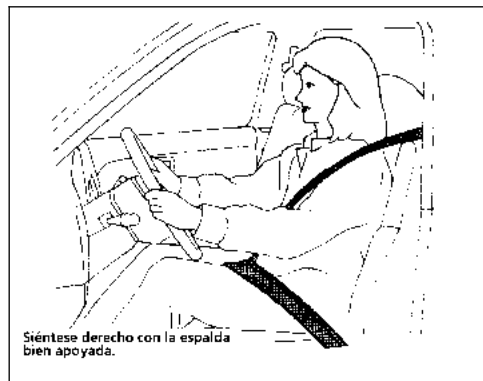
Sistema de bolsa de aire complementaria para impactos laterales, tipo cortina, instalada en el techo: Este sistema ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes de las posiciones externas de los asientos delanteros y traseros en ciertos choques laterales. Las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Estos sistemas de sujeción suplementarios están diseñados **para complementar** la protección contra impactos que proporcionan los cinturones de seguridad, pero **no los sustituyen**. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los tapices de las puertas. Para obtener instrucciones y precauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad", anteriormente en esta sección.

Las bolsas de aire funcionan solo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de bolsas de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (con sistema de bolsa de aire avanzada)



⚠ ADVERTENCIA

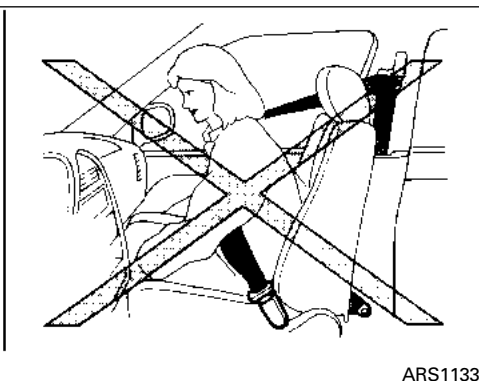
- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

- La bolsa de aire del pasajero delantero no se infla si su luz de estado está encendida o si el asiento del pasajero delantero está desocupado. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

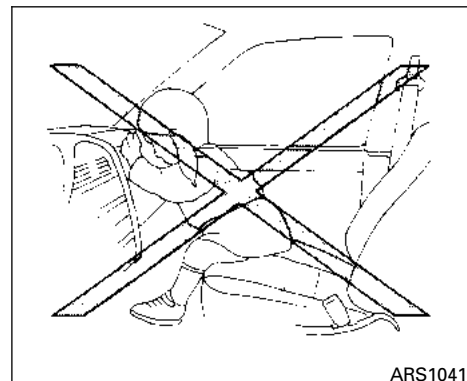
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Incluso con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN, el riesgo de lesiones o de muerte en un choque es mayor si no está sujetado, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otro modo fuera de su posición. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.

- Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuentan con sensores que detectan si los cinturones están abrochados. El sistema de bolsa de aire avanzado monitorea la gravedad de un choque y el uso de los cinturones de seguridad, y luego infla las bolsas de aire según sea necesario. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.
- El asiento del pasajero delantero está equipado con un sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión) que desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero en ciertas condiciones. Este sensor se usa solo en este asiento. No sentarse correctamente ni usar el cinturón de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente. Consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", más adelante en esta sección.

- Mantenga las manos en el lado externo del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.



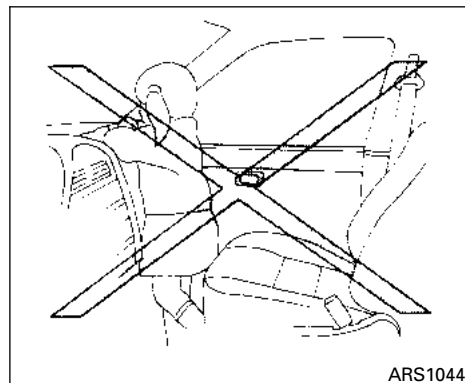
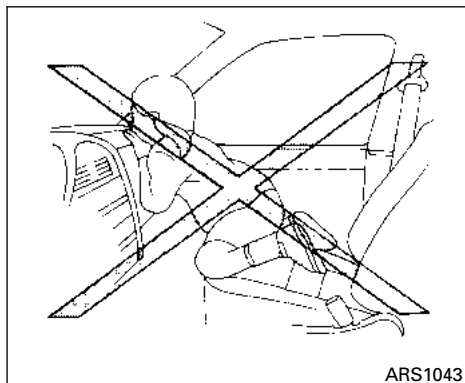
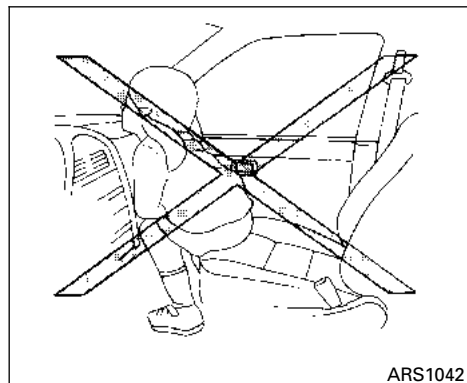
ARS1133

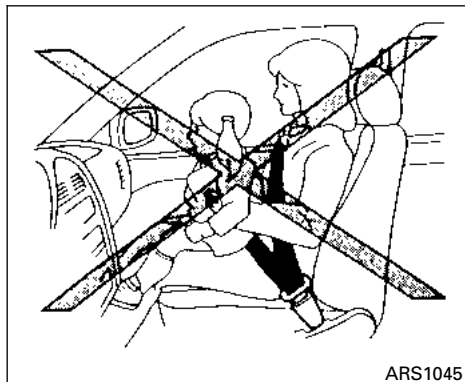


ARS1041

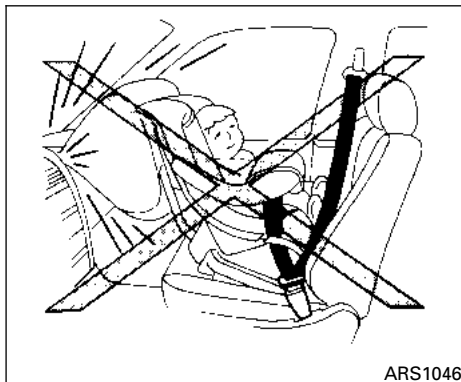
⚠ ADVERTENCIA

- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.





ARS1045

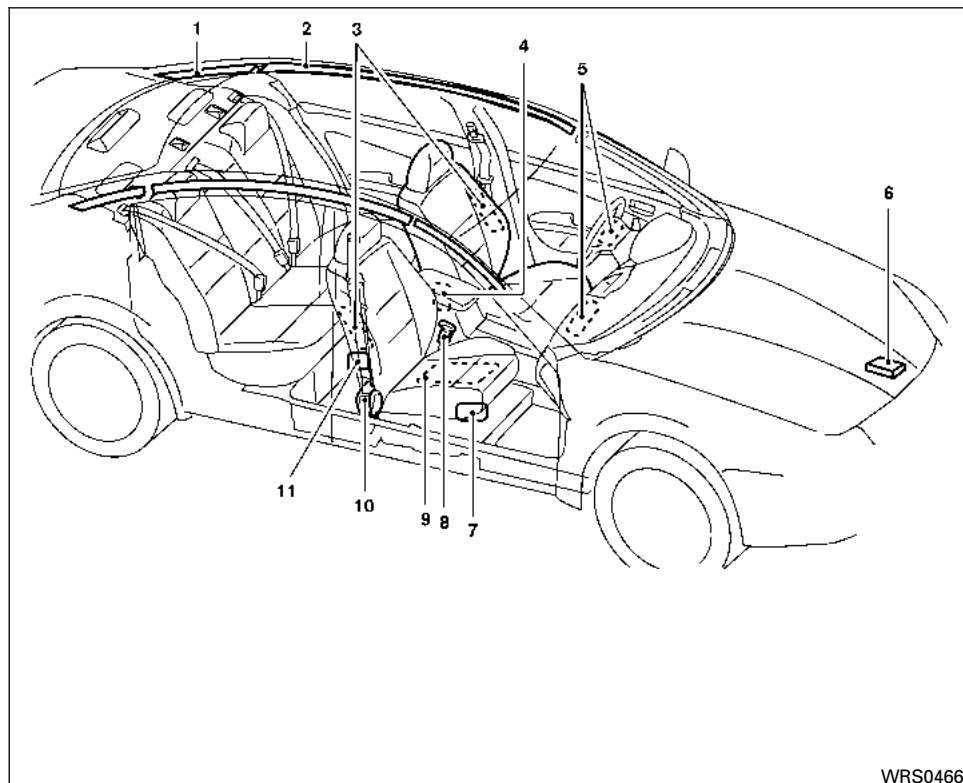


ARS1046

⚠ ADVERTENCIA

- Si no están debidamente sujetos, los niños pueden resultar gravemente heridos e incluso morir al inflarse las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire tipo cortina. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Para obtener detalles, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.



1. Infladores de bolsas de aire tipo cortina de impacto lateral instaladas en el techo
2. Bolsas de aire tipo cortina de impacto lateral instaladas en el techo
3. Módulos de bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero
4. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
5. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal
6. Sensor de zona de impacto
7. Unidad de control del sistema de clasificación de ocupantes
8. Interruptores de hebillas de cinturones de seguridad del lado del conductor y del pasajero
9. Sensor de la clasificación del ocupante (sensor de presión) (si está equipado)
10. Cinturón de seguridad con pretensor
11. Sensor satelital lateral

Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN (asientos delanteros)

Este vehículo cuenta con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN en los asientos del conductor y del pasajero delantero. **Respete toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual.**

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de mayor gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

El sistema de bolsa de aire avanzado NISSAN tiene infladores de bolsas de aire de doble etapa. También monitorea información proveniente del sensor de zona de choque, de la unidad de control de bolsas de aire (ACU), de los sensores de las hebillas de los cinturones de seguridad y del sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión). El funcionamiento de los infladores

se basa en la gravedad de un choque y en el uso del cinturón de seguridad del conductor. En cuanto al pasajero delantero, también se monitorea el sensor de clasificación de ocupantes. Sobre la base de la información proveniente de los sensores, es posible que se infle solo una bolsa de aire delantera, dependiendo de la gravedad del choque y de si los ocupantes delanteros usan o no los cinturones de seguridad. Además, la bolsa de aire del pasajero delantero se puede desactivar automáticamente en ciertas circunstancias, dependiendo de la información que proporcione el sensor de clasificación de ocupantes. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, su luz de estado permanece encendida (si el asiento no está ocupado, la luz no se enciende, pero la bolsa de aire permanece desactivada). Para obtener más detalles, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado", posteriormente en esta sección. Una bolsa de aire delantera que se infla no indica un desempeño incorrecto del sistema.

Si tiene preguntas acerca del sistema de bolsa de aire, comuníquese con NISSAN o con el distribuidor NISSAN. Si considera modificar el vehículo debido a una discapacidad, también puede comunicarse con NISSAN. Puede encontrar la información de Servicio al Cliente al principio de este Manual del Conductor.

Cuando se infla una bolsa de aire delantera, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Incluso con las bolsas de aire avanzadas de NISSAN, los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de dirección o del tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan únicamente cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ON (Encendido) o START (Arranque).

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de bolsas de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente en ciertas condiciones. Lea cuidadosamente esta sección para conocer su funcionamiento. El uso adecuado del asiento, del cinturón de seguridad y de los sistemas de sujeción para niños es necesario para lograr la protección más eficaz. No seguir todas las instrucciones de este manual con relación al uso de asientos, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.

Luz de estado

La luz de la posición de la bolsa de aire del pasajero delantero  se sitúa en el tablero de instrumentos, encima de los controles de la radio. Después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero del tablero de instrumentos se ilumina durante unos 7 segundos y luego se apaga, o bien funciona según el estado de ocupación del asiento del pasajero delantero. La luz funciona de la siguiente manera:

- Asiento del pasajero desocupado: La luz  se apaga y la bolsa de aire del pasajero delantero se desactiva y no se infla en el caso de un choque.
- Asiento del pasajero ocupado por un adulto de poca estatura, un niño o un sistema de sujeción para niños instalado como se explica en esta sección: la luz  se enciende para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada y que no se inflará en caso de una colisión.
- Asiento del pasajero ocupado por un pasajero que cumple las condiciones descritas en esta sección: La luz  se apaga para indicar que la bolsa de aire del pasajero delantero está funcionando.

Bolsa de aire del pasajero delantero

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para desactivarse automáticamente cuando el vehículo se opera bajo ciertas condiciones como se describe a continuación. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada, esta no se infla al producirse una colisión. La bolsa de aire del conductor y otras bolsas de aire del vehículo no forman parte de este sistema.

El objetivo de la norma es ayudar a reducir el riesgo de lesiones o de muerte provocada por una bolsa de aire que se infla a ciertos ocupantes del asiento del pasajero delantero, tal como niños, al exigir su desactivación automática.

El sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión) está en el cojín del asiento del pasajero delantero y fue diseñado para detectar ocupantes y objetos en el asiento. Por ejemplo, si el asiento del pasajero delantero está ocupado por un niño, el sistema de bolsa de aire avanzado está diseñado para desactivar la bolsa de aire del pasajero, de acuerdo con las normas. Además, si se coloca en el asiento un sistema de sujeción para niños del tipo especificado en las regulaciones, los sensores de clasificación de ocupantes lo pueden detectar y hacer que se desactive la bolsa de aire.

Los ocupantes adultos del asiento del pasajero delantero sentados correctamente y con el cinturón de seguridad abrochado tal como se describe en este manual, no deben provocar la desactivación automática de la bolsa de aire del pasajero. Sin embargo, en el caso de adultos pequeños el sensor puede desactivar la bolsa de aire si el ocupante no se sienta correctamente (por ejemplo, no se sienta derecho, se sienta en el borde del asiento o de alguna otra manera diferente), lo que puede provocar que el sensor apague la bolsa de aire. Asegúrese siempre de sentarse bien y de usar correctamente el cinturón de seguridad para lograr la protección más eficaz por parte del cinturón y de la bolsa de aire.

NISSAN recomienda sujetar adecuadamente en el asiento trasero a los bebés y a los niños. NISSAN también recomienda instalar correctamente en el asiento trasero los sistemas de sujeción para niños y los asientos auxiliares adecuados. Si esto no es posible, el sensor de clasificación de ocupantes está diseñado para funcionar de acuerdo a lo descrito anteriormente y desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero como es exigido por las regulaciones si se instalan sistemas de sujeción para niños. Si no se aseguran correctamente los sistemas de sujeción para niños y no se utiliza el modo ALR (modo sistema de sujeción para niños), el sistema de sujeción para niños podría voltearse o moverse

en un accidente o frenado repentino. Esto también puede hacer que la bolsa de aire del pasajero se infle en un choque en lugar de estar desactivada. Para conocer el uso y la instalación correctos, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.

Si el asiento del pasajero delantero no está ocupado, la bolsa de aire del pasajero no se infla en caso de una colisión. Sin embargo, los objetos pesados colocados en el asiento pueden hacer que la bolsa de aire se infle porque el sensor de clasificación de ocupantes los detecta. Otras condiciones también podrían hacer que la bolsa de aire se infle, como la presencia de un niño de pie sobre el asiento o de dos niños en el asiento, lo que va en contra de las instrucciones de este manual. Cerciórese siempre de que usted y todos los ocupantes del vehículo se encuentren bien sentados y correctamente sujetos.

Mediante la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero, usted puede ver si la bolsa de aire del pasajero delantero está automáticamente desactivada cuando el asiento está ocupado. La luz no permanece encendida cuando el asiento del pasajero delantero está desocupado.

Si hay un ocupante adulto en el asiento, pero la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero se enciende (lo que indica que la bolsa de aire está desactivada), puede tratarse de un adulto pe-

queño o de una persona que no está sentada correctamente en el asiento.

Si se debe usar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero puede o no encenderse, dependiendo de la estatura del niño y del tipo de sistema de sujeción en uso. Si la luz de estado de bolsa de aire no permanece encendida (lo que indica que la bolsa de aire puede inflarse en un choque), puede significar que el sistema de sujeción para niños o el cinturón de seguridad no se están usando correctamente. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado, que el cinturón de seguridad se utilice adecuadamente y que el ocupante se encuentre en la posición apropiada. Si la luz de estado de bolsa de aire no se enciende, vuelva a ubicar al ocupante o sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

Si la luz de estado de bolsa de aire del pasajero no se encendiera, aun cuando usted tuviera la certeza de que el sistema de sujeción para niños, los cinturones de seguridad y el ocupante se encuentran correctamente posicionados, el sistema podría estar detectando un asiento desocupado (en cuyo caso la bolsa de aire está desactivada). Su distribuidor NISSAN puede revisar que el sistema esté desactivado, utilizando una herramienta especial. Sin embargo, mientras no haya confirmado con el distribuidor que la

bolsa de aire está funcionando correctamente, vuelva a ubicar al ocupante o sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

El sistema de bolsa de aire y la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero tardan algunos segundos en registrar un cambio en el estado del asiento del pasajero. Sin embargo, si el asiento se desocupa, la luz de estado de la bolsa de aire permanece apagada.

Si se produce un funcionamiento incorrecto en el sistema de la bolsa de aire del pasajero delantero, la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias  , ubicada en el área de medidores e indicadores en el centro del tablero de instrumentos, destellará. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Otras precauciones relacionadas con las bolsas de aire de impacto frontal

ADVERTENCIA

- No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que las bolsas de aire delanteras se inflen.
- No coloque objetos con bordes afilados en el asiento. Tampoco coloque objetos pesados en el asiento que dejen marcas permanentes. Tales objetos pueden dañar el asiento o el sensor de clasificación de ocupantes (sensor de presión). Esto puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, teniendo como resultado lesiones personales graves.
- No use agua ni limpiadores que contengan ácido (limpiadores de vapor caliente) en el asiento. Esto puede dañar el asiento o el sensor de clasificación del ocupante. También puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, teniendo como resultado serias lesiones personales.

- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire delanteras.
- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.

- Las modificaciones o alteraciones del asiento del pasajero delantero pueden provocar graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material sobre el cojín del asiento o al instalar sobre el asiento material de vestidura adicional, tal como cubiertas para asientos, que no esté diseñada específicamente para garantizar un funcionamiento correcto de las bolsas de aire. Adicionalmente, no guarde objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni del cojín del asiento o el respaldo de este. Estos objetos pueden interferir el funcionamiento correcto del sensor de clasificación de ocupantes.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto puede afectar al sistema de bolsas de aire delanteras. Las alteraciones del sistema de cinturones de seguridad pueden provocar lesiones personales severas.

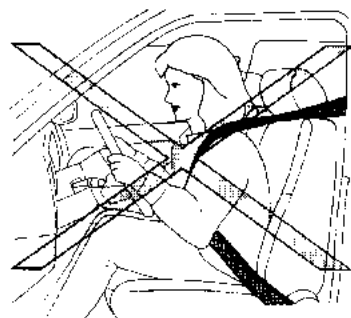
- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

* Los conectores del arnés del SRS son amarillos o anaranjados para que le sea fácil identificarlos.

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire delanteras y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.



PRECAUCIONES SOBRE EL SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (sin Sistema de Bolsa de aire Avanzado) (solo si está equipado)



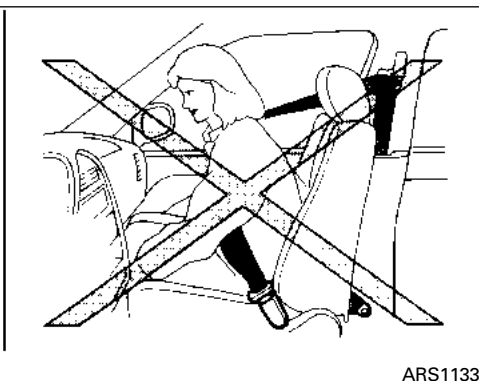
WRS0031

⚠ ADVERTENCIA

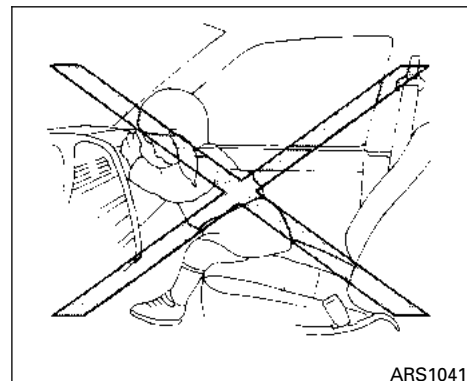
- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan al producirse un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o un choque frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.

- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando usted se sienta correctamente hacia atrás y erguido en el asiento. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre los cinturones de seguridad.

- Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuentan con sensores que detectan si los cinturones están abrochados. El sistema de bolsa de aire monitorea la gravedad del choque y luego infla las bolsas de aire, según sea necesario y con base en el uso apropiado del cinturón. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.
- Mantenga las manos en el lado externo del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de que resulten lesionadas al inflarse la bolsa de aire delantera.



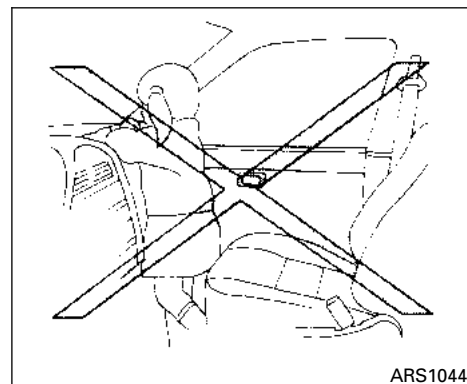
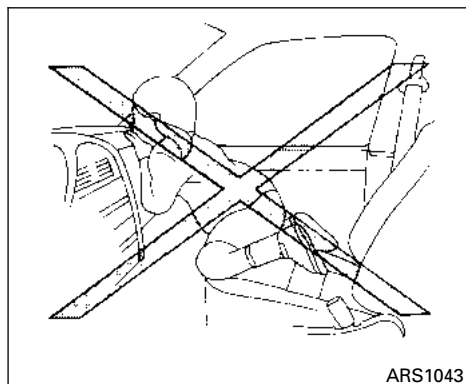
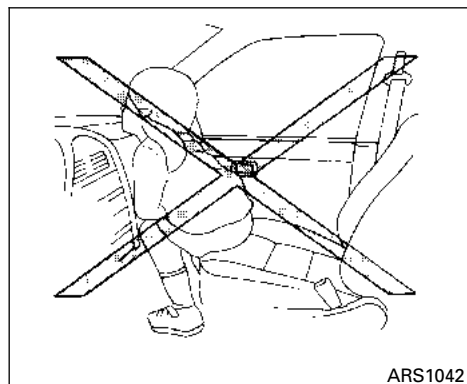
ARS1133

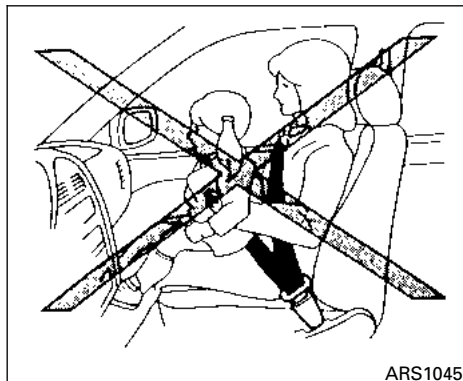


ARS1041

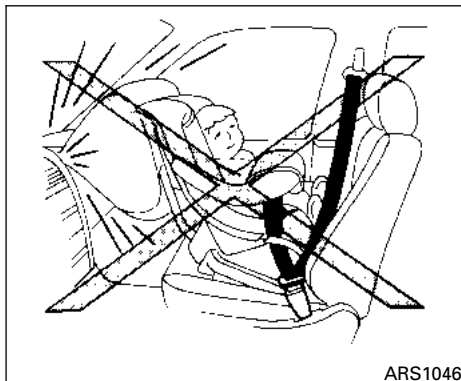
⚠ ADVERTENCIA

- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.





ARS1045

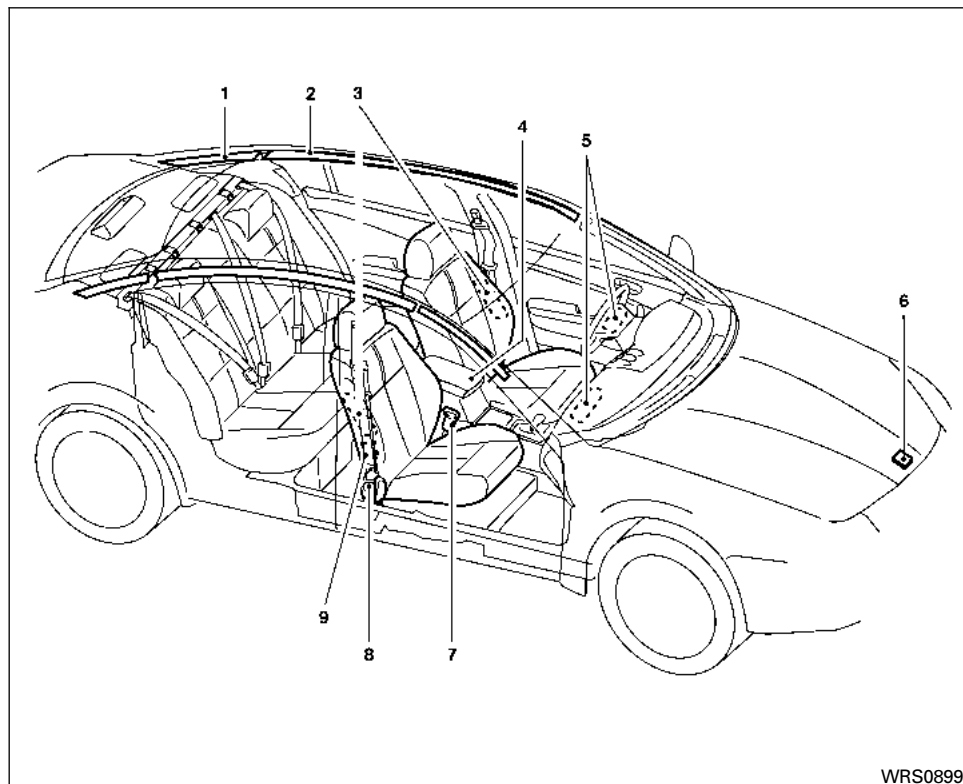


ARS1046

⚠ ADVERTENCIA

- Si no están debidamente sujetos, los niños pueden sufrir lesiones graves o fatales cuando se inflan las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire tipo cortina. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mira hacia atrás en el asiento delantero. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede lesionar gravemente o causar la muerte a un niño. Para obtener detalles, consulte "Sistemas de sujeción para niños", anteriormente en esta sección.



1. Infladores de bolsas de aire tipo cortina de impacto lateral instaladas en el techo
2. Bolsas de aire tipo cortina de impacto lateral instaladas en el techo
3. Bolsas de aire de impacto lateral instaladas en el asiento delantero
4. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
5. Módulos de bolsas de aire de impacto frontal
6. Sensor de zona de impacto
7. Interruptores de las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y el pasajero
8. Cinturón de seguridad con pretensor
9. Sensor satelital lateral

Sistema de bolsa de aire delantera

Este vehículo está equipado con un sistema de bolsas de aire delanteras complementarias para los asientos del conductor y el pasajero delantero. **Respete la información, las precauciones y las advertencias de este manual.**

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire de impacto frontal del pasajero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera.

WRS0899

El sistema de bolsas de aire delanteras está diseñado para inflarse en choques frontales de gravedad, pero también pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto del sistema de bolsas de aire delanteras.

El sistema de bolsas de aire complementarias tiene infladores de dos etapas para las bolsas de aire del conductor y el pasajero. El sistema registra la información del sensor de la zona de choque, la Unidad de control de bolsas de aire (ACU) y los sensores de las hebillas de los cinturones de seguridad que detectan si los cinturones de seguridad están abrochados. La operación del inflador depende de la gravedad del choque y de que los ocupantes lleven los cinturones de seguridad puestos. Es posible que solo se infle una bolsa de aire delantera durante un choque, dependiendo de la gravedad del impacto y de si los ocupantes delanteros llevan los cinturones de seguridad abrochados o no. Esto no indica que el sistema esté funcionando mal. Si tiene cualquier duda sobre el desempeño de su sistema de bolsas de aire, acuda por favor a su distribuidor NISSAN.

Cuando una bolsa de aire delantera se infla, se escucha un ruido bastante fuerte, seguido por la

liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cara y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca del módulo de bolsas de aire delanteras o apoyado en éste durante el inflado.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras funcionan solo cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque.

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de bolsas de aire complementaria se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

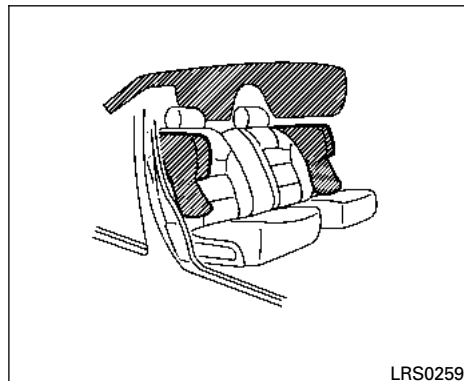
- **No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire delantera se infla.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**

- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire delanteras.
- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto puede afectar al sistema de bolsas de aire delanteras. Las alteraciones del sistema de cinturones de seguridad pueden provocar lesiones personales severas.

- Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema de bolsas de aire delanteras y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. El cableado del Sistema de sujeción suplementario (SRS) no se debe modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

* Los conectores del arnés del SRS son amarillos o anaranjados para que le sea fácil identificarlos.

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire delanteras y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.



LRS0259

SISTEMA DE BOLSAS DE AIRE COMPLEMENTARIAS PARA IMPACTOS LATERALES INSTALADAS EN EL ASIENTO DELANTERO Y SISTEMA DE BOLSAS DE AIRE COMPLEMENTARIAS PARA IMPACTOS LATERALES, TIPO CORTINA, INSTALADAS EN EL TECHO

Las bolsas de aire laterales están en los costados exteriores del respaldo de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina se encuentran

en los rieles laterales del techo. **Respete toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual.** Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse en choques laterales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Es posible que no se inflen en ciertos choques laterales.

El daño del vehículo (o la falta de este) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire tipo cortina.

Cuando estas bolsas de aire se inflan, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en el pecho y el área pélvica de los ocupantes de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes de los extremos de los asientos delantero y tra-

sero. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire lateral y una bolsa de aire tipo cortina que se inflan pueden causar excoriaciones u otras lesiones. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de las bolsas de aire laterales. Los pasajeros del asiento trasero se deben sentar a la mayor distancia posible de los tapices de las puertas y de los rieles laterales del techo. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes. Por ese motivo, la fuerza de inflado de las bolsas de aire laterales y tipo cortina puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca o se encuentra apoyado en los módulos de las bolsas de aire cuando éstas se inflan. Las bolsas de aire laterales y tipo cortina se desinflan rápidamente después del choque.

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina solo se activan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o START (Arranque).

Al presionar el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de las bolsas de aire se ilumina. Si el sistema funciona, esta luz se apaga después de aproximadamente 7 segundos.

ADVERTENCIA

- **No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral se infla.**
- **Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire tipo cortina se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.**
- **No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina. Esto es para prevenir daños a los sistemas de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire tipo cortina, o su inflado accidental.**

- **No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento de los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire tipo cortina.**
- **Manipular el sistema de bolsas de aire laterales puede provocarle graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral.**
- **Únicamente su distribuidor NISSAN debe trabajar en los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina o sus alrededores. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. Los arneses* del SRS no se debe modificar ni desconectar. No se deben usar ni equipos de prueba ni dispositivos de medición eléctrica no autorizados en los sistemas de bolsas de aire laterales o tipo cortina.**

*** Los conectores del arnés del SRS son amarillos y anaranjados para una fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina, y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.

CINTURONES DE SEGURIDAD CON PRETENSORES (asientos delanteros)

⚠ ADVERTENCIA

- **Los pretensores no se pueden reutilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.**
- **Si el vehículo sufre un choque frontal y un pretensor no se activa, asegúrese de que su distribuidor NISSAN revise el sistema del pretensor y, si fuera necesario, lo reemplace.**
- **No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.**

- **Un distribuidor NISSAN debe realizar el trabajo en el sistema del pretensor y alrededor de éste. Asimismo, un distribuidor NISSAN debe realizar la instalación de equipos eléctricos. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de sondeo eléctricos no autorizados.**
- **Si necesita desechar un pretensor o deshuesar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

El sistema de pretensor se puede activar con el sistema de bolsa de aire suplementaria en ciertos tipos de choques. Al funcionar con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, lo que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

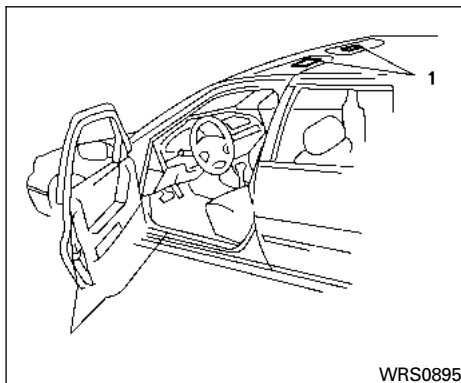
El pretensor viene dentro del retractor del cinturón de seguridad. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

Cuando un pretensor se activa, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Luego de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que el cinturón de seguridad libere la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. (Consulte "LUZ DE ADVERTENCIA DE BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS", en esta sección, donde encontrará más detalles). Si la operación de la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.

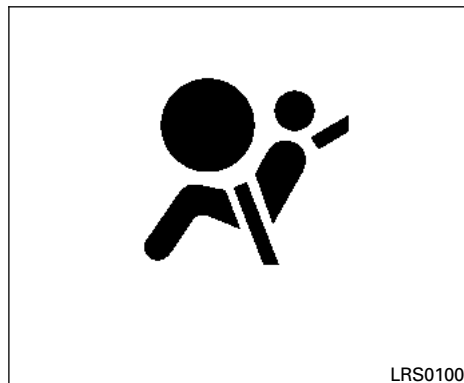
Cuando venda su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que lo guíe hacia las secciones correspondientes de este Manual del Conductor.



1. Etiquetas de advertencia de bolsas de aire SRS (situadas en las viseras)

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire complementarias para impactos frontales se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias, que se ve como  en el tablero de instrumentos, monitorea los circuitos de los sistemas de bolsas de aire, pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Es necesario darles servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina y de pretensores si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina y de pretensores pudieran no funcionar correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Lleve el vehículo al distribuidor NISSAN más próximo.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se enciende, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y pretensores están diseñados para inflarse una sola vez. Como recordatorio, a menos que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida luego del inflado. Solo un distribuidor NISSAN debe realizar la reparación y el reemplazo de estos sistemas de bolsas de aire.

Cuando el vehículo requiera trabajos de mantenimiento, no olvide decirle a la persona que realice el mantenimiento que su vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina, pretensores y sus piezas relacionadas. El interruptor de encendido debe estar siempre en la posición

LOCK (Bloqueo) cuando se trabaja debajo del cofre o en el interior del vehículo.

ADVERTENCIA

- Una vez que una bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral o bolsa de aire tipo cortina se infle, el módulo de la bolsa de aire no volverá a funcionar y deberá reemplazarlo. Además, también debe reemplazar el pretensor activado. El módulo de bolsas de aire y el pretensor debe ser reemplazado por un distribuidor NISSAN. El módulo de bolsas de aire y el pretensor no se pueden reparar.
- Pida a un distribuidor NISSAN que inspeccione los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y pretensores cuando detecte daños en cualquier punto de la parte delantera o lateral del vehículo.
- Si necesita desechar una bolsa de aire o sistemas de pretensores, o si tiene la intención de desechar el vehículo, consulte a un distribuidor NISSAN. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.

NOTAS

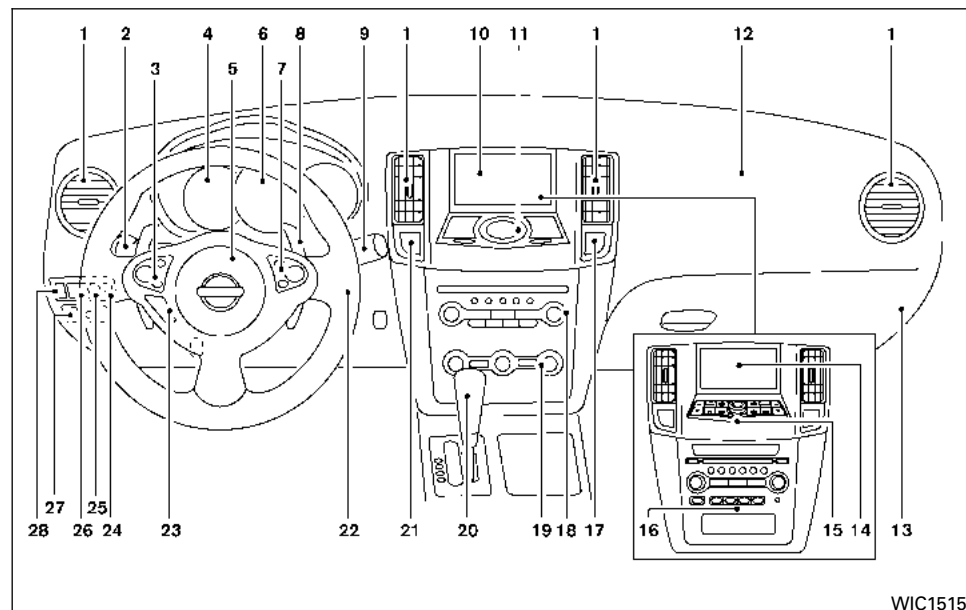
2 Instrumentos y controles

Tablero de instrumentos.....	2-2	Interruptor del desescarchador del cristal trasero y el espejo exterior (solo si está equipado)	2-32
Medidores e indicadores	2-4	Interruptor de faros y direccionales	2-33
Velocímetro y odómetro	2-4	Faros de xenón (solo si está equipado).....	2-33
Tacómetro	2-5	Interruptor de control de faros	2-34
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-6	Control de alineación de los faros (solo si está equipado)	2-36
Indicador de nivel de combustible	2-6	Control de brillo de los instrumentos.....	2-37
Pantalla de la brújula (solo si está equipado).....	2-7	Interruptor de direccionales.....	2-38
Visualización de brújula	2-8	Interruptor de los faros antiniebla.....	2-38
Luces de advertencia/indicación y recordatorios acústicos	2-11	Claxon	2-39
Comprobación de focos.....	2-12	Asientos térmicos (solo si está equipado)	2-39
Luces de advertencia	2-12	Interruptor del asiento de climatización controlada (solo si está equipado)	2-40
Luces indicadoras	2-16	Interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC)	2-41
Recordatorios acústicos.....	2-19	Interruptor de apagado del sistema sonar delantero y trasero (solo si está equipado).....	2-42
Pantalla de información del vehículo	2-19	Tomacorriente.....	2-43
Cómo usar la pantalla de información del vehículo	2-20	Encendedor y cenicero (solo si está equipado)	2-44
Sistemas de seguridad.....	2-28	Compartimientos para guardar	2-45
sistema de seguridad del vehículo.....	2-28	Compartimientos para mapas	2-45
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	2-30	Bolsillos en respaldos.....	2-45
Interruptor del limpia y lavaparabrisas	2-31	Portaanteojos (solo si está equipado)	2-45
Funcionamiento del interruptor	2-31		

Portavasos.....	2-46
Guantera	2-47
Caja de la consola.....	2-48
Ganchos para mercaderías	2-48
Red de carga (solo si está equipado)	2-49
Ventanillas	2-49
Elevavidrios eléctricos	2-49
Techo corredizo (solo si está equipado)	2-52
Techo corredizo eléctrico.....	2-52
Panel de techo corredizo dual (solo si está equipado)	2-54
Techo corredizo automático.....	2-54
Parasol eléctrico trasero (solo si está equipado)	2-56
Luz interior.....	2-57
Luz de consola.....	2-58

Luces personales.....	2-58
Luces de mapa.....	2-59
Luz de cajuela.....	2-59
Transceptor universal HomeLink® (solo si está equipado)	2-59
Cómo programar el HomeLink®.....	2-60
Programación del HomeLink® para dispositivos de apertura de puertas.....	2-62
Cómo operar el Transceptor universal HomeLink®.....	2-62
Diagnóstico y corrección de fallas de programación	2-62
Cómo borrar la información programada	2-63
Reprogramación de un solo botón del HomeLink®.....	2-63
En caso de robo del vehículo	2-63

TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Ventiladores laterales y centrales (P. 4-40)
2. Interruptor de faros/faros antiniebla/luces direccionales (P. 2-33)
3. Interruptor de control de audio/Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en el volante de la dirección (solo si está equipado) (P. 4-125, 4-127, 4-143, 4-151, 4-164)
4. Medidores e indicadores (P. 2-4)
5. Bolsa de aire/claxon complementario para el conductor (P. 1-46, P. 2-39)
6. Luz indicadora de seguridad (P. 2-28)
7. Interruptores principal y de configuración del control de crucero (C/C) (P. 5-22)
8. Palanca de cambios de paleta (solo si está equipado) (P. 5-18)
9. Interruptor de limpiaparabrisas/lavaparabrisas (P. 2-31)
10. Pantalla/Sistema de navegación* (solo si está equipado) (P. 4-12, 4-22)
11. Controles de la Pantalla/Sistema de navegación* (solo si está equipado) (P. 4-12, 4-22)
12. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (si está equipada) (P. 1-46)
13. Guantero (P. 2-47)
14. Pantalla (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-4)
15. Controles de climatización (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-41)
16. Controles del sistema de audio (modelos sin sistema de navegación) (P. 4-49)

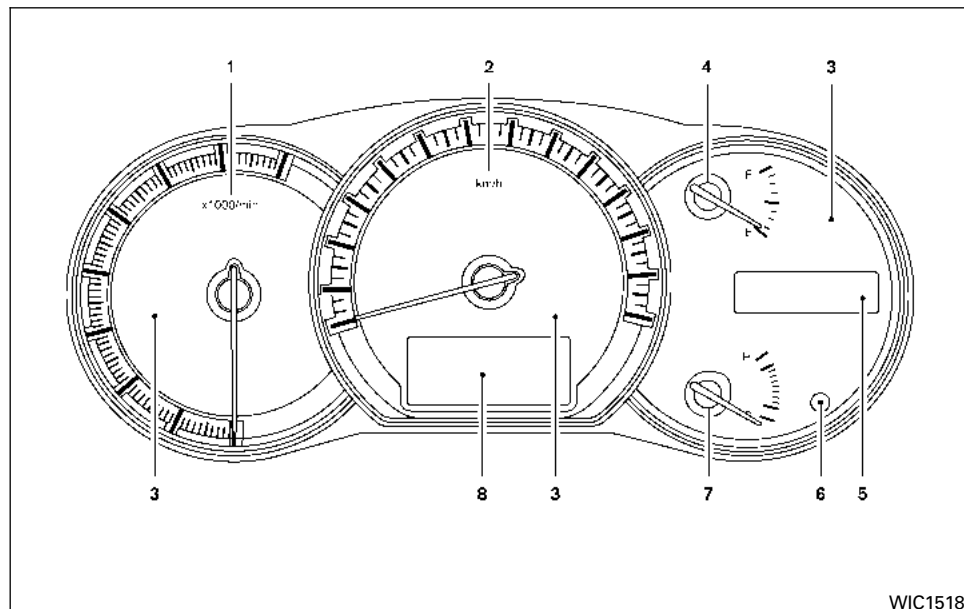
2-2 Instrumentos y controles

17. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (solo si está equipado) (P. 1-55)
18. Controles del sistema de audio (P. 4-49)
19. Controles de climatización (P. 4-45)
20. Palanca de cambios (P. 5-14)
21. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
22. Interruptor de encendido (detrás del volante de la dirección) (P. 5-8)
23. Controles de inclinación/telescopicos del volante (detrás de volante de la dirección) (si está equipado) (P. 3-25)
24. Interruptor de liberación de la tapa de la cajuela (P.3-22)
25. Control de alineación de los faros (si está equipado) (P. 2-36)
26. Controles del espejo exterior (P. 3-30)
27. Interruptor de apagado del sistema sonar delantero y trasero (si está equipado) (P.2-42)
28. Interruptor de apagado del control dinámico del vehículo (VDC) (P. 2-41)

*: Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado (si está equipado).

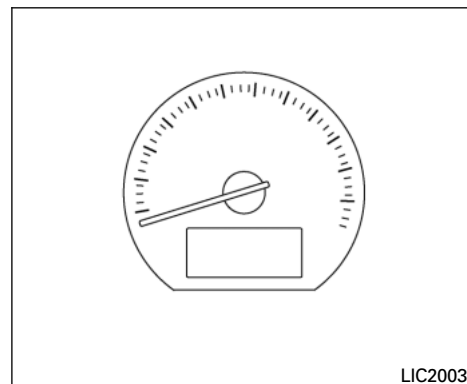
Para conocer los detalles de operación, consulte el número de página que se indica entre paréntesis.

MEDIDORES E INDICADORES



1. Tacómetro	7. Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor
2. Velocímetro	8. Pantalla de información del vehículo
3. Luces de advertencia/indicadoras	
4. Indicador de nivel de combustible	
5. Odómetro y doble odómetro de viaje	
6. Botón de cambio del odómetro de viaje	

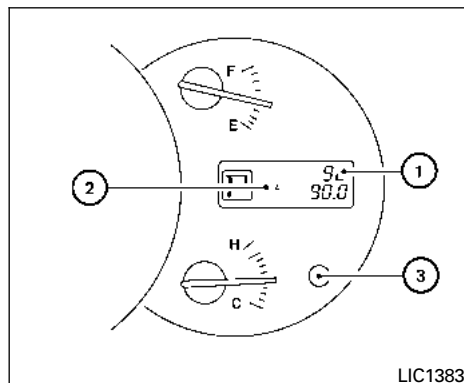
2-4 Instrumentos y controles



VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.



Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el doble odómetro de viaje aparecen al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).

El odómetro ① registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble ② registra la distancia de cada viaje.

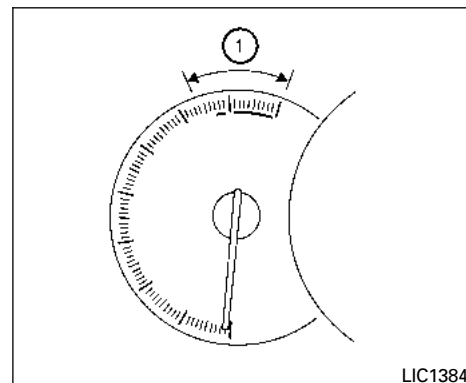
Cambio de pantalla:

Presione el botón de cambio ③ para cambiar la pantalla de la siguiente manera:

Viaje A → Viaje B → Viaje A

Restablecimiento del odómetro de viaje:

Presione el botón de cambio ③ por más de 1 segundo para restablecer el odómetro de viaje a cero.

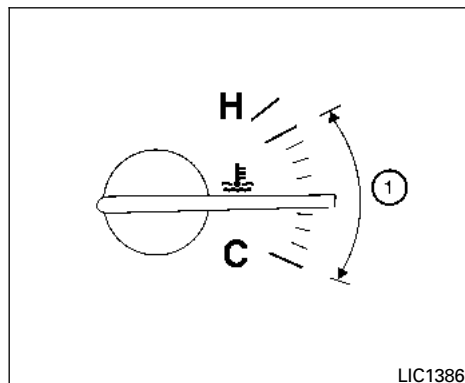


TACÓMETRO

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (rpm). Al revolucionar el motor, evite que ingrese a la zona roja ①.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando la velocidad del motor se acerque a la zona roja, pase a una posición de velocidad más alta o reduzca la velocidad del motor. Usar el motor en la zona roja puede provocar graves daños al motor.



INDICADOR DE TEMPERATURA DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

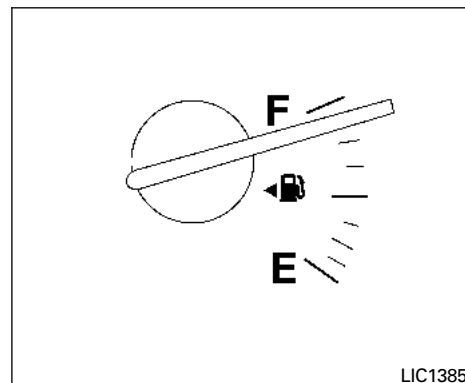
El indicador muestra la temperatura del agua de enfriamiento del motor. La temperatura del agua de enfriamiento del motor está dentro de los límites normales ① cuando la aguja del indicador se encuentra dentro de la zona que se muestra en la ilustración.

La temperatura del agua de enfriamiento del motor varía con la temperatura del aire exterior y las condiciones de manejo.

2-6 Instrumentos y controles

⚠ PRECAUCIÓN

Si el indicador muestra que la temperatura del agua de enfriamiento está cerca del extremo caliente ("H") del rango normal, reduzca la velocidad para que disminuya la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, detenga el vehículo lo más pronto posible a modo de seguridad. Si el motor se sobrecalienta y continúa usando el vehículo, puede provocar daños severos al motor. Consulte "Si el vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" para conocer la acción inmediata que se debe realizar.



INDICADOR DE NIVEL DE COMBUSTIBLE

El indicador muestra el nivel **aproximado** de combustible en el tanque.

El indicador se puede mover levemente durante el frenado, el viraje, la aceleración, el ascenso o el descenso.

La aguja del indicador vuelve a E (Vacío) cuando la llave de encendido se gira a OFF (Apagado).

La luz de advertencia de bajo nivel de combustible se enciende cuando baja la cantidad de combustible en el tanque.

Llene el tanque de combustible antes de que el indicador registre E (Vacío).

El símbolo  indica que la puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado del pasajero del vehículo.

PRECAUCIÓN

- Si el vehículo se queda sin combustible, la luz indicadora de falla  podría encenderse. Abastézcase de combustible a la brevedad. Después de conducir algunos kilómetros, la luz  debe apagarse. Si la luz permanece encendida después de algunos viajes, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.
- Si quiere más información, vea "Luz indicadora de falla (MIL)" más adelante en esta sección.

PANTALLA DE LA BRÚJULA (solo si está equipado)

Esta unidad usa el magnetismo terrestre para indicar hacia qué dirección se mueve el vehículo.

Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), presione el botón  o , tal como se describe en la tabla siguiente, para activar las diversas funciones del espejo retrovisor antirreflejante automático.

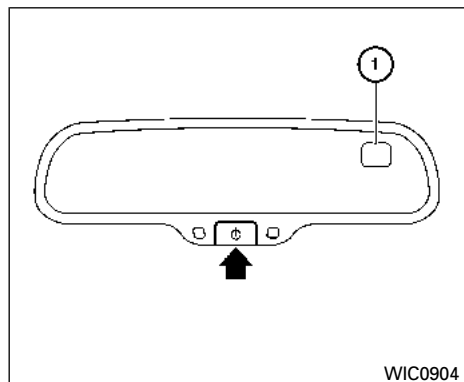
Tipo A

Mantenga presionado el botón  durante:	Característica: (Presione otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	El antideslumbramiento automático/luz indicadora se enciende y apaga
11 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
13 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Tipo B

Mantenga presionado el botón  durante:	Característica: (Presione otra vez el botón durante 1 segundo para cambiar la configuración)
1 segundo	La pantalla de la brújula aparece y desaparece
8 segundos	Se puede cambiar la zona de la brújula para corregir las lecturas falsas de la brújula
10 segundos	La brújula entra en el modo de calibración

Para más información sobre la característica antideslumbrante automática, consulte "Espejo retrovisor antideslumbrante automático" en la sección "Comprobaciones y ajustes antes de conducir".

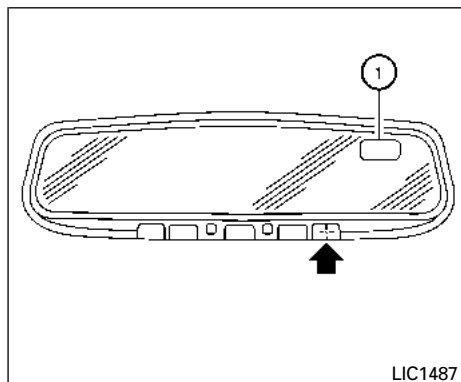


Tipo A

VISUALIZACIÓN DE BRÚJULA

Presione el botón  o  durante 1 segundo con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) para encender o apagar la pantalla de dirección de la brújula ①. La pantalla indicará la dirección hacia donde se dirige el vehículo.

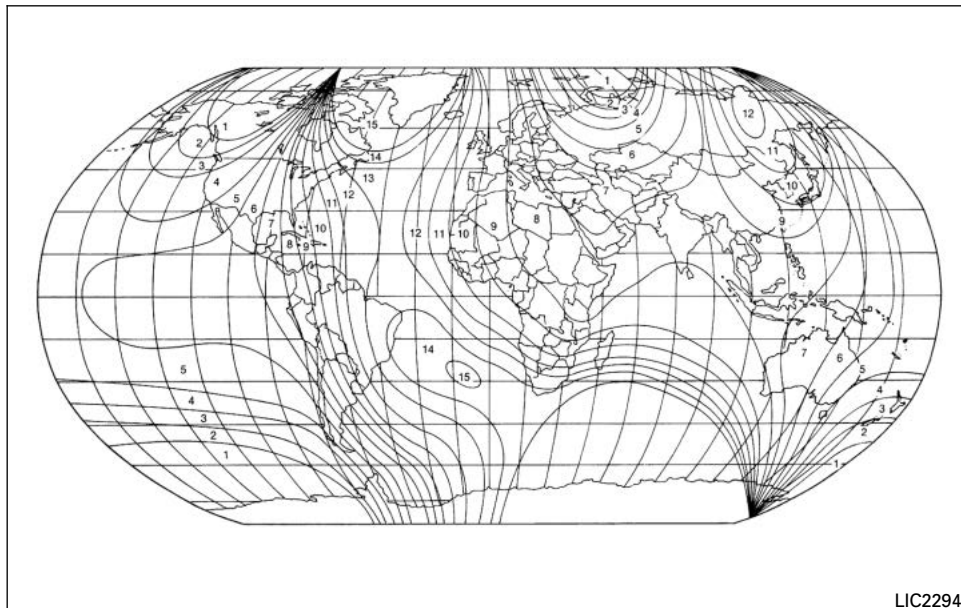
N: norte
E: este
S: sur
W: oeste



Tipo B

Si en la pantalla se lee "C", calibre la brújula conduciendo el vehículo tres círculos completos a menos de 8 km/h (5 MPH).

También puede calibrar la brújula conduciendo su vehículo en su ruta de todos los días. La brújula quedará calibrada una vez que registre los tres círculos completos.



Procedimiento de cambio de variación de zona

La diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico se conoce como variación. En algunos lugares, esa diferencia puede ser tan grande que causa lecturas falsas en la brújula. Si eso

sucede, siga estas instrucciones para configurar la variación de su ubicación:

1. Mantenga presionado el botón  por unos 11 segundos o el botón  por unos 8 segundos. El número de la zona actual aparecerá en la pantalla. Suelte el botón.

2. Encuentre su localidad en el mapa de zonas. Consulte la ilustración.
3. Presione varias veces el botón  o  para recorrer los números de zona hasta que aparezca en la pantalla el número deseado. Una vez que seleccione su número de zona, la pantalla mostrará dentro de pocos segundos una dirección de la brújula.

Dirección inexacta de la brújula:

La pantalla de la brújula está equipada con una función de corrección automática. Si no aparece la dirección correcta, siga este procedimiento.

1. Con la pantalla encendida, mantenga presionado el botón  por unos 13 segundos o el  por unos 10 segundos. El símbolo "C" de la pantalla de la brújula se iluminará.
2. Calibre la brújula conduciendo el vehículo en tres círculos completos a una velocidad máxima de 8 km/h (5 MPH).
3. Al terminar de conducir en círculos, la pantalla se habrá normalizado.

PRECAUCIÓN

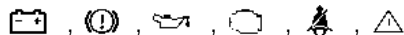
- No instale en el vehículo parrillas porta esquís, antenas, etc., que se fijen por medio de un imán. Eso afectará la operación de la brújula.
- Al limpiar el espejo, use una toallita de papel o un material semejante humedecido con líquido para limpiar cristales. No rocíe el espejo directamente con el líquido limpiador, ya que de hacerlo, el limpiador puede penetrar en el alojamiento del espejo.

LUCES DE ADVERTENCIA/ INDICACIÓN Y RECORDATORIOS ACÚSTICOS

	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)		Luz de advertencia de velocidad [120 km/h (75 MPH)] (solo si está equipado)		Luz indicadora de falla (MIL)
	Luz de advertencia de frenos		Luz de advertencia de las bolsas de aire		Luz indicadora de seguridad
	Luz de advertencia de carga		Luz indicadora de posición de la transmisión continuamente variable (CVT)		Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)
	Luz de advertencia de presión de aceite del motor		Luz indicadora de posición de la transmisión continuamente variable (CVT)		Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)
	Luz de advertencia de baja presión de las llantas (solo si está equipado)		Luz indicadora del interruptor principal de crucero		Luces indicadoras direccionales/emergencia
	Luz de advertencia principal		Luz indicadora de faro antiniebla		Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado
	Luz de advertencia de Intelligent Key® NISSAN		Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (solo si está equipado)		
	Luz de advertencia y señal acústica de cinturones de seguridad		Luz indicadora de luces altas (azul)		

COMPROBACIÓN DE FOCOS

Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento y ponga el interruptor de encendido en la posición de encendido sin arrancar el motor. Se encienden las siguientes luces:



Solo si está equipado, las siguientes luces se encienden brevemente y luego se apagan:



Si alguna luz no se enciende, puede significar que hay un foco quemado o un circuito abierto en el sistema eléctrico. Haga reparar el sistema a la brevedad.

LUCES DE ADVERTENCIA

Si quiere más información sobre advertencias e indicadores, vea "Pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.



Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), la Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se

enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si se enciende la luz de advertencia del ABS cuando el motor está en marcha o mientras maneja, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema.

Si se produce un funcionamiento incorrecto del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción".



Luz de advertencia de frenos

Esta luz funciona para los sistemas del freno de estacionamiento y del pedal de freno.

Indicador del freno de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz indica que el nivel de líquido de frenos está bajo. Si la luz se enciende cuando el motor está funcionando y sin

que esté aplicado el freno de estacionamiento, detenga el vehículo y realice lo siguiente:

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Agregue líquido de frenos según sea necesario. Consulte "Líquido de frenos" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de advertencia.

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. El manejo se puede volver peligroso. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.
- Presionar el pedal de los frenos cuando el motor está apagado o con un bajo nivel de líquido de frenos puede aumentar la distancia de frenado y hacer que el frenado requiera un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.

- Si el nivel de líquido de frenos está bajo la marca **MINIMUM** o **MIN** del depósito de líquido de frenos, no maneje el vehículo hasta que un distribuidor **NISSAN** haya revisado el sistema de frenos.

Indicador de advertencia del Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)

Cuando se libera el freno de estacionamiento y el nivel del líquido de frenos es suficiente, si se enciende la luz de advertencia del freno y la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS), podría indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Lleve el vehículo a la brevedad con un distribuidor **NISSAN** para que revisen el sistema y, si fuera necesario, que lo reparen. Evite conducir a alta velocidad y frenar bruscamente. (Consulte "Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)" en esta sección).



Luz de advertencia de carga

Si esta luz se enciende cuando el motor está funcionando, puede significar que el sistema de carga no funciona correctamente. Apague el motor y revise la banda del alternador. Si la banda falta, está floja o rota, o si la luz permanece encendida, consulte de inmediato a un distribuidor **NISSAN**.

PRECAUCIÓN

- No conecte a tierra accesorios eléctricos directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace, pasará por alto el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente. Consulte "Sistema de control de voltaje variable (solo si está equipado)" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" más adelante en este manual.
- No continúe manejando si la banda del alternador falta, está floja o rota.



Luz de advertencia de presión de aceite del motor

Esta luz advierte una situación de baja presión de aceite del motor. Si la luz destella o se enciende durante el manejo normal, salga del camino y colóquese en un área segura, apague de **inmediato** el motor y llame a un distribuidor **NISSAN** o a otro centro de servicio autorizado.

La luz de advertencia de presión de aceite del motor no está diseñada para indicar un nivel bajo de aceite. Use la bayoneta indicadora para revisar el nivel de aceite. Consulte

"Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

PRECAUCIÓN

Hacer funcionar el motor con la luz de advertencia de presión de aceite del motor encendida puede provocar graves daños en el motor en forma casi inmediata. Estos daños no están cubiertos por la garantía. Apague el motor a la brevedad.



Luz de advertencia de baja presión de las llantas (solo si está equipado)

El vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que controla la presión de todas las llantas, excepto la de refacción.

La luz de advertencia de presión baja de llanta advierte una situación de presión baja de una llanta o indica que el TPMS no funciona correctamente.

Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición **ON** (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 1 segundo y luego se apaga.

Advertencia de presión baja de llanta:

Si el vehículo se maneja con una presión baja de las llantas, se enciende esta luz de advertencia. También aparece una advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS en la pantalla de información del vehículo.

Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, deténgase y ajuste la presión de las 4 llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que aparece en la etiqueta de las llantas ubicada en el poste de la puerta del conductor. La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Después de inflar la llanta a la presión recomendada, el vehículo debe conducirse a velocidades mayores de 25 km/h (16 MPH) para activar el TPMS y hacer que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.

La advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) siempre y cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta permanezca encendida.

2-14 Instrumentos y controles

Si desea información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo" y en la sección "En caso de emergencia".

Funcionamiento incorrecto del TPMS:

Si el TPMS no funciona correctamente, la luz de advertencia de presión baja de llanta destella durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de encendido. Después del minuto, la luz permanece encendida. La advertencia CHECK TIRE PRESSURE no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS. Haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema. El mensaje de advertencia COMPROBAR PRESIÓN DE LAS LLANTAS no se despliega si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende para indicar una falla del TPMS.

Para obtener más información, consulte "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" y "Presión de las llantas" en la sección "Arranque y manejo".

ADVERTENCIA

- **Si la luz no se enciende con el interruptor de encendido en ON (Encendido), haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.**
- **Si la luz se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de llantas ubicada en el poste de la puerta del conductor para que se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Si luego de ajustar la presión de las llantas la luz continúa encendida mientras maneja, puede haber una llanta desinflada. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.**

- Cuando instale una llanta de refacción o reemplace una rueda, el TPMS no funcionará y destellará durante aproximadamente un minuto la luz de advertencia de presión baja de llanta. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.

PRECAUCIÓN

- El TPMS no sustituye la revisión regular de la presión de las llantas. Asegúrese de revisar regularmente la presión de las llantas.
- Si maneja el vehículo a velocidades de 25 km/h (16 MPH) o menos, quizás el TPMS no funcione correctamente.
- Asegúrese de instalar correctamente el tamaño de llantas especificado en las 4 ruedas.



Luz de advertencia principal

Esta luz se enciende cuando aparecen diversas advertencias en la pantalla de información del vehículo.

- Advertencia de olvido de llave (NO KEY)
- Advertencia de nivel de combustible bajo
- Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo
- Advertencia de liberación del freno de estacionamiento
- Advertencia de puerta abierta
- Advertencia de tapón de combustible flojo
- Advertencia de comprobación de presión de las llantas (solo si está equipado)



Luz de advertencia de NISSAN Intelligent Key®

La luz de advertencia de Intelligent Key se enciende en verde cuando es posible girar el interruptor de encendido. La luz de advertencia de Intelligent Key se enciende en rojo cuando no es posible girar el interruptor de encendido.

La luz de advertencia de Intelligent Key destella en rojo cuando se saca del vehículo la Intelligent

Key con el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

- Si la luz de advertencia de Intelligent Key destella, verifique cuanto antes la ubicación de la Intelligent Key. El conductor debe tener consigo la Intelligent Key mientras maneja el vehículo.
- La luz de advertencia de Intelligent Key se apaga 10 segundos después de introducir la Intelligent Key al vehículo.

Esta luz destella en verde para indicar que la batería de la Intelligent Key está casi descargada.

Consulte "NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo".



Luz de advertencia y señal acústica de cinturones de seguridad

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad. La luz se enciende cada vez que se pone el interruptor de encendido en las posiciones de encendido o de arranque, y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, la señal acústica suena durante aproximadamente 6 segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté correctamente abrochado.

La luz de advertencia de cinturones de seguridad también se puede encender si el asiento del pasajero delantero está ocupado y su cinturón de seguridad no ha sido abrochado. Durante 7 segundos después de que el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido), el sistema no activa la luz de advertencia del pasajero delantero.

Para conocer precauciones sobre el uso de los cinturones de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario".



Luz de advertencia de velocidad [120 km/h (75 MPH)] (solo si está equipado)

Esta luz parpadea ligeramente cuando la velocidad del vehículo sobrepasa aproximadamente los 120 km/h (75 MPH). Asegúrese de cumplir con el límite de velocidad en el área donde usted conduce.



Luz de advertencia de las bolsas de aire

Cuando el interruptor de encendido está en las posiciones de encendido o de arranque, la luz de

advertencia de las bolsas de aire se enciende durante 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, los sistemas de bolsa de aire delantera, bolsa de aire lateral, bolsa de aire de cortina y pretensores necesitan servicio, por lo que debe llevar su vehículo a un distribuidor NISSAN:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

A menos que los verifiquen y reparen, el sistema de sujeción suplementario (sistema de bolsas de aire) y/o los pretensores pueden fallar. Para conocer detalles adicionales, consulte "Sistema de sujeción suplementario" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias está encendida, podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales (si están equipadas), de bolsas de aire tipo cortina (si están equipadas) y/o de pretensores no funcionen en un accidente. Para evitar que usted u otra persona resulten lesionados, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo lo antes posible.

LUCES INDICADORAS



Luz indicadora de posición de la transmisión continuamente variable (CVT)

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), la luz se enciende durante 2 segundos.



Luz indicadora de posición de la transmisión continuamente variable (CVT)

Cuando el interruptor de encendido de botón de presión se coloca en la posición ON (Encendido), esta luz indicadora muestra la posición de

la palanca de cambios. Consulte "Manejo del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Luz indicadora del interruptor principal de cruce

La luz se enciende cuando se presiona el interruptor principal del control de cruce. La luz se apaga cuando el interruptor principal se vuelve a presionar. Cuando la luz indicadora del interruptor principal de control de cruce se enciende, el sistema de control de cruce está funcionando.

Luz indicadora de faros antiniebla delanteros

Esta luz indicadora se enciende al encender los faros antiniebla. Consulte "Interruptor de la luz de niebla", más adelante en esta sección.

Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (solo si está equipado)

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero se enciende y la bolsa de aire del pasajero delantero se desactiva, dependiendo de cómo se use el asiento del pasajero delantero.

Para conocer el funcionamiento de dicha luz, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

Luz indicadora de luces altas (azul)

Esta luz azul se enciende cuando se activan las luces altas de los faros y se apagan cuando se seleccionan las luces bajas.

La luz indicadora de luz de carretera también se enciende cuando se activa la señal de paso.

Luz indicadora de falla (MIL)

Si esta luz indicadora se queda encendida o destella mientras el motor está en funcionamiento, puede indicar un posible funcionamiento incorrecto del control de emisión de gases.

La luz indicadora de falla también puede quedarse encendida si el tapón de llenado de combustible está suelto o faltante o si el vehículo se queda sin combustible. Asegúrese de que el tapón de llenado de combustible esté instalado y firmemente cerrado, y que el vehículo tenga al menos 11.4 litros (3 galones) de combustible en el tanque.

Después de algunos kilómetros, la luz  debe apagarse si no existe ninguna otra posible falla del sistema de control de emisiones.

Funcionamiento

La luz indicadora de falla se encenderá en una de estas dos maneras:

- La luz indicadora de falla permanece encendida: se detectó una falla en el sistema de control de emisiones. Revise el tapón de llenado de combustible. Si el tapón de llenado de combustible está flojo o falta, apriételo o instálelo y maneje el vehículo. La luz  se debe apagar después de unos kilómetros. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.
- La luz indicadora de falla destella: se detectó en el motor una falla de encendido que puede dañar el sistema de control de emisiones. Para reducir o evitar el daño en el sistema de control de emisiones:
 - no maneje a velocidades superiores a los 72 km/h (45 MPH).
 - evite la aceleración o desaceleración brusca.
 - evite subir pendientes pronunciadas.

- si es posible, reduzca la cantidad de carga arrastrada.

La luz indicadora de falla puede dejar de destellar y quedarse encendida. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen. No necesita remolcar su vehículo hasta el distribuidor.

PRECAUCIÓN

La operación continua del vehículo sin haber revisado ni reparado el sistema de control de emisiones cuando sea necesario, puede generar una mala condición de manejo, un rendimiento de combustible deficiente y un posible daño en el sistema de control de emisiones.



Luz indicadora de seguridad

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido se coloca en las posiciones de OFF (Apagado), LOCK (Bloqueo) o ACC (Accesorios).

La luz indicadora de seguridad que destella indica que el sistema de seguridad instalado en el vehículo está funcionando.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de seguridad" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de luces laterales y faros (verde)

La luz indicadora de luces laterales y faros se enciende cuando se selecciona la posición de luces laterales o faros. Para obtener más detalles, consulte "Interruptor de faros y direccionales" más adelante en esta sección.



Luz indicadora de pérdida de tracción (patinamiento)

Este indicador destella cuando el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) está funcionando, con lo que alerta al conductor que el vehículo se acerca a sus límites de tracción. Las superficies de carretera pueden ser resbaladizas.

Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando; esto es normal.

La luz destella durante algunos segundos después de que el sistema VDC interrumpe la limitación de giro de las ruedas.

La luz indicadora  también se enciende al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). La luz se apaga después de 2 segundos aproximadamente si el sistema está funcionando correctamente. Si la luz no se enciende, haga que un distribuidor de NISSAN o taller calificado le revisen el sistema.



Luces indicadoras de direccionales y emergencia

La luz correspondiente destella cuando el interruptor de direccionales está activado.

Ambas luces destellan cuando el interruptor de emergencia está activado.



Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado

Esta luz indicadora se enciende cuando el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo se pone en la posición OFF (Apagado). Esto indica que el sistema de control dinámico del vehículo se ha apagado.

Presione otra vez el interruptor de apagado del control dinámico del vehículo o vuelva a arrancar el motor, y el sistema se reactivará. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

La luz de control dinámico del vehículo también se enciende al poner el interruptor de encendido de botón de presión en la posición ON (Encendido). La luz se apagará después de 2 segundos si el sistema está funcionando. Si la luz permanece encendida o se enciende junto con la luz

indicadora  mientras usted conduce, haga que un distribuidor NISSAN verifique el sistema de control dinámico del vehículo.

Mientras el sistema de control dinámico del vehículo está funcionando, podría sentir una ligera vibración o escuchar el funcionamiento del sistema cuando arranque o acelere el vehículo, esto es normal.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando es necesario cambiar una balata de freno de disco, se escucha un rechinido agudo cuando el vehículo está en movimiento, se presione o no el pedal de freno. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Señal acústica recordatoria de olvido de llave

Sonará una señal acústica si se abre la puerta del conductor con el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u OFF (Apagado) o si se pone en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) con la Intelligent Key en el puerto de Intelligent Key. Asegúrese de que el

interruptor de encendido esté en la posición LOCK (Bloqueo), y llévase la Intelligent Key al salir del vehículo.

Señal acústica recordatoria de luces

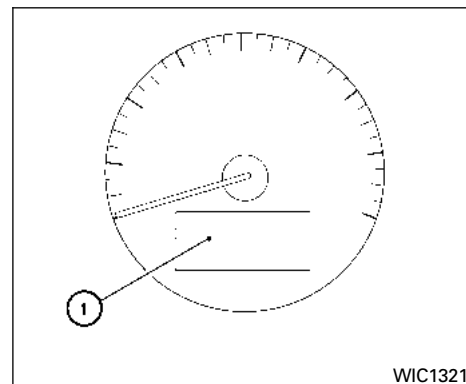
Con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), suena una señal acústica al abrir la puerta del conductor si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos.

Gire el interruptor de control de faros a OFF (Apagado) antes de alejarse del vehículo.

Señal acústica de puerta de la Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN

La señal acústica de puerta de la Intelligent Key suena si la Intelligent Key quedó en el interior del vehículo al activar el seguro de las puertas. Cuando suene la señal acústica, asegúrese de revisar el vehículo y la Intelligent Key. Consulte "NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo".

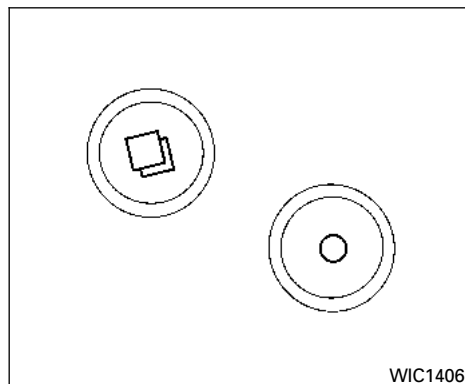
PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



La pantalla de información del vehículo ① está en el fondo del velocímetro. Ahí aparecen datos como:

- información sobre el funcionamiento de la Intelligent Key
- algunos indicadores y advertencias
- otra información

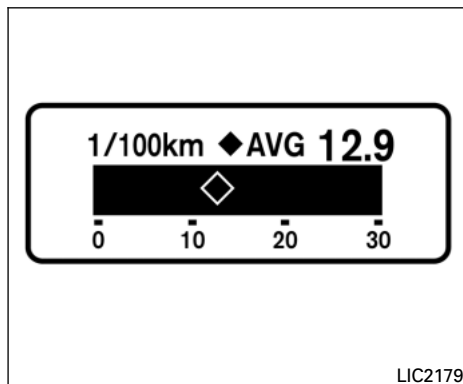
Para conocer más detalles acerca de la Intelligent Key, vea "Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción".



CÓMO USAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

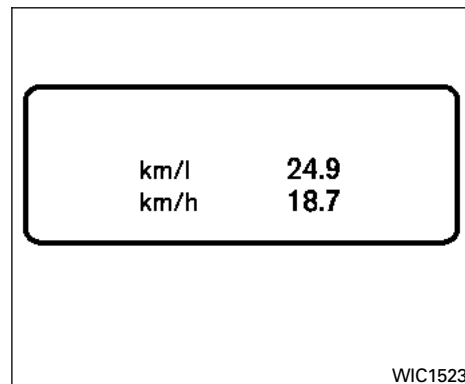
Presione el botón  situado en el tablero de instrumentos, justo detrás del volante de dirección, para acceder a los siguientes modos:

km/l → km/l kmh → Tiempo/km → Rango → Presión de las llantas (si está equipado) → Temperatura exterior → Ajuste → Advertencia



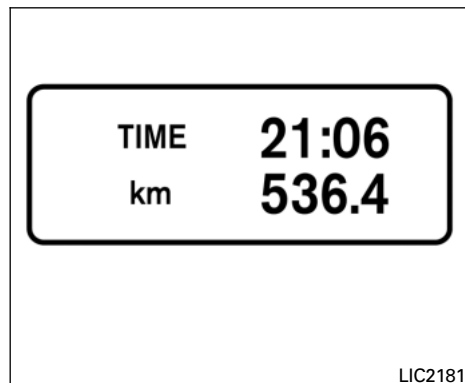
Modo de rendimiento del combustible

En el modo de rendimiento del combustible podrá ver el rendimiento instantáneo del combustible a partir del último restablecimiento.



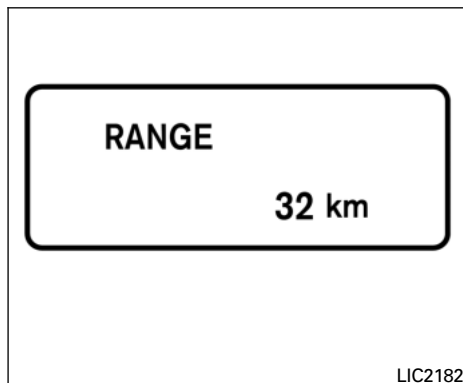
Modo de velocidad promedio (MPG/MPH)

Se puede seleccionar el modo de velocidad promedio para ver kilómetros por litro y kilómetros por hora a partir del último restablecimiento.



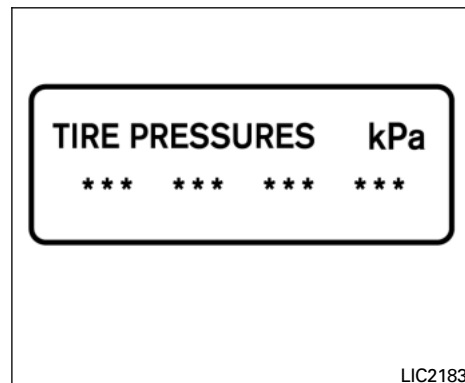
Modo de tiempo y kilometraje (Time/Kilometers)

En el modo de tiempo y kilometraje podrá ver el tiempo y la distancia recorrida a partir del último restablecimiento.



Modo de máxima autonomía (Range)

En el modo de máxima autonomía podrá ver una estimación de la distancia que puede conducir antes de cargar combustible. La máxima autonomía se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque y el rendimiento real del combustible.



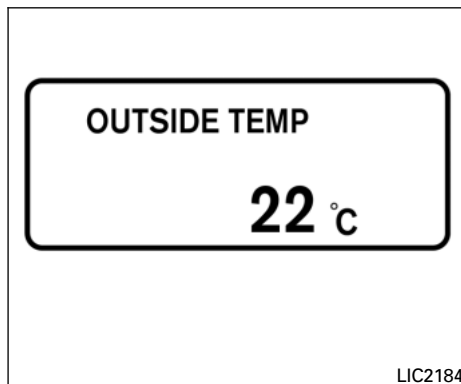
Modo de presión de las llantas (si está equipado)

El modo presión de las llantas muestra la información de la presión de sus llantas en el área *** de la pantalla de información del vehículo.

El orden de las cifras de presión de las llantas que se ven en la pantalla no corresponden al orden de la posición real de las llantas.

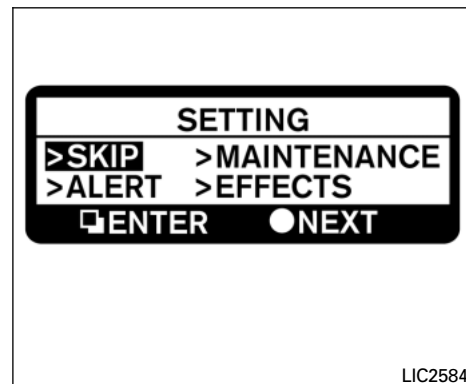
Si el vehículo ha estado fuera de funcionamiento por un tiempo, las presiones no se mostrarán de inmediato. Cuando se conduce el vehículo, las presiones se mostrarán automáticamente.

En caso de presión de las llantas baja, también aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla de información del vehículo. Consulte "Advertencia de comprobación de presión de las llantas" más adelante en esta sección.



Modo de temperatura exterior

En el modo de temperatura exterior podrá ver la temperatura que hay afuera de su vehículo.



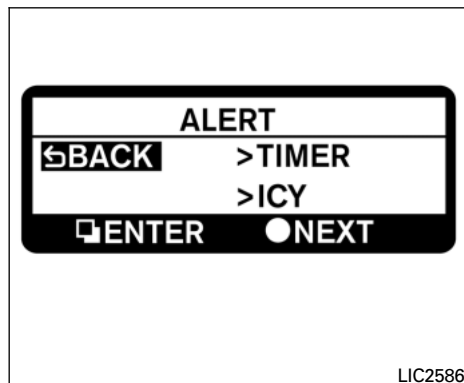
Modo de ajustes (Setting)

El modo de ajustes le permite fijar recordatorios o preferencias de alertas, intervalos de mantenimiento o cambiar los efectos del selector.

En la pantalla del modo de ajustes, presione  para cambiar a:

- Alertas
- Mantenimiento
- Efectos del selector

Y presione  para escoger el menú.

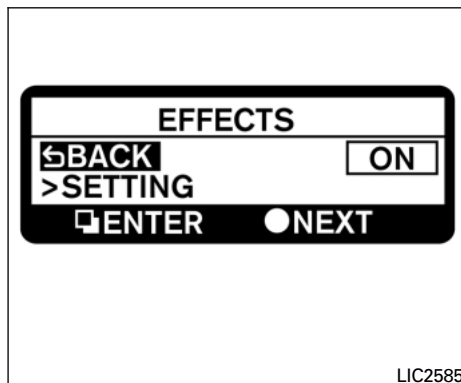


Modo de alertas (Alert)

El modo de alertas le permite programar alertas que le recuerden que es hora de descansar o que hay condiciones heladas.

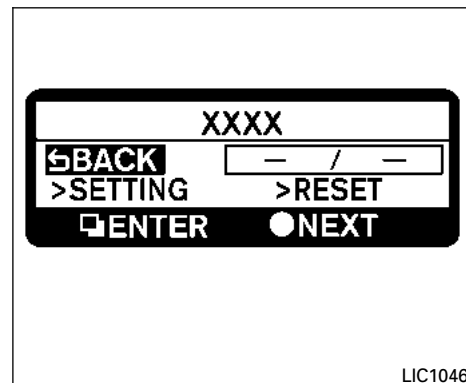
La alerta de hora de descansar le recuerda que ya ha viajado por mucho tiempo y necesita hacer una pausa.

La alerta de condiciones heladas le avisa que posiblemente hay hielo en el camino.



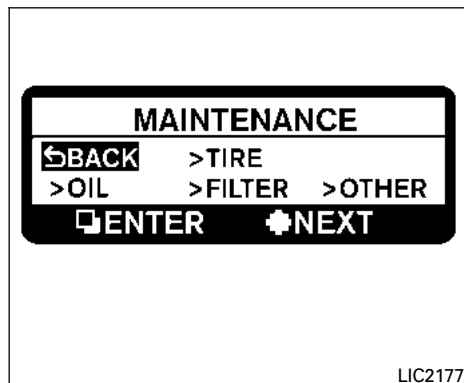
Efectos del selector (si está equipado)

Seleccione el menú para poner los efectos del selector para las agujas del indicador. Cuando los efectos del selector están encendidos, las agujas del indicador barren los metros y la iluminación de los aros se abrigará gradualmente cuando el motor se arranque.



Modo de restablecimiento (Reset)

Este modo se puede seleccionar en cualquier pantalla que le permita configurar preferencias. Una vez elegida la pantalla, usted tiene la opción de restablecer (poner en cero) las distancias o los tiempos hasta un nuevo ajuste.



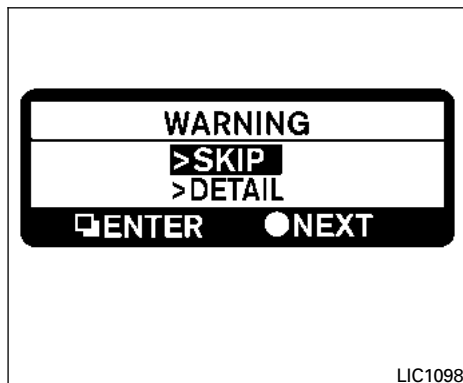
Modo de mantenimiento

El modo del mantenimiento le permite poner alarmas que le recuerden los intervalos de mantenimiento de:

- aceite del motor
- filtro de aceite
- llantas
- Otros

Programa el intervalo deseado presionando  hasta destacar el campo de mantenimiento y presionando . Se abrirá el modo de restablecimiento y eso le permitirá indicar el intervalo deseado.

2-24 Instrumentos y controles

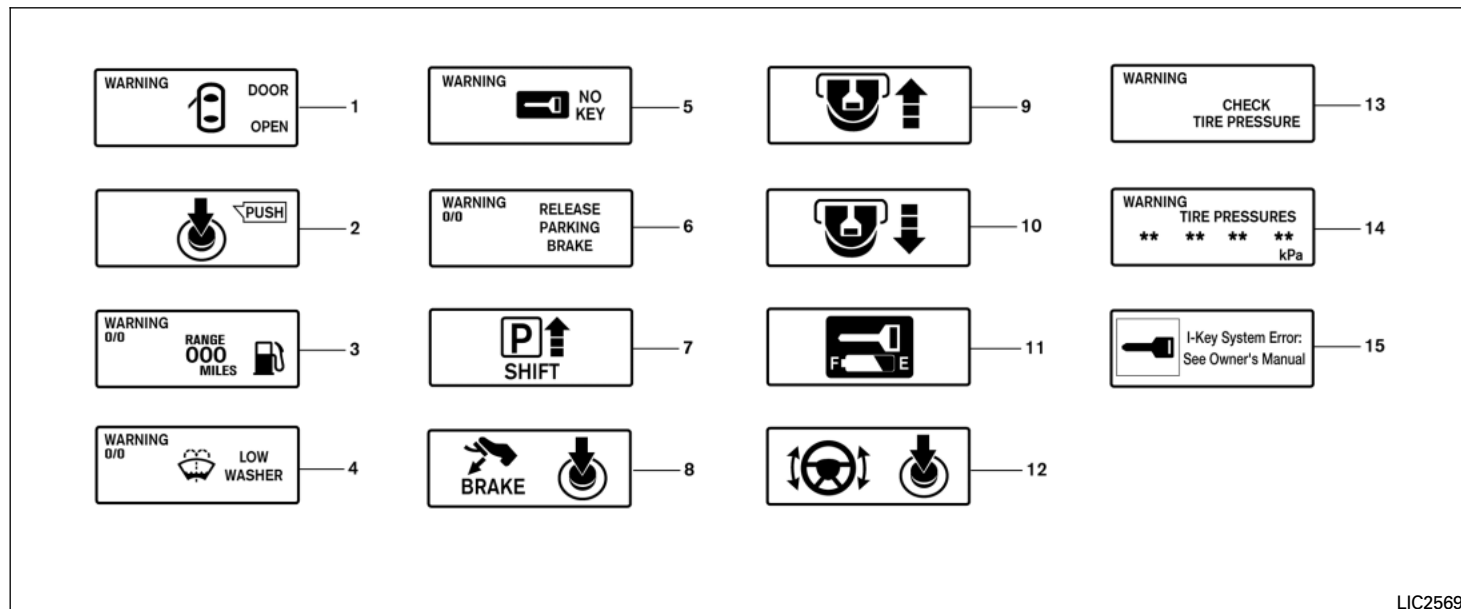


Modo de advertencias (Warning)

En el modo de advertencias podrá ver las advertencias que pudieran estar presentes. Una vez que seleccione la pantalla, tendrá la opción de saltarse la advertencia o ver todos sus detalles.

Puede haber advertencias de problemas como puertas abiertas o nivel de combustible bajo. Para más información sobre posibles advertencias, vea "Advertencias e indicadores de la pantalla de información del vehículo" más adelante en esta sección.

Si existe más de una advertencia activa, la pantalla variará entre las advertencias activas cada 8 segundos.



Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo

1. Advertencia de puerta y cajuela abierta
2. Advertencia de interruptor de encendido activo
3. Advertencia de nivel de combustible bajo
4. Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo
5. Advertencia de olvido de llave (NO KEY)
6. Advertencia de freno de estacionamiento
7. Advertencia de palanca de cambios en P
8. Indicador de operación de arranque del motor
9. Indicador de inserción de la Intelligent Key® NISSAN

10. Indicador de remoción de la Intelligent Key® NISSAN
11. Indicador de descarga de batería de la Intelligent Key® NISSAN
12. Indicador de funcionamiento incorrecto de la liberación del seguro de la dirección (solo si está equipado)
13. Advertencia de comprobación de presión de las llantas (solo si está equipado)
14. Advertencia de presión de las llantas (si está equipado)
15. Error del sistema I-Key: consulte el Manual del propietario

Advertencia de puerta y cajuela abierta

Esta advertencia se ilumina al abrir una puerta o la cajuela cuando el motor está en marcha.

Advertencia de interruptor de encendido activo

Una vez encendida la advertencia de Transmisión en P, se encenderá la advertencia interruptor de encendido activo (Push) si el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) al mover la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).

Si quiere más información, vea "Advertencia de palanca de cambios en P" en esta misma sección.

Para apagar la advertencia de interruptor de encendido activo, coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), y luego en la posición LOCK (Bloqueo).

Advertencia de nivel de combustible bajo

Esta luz se enciende cuando el nivel de combustible en el tanque de combustible está muy bajo. Llene el tanque de combustible a la brevedad, de preferencia antes de que el indicador de combustible llegue a E (Vacío). **Cuando la aguja del indicador de combustible llegue a E (Vacío), habrá una pequeña reserva de combustible en el tanque.**

Advertencia de nivel de líquido lavaparabrisas bajo

Esta advertencia se enciende cuando el nivel de líquido lavaparabrisas está muy bajo. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario. Consulte "Líquido lavaparabrisas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Advertencia de olvido de llave (NO KEY)

Esta advertencia se enciende en dos condiciones:

1. Cuando se activa el interruptor de encendido y el sistema no reconoce la Intelligent Key. Si esta advertencia se enciende, no podrá arrancar el motor.

Verifique las siguientes causas y tome las medidas necesarias:

- La batería de la Intelligent Key que trae consigo se descargó por completo. Reemplace la batería por una nueva.
- La Intelligent Key que trae consigo no ha sido registrada en el sistema. Use una Intelligent Key registrada.
- Ha olvidado su Intelligent Key. Llévese consigo la Intelligent Key.

2. Cuando se cierra la puerta con la Intelligent Key fuera del vehículo y el interruptor de encendido está en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido). También sonará una señal acústica.

Advertencia de freno de estacionamiento

Esta advertencia se ilumina cuando el freno de estacionamiento está aplicado y se conduce el vehículo.

Advertencia de palanca de cambios en P

Esta advertencia se ilumina cuando se presiona el interruptor de encendido para apagar el motor mientras la palanca de cambios está en cualquier posición, excepto P (Estacionamiento).

Si esta advertencia se ilumina, el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado). Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) o ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).

También sonará una señal acústica interior de advertencia.

Si mueve la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento), aparecerá la advertencia de interruptor de encendido activo. Vea "Advertencia de interruptor de encendido activo" en esta sección.

Para obtener más información acerca de la Intelligent Key, consulte "Intelligent Key® (Intelligent Key) NISSAN" en la sección "Revisiones y ajustes previos al manejo".

Indicador de operación de arranque del motor

Esta luz indicadora se ilumina cuando el interruptor de encendido está en las posiciones LOCK (Bloqueo), OFF (Apagado), ACC (Accesorios) u ON (Encendido) con la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento).

Indica que el motor arrancará al presionar el interruptor de encendido de botón de presión con el pedal de los frenos presionado.

Indicador de inserción de la Intelligent Key® NISSAN

Esta luz indicadora se ilumina cuando es necesario insertar la Intelligent Key en el puerto de Intelligent Key. (Por ejemplo, la batería de la Intelligent Key está descargada).

Si este indicador se ilumina, inserte la Intelligent Key en el puerto de Intelligent Key en la dirección correcta. Consulte "Interruptor de ignición con botón de presión" en la sección "Arranque y manejo".

Indicador de remoción de la Intelligent Key® NISSAN

Esta luz indicadora se ilumina al abrir la puerta del conductor con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y la Intelligent Key en el puerto de Intelligent Key. También sonará la señal acústica recordatoria de olvido de llave.

Si este indicador se ilumina, retire la Intelligent Key del puerto de Intelligent Key y llévesela consigo al salir el vehículo.

Indicador de descarga de batería de la Intelligent Key® NISSAN

Esta luz indicadora se ilumina cuando la batería de la Intelligent Key se queda sin carga.

Si este indicador se ilumina, reemplace la batería con una nueva. Consulte "Reemplazo del acumulador" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

Indicador de funcionamiento incorrecto de la liberación del seguro de la dirección (solo si está equipado)

Esta luz indicadora se ilumina cuando no se puede sacar el volante de la dirección de la posición LOCK (Bloqueo).

Si este indicador se ilumina, presione el botón de encendido mientras gira levemente el volante hacia la derecha o la izquierda.

Advertencia de comprobación de presión de las llantas (solo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta en el medidor se enciende y se detecta una llanta con presión baja. Si aparece esta advertencia, detenga el vehículo y ajuste la presión de las llantas al valor recomendado para llantas en FRÍO que se indica en la placa de información de llantas. Consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" más atrás en esta sección, y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción".

Advertencia de presión de las llantas (si está equipado)

Esta pantalla mostrará la presión real de cada llanta. Cualquier presión de llanta baja se destacará. La pantalla no indica qué presión corresponde a cada llanta.

Los números no se actualizan automáticamente después de ajustar la presión de las llantas. Después de inflar la llanta al nivel de presión recomendado, se debe conducir el vehículo a velocidades superiores a 25 km/h (16 MPH) para actualizar los números. Consulte "Sistema de monitoreo de presión de las llantas" en la sección "Arranque y conducción".

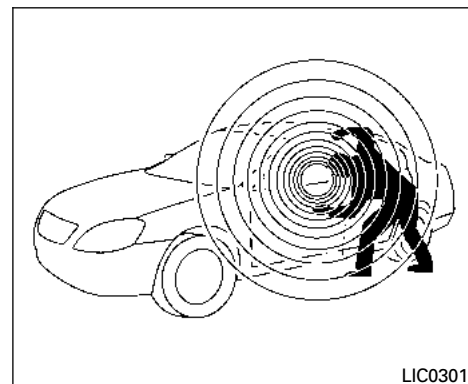
2-28 Instrumentos y controles

Error de Intelligent Key

Después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), esta luz se enciende por 2 segundos y luego se apaga.

El mensaje de error del sistema I-Key advierte que hay una falla en el sistema Intelligent Key. Si la luz se enciende mientras el motor está apagado, puede ser imposible arrancar el motor.

Si la luz se enciende con el motor en marcha, podrá seguir conduciendo el vehículo. Sin embargo, en estos casos deberá acudir lo antes posible con un distribuidor NISSAN para que haga la reparación.



El vehículo posee dos sistemas de seguridad:

- sistema de seguridad del vehículo
- sistema inmovilizador de vehículo NISSAN

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El sistema de seguridad del vehículo emite señales de alarma visuales y audibles cuando alguien abre las puertas o la tapa de la cajuela cuando el sistema está armado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje su Intelligent Key dentro del vehículo, y active siempre todos los seguros cuando deje el vehículo sin vigilancia. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. Su distribuidor NISSAN también puede ofrecer dichos accesorios. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo armar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas. **(El sistema se puede armar incluso cuando las ventanillas están abiertas).**

2. Retire la Intelligent Key del vehículo.
3. Cierre todas las puertas, la tapa del cofre y la cajuela. Aplique el seguro a todas las puertas. Los seguros de las puertas se pueden activar con la Intelligent Key, el interruptor de apertura de la manija de la puerta o el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas.
4. Confirme que la luz indicadora de seguridad se encienda. La luz de seguridad permanece encendida por 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo cambia automáticamente a la fase armada. La luz de seguridad comienza a destellar una vez cada 3 segundos. Si durante el período de 30 segundos de pre-activación se desasegura la puerta del conductor con la llave o con el control remoto, o el interruptor de encendido se pone en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el sistema no se activará.

- **Aunque el conductor y/o los pasajeros estén en el vehículo, el sistema se activará con todas las puertas, la tapa del cofre y la cajuela aseguradas, con el interruptor de encendido colocado en la posición LOCK (Bloqueo). Al poner el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el sistema se desactivará.**

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.
- La alarma se apaga automáticamente después de un rato. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado. La alarma se puede apagar desactivando el seguro de la puerta del conductor o la tapa de la cajuela con la llave o presionando el botón  en la Intelligent Key.

La alarma se activa al:

- abrir la puerta o la tapa de la cajuela sin usar la llave mecánica o la Intelligent Key (aunque el seguro de la puerta se desactive con el interruptor de seguros interior).

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se detiene solo desasegurando la puerta del conductor o la tapa de la cajuela con la llave, presionando el botón  en la Intelligent Key, u presionando el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero con la Intelligent Key dentro del rango de la manija de la puerta.

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza una llave registrada.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

Este dispositivo cumple con la norma SASO 1322/1997 (Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia). Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba.

2-30 Instrumentos y controles

Cualquier cambio o modificación en el dispositivo que lo haga funcionar fuera de los límites permitidos por esta norma, podría ser motivo de revocación del permiso del usuario para operar el equipo.

Las autoridades pertinentes tienen derecho a inspeccionar el dispositivo y, en caso de quejas de interferencia perjudicial causada por el mismo, podría estar sujeto a decomiso.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

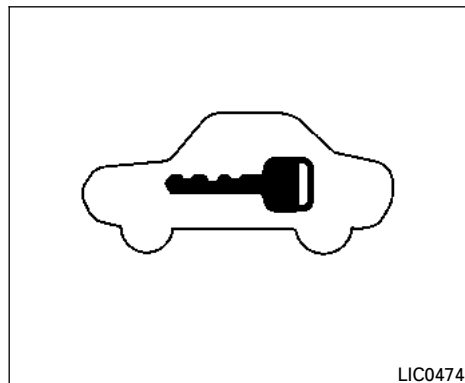
Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

NOTA:

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento puede invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no causará interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.



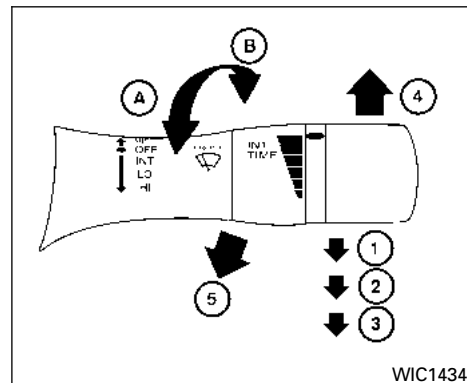
Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad destella cada vez que el interruptor de encendido está en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) o ACC (Accesorios). Esta función indica que el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN está activo.

Si el Sistema inmovilizador del vehículo NISSAN está fallando, la luz permanece encendida mientras el interruptor de encendido esté en la posición de encendido.

Si la luz permanece encendida o el motor no arranca, consulte a un distribuidor **NISSAN** para que revise el sistema inmovilizador de vehículo lo antes posible. Cuando visite al distribuidor **NISSAN** para recibir servicio, lleve todas las llaves registradas.

INTERRUPTOR DEL LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



FUNCIONAMIENTO DEL INTERRUPTOR

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiador en la siguiente velocidad:

- ① Intermitente: el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia **A** (más lento) o **B** (más rápido). Además, la velocidad de operación intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo es alta, la velocidad de operación intermitente será más rápida.)

NOTA:

En los vehículos con sistema de navegación se puede activar o desactivar la función de limpiador intermitente dependiendo de la velocidad de conducción. Consulte "Cómo utilizar el botón de ajustes" en "Sistemas de pantalla, calentador, aire acondicionado, audio y telefonía" más adelante en este manual.

② Baja: operación continua a baja velocidad

③ Alta: operación continua a alta velocidad

Empuje la palanca hacia arriba ④ para activar el funcionamiento de un barrido del limpiador.

Jale la palanca hacia usted ⑤ para hacer funcionar el lavador. El limpiador también funcionará varias veces.

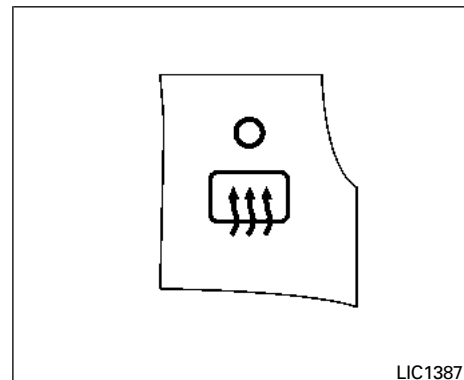
⚠ ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desescarchador antes de lavarlo.

⚠ PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de reserva está vacío.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua hasta los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de reserva de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas y agua.

INTERRUPTOR DEL DESESCARCHADOR DEL CRISTAL TRASERO Y EL ESPEJO EXTERIOR (solo si está equipado)



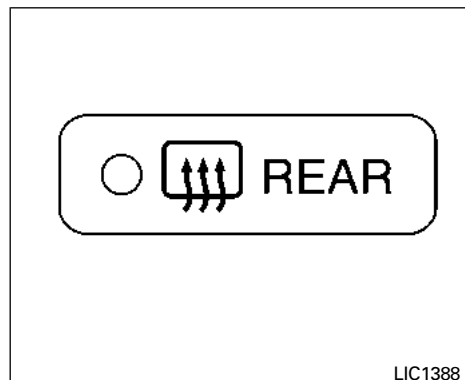
Tipo A

Para desempañar el cristal trasero, ponga en marcha el motor y active el interruptor correspondiente. Se enciende la luz indicadora del desescarchador del cristal trasero en el interruptor. Presione nuevamente el interruptor para desactivar el desescarchador.

El desescarchador del cristal trasero se desactiva automáticamente después de aproximadamente 15 minutos.

INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES

FAROS DE XENÓN (solo si está equipado)



Tipo B

PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desescarchador del cristal trasero.

NOTA:

Las primeras filas de cables superiores del cristal trasero no son parte del sistema desescarchador del cristal trasero. Esos cables con la antena del sistema de audio.

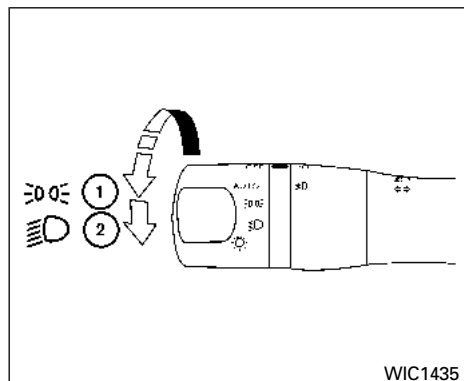
ADVERTENCIA

ALTO VOLTAJE

- Cuando están encendidos, los faros de xenón producen alto voltaje. Para evitar una descarga eléctrica, no intente nunca modificarlos, ni desensamblarlos. Haga siempre que un distribuidor NISSAN reemplace los faros de xenón.
- Los faros de xenón proporcionan mucho más luz que los faros convencionales. Si no están correctamente alineados, pueden cegar temporalmente a un conductor que viene de frente, o al conductor que va adelante de usted, y causar un accidente grave. Si los faros no están correctamente alineados, lleve su vehículo de inmediato a un distribuidor NISSAN para que los alineen correctamente.

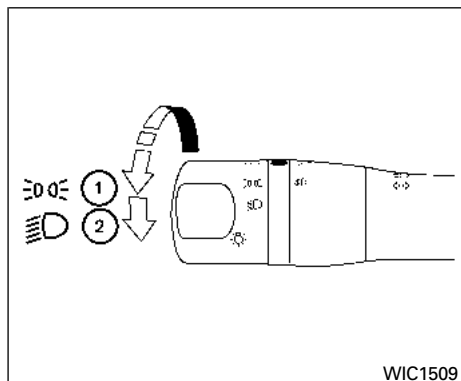
Al encender inicialmente los faros de xenón, su brillo o color varían un poco. Sin embargo, el color y el brillo se estabilizarán pronto.

- La vida útil de los faros de xenón se acorta si los enciende y apaga con frecuencia. En general, se recomienda no apagar los faros por intervalos cortos (por ejemplo, cuando el vehículo detiene en una señal de tráfico).
- Cuando el foco de los faros de xenón está por fundirse, el brillo disminuirá drásticamente, la luz empezará a destellar o la luz se verá rojiza. Si aparece uno o más de los signos anteriores, acuda a un distribuidor NISSAN.



Tipo A

WIC1435



Tipo B

WIC1509

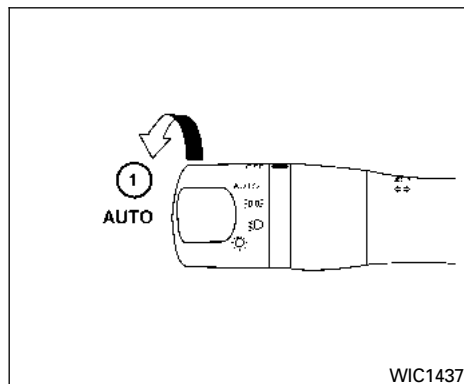
INTERRUPTOR DE CONTROL DE FAROS

Iluminación

- ① Al colocar el interruptor en la posición , se encienden las luces de estacionamiento delanteras, traseras, de placa y del tablero de instrumentos.
- ② Al girar el interruptor a la posición , los faros se encienden y todo el resto de las luces permanecen encendidas.

PRECAUCIÓN

Use los faros con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



Sistema de autoiluminación (solo si está equipado)

El sistema automático de iluminación permite programar los faros para que se enciendan y apaguen automáticamente. El sistema de autoiluminación puede:

- Encender automáticamente los faros y las luces de estacionamiento delanteras, de estacionamiento traseras, de la placa de matrícula y del tablero de instrumentos cuando oscurece.
- Apagar todas las luces cuando aclara.

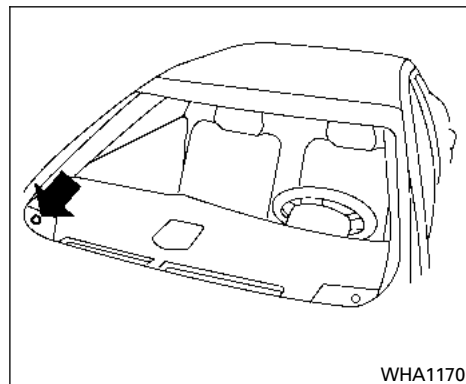
- Mantener todas las luces encendidas por un rato después poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y cerrar todas las puertas.

Para encender el sistema de autoiluminación:

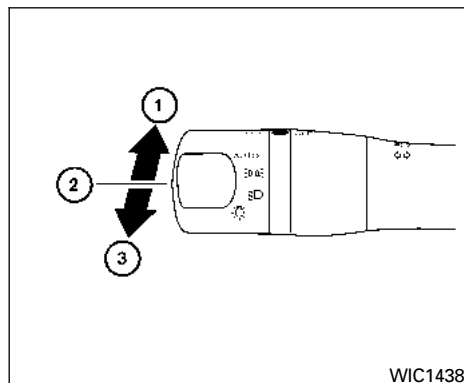
1. Gire el interruptor de los faros a la posición AUTO ①.
2. Presione el botón del interruptor de encendido de botón de presión a la posición ON (Encendido).
3. El sistema automático de iluminación enciende o apaga automáticamente los faros.

Inicialmente, si el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado) y se abre una puerta y se deja abierta, las luces delanteras permanecen encendidas durante un tiempo. Si se abre otra puerta mientras las luces delanteras están encendidas, entonces se restablece el sincronizador.

Para apagar el sistema de autoiluminación, gire el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado),  o .



Cerchiórese de no poner nada encima del sensor de autoiluminación situado en la parte superior del tablero de instrumentos. El sensor de autoiluminación controla la autoiluminación; si lo cubre, el sensor de autoiluminación reaccionará como si hubiera oscurecido afuera y los faros se encenderán. Si esto ocurre mientras el vehículo está estacionado con el motor apagado y el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), el acumulador de su vehículo podría descargarse.



Selección de luces de los faros

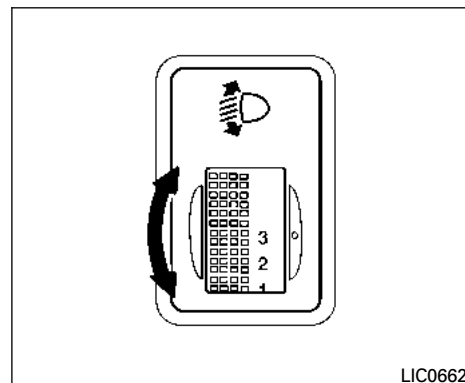
- ① Para seleccionar la función de luz alta, lleve la palanca hacia adelante. La luz alta se enciende y se ilumina
- ② Jale la palanca hacia atrás para seleccionar la luz baja.
- ③ Al jalar y soltar la palanca se produce un destello de encendido y apagado de las luces altas.

Sistema de ahorro de energía del acumulador

Si gira el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) mientras el interruptor de las luces delanteras está en las posiciones o , las luces se apagarán después de un breve período.

PRECAUCIÓN

Pese a que la función de ahorro de energía del acumulador apaga automáticamente los faros después de transcurrido un período de tiempo, usted debe colocar dicho interruptor en la posición de apagado cuando el motor no esté en marcha para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.



CONTROL DE ALINEACIÓN DE LOS FAROS (solo si está equipado)

Dependiendo del número de ocupantes del vehículo y la carga que transporta, el eje de la luz de los faros puede quedar más alto de lo deseado. Cuando se viaja por carreteras de montaña, la luz de los faros puede incidir directamente en el espejo retrovisor del vehículo de adelante o en el parabrisas de los vehículos que vienen de frente. El eje de las luces se puede bajar con este interruptor.

Cuanto más grande sea el número indicado en el interruptor, más bajo será el eje de las luces.

Cuando viaje sin carga pesada o en carreteras planas, escoja la posición 0.

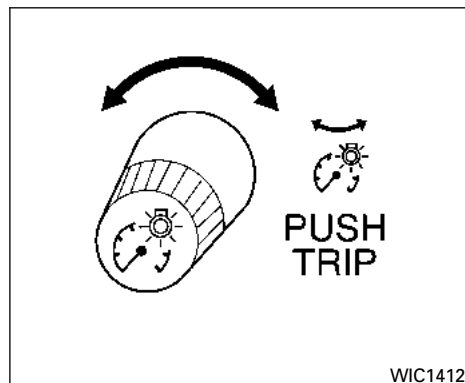
Use los ajustes que se le proporcionan como guía, y ajuste las luces como sea necesario, según las condiciones de carga real del vehículo.

Escoja la posición del interruptor consultando el siguiente ejemplo.

Carga del vehículo	Posición del interruptor
Solo el conductor o el conductor y el pasajero delantero	0
Conductor, pasajero del asiento delantero y pasajeros del asiento trasero	1
Conductor, pasajero del asiento delantero, pasajeros del asiento trasero y carga, o conductor y carga, sin remolque	2
Completamente cargado, sin remolque	3

ADVERTENCIA

Los faros de xenón (si están equipados) son extremadamente brillantes comparados con los faros convencionales. Si los faros de xenón iluminan directamente el espejo retrovisor del vehículo de adelante o el parabrisas del vehículo que se acerca, el brillo podría dificultar la conducción de estos vehículos. Utilice el interruptor de control de alineación de los faros para bajar el eje de las luces. Consulte "Faros de xenón" más atrás en esta sección para obtener información adicional.



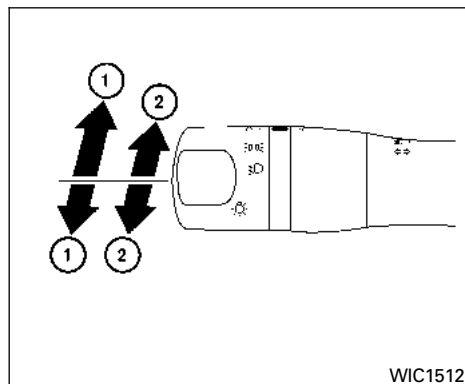
WIC1412

CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

El control de brillo de los instrumentos funciona cuando el interruptor de control de faros está en la posición AUTO (si está equipado),  o .

Gire el control para ajustar el brillo de las luces del tablero de instrumentos cuando maneje de noche.

Para vehículos equipados con faros AUTO, el control de brillo del instrumento no ajustará el brillo cuando los faros o las luces de estacionamiento estén apagadas.



INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

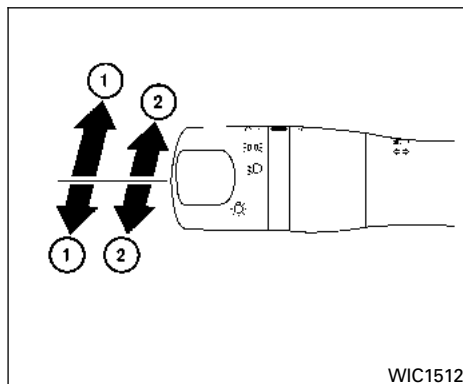
Direccional

- ① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

Señal de cambio de carril

- ② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta el punto en que comience a destellar la luz indicadora, sin enganchar la palanca.

La luz direccional destellará tres veces automáticamente.



INTERRUPTOR DE LOS FAROS ANTINIEBLA

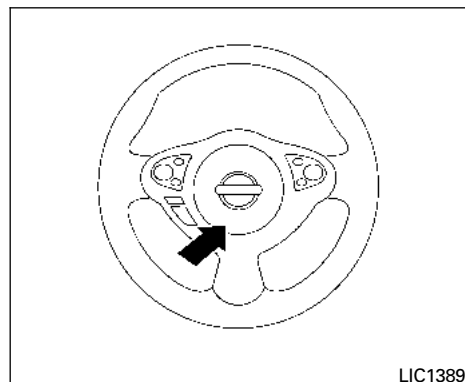
Para encender los faros antiniebla, gire el interruptor de los faros a la posición , luego gire el interruptor de los faros antiniebla a la posición .

Para encender los faros antiniebla con el interruptor de los faros en la posición AUTO (si está equipado), los faros deben estar encendidos, luego gire el interruptor de los faros antiniebla a la posición .

Para apagar los faros antiniebla, gire el interruptor a la posición OFF (Apagado).

Para que funcionen los faros antiniebla, los faros deben estar encendidos y las luces bajas seleccionadas. Los faros antiniebla se apagan automáticamente cuando se seleccionan los faros de luz de carretera.

CLAXON

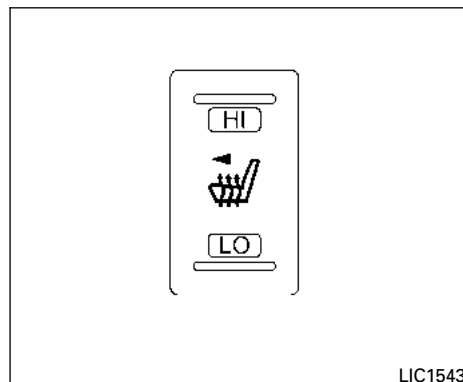


Para hacer sonar el claxon, presione cerca del icono de claxon del volante.

ADVERTENCIA

No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.

ASIENTOS TÉRMICOS (solo si está equipado)



Los asientos delanteros se calientan por medio de calentadores integrados. El interruptor está situado en la consola central.

1. Ponga en marcha el motor.
2. Presione el interruptor a las posiciones LO (Baja) o HI (Alta), según lo desee. La luz indicadora del interruptor se encenderá.

El calentador es controlado por un termostato, que lo enciende y apaga automáticamente. La luz indicadora permanecerá encendida mientras el interruptor esté encendido.

3. Una vez que el asiento se caliente o antes que usted salga del vehículo, cerciórese de apagar el interruptor.

ADVERTENCIA

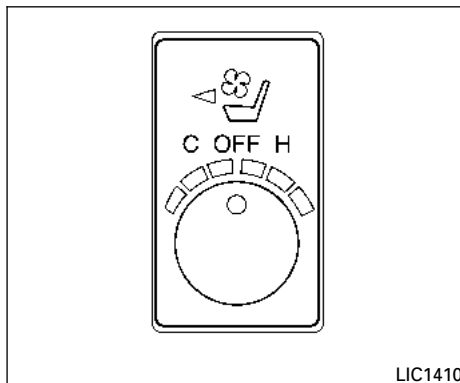
No utilice ni permita a los ocupantes utilizar el calefactor del asiento si usted o los ocupantes no pueden estar pendientes de las temperaturas del asiento o no tienen la capacidad de sentir dolor en las partes del cuerpo que entran en contacto con el asiento. Si estas personas hacen uso del calefactor del asiento, pueden sufrir lesiones graves.

PRECAUCIÓN

- **No use el calentador del asiento por largo tiempo, ni cuando nadie ocupe el asiento.**
- **No ponga sobre el asiento nada que aisle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.**
- **No coloque nada duro, ni pesado sobre el asiento, ni lo perforo con alfileres u otros objetos semejantes. Eso podría dañar el calentador.**

INTERRUPTOR DEL ASIENTO DE CLIMATIZACIÓN CONTROLADA (solo si está equipado)

- **Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento térmico, con un trapo seco.**
- **Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estilo.**
- **Si encuentra cualquier anomalía o si el asiento térmico no funciona, apague el interruptor y pida a su distribuidor NISSAN que revise el sistema.**
- **El acumulador puede descargarse si se opera el calentador del asiento, con el motor apagado.**



El asiento de climatización controlada calienta o enfría el asiento delantero soplando aire caliente o frío desde la superficie del asiento. El interruptor de climatización controlada está ubicado en la consola central.

El asiento de climatización controlada se puede operar de la siguiente manera:

1. Ponga en marcha el motor.
2. Gire la perilla de control al lado "H" (Calor) o al lado "C" (Frío), según lo desee. La luz indicadora en la perilla de control se encenderá.

3. Ajuste el flujo de aire deseado con la perilla de control. El soplador del asiento de climatización controlada permanece en velocidad baja durante aproximadamente 60 segundos después de activar el interruptor o al seleccionar la temperatura deseada.
4. Cuando el interior del vehículo esté caliente o frío, asegúrese de girar la perilla de control a la posición "Off" (Desactivado) (central).

Para revisar el filtro de aire del asiento de climatización controlada, póngase en contacto con un distribuidor de NISSAN.

ADVERTENCIA

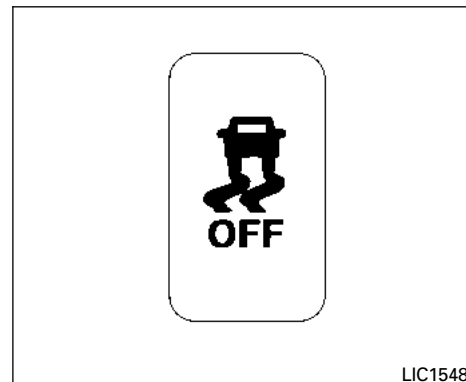
No utilice ni permita que los ocupantes utilicen los asientos con control de clima si usted ni los ocupantes pueden monitorear la temperatura del asiento o tiene una incapacidad para sentir dolor en esas partes del cuerpo que están en contacto con el asiento. El uso de asientos con control de clima por tales personas podría tener como resultado serias lesiones.

PRECAUCIÓN

- El acumulador se puede descargar si se utiliza el asiento de climatización controlada con el motor apagado.
- No utilice el asiento de climatización controlada durante períodos prolongados o cuando nadie ocupa el asiento.
- No ponga sobre el asiento nada que aisle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.
- No coloque nada duro ni pesado sobre el asiento, ni lo perforo con alfileres u otros objetos semejantes. Esto puede provocar daños al asiento de climatización controlada.
- Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento con un trapo seco.
- El asiento de climatización controlada tiene un filtro de aire. No utilice el asiento con control de climatización sin un filtro de aire. Esto puede dañar el sistema.

- Al limpiar el asiento, nunca use gasolina, bencina, disolventes ni otras sustancias por el estilo.
- Si encuentra cualquier falla o el asiento de climatización controlada no funciona, apague el interruptor y pida a su distribuidor de NISSAN que revise el sistema.

INTERRUPTOR DE DESACTIVACIÓN DEL CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)



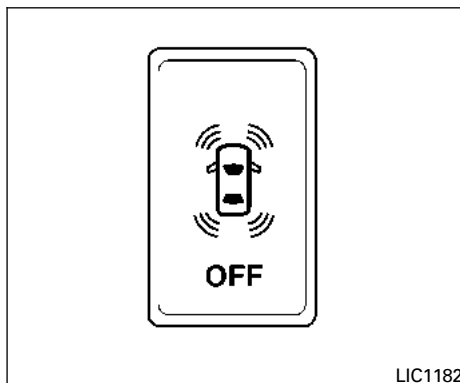
El vehículo debe ser conducido con el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) activado en la mayoría de condiciones de conducción.

Si el vehículo se atasca en barro o nieve, el sistema VDC disminuye la potencia del motor para reducir el patinado de las ruedas. La velocidad del motor será reducida incluso si presiona el acelerador a fondo. Si necesita toda la potencia del motor para liberar un vehículo atascado, apague el sistema VDC.

Para apagar el sistema VDC, presione el interruptor VDC OFF (APAG VDC). El indicador  se encenderá.

INTERRUPTOR DE APAGADO DEL SISTEMA SONAR DELANTERO Y TRASERO (solo si está equipado)

Para encender el sistema, presione otra vez el interruptor VDC OFF (APAG VDC) o vuelva a arrancar el motor. Consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y manejo".



ADVERTENCIA

- El sistema sonar delantero es útil, pero no debe confiar solo en él para conducir con seguridad.
- El sistema sonar trasero es una comodidad, pero no debe confiar solo en él para moverse en reversa con seguridad. Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad, antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.

El sistema sonar delantero:

- se activa cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) y la palanca de cambios está en una posición de transmisión de avance.
- se emite un tono que pita cuando los sensores detectan obstáculos dentro de 1.0 m (3 pies) de la defensa delantera.

El sistema sonar trasero:

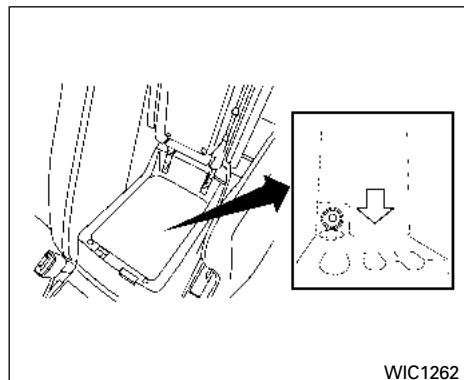
- se activa cuando el encendido está en la posición ON (Encendido) y la palanca de cambios está en R (Reversa).
- se emite un tono que pita cuando los sensores detectan obstáculos dentro de 1.8 m (5.9 pies) de la defensa trasera.

El sistema sonar delantero y trasero se puede deshabilitar presionando el interruptor de apagado. Cuando se deshabilita el sistema, se ilumina la luz indicadora del interruptor. Presione otra vez el interruptor para activar el sistema. La luz indicadora se apagará.

El sistema se restablecerá automáticamente la próxima vez que se ponga el interruptor de encendido en ON (Encendido).

Consulte "Sistema sonar de la parte delantera y trasera" en la sección "Arranque y manejo".

TOMACORRIENTE



Consola central frontal

Los tomacorrientes son para conectar accesorios eléctricos como teléfonos celulares. Su salida nominal máxima es de 12 V, 120 W (10 A). El tomacorriente de la caja de la consola delantera es alimentado solo cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

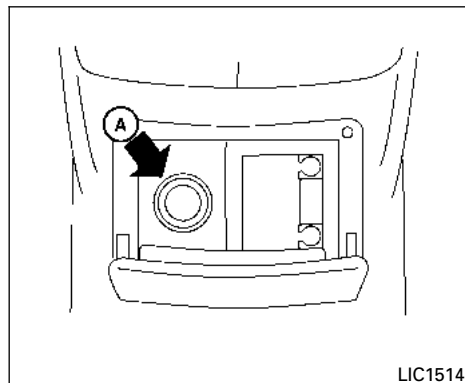
Abra la mitad inferior de la caja de la consola para acceder al tomacorriente. Consulte "Caja de la consola" en esta sección.

PRECAUCIÓN

- La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- Este tomacorriente no está diseñado para utilizarse con un encendedor.
- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A).
- No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, desempañador de los faros o del cristal trasero estén activados.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.

- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que le caiga agua ni cualquier otro líquido al tomacorriente.

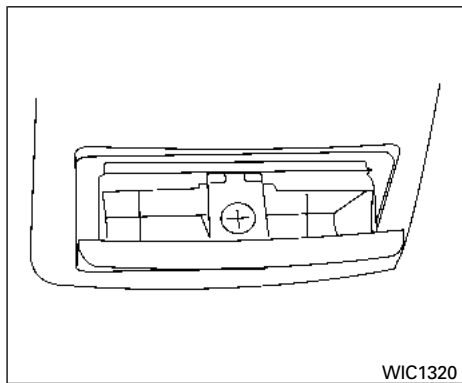
ENCENDEDOR Y CENICERO (solo si está equipado)



El encendedor para cigarrillos opera cuando el interruptor de encendido está en las posiciones ACC (accesorios) u ON (Encendido).

Presione el encendedor (A) hacia adentro completamente. Cuando el encendedor se caliente, botará hacia afuera. Vuelva a colocar el encendedor en su posición original después del uso.

Saque el cenicero para desmontarlo.



Cenicero

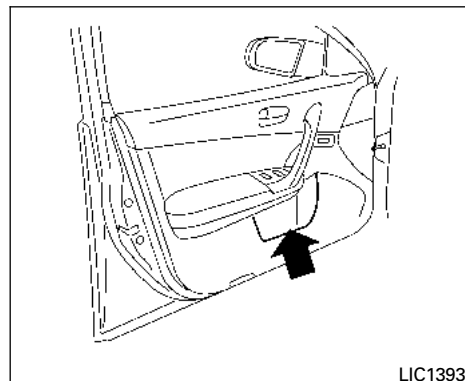
También hay un cenicero situado en la parte trasera de la consola central para los pasajeros traseros.

PRECAUCIÓN

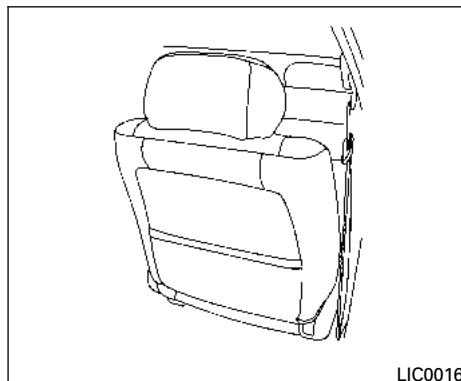
- No debe utilizar el encendedor mientras maneja, ya que podría distraerse.
- La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.

- El dado del encendedor es fuente de energía, solo para el elemento del encendedor. No se recomienda el uso del dado del encendedor como fuente de energía para cualquier otro accesorio.
- No use ningún otro tomacorriente para un encendedor accesorio.
- No lo utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A). No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.
- Use los tomacorrientes con el motor en funcionamiento para evitar que se descargue el acumulador del vehículo.
- Evite usar tomacorrientes cuando el aire acondicionado, desempañador de los faros o del cristal trasero estén activados.
- Antes de insertar o desconectar un enchufe, asegúrese de que el accesorio eléctrico utilizado esté apagado.
- Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.
- Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que entre agua al tomacorriente.

COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR

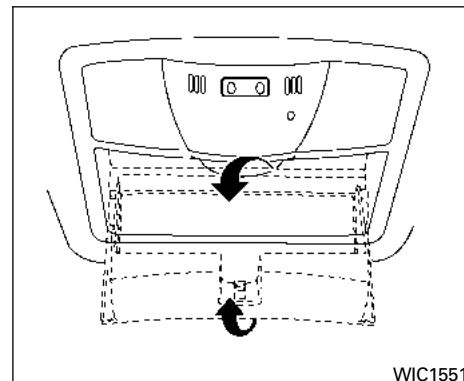


COMPARTIMIENTOS PARA MAPAS



BOLSILLOS EN RESPALDOS

Los bolsillos en los respaldos se ubican en la parte posterior de los asientos del conductor y pasajero delantero. Se pueden usar para guardar mapas.



PORTAANTEOJOS (solo si está equipado)

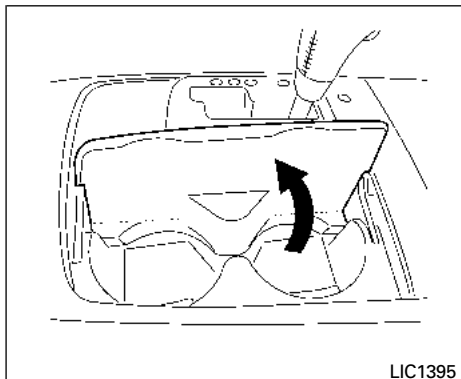
Para abrir el porta anteojos, empujelo y libérela.

ADVERTENCIA

- Mientras maneja, mantenga el porta anteojos cerrado para evitar accidentes.

⚠ PRECAUCIÓN

- No deje los lentes en el porta anteojos cuando se estacione al sol. El calor puede dañarlos.
- Utilícelo exclusivamente para lentes.



Parte delantera

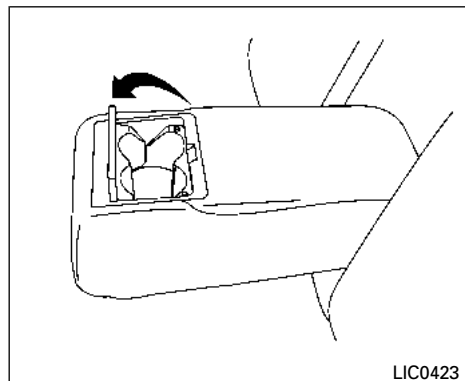
PORTAVASOS

⚠ PRECAUCIÓN

- Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.
- Use solo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden provocarle lesiones en un accidente.

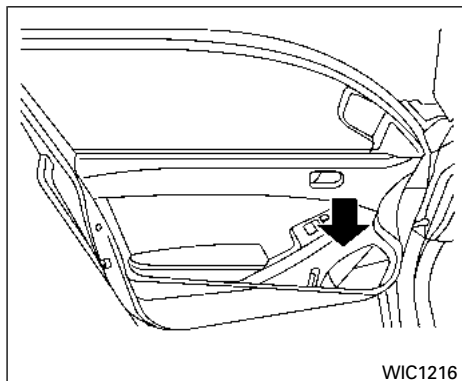
Para abrir los portavasos delanteros, empuje la tapa del portavasos. Para cerrarlos, baje la tapa del portavasos y empuje hacia abajo hasta que escuche un chasquido.

Los portavasos traseros se sitúan en el descansabrazos plegable en el respaldo del asiento trasero.



Parte trasera

Para abrir los portavasos en el descansabrazos plegable, levante la tapa del portavasos. Para cerrar, baje la tapa.

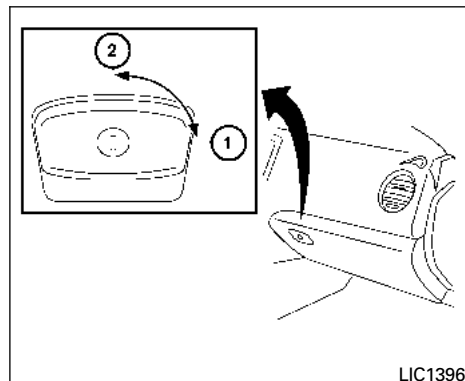


Portabotellas suave

Portabotellas suave

PRECAUCIÓN

- No utilice el portabotellas para poner otros objetos que pudieran ser expulsados en el vehículo y herir a alguien durante un frenado repentino o un accidente.
- No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.

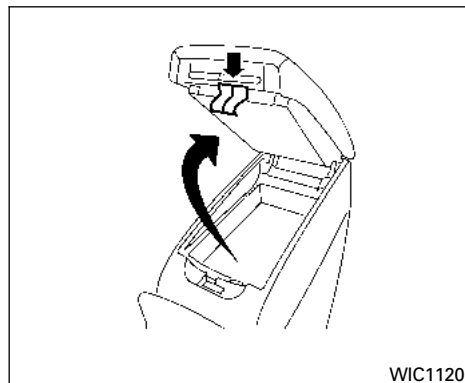


GUANTERA

Abra la guantera jalando la manija. Use la llave mecánica para activar el seguro ① o desactivar el seguro ② de la guantera.

ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada mientras maneja para evitar lesiones en caso de un accidente o frenada repentina.



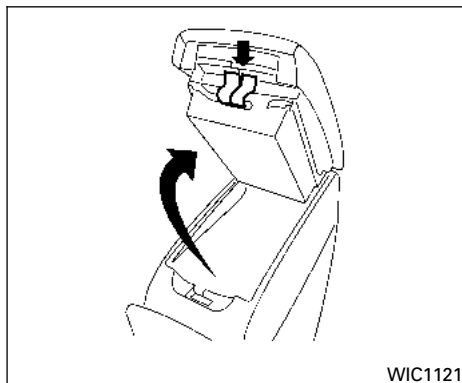
WIC1120

CAJA DE LA CONSOLA

Mitad superior

Jale hacia arriba el pestillo del lado del conductor para abrir la mitad superior de la caja de la consola.

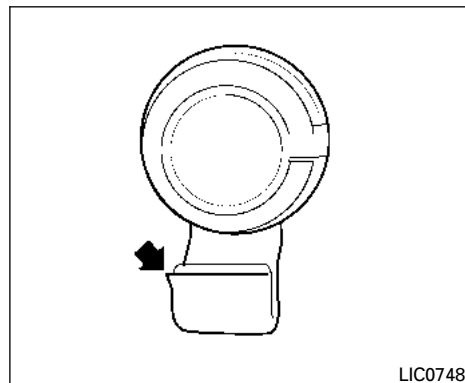
La mitad superior de la caja de la consola se puede usar para guardar teléfonos celulares. Hay un orificio de acceso en la parte delantera de la mitad superior de la caja de la consola para pasar por ahí el cable del cargador del teléfono o del iPod® hacia el tomacorriente.



WIC1121

Mitad inferior

Jale hacia arriba el pestillo del lado del pasajero para abrir la mitad inferior de la caja de la consola. Hay un tomacorriente dentro de la caja de la consola y hay espacio para almacenar discos compactos.



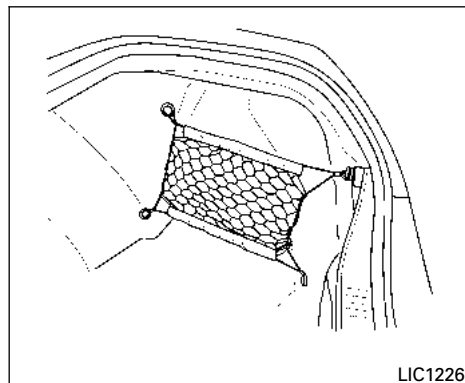
LIC0748

GANCHOS PARA MERCADERÍAS

Los ganchos de la cajuela pueden usarse para colgar bolsas de plástico de supermercado de tamaño estándar.

PRECAUCIÓN

No cuelgue más de 9 kg (20 lb) en un solo gancho de la cajuela.



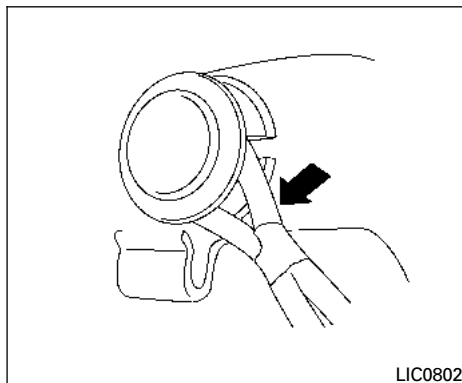
LIC1226

RED DE CARGA (solo si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones corporales.**

La red de carga ayuda a mantener los paquetes en el área de carga y evitar que se muevan cuando el vehículo está en movimiento.



LIC0802

Para instalar la red de carga, fije los ganchos a los sujetadores.

Para desmontar la red de carga, sáquela de los sujetadores.

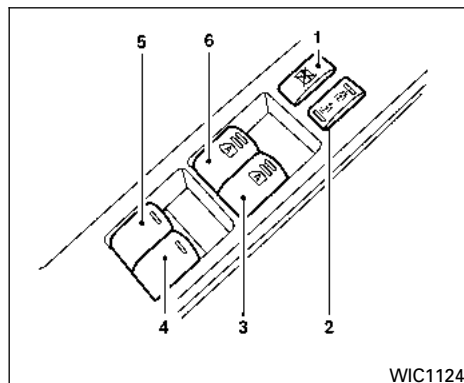
VENTANILLAS

ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS

⚠ ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los elevavidrios para impedir el uso inesperado de los elevavidrios eléctricos.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles y quedar atrapados en una ventanilla. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o un breve lapso después de que el interruptor de encendido se gira a la posición OFF (Apagado). Si durante este período la puerta del conductor o del pasajero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.

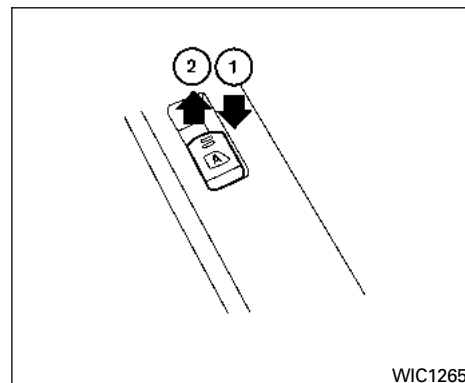


Interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del conductor

El panel de control del lado del conductor cuenta con interruptores que sirven para abrir o cerrar las ventanillas de los pasajeros delanteros y traseros.

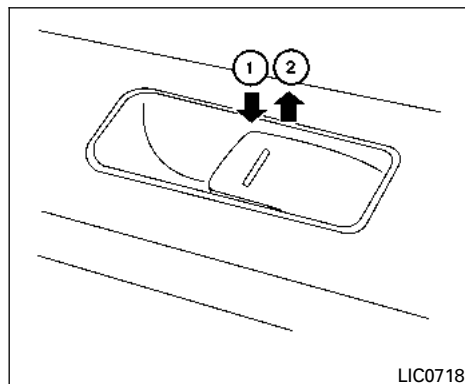
Para abrir una ventanilla, presione el interruptor hasta la primera posición y manténgalo presionado hasta que se alcance la posición deseada. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la primera posición y continúe jalando hasta que se alcance la posición deseada.

1. Botón de bloqueo de los elevavidrios
2. Interruptor del seguro eléctrico de las puertas
3. Interruptor del elevavidrios del pasajero delantero
4. Interruptor del elevavidrios del pasajero trasero derecho
5. Interruptor del elevavidrios del pasajero trasero izquierdo
6. Interruptor automático del lado del conductor



Interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero delantero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del pasajero hace funcionar solo la ventanilla del pasajero correspondiente. Para abrir una ventanilla, presione el interruptor hasta la primera posición y manténgalo presionado hasta que se alcance la posición deseada ①. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la primera detención y continúe jalando hasta que se alcance la posición deseada ②.

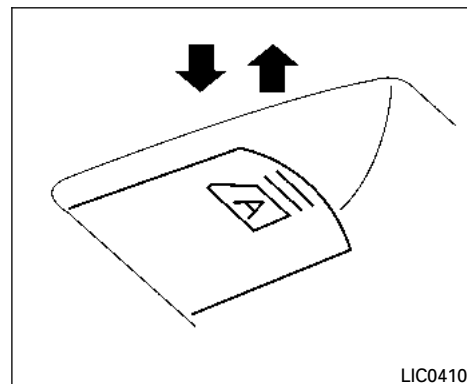


Interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros

Los interruptores de los elevavidrios eléctricos traseros abren o cierran solo la ventanilla correspondiente. Para abrir una ventanilla, presione el interruptor hasta la primera posición y manténgalo presionado hasta que se alcance la posición deseada ①. Para cerrar una ventanilla, jale el interruptor hasta la primera detención y continúe jalando hasta que se alcance la posición deseada ②.

Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando se presiona el botón de bloqueo de los elevavidrios solo se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Vuelva a presionarlo para cancelar la función de bloqueo de los elevavidrios.



Operación automática

Para abrir por completo una ventanilla con funcionamiento automático, presione el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo presionado. La ventanilla se abre por completo automáticamente. Para detenerla, jale el interruptor mientras la ventanilla se abre.

Para cerrar por completo una ventanilla con funcionamiento automático, jale el interruptor del elevavidrios eléctrico hasta la segunda posición y suéltelo; no es necesario mantenerlo presionado. Para detener la ventana, presione el interruptor mientras la ventana se cierra.

Función de retorno automático

La función de retorno automático se puede activar cuando se cierra la ventanilla mediante la operación automática.

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de retorno automático se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a algo atrapado en la ventanilla.

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.

Si se desconecta o reemplaza el acumulador del vehículo, o si se arranca el motor con cables pasacorriente, la función de reversa automática de los elevavidrios eléctricos puede no operar correctamente. Si le ocurre esto, acuda con su distribuidor NISSAN para que restablezcan el sistema de reversa automática de los elevavidrios eléctricos.

Si la unidad de control detecta algún objeto atrapado en una ventanilla que cuenta con la operación automática cuando se está cerrando, esta inmediatamente se bajará.

2-52 Instrumentos y controles

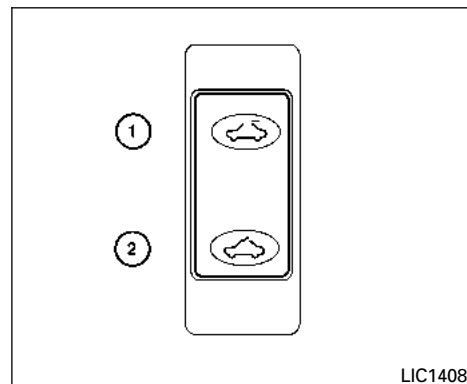
Si las ventanillas no cierran automáticamente

Si la función automática del elevavidrios eléctrico (solo cierre) no opera correctamente, realice el siguiente procedimiento para inicializar el sistema del elevavidrios.

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
2. Cierre la puerta.
3. Abra la ventanilla más de la mitad utilizando el interruptor del elevavidrios eléctrico.
4. Jale el interruptor del elevavidrios eléctrico y sosténgalo para cerrar la ventanilla, y luego sostenga el interruptor por más de tres segundos después de cerrar la ventanilla por completo.
5. Suelte el interruptor del elevavidrios eléctrico. Haga funcionar la ventanilla mediante la función automática para confirmar que se haya realizado la inicialización.
6. Realice los pasos 2 al 5 antes mencionados, para las demás ventanillas.

Si la función automática del elevavidrios eléctrico no funciona adecuadamente después de realizar el procedimiento anterior, lleve su vehículo a revisión con un distribuidor NISSAN.

TECHO CORREDIZO (solo si está equipado)



TECHO CORREDIZO ELÉCTRICO

El techo corredizo solo funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición de encendido (ON). El techo corredizo eléctrico funciona durante un breve período, incluso con el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u OFF (Apagado). Si la puerta del conductor o del pasajero delantero se abre durante este período, se interrumpe la alimentación eléctrica del techo corredizo.

Deslizamiento del techo corredizo

Para abrir por completo el techo corredizo, presione el interruptor hacia  ①.

Para cerrarlo por completo, presione el interruptor hacia  ②.

Para abrir o cerrar parcialmente el techo corredizo, empuje el interruptor en cualquier dirección mientras el techo corredizo se está deslizando para detenerlo en la posición deseada.

Inclinación del techo corredizo

Cierre el techo corredizo empujando el interruptor hacia  ②. Suelte el interruptor y empujelo nuevamente hacia  ② para inclinar el techo corredizo hacia arriba.

Para inclinar el techo corredizo hacia abajo, empuje el interruptor hacia  ①.

ADVERTENCIA

- **En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.**
- **No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.**

PRECAUCIÓN

- **Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.**
- **No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni en el área alrededor de éste.**

Función de reversa automática (al cerrar o inclinar hacia abajo el techo corredizo)

La función de reversa automática se puede activar mientras se cierra el techo corredizo o se inclina hacia abajo de manera automática, cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o durante un breve período después de poner el interruptor de encendido en OFF (Apagado).

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de reversa automática se puede activar si se produce un impacto o una carga similares a los que genera algo atrapado en el techo corredizo.

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar el techo corredizo.

Al cerrarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al moverse hacia adelante, el techo corredizo se abre de inmediato hacia atrás.

Al inclinarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al inclinarse hacia abajo, el techo corredizo se inclina de inmediato hacia arriba.

Si la función de reversa automática tiene una falla y repite la apertura o la inclinación hacia arriba del techo corredizo, siga presionando el interruptor de inclinación hacia abajo durante los 5 segundos posteriores a que eso suceda; el techo corredizo se cerrará gradualmente por completo. Asegúrese de que no haya nada atrapado en el techo corredizo.

PANEL DE TECHO CORREDIZO DUAL (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

- En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.
- No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.

PRECAUCIÓN

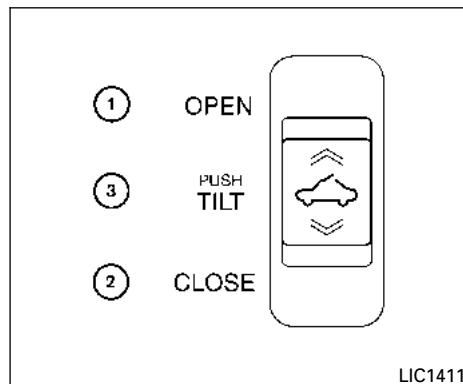
- Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni en el área alrededor de éste.

Parasol

Abra y cierre el parasol deslizando hacia adelante o hacia atrás.

Si el techo corredizo no se cierra

Haga que el distribuidor NISSAN lo revise y lo repare.



TECHO CORREDIZO AUTOMÁTICO

El techo corredizo solo funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido). El techo corredizo automático funciona durante un breve periodo, incluso con el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u OFF (Apagado). Si la puerta del conductor o del pasajero delantero se abre durante este periodo, se interrumpe la alimentación eléctrica del techo corredizo.

Deslizamiento del techo corredizo

Para deslizar el techo corredizo:

- Para abrir por completo el techo corredizo, empuje el interruptor ① hacia la posición abierto hasta que llegue a la segunda detención. Si se presiona el interruptor ① hasta la primera posición, solo se abrirá el parasol.
- Para cerrar por completo el techo corredizo, empuje el interruptor ② hacia la posición cerrado hasta que llegue a la segunda detención. Si presiona el interruptor ② hasta la primera posición, el techo corredizo se cerrará pero el parasol permanecerá abierto.
- Para abrir o cerrar parcialmente el techo corredizo, libere el interruptor ① o ② mientras el techo corredizo se está abriendo o cerrando. Éste se detendrá en la posición deseada.

Inclinación del techo corredizo

Para inclinar el techo corredizo:

- Para inclinar el techo corredizo, presione y libere el interruptor de inclinación ③. Si el techo corredizo está abierto, se cerrará automáticamente y después se elevará.

- Para inclinarlo hacia abajo, presione y libere el interruptor de inclinación ③ o empuje el interruptor ② hacia la posición de cierre hasta que llegue a la primera detención.
- Para inclinarlo hacia abajo y cerrar el parasol al mismo tiempo, empuje el interruptor ② hacia la posición de cierre hasta que llegue a la segunda detención.

Función de reversa automática (al cerrar o inclinar hacia abajo el techo corredizo)

La función de reversa automática se puede activar mientras se cierra el techo corredizo o se inclina hacia abajo de manera automática, cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o durante un breve período después de poner el interruptor de encendido en OFF (Apagado). **Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de reversa automática se puede activar si se produce un impacto o una carga similares a los que genera algo atrapado en el techo corredizo.**

ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar el techo corredizo.

Al cerrarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al moverse hacia adelante, el techo corredizo se abre de inmediato hacia atrás.

Al inclinarse:

Si la unidad de control detecta algo atrapado en el techo corredizo al inclinarse hacia abajo, el techo corredizo se inclina de inmediato hacia arriba.

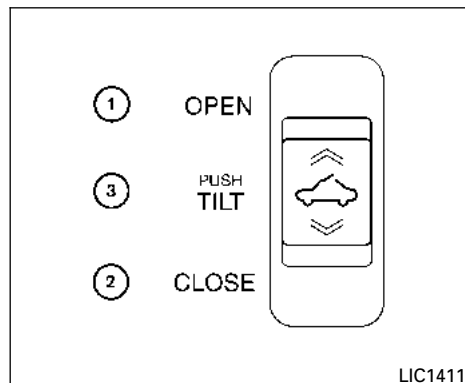
Si la función de reversa automática tiene una falla y repite la apertura o la inclinación hacia arriba del techo corredizo, siga presionando el interruptor de inclinación hacia abajo durante los 5 segundos posteriores a que eso suceda; el techo corredizo se cerrará gradualmente por completo. Asegúrese de que no haya nada atrapado en el techo corredizo.

ADVERTENCIA

- En un accidente, usted puede salir despedido del vehículo a través de un techo corredizo abierto. Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños.
- No permita que nadie se ponga de pie ni que saque una parte del cuerpo por la abertura del techo corredizo mientras el vehículo está en movimiento o el techo corredizo se está cerrando.

PRECAUCIÓN

- Quite gotas de agua, nieve, hielo o arena del techo corredizo antes de abrirlo.
- No coloque objetos pesados sobre el techo corredizo ni en el área alrededor de éste.



Parasol

Para abrir el parasol:

- Para abrir por completo el parasol, empuje el interruptor ① hacia la posición abierto hasta que llegue a la primera detención.
- Para abrir por completo el parasol y el techo corredizo al mismo tiempo, empuje el interruptor ① hacia la posición abierto hasta que llegue a la segunda detención.

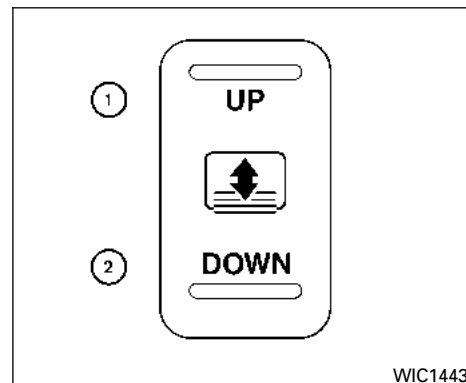
Para cerrar el parasol:

- Para cerrar por completo el parasol, empuje el interruptor ② hacia la posición de cierre hasta que llegue a la segunda detención.
- Al presionar el interruptor ② hasta la primera detención, solo se cerrará el techo corredizo.

Si el techo corredizo no se cierra

Haga que el distribuidor NISSAN lo revise y lo repare.

PARASOL ELÉCTRICO TRASERO (solo si está equipado)



El parasol trasero funciona cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

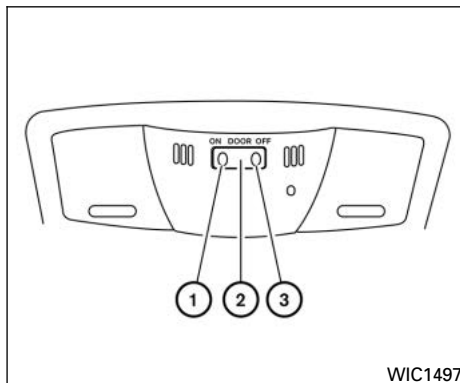
El interruptor del parasol trasero se encuentra en la consola frontal.

- Para levantar el parasol, presione el lado superior del interruptor ①.
- Para bajar el parasol, presione el lado inferior del interruptor ②.
- No necesita mantener presionado el interruptor.

LUZ INTERIOR

PRECAUCIÓN

- No coloque objetos (como periódicos, pañuelos, etc.) en el puerto de entrada de la pantalla. De hacerlo así, estos pueden atorarse en la pantalla al extenderla o retraerla y causar fallas o daños a la misma.
- No empuje el brazo del parasol con las manos, etc., ya que eso lo puede deformar. En tal caso, la pantalla puede fallar o sufrir daños.
- No cuelgue ningún objeto en el riel del brazo, ya que eso puede causar fallas o daños en la pantalla.
- No jale con fuerza la pantalla. De hacerlo, puede alargarla. En tal caso, la pantalla puede fallar o sufrir daños.
- Para evitar lesiones, mantenga las manos, los dedos y la cabeza lejos del brazo del parasol, del brazo del riel y del puerto de entrada de la pantalla.
- No permita que los niños se acerquen al sistema del parasol trasero. Podrían lesionarse.
- No jale ni empuje el parasol trasero. Esto podría hacer que falle o causarle daños.



La luz interior tiene un interruptor de tres posiciones y funciona independientemente de la posición del interruptor de encendido.

- Cuando el interruptor está en la posición ON (Encendido) ①, las luces personales delanteras y traseras se iluminarán, independientemente de la posición de las puertas. La luz se apagará después de un breve período a menos que el interruptor de encendido se gire a la posición ON (Encendido).
- Cuando el interruptor está en la posición central DOOR (Puerta) ②, las luces personales delanteras y traseras se encenderán bajo las siguientes condiciones:

- La puerta del conductor se abre mientras el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado). Las luces permanecen encendidas durante un breve período de tiempo.
- La puerta del conductor se abre. Las luces permanecen encendidas durante un breve período de tiempo después de cerrar la puerta del conductor.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).

Las luces se apagarán cuando el interruptor de encendido se gire a la posición ON (Encendido), o se cierre y asegure la puerta del conductor.

Las luces también se apagan después de un breve período de tiempo cuando están todas las puertas abiertas.

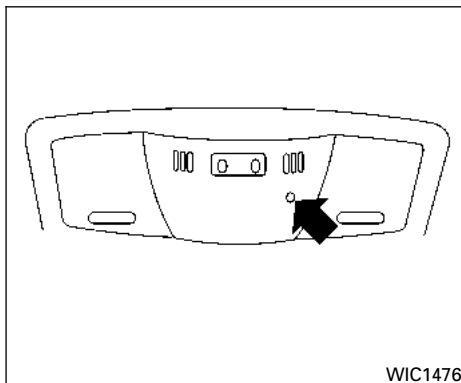
- Cuando el interruptor está en la posición OFF (Apagado) ③, las luces personales delanteras y traseras no se encenderán, independientemente de la posición de las puertas.

NOTA:

Las luces del espacio para los pies y del estribo de la puerta se encienden cuando se abren las puertas del conductor y del pasajero independientemente de la posición del interruptor de la luz interior. Estas luces se apagarán automáticamente después de tener las puertas abiertas por un rato para impedir que se descargue el acumulador.

PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

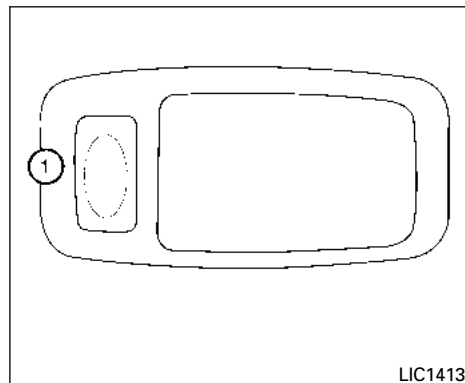


LUZ DE CONSOLA

La luz de la consola se enciende siempre que se encienden las luces de estacionamiento o los faros.

El brillo de la luz de la consola se puede ajustar con el control de iluminación de los instrumentos.

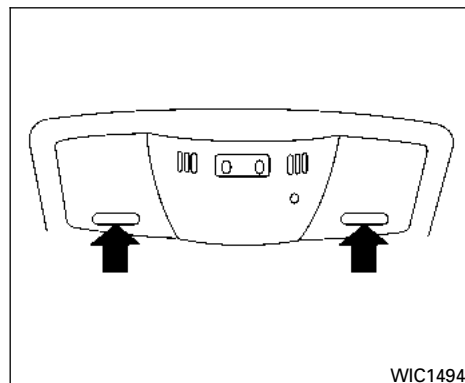
LUCES PERSONALES



Para encender las luces personales, presione y libere el interruptor ①.

Para apagar las luces personales, presione y libere el interruptor ①.

LUCES DE MAPA



Para encender las luces de mapa, presione los interruptores. Para apagarlas, vuelva a presionarlos.

PRECAUCIÓN

No las use por períodos prolongados de tiempo con el motor apagado. Esto puede hacer que el acumulador se descargue.

LUZ DE CAJUELA

La luz se enciende cuando se abre la tapa de la cajuela. Cuando ésta se cierra, la luz se apaga.

La luz se apaga después de un breve período de tiempo si se abre la tapa de la cajuela, a menos que el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).

Para obtener información sobre el procedimiento para el reemplazo de focos, consulte "Luces exteriores e interiores" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

TRANSECTOR UNIVERSAL HOMELINK® (solo si está equipado)

El Transceptor universal HomeLink® es una manera muy cómoda de consolidar las funciones de hasta tres transmisores manuales individuales en un solo dispositivo integrado.

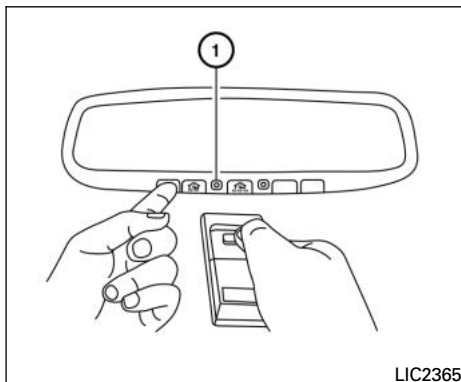
Transceptor universal HomeLink®:

- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia (RF) como porteros automáticos de garajes y portones residenciales, sistemas de iluminación para casa y oficina, seguros de puertas y sistemas de seguridad.
- Es alimentado por el acumulador de su vehículo. No requiere baterías por separado. Si el acumulador del vehículo se descarga o desconecta, el HomeLink® retiene todos sus datos programados.

Una vez programado el Transceptor universal HomeLink®, mantenga el transmisor original para futuros procedimientos de programación (Ejemplo: al comprar un vehículo nuevo). Por su seguridad, cuando venda el vehículo borre los datos programados en los botones del Transceptor Universal HomeLink®. Si quiere más información, consulte "Cómo programar el HomeLink®" más adelante en esta sección.

ADVERTENCIA

- No use el Transceptor universal HomeLink® con ningún portero automático de garaje que carezca del tope de seguridad y las características de reversa que exigen las normas federales de seguridad. (Dichas normas están vigentes para todos los modelos de porteros automáticos fabricados a partir del 1 de abril de 1982). Ningún portero automático de garaje que no pueda detectar un objeto en su trayecto de cierre o que no se detenga y regrese automáticamente si lo detecta, cumple las normas federales de seguridad actuales. Usar un portero automático de garaje sin estas características aumenta el riesgo de sufrir heridas graves e incluso la muerte.
- Durante el procedimiento de programación, su portero de garaje o su portón de seguridad se abrirán y cerrarán (si el transmisor está a distancia de alcance). Asegúrese de que no haya ni personas ni objetos junto a la puerta del garaje, el portón, etc., que esté programando.
- Apague el motor de su vehículo mientras programa el Transceptor universal HomeLink®.



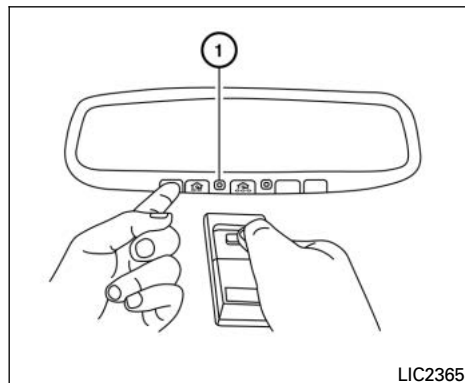
CÓMO PROGRAMAR EL HOMELINK®

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515 (excepto México).

NOTA:

También se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor manual del dispositivo que se está programando en el HomeLink® para una programación más rápida y transmisión exacta de la frecuencia de radio.

1. Coloque el extremo de su transmisor manual a una distancia de 5 a 14 cm (1 a 3 pulgadas) de la superficie del HomeLink®, manteniendo a la vista la luz indicadora del HomeLink® ①.

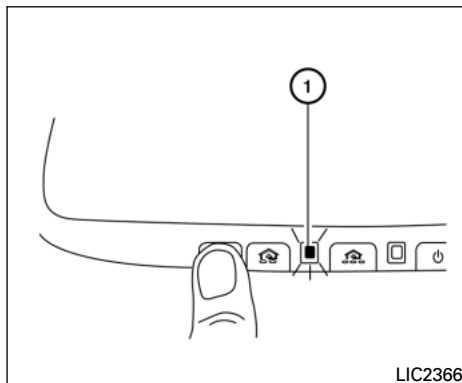


LIC2365

- Utilizando ambas manos, presione simultáneamente y mantenga presionado el botón de aprendizaje del HomeLink® y el botón del transmisor manual. NO suelte los botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® ① destelle lentamente y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora ① destelle rápidamente, suelte ambos botones. (El destello rápido indica que la programación tuvo éxito).

NOTA:

Algunos dispositivos pueden requerir que reemplace el Paso 2 con el procedimiento de ciclado indicado en la sección "Programación del HomeLink® para dispositivos de apertura de puertas".



LIC2366

- Mantenga presionado el botón del HomeLink® y observe la luz indicadora.
 - Si la luz indicadora ① **es sólida/continua, la programación está completa** y su dispositivo se debe activar al presionar y soltar el botón del HomeLink®.
 - Si la luz indicadora ① **parpadea rápidamente durante dos segundos y luego cambia a una luz sólida/continua, continúe con los Pasos 4 a 6** para un dispositivo con código variable. La ayuda de una segunda persona puede facilitar los si-

guientes pasos. Utilice una escalera u otro dispositivo. No se pare en el vehículo para realizar los siguientes pasos.

- En el receptor situado en el motor del dispositivo de apertura de puerta de garaje, localice el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente) (el nombre y el color del botón pueden variar de acuerdo al fabricante pero generalmente está situado cerca de la parte en la que se conecta el cable de la antena colgante a la unidad). Si no puede localizar el botón, consulte el manual del dispositivo de apertura de puerta de garaje.
- Presione y suelte el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente).
- Regrese al vehículo y presione firmemente y mantenga presionado el botón del HomeLink® programado durante dos segundos y suelte. Repita la secuencia "presionar/mantener presionado/soltar" hasta 3 veces para completar el proceso de programación. HomeLink® debe activar ahora su dispositivo equipado con código variable.
- Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515 (excepto México).

PROGRAMACIÓN DEL HOMELINK® PARA DISPOSITIVOS DE APERTURA DE PUERTAS

Si no puede programar un operador de puerta o dispositivo de apertura de puerta de garaje utilizando los procedimientos de "Programación", reemplace el Paso 2 de "Programación del HomeLink®" con lo siguiente:

NOTA:

Al programar la apertura de puertas de un garaje, etc., se recomienda desconectar el dispositivo durante el proceso de "recorrido" para evitar un posible daño a los componentes de apertura de puertas de un garaje.

1. Consulte el Paso 1 de "Programación del HomeLink®" descrito anteriormente en esta sección.
2. Utilizando ambas manos, presione simultáneamente y mantenga presionado el botón deseado del HomeLink® y el botón del transmisor manual. Durante la programación, su transmisor manual puede interrumpir la transmisión automáticamente. Continúe presionando el botón deseado del HomeLink® mientras presiona y vuelve a presionar ("cicla") su transmisor manual

cada dos segundos hasta que se haya aprendido la señal de frecuencia. La luz indicadora del HomeLink® destellará lentamente y luego rápidamente después de varios segundos si la programación es exitosa. NO suelte los botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® destelle lentamente y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora destelle rápidamente, suelte ambos botones. El destello rápido indica que la programación tuvo éxito.

Para completar, continúe con el Paso 3 de "Programación del HomeLink®".

Si desconectó el dispositivo durante el procedimiento de programación, no olvide conectarlo nuevamente al terminar la programación.

CÓMO OPERAR EL TRANSCÉPTOR UNIVERSAL HOMELINK®

Después de programar el transceptor universal HomeLink®, se puede utilizar para activar el dispositivo programado. Para operar, simplemente presione y suelte el botón programado apropiado del transceptor universal HomeLink®. La luz indicadora ámbar se iluminará mientras se transmite la señal.

Para su comodidad, también puede utilizar el transmisor manual del dispositivo en cualquier momento.

DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS DE PROGRAMACIÓN

Si el HomeLink® no memoriza rápidamente la información del transmisor manual:

- Reemplace las baterías del transmisor manual con otras nuevas.
- Coloque el transmisor manual con el compartimiento de las baterías en dirección opuesta a la del HomeLink®.
- Mantenga presionado, al mismo tiempo y sin interrupción, los botones del HomeLink® y el transmisor manual.
- Coloque el transmisor manual a unos 26 a 76 mm (1 a 3 pulgadas) de distancia de la superficie del HomeLink®. Mantenga el transmisor en esa posición hasta por 15 segundos. Si el HomeLink® no se programa en ese tiempo, inténtelo de nuevo sosteniendo el transmisor manual en otra posición (pero con la luz indicadora siempre a la vista).

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515 (excepto México).

CÓMO BORRAR LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

El siguiente procedimiento borra la información programada de ambos botones. No es posible borrar los datos de botones individuales. Sin embargo, si se pueden reprogramar botones individuales, consulte "Reprogramación de un solo botón del HomeLink®" en esta sección.

Para borrar toda la programación:

1. Presione y mantenga presionados los dos botones exteriores del HomeLink® hasta que la luz indicadora comience a destellar en aproximadamente 10 segundos. No los mantenga presionados más de 20 segundos.
2. Suelte ambos botones.

El HomeLink® está ahora en el modo de programación y se puede programar en cualquier momento iniciando con el Paso 1 de "Programación del HomeLink®".

REPROGRAMACIÓN DE UN SOLO BOTÓN DEL HOMELINK®

Para reprogramar un botón del transceptor universal HomeLink®, haga lo siguiente:

1. Mantenga presionado el botón deseado del HomeLink®. **NO** suelte el botón.

2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón del HomeLink®, continúe con el Paso 1 de "Programación del HomeLink®".

Para preguntas o comentarios, contacte a HomeLink® en: www.homelink.com o al 1-800-355-3515 (excepto México).

El botón del Transceptor universal HomeLink® ha sido reprogramado. Puede activar el nuevo dispositivo presionando el botón del HomeLink® que acaba de programar. Este procedimiento no afectará ningún otro botón programado del HomeLink®.

EN CASO DE ROBO DEL VEHÍCULO

Si su vehículo fuera robado, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos que no tengan códigos cambiantes y que haya programado en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario de cada dispositivo o llame al fabricante o al distribuidor de los mismos para solicitar información adicional.

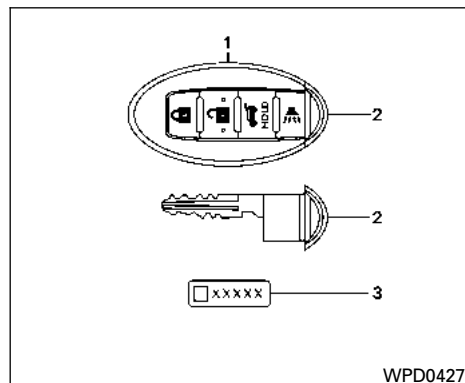
NOTAS

3 Controles y ajustes previos a la conducción

Llaves	3-2
NISSAN Intelligent Key®	3-2
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	3-3
Puertas	3-4
Activación del seguro con llave	3-4
Activación del seguro con la perilla interior	3-5
Activación de seguros con el interruptor del seguro eléctrico de las puertas	3-5
Seguros automáticos de las puertas	3-6
Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras	3-6
NISSAN Intelligent Key®	3-7
Rango de operación	3-9
Precaución con la activación/desactivación del seguro de las puertas	3-9
Operación de la NISSAN Intelligent Key®	3-10
Cómo usar la función de apertura con control remoto	3-13
Señales de advertencia	3-17
Guía de diagnóstico y corrección de fallas	3-18
Cofre	3-20
Tapa de la cajuela	3-20

Funcionamiento del abridor	3-21
Liberador interior de la tapa de la cajuela	3-22
Liberación de la tapa de la cajuela secundaria (solo si está equipado)	3-22
Puerta de llenado de combustible	3-23
Apertura de la puerta de llenado de combustible	3-23
Tapón de llenado de combustible	3-23
Columna de dirección inclinable o telescópica	3-25
Operación manual (solo si está equipado)	3-25
Operación automática (solo si está equipado)	3-26
Viseras	3-27
Espejos de vanidad	3-27
Espejos	3-28
Espejo retrovisor antideslumbrante automático	3-28
Espejos exteriores	3-30
Posicionador de manejo automático (solo si está equipado)	3-31
Función de almacenamiento en la memoria	3-32
Función de entrada/salida	3-33
Operación del sistema	3-33

LLAVES



1. Dos llaves inteligentes
2. Llaves mecánicas con chip transpondedor integrado (dentro de las Intelligent Keys)
3. Placa de número de llave

NISSAN INTELLIGENT KEY®

El vehículo solo puede ser manejado con las llaves inteligentes registradas en los componentes de su Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN y de su sistema de llaves inteligentes.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

En un vehículo, es posible registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys. Un distribuidor NISSAN debe registrar las llaves nuevas en el sistema de llaves inteligentes y en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN del vehículo antes de su uso. Dado que el proceso de registro requiere borrar toda la memoria de los componentes del sistema de llaves inteligentes cuando se registran llaves nuevas, asegúrese de llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves inteligentes que tenga.

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, consulte a un distribuidor NISSAN y solicite duplicados usando el número de llave. NISSAN no registra los números de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa de número de llave.

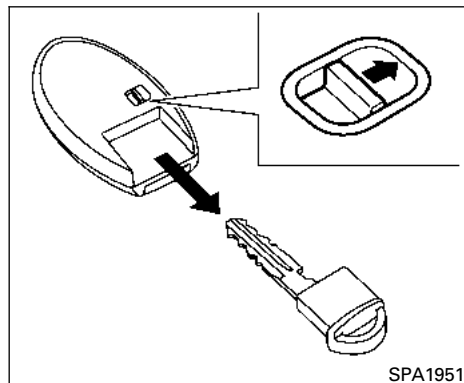
Un número de llave solo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si conserva una llave, el distribuidor NISSAN puede duplicarla.

3-2 Controles y ajustes previos a la conducción

PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la Intelligent Key:

- No permita que la Intelligent Key, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer la Intelligent Key.
- No golpee con fuerza la Intelligent Key contra otro objeto.
- No cambie ni modifique la Intelligent Key.
- Si la Intelligent Key se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.
- No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).
- No coloque la Intelligent Key en un llavero que incluya un imán.
- No coloque la Intelligent Key cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.



Llave mecánica

La Intelligent Key contiene la llave mecánica, que se puede usar en caso de que se descargue la batería.

Para sacar la llave mecánica, libere la perilla de bloqueo en la parte posterior de la Intelligent Key.

Para instalar la llave mecánica, insértela con firmeza en la Intelligent Key hasta que la perilla de bloqueo vuelva a la posición de bloqueo.

La llave mecánica se puede usar del mismo modo que una llave común.

PRECAUCIÓN

Lleve siempre la llave mecánica insertada en la ranura de la Intelligent Key.

Consulte "Puertas" en esta sección y "Almacenamiento" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Llave para asistentes

Cuando tenga que dejarle una llave a un asistente (o valet), dele la Intelligent Key y usted conserve la llave mecánica para proteger sus pertenencias.

Para impedir que abran la guantera o la cajuela cuando deje la llave de su vehículo en un valet parking, realice los siguientes procedimientos.

1. Gire el interruptor de cancelación de la cajuela a la posición OFF (Apagado).
2. Quite la llave mecánica de la Intelligent Key.
3. Asegure la guantera y el acceso a la cajuela con la llave mecánica.
4. Entréguele al asistente la Intelligent Key y usted conserve la llave mecánica.

Consulte "Tapa de la cajuela" en esta sección, "Almacenamiento" en la sección "Instrumentos y controles" y "Asientos" en la sección "Seguridad

— asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

Solo puede manejar el vehículo usando las llaves principales registradas en los componentes del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en su vehículo. Estas llaves tienen un chip transmisor en su parte superior.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

Para proteger sus pertenencias cuando le deje una llave a alguien, entréguele solo la Intelligent Key, no la llave mecánica.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. El distribuidor puede duplicar la llave existente. Es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN en un solo vehículo. Debe llevar al distribuidor NISSAN todas las llaves del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN para registrarlas. Esto se debe a que el

PUERTAS

proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Luego del proceso de registro, estos componentes solo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.

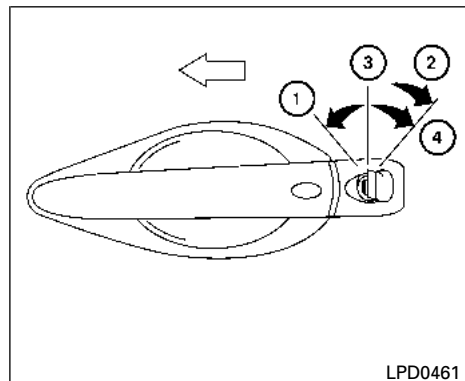
PRECAUCIÓN

No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua ni agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

ADVERTENCIA

- **Al manejar, mantenga siempre las puertas con seguro. Junto con el uso de cinturones de seguridad, esto proporciona mayor seguridad en caso de un accidente ya que ayuda a impedir que las personas salgan despedidas del vehículo. También ayuda a impedir que niños y otras personas abran involuntariamente las puertas y a evitar el ingreso de intrusos.**
- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.**



Lado del conductor

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LLAVE

El sistema de seguro eléctrico de las puertas permite activar o desactivar el seguro de todas las puertas al mismo tiempo.

Gire la llave hacia la parte delantera ① del vehículo para activar el seguro de todas las puertas.

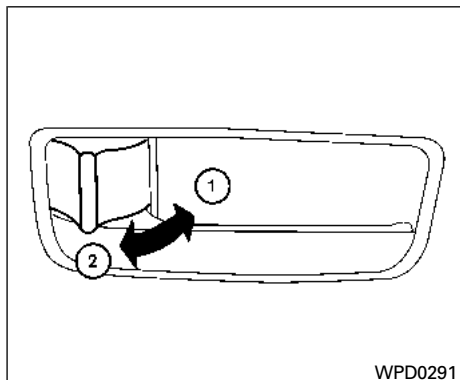
Gírela una vez hacia la parte posterior ② del vehículo para desactivar el seguro de esa puerta. Desde esa posición, regrese la llave a la posición neutral ③ (en la que únicamente es posible quitar e insertar la llave) y gírela nuevamente hacia la parte posterior en un lapso de 60 segundos para desactivar el seguro de todas las puertas ④.

Cómo abrir y cerrar las ventanas

El funcionamiento de la llave de la puerta del conductor le permite abrir y cerrar, al mismo tiempo, las ventanillas equipadas con operación automática.

- Para abrir las ventanas, gire la llave de la puerta del conductor hacia la parte trasera del vehículo **más de 1 segundo**, después de desasegurar la puerta.
- Para cerrar las ventanillas, gire la llave de la puerta del conductor hacia el frente del vehículo **por más de 1 segundo**, después de aplicar el seguro de la puerta.

Las ventanas se detienen cuando se libera el cilindro de la llave.

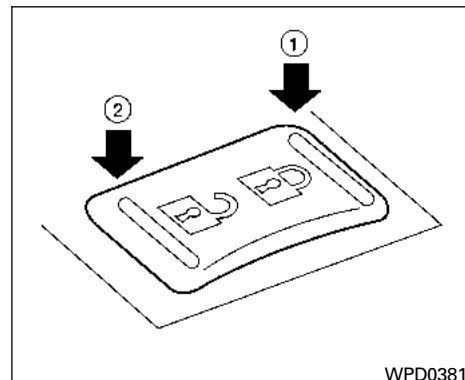


Seguro interior

ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla de seguro interior a la posición de seguro activado ① y cierre la puerta.

Para desactivar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla interior de bloqueo a la posición de desbloqueo ②.



ACTIVACIÓN DE SEGUROS CON EL INTERRUPTOR DEL SEGURO ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS

Para activar el seguro de todas las puertas sin una llave, presione el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de seguro ①. Al activar el seguro de una puerta de esta forma, cerciórese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

Para desactivar el seguro de todas las puertas sin una llave, presione el interruptor del seguro de las puertas (lado del conductor o del pasajero delantero) hasta la posición de desbloqueo ②.

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Cuando el interruptor de seguro eléctrico de las puertas (lado del conductor y del pasajero delantero) se coloca en la posición de seguro con la Intelligent Key en el puerto y cualquier puerta abierta, todas las puertas se asegurarán y desasegurarán automáticamente. Con la Intelligent Key en el vehículo (no en el puerto de la Intelligent Key) y cualquier puerta abierta, todas las puertas se desasegurarán automáticamente y sonará una señal acústica después de cerrar la puerta.

SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS

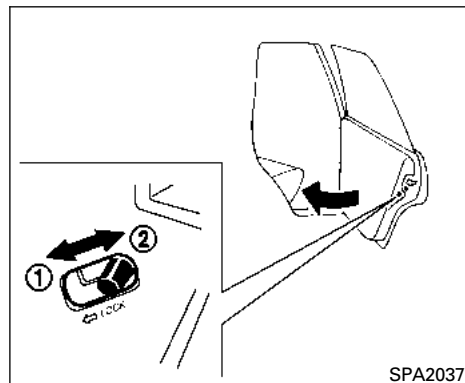
- Todas las puertas se aseguran automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 24 km/h (15 MPH).
- Los seguros de todas las puertas se desactivan automáticamente al poner el encendido en la posición OFF (Apagado).

La función de desbloqueo automático se puede desactivar o activar. Para desactivar o activar el sistema de desbloqueo automático de las puertas, realice el siguiente procedimiento:

1. Cierre todas las puertas.

2. Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
3. En los siguientes 20 segundos después de realizar el paso 2, mantenga presionado el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición UNLOCK (Desbloqueo)  por más de cinco segundos.
4. Al activar, el indicador de peligro destellará dos veces. Al desactivar, el indicador de peligro destellará una vez.
5. El interruptor de encendido debe colocarse en la posición de apagado y nuevamente en la posición de encendido entre cada cambio de configuración.

Cuando el sistema de desbloqueo automático de las puertas está desactivado, los seguros de las puertas no se desactivan cuando se coloca el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). Para desactivar manualmente el seguro de la puerta, utilice la perilla de bloqueo interior o el interruptor de los seguros eléctricos de las puertas (lado del conductor o el pasajero delantero).



MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

Los mecanismos de seguridad para niños ayudan a impedir que las puertas traseras se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Las palancas del mecanismo de seguridad para niños se encuentran en el borde de las puertas traseras.

Cuando la palanca está en la posición de apertura , la puerta se puede abrir desde el exterior o desde el interior.

Cuando la palanca está en la posición LOCK (Bloqueo) ①, la puerta se puede abrir solo desde el exterior.

ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- La Intelligent Key transmite ondas de radio al presionar los botones. Las ondas de radio pueden afectar los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere la Intelligent Key mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al almacenar el control remoto para un vuelo.

La Intelligent Key puede activar todos los seguros de las puertas mediante la función del control remoto o al presionar el interruptor de apertura del vehículo sin necesidad de sacar la llave de un bolsillo o cartera. El entorno y/o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento del sistema Intelligent Key.

Asegúrese de leer lo siguiente antes de usar la Intelligent Key.

PRECAUCIÓN

- Asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key cuando maneje el vehículo.
- Nunca deje la Llave Inteligente en el vehículo cuando salga de este.

La Intelligent Key está en permanente comunicación con el vehículo, ya que recibe ondas de radio. El sistema Intelligent Key transmite ondas de radio débiles. Las condiciones ambientales pueden interferir con la operación de la Intelligent Key en las siguientes condiciones de operación:

- Cuando se usa cerca de un lugar en que se transmiten ondas de radio potentes, tal como: una torre de TV, una estación de energía y una estación de radiodifusión.
- Cuando se está en posesión de equipos inalámbricos, tal como un teléfono celular, un transmisor y un radio CB.
- Cuando la Intelligent Key está en contacto con materiales metálicos o cubierta por estos.
- Cuando se usa cualquier tipo de control remoto de ondas de radio en las proximidades.

- Cuando la Intelligent Key se coloca cerca de un aparato eléctrico, tal como una computadora personal.
- Cuando el vehículo se estaciona junto a un parquímetro.

En estos casos, corrija las condiciones de operación antes de usar la función de la Intelligent Key o use la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la batería varía según las condiciones de operación, ésta es de aproximadamente 2 años. Si la batería se descarga, reemplácela por una nueva.

Cuando la batería de la Intelligent Key esté casi descargada, insértela en el puerto de Intelligent Key para arrancar el motor. Reemplace la batería descargada por una nueva lo antes posible. Para más detalles, consulte "Interruptor de encendido de botón" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Dado que la Intelligent Key recibe ondas de radio en forma continua, si se deja cerca de equipos que transmiten ondas de radio potentes, tales como señales de una TV y de una computadora personal, es posible que la vida útil de la batería se reduzca.

Para más información sobre el reemplazo de un acumulador, consulte "Reemplazo del acumulador".

3-8 Controles y ajustes previos a la conducción

dur" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

En modelos con mecanismo de bloqueo del volante de la dirección: debido a que el volante de la dirección se bloquea eléctricamente, cuando la batería del vehículo está completamente descargada es imposible desbloquearlo con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). Es imposible desbloquear el volante de la dirección incluso con la Intelligent Key insertada en el puerto de Intelligent Key. Nunca permita que la batería del vehículo se descargue por completo.

En un vehículo, es posible registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de llaves inteligentes adicionales, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

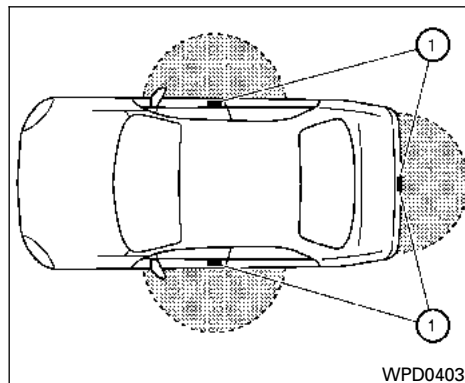
PRECAUCIÓN

A continuación se enumeran las condiciones o situaciones en las que se podría dañar la Intelligent Key:

- **No permita que la Intelligent Key, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.**

- **No deje caer la Intelligent Key.**
- **No golpee con fuerza la Intelligent Key contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la Intelligent Key.**
- **Si la Intelligent Key se humedece, se puede dañar. Si así sucede, séquela de inmediato.**
- **No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).**
- **No coloque la Intelligent Key en un llavero que incluya un imán.**
- **No coloque la Intelligent Key cerca de equipos que produzcan un campo magnético, tal como una TV, equipos de audio y computadoras personales.**

Si pierde o le roban una Intelligent Key, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa Intelligent Key en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Intelligent Key, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de borrado, comuníquese con un distribuidor NISSAN.



RANGO DE OPERACIÓN

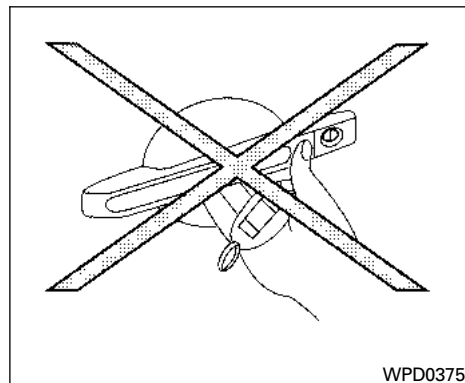
Las funciones de la Intelligent Key solo se pueden usar cuando ésta se encuentra dentro del alcance de operación especificado respecto del interruptor de apertura ①.

Cuando la batería de la Intelligent Key se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el rango de operación de la Intelligent Key se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El rango de operación es de 80 cm (31.50 pulg.) de cada interruptor de apertura ①.

Si la Intelligent Key está muy cerca del cristal de las puertas, de las manijas o de la defensa trasera, es posible que los interruptores de apertura no funcionen.

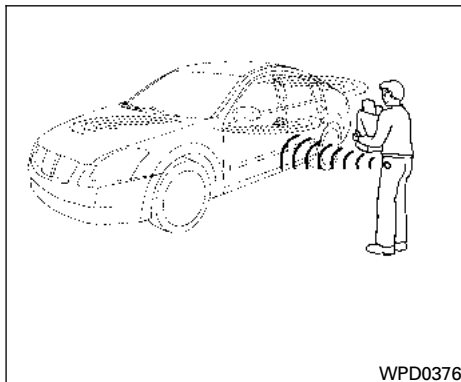
Cuando la Intelligent Key se encuentra dentro del rango de operación, cualquier persona, incluso alguien que no posea la llave, puede presionar el interruptor de apertura para activar o desactivar el seguro de las puertas.



PRECAUCIÓN CON LA ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL SEGURO DE LAS PUERTAS

- No presione el interruptor de apertura de la manija de la puerta con la Intelligent Key en su mano, como se muestra en la ilustración. Cuando el sistema Intelligent Key se encuentra muy cerca de la manija de la puerta, es posible que el sistema tenga dificultad en reconocer que usted se encuentra en el exterior del vehículo.

- Una vez activado el seguro con el interruptor de apertura de la manija de la puerta, compruebe que todas las puertas estén cerradas con seguro.
- Para evitar que la Intelligent Key se quede en el interior del vehículo, asegúrese de llevarla con usted y luego asegure las puertas.
- No jale la manija de la puerta antes de presionar el interruptor de apertura de la manija de la puerta. La puerta estará sin seguro, pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta una vez y jálela nuevamente para abrir la puerta.

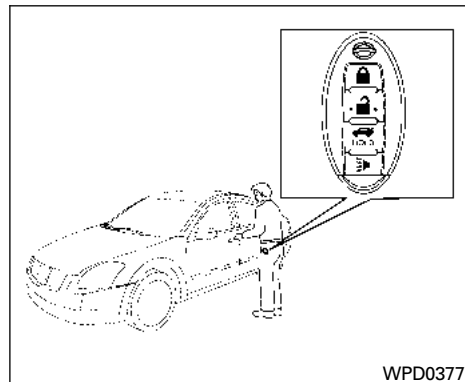


WPD0376

OPERACIÓN DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®

Puede asegurar o desasegurar las puertas sin sacar la Intelligent Key de su bolsillo o bolsa.

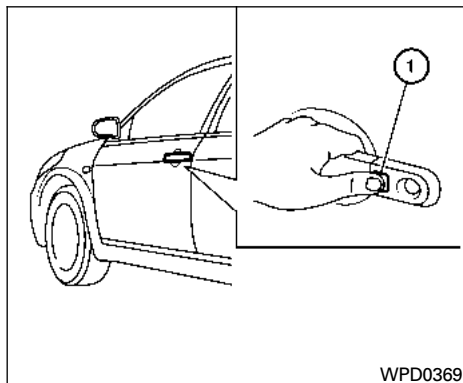
Cuando tiene la Intelligent Key con usted, puede aplicar o desactivar el seguro a todas las puertas presionando el interruptor de apertura de manija de puerta dentro del rango de funcionamiento.



WPD0377

Activación del seguro de las puertas

1. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento). Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo). Asegúrese de que la Intelligent Key no quede dentro del vehículo.
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione el interruptor de apertura de manija de cualquier puerta ① mientras tiene la Intelligent Key con usted.
4. Se aplicará el seguro a todas las puertas y cajuela.



5. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y la señal acústica exterior suena dos veces.

NOTA:

- Las puertas se cierran con seguro con el interruptor de apertura de manija de puerta, cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).
- Las puertas se cierran con seguro con el interruptor de apertura de manija de puerta, cuando el interruptor de encendido no está en la posición LOCK (Bloqueo).

- Las puertas no se bloquean al presionar el interruptor de apertura de manija de puerta cuando hay alguna puerta abierta. Sin embargo, el seguro de las puertas se activa con la llave mecánica incluso si hay alguna puerta abierta.
- Las puertas no se bloquean con el interruptor de apertura de manija de puerta si la Intelligent Key está dentro del vehículo; se emitirá un sonido para advertirlo. No obstante, cuando hay una Intelligent Key en el interior del vehículo, el seguro de las puertas se puede activar con otra Intelligent Key.

PRECAUCIÓN

- Luego de asegurar las puertas con el interruptor de apertura, verifique que se hayan asegurado correctamente mediante las manijas de las puertas o el interruptor de apertura de la cajuela.**
- Antes de activar el seguro de las puertas con el interruptor de apertura, cerciórese de tener en su poder la Intelligent Key de modo que no quede en el interior del vehículo.**
- El interruptor de apertura solo funciona cuando el sistema de Intelligent Key ha detectado la Intelligent Key.**

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la Intelligent Key se quede accidentalmente en el interior del vehículo, la Intelligent Key cuenta con protección contra aplicación de seguro.

Cuando se abre la puerta del lado del conductor, se activan los seguros de las puertas, se coloca la Intelligent Key en el interior del vehículo y se cierran todas las puertas, el seguro se quita automáticamente y la señal acústica de las puertas suena.

NOTA:

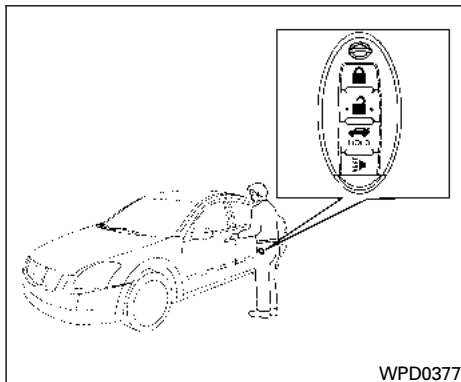
Es posible que las puertas no se aseguren si la Intelligent Key está en la misma mano con la que opera el interruptor para asegurar la puerta. Coloque la Intelligent Key en una cartera, bolsillo o en su otra mano.

PRECAUCIÓN

Es posible que la protección contra aplicación accidental de los seguros no funcione en las siguientes condiciones:

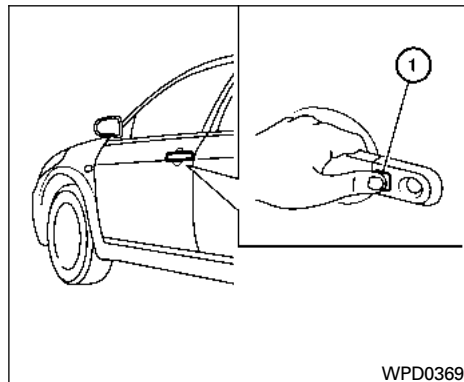
- Cuando la Intelligent Key se coloca sobre el tablero de instrumentos.**
- Cuando la Intelligent Key se coloca sobre la sombrerera trasera.**

- Cuando la Intelligent Key se coloca dentro de la guantera o de una caja para guardar.
- Cuando la Intelligent Key se coloca dentro de los compartimentos de las puertas.
- Cuando la Intelligent Key se coloca sobre o debajo del área de la llanta de refacción.
- Cuando la Intelligent Key se coloca dentro o cerca de materiales metálicos.



Desactivación del seguro de las puertas

1. Lleve con usted la Intelligent Key.
2. Presione el interruptor de apertura de manija de la puerta ①.
3. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y la señal acústica exterior suena una vez.
4. Presione nuevamente el interruptor de apertura de la manija de la puerta ① dentro de 60 segundos para desasegurar todas las puertas.



Si se jala una manija durante la apertura de las puertas, puede que no se desactive el seguro de esa puerta. Regrese la manija de la puerta a su posición original para quitar su seguro. Si el seguro no se desactiva, luego de regresar la manija de la puerta a su posición, presione el interruptor de apertura de la manija para desactivarlo.

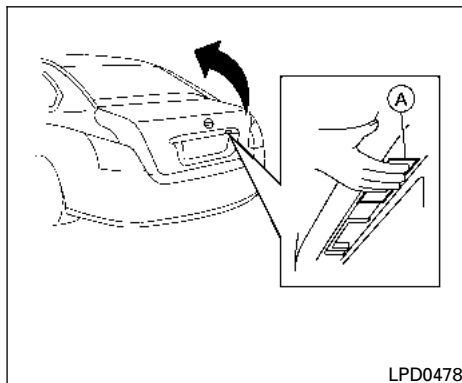
Todas las puertas se asegurarán automáticamente a menos que se realicen las siguientes acciones en un lapso de 60 segundos después de presionar el interruptor de apertura.

- Apertura de una puerta.
- Presionar el interruptor de encendido.

El temporizador mantiene las luces interiores encendidas durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta).

La luz interior se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
- El seguro de las puertas se activa con el control remoto.
- El interruptor de la luz se gira a la posición OFF (Apagado).



Apertura de la tapa de la cajuela

1. Presione el interruptor de apertura de cajuela (A) durante más de 1 segundo, teniendo la Intelligent Key con usted.
2. La cajuela se liberará. Sonará 4 veces una señal acústica.
3. Levante la tapa para abrir la cajuela.

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Para evitar que la Intelligent Key se quede accidentalmente en el interior de la cajuela, la Intelligent Key cuenta con protección contra aplicación de seguro.

Cuando todas las puertas están cerradas con seguro y se cierra la tapa de la cajuela con la Intelligent Key dentro de esta, la señal acústica exterior sonará y se abrirá la cajuela.

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE APERTURA CON CONTROL REMOTO

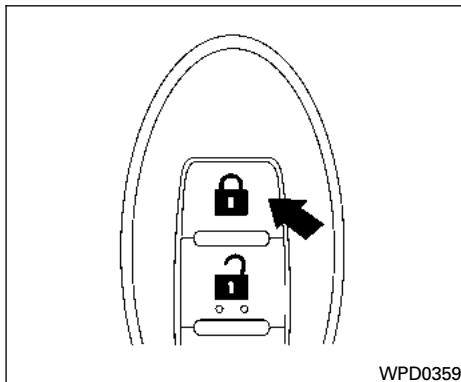
La función de apertura con control remoto puede activar los seguros de todas las puertas mediante la función sin llave remota de la Intelligent Key. La función sin llave a control remoto puede operar a una distancia de 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

La función de apertura con control remoto no se activa en las siguientes condiciones:

- Cuando la Intelligent Key no está dentro del rango de funcionamiento.
- Cuando las puertas o la cajuela se abran y no se cierren bien.
- Cuando la batería de la Intelligent Key está descargada.

PRECAUCIÓN

Al activar el seguro de puertas con la Intelligent Key, asegúrese de no dejar la llave en el interior del vehículo.

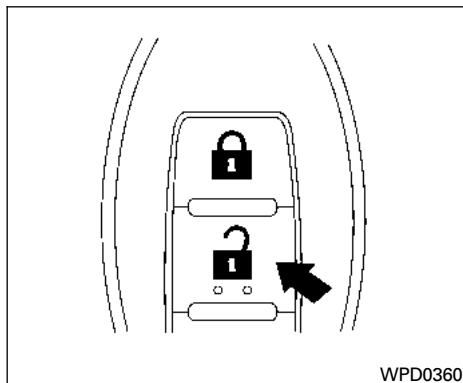


Activación del seguro de las puertas

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).
2. Cierre todas las puertas.
3. Presione el botón  de la Intelligent Key.
4. Las luces de advertencia de emergencia destellan dos veces y el claxon suena una vez.
5. Todas las puertas se cerrarán con seguro.

PRECAUCIÓN

Luego de activar los seguros de las puertas con la Intelligent Key, revise las manijas de las puertas para verificar que los seguros se activaron correctamente.



Desactivación del seguro de las puertas

1. Presione el botón de la Intelligent Key.
2. Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez.
3. Presione nuevamente el botón en un lapso de 60 segundos para desasegurar todas las puertas.

Todas las puertas se asegurarán automáticamente a menos que se realice una de las siguientes acciones en un lapso de 1 minuto después de presionar el botón .

- Se abra cualquier puerta.
- Presionar el interruptor de encendido.

Las luces interiores se encienden durante un momento cuando se le quita el seguro a una puerta y el interruptor de las luces interiores está en la posición DOOR (Puerta).

La luz se puede apagar inmediatamente, si se realiza una de las siguientes operaciones:

- Poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
- El seguro de las puertas se activa con el control remoto.
- El interruptor de la luz se gira a la posición OFF (Apagado).

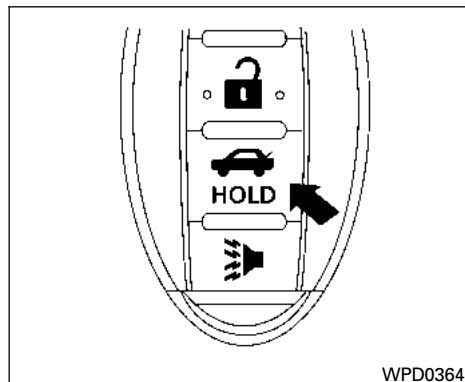
Apertura de las ventanillas

La Intelligent Key le permite abrir en forma simultánea las ventanillas equipadas con operación automática.

- Para abrir las ventanillas, presione el botón de la Intelligent Key **durante más de 3 segundos** después de desbloquear todas las puertas.

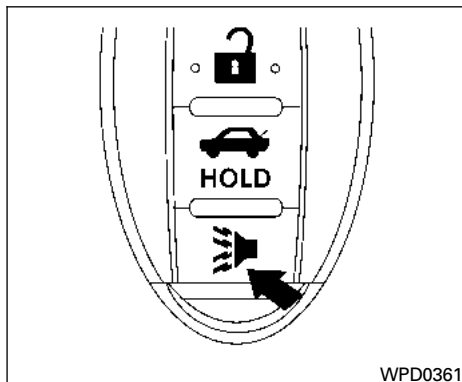
Las ventanillas de las puertas se abrirán mientras usted presione el botón de la Intelligent Key.

Las ventanillas de las puertas no se pueden cerrar con la Intelligent Key.



Liberación de la tapa de la cajuela

Presione el botón  **HOLD** más de 0.5 segundos para abrir la tapa de la cajuela. El botón de liberación de la cajuela no operará cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido) o cuando el interruptor de cancelación de la cajuela esté en la posición OFF (Apagado). Consulte "Interruptor de cancelación" en esta sección.



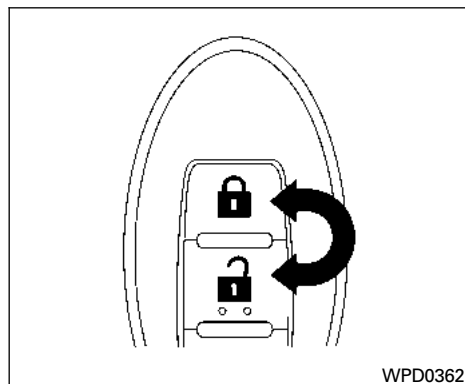
Utilizando la alarma de pánico

Si está cerca del vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma de pánico para llamar la atención presionando y manteniendo presionado el botón  de la Intelligent Key **más de 0.5 segundos**.

La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- Se presiona cualquier botón de la Intelligent Key.
- Se presiona el interruptor de apertura de la puerta del conductor o del pasajero y la Intelligent Key está en el rango de la manija de la puerta.



Cancelación de la modalidad sonora del claxon

Si lo desea, puede desactivar la función sonora del claxon mediante la Intelligent Key.

Para desactivarla: Mantenga presionados los botones  y  durante al menos 2 segundos.

Las luces de advertencia de emergencia destellan 3 veces para confirmar que se desactivó la función de sonido del claxon.

Para activarla: Mantenga presionados una vez más los botones  y  durante al menos 2 segundos.

Las luces de advertencia de emergencia destellan una vez y el claxon suena una vez para confirmar la reactivación de la función sonora del claxon.

La desactivación de esta función no pone en silencio el claxon en caso de activarse la alarma.

SEÑALES DE ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente si alguien activa por error la Intelligent Key, o para evitar que el vehículo sea robado, una señal acústica o zumbador suena dentro y fuera del vehículo y se enciende una luz de advertencia en el tablero de instrumentos.

Cada vez que suene una señal acústica, que el claxon haga un silbido o que se ilumine una advertencia, verifique el vehículo y la Intelligent Key.

Consulte la "Guía de localización y corrección de fallas" que aparece a continuación y la "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

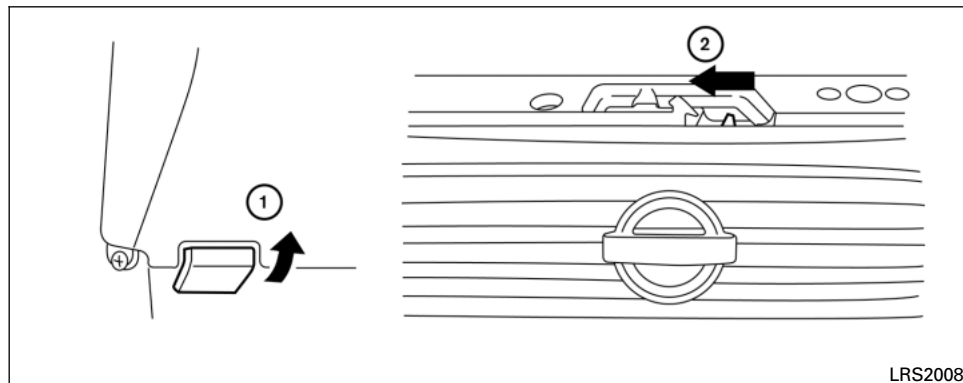
GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

Verifique la localización de todas las llaves inteligentes que estén programadas en el vehículo. Si hay otra Intelligent Key a distancia de alcance o dentro del vehículo, el sistema del vehículo puede responder de forma distinta a la esperada.

Síntoma		Posible causa	Solución
Al presionar el interruptor de encendido para apagar el motor	La advertencia de cambio a posición de estacionamiento (SHIFT P) aparece en la pantalla y la señal acústica de advertencia interior suena sin parar.	La palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).	Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
Al abrir la puerta del conductor para salir del vehículo	La señal acústica interior de advertencia suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios).	Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
		La Intelligent Key está en el puerto de Intelligent Key.	Quite la Intelligent Key del puerto de Intelligent Key.
Al cerrar la puerta después de salir del vehículo	Aparece en la pantalla la advertencia "NO KEY" (Sin llave), la señal acústica exterior suena tres veces y la señal acústica de advertencia interior suena durante tres segundos aproximadamente.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).	Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
	La advertencia de olvido de llave (NO KEY) aparece en la pantalla y la señal acústica exterior suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) y la palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).	Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
	Aparece en la pantalla la advertencia de posición "P" y la señal acústica exterior suena continuamente.	El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y la palanca de cambios no está en la posición P (Estacionamiento).	Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).

Síntoma		Posible causa	Solución
Al cerrar la puerta con la perilla interior del seguro en la posición de activación	La señal acústica exterior suena durante 3 segundos aproximadamente y todas las puertas se desaseguran.	La Intelligent Key está dentro del vehículo o en la cajuela.	Llévese consigo la Intelligent Key.
Al presionar el interruptor de apertura de la manija de la puerta para activar el seguro de la puerta	La señal acústica exterior suena por 2 segundos aproximadamente.	La Intelligent Key está dentro del vehículo o en la cajuela.	Llévese consigo la Intelligent Key.
		Una puerta no está totalmente cerrada.	Cierre la puerta perfectamente.
		Se presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta antes de cerrar la puerta.	Presione el interruptor de apertura de la manija de la puerta después de cerrar la puerta.
Al cerrar la tapa de la cajuela	La señal acústica exterior suena por aproximadamente 10 segundos y la tapa de la cajuela se abre.	La Intelligent Key está dentro de la cajuela.	Llévese consigo la Intelligent Key.

COFRE



- ① Jale la manija de liberación del seguro del cofre, situada debajo del tablero de instrumentos, del lado del conductor. La tapa del cofre brincará ligeramente.
- ② Empuje hacia un lado la palanca delantera de la tapa del cofre (como se muestra) con la punta de los dedos y levante el cofre.

Al cerrar la tapa del cofre, bájela lentamente y compruebe que quede bien trabada en su lugar.

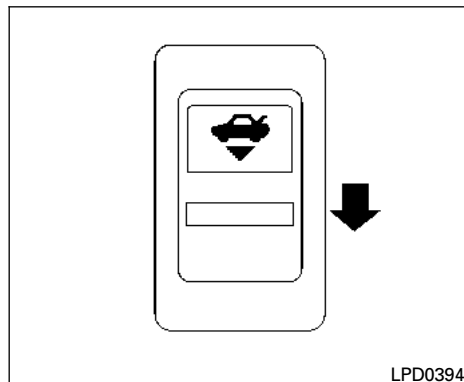
⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y enganchado antes de manejar. Si esto no se hace, puede abrirse y generar un accidente.
- Para evitar lesiones, no abra el cofre si observa que del compartimiento del motor emana vapor o humo.

TAPA DE LA CAJUELA

⚠ ADVERTENCIA

- No maneje con la tapa de la cajuela abierta. Esto puede permitir que los peligrosos gases de escape ingresen al vehículo. Consulte "Gases de escape" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
- Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles, para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.



LPD0394

FUNCIONAMIENTO DEL ABRIDOR

ADVERTENCIA

- No maneje con la tapa de la cajuela abierta. Esto puede permitir que los peligrosos gases de escape ingresen al vehículo. Consulte "Gases de escape" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

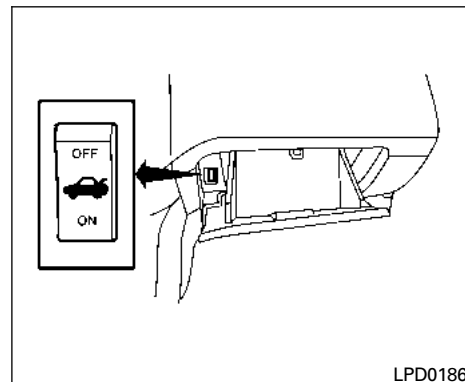
- Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles, para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.

Para abrir la tapa de la cajuela, empuje hacia abajo el interruptor de apertura.

Para cerrar la tapa de la cajuela, baje y presione la tapa hasta asegurarla en su lugar.

NOTA:

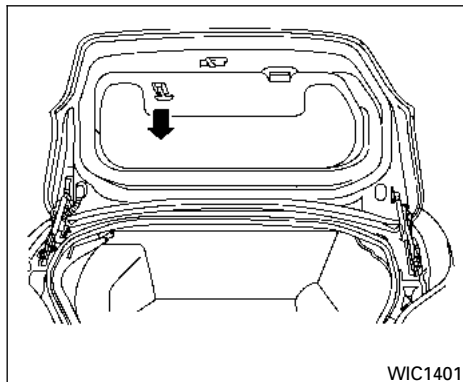
Puede abrir la tapa de la cajuela con la Intelligent Key. Consulte "Intelligent Key® (llave inteligente) NISSAN" en esta sección.



LPD0186

Interruptor de cancelación

Cuando el interruptor de cancelación, ubicado en la guantera, está en OFF (Apagado), ésta no se puede abrir con el interruptor de liberación de la tapa de la cajuela ni con la Intelligent Key.



LIBERADOR INTERIOR DE LA TAPA DE LA CAJUELA

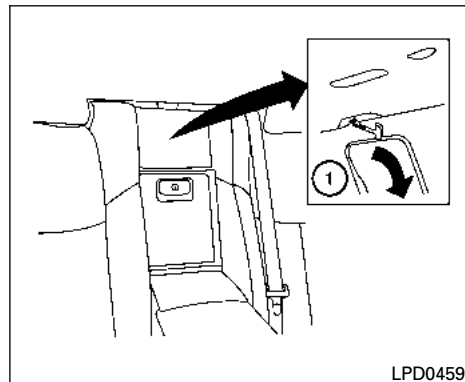
⚠ ADVERTENCIA

Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles, para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.

El mecanismo liberador de la tapa de la cajuela proporciona un medio de escape para los niños y adultos en caso de quedar atrapados en el interior de la cajuela.

Para abrir la cajuela desde el interior, jale la manija de liberación iluminada hasta que se desenganche el seguro y suba la tapa de la cajuela. La manija de liberación está compuesta de un material que brilla en la oscuridad, después de haber estado expuesta a la luz ambiental.

La manija se ubica en el interior del compartimiento de la cajuela o en el interior de la tapa de la cajuela.



LIBERACIÓN DE LA TAPA DE LA CAJUELA SECUNDARIA (solo si está equipado)

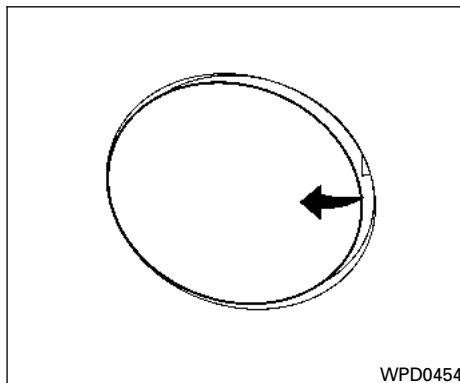
Para aquellos modelos que poseen consola central trasera, se puede acceder a la cajuela a través del panel de acceso entre los asientos traseros, como se indica. Para abrir la tapa de la cajuela desde el asiento trasero:

- Baje el descansabrazos central.

PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

- Inserte la llave mecánica en el seguro de la tapa de acceso del compartimiento de la cajuela. Baje la tapa de acceso del compartimiento de la cajuela. Para más información sobre la llave mecánica, consulte "Intelligent Key® NISSAN" en esta sección.
- Jale la manija de liberación de la cajuela del asiento trasero ①.

Para cerrar, presione la tapa de la cajuela hasta asegurarla en su lugar.



APERTURA DE LA PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

La puerta de la boca del llenado se desbloquea automáticamente cuando la puerta del conductor se desbloquea.

1. Desbloquee la puerta de la boca del llenado de combustible utilizando cualquiera de las siguientes operaciones.
 - Abra la puerta del conductor con el control remoto.
 - Abra la puerta del conductor con la llave.

- Coloque el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición de desactivación.
 - Presione el interruptor de apertura de manija de la puerta.
2. Para abrir la portezuela de llenado de combustible, presione el lado derecho de la misma para liberarla.

Para bloquear, cierre la puerta de la boca del llenado de combustible firmemente y bloquee las puertas.

TAPÓN DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

ADVERTENCIA

- **La gasolina es extremadamente inflamable y altamente explosiva bajo ciertas condiciones. Puede sufrir quemaduras o lesiones graves si se utiliza o manipula incorrectamente. Siempre apague el motor y no fume ni permita la presencia de llamas o chispas cerca del vehículo al abastecer combustible.**

- No intente llenar el tanque de combustible una vez que la boquilla de la bomba de combustible se cierra automáticamente. El abastecimiento continuo de combustible puede causar derrames e incluso un posible incendio.
- Use solo un tapón de llenado de combustible de equipamiento original como reemplazo. Posee una válvula de seguridad incorporada para que los sistemas de combustible y de control de emisiones funcionen correctamente. El uso de un tapón inadecuado puede dar como resultado una falla grave y posibles lesiones. También puede hacer que se encienda la luz indicadora de falla (MIL).
- Nunca suministre combustible en el cuerpo de aceleración para intentar arrancar el vehículo.
- No llene un contenedor de combustible portátil en el vehículo o remolque. La electricidad estática puede provocar la explosión de un líquido, vapor o gas inflamable en cualquier vehículo o remolque. Para reducir el riesgo de lesiones graves o incluso la muerte al llenar los contenedores de combustible portátiles:

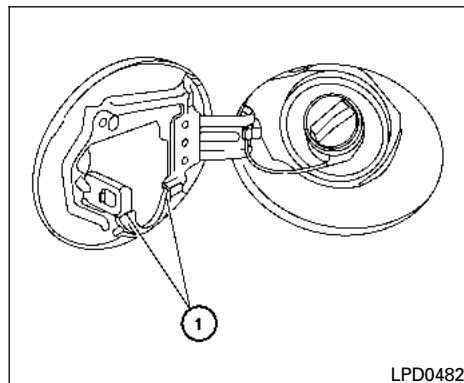
- Siempre coloque el contenedor en el suelo al llenarlo.
- No use dispositivos electrónicos al llenarlo.
- Mantenga la boquilla de la bomba en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- Use solo contenedores portátiles de combustible aprobados para líquido inflamable.

PRECAUCIÓN

- No use combustible E-15 o E-85 en el vehículo. Si necesita más información, consulte "Recomendación de combustible" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
- si el combustible se derrama en la carrocería del vehículo, lávelo siempre con agua para evitar que se dañe la pintura.

- Apriete hasta que el tapón de llenado de combustible haga clic. Si no aprieta correctamente el tapón de llenado de combustible, podría encenderse la luz indicadora de falla  (MIL). Si la luz  se enciende debido a que el tapón de llenado de combustible está flojo o no está puesto, apriete o instale el tapón y siga conduciendo el vehículo. La  luz indicadora de falla (MIL) se debe apagar después de unos pocos viajes. Si la luz  no se apaga luego de unos kilómetros, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.
- Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

COLUMNA DE DIRECCIÓN INCLINABLE O TELESCÓPICA

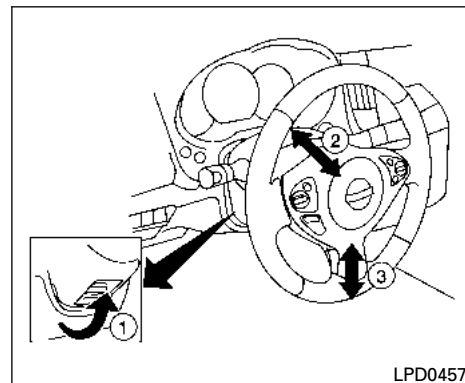


Gire el tapón hacia la izquierda para quitarlo. Para apretar el tapón, gírelo hacia la derecha hasta que escuche un solo chasquido.

Coloque el tapón de llenado de combustible en el sujetador del tapón ① mientras carga combustible.

ADVERTENCIA

- No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.
- No ajuste el volante de la dirección más cerca a usted de lo necesario para la operación adecuada de dirección y para comodidad. La bolsa de aire del conductor se infla con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte. La bolsa de aire también puede provocar lesiones graves o fatales si usted se encuentra muy cerca enfrente de ésta cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección. Use siempre los cinturones de seguridad.



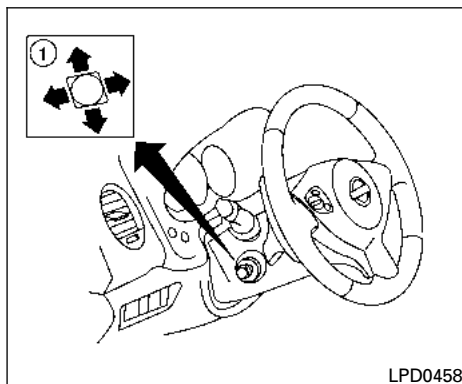
OPERACIÓN MANUAL (solo si está equipado)

Operación del dispositivo de inclinación y telescópico

Jale la palanca de bloqueo ① por completo hacia usted:

- Ajuste el volante de la dirección hacia adelante o hacia atrás en la dirección ② hasta la posición deseada.
- Ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo en la dirección ③ hasta la posición deseada.

Asegure el volante de la dirección liberando la palanca de bloqueo. Asegúrese de que la palanca de bloqueo ha regresado a su posición original para bloquear el volante de la dirección en su lugar.



OPERACIÓN AUTOMÁTICA (solo si está equipado)

Funcionamiento de la inclinación

Presione el interruptor ① hacia arriba o hacia abajo para ajustar el volante de la dirección a la posición deseada.

Operación telescópica

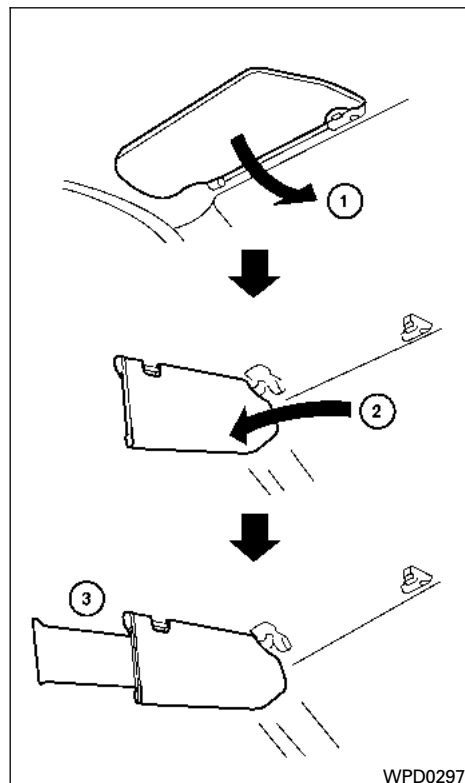
Presione el interruptor ① hacia adelante o hacia atrás para ajustar el volante de la dirección a la posición deseada.

Función de entrada/salida

El sistema posicionador de transmisión automática hace que el volante de la dirección suba automáticamente cuando se abre la puerta del conductor y el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo). Esto permite al conductor entrar y salir más fácilmente del asiento. El volante de la dirección regresa a su posición cuando se cierra la puerta del conductor y se presiona el interruptor de encendido.

Para más información, consulte "Posicionador de manejo automático" en esta sección.

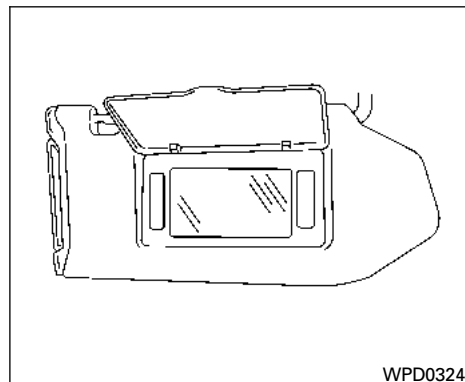
VISERAS



- ① Para bloquear el brillo frontal, baje la visera para el sol.
- ② Para bloquear el brillo del costado, saque la visera del montaje central y gírela hacia el costado.
- ③ Deslice la extensión de la visera hacia adentro o hacia afuera según sea necesario.

⚠ PRECAUCIÓN

- No almacene la visera sin regresar la extensión a su posición original.
- No jale la extensión de la visera con fuerza hacia abajo.



ESPEJOS DE VANIDAD

Para acceder al espejo de cortesía, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta del espejo. El espejo de vanidad se iluminará cuando se abra la cubierta del espejo.

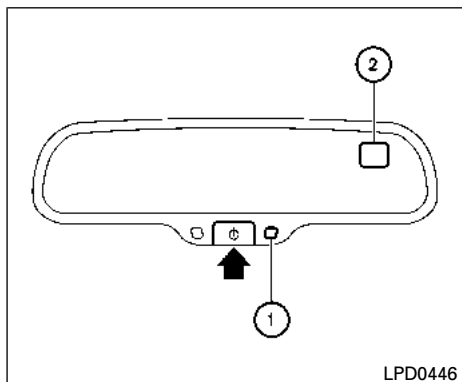
ESPEJOS

ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE AUTOMÁTICO

El espejo interior está diseñado para atenuarse automáticamente durante la noche y de acuerdo a la intensidad de los faros del vehículo que viene detrás de usted. La característica antideslumbrante automática se activa cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

NOTA:

No cuelgue ningún objeto sobre los sensores ① ni les aplique limpiador para cristal. Si lo hace se reducirá la sensibilidad de los sensores, provocando que funcionen incorrectamente.



Tipo A

Tipo A

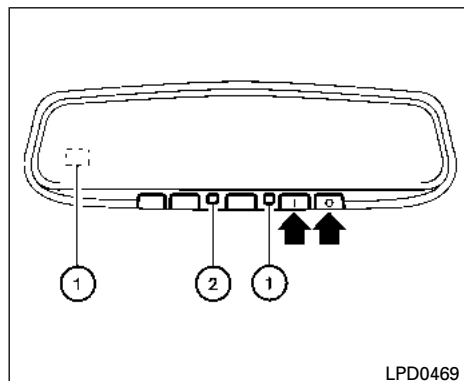
La luz indicadora ② se iluminará cuando la función de atenuación automática del espejo está operando.

Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), presione el botón como se describe:

- Para desactivar la función de atenuación automática del espejo, presione el botón . La luz indicadora se apagará.

- Para activar la función de atenuación automática del espejo, presione otra vez el botón . La luz indicadora se encenderá.

Para más información sobre la pantalla de la brújula (solo si está equipado), consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Tipo B - Sin brújula

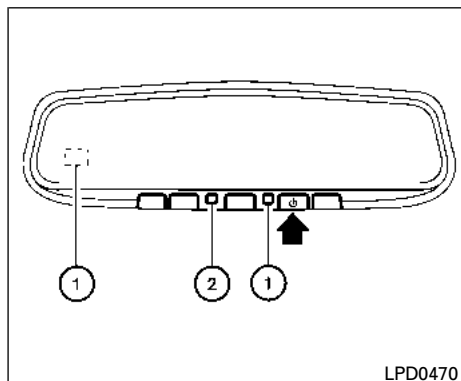
Tipo B y tipo C

La luz indicadora ② se iluminará cuando la función de atenuación automática del espejo está operando.

Para desactivar la función de atenuación automática del espejo, presione:

- El botón  para los espejos interiores sin brújula.
- El botón  para los espejos interiores con brújula.

La luz indicadora se apagará.



Tipo C - Con brújula

Para activar nuevamente la función de atenuación automática del espejo, presione:

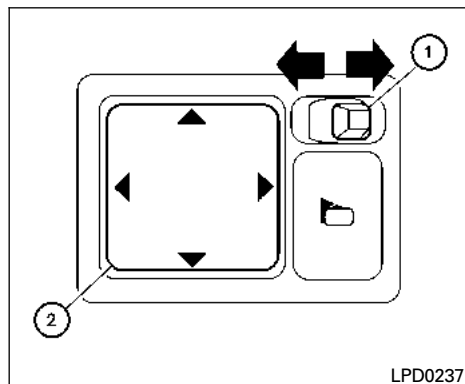
- El botón  para los espejos interiores sin brújula.
- El botón  para los espejos interiores con brújula.

La luz indicadora se encenderá.

Algunos vehículos también están equipados con espejos antideslumbrantes exteriores automáticos. Para obtener información adicional, consulte "Espejos antideslumbrantes exteriores automáticos" en esta sección.

Para información sobre el funcionamiento del transmisor universal HomeLink®, consulte "Transmisor universal HomeLink®" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Para más información sobre la pantalla de la brújula (solo si está equipado), consulte "Pantalla de la brújula" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



ESPEJOS EXTERIORES

El control remoto de los espejos exteriores funcionará solo cuando el interruptor de encendido esté en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Mueva el pequeño interruptor ① para seleccionar el espejo derecho o izquierdo. Ajuste cada espejo en la posición deseada usando el interruptor grande ②.

⚠ ADVERTENCIA

- **Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.**
- **No ajuste los espejos mientras maneja. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.**

Espejo exterior antideslumbrante automático (únicamente del lado del conductor) (solo si está equipado)

El espejo exterior del conductor se atenuará automáticamente durante la noche para reducir el brillo de los faros de los vehículos que vienen detrás de usted. La función antideslumbrante automática opera solamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

La característica antideslumbrante automática se activará al arrancar el vehículo. La luz indicadora del espejo retrovisor antideslumbrante automático se encenderá cuando se active la característica antideslumbrante automática.

Para desactivar la función de atenuación automática del espejo, presione:

- El botón del espejo retrovisor sin brújula (Tipo B).
- El botón en el espejo retrovisor con brújula (Tipo A).

La luz indicadora se apagará.

Para activar nuevamente la función de atenuación automática del espejo, presione:

- El botón en el espejo retrovisor sin brújula (Tipo B).
- El botón en el espejo retrovisor equipado con brújula (Tipo A).

La luz indicadora se encenderá.

Si desea más información sobre el espejo retrovisor antideslumbrante automático, consulte "Espejo retrovisor antideslumbrante automático" en esta sección.

POSICIONADOR DE MANEJO AUTOMÁTICO (solo si está equipado)

Característica de inclinación hacia abajo en reversa (solo si está equipado)

La inclinación hacia abajo en reversa girará hacia abajo las superficies de ambos espejos exteriores para proporcionar mejor visibilidad trasera cerca del vehículo cuando el interruptor pequeño se encuentra en la posición L o R.

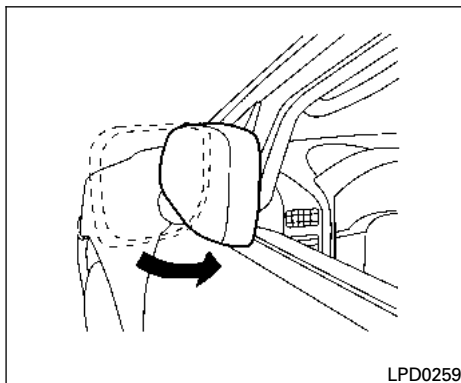
NOTA:

Si el interruptor de control del espejo exterior está en la posición neutral, ninguno de los espejos girará hacia abajo cuando la palanca de cambios se mueva a la posición R (Reversa).

Mueva la palanca de cambios a R (Reversa). Ambos espejos girarán hacia abajo.

Las superficies de los espejos regresarán a su posición original cuando ocurra cualquiera de lo siguiente:

- Se mueve la palanca de cambios a cualquier posición distinta de R (Reversa).
- El interruptor de control del espejo exterior se ponga en la posición neutral o central.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).



Espejos exteriores plegables

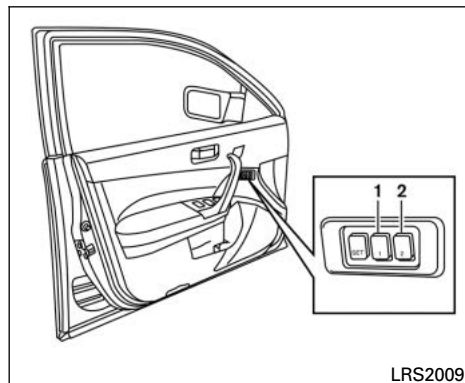
Jale el espejo exterior hacia la puerta para plegarlo.

Espejos calentados (solo si está equipado)

Los espejos exteriores de tipo control eléctrico se pueden calentar para quitar la escarcha, desempañar o deshelar con el fin de mejorar la visibilidad. Presione el interruptor del desempañador del cristal trasero para activar la función de calefacción. Presione nuevamente el interruptor para desactivarlo o la función de calefacción automáticamente se apagará transcurridos unos 15 minutos.

El sistema de posicionador de manejo automático tiene dos características:

- Función de almacenamiento en la memoria
- Función de entrada/salida



FUNCIÓN DE ALMACENAMIENTO EN LA MEMORIA

Se pueden almacenar dos posiciones de asiento del conductor, columna de la dirección y espejos exteriores en la memoria del posicionador de transmisión automática. Siga estos procedimientos para usar el sistema de memoria.

1. Ponga la palanca de cambios de la Transmisión continuamente variable (CVT) en la posición P (Estacionamiento).
2. Coloque el encendido en la posición ON (Encendido).

3. Ajuste el asiento del conductor, la columna de la dirección y los espejos exteriores en las posiciones deseadas, activando manualmente cada interruptor de ajuste. Para más información, vea "Asientos" en la sección "Seguridad – Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" y "Espejos exteriores" en esta sección.

Durante este paso, no ponga el interruptor de encendido en ninguna posición que no sea ON (Encendido).

4. Presione el interruptor SET (Configurar) y, en un lapso de 5 segundos, presione el interruptor de memoria (1 ó 2).

La luz indicadora de interruptor de memoria presionado se encenderá y permanecerá encendida por 5 segundos después de presionar el interruptor. Una vez que la luz indicadora se apague, las posiciones seleccionadas quedarán almacenadas en la memoria que escogió (1 ó 2).

Si se almacena una nueva memoria en el mismo interruptor de memoria, la memoria previa se borrará.

Cómo vincular un control remoto a una posición almacenada en la memoria

Cada control remoto se puede vincular con una posición almacenada en la memoria (interruptor de memoria 1 ó 2) con el siguiente procedimiento.

1. Siga estos pasos para almacenar una posición en la memoria.
2. Mientras la luz indicadora del interruptor de memoria que está programando se enciende por 5 segundos, presione el botón  del control remoto. La luz indicadora parpadeará. Una vez que la luz indicadora se apague, el control remoto estará vinculado a esa configuración de la memoria.

Con el interruptor de encendido colocado en la posición OFF (Apagado), presione el botón  en el control remoto. El asiento del conductor y los espejos exteriores se moverán a la posición memorizada.

NOTA:

Si se guarda una nueva posición de la memoria en el interruptor de memoria, el control remoto se revincula automáticamente.

Cómo confirmar la programación de la memoria

- Ponga el interruptor de encendido en ON (Encendido) y presione el interruptor SET (Ajuste). Si la memoria principal no ha sido almacenada, la luz indicadora se encenderá durante medio segundo. Si la memoria almacenó la posición, la luz indicadora permanecerá encendida durante unos 5 segundos.
- Si el cable del acumulador se desconecta o el fusible se funde, la función de almacenamiento de la memoria será cancelada y deberá reiniciarla antes de poder programar de nuevo una posición almacenada en la memoria. Conduzca el vehículo a más de 40 km/h (25 MPH) para reiniciar la función de almacenamiento en la memoria. También puede reiniciar la función de almacenamiento en la memoria con el siguiente procedimiento:

1. Conecte el cable del acumulador o reemplace el fusible.
2. Abra y cierre la puerta del conductor más de dos veces con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).

Una vez reiniciada la función de almacenamiento en la memoria, ya puede programar una posición de la memoria. Consulte "Función de almacenamiento en la memoria" en esta sección.

Cómo seleccionar la posición memorizada

Ponga la palanca de cambios en la posición de estacionamiento (P) y luego:

- Dentro de 45 segundos de haber abierto la puerta del conductor, presione el interruptor de memoria (1 ó 2) o
- Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) y presione el interruptor de memoria (1 ó 2).

El asiento del conductor, la columna de dirección y los espejos exteriores se mueven a la posición memorizada mientras la luz indicadora titila, y luego la luz permanece encendida durante aproximadamente 5 segundos.

FUNCIÓN DE ENTRADA/SALIDA

Este sistema está diseñado para que el asiento del conductor y la columna de la dirección de operación automática se muevan automáticamente cuando la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento). Esto permite al conductor entrar y salir más fácilmente del asiento del conductor.

El asiento del conductor se desliza hacia atrás y el volante de la dirección sube cuando se abre la puerta del conductor y el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo).

El asiento del conductor y el volante de la dirección regresarán a las posiciones anteriores al cerrar la puerta del conductor y presionar el interruptor de encendido.

Cómo reiniciar la función de entrada/salida

Si se desconecta el cable del acumulador o se funde el fusible, la función de entrada/salida quedará desactivada. Conduzca el vehículo a más de 40 km/h (25 MPH) para reiniciar la función de entrada/salida. También puede reiniciar la función de entrada/salida con el siguiente procedimiento:

1. Conecte el cable del acumulador o reemplace el fusible.
2. Abra y cierre la puerta del conductor más de dos veces con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).

Ahora la función de entrada/salida debe funcionar correctamente.

OPERACIÓN DEL SISTEMA

El sistema posicionador de transmisión automática no funcionará o dejará de funcionar en las siguientes condiciones:

- Cuando la velocidad del vehículo está por arriba de 7 km/h (4 MPH).

- Cuando se presiona cualquiera de los interruptores de memoria mientras el posicionador de transmisión automática está funcionando.
- Cuando se activa el interruptor de ajuste del asiento del conductor mientras el posicionador de transmisión automática está funcionando.
- Cuando el asiento ya está en la posición memorizada.
- Cuando no se ha almacenado una posición del asiento en el interruptor de memoria.
- Cuando la palanca de cambios se mueve de P (Estacionamiento) a cualquier otra posición.
- Cuando la puerta del conductor se queda abierta por más de 45 segundos y el interruptor de encendido no está en la posición ON (Encendido).

El sistema posicionador de manejo automático se puede ajustar y cancelar para vehículos con sistema de navegación. Consulte "Ajustes de confort y comodidad" en la sección "Sistemas de monitor, climatización, audio, teléfono y reconocimiento de voz" de este manual.

4 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Botones del tablero de control — pantalla de color sin Sistema de Navegación (solo México)	
(si está equipado)	4-4
Cómo se usa el controlador NISSAN	4-5
Cómo escoger los menús en la pantalla	4-6
Cómo se usa el botón de estado (STATUS)	4-7
Cómo se usa el botón de información (INFO)	4-7
Cómo se usa el botón SETTING (Ajustes)	4-9
Botón OFF  (Apagado)	4-12
Botones del tablero de control — pantalla de color con Sistema de Navegación (solo México)	
(si está equipado)	4-12
Cómo se usa el controlador NISSAN	4-13
Cómo se usa la pantalla táctil	4-14
Cómo escoger los menús en la pantalla	4-16
Cómo se usa el botón de estado (STATUS)	4-17
Cómo se usa el botón de información (INFO)	4-17
Cómo se usa el botón SETTING (Ajustes)	4-19
Botón OFF  (Apagado)	4-21
Botones del tablero de control — pantalla de color con Sistema de Navegación (excepto México)	
(si está equipado)	4-22

Cómo se usa el controlador NISSAN	4-23
Cómo se usa la pantalla táctil	4-23
Pantalla inicial	4-25
Cómo escoger los menús en la pantalla	4-25
Cómo se usa el botón de estado (STATUS)	4-26
Cómo se usa el botón de información (INFO)	4-26
Cómo se usa el botón SETTING (Ajustes)	4-29
Botón OFF  (Apagado)	4-31
Visualizador de imágenes (solo si está equipado)	4-32
Cómo se usa el visualizador de imágenes	4-32
Monitor retrovisor (solo si está equipado)	4-34
Cómo leer las líneas de la pantalla	4-34
Cómo estacionarse con las líneas de curso predicho	4-35
Diferencia entre distancias calculadas y reales	4-37
Cómo ajustar la pantalla	4-39
Recomendaciones de operación	4-39
Ventilas	4-40
Calefacción y aire acondicionado (automáticos) (Tipo A)	4-41
Operación automática	4-42
Operación manual	4-43

Recomendaciones de operación	4-44
Calefacción y aire acondicionado (automático)	
(Tipo B)	4-45
Operación automática	4-46
Operación manual	4-47
Recomendaciones de operación	4-48
Servicio al aire acondicionado	4-48
Sistema de audio	4-49
Radio	4-49
Recepción de radio FM	4-49
Recepción de radio AM	4-49
Precauciones de operación de audio	4-50
Radio FM/AM con cambiador de disco compacto (CD) (solo si está equipado)	4-67
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD) (solo si está equipado)	4-73
Radio FM/AM con reproductor de CD/DVD (Tipo A) (si está equipado)	4-80
Radio FM/AM con reproductor de CD/DVD (Tipo B) (si está equipado)	4-87
Funcionamiento del reproductor de disco versátil digital (DVD) (modelos sin sistema de navegación)	4-93
Interfaz USB (solo si está equipado)	4-96

Operación del reproductor iPod®*	
(solo si está equipado)	4-100
Music Box® sin sistema de navegación (solo si está equipado)	4-104
Music Box® con sistema de navegación (solo si está equipado)	4-110
Transmisión de audio vía Bluetooth® (solo si está equipado)	4-118
Cuidado y limpieza de un CD	4-123
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio	4-125
Antena	4-126
Teléfono de automóvil o radio CB	4-127
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin Sistema de Navegación (solo México) (si está equipado)	4-127
Información regulatoria	4-129
Uso del sistema	4-129
Botones de control	4-131
Introducción	4-132
Lista de comandos de voz	4-133
Modo de adaptación de voz (VA)	4-139
Control manual	4-140
Guía de diagnóstico y corrección de fallas	4-142

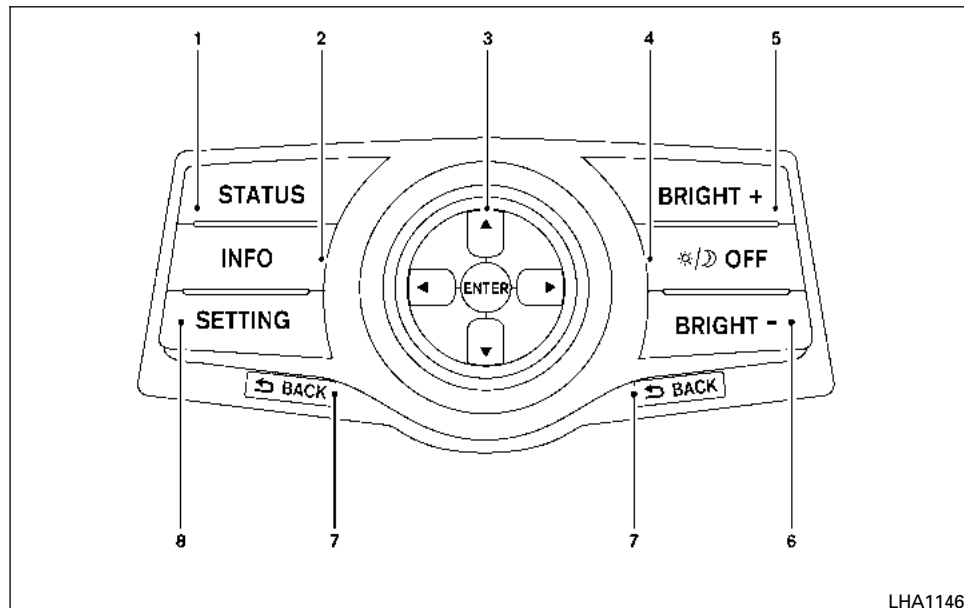
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® sin Sistema de Navegación (excepto México)	
(si está equipado)	4-143
Uso del sistema	4-144
Botones de control	4-145
Introducción	4-145
Lista de menús	4-146
Guía de diagnóstico y corrección de fallas	4-150
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con Sistema de Navegación (solo México)	
(si está equipado)	4-151
Información regulatoria	4-153
Comandos de voz	4-153
Procedimiento de conexión	4-154
Agenda telefónica del vehículo	4-155
Agenda telefónica del teléfono	4-157
Cómo hacer una llamada	4-158
Recepción de una llamada	4-159
Durante una llamada	4-160
Finalizar una llamada	4-160
Configuración del teléfono	4-161
Configuración del Bluetooth	4-162
Volumen de la llamada	4-163

Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con Sistema de Navegación (excepto México)	
(si está equipado)	4-164
Procedimiento de enlace telefónico	4-166
Agenda telefónica	4-167
Memoria del teléfono	4-169
Cómo hacer una llamada	4-169
Recepción de una llamada	4-170
Durante una llamada	4-171
Finalizar una llamada	4-171
Configuración del teléfono	4-172
Configuración del Bluetooth	4-173
Volumen de la llamada	4-174
Sistema de reconocimiento de voz NISSAN (únicamente México) (solo si está equipado)	4-175
Modo estándar del reconocimiento de voz NISSAN	4-175
Uso del sistema	4-178
Antes de iniciar	4-178
Cómo dar comandos de voz	4-178
Modo de comando alternativo del reconocimiento de voz NISSAN	4-183
Uso del sistema	4-187
Función de adaptación a la persona que habla	4-190
Guía de diagnóstico y corrección de fallas	4-192

ADVERTENCIA

- No mueva los controles de la calefacción o el aire acondicionado ni ajuste los controles de la pantalla mientras conduce, para no distraer su atención total de la conducción del vehículo.
- No desarme ni modifique el sistema. Si lo hace, se pueden provocar accidentes, incendios o descargas eléctricas.
- No use el sistema si observa alguna anomalía, como una pantalla congelada o falta de sonido. Continuar usando el sistema puede generar un accidente, incendio o descarga eléctrica.
- En caso de que observe algún objeto extraño en el hardware del sistema, si se derramó algún líquido en él o si observa o huele a humo, detenga de inmediato su uso y póngase en contacto con el distribuidor NISSAN más cercano. Ignorar estas condiciones puede causar accidentes, incendios o descargas eléctricas.

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL – PANTALLA DE COLOR SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo México) (si está equipado)



LHA1146

1. Botón STATUS (Estado) (P. 4-7)	5. Botón BRIGHT + (control de brillo)
2. Botón de información (INFO) (P. 4-7)	6. Botón BRIGHT - (control de brillo)
3. Controlador NISSAN (P. 4-5)	7.  Botón BACK (Retroceso)
4.  Botón OFF (Apagado) del control de brillo (P. 4-12)	8. Botón SETTING (Ajuste) (P. 4-9)

PRECAUCIÓN

- **La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.**
- **Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.**
- **No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.**

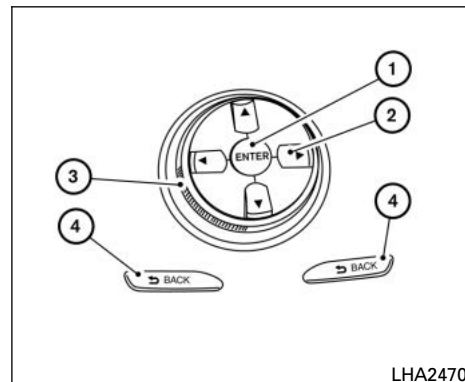
Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (Encendido en ON [Encendido] o en ACC [Accesorios]), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Símbolos de referencia:

Botón ENTER (Aceptar) — Es un botón del panel de control.

“Ejemplo” — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas solo se pueden seleccionar utilizando el controlador NISSAN.



CÓMO SE USA EL CONTROLADOR NISSAN

Use el controlador NISSAN para seleccionar un elemento en la pantalla. Resalte un elemento de la pantalla utilizando los botones direccionales principales ② o el selector central ③. Luego presione el botón ENTER (Aceptar) ① para escoger el elemento o realizar la acción.

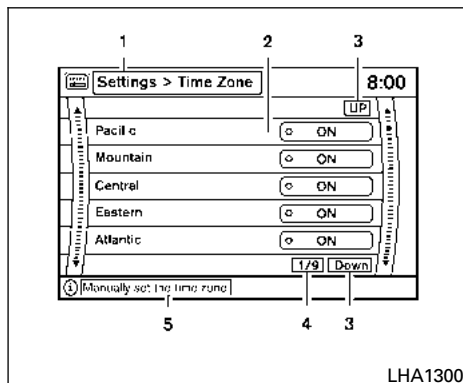
El botón BACK (Retroceso) ④ tiene dos funciones:

- Regresar a la pantalla previa (cancelar).

Si presiona el botón BACK (Retroceso) ④ durante la configuración, la configuración será cancelada y/o el visualizador volverá a la pantalla anterior.

- Concluir la configuración.

En algunas pantallas, al presionar el botón "BACK" (Retroceso) ④ se aceptan los cambios hechos durante la configuración.



CÓMO ESCOGER LOS MENÚS EN LA PANTALLA

Las funciones del vehículo se ven en la pantalla central en forma de menús. Cada vez que se selecciona un menú o se destaca un elemento del menú, diversas áreas de la pantalla le proporcionan información importante. Vea los detalles a continuación:

1. Encabezado:

Muestra la ruta que usó para llegar a la pantalla actual (por ejemplo, presione el botón SETTING (Ajuste) >, luego escoja la tecla "Clock" (Reloj) y luego seleccione la tecla "Time Zone" (Huso horario)).

2. Selecciones del menú:

Muestra las opciones para escoger dentro de esa pantalla de menú (por ejemplo, zona horaria del Pacífico, zona horaria de montaña, etc.).

3. Indicador de movimiento hacia arriba/abajo (UP/DOWN):

Indica que se puede usar el controlador NISSAN para desplazarse hacia arriba o abajo en la pantalla y escoger más opciones.

4. Contador de la pantalla:

Muestra el número de opciones disponibles en el menú de cada pantalla (por ejemplo, 1/9).

5. Pie de página/renglón informativo:

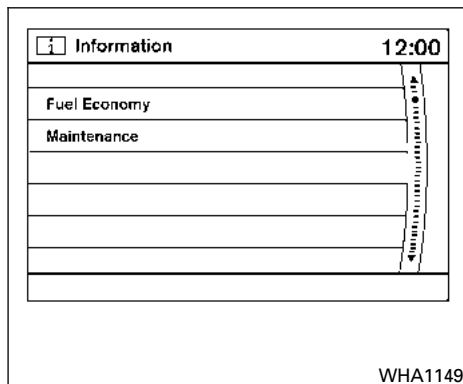
Proporciona más información (si la hay) sobre la opción del menú destacada actualmente (por ejemplo, ajuste manualmente el huso horario).

CÓMO SE USA EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)

Para ver el estado del sistema de audio, el sistema de control de climatización y el consumo de combustible, presione el botón de estado.

La siguiente información aparecerá al presionar el botón STATUS (Estado) varias veces:

Audio → Sistema de control de audio y climatización → Audio y consumo de combustible → Audio



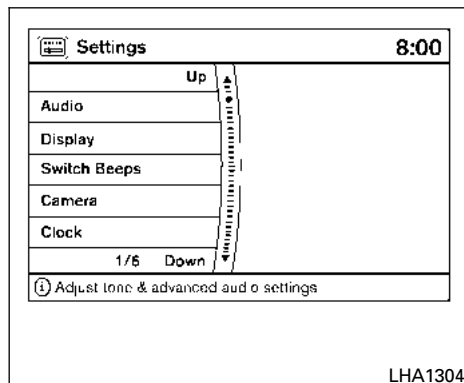
WHA1149

CÓMO SE USA EL BOTÓN DE INFORMACIÓN (INFO)

Presione el botón INFO (Información). Esta pantalla configura o muestra diversa información útil para el uso del vehículo. Los elementos disponibles incluyen información de rendimiento del combustible y mantenimiento.

Elemento del menú		Resultado
Rendimiento de Combustible		Muestra el menú de rendimiento del combustible.
	Autonomía de combustible	Muestra la distancia estimada que se puede conducir el vehículo antes de reabastecer combustible. El DTE se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque y al consumo de combustible real. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Cuando el nivel de combustible está bajo, la pantalla de distancia hasta agotar el combustible cambiará a (*). NOTA: Si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en OFF (Apagado) es pequeña, podría continuar apareciendo la misma información desplegada antes de que el interruptor de encendido se pusiera en OFF (Apagado). NOTA: Al subir pendientes o al tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la información.
	Rendimiento promedio del combustible	Muestra el rendimiento promedio del combustible desde el último restablecimiento. La pantalla se actualiza cada 30 segundos y cada 500 m (1/3 m). Después de un restablecimiento o de volver a conectar los cables del acumulador, quizás vea en la pantalla (**.*).
	Restablecimiento de "fuel economy"	El cálculo del rendimiento de combustible se puede restablecer a 0. Presione el botón de información y seleccione la tecla "Fuel Economy" (Rendimiento del combustible), luego escoja la tecla "Reset" (Reestablecer) con el controlador NISSAN.
	Registro de rendimiento del combustible	Seleccione la tecla "View" (Ver) para mostrar el registro histórico del rendimiento promedio del combustible en forma de gráfica.

Elemento del menú		Resultado
Puntos de mantenimiento		Presione el botón de información, escoja la tecla "Maintenance" (Mantenimiento) con el controlador NISSAN, en la pantalla aparecerá la información de mantenimiento.
	Teclas de recordatorios (1-4)	Seleccione una tecla para mostrar ese intervalo de mantenimiento.
	Intervalo	Muestra el intervalo del recordatorio seleccionado. Seleccione las teclas "+" o "-" para ajustar la distancia hacia arriba o hacia abajo.
	Restablecer la distancia	Restablece la distancia del recordatorio seleccionado a 0 km (m).
	Recordatorio de intervalo	Muestra el estado del recordatorio de intervalo seleccionado. Seleccione para encender o apagar. Si se coloca en "On" (Encendido), la pantalla de aviso de mantenimiento se mostrará una vez que se cumpla el intervalo y el interruptor de encendido se coloque en la posición OFF (Apagado) y luego en la posición ON (Encendido).



CÓMO SE USA EL BOTÓN SETTING (Ajustes)

Presione el botón SETTING (Ajustes). Esta pantalla muestra y ajusta diversas configuraciones y funciones que están disponibles para su vehículo. Utilice el controlador NISSAN para seleccionar un elemento y luego presione el botón ENTER (Aceptar). Cuando se enciende el indicador ámbar al lado de un elemento, la característica se habilita.

Elemento del menú		Resultado
Audio		Vea "Sistema de audio" en esta sección para más información.
Pantalla		Ajusta la configuración de la pantalla.
	Brillo/Contraste	Ajusta el brillo o el contraste del fondo del mapa.
	Pantalla apagada	Enciende y apaga la pantalla. El indicador ámbar se ilumina cuando la pantalla está en "On" (Encendida). Cuando la pantalla está en "Off" (Apagada) y se presiona el botón del tablero de control, de audio o de la calefacción y el aire acondicionado, la pantalla se restablecerá hasta que se termine esa operación. Para volver a encender la pantalla, mantenga presionado el botón OFF  durante aproximadamente 2 segundos o vuelva a la pantalla de ajuste de pantalla y realice el ajuste.
	Color del fondo	Ajusta la pantalla entre los modos de día y de noche.
Silbidos del interruptor		Enciende y apaga el pitido que se escucha cuando se presiona un botón en el tablero de control.
Cámara		Enciende y apaga las líneas de trayecto previsto y se mostrará cuando el monitor Retrovisor se muestre en la pantalla. Consulte "Monitor retrovisor" en esta sección para mayor información.
Reloj		Ajusta el reloj.
	Reloj en pantalla	Enciende o apaga el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.

Elemento del menú	Resultado
Formato del reloj	Cambia el formato del reloj entre de 12 horas y de 24 horas.
Horario de verano	Activa o desactiva el horario de verano.
Huso horario	Ajusta el huso horario. Seleccione un huso horario de la lista disponible.
Ajuste el reloj	Ajusta manualmente las horas y los minutos del reloj.

Elemento del menú		Resultado
Confort y comodidad		Ajusta la configuración de confort y comodidad en esta pantalla.
	Iluminación interior automática	Selecciónelo para encender y apagar las luces interiores al desactivar el seguro de cualquier puerta.
	Sensibilidad de Faros automática	Selecciónelo para aumentar (derecha) o disminuir (izquierda) la sensibilidad automática de los faros.
	Período de retardo de Faros automáticos	Selecciónelo para cambiar la duración del temporizador de apagado automático de los faros entre períodos de 0–, 30–, 45–, 60–, 90–, 120–, 150– y 180– segundos.
	Intervalo del limpiador sensible a la velocidad	Selecciónelo para encender o apagar el intervalo del limpiaparabrisas ajustado automáticamente según la velocidad del vehículo.
	Desactivación selectiva de los seguros de las puertas	Cuando se activa este elemento, solo se desbloquea primero el seguro de la puerta del conductor después de operar el desbloqueo de los seguros de las puertas. Cuando se presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta del lado del conductor o del pasajero delantero para desactivar los seguros, se desactiva primero el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desasegurar todas las puertas si se presiona nuevamente la función de quitar seguros (unlock) de las puertas en menos de 1 minuto. Cuando se gira este control a la posición OFF (Apagado), todas las puertas se desaseguran al activar una sola vez la función de quitar seguros (unlock) de las puertas.
	Activación/desactivación de los seguros de las puertas con la Intelligent Key	Selecciónelo para encender o apagar la función de poner/quitar los seguros de las puertas al presionar el interruptor de la manija de la puerta.
	Elevar volante de la dirección para salir	Seleccione esta función para encender o apagar la elevación del volante de la dirección para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y la puerta del conductor está abierta. Después de entrar al vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), el volante de la dirección se mueve a la posición previa.
	Deslizar hacia atrás el asiento del conductor para salir	Seleccione esta función para encender o apagar el desplazamiento del asiento del conductor hacia atrás para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y la puerta del conductor está abierta. Después de entrar al vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), el volante de la dirección se mueve a la posición previa.
	Regresar todos los ajustes a los valores predeterminados	Selecciónelo para regresar todos los sistemas de confort y comodidad a sus configuraciones predeterminadas.
Unidades		Ajusta la configuración de la unidad que aparece en la pantalla. Las configuraciones disponibles son la tecla "Métrico(l/100km)" o la tecla "Métrico(km/l)" para cambiar las unidades que aparecen en la pantalla.

BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL — PANTALLA DE COLOR CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo México) (si está equipado)

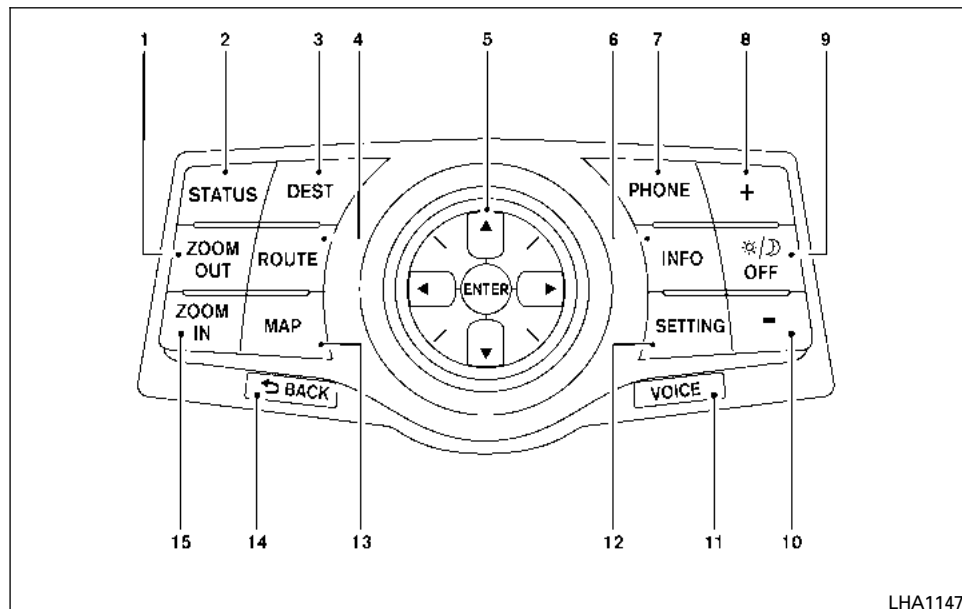
BOTÓN OFF ☀/🌙 (Apagado)

Para cambiar la luminosidad de la pantalla, presione el botón OFF ☀/🌙 (Apagado). Al presionar el botón otra vez, la pantalla cambiará al modo de día ☀ o de noche 🌙. Allí podrá ajustar el brillo usando el controlador NISSAN.

Las luminosidad de la pantalla también se puede ajustar usando el botón + (más brillante) o el botón - (menos brillante).

Si no se realiza ninguna operación en menos de 10 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Mantenga presionado el botón OFF ☀/🌙 (Apagado) por más de 2 segundos para apagar la pantalla. Presione otra vez el botón para encender la pantalla.



LHA1147

1. Botón de ZOOM OUT (Alejamiento)*	5. Controlador NISSAN (P. 4-23)
2. Botón STATUS (Estado) (P. 4-26)	6. Botón de información (INFO) (P. 4-17)
3. Botón DEST (Destino)*	7. Botón PHONE (Teléfono)**
4. Botón ROUTE (Ruta)*	8. Botón + (Control de brillo)

9. Botón OFF  (Apagado) del control de brillo
10. Botón - (Control del brillo)
11. Botón VOICE (Voz)*
12. Botón SETTING (Ajuste) (P. 4-19)
13. Botón MAP (Mapa)*
14. Botón BACK  (Retroceso)
15. Botón ZOOM IN (Acercamiento)*

*Para ver información sobre los botones de control del sistema de navegación, consulte el manual del propietario del sistema de navegación.

**Para información sobre el botón PHONE (Teléfono), consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® (solo México)" en esta sección.

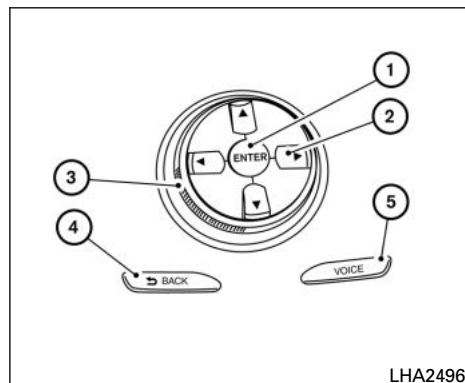
Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (Encendido en ON [Encendido] o en ACC [Accesorios]), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Símbolos de referencia:

Botón ENTER (Aceptar) — Es un botón del panel de control.

"Ejemplo" — Las palabras entre comillas hacen referencia a una tecla que se muestra en la pantalla. Estas teclas se pueden seleccionar tocando la pantalla o usando el controlador NISSAN.



CÓMO SE USA EL CONTROLADOR NISSAN

Use el controlador NISSAN para seleccionar un elemento en la pantalla. Resalte un elemento de la pantalla utilizando los botones direccionales principales ② o el selector central ③. Luego presione el botón ENTER (Aceptar) ① para escoger el elemento o realizar la acción.

El botón BACK (Retroceso) ④ tiene dos funciones:

- Regresar a la pantalla previa (cancelar).

Si presiona el botón BACK (Retroceso) ④ durante la configuración, la configuración será cancelada y/o el visualizador volverá a la pantalla anterior.

- Concluir la configuración.

En algunas pantallas, al presionar el botón BACK (Retroceso) ④ se aceptan los cambios hechos durante la configuración.

Para información acerca de las funciones del botón VOICE (Voz) ⑤, consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

CÓMO SE USA LA PANTALLA TÁCTIL

PRECAUCIÓN

- La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.
- Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.

● **No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.**

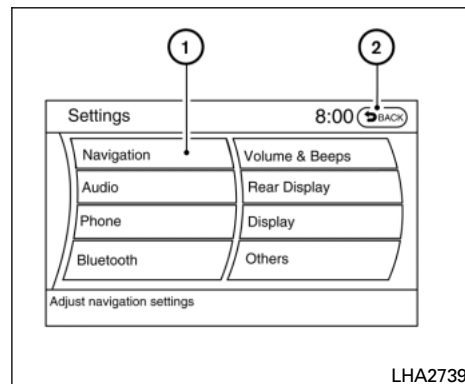
Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden ser operadas al conducir.

Las funciones en pantalla que no están disponibles al conducir se verán de colores "grises" o menos intensos.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego opere el sistema de navegación.

ADVERTENCIA

- **SIEMPRE ponga toda su atención al conducir.**
- **Evite utilizar características del vehículo que podrían distraerlo. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente.**



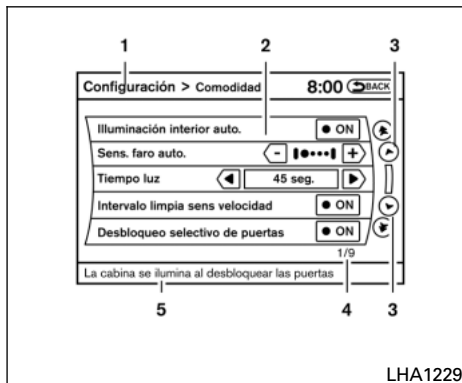
Operación de la pantalla táctil

En este sistema, se pueden realizar las mismas operaciones que las del controlador NISSAN operando la pantalla táctil.

Elemento del menú		Resultado
Selección de un elemento		Toque un elemento para seleccionarlo. Para seleccionar la tecla "Navegación", toque la tecla "Navigation" (Navegación) ① en la pantalla. Toque la tecla "BACK" (Retroso) ② para regresar a la pantalla anterior.
Ajustar el elemento		Toque la tecla "+" o la tecla "-" para ajustar la configuración de un elemento. Toque la flecha hacia arriba para subir la página de a un elemento por vez, o toque la doble flecha hacia arriba para subir toda una página. Toque la flecha hacia abajo para bajar la página de a un elemento por vez, o toque la doble flecha hacia abajo para bajar toda una página.
Ingreso de caracteres		Toque la tecla de la letra o el número. Para ingresar caracteres, hay disponibles algunas opciones.
	Mayúsculas	Muestra los caracteres en mayúsculas.
	Minúsculas	Muestra los caracteres en minúsculas.
	Espacio	Inserta un espacio.
	Delete (Borrar)	Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" para borrar todos los caracteres.
	OK	Completa el ingreso de caracteres.

Mantenimiento de la pantalla táctil

Si limpia la pantalla, utilice un trapo seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un poco de detergente neutro con un paño suave. Nunca rocíe la pantalla con agua, ni detergente. Primero humedezca el trapo y luego limpie la pantalla.



CÓMO ESCOGER LOS MENÚS EN LA PANTALLA

Las funciones del vehículo se ven en la pantalla central en forma de menús. Cada vez que se selecciona un menú o se destaca un elemento del menú, diversas áreas de la pantalla le proporcionan información importante. Consulte los detalles enseguida.

1. Encabezado:

muestra la ruta que usó para llegar a la pantalla actual (por ejemplo, presione el botón "SETTING" > luego escoja la tecla "Comfort").

2. Selecciones del menú:

muestra las opciones para elegir dentro de esa pantalla del menú (por ejemplo, Iluminación interior automática, etc.).

3. Indicador de movimiento hacia arriba/abajo (Up/Down):

indica que se puede usar el controlador NISSAN para desplazarse hacia arriba o abajo en la pantalla y escoger más opciones.

4. Contador de la pantalla:

muestra el número de opciones disponibles en el menú actual, incluso si están en distintas páginas (por ejemplo, 1/9).

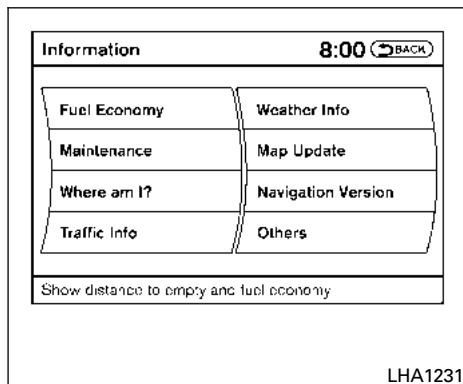
5. Pie de página/renglón informativo:

proporciona más información (si la hay) sobre la opción del menú destacada actualmente (por ejemplo, iluminación de la cabina al desbloquear el seguro de las puertas).

CÓMO SE USA EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)

El botón STATUS (Estado) se utiliza para mostrar información del sistema. Se encuentran disponibles tres pantallas distintas de información divididas. Presione el botón STATUS varias veces para recorrer estas pantallas de la siguiente manera:

Audio con información de giro para navegar →
Audio con información de rendimiento del combustible → Audio con información de Control de climatización → Audio con información de giro para navegar



CÓMO SE USA EL BOTÓN DE INFORMACIÓN (INFO)

Presione el botón INFO (Información). Esta pantalla configura o muestra diversa información útil para el uso del vehículo. Los elementos disponibles incluyen información del rendimiento del combustible, el mantenimiento, información de navegación y reconocimiento de la voz.

Elemento del menú		Resultado
Rendimiento de Combustible		Muestra el menú de rendimiento del combustible.
	Autonomía de combustible	Muestra la distancia estimada que se puede conducir el vehículo antes de reabastecer combustible. El DTE se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque y al consumo de combustible real. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Cuando el nivel de combustible está bajo, la pantalla de distancia hasta agotar el combustible cambiará a (*). NOTA: Si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en OFF (Apagado) es pequeña, podría continuar apareciendo la misma información desplegada antes de que el interruptor de encendido se pusiera en OFF (Apagado). NOTA: Al subir pendientes o al tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la información.
	Rendimiento promedio del combustible	Muestra el rendimiento promedio del combustible desde el último restablecimiento. La pantalla se actualiza cada 30 segundos y cada 500 m (1/3 m). Después de un restablecimiento o de volver a conectar los cables del acumulador, quizás vea en la pantalla (**). Seleccione "Restablecer rendimiento de combustible" para restablecer el cálculo del rendimiento del combustible a 0.
	Restablecimiento de "fuel economy"	El cálculo del rendimiento de combustible se puede restablecer a 0. Presione el botón de información y seleccione la tecla "Fuel Economy" (Rendimiento del combustible), luego escoja la tecla "Reset" (Restablecer) con el controlador NISSAN.
	Historial de rendimiento de combustible	Seleccione la tecla "View" (Ver) para mostrar el registro histórico del rendimiento promedio del combustible en forma de gráfica.

Elemento del menú		Resultado
Puntos de mantenimiento		Muestra los recordatorios de mantenimiento.
	Teclas de recordatorios	Seleccione una tecla para mostrar el intervalo de mantenimiento para el aceite del motor, el filtro de aceite, las llantas u otro recordatorio.
	Restablecer la distancia	Restablece la distancia del recordatorio seleccionado a 0 km (m).
	Intervalo	Muestra el intervalo del recordatorio seleccionado. Seleccione las teclas "+" o "-" para ajustar la distancia hacia arriba o hacia abajo.
	Recordatorio de intervalo	Muestra el estado del recordatorio de intervalo seleccionado. Seleccione para encender o apagar. Si se coloca en "On" (Encendido), la pantalla de aviso de mantenimiento se mostrará una vez que se cumpla el intervalo y el interruptor de encendido se coloque en la posición OFF (Apagado) y luego en la posición ON (Encendido).

Elemento del menú		Resultado
¿Dónde estoy?		Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.
Actualización de mapas		Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.
Versión del sistema de navegación		Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.
Posición GPS		Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.
Reconocimiento de voz		Consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN (únicamente México)" en esta sección para obtener más información.



CÓMO SE USA EL BOTÓN SETTING (Ajustes)

Presione el botón SETTING (Ajustes). Esta pantalla muestra y ajusta diversas configuraciones y funciones que están disponibles para su vehículo. Cuando se enciende el indicador ámbar al lado de un elemento, la característica se habilita.

Elemento del menú		Resultado
Pantalla		Ajusta la configuración de la pantalla.
	Brillo/Contraste	Ajusta el brillo o el contraste del fondo del mapa.
	Pantalla apagada	Enciende y apaga la pantalla. El indicador ámbar se ilumina cuando la pantalla está en "On" (Encendida). Cuando la pantalla está en "Off" (Apagada) y se presiona el botón del tablero de control, de audio o de la calefacción y el aire acondicionado, la pantalla se restablecerá hasta que se termine esa operación. Para volver a encender la pantalla, mantenga presionado el botón OFF  durante aproximadamente 2 segundos o vuelva a la pantalla de ajuste de pantalla y realice el ajuste.
	Color del fondo	Ajusta la pantalla entre los modos de día y de noche.
	Tema de color	Cambia el color del fondo, las flechas y las barras en la pantalla.
Reloj		Ajusta el reloj.
	Reloj en pantalla	Enciende o apaga el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.
	Formato del reloj	Cambia el formato del reloj entre de 12 horas y de 24 horas.
	Ajuste (hora), ajuste (min)	Ajusta manualmente las horas y los minutos del reloj.
	Horario de verano	Activa o desactiva el horario de verano.
	Huso horario	Ajusta el huso horario. Seleccione un huso horario de la lista disponible.

Elemento del menú		Resultado
Otros		Ajusta otras configuraciones en esta pantalla.
	Comfort (Confort)	Elija la tecla "Others" (Otros) con el controlador NISSAN y luego escoja la tecla "Comfort" (confort). Se mostrará la pantalla de configuración del confort. Puede ajustar las siguientes condiciones de funcionamiento destacando el elemento deseado usando el controlador NISSAN. La luz indicadora (cuadro a la derecha del elemento escogido) se enciende y apaga alternamente cada vez que se toca o se presiona el botón ENTER (Aceptar).
	Illuminación interior automática	Selecciónelo para encender y apagar las luces interiores al desactivar el seguro de cualquier puerta.
	Sensibilidad a la luz	Selecciónelo para aumentar (derecha) o disminuir (izquierda) la sensibilidad automática de los faros. Después de seleccionar el elemento, gire el controlador NISSAN o toque la tecla "+" o "-" para cambiar la configuración.
	Retardo de apagado de los faros	Selecciónelo para cambiar la duración del temporizador de apagado automático de los faros. Después de seleccionar un elemento, gire el controlador NISSAN o toque la tecla "+" o "-" para cambiar la configuración. Los retardos disponibles son 0, 30, 45, 60, 90, 120, 150 y 180 segundos.
	Intervalo del limpiador sensible a la velocidad	Selecciónelo para encender o apagar el intervalo del limpiaparabrisas ajustado automáticamente según la velocidad del vehículo.
	Desactivación selectiva de los seguros de las puertas	Cuando se activa este elemento, solo se desbloquea primero el seguro de la puerta del conductor después de operar el desbloqueo de los seguros de las puertas. Cuando se presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta del lado del conductor o del pasajero delantero para desactivar los seguros, se desactiva primero el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desasegurar todas las puertas si se presiona nuevamente la función de quitar seguros (unlock) de las puertas en menos de 1 minuto. Cuando se gira este control a la posición OFF (Apagado), todas las puertas se desaseguran al activar una sola vez la función de quitar seguros (unlock) de las puertas.
	Activación/desactivación de los seguros de las puertas con la Intelligent Key	Selecciónelo para encender o apagar la función de poner/quitar los seguros de las puertas al presionar el interruptor de la manija de la puerta.
	Elevar volante de la dirección para salir	Seleccione esta función para encender o apagar la elevación del volante de la dirección para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y la puerta del conductor está abierta. Después de entrar al vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), el volante de la dirección se mueve a la posición previa.
	Deslizar hacia atrás el asiento del conductor para salir	Seleccione esta función para encender o apagar la elevación del volante de la dirección para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y la puerta del conductor está abierta. Después de entrar al vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), el volante de la dirección se mueve a la posición previa.
	Regresar todos los ajustes a los valores predeterminados	Selecciónelo para regresar todos los sistemas de confort y comodidad a sus configuraciones predeterminadas.
	Language & Units (Idioma y unidades)	Ajusta la configuración de las unidades y el idioma que aparecen en la pantalla.
	Seleccionar idioma	Cambia el idioma de los menús en la pantalla.
	Seleccionar unidades	Cambia las unidades utilizadas a "EE.UU." (millas, FE, MPEG) o "métricas" (km, °C, L/100 km).

Elemento del menú		Resultado
	Reconocimiento de voz	Consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN (únicamente México)" en esta sección.
	Cámara	Enciende y apaga las líneas de trayecto previsto y se mostrará cuando el monitor Retrovisor se muestre en la pantalla. Consulte "Monitor retrovisor" en esta sección para mayor información.
	Image Viewer (Visualizador de imágenes)	Vea "visualizador de imágenes" en esta sección para mayor información.

Elemento del menú		Resultado
	Navegación	Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener más información.
	Audio	Vea "Sistema de audio" en esta sección para más información.
	Teléfono	Consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con Sistema de Navegación (solo México)" en esta sección.
	Bluetooth®	Consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con Sistema de Navegación (solo México)" en esta sección.
	Volumen y pitidos	Ajusta la configuración del volumen y los pitidos.
	Volumen de navegación	Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener más información.
	Volumen del teléfono	Consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con Sistema de Navegación (solo México)" en esta sección.
	Silbidos del interruptor	Enciende o apaga el pitido que se escucha cuando se presiona un botón en el tablero de control.

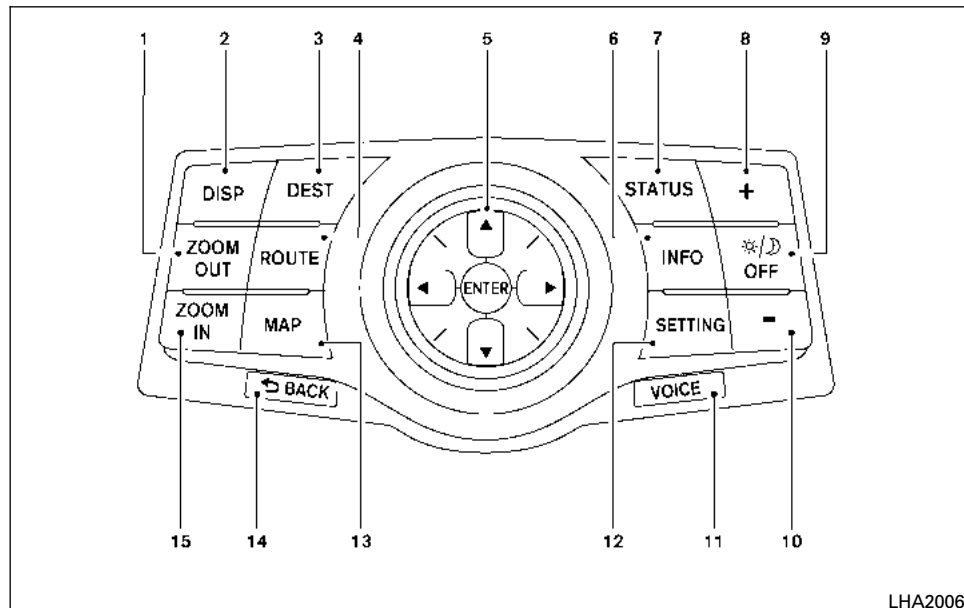
BOTÓN OFF (Apagado)

Para cambiar la luminosidad de la pantalla, presione el botón OFF   (Apagado). Al presionar el botón otra vez, la pantalla cambiará al modo de día  o de noche . Allí podrá ajustar el brillo usando el controlador NISSAN.

Si no se realiza ninguna operación en menos de 5 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Mantenga presionado el botón OFF   por más de 2 segundos para apagar la pantalla. Presione otra vez el botón para encender la pantalla.

**BOTONES DEL TABLERO DE CONTROL –
PANTALLA DE COLOR CON SISTEMA DE
NAVEGACIÓN (excepto México) (si está equipado)**



1. Botón de ZOOM OUT (Alejamiento)*

2. Botón DISP (Pantalla)

3. Botón DEST (Destino)*

4. Botón ROUTE (Ruta)*

5. Controlador NISSAN (P. 4-23)

6. Botón de información (INFO) (P. 4-26)

7. Botón STATUS (Estado) (P. 4-26)

8. Botón + (Control de brillo)

9. Botón OFF (Apagado) del control de brillo

10. Botón - (Control del brillo)

11. Botón VOICE (Voz)*

12. Botón SETTING (Ajuste) (P. 4-29)

13. Botón MAP (Mapa)*

14. Botón BACK (Retroceso)

15. Botón ZOOM IN (Acercamiento)*

*Para ver información sobre los botones de control del sistema de navegación, consulte el manual del propietario del sistema de navegación.

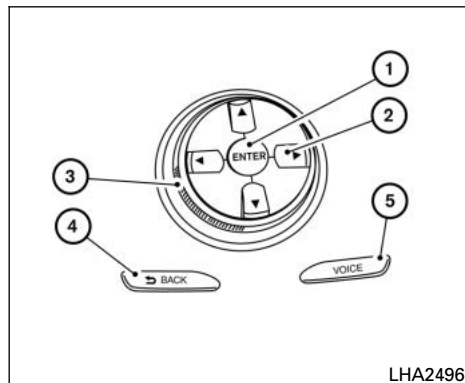
Cuando use este sistema, asegúrese de que el motor esté en funcionamiento.

Si usa el sistema por largo rato con el motor apagado (Encendido en ON [Encendido] o en ACC [Accesorios]), descargará el acumulador y no podrá arrancar el motor.

Simbolos de referencia:

Botón ENTER (Aceptar) — Es un botón del panel de control.

Tecla de "Pantalla" — Es una llave de selección de la pantalla. Esta tecla le permite avanzar a la siguiente función.



CÓMO SE USA EL CONTROLADOR NISSAN

Use el controlador NISSAN para seleccionar un elemento en la pantalla. Resalte un elemento de la pantalla utilizando los botones direccionales principales (2) o el selector central (3). Luego presione el botón ENTER (Aceptar) (1) para escoger el elemento o realizar la acción.

El botón BACK (Retroceso) (4) tiene dos funciones:

- Regresar a la pantalla previa (cancelar).

Si presiona el botón BACK (Retroceso) (4) durante la configuración, la configuración será cancelada y/o el visualizador volverá a la pantalla anterior.

- Concluir la configuración.

En algunas pantallas, al presionar el botón BACK (Retroceso) (4) se aceptan los cambios hechos durante la configuración.

Para información acerca de las funciones del botón VOICE (Voz) (5), consulte el manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado.

CÓMO SE USA LA PANTALLA TÁCTIL

⚠ PRECAUCIÓN

- La pantalla de visualización de cristal se puede romper si un objeto duro o afilado la golpea. Si la pantalla de cristal se rompe, no la toque. Si lo hace, podría lesionarse.
- Para limpiar la pantalla, nunca use trapos ásperos, alcohol, bencina (gasolina blanca), disolvente para pintura (thinner) u otros disolventes, ni toallitas de papel con sustancias químicas de limpieza. Eso rayará o dañará la pantalla.

- No rocíe la pantalla con ningún líquido, por ejemplo agua o fragancias para automóvil. El contacto con líquidos hará que el sistema falle.

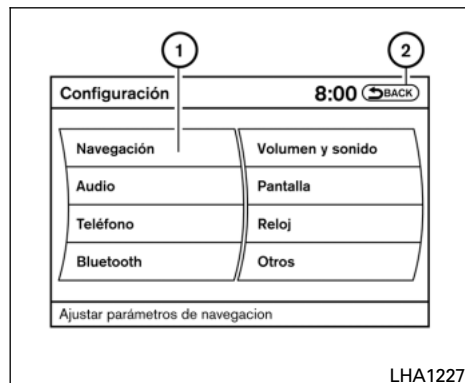
Para garantizar una conducción segura, algunas funciones no pueden ser operadas al conducir.

Las funciones en pantalla que no están disponibles al conducir se verán de colores "grises" o menos intensos.

Estacione el vehículo en un lugar seguro y luego opere el sistema de navegación.

⚠ ADVERTENCIA

- SIEMPRE ponga toda su atención al conducir.
- Evite utilizar características del vehículo que podrían distraerlo. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente.



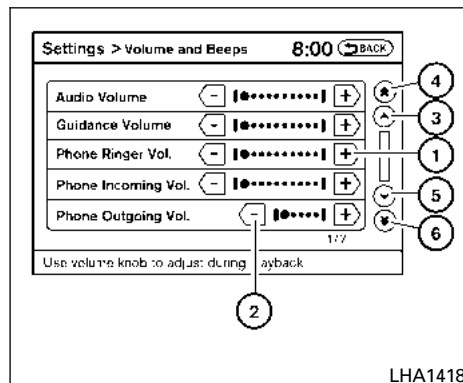
LHA1227

Operación de la pantalla táctil

En este sistema, se pueden realizar las mismas operaciones que las del controlador NISSAN operando la pantalla táctil.

Selección de un elemento:

Toque un elemento para seleccionarlo. Para seleccionar la tecla "Navegación", toque la tecla "Navigation" ① en la pantalla. Toque la tecla "BACK" (Retroceso) ② para regresar a la pantalla anterior.



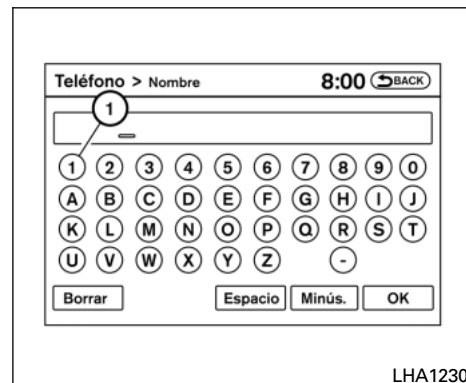
LHA1418

Ajuste del elemento:

Toque la tecla "+" ① o la tecla "-" ② para ajustar la configuración de un elemento.

Toque la flecha hacia arriba ③ para subir la página de a un elemento por vez, o toque la doble flecha hacia arriba ④ para subir toda una página.

Toque la flecha hacia abajo ⑤ para bajar la página de a un elemento por vez, o toque la doble flecha hacia abajo ⑥ para bajar toda una página.



LHA1230

Ingreso de caracteres:

Toque la tecla de la letra o el número ①.

Para ingresar caracteres, hay disponibles algunas opciones.

- **Mayúsculas:**
muestra los caracteres en mayúsculas.
- **Minúsculas:**
muestra los caracteres en minúsculas.
- **Espacio:**
Inserta un espacio.

- **Borrar:**

Borra el último carácter ingresado con un toque. Toque y sostenga la tecla "Delete" para borrar todos los caracteres.

- **OK:**

Completa el ingreso de caracteres.

Mantenimiento de la pantalla táctil

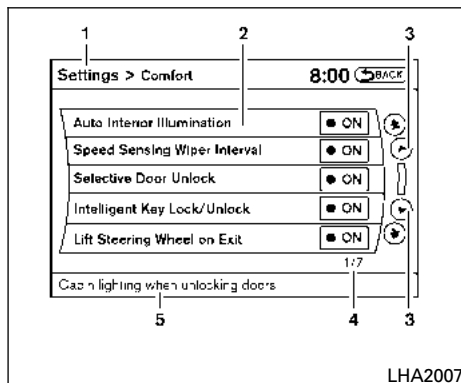
Si limpia la pantalla, utilice un trapo seco y suave. Si es necesaria una limpieza adicional, utilice un poco de detergente neutro con un paño suave. Nunca rocíe la pantalla con agua, ni detergente. Primero humedezca el trapo y luego limpie la pantalla.

PANTALLA INICIAL

Cuando coloca el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), la advertencia "SYSTEM START-UP" (Inicio del sistema) se muestra en la pantalla. Cuando lea y concuerde con la advertencia, toque la tecla "OK".

Si no presiona la tecla "OK", no podrá utilizar el sistema de navegación.

Para avanzar al siguiente paso, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación, que viene por separado.



CÓMO ESCOGER LOS MENÚS EN LA PANTALLA

Las funciones del vehículo se ven en la pantalla central en forma de menús. Cada vez que se selecciona un menú o se destaca un elemento del menú, diversas áreas de la pantalla le proporcionan información importante. Consulte los detalles enseguida.

1. Encabezado:

muestra la ruta que usó para llegar a la pantalla actual (por ejemplo, presione el botón "SETTING" > luego escoja la tecla "Comfort").

2. Selecciones del menú:

muestra las opciones para elegir dentro de esa pantalla del menú (por ejemplo, Iluminación interior automática, etc.).

3. El Indicador del Movimiento de arriba/abajo:

muestra que las flechas en la pantalla táctil se pueden utilizar moverse hacia arriba o hacia abajo en la pantalla y escoger más opciones.

4. Contador de la pantalla:

muestra el número de opciones disponibles en el menú actual, incluso si están en distintas páginas (por ejemplo, 1/7).

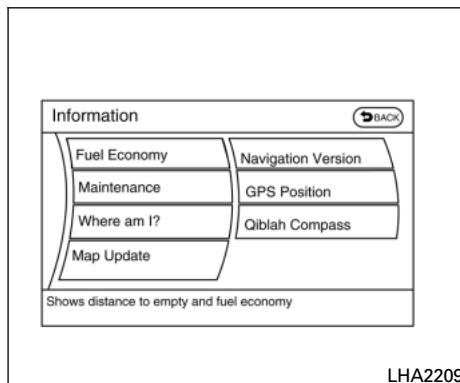
5. Pie de página/renglón informativo:

proporciona más información (si la hay) sobre la opción del menú destacada actualmente (por ejemplo, iluminación de la cabina al desbloquear el seguro de las puertas).

CÓMO SE USA EL BOTÓN DE ESTADO (STATUS)

El botón STATUS (Estado) se utiliza para mostrar información del sistema. Se encuentran disponibles tres pantallas distintas de información divididas. Presione el botón STATUS varias veces para recorrer estas pantallas de la siguiente manera:

Audio con información de giro para navegar → Audio con información de rendimiento del combustible → Audio con información de Control de climatización → Audio con información de giro para navegar



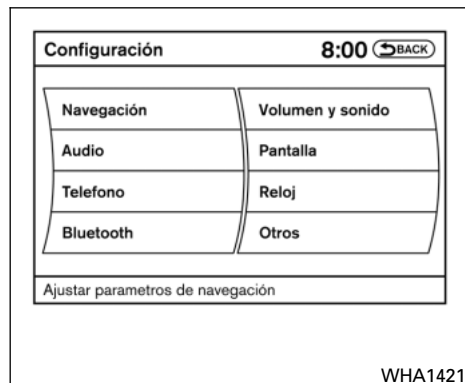
CÓMO SE USA EL BOTÓN DE INFORMACIÓN (INFO)

Presione el botón INFO (Información). Esta pantalla configura o muestra diversa información útil para el uso del vehículo. Los elementos disponibles incluyen información de rendimiento del combustible, mantenimiento y navegación.

Elemento del menú		Resultado
Rendimiento de Combustible		Muestra el menú de rendimiento del combustible.
	Autonomía de combustible	Muestra la distancia estimada que se puede conducir el vehículo antes de reabastecer combustible. El DTE se calcula constantemente con base en la cantidad de combustible en el tanque y al consumo de combustible real. La pantalla se actualiza cada 30 segundos. Cuando el nivel de combustible está bajo, la pantalla de distancia hasta agotar el combustible cambiará a (*). NOTA: Si la cantidad de combustible agregada con el interruptor de encendido en OFF (Apagado) es pequeña, podría continuar apareciendo la misma información desplegada antes de que el interruptor de encendido se pusiera en OFF (Apagado). NOTA: Al subir pendientes o al tomar curvas, el combustible en el tanque se mueve, lo que puede cambiar momentáneamente la información.
	Rendimiento promedio del combustible	Muestra el rendimiento promedio del combustible desde el último restablecimiento. La pantalla se actualiza cada 30 segundos y cada 500 m (1/3 m). Después de un restablecimiento o de volver a conectar los cables del acumulador, quizás vea en la pantalla (**.*). Seleccione "Restablecer rendimiento de combustible" para restablecer el cálculo del rendimiento del combustible a 0.
	Restablecimiento de "fuel economy"	El cálculo del rendimiento de combustible se puede restablecer a 0. Presione el botón de INFORMACIÓN y seleccione la tecla "Rendimiento de combustible", luego, seleccione la tecla "Restablecer rendimiento de combustible".
	Registro de rendimiento del combustible	Seleccione la tecla "View" (Ver) para mostrar el registro histórico del rendimiento promedio del combustible en forma de gráfica.

Elemento del menú		Resultado
Puntos de mantenimiento		Muestra los recordatorios de mantenimiento.
Teclas de recordatorios		Seleccione una tecla para mostrar el intervalo de mantenimiento para el aceite del motor, el filtro de aceite, las llantas u otro recordatorio.
	Restablecer la distancia	Restablece la distancia del recordatorio seleccionado a 0 km (m).
	Intervalo	Muestra el intervalo del recordatorio seleccionado. Seleccione las teclas "+" o "-" para ajustar la distancia hacia arriba o hacia abajo.
	Recordatorio de intervalo	Muestra el estado del recordatorio de intervalo seleccionado. Seleccione para encender o apagar. Si se coloca en "On" (Encendido), la pantalla de aviso de mantenimiento se mostrará una vez que se cumpla el intervalo y el interruptor de encendido se coloque en la posición OFF (Apagado) y luego en la posición ON (Encendido).

Elemento del menú		Resultado
¿Dónde estoy?		Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.
Actualización de mapas		Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.
Versión del sistema de navegación		Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.
Posición GPS		Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.
Brújula de Qiblah		Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener mayor información sobre este elemento.



CÓMO SE USA EL BOTÓN SETTING (Ajustes)

Presione el botón SETTING (Ajustes). Esta pantalla muestra y ajusta diversas configuraciones y funciones que están disponibles para su vehículo. Cuando se enciende el indicador ámbar al lado de un elemento, la característica se habilita.

Elemento del menú	Resultado
Pantalla	Ajusta la configuración de la pantalla.
Brillo/Contraste	Ajusta el brillo o el contraste del fondo del mapa.
Pantalla apagada	Enciende y apaga la pantalla. El indicador ámbar se ilumina cuando la pantalla está en "On" (Encendida). Cuando la pantalla está en "Off" (Apagada) y se presiona el botón del tablero de control, de audio o de la calefacción y el aire acondicionado, la pantalla se restablecerá hasta que se termine esa operación. Para volver a encender la pantalla, mantenga presionado el botón OFF  durante aproximadamente 2 segundos o vuelva a la pantalla de ajuste de pantalla y realice el ajuste.
Color del fondo	Ajusta la pantalla entre los modos de día y de noche.
Color del menú	Cambia el color del fondo, las flechas y las barras en la pantalla.
Reloj	Ajusta el reloj.
Reloj en pantalla	Enciende o apaga el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.
Formato del reloj	Cambia el formato del reloj entre de 12 horas y de 24 horas.
Ajuste (hora), ajuste (min)	Ajusta manualmente las horas y los minutos del reloj.
Huso horario	Ajusta el huso horario. Seleccione un huso horario de la lista disponible.

Elemento del menú		Resultado
Otros		Ajusta otras configuraciones en esta pantalla.
	Comfort (Confort)	Seleccione la tecla "Otros", luego seleccione la tecla "Confort". Se mostrará la pantalla de configuración del confort. Puede ajustar las siguientes condiciones de operación al seleccionar la tecla para el elemento deseado. La luz indicadora (casilla a la derecha del elemento escogido) se enciende y apaga de forma alternada cada vez que se toca el elemento.
	Iluminación interior automática	Selecciónelo para encender y apagar las luces interiores al desactivar el seguro de cualquier puerta.
	Intervalo del limpiador sensible a la velocidad	Selecciónelo para encender o apagar el intervalo del limpiaparabrisas ajustado automáticamente según la velocidad del vehículo.
	Desactivación selectiva de los seguros de las puertas	Cuando se activa este elemento, solo se desbloquea primero el seguro de la puerta del conductor después de operar el desbloqueo de los seguros de las puertas. Cuando se presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta del lado del conductor o del pasajero delantero para desactivar los seguros, se desactiva primero el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desasegurar todas las puertas si se presiona nuevamente la función de quitar seguros (unlock) de las puertas en menos de 1 minuto. Cuando se gira este control a la posición OFF (Apagado), todas las puertas se desaseguran al activar una sola vez la función de quitar seguros (unlock) de las puertas.
	Activación/desactivación de los seguros de las puertas con la Intelligent Key	Selecciónelo para encender o apagar la función de poner/quitar los seguros de las puertas al presionar el interruptor de la manija de la puerta.
	Elevar volante de la dirección para salir	Seleccione esta función para encender o apagar la elevación del volante de la dirección para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y la puerta del conductor está abierta. Después de entrar al vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), el volante de la dirección se mueve a la posición previa.
	Deslizar hacia atrás el asiento del conductor para salir	Seleccione esta función para encender o apagar el desplazamiento del asiento del conductor hacia atrás para facilitar la salida cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y la puerta del conductor está abierta. Después de entrar al vehículo y poner el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), el volante de la dirección se mueve a la posición previa.
	Regresar todos los ajustes a los valores predeterminados	Selecciónelo para regresar todos los sistemas de confort y comodidad a sus configuraciones predeterminadas.
	Language & Units (Idioma y unidades)	Ajusta la configuración de las unidades y el idioma que aparecen en la pantalla.

Elemento del menú		Resultado
	Seleccione Guía de idiomas	Cambia el idioma de la guía por voz.
	Seleccionar unidades	Cambia las unidades utilizadas a "Métricas (l/100 km)" o "Métricas (km/l)".
Cámara		Enciende y apaga las líneas de trayecto previsto y se mostrará cuando el monitor Retrovisor se muestre en la pantalla. Consulte "Monitor retrovisor" en esta sección para mayor información.
Image Viewer (Visualizador de imágenes)		Consulte "visualizador de imágenes" en esta sección.

Elemento del menú		Resultado
Navegación		Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener más información.
Audio		Vea "Sistema de audio" en esta sección para más información.
Teléfono		Consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con Sistema de Navegación (excepto México)" en esta sección.
Bluetooth®		Consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con Sistema de Navegación (excepto México)" en esta sección.
Volumen y silbidos		Ajusta la configuración del volumen y los pitidos.
	Volumen de navegación	Consulte el Manual del propietario del sistema de navegación que viene por separado para obtener más información.
	Volumen del teléfono	Consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con Sistema de Navegación (excepto México)" en esta sección para más información.
	Silbidos del botón	Enciende o apaga el pitido que se escucha cuando se presiona un botón en el tablero de control.

BOTÓN OFF (Apagado)

Para cambiar la luminosidad de la pantalla, presione el botón OFF  (Apagado). Al presionar el botón otra vez, la pantalla cambiará al modo de día  o de noche . Allí podrá ajustar el brillo usando el controlador NISSAN.

Si no se realiza ninguna operación en menos de 5 segundos, la pantalla volverá a la configuración previa.

Mantenga presionado el botón OFF  por más de 2 segundos para apagar la pantalla. Presione otra vez el botón para encender la pantalla.

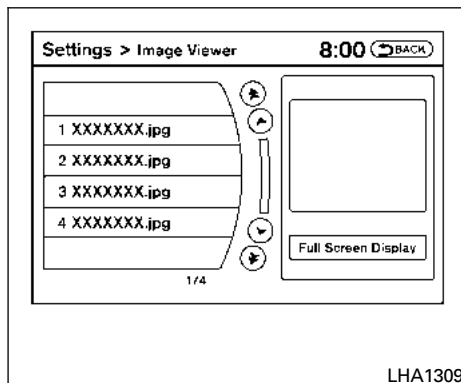
VISUALIZADOR DE IMÁGENES (solo si está equipado)

CÓMO SE USA EL VISUALIZADOR DE IMÁGENES

Cuando se enchufa un dispositivo de almacenamiento portátil compatible en el conector USB ubicado en la consola central, se pueden ver archivos de imagen compatibles almacenados en el dispositivo en el tablero de control.

Cómo conectar el dispositivo de almacenamiento portátil

Para conectar un dispositivo de almacenamiento portátil al sistema para visualizar las imágenes almacenadas en él, inserte el dispositivo en el conector USB ubicado en la consola central.



Cómo ver imágenes

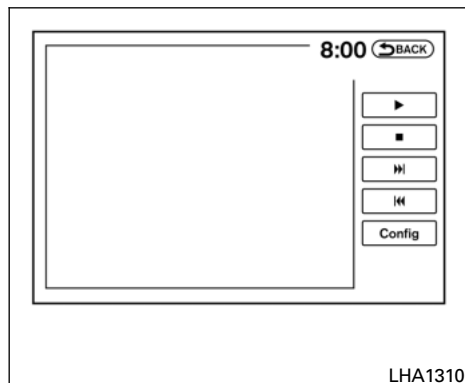
Para ver una imagen, presione el botón SETTING y luego escoja la tecla "Image Viewer (Visualizador de imágenes)" con el controlador NISSAN. Se mostrará la pantalla del visualizador de imágenes.

Se muestra una lista de imágenes compatibles en el dispositivo de almacenamiento en la parte izquierda de la pantalla, mientras que la imagen seleccionada se muestra en la parte derecha de la misma. Para escoger una imagen distinta de la lista, utilice el controlador NISSAN para recorrer la lista una vez que se destaque la imagen deseada.

Elija la tecla "Pantalla completa" y presione el botón ENTER (Aceptar) para ver una versión en pantalla completa de la imagen.

Requisitos de imagen:

- Tipo de imagen: JPEG
- Extensiones de archivos: *.jpg, *.jpeg
- Resolución máxima: 2048 x 1536
- Tamaño máximo: 2 MB
- Colores: 32,768 (15 bits)
- Longitud máxima del nombre del archivo: 253 bytes (la pantalla solo muestra los primeros 8 caracteres)
- Carpetas máximas: 500
- Imágenes máximas por carpeta: 1,024



Cómo visualizar imágenes con una reproducción de diapositivas

Para ver todas las imágenes del dispositivo en forma de diapositivas, primero ingrese al modo de pantalla completa mientras visualiza una de las imágenes. Los botones del control de reproducción de diapositivas se encuentran en el lado derecho de la pantalla.

Seleccione la tecla "play" (reproducir) ► para comenzar la reproducción. Las imágenes que se muestran cambiarán periódicamente a un intervalo de tiempo determinado. Para saltar de una imagen a otra sin esperar que cambien automáticamente, escoja la tecla ◀◀ para volver atrás o la tecla ▶▶ para ir hacia adelante. Escoja la tecla "stop" (detener) ■ para finalizar la reproducción de diapositivas y volver a la pantalla completa de la imagen que se encuentra actualmente en la pantalla.

Ajuste de la reproducción de diapositivas

En el modo diapositiva, se puede acceder a los siguientes ajustes:

Ajustes		
	Sideshow speed (Velocidad de reproducción de la exhibición de diapositivas)	Cambia la frecuencia en la que las imágenes cambian durante una reproducción de diapositivas. Seleccione una de las opciones en la pantalla o "Sin cambio automático" para que las imágenes no cambien automáticamente.
	Slideshow Order (orden de reproducción de diapositivas)	
	Aleatorio	Cuando se selecciona, hace cambiar las imágenes en un orden aleatorio.
	En orden	Cambia las imágenes en el orden en el que se guardaron en el dispositivo USB.

MONITOR RETROVISOR (solo si está equipado)

Cuando la palanca de cambios se mueve a la posición R (Reversa), la pantalla del monitor muestra una vista trasera del vehículo.

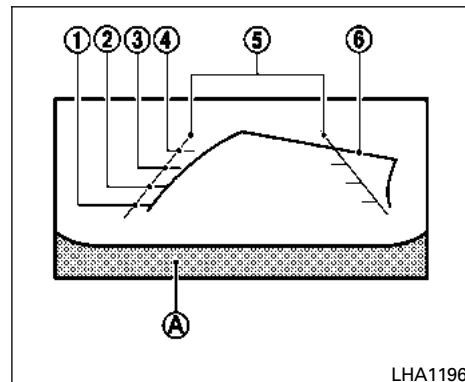
ADVERTENCIA

- Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.
- La cámara retrovisora es una comodidad, no un sustituto de las maniobras de retroceso apropiadas. Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad, antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.
- Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.
- Cerciórese de que la cajuela esté debidamente cerrada antes de moverse en reversa.

- Debajo de la defensa y en las esquinas de la defensa no se puede ver el monitor retrovisor debido a la limitación de su rango de monitoreo.
- No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada arriba de la placa.
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

No raye la lente de la cámara al quitar tierra o nieve de las lentes.



LHA1196

CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo **(A)**.

Líneas guía de distancia:

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja **①**: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)

- Línea amarilla ②: aproximadamente 1 m (3 pies)
- Línea verde ③: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aproximadamente 3 m (10 pies)

Líneas guía de anchura del vehículo ⑤:

Indican la anchura del vehículo al moverse en reversa.

Líneas de trayecto previsto ⑥:

Indican el trayecto previsto al moverse en reversa. Las líneas de trayecto previsto se despliegan en el monitor cuando la palanca de cambios está en la posición "R" (Reversa) y se gira el volante de la dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven dependiendo de qué tanto se mueva el volante de la dirección y no se despliegan cuando el volante de la dirección está en la posición neutral.

Las líneas guía de anchura del vehículo y las líneas de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.

CÓMO ESTACIONARSE CON LAS LÍNEAS DE CURSO PREDICHO

⚠ ADVERTENCIA

- **Siempre mire hacia atrás y compruebe que puede moverse en reversa con seguridad, antes de hacerlo. Siempre muévase en reversa lentamente.**
- **Utilice las líneas desplegadas como referencia. Las líneas son altamente afectadas por el número de ocupantes, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y por la condición y pendiente del camino.**
- **Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, las líneas de trayecto previsto podrían no desplegarse correctamente.**
- **En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.**
- **Si el acumulador se desconecta o se descarga, es posible que no se desplieguen correctamente las líneas de trayecto previsto. Si esto ocurre, realice el siguiente procedimiento:**

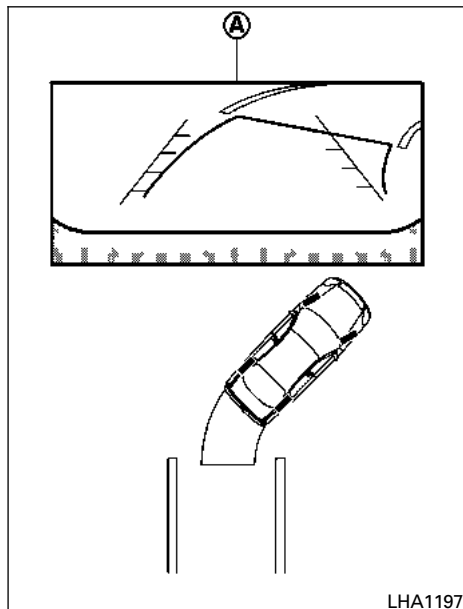
– Gire el volante de la dirección de la posición de bloqueo a la de desbloqueo mientras el motor está en marcha.

– Conduzca el vehículo en un camino recto durante más de 5 minutos.

- **Al girar el volante de la dirección con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), es probable que las líneas de trayecto previsto no aparezcan correctamente.**
- **Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.**

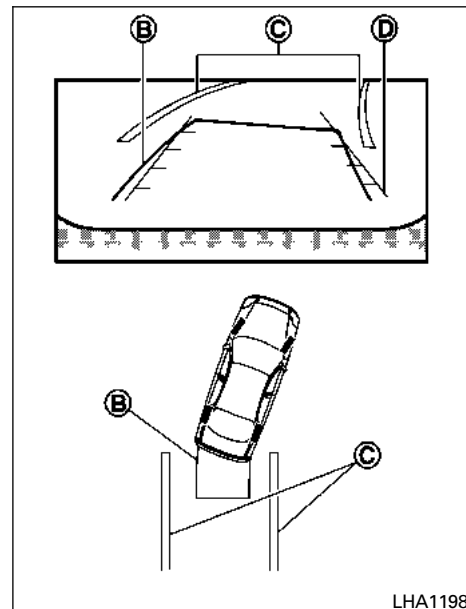
- Al mover en reversa el vehículo en una pendiente ascendente, los objetos visualizados en el monitor están más lejos de lo que parecen. Al mover en reversa el vehículo en una pendiente descendente, los objetos visualizados en el monitor están más cerca de lo que parecen. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.

Las líneas de anchura del vehículo y de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.



LHA1197

1. Verifique visualmente que el espacio de estacionamiento es seguro, antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo se despliega en la pantalla (A) cuando la palanca de cambios se mueve a la posición "R" (Reversa).



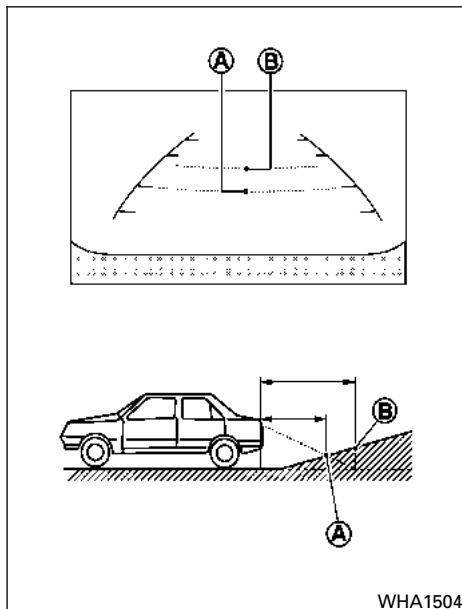
LHA1198

3. Mueva el vehículo lentamente en reversa girando el volante de la dirección de manera que las líneas de trayecto previsto (B) ingresen al espacio de estacionamiento (C).

4. Maniobre el volante de la dirección para hacer que las líneas guía de anchura del vehículo ④ queden paralelas con el espacio de estacionamiento ③ tomando como referencia las líneas de trayecto previsto.
5. Cuando el vehículo esté totalmente estacionado en el espacio, mueva la palanca de cambios a la posición "P" (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

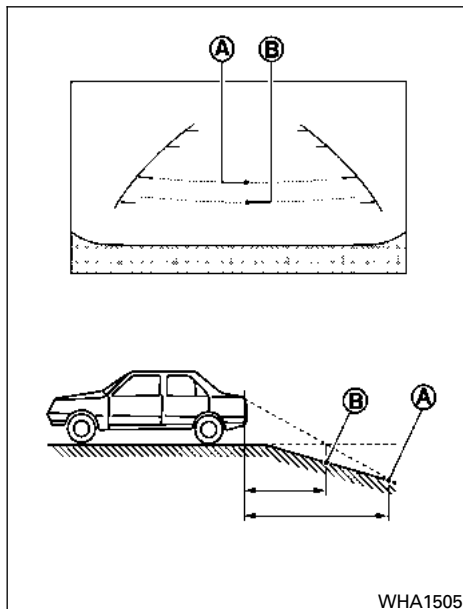
DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

Las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente, cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.



Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

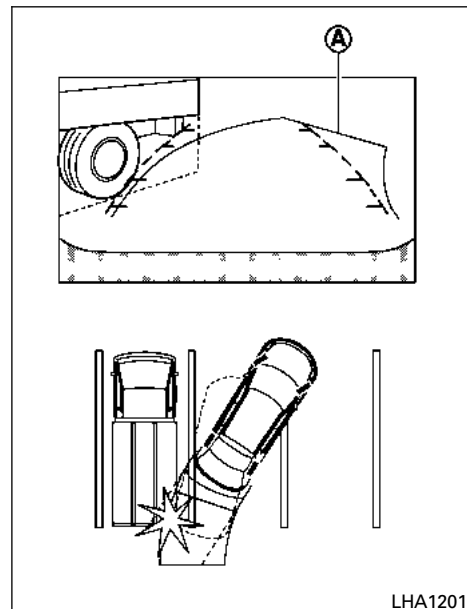
Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Por ejemplo, la pantalla muestra 1.0 m (3 pies) hasta el lugar ①, pero la distancia real de 1.0 m (3 pies) en la pendiente corresponde al lugar ②. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

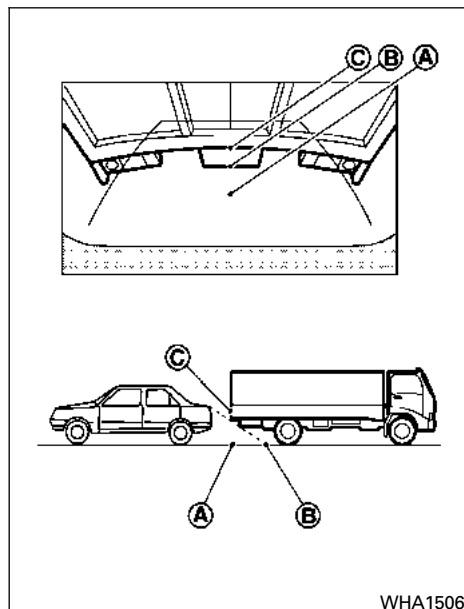
Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Por ejem-

plo, la pantalla muestra 1.0 m (3 pies) hasta el lugar **A**, pero la distancia real de 1.0 m (3 pies) en la pendiente corresponde al lugar **B**. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

Las líneas de trayecto previsto **A** no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición ③ se muestra más lejos que la posición ② en la pantalla. Sin embargo, la posición ③ está realmente a la misma distancia que la posición ①. El vehículo puede golpear el

objeto al moverse de reversa hacia la posición ① si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.

CÓMO AJUSTAR LA PANTALLA

Para ajustar los elementos "Display ON/OFF" (Pantalla ENC/APAG), "Brightness" (Brillo), "Tint" (Tinte), "Color", "Contrast" (Contraste) y "Black Level" (Nivel del negro) del monitor retrovisor, presione el botón "SETTING" (Ajuste) con el monitor retrovisor encendido y luego escoja la tecla "Display". Escoja uno de los elementos y cambie el valor tocando la tecla "+" o "-" o girando el controlador NISSAN.

No ajuste el brillo, el matiz, el color, el contraste y el nivel de negros del monitor retrovisor mientras el vehículo está en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

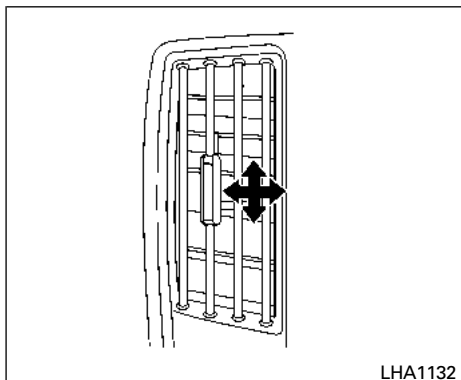
RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

⚠ PRECAUCIÓN

- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar. Para limpiar la cámara, use un trapo humedecido con un agente limpiador suave y diluido, y luego use un trapo seco.**
- **No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**
- Cuando la palanca de cambios se coloca en la posición "R" (Reversa), la pantalla cambia automáticamente al modo de monitor retrovisor. Sin embargo, se puede escuchar el radio.
- Puede transcurrir un poco de tiempo para que se despliegue el monitor retrovisor después de cambiar la palanca de cambios a R (Reversa) desde otra posición o hacia otra posición desde R. Los objetos pueden verse momentáneamente distorsionados en lo que se despliega completamente la imagen del monitor retrovisor.
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos. Esto no es una falla.

VENTILAS

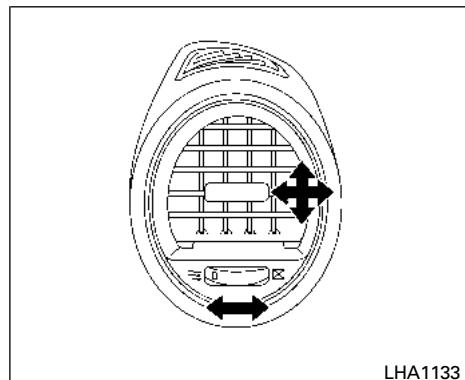
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente. Esto no es una falla.
- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa. Esto no es una falla.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente. Esto no es una falla.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco respecto a los del objeto real.
- Los objetos que aparecen en el monitor no se ven con claridad en un lugar oscuro, ni por la noche. Esto no es una falla.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve, es probable que no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No aplique cera en la ventanilla de la cámara. Elimine cualquier resto de cera con un trapo limpio humedecido con un detergente suave diluido con agua.



Centrales

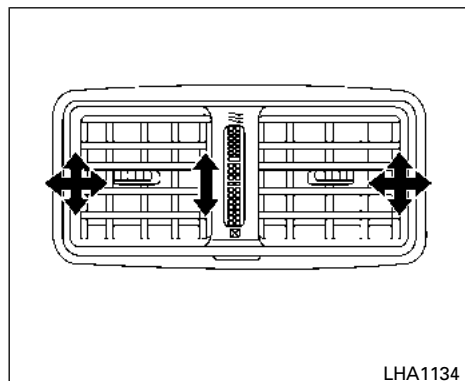
Ajuste la dirección del flujo de aire moviendo las correderas de las ventilas.

Abra o cierre las ventila con el selector. Mueva el selector hacia ☞ para abrir las ventilas o hacia ☒ para cerrarlas.



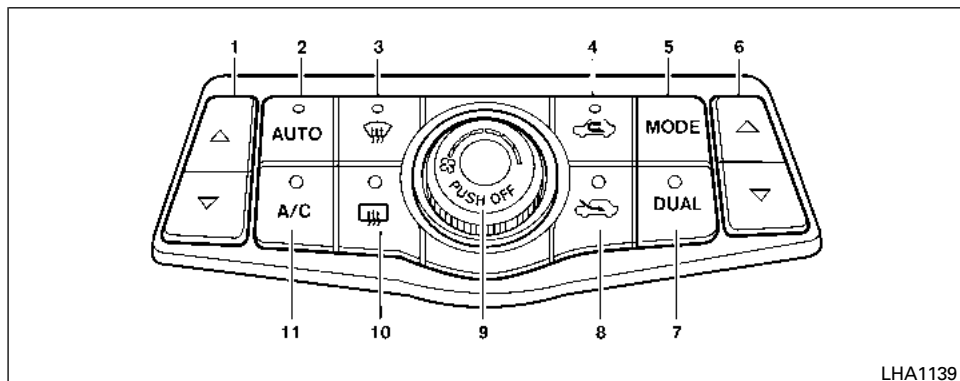
Lado

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automáticos) (Tipo A)



LHA1134

Parte trasera



LHA1139

Tipo A

1. Botones de control de temperatura (lado del conductor)	7. Botón DUAL (Doble) de ENC/APAG (del control de temperatura del lado del pasajero)
2. Botón de activación del control de climatización automático	8. Botón de admisión de aire fresco
3. Botón (desempañador delantero)	9. Botón selector/ENC/APAG (del control de velocidad del ventilador)
4. Botón de recirculación del aire	10. Botón (del desempañador del cristal trasero)
5. Botón MODE (Modo) de control de flujo de aire manual	11. Botón A/C de ENC/APAG (del aire acondicionado)
6. Botones de control de temperatura (lado del pasajero)	

ADVERTENCIA

- **La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.**
- **No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.**

Arranque el motor y haga funcionar los controles para activar el aire acondicionado.

NOTA:

- Los olores del interior y el exterior del vehículo pueden acumularse en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar en el compartimiento de pasajeros a través de la ventilación.

- Al estacionar el vehículo, ponga los controles de la calefacción y el aire acondicionado de modo que se apague la recirculación de aire, para permitir que entre aire puro en el compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores dentro del vehículo.

OPERACIÓN AUTOMÁTICA

Enfriamiento y/o calefacción sin humedad (AUTO)

Este modo se puede utilizar durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Presione el botón "AUTO" (Automático) para activarlo. (El indicador en el botón se iluminará y se desplegará la palabra "AUTO").
2. Opere los botones de control de temperatura del lado del conductor.
- Ajuste la pantalla de temperatura en aproximadamente 24 °C (75 °F) para operación normal.

- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
 - Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
3. Usted puede ajustar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero utilizando cada uno de los botones de control de temperatura. Cuando se presiona el botón "DUAL" o el botón de temperatura del lado del pasajero, el indicador DUAL se encenderá. Para apagar el control de temperatura del lado del pasajero, presione el botón DUAL (Doble).

Calefacción (A/A desactivado)

El aire acondicionado no se activa. Cuando solo necesite calentar, use este modo.

1. Presione el botón "A/C" (A/A). (Se mostrará "A/C OFF" (Apagado) y el indicador "A/C" se apagará.)
2. Opere los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- No ajuste la temperatura en un nivel inferior a la temperatura del aire exterior. De lo contrario, el sistema no funcionará correctamente.
- No se recomienda para desempañar ventanillas.

Desescarchado o desempañado sin humedad

1. Presione el botón del desempañador delantero  para encenderlo. (La luz indicadora del botón se encenderá.)
 2. Opere los botones de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- Para eliminar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, utilice el selector de control de velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del mismo a máxima.
 - Tan pronto como pueda después de que se haya limpiado el parabrisas, presione el botón "AUTO" para regresar al modo automático.

- Cuando se presiona el botón del desempañador delantero , el aire acondicionado se encenderá automáticamente cuando la temperatura exterior sea superior a 2 °C (36 °F). El modo de recirculación de aire se apaga automáticamente, lo que permite el ingreso de aire exterior al compartimiento de pasajeros para mejorar el desempeño del desempañador.

OPERACIÓN MANUAL

Control de velocidad del ventilador

Gire el selector de control de velocidad del ventilador  para controlar manualmente la velocidad del mismo.

Presione el botón "AUTO" para volver al control automático de velocidad del ventilador.

Recirculación del aire

Empuje el botón de recirculación de aire  para recircular el aire dentro del vehículo. La luz indicadora del botón  se enciende.

El modo de recirculación del aire no se puede activar si el aire acondicionado está en el modo de desempañador delantero  o en el modo de desempañador delantero  y salidas del piso.

Admisión de aire fresco

Presione el botón de admisión de aire fresco  para que entre aire exterior al compartimiento de pasajeros. La luz indicadora del botón  se enciende.

Control automático del aire de admisión

En el modo AUTO, el aire de admisión es controlado de manera automática. Para controlar manualmente el aire de admisión, presione el botón de recirculación del aire . Para regresar al modo de control automático, presione y mantenga presionado el botón de recirculación del aire  o presione y mantenga presionado el botón de admisión de aire fresco  durante aproximadamente 2 segundos. Las luces indicadoras (botones de recirculación de aire y admisión de aire fresco) destellarán dos veces, y luego el aire de admisión será controlado de manera automática.

Control de flujo de aire

Al presionar el botón "MODE" (Modo) se controla manualmente el flujo de aire y se elige la salida de aire:

-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador y el piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador.

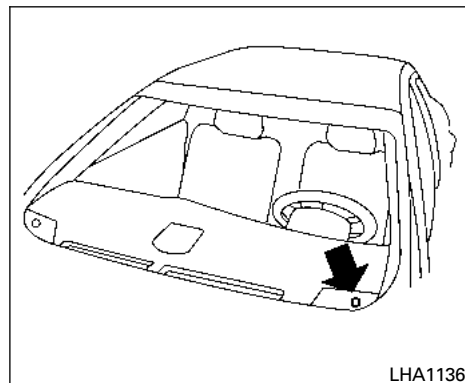
Para encender/apagar el sistema

Presione el botón "ON/OFF" para apagar el sistema.

Presione el botón "ON/OFF" cuando el calentador o el aire acondicionado estén apagados. El sistema se encenderá con los ajustes que se usaron inmediatamente antes de que el sistema se apagara.

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

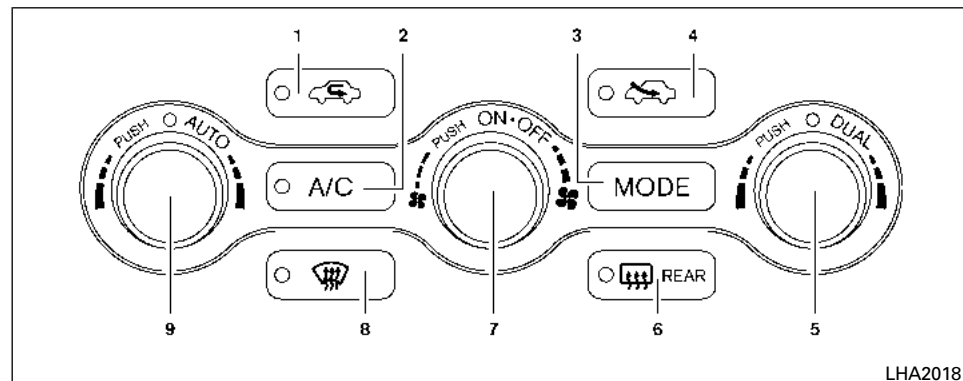
- Cuando la temperatura del agua de enfriamiento del motor y la temperatura del aire exterior es baja, el flujo de aire de las salidas de piso puede no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo, esto no es una falla. Una vez que sube la temperatura del agua de enfriamiento, el flujo de aire de las salidas de piso funcionará en forma normal.



LHA1136

El sensor de carga solar, situado en la parte superior del tablero de instrumentos del lado del conductor, ayuda al sistema a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o en los alrededores de este sensor.

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (automático) (Tipo B)



Tipo B

1. Botón de recirculación del aire
2. Botón A/C de ENC/APAG (del aire acondicionado)
3. Botón MODE (Modo) de control de flujo de aire manual
4. Botón de admisión de aire fresco
5. Botones de control de temperatura (del lado del pasajero)/botón de ENC/APAG "DUAL" (control de temperatura del lado del pasajero)
6. Botón (del desempañador del cristal trasero)
7. Botón selector/ENC/APAG (del control de velocidad del ventilador)
8. Botón (desempañador delantero)
9. Botón elector de control de temperatura (del lado del conductor)/botón de encendido del control de climatización AUTO (automático) ON (Encendido)

ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera solo cuando el motor está funcionando.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- No use el modo de recirculación por períodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanillas.

Arranque el motor y haga funcionar los controles para activar el aire acondicionado.

NOTA:

- Los olores del interior y el exterior del vehículo pueden acumularse en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar en el compartimiento de pasajeros a través de la ventilación.
- Al estacionar el vehículo, ponga los controles de la calefacción y el aire acondicionado de modo que se apague la recirculación de aire, para permitir que entre aire puro en el compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores dentro del vehículo.

OPERACIÓN AUTOMÁTICA

Enfriamiento y/o calefacción sin humedad (AUTO)

Este modo se puede utilizar durante todo el año, puesto que el sistema funciona automáticamente para mantener una temperatura constante. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.

1. Presione el botón "AUTO" (Automático) para activarlo. (El indicador en el botón se iluminará y se desplegará la palabra "AUTO").

2. Gire hacia la izquierda o la derecha el selector de control de la temperatura para fijar la temperatura deseada.
- Ajuste la pantalla de temperatura en aproximadamente 24 °C (75 °F) para operación normal.
- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- Es posible que vea salir vapor por las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.
3. Usted puede ajustar de manera independiente la temperatura del lado del conductor y del pasajero delantero utilizando cada uno de los botones de control de temperatura. Cuando se presiona el botón DUAL o el botón de temperatura del lado del pasajero, el indicador DUAL se encenderá. Para apagar el control de temperatura del lado del pasajero, presione el botón DUAL (Doble).

Calefacción (A/A desactivado)

El aire acondicionado no se activa. Cuando solo necesite calentar, use este modo.

1. Presione el botón "A/C" (A/A). (Se mostrará "A/C OFF" (Apagado) y el indicador "A/C" se apagará.)
2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.
- La temperatura del compartimiento de pasajeros se mantendrá en forma automática. La distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador también se controlan en forma automática.
- No ajuste la temperatura en un nivel inferior a la temperatura del aire exterior. De lo contrario, el sistema podría no funcionar correctamente.
- No se recomienda para desempañar ventanillas.

Desescarchado o desempañado sin humedad

1. Presione el botón del desempañador delantero  para encenderlo. (La luz indicadora del botón se encenderá.)
2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

- Para eliminar rápidamente el hielo de la parte exterior de las ventanillas, utilice el selector de control de velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del mismo a máxima.
- Tan pronto como pueda después de que se haya limpiado el parabrisas, presione el botón "AUTO" para regresar al modo automático.
- Cuando se presiona el botón del desempañador delantero , el aire acondicionado se encenderá automáticamente cuando la temperatura exterior sea superior a 2 °C (36 °F). El modo de recirculación de aire se apaga automáticamente, lo que permite el ingreso de aire exterior al compartimiento de pasajeros para mejorar el desempeño del desempañador.

OPERACIÓN MANUAL

Control de velocidad del ventilador

Gire el selector de control de velocidad del ventilador  para controlar manualmente la velocidad del mismo.

Presione el botón "AUTO" para volver al control automático de velocidad del ventilador.

Recirculación de aire

Empuje el botón de recirculación de aire  para recircular el aire dentro del vehículo. La luz indicadora del botón  se enciende.

El modo de recirculación del aire no se puede activar si el aire acondicionado está en el modo de desempañador delantero  o en el modo de desempañador delantero y salidas del piso.

Admisión de aire fresco

Presione el botón de admisión de aire fresco  para que entre aire exterior al compartimiento de pasajeros. La luz indicadora del botón  se enciende.

Control automático del aire de admisión

En el modo AUTO, el aire de admisión es controlado de manera automática. Para controlar manualmente el aire de admisión, presione el botón de recirculación del aire . Para regresar al modo de control automático, presione y mantenga presionado el botón de recirculación del aire  o presione y mantenga presionado el botón de admisión de aire fresco  durante aproximadamente 2 segundos. Las luces indicadoras (botones de recirculación de aire y admi-

sión de aire fresco) destellarán dos veces, y luego el aire de admisión será controlado de manera automática.

Control de flujo de aire

Al presionar el botón "MODE" (Modo) se controla manualmente el flujo de aire y se elige la salida de aire:

-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas de piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador y el piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desescarchador.

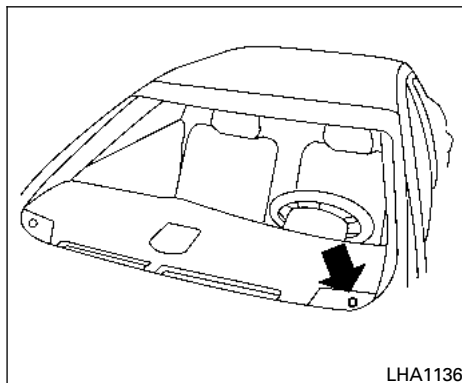
Para encender/apagar el sistema

Presione el botón "ON/OFF" para apagar el sistema.

Presione el botón "ON/OFF" cuando el calentador o el aire acondicionado estén apagados. El sistema se encenderá con los ajustes que se usaron inmediatamente antes de que el sistema se apagara.

RECOMENDACIONES DE OPERACIÓN

- Cuando la temperatura del agua de enfriamiento del motor y la temperatura del aire exterior es baja, el flujo de aire de las salidas de piso puede no funcionar durante un máximo de 150 segundos. Sin embargo, esto no es una falla. Una vez que sube la temperatura del agua de enfriamiento, el flujo de aire de las salidas de piso funcionará en forma normal.



LHA1136

El sensor de carga solar, situado en la parte superior del tablero de instrumentos del lado del conductor, ayuda al sistema a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre o en los alrededores de este sensor.

El sistema de aire acondicionado en su vehículo NISSAN se carga con un refrigerante diseñado pensando en el medioambiente.

Este refrigerante no daña la capa de ozono.

Cuando se requiera dar servicio al aire acondicionado de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerante o lubricantes no adecuados causará daños severos en el sistema de aire acondicionado. Consulte "Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de aire acondicionado" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

Un distribuidor NISSAN podrá dar servicio a su sistema de aire acondicionado "compatible con el medioambiente".

⚠ ADVERTENCIA

El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar lesiones personales, cualquier servicio al aire acondicionado debe ser realizado solo por un técnico con experiencia que cuente con los equipos adecuados.

SISTEMA DE AUDIO

RADIO

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione la perilla de "VOL/ON-OFF" (VOL/ENC-APAG) para encender el radio. Si quiere escuchar el radio con el motor apagado, el interruptor de encendido se debe girar a la posición de accesorios.

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento,

incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican un funcionamiento incorrecto del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

RECEPCIÓN DE RADIO FM

Alcance: El alcance de FM se limita normalmente de 40 a 48 km (25 a 30 millas), pero el FM monoaural (un solo canal) tiene un alcance levemente mayor que el FM estéreo. Existen factores externos que a veces pueden interferir con la recepción de la estación FM, incluso si ésta se encuentra dentro de 40 km (25 millas). La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta,

presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas se reflejarán en los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radiodifusora, las señales tenderán a desvanecerse o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal provocada por edificios, cerros grandes o debido a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede disminuir ajustando el control de agudos para reducir la respuesta a estos.

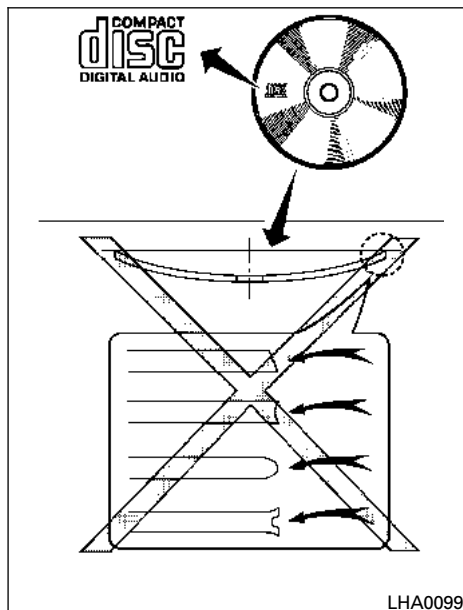
Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionósfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



PRECAUCIONES DE OPERACIÓN DE AUDIO

Reproductor de disco compacto (CD)

- Solo use discos redondos de 12 cm (4.7 pulg.) de alta calidad que tengan el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.
- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)

- Discos compactos grabables (CD-R)
- Discos compactos regrabables (CD-RW)
- No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador
 - CD que no sean redondos
 - CD con etiquetas de papel
 - CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales
- Este sistema de audio solo puede reproducir CD previamente grabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.
- Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.

CHECK DISK (Verificar disco):

- Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.

PRESS EJECT (Presione expulsar):

Este es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD presione el botón EJECT (Expulsar). Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.

UNPLAYABLE (No reproducible):

Es imposible reproducir el archivo en este sistema de audio (solo CD MP3).

Reproductor de combinación CD/DVD (modelos con Sistema de Navegación) (solo México)

- No fuerce un disco en la ranura de inserción de CD/DVD. Si lo hace podría dañar el reproductor de CD/DVD.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD/DVD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.

- El reproductor de CD/DVD a veces no funciona si la temperatura del compartimiento de pasajeros es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- Use únicamente discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad con el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" o "DVD Video" en el disco o en la caja.
- No exponga el CD/DVD a la luz directa del sol.
- Los CD/DVD de mala calidad, sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o perforados podrían no funcionar apropiadamente.
- No se garantiza la reproducción de los siguientes CD/DVD:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
 - Discos compactos grabables (DVD±R, DVD±R DL)

- **Discos compactos regrabables (DVD±RW, DVD±RW DL)**
- **No use los siguientes CD/DVD ya que pueden hacer que el reproductor de CD/DVD no funcione correctamente.**
 - **Discos de 8 cm (3.1 pulg)**
 - **CD/DVD que no sean redondos**
 - **CD/DVD con etiquetas de papel**
 - **CD/DVD deformes, rayados o con bordes anormales**
- **Este sistema de audio solo puede reproducir CD/DVD pregrabados. No tiene la capacidad de grabar ni copiar CD/DVD.**
- **Si el CD/DVD no se puede reproducir, aparece uno de los siguientes mensajes.**

Disc Read Error (Error de lectura del disco):

- **Confirme que el CD/DVD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).**
- **Confirme que el CD/DVD no esté doblado, deformado ni rayado.**

Please Eject Disc (Expulse el disco):

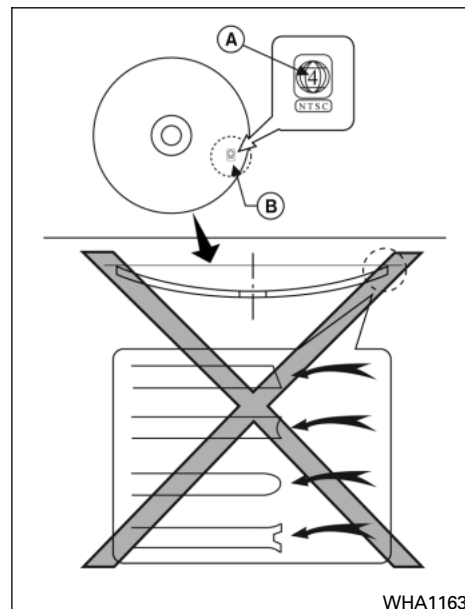
Este error se puede deber a que la temperatura dentro del reproductor es demasiado alta. Quite el CD/DVD presionando el botón EJECT (Expulsar), espere un poco y vuelva a insertar el CD/DVD. El CD/DVD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor se normaliza. Si el error persiste, consulte a su distribuidor local.

Unplayable File (Archivo no reproducible):

- **El archivo puede tener incorporada una protección de copia.**
- **El archivo no es de tipo MP3, WMA, AAC, M4A ni DIVX.**

Region Invalid (Región no válida)

- **El DVD no es para la región 2 o para todas las regiones.**
- **Utilice un DVD con un código de región "4", "TODAS" o "4 incluida" para su sistema de entretenimiento de DVD. (El código de región (A) se muestra como un pequeño símbolo impreso en la parte superior del DVD (B)). El reproductor de DVD instalado en este vehículo no puede reproducir DVD con un código de región diferente de "4" o "TODAS".**



Derechos reservados y marca registrada

- Este sistema utiliza tecnología protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos sobre la propiedad intelectual poseídos por Macrovision Corporation y otros titulares del derecho de autor.
- Esta tecnología protegida por derechos reservados no puede ser usada sin permiso de Macrovision Corporation. Está limitada para uso personal, etc., en tanto no cuente con el permiso de Macrovision Corporation.
- La modificación o desensamble están prohibidos.
- Dolby digital es fabricado con autorización de Dolby Laboratories, Inc.
- Dolby y la marca D doble "DOLBY" son marcas registradas de Dolby Laboratories, Inc.
- DTS y DTS Digital Surround "DTS" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Reproductor de combinación de CD/DVD (modelos con Sistema de Navegación) (excepto México)

- No fuerce un disco en la ranura de inserción de CD/DVD. Si lo hace podría dañar el reproductor de CD/DVD.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD/DVD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD/DVD a veces no funciona si la temperatura del compartimiento de pasajeros es extremadamente alta. Reduzca la temperatura antes de utilizarlo.
- Use únicamente discos redondos de 12 cm (4.7 pulg) de alta calidad con el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" o "DVD Video" en el disco o en la caja.
- No exponga el CD/DVD a la luz directa del sol.

- Los CD/DVD de mala calidad, sucios, rayados, cubiertos con huellas dactilares o perforados podrían no funcionar apropiadamente.
- No se garantiza la reproducción de los siguientes CD/DVD:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
 - Discos compactos grabables (DVD±R, DVD±R DL)
 - Discos compactos regrabables (DVD±RW, DVD±RW DL)
- No use los siguientes CD/DVD ya que pueden hacer que el reproductor de CD/DVD no funcione correctamente.
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg)
 - CD/DVD que no sean redondos
 - CD/DVD con etiquetas de papel
 - CD/DVD deformes, rayados o con bordes anormales

- Este sistema de audio solo puede reproducir CD/DVD pregrabados. No tiene la capacidad de grabar ni copiar CD/DVD.
- Si el CD/DVD no se puede reproducir, aparece uno de los siguientes mensajes.

Disc Read Error (Error de lectura del disco):

- Confirme que el CD/DVD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD/DVD no esté doblado, deformado ni rayado.

Please Eject Disc (Expulse el disco):

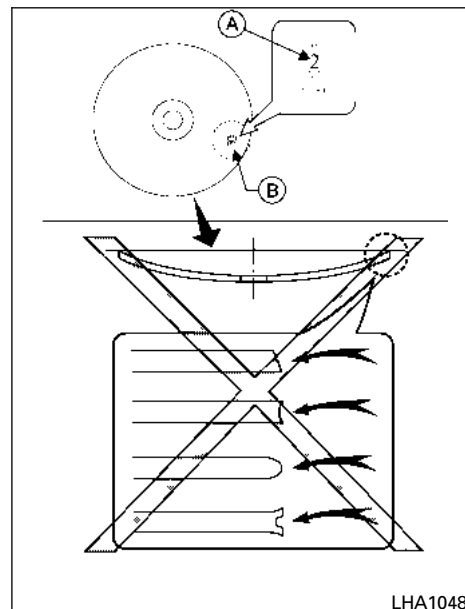
Este error se puede deber a que la temperatura dentro del reproductor es demasiado alta. Quite el CD/DVD presionando el botón EJECT (Expulsar), espere un poco y vuelva a insertar el CD/DVD. El CD/DVD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor se normaliza. Si el error persiste, consulte a su distribuidor local.

Unplayable File (Archivo no reproducible):

- El archivo puede tener incorporada una protección de copia.
- El archivo no es de tipo MP3, WMA, AAC, M4A ni DIVX.

Region Invalid (Región no válida)

- El DVD no es para la región 2 o para todas las regiones.
- Utilice un DVD con un código de región "2", "TODAS" o "2 incluida" para su sistema de entretenimiento de DVD. (El código de región A se muestra como un pequeño símbolo impreso en la parte superior del DVD B). El reproductor de DVD instalado en este vehículo no puede reproducir DVD con un código de región diferente de "2" o "TODAS".



LHA1048

Derechos reservados y marca registrada

- **Este sistema utiliza tecnología protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos sobre la propiedad intelectual poseídos por Macrovision Corporation y otros titulares del derecho de autor.**
- **Esta tecnología protegida por derechos reservados no puede ser usada sin permiso de Macrovision Corporation. Está limitada para uso personal, etc., en tanto no cuente con el permiso de Macrovision Corporation.**
- **La modificación o desensamble están prohibidos.**
- **Dolby digital es fabricado con autorización de Dolby Laboratories, Inc.**
- **Dolby y la marca D doble "DOLBY" son marcas registradas de Dolby Laboratories, Inc.**
- **DTS y DTS Digital Surround "DTS" son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.**

Memoria USB (Universal Serial Bus)
(si así está equipado)

ADVERTENCIA

No enchufe ni desenchufe u opere el dispositivo USB mientras maneja. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (si así está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Jalar el cable puede dañar el puerto.**

El vehículo no está equipado con dispositivos USB. Los dispositivos USB se deben comprar por separado si fuera necesario.

Este sistema no se puede usar para formatear dispositivos USB. Para formatear un dispositivo USB, utilice una computadora personal.

En algunos estados o lugares, el dispositivo USB de los asientos delanteros reproduce únicamente sonido sin imágenes por razones reglamentarias, incluso cuando el vehículo está estacionado.

Este sistema es compatible con diversos dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod®. Es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con este sistema.

- Los dispositivos USB divididos podrían reproducirse incorrectamente.
- Es posible que algunos caracteres que se usan en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no aparezcan correctamente en la pantalla. Se recomienda utilizar caracteres del idioma inglés en los dispositivos USB.

Notas generales para el uso del USB:

- Consulte la información del manual del propietario de su dispositivo con respecto al uso y el cuidado apropiados del dispositivo.

Notas sobre el uso del iPod®:

iPod® es una marca registrada de Apple, Inc., y cuenta con registros en EE. UU. y otros países.

- Si se conecta mal el iPod® podría desplegarse una marca de verificación encendiéndose y apagándose (parpadeando). Siempre asegúrese de que el iPod® esté bien conectado.
- El iPod® nano (primera generación) podría permanecer en modo de avance rápido o retroceso si lo conecta durante una operación de búsqueda. En este caso, por favor restablezca manualmente el iPod®.
- El iPod® nano (segunda generación) continuará avanzando rápidamente o retrocediendo si lo desconecta durante una operación de búsqueda.
- Si se cambia el modo de reproducción mientras se utiliza el iPod® nano (segunda generación) podría aparecer un título de canción incorrecto.
- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en un iPod®.

- Los archivos de video grandes retardan las respuestas en un iPod®. La pantalla central del vehículo puede apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod® selecciona automáticamente archivos de video grandes mientras está en el modo de selección aleatoria, la pantalla central del vehículo podría ponerse negra momentáneamente, pero se recuperará pronto.

Transmisión de audio vía Bluetooth® (solo si está equipado)

- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el sistema de audio del vehículo.
- Para utilizar el audio Bluetooth®, es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio Bluetooth® compatible y el módulo Bluetooth® del vehículo.
- El procedimiento de operación del reproductor de audio Bluetooth® variará según los dispositivos. Asegúrese de saber cómo operar su dispositivo de audio antes de usarlo con este sistema.
- El audio Bluetooth® se puede detener en las siguientes condiciones:

- Al recibir una llamada en el sistema telefónico de manos libres.
- Al verificar la conexión al teléfono de manos libres.
- No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o lejos del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que se degrade la calidad del sonido y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Mientras está conectado un dispositivo de audio a través de la conexión inalámbrica Bluetooth® la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual.
- Este sistema admite el perfil de distribución de audio Bluetooth® (A2DP, AVRCP).



BLUETOOTH® es una marca registrada propiedad de Bluetooth SIG, Inc. con licencia para Clarion Co., Ltd.

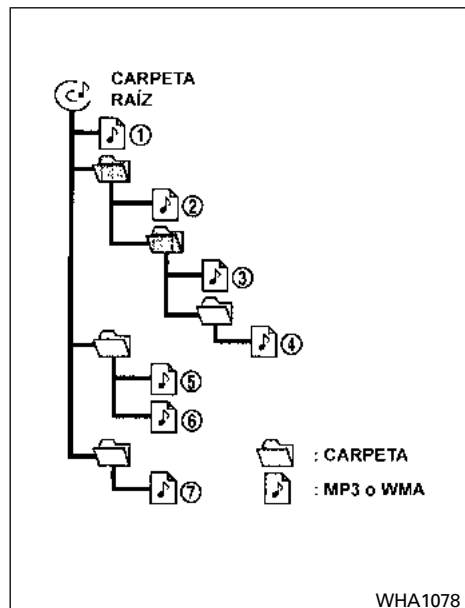
Disco compacto (CD) con MP3 o WMA (modelos sin Sistema de Navegación)

Términos:

- **MP3:** Es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- **WMA:** Windows Media Audio (WMA)* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.

- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisesión:** Multisesión es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA:** La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.



Cuadro de orden de reproducción

Orden de reproducción:

El orden de reproducción de la música de un CD con archivos MP3 o WMA es como se ilustra.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos MP3 ni WMA no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco, se desplegará el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

Tabla de especificaciones:

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			ISO9660 LEVEL1. ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1. MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	48 kbps - 192 kbps, VBR
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1. VER2.2, VER2.3 (solo MP3)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas máximas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Límite de números de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres desplegables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

Guía de localización y corrección de fallas:

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está protegido por derechos de autor (copyright).
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, o si se trata de un <u>disco de múltiples sesiones</u> , la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc., podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente 5 segundos sin sonido, y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

CD, DVD o USB con archivos de audio comprimidos (modelos con sistema de navegación)

Los tipos de archivos compatibles con este sistema son MP3, WMA, AAC/M4A y ATRAC3.

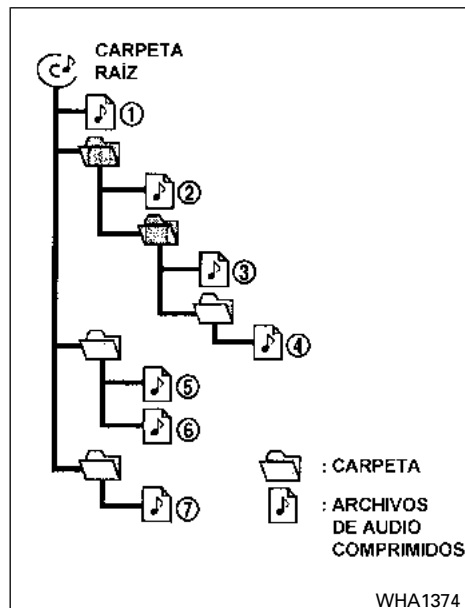
Explicación de términos:

- **MP3:** Es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio puede reducir el tamaño del archivo aproximadamente en una relación de 10:1 (Frecuencia de muestreo: 44.1 kHz, velocidad de transmisión de bits: 128 kbps) con una pérdida de calidad virtualmente no perceptible. La compresión reduce ciertas partes del sonido que son inaudibles para la mayoría de las personas.

- **WMA:** Windows Media Audio (WMA) (Audio de Windows Media) es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.
- **AAC/M4A:** Advanced Audio Coding (AAC) (Codificación avanzada de audio) es un formato de compresión de audio con pérdida. Los archivos de audio codificados con AAC son generalmente más pequeños y proporcionan una calidad de sonido más alta que los MP3.
- **ATRAC3, ATRAC3 Plus:** Adaptive Transform Acoustic Coding (ATRAC) es un formato de compresión de audio con pérdida desarrollado por Sony.
- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.

- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de analógicas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisesión:** Multisesión es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.
- **Etiqueta ID3/WMA:** La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo MP3 o WMA codificado que contiene información sobre los archivos digitales de música, como título de la canción, artista, título del álbum, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la línea de título de álbum/artista/pista de la pantalla.

* Windows®, Windows Media® y Windows Vista® son marcas registradas o comerciales de Microsoft Corporation en EE.UU. o en otros países.



Cuadro de orden de reproducción

Orden de reproducción:

El orden de reproducción de música de un dispositivo de CD, DVD o USB con archivos de audio comprimidos se muestra en la ilustración.

- Los nombres de las carpetas que no contienen archivos de audio comprimido no aparecen en la pantalla.
- Si hay un archivo en el nivel superior del disco/USB, se despliega el mensaje "Root Folder" (Carpeta raíz).
- El orden de reproducción es el orden en el que fueron escritos los archivos por el software de escritura, así que los archivos podrían no reproducirse en el orden deseado.

Tabla de especificaciones:

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW, DVD-ROM, DVD±R, DVD±RW, DVD±R DL, USB2.0
Sistemas de archivos admitidos			CD, CD-R, CD-RW, DVD-ROM, DVD±R, DVD±RW, DVD±R DL R, ISO9660 NIVEL1, ISO9660 NIVEL2, Romeo, Joliet * ISO9660 Nivel 3 (escritura en paquete) no es compatible. * Los Archivos guardados utilizando el componente Live File System (en una computadora con sistema operativo Windows Vista®) no es compatible.
			UDF Bridge (UDF 1.02 + ISO9660), UDF 1.5, UDF 2.0 VDF 1.5/VDF 2.0 (escritura en paquete) no es compatible.
			Memoria USB: FAT16, FAT32
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	8 a 320 kbps, VBR*4
	WMA*2	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	32 kbps a 192 kbps, VBR*4
	AAC	Frecuencia de muestreo	8 a 96 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	16 a 320 kbps, VBR*4
	ATRAC	Versión	ATRAC3, ATRAC3 Plus
Información de la etiqueta (título de la canción y nombre del artista)			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER 2.4 (solo MP3)
			Etiqueta WMA (únicamente WMA)
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 512 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Límite de números de caracteres de texto			128 caracteres
Códigos de caracteres desplegables*3			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 No-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8), 06: UNICODE (No-UTF-16 BOM Little Endian), 07: SHIFT-JIS

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 No se pueden reproducir archivos WMA protegidos (DRM).

*3 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

*4 Cuando se reproducen archivos VBR, el tiempo de reproducción podría no desplegarse correctamente.

Guía de localización y corrección de fallas:

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Verifique si el dispositivo CD/USB se insertó correctamente.
	Compruebe si el CD está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hay un error debido a un aumento de temperatura, el reproductor reproducirá de manera normal cuando se normalice la temperatura.
	Si hay una mezcla de archivos de CD de música (datos CD-DA) y archivos de audio comprimido en un mismo CD, solo se reproducirán los archivos de CD de música (datos CD-DA).
	Los archivos con extensiones que no sean ".MP3", ".WMA", ".AAC", ".M4A" o ".AA3" no se pueden reproducir. Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si el disco o el archivo se generaron en un formato irregular. Esto puede ocurrir dependiendo de la variación o configuración de las aplicaciones de escritura de archivo de audio comprimido o de otras aplicaciones de edición de texto.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
	Verifique si el dispositivo CD/USB está protegido por derechos de autor.
Mala calidad de sonido	Compruebe si el CD está rayado o sucio.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el dispositivo CD/USB, o si se trata de un disco de múltiples sesiones, la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc., podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se le puso a un archivo de audio comprimido no admitido una extensión admitida como ".MP3", o si la pista está prohibida debido a que está protegida por derechos de autor, el reproductor se saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.
	Podría estar activo el modo de reproducción aleatoria en el sistema de audio o en el dispositivo USB.

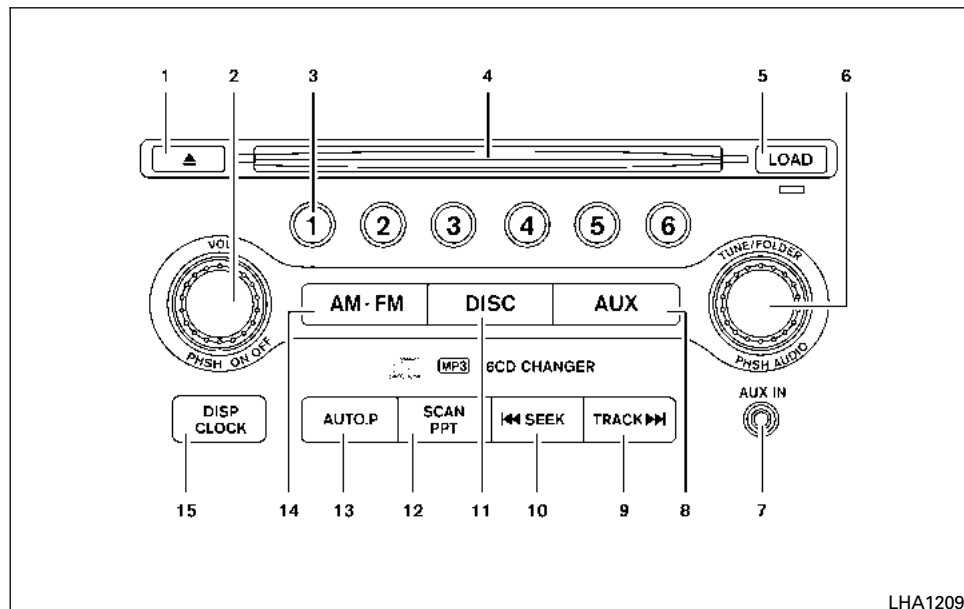
Archivos de video comprimido (modelos con sistema de navegación)

Explicación de términos:

- DivX – DivX se refiere al códec DivX® propiedad de DivX, Inc. que se utiliza para compresión de video con pérdida basado en MPEG-4.
- AVI: AVI significa Audio Video Interleave (Interpolación Video Audio). Es un formato estándar de archivos creado por Microsoft Corporation. Un archivo codificado con ".divx" se puede almacenar en el formato de archivo ".avi" para reproducirse en este sistema siempre y cuando cumpla con los requisitos indicados en la tabla de esta sección. Sin embargo, no todos los archivos ".avi" se pueden reproducir en este sistema ya que se pueden utilizar diferentes codificaciones a las del códec DivX®.
- ASF: ASF es la sigla de Advanced Systems Format (Formato de sistemas avanzados). Es un formato de archivos creado por Microsoft Corporation. Nota: únicamente se pueden reproducir archivos ".asf" que cumplan con los requisitos indicados en la tabla de esta sección.
- Velocidad de transmisión de bits: la velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de video digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.

Requisitos para la reproducción de video admitido:

Medios	CD, CD-R, CD-RW, DVD, DVD±R, DVD±RW, DVD±RW DL, memoria USB 2.0		
Sistemas de archivos	CD, CD-R, CD-RW, DVD, DVD±R, DVD±RW, DVD±RW DL	ISO9660 NIVEL1, ISO9660 NIVEL2, Romeo, Joliet, UDF Bridge (UDF1.02+ISO9660), UDF1.5, UDF2.0 * ISO9660 Nivel 3 (escritura en paquete) no es compatible. * Los archivos almacenados utilizando el componente Live File System (en una computadora con Windows Vista) no son compatibles. * El VDF1.5/VDF2.0 (escritura en paquete) no es compatible.	
	Memoria USB	FAT16, FAT32	
Tipos de archivos	.divx, .avi	Códecs de video	DivX3, DivX4, DivX5, DivX6
		Códecs de audio	MP3, MPEG2.5 capa de audio 3, AC3, LPCM
	.asf	Códec de video	ISO-MPEG4
		Códec de audio	G.726
Velocidad de transmisión de bits	.divx, .avi	Promedio máximo	4 Mbps
		Pico máximo	8 Mbps
Resolución	.divx, .avi	Minima	32 x 32
		Máxima	720 x 480
	.asf	Minima	32 x 32
		Máxima	720 x 576



1. Botón de expulsión de CD ▲	5. Botón "LOAD CD" (Cargar CD)
2. Perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ ENC-APAG)	6. Perilla de control de AUDIO y SINT./ CARP. (Bajo, Agudos, Atenuación, Balance y Silbido)
3. Botones de selección de estación y CD (1 - 6)	7. Enchufe AUX IN
4. Ranura de inserción de CD	8. Botón AUX

9. Botón TRACK (Pista)
10. Botón SEEK (Buscar)
11. Botón DISC (Disco)
12. Botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir)
13. Botón AUTO.P
14. Botón AM-FM
15. Botón DISP/CLOCK (Pantalla/Reloj)

RADIO FM/AM CON CAMBIADOR DE DISCO COMPACTO (CD) (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones del funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" descritas anteriormente en esta sección.

Operación principal de audio

Control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado):

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione la perilla de control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo (radio o CD) que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado).

Gire la perilla de control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado) para ajustar el volumen.

Perilla de control de AUDIO (Bass, Treble, Fade, Balance y Beep):

Presione la perilla de control de AUDIO para cambiar el modo de la siguiente manera:

"BASS" (Graves) → "TREBLE" (Agudos) → "FADE" (Atenuación del sonido) → "BALANCE" (Balance) → "BEEP ON/OFF" (Sonido activado/desactivado) → "BASS" (Graves)

Para ajustar graves, agudos, atenuación del sonido y balance, presione la perilla de control de AUDIO hasta que en la pantalla aparezca el modo deseado. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar los bajos y los agudos al nivel deseado. También puede usar la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar los modos de atenuación del sonido y balance. En el modo de atenuación del sonido se ajusta el nivel del sonido entre las bocinas delanteras y traseras, mientras que en el modo Balance se ajusta el sonido entre las bocinas derecha e izquierda.

4-68 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz

Para cambiar el sonido a activar o desactivar, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda. Esto habilitará o deshabilitará el sonido que se escucha durante la selección de menús.

Una vez que ajuste la calidad del sonido al nivel deseado, presione varias veces la perilla de control "AUDIO" hasta que vuelva a aparecer radio o CD en la pantalla. De lo contrario, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente después de unos cinco segundos.

Ajuste del reloj

El reloj muestra la hora cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Ajuste de la hora

1. Mantenga presionado el botón DISP/CLOCK (Pantalla/Reloj) por más de 2 segundos hasta que la pantalla muestre "Hour Adjust" (Ajustar hora).
2. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar la hora.
3. Presione nuevamente el botón DISP/CLOCK (Pantalla/Reloj); la pantalla mostrará "Minute Adjust" (Ajustar minutos).
4. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar los minutos.

5. Presione nuevamente el botón DISP/CLOCK (Pantalla/Reloj) para salir del modo de ajuste de reloj.

Oprímalo nuevamente para regresar a la pantalla del reloj normal. Si no se realiza ninguna acción, la pantalla regresará a la pantalla regular de reloj después de 10 segundos.

Si la fuente de alimentación está desconectada, el reloj no indicará la hora correcta.

Vuelva a ajustar la hora.

Modo de pantalla de CD

Para cambiar el texto que aparece mientras se reproduce un CD con texto, presione el botón DISP/CLOCK (Pantalla/Reloj). El botón DISP/CLOCK (Pantalla/Reloj) le permitirá desplazarse por el texto del CD en la siguiente secuencia: número de pista y tiempo de la pista ← título del álbum → título de la canción.

- Número de pista muestra el número de la pista seleccionada en el disco.
- Tiempo de pista muestra el tiempo que se ha estado reproduciendo la pista.
- Título de álbum muestra el título del CD que se está reproduciendo.
- Título de canción muestra el título de la pista seleccionada del CD.

Modo de pantalla de MP3

Para cambiar el texto que aparece cuando se escucha un CD con etiquetas de MP3s e ID3, presione el botón DISP/CLOCK (Pantalla/Reloj). El botón DISP/CLOCK (Pantalla/Reloj) le permitirá desplazarse por el texto del CD de la siguiente forma: Número de disco, Número de pista y número de carpeta ↔ Título de carpeta ↔ Título de canción ↔ Nombre de artista ↔ Título de álbum.

- Número de disco muestra el número del disco que se está reproduciendo.
- Número de pista muestra el número de la pista que se está reproduciendo en el disco seleccionado.
- Número de carpeta muestra el número de la carpeta actual en el CD MP3.
- Título de carpeta muestra el título de la carpeta.
- Título de canción muestra el título de la canción que se está reproduciendo.
- Nombre de artista muestra el nombre del artista de la canción que se está reproduciendo.
- Título de álbum muestra el título del álbum de la canción que se está reproduciendo.

Operación de radio FM/AM

Selección de banda FM/AM:

Al presionar el botón AM-FM se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando se presiona el botón AM-FM mientras el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición ON (Encendido).

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se presiona el botón AM-FM, éste se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Perilla TUNE/FOLDER

[Sintonizar/Carpeta] (Sintonización):

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda.



Botones de sintonización SEEK (Buscar) y TRACK (Pista):

Presione el botón SEEK ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ para sintonizar de frecuencias altas a bajas o de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con SCAN (Explorar):

Presione el botón "SCAN/RPT" (Explorar/Repetir) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se presiona nuevamente el botón SCAN/RPT (Explorar) durante este periodo de 5 segundos, se detendrá la sintonización y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si no presiona el botón "SCAN RPT2 durante el lapso de 5 segundos, la exploración pasará a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1 y 6 para FM2) y seis estaciones para la banda AM.

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM-FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar). Mantenga presionados los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Botón "AUTO.P" (Prestablecimiento automático):

En el modo AM/FM, presione el botón "AUTO.P" (Prestablecimiento automático) para asignar seis estaciones de radio que quiera sintonizar de manera automática con los botones de sintoniza-

ción preestablecida. Esta operación puede tomar un minuto para completarse.

Las estaciones grabadas serán las primeras que la radio sintonice.

Funcionamiento del cambiador de discos compactos (CD)

Coloque el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido), y presione el botón LOAD (Cargar), luego presione una de las ranuras (1 – 6) de inserción de CD. Inserte el disco compacto en la ranura con el lado de la etiqueta apuntando hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al presionar la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) se iniciará el disco compacto.

Botón LOAD (Cargar):

Para insertar un CD en el cambiador de CD, presione el botón LOAD (Cargar) por menos de 1.5 segundos. Seleccione la ranura de carga presionando el botón de inserción de CD (1 – 6), luego inserte el CD.

Para insertar seis CD en el cambiador de CD, presione el botón LOAD (Cargar) por más de 1.5 segundos.

Los números de ranura (1 – 6) se iluminarán en la pantalla cuando se carguen los CD en el cambiador.

Botón DISC (Disco):

Cuando se presiona el botón DISC (Disco) con el sistema apagado y un disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se presiona el botón DISC (Disco) con el disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, esta se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



Botones SEEK (Buscar) y TRACK (Pista):

Cuando se presiona el botón SEEK (Buscar)  mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Presione varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se presione el botón.

Cuando se presiona el botón TRACK (Pista) ►► mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Presione varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se presione el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)



Botones SEEK (Buscar) y TRACK (Pista)
(retroceso-avance rápido):

Presione y mantenga presionado el botón SEEK (Buscar) ◀◀ (retroceso) o el botón TRACK (Pista) ►► (avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el disco compacto se reproducirá mientras se retrocede o adelanta rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Perilla TUNE/FOLDER

Mientras se está reproduciendo un CD MP3/WMA, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda para explorar hacia adelante o hacia atrás a través de las carpetas disponibles.

Botones de selección de CD:

Para reproducir otro CD que se ha cargado, presione un botón de selección de CD (1 – 6).

Botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir):

Cuando se presiona el botón SCAN/RPT mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

Repetir todo → Repetir 1 disco → Repetir 1 pista → Aleatorio de todos los discos → Aleatorio 1 disco → Repetir todo

CD MP3/WMA:

Repetir todo → Repetir 1 disco → Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → Aleatorio de todos los discos → Aleatorio 1 disco → Aleatorio 1 carpeta → Repetir todo

Repetir todo: se repetirán todos los discos cargados.

Repetir 1 disco: se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.

Repetir 1 pista: se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.

Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta a la cual se está accediendo actualmente.

Aleatorio de todos los discos: se reproducirán todos los discos cargados en orden mezclado.

Aleatorio 1 disco: se reproducirán las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente en orden mezclado.

Aleatorio 1 carpeta: se reproducirán las pistas de la carpeta a la cual se está accediendo actualmente en orden mezclado.



Expulsión de CD:

Disco actual/seleccionado:

- Presionar el botón ▲, luego presione el número de la ranura (1 – 6) para el disco deseado. El disco compacto se expulsará. Si no se presiona un número de ranura (1 – 6), se expulsará el disco cargado actualmente. Si no retira el disco expulsado en menos de 15 segundos, el cambiador lo volverá a cargar.

Todos los discos:

- Mantenga presionado el botón ▲ por más de 1.5 segundos. Los discos compactos se expulsarán uno a uno. Si un disco no se saca dentro de 15 segundos o se presiona nuevamente el botón ▲ durante la secuencia de expulsión, se cancelará toda la secuencia de expulsión de discos.

Cuando este botón se presiona mientras un disco compacto se está reproduciendo, éste se expulsará y se reproducirá la última fuente.

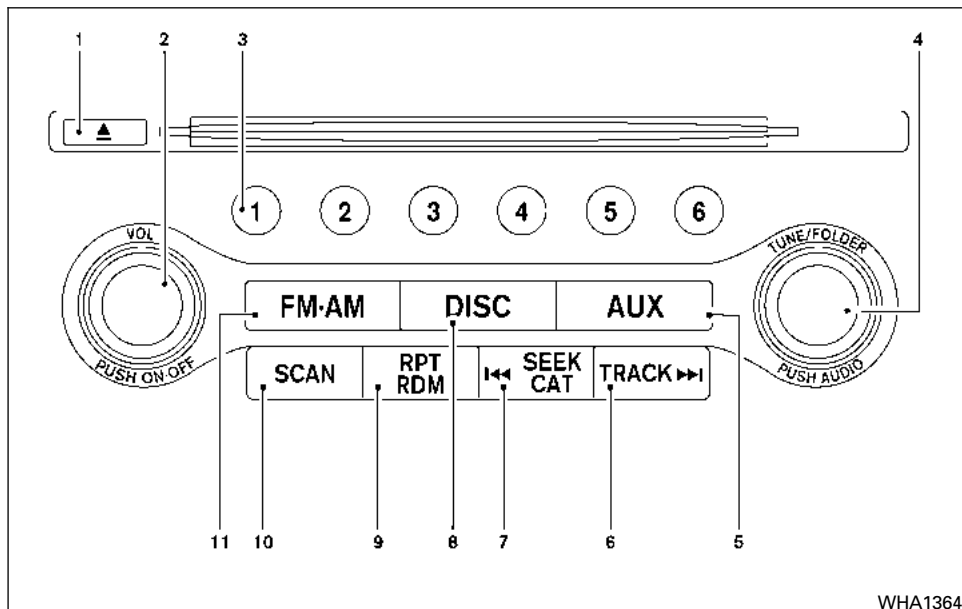
Indicador "CD IN" (Disco cargado):

Los números de ranura (1 – 6) se iluminarán si los CD se han cargado en el cambiador en modo CD solamente.

Enchufe AUX IN

El enchufe "AUX IN" se ubica en el cambiador de CD. El enchufe de entrada auxiliar de audio "AUX IN" acepta cualquier entrada de audio estándar como por ejemplo un tocadiscos, un reproductor de MP3 o una computadora portátil.

Presione el botón AUX para reproducir un dispositivo compatible cuando esté conectado al enchufe AUX IN (Entrada auxiliar).



1. Botón de expulsión de CD ▲	4. Perilla de control TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) y AUDIO (Bass, Treble, Fade y Balance)
2. Perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG)	5. Botón AUX
3. Botones de selección de estaciones (1 al 6)	6. Botón TRACK (Pista)
	7. Botón SEEK/CAT (Buscar/CAT)

8. Botón DISC (Disco)
9. Botón RPT/RDM
10. Botón SCAN (Explorar)
11. Botón FM-AM

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD) (solo si está equipado)

Para conocer todas las precauciones relacionadas con el funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Operación principal de audio

Control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado):

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado).

Gire la perilla de control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado) para ajustar el volumen.

Este vehículo tiene Volumen Sensible a la Velocidad (SSV) para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

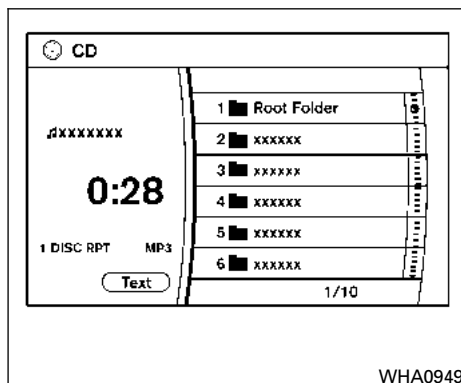
Configuración de audio

Audio	
Graves	Ajusta los bajos al nivel deseado.
Agudos	Ajusta los agudos al nivel deseado.
Balance	Ajusta el balance al nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierda y derecha.
Fade (atenuación del sonido)	Ajusta la atenuación al nivel deseado. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
Volumen sensible a la velocidad SSV (solo si está equipado)	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que incrementa el volumen del sistema de audio cuando la velocidad del vehículo aumenta. Seleccione OFF (Apagado) para deshabilitar esta función. Cuanto más alta la configuración, más se incrementará el volumen en relación con la velocidad del vehículo.

También es posible ajustar los bajos, los agudos, el balance y la atenuación presionando la perilla de control de AUDIO y haciéndola girar para seleccionar el elemento que desea ajustar. Cuando el elemento deseado se muestra en la pantalla, gire el sintonizador para ajustar y luego presione el botón de Audio hasta que la pantalla vuelva a la pantalla de audio principal. Si no se presiona el botón por unos 10 segundos, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente.

Funcionamiento del reloj

Para obtener información adicional sobre el ajuste del reloj, consulte "ajuste de la hora" en esta sección.

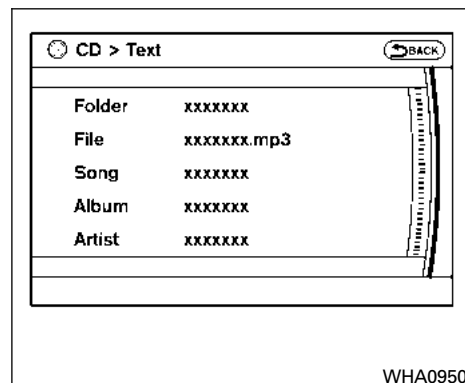


Modo de visualización de CD/MP3

Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado).

Dependiendo de cómo esté codificado el CD o el CD MP3/WMA podría desplegarse el siguiente texto seleccionando la tecla "Text" (Texto):

- Carpeta muestra el nombre de la carpeta que se está accediendo actualmente.
- Archivo muestra el nombre del archivo que se está reproduciendo actualmente.
- Canción muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre de la canción.



- Álbum muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del álbum.
- Artista muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del artista.
- Disco muestra el nombre del disco del CD que se está reproduciendo.
- Pista muestra el nombre de la canción que se está reproduciendo actualmente en el CD.

Algunos de estos textos o modos podrían no desplegarse cuando se está reproduciendo un CD regular. Elija la tecla "Menú" con el controlador NISSAN, luego escoja la tecla "Text" para visualizar el texto del CD.

Presione el botón "BACK" (Retroceso) para salir de la pantalla de visualización de texto del CD.

Operación de radio FM/AM

Selección de banda FM/AM:

Al presionar el botón FM-AM se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando se presiona el botón AM-FM mientras el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición ON (Encendido).

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se presiona el botón FM-AM, éste se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (ST) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Perilla TUNE/FOLDER

[Sintonizar/Carpeta] (Sintonización):

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda.



Botones de sintonización SEEK/CAT (Buscar/CAT) y TRACK (Pista):

Presione el botón SEEK/CAT ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ para sintonizar de frecuencias altas a bajas o de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con SCAN (Explorar):

Presione el botón SCAN (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se presiona nuevamente el botón SCAN (Explorar) durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si no se presiona el botón SCAN (Explorar) dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se puede programar seis estaciones para la banda AM. Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1, 6 para FM2).

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM-FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar). Mantenga presionados los botones de memoria de la estación deseada (1 a 6) hasta que se escuche un sonido.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Sistema de datos del radio (RDS):

RDS es la sigla para Sistema de datos del radio ("Radio Data System") y es un servicio de información de datos transmitidos por algunas estaciones de radio en la banda FM (no AM). Actualmente, la mayoría de las estaciones RDS se encuentran en las grandes ciudades, pero muchas estaciones ahora están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede mostrar:

- Signo de llamada de estación, como "WHFR 98.3".
- Nombre de estación, como "The Groove".
- Tipo de música o programación, como por ejemplo, "Clásica", "Country" o "Rock".

Cuando se selecciona la tecla "Text" (Texto) con el controlador NISSAN en la pantalla mientras se está reproduciendo el radio, se muestra información adicional en la pantalla.

Si la estación transmite información RDS, aparece el ícono RDS.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Coloque el encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) e inserte el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al presionar la pe-

rilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) se iniciará el disco compacto.

Botón DISC (Disco):

Cuando se presiona el botón DISC (Disco) con el sistema apagado y un disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se presiona el botón DISC (Disco) con el disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, esta se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



Botones SEEK/CAT (Buscar/CAT) y TRACK (Pista):

Cuando se presiona el botón SEEK/CAT (Buscar/CAT) ◀◀ mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Presione varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se presione el botón.

Cuando se presiona el botón TRACK ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Presione varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará

el número de veces que se presione el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo un CD.



Botones SEEK/CAT (Buscar/CAT) y TRACK (Pista) (Retroceso y avance rápido):

Presione y mantenga presionado el botón SEEK/CAT (Buscar/CAT) ◀◀ (retroceso) o el botón TRACK (Pista) ▶▶ (avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el disco compacto se reproducirá mientras se retrocede o adelanta rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Perilla TUNE/FOLDER

Mientras se está reproduciendo un CD MP3/WMA, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda para explorar hacia adelante o hacia atrás a través de las carpetas disponibles.

Botón RPT/RDM:

Cuando se presiona el botón RPT/RDM mientras se está reproduciendo el disco compacto, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

CD:

Repetir todo → Repetir 1 pista → Aleatorio 1 disco → Repetir todo

CD con archivos de audio comprimido:

Repetir todo → Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → Aleatorio 1 disco → Aleatorio 1 carpeta → Repetir todo

Repetir todo: modo de reproducción normal. Todas las pistas se reproducirán constantemente en orden.

Repetir 1 carpeta: se repetirá la carpeta a la cual se está accediendo actualmente.

Repetir 1 pista: se repetirá el disco que se está reproduciendo actualmente.

Aleatorio 1 disco: se reproducirán las pistas del disco que se está reproduciendo actualmente en orden mezclado.

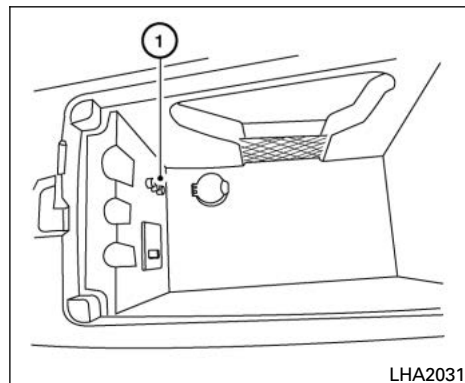
Aleatorio 1 carpeta: se reproducirán las pistas de la carpeta a la cual se está accediendo actualmente en orden mezclado.



Botón de expulsión de CD:

Cuando se presiona el botón  con el disco compacto cargado, éste último se expulsará.

Cuando se presiona el botón  mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.



Enchufes de entrada AUX (Auxiliares)

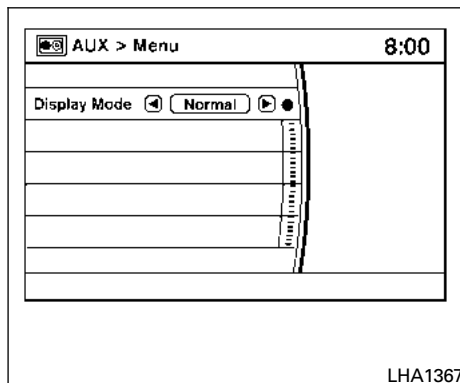
Los enchufes de entrada auxiliares están ubicados dentro de la consola central ①. En los enchufes auxiliares se pueden conectar dispositivos compatibles con NTSC como videojuegos, videocámaras y reproductores de vídeo portátiles. También se pueden conectar dispositivos de audio tales como reproductores MP3, a través de enchufes auxiliares.

Los enchufes auxiliares están codificados por color para propósitos de identificación:

- Rojo: entrada de audio del canal derecho
- Blanco: entrada de audio del canal izquierdo
- Amarillo: entrada de video

Antes de conectar un dispositivo a un enchufe auxiliar, apague el dispositivo portátil.

Con un dispositivo compatible conectado a los enchufes auxiliares, presione el botón AUX hasta que aparezca el modo AUX en la pantalla. La salida del dispositivo se reproducirá a través de la pantalla (cuando el vehículo está en la posición (P) Estacionamiento y el freno de estacionamiento está aplicado) y el sistema de audio.

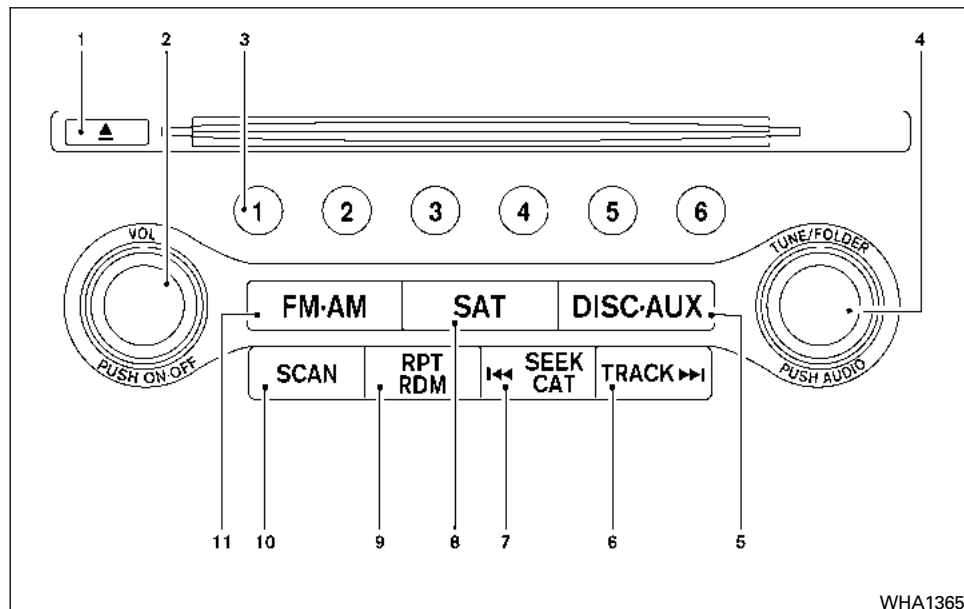


Configuración de AUX

Elija la tecla "Configuración" utilizando el controlador NISSAN y presione el botón ENTER (Aceptar).

Escoja uno de los modos seleccionando la tecla " ◀ " o la tecla " ▶ ":

- Normal
- Amplia
- Cinema



1. Botón de expulsión de CD ▲
2. Perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ ENC-APAG)
3. Botones de selección de estaciones (1 al 6)

4. Perilla de control TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) y AUDIO (Bass, Treble, Fade y Balance)
5. Botón DISC-AUX (Disco-Auxiliar)
6. Botón TRACK (Pista)
7. Botón SEEK/CAT (Buscar/CAT)
8. Botón SAT*
9. Botón RPT/RDM
10. Botón SCAN (Explorar)
11. Botón FM-AM

*No hay recepción de radio satelital cuando se presiona el botón SAT para acceder a las estaciones de radio satelital, a menos que esté instalada una antena y un receptor satelital opcional y se cuente con una suscripción activa a un servicio de radio satelital SiriusXM. El radio satelital no está disponible en Alaska, Hawai y Guam.

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE CD/DVD (Tipo A) (si está equipado)

Para conocer todas las precauciones relacionadas con el funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Operación principal de audio

Control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado):

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado).

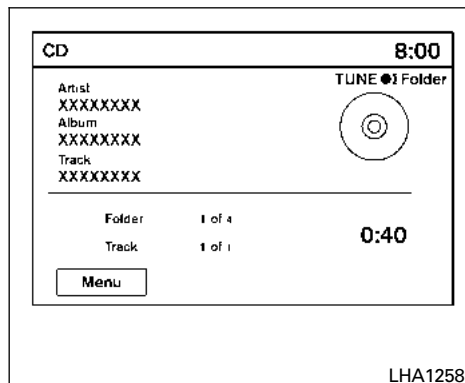
Gire la perilla de control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado) para ajustar el volumen.

Este vehículo tiene Volumen Sensible a la Velocidad (SSV) para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

Configuración de audio

Audio	
Graves	Ajusta los bajos al nivel deseado.
Agudos	Ajusta los agudos al nivel deseado.
Balance	Ajusta el balance al nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierda y derecha.
Fade (atenuación del sonido)	Ajusta la atenuación al nivel deseado. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
Volumen sensible a la velocidad	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que incrementa el volumen del sistema de audio cuando la velocidad del vehículo aumenta. Seleccione OFF (Apagado) para deshabilitar esta función. Cuanto más alta la configuración, más se incrementará el volumen en relación con la velocidad del vehículo.
Desplegar portada del álbum	Para activar o desactivar esta característica, toque la tecla "Desplegar portada del álbum". Cuando esta función está activada, el indicador ámbar al lado de la palabra ON (Encendido) se encenderá.

También es posible ajustar los bajos, los agudos, el balance y la atenuación presionando la perilla de control de AUDIO y haciéndola girar para seleccionar el elemento que desea ajustar. Cuando el elemento deseado se muestra en la pantalla, gire el sintonizador para ajustar y luego presione el botón de Audio hasta que la pantalla vuelva a la pantalla de audio principal. Si no se presiona el botón por unos 10 segundos, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente.



CD, DVD o USB con archivos de audio comprimidos

Mientras escucha un CD o un CD MP3/WMA podría desplegarse cierto texto (cuando se está utilizando un CD codificado).

Dependiendo de cómo esté codificado el CD o los archivos de audio comprimidos, podría aparecer el siguiente texto:

- Carpeta muestra el nombre de la carpeta que se está accediendo actualmente.
- Archivo muestra el nombre del archivo que se está reproduciendo actualmente.

- Canción muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre de la canción.
- Álbum muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del álbum.
- Artista muestra la etiqueta codificada ID3 del nombre del artista.

Algunos de estos mensajes podrían no desplegarse cuando se está reproduciendo un CD normal.

Operación de radio FM/AM/SAT

Selección de banda FM/AM:

Al presionar el botón FM-AM se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando se presiona el botón AM-FM mientras el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición ON (Encendido).

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se presiona el botón FM-AM, éste se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (STEREO) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Perilla TUNE/FOLDER [Sintonizar/Carpeta] (Sintonización):

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda.



Botones de sintonización SEEK/CAT (Buscar/CAT) y TRACK (Pista):

Presione el botón SEEK/CAT ◀◀ (Buscar/CAT) o el botón TRACK ▶▶ (Pista) para sintonizar de frecuencias altas a bajas o de frecuencias bajas a altas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Para XM: ◀◀ Presione el botón SEEK/CAT ▶▶ (Buscar/CAT) o el botón TRACK (Pista) para dirigirse al primer canal de la categoría anterior o posterior.

Sintonización con SCAN (Explorar):

Presione el botón SCAN (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Si se presiona nuevamente el botón SCAN (Ex-

plorar) durante este período de 5 segundos, se detendrá la sintonización y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si no se presiona el botón SCAN (Explorar) dentro de 5 segundos, la sintonización se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se puede programar seis estaciones para la banda AM. Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1, 6 para FM2).

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM-FM.
2. Sintonice la estación deseada utilizando el botón SEEK (Buscar) ◀◀ o el botón TRACK (Pista) ▶▶. Mantenga presionado cualquiera de los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se actualice el número programado con anterioridad y el sonido se enmudece brevemente.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Lista (AM y FM)

Escoja la tecla "Lista" con el controlador NISSAN o toque para ver una lista de programación en las bandas programadas AM, FM1 o FM2.

Sistema de datos del radio (RDS):

RDS es la sigla para Sistema de datos del radio ("Radio Data System") y es un servicio de información de datos transmitidos por algunas estaciones de radio en la banda FM (no AM). Actualmente, la mayoría de las estaciones RDS se encuentran en las grandes ciudades, pero muchas estaciones ahora están considerando la posibilidad de transmitir datos RDS.

RDS puede mostrar:

- Signo de llamada de estación, como "WHFR 98.3".
- Nombre de estación, como "The Groove".
- Tipo de música o programación, como por ejemplo, "Clásica", "Country" o "Rock".
- Texto específico de la estación.

Si la estación transmite información RDS, automáticamente aparece la información del texto.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Coloque el encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) e inserte el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al presionar la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) se iniciará el disco compacto.

Botón DISC-AUX:

Si se presiona el botón "DISC-AUX" con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se presiona el botón DISC-AUX con un disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.



**Botones SEEK/CAT
(Buscar/CAT) y TRACK
(Pista):**

Cuando se presiona el botón SEEK/CAT (Buscar/CAT) ◀◀ mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Presione varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se presione el botón.

Cuando se presiona el botón TRACK (Pista) ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Presione varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se presione el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo un CD.

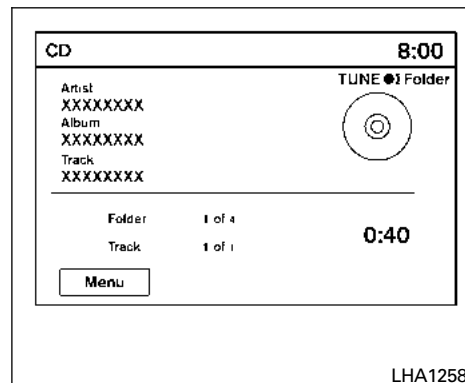


**Botones SEEK/CAT
(Buscar/CAT) y TRACK
(Pista) (Retroceso y
avance rápido):**

Presione y mantenga presionado el botón SEEK/CAT (Buscar/CAT) ◀◀ (retroceso) o el botón TRACK (Pista) ▶▶ (avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el disco compacto se reproducirá mientras se retrocede o adelanta rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

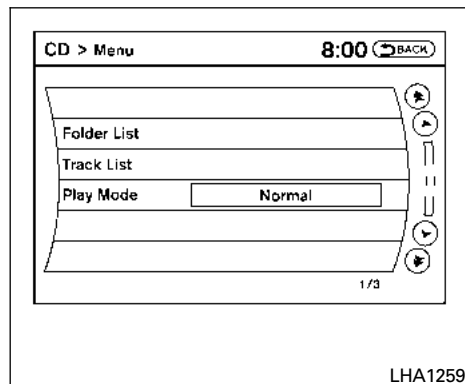
Perilla TUNE/FOLDER

Al reproducir un CD con archivos de audio comprimidos, gire la perilla TUNE/FOLDER hacia la derecha o hacia la izquierda para reproducir la carpeta siguiente o anterior.



Menú CD

Toque la tecla "Menú" en la pantalla mientras se está reproduciendo un CD o un CD con archivos de audio comprimidos para mostrar una lista de opciones. Dependiendo del tipo de CD que se está reproduciendo, estarán disponibles las siguientes opciones:



LHA1259

- "Play Mode" (Modo de reproducción)

Esta opción le permite alterar el patrón de reproducción del CD. Toque la tecla del modo que desea aplicar. Los modos cambian el patrón de reproducción de la siguiente manera:

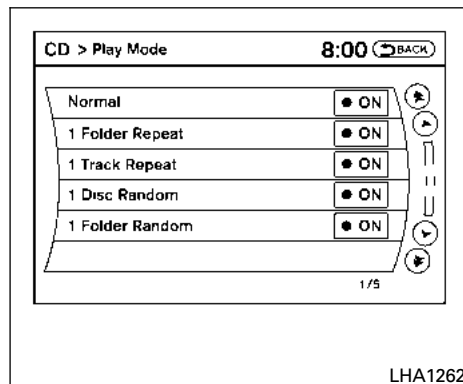
Repetir 1 pista: se repite la pista actual.

Aleatorio 1 disco: se reproducen pistas de todo el disco aleatoriamente.

Repetir 1 carpeta (solo archivos de audio comprimidos en CD): se repite la carpeta actual.

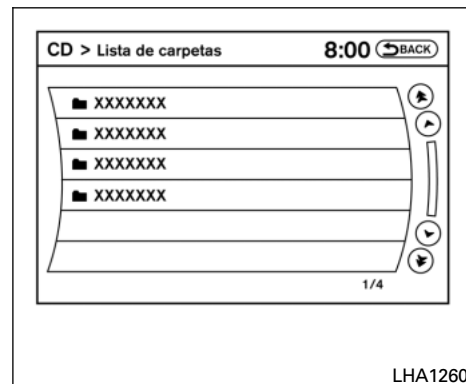
Aleatorio 1 carpeta (solo archivos de audio comprimidos en CD): se reproducen pistas de la carpeta actual aleatoriamente.

4-84 Sistemas de monitor, climatización, aire acondicionado, audio, teléfono y reconocimiento de voz



LHA1262

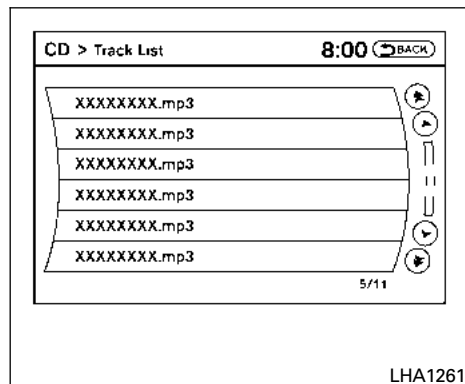
Normal - reproduce todas las pistas del CD en orden hasta detenerse.



LHA1260

- Folder List (Lista de carpetas)

Se muestran las carpetas del disco. Elija la tecla de un nombre de carpeta para comenzar a reproducir pistas de esa carpeta.



● "Track List" (Lista de pistas)

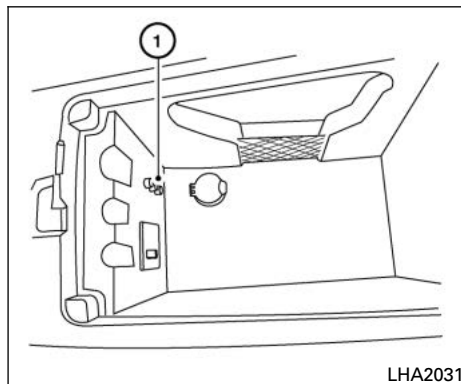
Se muestran las pistas del disco. Escoja la tecla de un nombre de pista para comenzar a reproducir esa pista.



Botón de expulsión de CD:

Cuando se presiona el botón ▲ con el disco compacto cargado, éste último se expulsará.

Cuando se presiona el botón ▲ mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.



Enchufes de entrada AUX (Auxiliares)

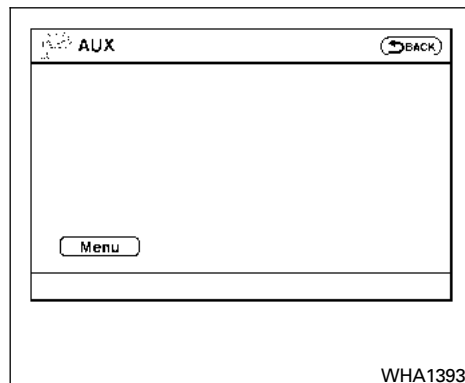
Los enchufes de entrada auxiliares están ubicados dentro de la consola central ①. En los enchufes auxiliares se pueden conectar dispositivos compatibles con NTSC como videojuegos, videocámaras y reproductores de vídeo portátiles. También se pueden conectar dispositivos de audio tales como reproductores MP3, a través de enchufes auxiliares.

Los enchufes auxiliares están codificados por color para propósitos de identificación:

- Rojo: entrada de audio del canal derecho
- Blanco: entrada de audio del canal izquierdo
- Amarillo: entrada de video

Antes de conectar un dispositivo a un enchufe auxiliar, apague el dispositivo portátil.

Con un dispositivo compatible conectado a los enchufes auxiliares, presione el botón AUX hasta que aparezca el modo AUX en la pantalla. La salida del dispositivo se reproducirá a través de la pantalla (cuando el vehículo está en la posición (P) Estacionamiento y el freno de estacionamiento está aplicado) y el sistema de audio.



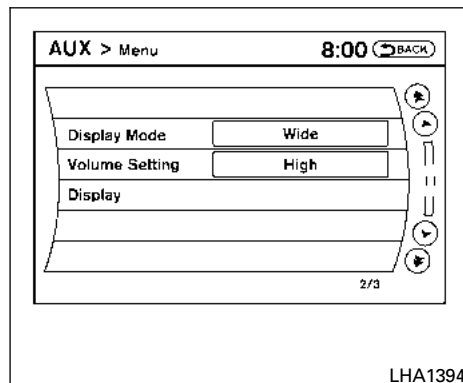
Configuración de AUX

Escoja la tecla "Others" (Otros) con el controlador NISSAN.

El modo de visualización se puede configurar en Normal, Ancha o Cinema. El volumen se puede ajustar en bajo, medio o alto.

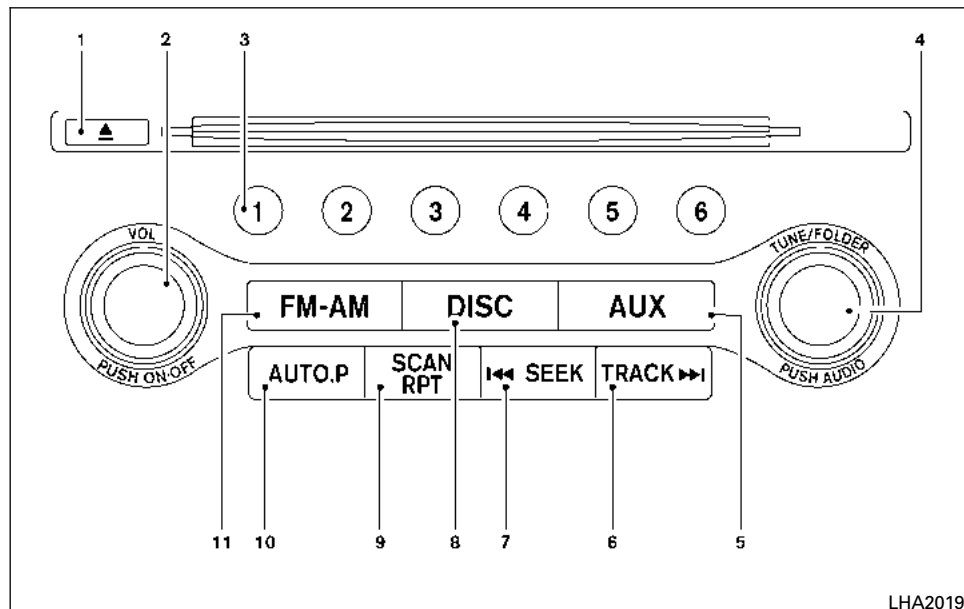
Características adicionales

Para obtener más información sobre el reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Operación del reproductor iPod® sin sistema de navegación" en esta sección.



Para obtener más información sobre la interfaz USB disponible con este sistema, consulte "Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación)" en esta sección.

Para obtener más información sobre la función de transmisión de audio vía Bluetooth® disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio vía Bluetooth®" en esta sección.



1. Botón de expulsión de CD ▲
2. Perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG)
3. Botones de selección de estación y CD (1 - 6)
4. Perilla de control TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) y AUDIO (Bass, Treble, Fade y Balance)
5. Botón AUX
6. Botón TRACK (Pista)
7. Botón SEEK (Buscar)
8. Botón DISC (Disco)
9. Botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir)
10. Botón AUTO.P
11. Botón FM-AM

8. Botón DISC (Disco)
9. Botón SCAN/RPT (Explorar/Repetir)
10. Botón AUTO.P
11. Botón FM-AM

RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE CD/DVD (Tipo B) (si está equipado)

Para conocer todas las precauciones del funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" descritas anteriormente en esta sección.

Operación principal de audio

Control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado):

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) mientras el sistema está apagado para recuperar el modo que se estaba reproduciendo justo antes de apagar el sistema.

Para apagar el sistema, presione la perilla de control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado).

Gire la perilla de control VOL/ON-OFF (Volumen/Encendido-Apagado) para ajustar el volumen.

Este vehículo tiene el Ajuste de volumen con velocidad para el audio. El volumen del audio cambia en la medida que varía la velocidad al manejar.

Configuración de audio

Audio	
Graves	Ajusta los bajos al nivel deseado.
Agudos	Ajusta los agudos al nivel deseado.
Balance	Ajusta el balance al nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierda y derecha.
Atenuador	Ajusta la atenuación al nivel deseado. El atenuador del sonido ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
Ajuste del volumen según la velocidad	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que incrementa el volumen del sistema de audio cuando la velocidad del vehículo aumenta. Seleccione OFF (Apagado) para deshabilitar esta función. Cuanto más alta la configuración, más se incrementará el volumen en relación con la velocidad del vehículo.
Muestre el forro del CD	Cuando se reproduce un CD, activa y desactiva la pantalla del arte del forro del CD, cuando está disponible.

También es posible ajustar los bajos, los agudos, el balance y la atenuación presionando la perilla de control de AUDIO y haciéndola girar para seleccionar el elemento que desea ajustar. Cuando el elemento deseado se muestra en la pantalla, gire el sintonizador para ajustar y luego presione el botón de Audio hasta que la pantalla vuelva a la pantalla de audio principal. Si no se presiona el botón por unos 10 segundos, la pantalla del radio o CD volverá a aparecer automáticamente.

Operación de radio FM/AM

Selección de banda FM/AM:

Al presionar el botón FM-AM se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM → FM1 → FM2 → AM

Cuando se presiona el botón AM-FM mientras el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el radio se encenderá en la última estación que se escuchó.

La última estación escuchada también se encenderá cuando la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) se gira a la posición ON (Encendido).

Si hay un disco compacto reproduciéndose cuando se presiona el botón FM-AM, éste se apagará automáticamente y se encenderá la última estación de radio escuchada.

El indicador FM estéreo (STEREO) se enciende durante la recepción de FM estéreo. Cuando la señal de la radiodifusora es débil, el radio automáticamente cambiará de recepción estéreo a monoaural.

Perilla TUNE/FOLDER

[Sintonizar/Carpeta] (Sintonización):

Para sintonizar manualmente el radio, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la derecha o hacia la izquierda.



Botones de sintonización SEEK (Buscar) y TRACK (Pista):

Presione el botón SEEK (Buscar) ◀◀ o el botón TRACK (Pista) ▶▶ para sintonizar de bajas a altas frecuencias y que se detenga en la siguiente estación emisora.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones:

Se puede programar seis estaciones para la banda AM. Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1, 6 para FM2).

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM-FM.
2. Sintone la estación deseada utilizando el botón SEEK (Buscar) ◀◀ o el botón TRACK (Pista) ▶▶. Mantenga presionado cualquiera de los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se actualice el número programado con anterioridad y el sonido se enmudece brevemente.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.
4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable del acumulador se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Coloque el encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) e inserte el disco compacto en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El disco compacto se guiará en forma automática en la ranura y comenzará a reproducir.

Si el radio ya está funcionando, automáticamente se apagará y comenzará la reproducción del disco compacto.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el disco compacto, al presionar la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) se iniciará el disco compacto.

Botón DISC (Disco):

Cuando se presiona el botón DISC (Disco) con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Cuando se presiona el botón DISC con el disco compacto cargado mientras se está reproduciendo el radio, esta se apagará automáticamente y el CD comenzará a reproducirse.



Botones SEEK (Buscar) y TRACK (Pista):

Cuando se presiona el botón SEEK (Buscar) ◀◀ mientras se está reproduciendo un disco compacto, la pista que se está reproduciendo vuelve a comenzar. Presione varias veces para saltar hacia atrás por las pistas. El disco compacto volverá atrás el número de veces que se presione el botón.

Cuando se presiona el botón TRACK (Pista) ▶▶ mientras el disco compacto se está reproduciendo, la siguiente pista comienza a reproducirse desde su inicio. Presione varias veces para saltar por las pistas. El disco compacto avanzará el número de veces que se presione el botón. (Cuando se salta la última pista del disco compacto, se reproducirá la primera pista.)

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas cuando se está reproduciendo un CD.

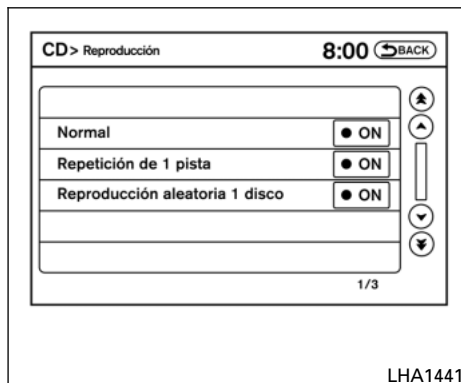


Botones SEEK (Buscar) y TRACK (Pista) (Retroceso y avance rápido):

Presione y mantenga presionado el botón "SEEK" (Buscar) ◀◀ (retroceso) o el botón "TRACK" (Pista) ▶▶ (avance rápido) mientras se está reproduciendo un disco compacto, el disco compacto se reproducirá mientras se retrocede o adelanta rápidamente. Cuando el botón se suelta, el disco compacto vuelve a la velocidad de reproducción normal.

Perilla TUNE/FOLDER

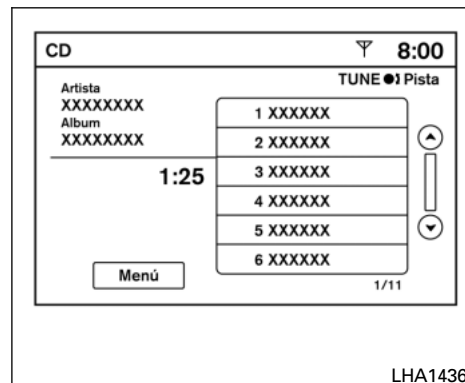
Al reproducir un CD con archivos de audio comprimidos, gire la perilla TUNE/FOLDER hacia la derecha o hacia la izquierda para reproducir la carpeta siguiente o anterior.



Menú del CD (CD sin archivos de audio comprimidos)

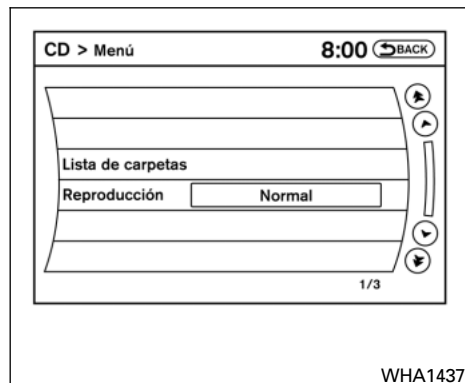
Toque la tecla "Menú" en la pantalla mientras se reproduce un CD y luego toque la tecla "Modo de reproducción" para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

- Repetir pista: se repite la pista actual.
- MEZCLAR Disco - las pistas del disco entero se reproducen de forma aleatoria.
- Normal - reproduce todas las pistas del CD en orden hasta detenerse.



Menú del CD (CD con archivos de audio comprimidos)

Toque la tecla "Menú" en la pantalla mientras se está reproduciendo un CD o un CD con archivos de audio comprimidos para mostrar una lista de opciones. Dependiendo del tipo de CD que se está reproduciendo, estarán disponibles las siguientes opciones:



- "Play Mode" (Modo de reproducción)

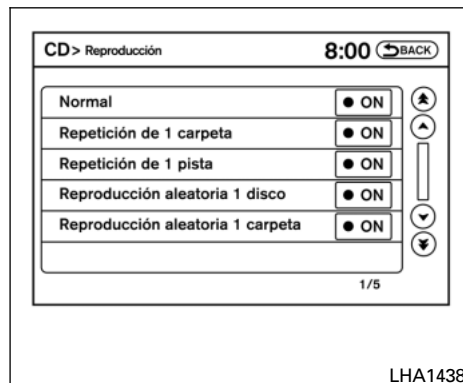
Esta opción le permite alterar el patrón de reproducción del CD. Toque la tecla del modo que desea aplicar. Los modos cambian el patrón de reproducción de la siguiente manera:

Repetir Carpeta - se repite la carpeta actual.

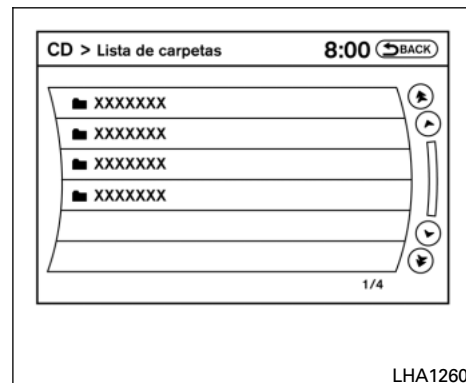
Repetir pista: se repite la pista actual.

MEZCLAR Disco- se reproducen las pistas de todo el disco de forma aleatoria.

MEZCLAR Carpeta - se reproducen las pistas de la carpeta de forma aleatoria.



Normal - reproduce todas las pistas del CD en orden hasta detenerse.



- Folder List (Lista de carpetas)

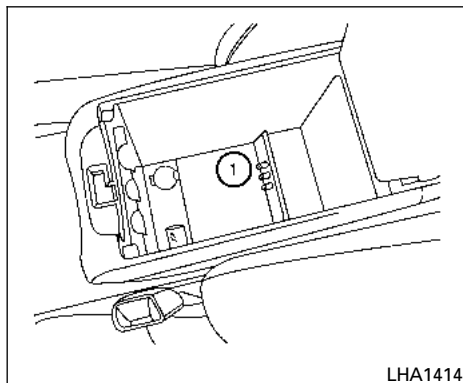
Se muestran las carpetas del disco. Elija la tecla de un nombre de carpeta para comenzar a reproducir pistas de esa carpeta.



Botón de expulsión de CD:

Cuando se presiona el botón ▲ con el disco compacto cargado, éste último se expulsará.

Cuando se presiona el botón ▲ mientras se está reproduciendo un disco compacto, éste se expulsará y el sistema se apagará.



Enchufes de entrada AUX (Auxiliares)

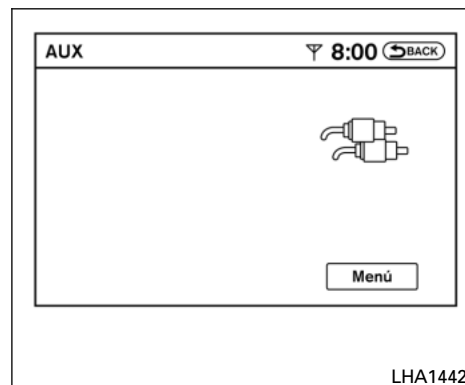
Los enchufes de entrada auxiliares están ubicados dentro de la consola central ①. En los enchufes auxiliares se pueden conectar dispositivos compatibles con NTSC como videojuegos, videocámaras y reproductores de video portátiles. También se pueden conectar dispositivos de audio tales como reproductores MP3, a través de enchufes auxiliares.

Los enchufes auxiliares están codificados por color para propósitos de identificación:

- Rojo: entrada de audio del canal derecho
- Blanco: entrada de audio del canal izquierdo
- Amarillo: entrada de video

Antes de conectar un dispositivo a un enchufe auxiliar, apague el dispositivo portátil.

Con un dispositivo compatible conectado a los enchufes auxiliares, presione el botón AUX hasta que aparezca el modo AUX en la pantalla. La salida del dispositivo se reproducirá a través de la pantalla (cuando el vehículo está en la posición (P) Estacionamiento y el freno de estacionamiento está aplicado) y el sistema de audio.



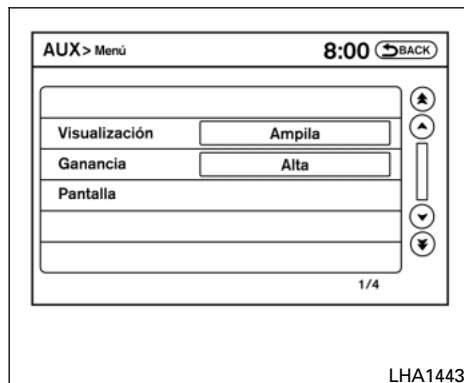
Configuración de AUX

Seleccione la tecla "Menú".

El modo de visualización se puede configurar en Normal, Ancha o Cinema. El ajuste de ganancia se puede ajustar a Bajo, Medio o Alto. El formato de video se puede ajustar a PAC, NTSC o AUTO.

Características adicionales

Para obtener más información sobre el reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Operación del reproductor iPod® sin sistema de navegación" en esta sección.



Para obtener más información sobre la interfaz USB disponible con este sistema, consulte "Interfaz USB (modelos sin sistema de navegación)" en esta sección.

Para obtener más información sobre la función de transmisión de audio vía Bluetooth® disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio vía Bluetooth®" en esta sección.

FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL (DVD) (modelos sin sistema de navegación)

Precauciones

Arranque el motor cuando utilice el sistema de entretenimiento DVD (Digital Versatile Disc).

Las películas no se verán en la pantalla delantera mientras el vehículo está en cualquier posición de manejo para evitar que el conductor se distraiga. El audio está disponible cuando se está reproduciendo una película. Para ver películas en la pantalla delantera, detenga el vehículo en una ubicación segura, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

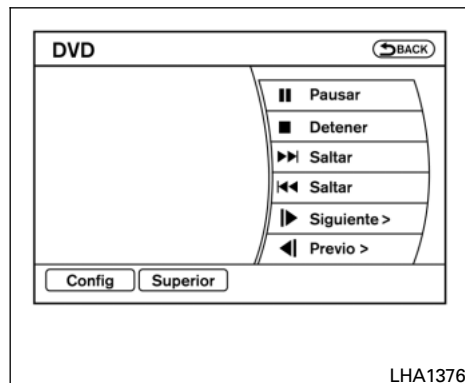
ADVERTENCIA

- **El conductor no debe intentar operar el sistema DVD ni utilizar los audífonos mientras el vehículo está en movimiento de modo que pueda poner toda su atención en la operación del vehículo.**

- **No intente modificar el sistema para reproducir una película en la pantalla delantera mientras se está conduciendo el vehículo. Si lo hace, puede distraer al conductor y provocar un choque, lesiones graves e incluso la muerte.**

PRECAUCIÓN

- **Solo opere el DVD cuando el motor del vehículo esté funcionando. Si opera el DVD durante largos períodos de tiempo con el motor APAGADO se puede descargar la batería del vehículo.**
- **No permita que el sistema se moje. La humedad excesiva como líquidos derramados puede causar que el sistema falle.**
- **Este reproductor de DVD no garantiza la funcionalidad completa de todos los formatos de VIDEO-CD.**



LHA1376

Reproducción de un DVD

Botón "DISC/AUX"

Estacione el vehículo en un lugar seguro para que los ocupantes del asiento delantero puedan operar el lector de DVD mientras observan las imágenes.

Presione el botón DISC-AUX-DVD hasta que se active el modo DVD en la pantalla.

Cuando se carga un DVD, se reproducirá automáticamente.

Se encenderá la pantalla de operación cuando se presione el botón DISC-AUX-DVD mientras se reproduce un DVD. La pantalla de operación

se apagará automáticamente después de un período de tiempo. Para encenderla nuevamente, presione el botón DISC-AUX-AUX.

Teclas de operación de DVD

Cuando se reproduce el DVD sin que se muestre la pantalla de operación, puede utilizar la pantalla táctil para seleccionar elementos del video desplegado. También puede utilizar el controlador NISSAN para seleccionar un elemento del video desplegado. Cuando se muestra la pantalla de operación, utilice el controlador NISSAN o la pantalla táctil para seleccionar un elemento de los menús desplegados.



PAUSA:

seleccione la tecla para pausar el DVD. Para reanudar la reproducción del DVD, utilice la tecla .



REPRODUCIR:

seleccione la tecla para comenzar a reproducir el DVD o reanudar la reproducción del mismo después de pausado.



DETENER:

escoja la tecla para detener la reproducción del DVD.



CAPÍTULO SIGUIENTE/ANTERIOR:

Seleccione la tecla para saltar capítulos del disco hacia adelante. Seleccione la tecla para saltarse los capítulos del disco hacia atrás. Los capítulos avanzarán o retrocederán el número de veces que se toque o escoja la tecla respectiva con el controlador NISSAN.



CM SALTAR:

Esta función es solo para DVD-VIDEO y DVD-VR. Escoja la tecla o para avanzar o retroceder un intervalo de tiempo determinado según los ajustes de CM. Para más información, consulte "Configuración del DVD" en esta sección.

Menú superior:

Cuando se selecciona la tecla "Top Menu" (Menú principal) mientras se está reproduciendo un DVD, se despliega el menú principal específico a cada disco. Para más detalles, consulte las instrucciones incluidas con el disco.

Configuración del DVD

Seleccione la tecla "Settings" (Configuración) para ajustar los siguientes ajustes:

- **Tecla**

(DVD-VIDEO) Muestra las teclas de funcionamiento del menú de DVD específico.

- Elija las teclas de dirección para mover el cursor en el menú del DVD.
- Elija la tecla "Enter" para fijar el elemento del menú seleccionado.
- Elija la tecla "Move" para mover la ubicación de las teclas de funcionamiento de la pantalla.
- Elija la tecla "Back" para regresar a la pantalla de menú anterior.
- Elija la tecla "Hide" para ocultar las teclas de funcionamiento.

- **Menú de título** (DVD-VIDEO)

Se muestran algunos menús específicos para cada disco. Para más detalles, consulte las instrucciones incluidas con el disco.

- **Búsqueda de Título** (DVD-VIDEO, DVD-VR)

La escena con el título específico se mostrará el número de veces que el lado "+" o "-" se seleccione.

- **Búsqueda de grupo** (VIDEO CD)

Se desplegará la escena con el título especificado el número de veces que se escoja "+" o "-".

- **Búsqueda por 10 teclas** (DVD-VIDEO, VIDEO CD, CD-DA, DVD-VR)

Seleccione la tecla "10 Key Search" para abrir la pantalla de la entrada del número. Ingrese el número que desea buscar y escoja la tecla "OK". Se reproducirá el Título/Capítulo o Grupo/Pista Especificados.

- **Seleccionar No.** (VIDEO CD)

Seleccione la tecla "Select No." (Seleccionar No.) para abrir la pantalla de ingreso de números. Ingrese el número que desea buscar y escoja la tecla "OK". Se reproducirá la escena especificada.

- **Ángulo** (DVD-VIDEO)

Si el DVD contiene diferentes ángulos (como imágenes móviles), el ángulo actual de la imagen se puede cambiar a otro. Escoja la tecla "Angle" y utilice la tecla "+" o "-" para cambiar el ángulo.

- **Marca del ángulo** (DVD-VIDEO)

Cuando se activa esta función, se mostrará una marca del ángulo en la parte inferior de la pantalla si la escena se puede ver desde un ángulo diferente.

- **Menú Skip** (Saltar) (DVD-VIDEO)

los menús del DVD son configurados automáticamente y el contenido se reproducirá directamente cuando se activa la tecla "Menú Skip". Tenga en cuenta que algunos discos pueden no ser reproducidos directamente incluso si se activa esta función.

- **Omitir CM** (DVD-VIDEO)

Escoja la tecla "CM Skip" para seleccionar la hora de ajuste de las operaciones CM hacia atrás y hacia adelante. Utilice la tecla "+" o "-" para escoger la hora de ajuste de 15, 30 o 60 segundos.

- **DRC** (DVD-VIDEO, DVD-VR)

La DRC (compresión de rango dinámico) ajusta automáticamente el nivel de volumen de la banda sonora para mantener un sonido más uniforme en las bocinas.

- **Idioma del DVD** (DVD-VIDEO, CD VIDEO)

Seleccione la tecla "Idioma del DVD" para abrir la pantalla de entrada de número. Ingrese el número correspondiente al idioma preferido y seleccione la tecla "OK". El idioma del menú superior del DVD se cambiará al especificado.

- **Pantalla**

Para ajustar la calidad de la imagen de la pantalla, seleccione los elementos que desea ajustar.

- **Audio**

Escoja el idioma preferido para el audio.

- **Subtítulo** (DVD-VIDEO, DVD-VR)

Seleccione el idioma preferido para los subtítulos.

- **Modo de visualización** (DVD-VIDEO, CD VIDEO, DVD-VR)

Seleccione del modo "Completo", "Ancho", "Normal" o "Cine".

- **Lista de títulos** (DVD-VR)

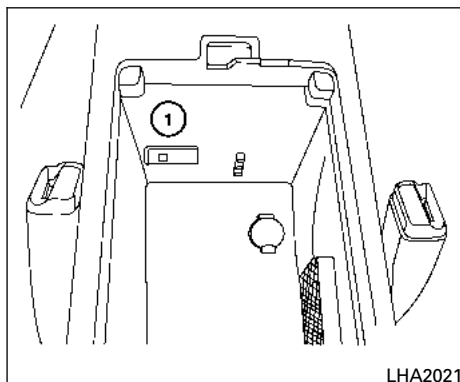
Escoja el título preferido de la lista.

- **Modo de reproducción**

Escoja el modo de reproducción preferido.

- **Modo de PG/PL** (DVD-VR)

Seleccione del modo "PG" o "PL".



LHA2021

INTERFAZ USB (solo si está equipado)

Conexión de un dispositivo en el enchufe de entrada USB

⚠ ADVERTENCIA

No enchufe ni desenchufe u opere el dispositivo USB mientras maneja. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (si así está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Jalar el cable puede dañar el puerto.**

Consulte la información del manual del propietario de su dispositivo con respecto al uso y el cuidado apropiados del dispositivo.

El enchufe de entrada USB está situado en la consola central. Inserte el dispositivo USB en el enchufe ①.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el enchufe, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Operación con archivos de audio

Botón AUX:

Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios) y presione el botón AUX para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria USB, presione repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, presione la perilla de control ON-OFF/VOL (Encendido-Apagado/Volumen) para reiniciar la memoria USB.



Botones SEEK (Buscar) y TRACK (Pista) (Retroceso o avance rápido):

Mantenga presionado el botón SEEK ◀◀ (Buscar) o el botón TRACK ▶▶ (Pista) durante 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para retroceder o avanzar rápidamente la pista que se está reproduciendo. La pista se reproduce a una velocidad mayor mientras se realiza la acción de retroceso o avance rápido. Cuando se libera el botón, el archivo de audio regresa a la velocidad de reproducción normal.



Botones SEEK (Buscar) y TRACK (Pista):

Presione el botón SEEK (Buscar) ◀◀ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para regresar al inicio de la pista actual. Presione el botón SEEK (Buscar) ◀◀ varias veces para saltarse varias pistas hacia atrás.

Presione el botón TRACK (Pista) ▶▶ mientras se está reproduciendo un archivo de audio del dispositivo USB para avanzar una pista. Presione reiteradamente el botón TRACK (Pista) ▶▶ para saltar varias pistas hacia adelante. Si se salta la última pista de una carpeta del dispositivo USB, se reproduce la primera pista de la siguiente carpeta.

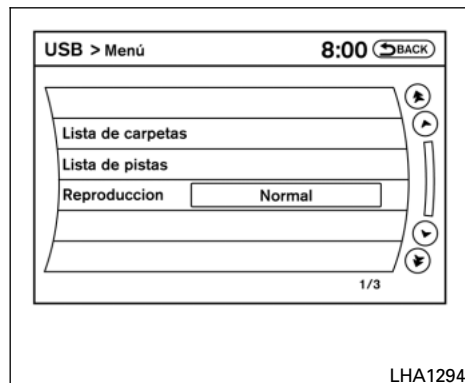
Selección de carpetas:

Para cambiar a otra carpeta en la memoria USB, utilice la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) o seleccione una carpeta desplegada en la pantalla utilizando la pantalla táctil.

Botón RPT/RDM (modelos sin Sistema de Navegación):

Cuando se presiona el botón RPT/RDM mientras se está reproduciendo la memoria USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

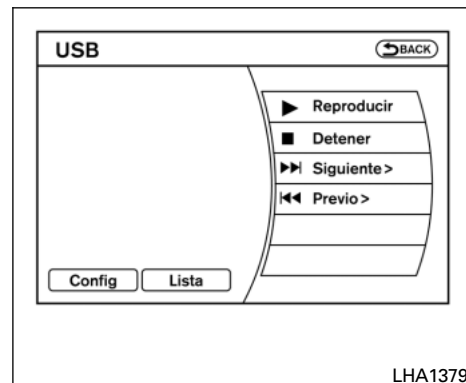
Repetir todo → Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → Reproducir todo aleatoriamente → Aleatorio 1 carpeta → Repetir todo



Menú (modelos con sistema de navegación)

Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla. Consulte la siguiente información para cada elemento.

- Reproducción de películas cambia al modo de reproducción de película. Este elemento se despliega únicamente si la memoria USB contiene archivos de película. La palanca de cambios debe estar en Estacionamiento (P) con el freno de estacionamiento aplicado para mirar películas de un dispositivo USB.
- Lista de carpetas/Lista de pistas despliega la lista de carpetas o de pistas. La tecla "Movie Playback" (Reproducción de película) también se despliega en esta pantalla de lista, y permite cambiar al modo de reproducción de película.
- Modo de reproducción Seleccione el modo de reproducción preferido utilizando la pantalla táctil.



Operación del archivo de película (modelos con sistema de navegación)

Estacione el vehículo en un lugar seguro para que los ocupantes del asiento delantero puedan operar la memoria USB mientras observan las imágenes.

Botón AUX:

Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios) y presione el botón AUX para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se inserta un dispositivo de memoria

USB, presione repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de memoria USB.

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo la memoria USB, presione la perilla de control ON-OFF/VOL (Encendido-Apagado/Volumen) para reiniciar la memoria USB.

Teclas de operación:

Para operar la memoria USB, seleccione la tecla deseada desplegada en la pantalla de visualización.

-  Pausa:

seleccione la tecla  para pausar el archivo de película. Para restablecer la reproducción del archivo de película, utilice la tecla .

-  Reproducir:

seleccione la tecla  para comenzar a reproducir el archivo de película o reanudar el mismo si se ha pausado.

-  Detener:

seleccione la tecla  para detener la reproducción del archivo de película.

-  Siguiendo Capítulo/avance rápido:

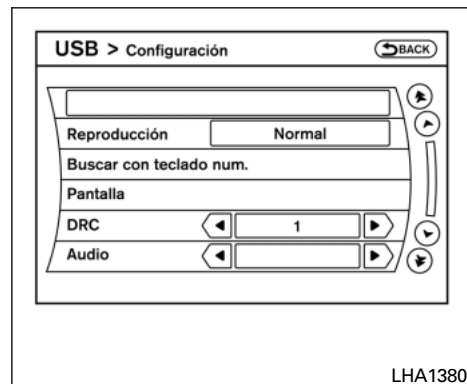
seleccione la tecla  para saltar los capítulos del disco hacia adelante. Los capítulos avanzarán el número de veces que se seleccione la tecla. Mantenga presionada la tecla para avanzar rápidamente el capítulo.

-  Capítulo anterior/Retroceder:

seleccione la tecla  para saltarse los capítulos del disco hacia atrás. Los capítulos retrocederán el número de veces que se seleccione la tecla. Mantenga presionada la tecla para retroceder el capítulo.

Lista:

Seleccione la tecla "List" (Lista) en la pantalla de operación de archivos de película para desplegar la lista de archivos.



Configuración:

Seleccione la tecla "Settings" (Configuración) para ajustar los siguientes ajustes:

- **Reproducción de archivos de audio**
cambia al modo de reproducción de audio. Este elemento se despliega únicamente si la memoria USB contiene archivos de audio.
- **Modo de reproducción**
escoja entre los modos de reproducción "Normal" o "Repetir 1 pista".

- **Búsqueda por 10 teclas**

seleccione la tecla "10 Key Search" (Tecla 10 de búsqueda) para abrir la pantalla de ingreso de números. Ingrese el número que desea buscar y el archivo o carpeta específicos se reproducirán.

- **Pantalla**

ajusta la calidad de imagen de la pantalla.

- **DRC**

la DRC (compresión de rango dinámico) ajusta automáticamente el nivel de volumen de la banda sonora para mantener un sonido más uniforme en las bocinas.

- **Audio**

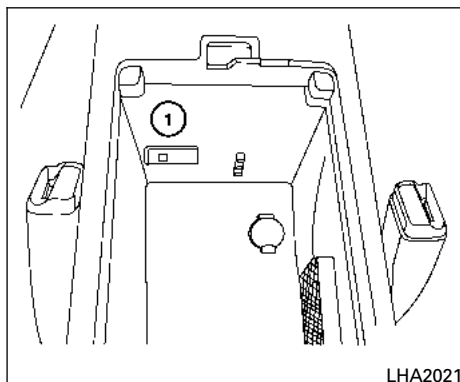
escoja el idioma preferido para el audio.

- **Subtítulo**

escoja el idioma preferido de los subtítulos.

- **Modo de pantalla**

escoja entre los modos de pantalla Normal, Ancha, Cinema o Completa.



LHA2021

OPERACIÓN DEL REPRODUCTOR iPod®* (solo si está equipado)

Conexión del iPod®

ADVERTENCIA

No enchufe ni desenchufe u opere el dispositivo USB mientras maneja. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.

PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Insertar el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (si así está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Jalar el cable puede dañar el puerto.**

Consulte la información del manual del propietario de su dispositivo con respecto al uso y el cuidado apropiados del dispositivo.

Para conectar un iPod® en el vehículo y controlarlo con los controles del sistema de audio y la pantalla, utilice el enchufe USB situado en la consola central. Abra la cubierta protectora ① del conector USB en la consola central. Luego, conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el iPod® y el extremo USB del cable en el conector USB del vehículo. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se cargará mientras está conectado al

vehículo con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Mientras está conectado al vehículo, el iPod® solo puede operarse con los controles de audio del vehículo.

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del enchufe USB del vehículo, y luego quite el cable del iPod®.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

Compatibilidad

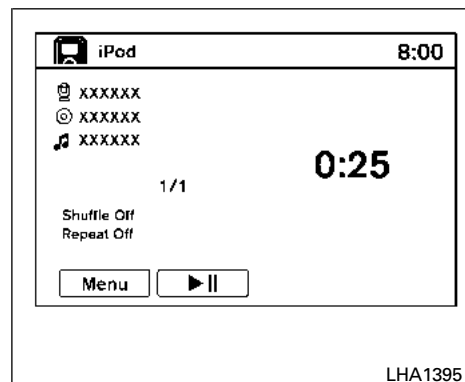
Los siguientes modelos son compatibles:

- iPod® Quinta generación (firmware versión 1.2.3 o posterior)
- iPod® Classic (firmware versión 1.1.1 o posterior)
- iPod® Touch (firmware versión 2.0.0 o posterior)
- iPod® Nano - Primera generación (firmware versión 1.3.1 o posterior)
- iPod® Nano - Segunda generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)
- iPod® Nano - Tercera generación (firmware versión 1.1.3 o posterior)

- iPod® Nano - Cuarta generación (firmware versión 1.0.4 o posterior)
- iPod® Nano - Quinta generación (firmware versión 1.0.1 o posterior)

* Algunas características de este iPod® podrían no estar totalmente funcionales.

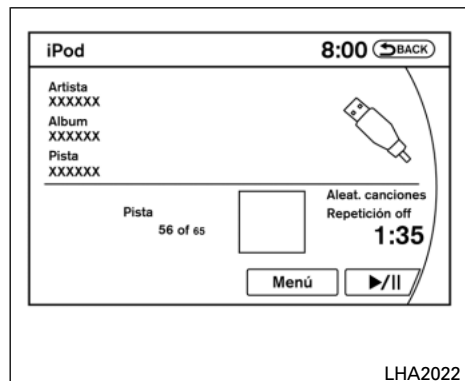
Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado a la versión indicada arriba.



Modelos sin sistema de navegación

Operación principal de audio

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido). Presione el botón AUX varias veces para cambiar al modo iPod®.

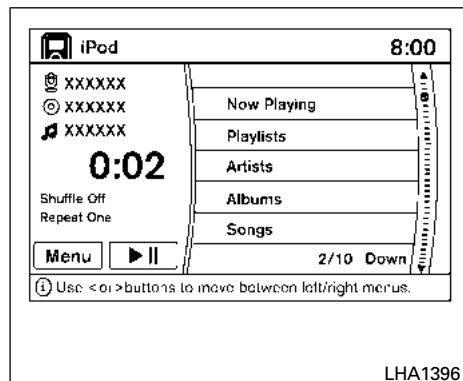


Modelos con sistema de navegación

Si se apagó el sistema mientras se estaba reproduciendo el iPod®, al presionar la perilla de control VOL/ON-OFF (VOL/ENC-APAG) se iniciará el iPod®.

Botón AUX:

Quando se presiona el botón AUX con el sistema apagado y se conecta el iPod® el sistema se activa. Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, presione repetidamente el botón AUX hasta que la pantalla central cambie al modo de iPod®.

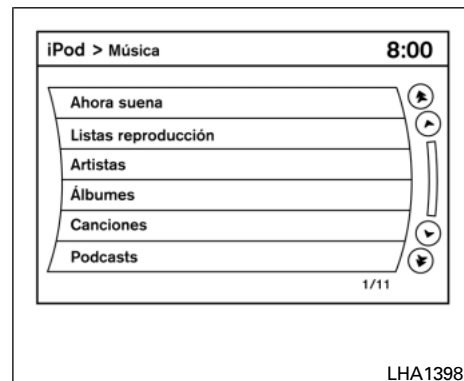


Modelos sin sistema de navegación

Interfaz:

La interfaz para operación del iPod® mostrada en la pantalla central del vehículo es semejante a la interfaz del iPod®. Utilice la pantalla táctil para controlar sus ajustes favoritos.

Los siguientes elementos se pueden seleccionar desde la pantalla de lista de menús. Para más información sobre cada elemento, consulte el manual de usuario del iPod®.



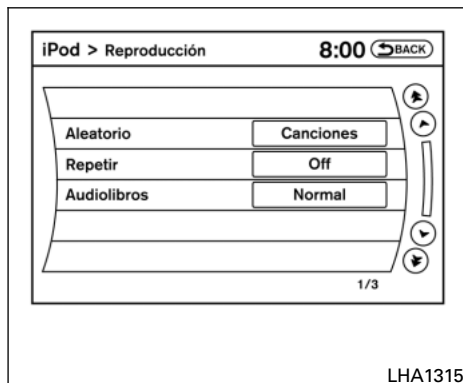
Modelos con sistema de navegación

- Now Playing (Reproducción en curso)
- Playlists (Listas de reproducción)
- Artists (Artistas)
- Albums (Álbumes)
- Songs (Canciones)
- Podcasts
- Genres (Géneros)
- Composers (Compositores)
- Audiobooks (Libros de audio)

- Shuffle Songs (Reproducción aleatoria de canciones)

También están disponibles las siguientes teclas en la pantalla:

- Menú: regresa a la pantalla anterior.
- ►|| : reproduce/pausa la música escogida.



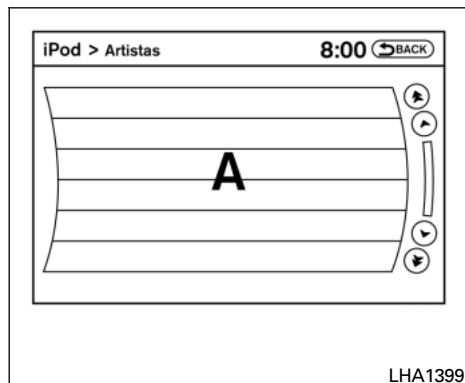
Modo de reproducción (modelos con sistema de navegación)

Mientras reproduce el iPod®, toque la tecla "Menú" para visualizar el menú de iPod®. Toque la tecla "Play Mode" para ver la pantalla de modo de reproducción y ajustar la configuración para reproducción aleatoria, repetir y libros de audio. Para más información sobre cada elemento, consulte el manual de usuario del iPod®.

Botones "SEEK" (Buscar) y "TRACK" (Pista):

Cuando se presiona el botón SEEK ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ durante menos de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, se reproduce la siguiente pista o la pista actual desde el inicio desde el iPod®.

Cuando se presiona el botón SEEK ◀◀ o el botón TRACK ▶▶ durante más de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo el iPod®, el iPod® se reproduce mientras se realiza la acción de avance rápido o retroceso. Cuando se suelta el botón, el iPod® regresa a la velocidad normal de reproducción.



Menús de desplazamiento (modelos con Sistema de Navegación):

Al navegar por listas largas de artistas, álbumes o canciones en el menú de música, es posible desplazarse por la lista por la letra inicial. Para activar la indexación por letra, toque y mantenga las flechas de pág. anterior/siguiente en la pantalla táctil.

Para salir del modo desplazamiento por letra, realice una de las siguientes acciones:

- Presione el interruptor "ENTER" (Intro) en el volante de la dirección.
- No toque los controles durante 2 segundos.

MUSIC BOX® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

El sistema Music Box puede almacenar canciones de los CD que se están reproduciendo. El sistema tiene una capacidad de almacenamiento de 800 megabyte (MB).

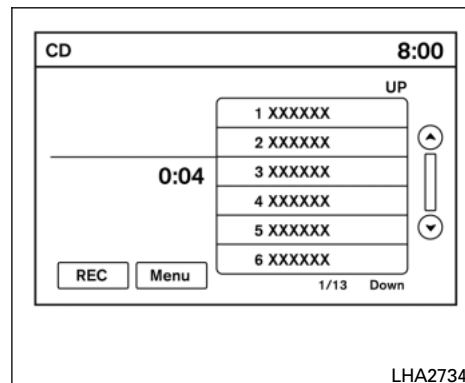
Los siguientes CD se pueden grabar en el sistema Music Box.

- CD sin archivos MP3/WMA.
- Super Audio CD con la especificación de Disco compacto de audio digital híbrido (CD-DA híbrido).
- CD-Extras con la especificación de Disco compacto de audio digital (CD-DA).
- Primera sesión de discos multisesión.

Las condiciones de temperatura extrema [menos de -20 °C (-4 °F) y más de 70 °C (158 °F)] pueden afectar el desempeño del disco duro.

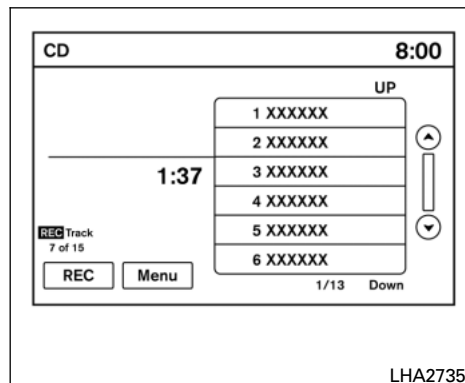
NOTA:

Si se tiene que reemplazar el disco duro debido a un funcionamiento incorrecto, se borrarán todos los datos de música almacenados.



Grabación de CD

1. Opere el sistema de audio para reproducir un CD.
Para obtener información sobre la reproducción de CD, consulte "Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)" en esta sección.
2. Seleccione la tecla "REC" (Grabar) con el controlador NISSAN. Aparecerá "REC Track" (Grabar pista) en la pantalla.



NOTA:

- El sistema empieza a reproducir y grabar la primera pista del CD cuando se selecciona la tecla "REC" (Grabación).
- El proceso de grabación se puede interrumpir en cualquier momento. Todas las pistas que se reprodujeron antes de que se detuviera el CD son almacenadas.
- Después de grabar el CD se pueden borrar pistas individuales de Music Box.

Si la información del título de la pista que se está grabando está almacenada en el disco duro o en el CD, el título aparece automáticamente en la pantalla. Para la adquisición de títulos del disco duro, la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®.

Si una pista no se graba exitosamente debido a saltos en el sonido, se despliega el símbolo ⏏ detrás del número de pista.

El sistema de audio Music Box no puede realizar la grabación en las siguientes condiciones:

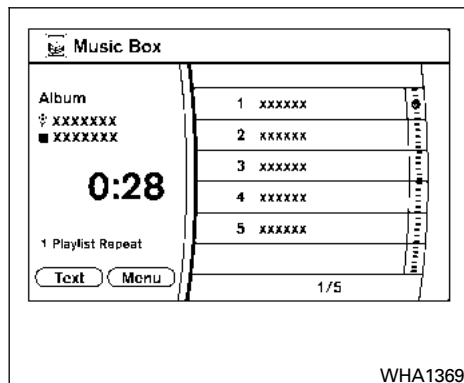
- No hay suficiente espacio en Music Box.
- El número de álbumes alcanza el máximo de 99.
- El número de pistas alcanza el máximo de 2,000.

Grabación automática:

Si se activa la función "Automatic Recording" (Grabación automática), la grabación comienza al insertar un CD y se termina cualquier proceso de "conversión" anterior. Para obtener más información, consulte "Configuración de Music Box" en esta sección.

Interrupción de la grabación:

Para detener la grabación, seleccione la tecla "Stop REC" (Detener grabación) en la pantalla. Si se expulsa el CD, se apaga el sistema de audio o el interruptor de encendido se pone en la posición APAG, la grabación también se detiene.



Reproducción de canciones grabadas

Seleccione el sistema de audio Music Box utilizando uno de los siguientes métodos:

- Presione el interruptor de selección SOURCE (Fuente) en el volante de la dirección. Para obtener información, consulte "Interruptor en el volante de la dirección para control de audio" en esta sección.
- Presione repetidamente el botón "DISC" (Disco) hasta que la pantalla central cambie al modo de Music Box.

Interrupción de la reproducción:

El sistema detiene la reproducción cuando:

- Se selecciona otro modo (radio, CD, memoria USB, iPod® o AUX).
- El sistema de audio se apaga.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).

Botones "SEEK/CAT" (Buscar/CAT) y "TRACK" (Pista):

Presione el botón "SEEK/CAT" ◀◀ (Buscar/CAT) mientras se está reproduciendo una pista para regresar al inicio de la pista actual. Presione el botón "TRACK" ▶▶ (Pista) mientras se está reproduciendo una pista para saltarse al inicio de la siguiente pista.

Si mantiene presionado el botón "SEEK/CAT" ◀◀ (Buscar/CAT) (retroceso) o el botón "TRACK" ▶▶ (Pista) (avance rápido) durante más de aproximadamente 1.5 segundos, la pista continuará reproduciéndose mientras la retrocede o adelanta. Cuando se libera el botón "SEEK/CAT" ◀◀ (Buscar/CAT) (retroceso) o el botón "TRACK" ▶▶ (Pista) (avance rápido) la pista regresa a la velocidad normal de reproducción.

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas.

Para más información sobre el uso del controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" en esta sección.

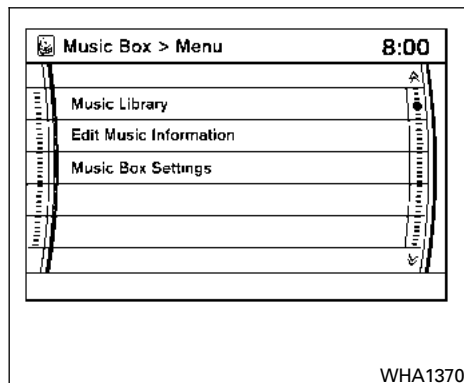
Selección del modo de reproducción:

Para cambiar a otro álbum o artista, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta).

Botón RPT/RDM:

Presione el botón "RPT/RDM" mientras se está reproduciendo una pista para cambiar el patrón de reproducción de la siguiente manera:

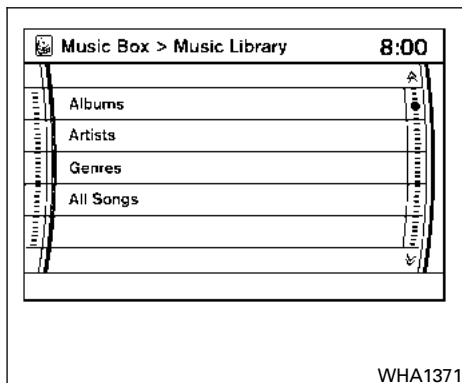
Repetir todo → Repetir 1 carpeta → Repetir 1 pista → Reproducir todo aleatoriamente → Aleatorio 1 carpeta → Repetir todo



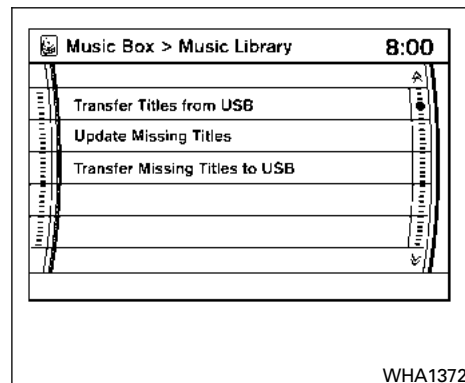
Menú de Music Box

Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione la tecla "Menu" (Menú), luego seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla. Consulte la siguiente información para cada elemento:

- **"Music Library"** (Biblioteca de música) durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla.

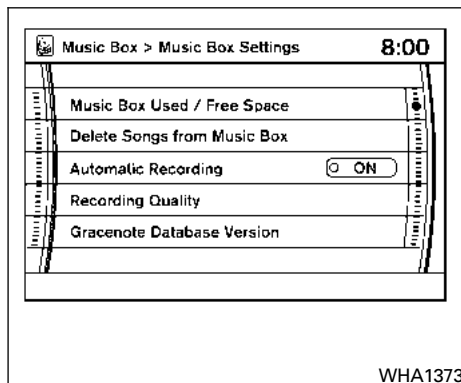


- **"Albums"** (Álbumes) reproduce pistas de cada álbum. Los álbumes se almacenan en orden alfabético.
- **"Artists"** (Artistas) reproduce pistas del artista cuya música se está reproduciendo actualmente. Los artistas se almacenan en orden alfabético.
- **"Genres"** (Géneros) reproduce pistas por género al seleccionar de la lista desplegada.
- **"All Songs"** (Todas las canciones) reproduce pistas de todas las pistas grabadas. Las pistas se almacenan en orden alfabético.



- **"Transfer Titles from USB"** (Transferir títulos del dispositivo USB) Actualiza la base de datos Gracenote® del vehículo utilizando un dispositivo de memoria USB. Busque el título a partir de información adquirida en Internet. Para obtener detalles, visite www.nissanusa.com/gracenote/.
- **"Transfer Missing Titles to USB"** (Transferir títulos faltantes al dispositivo USB) Transfiere la información de un álbum grabado sin títulos a la memoria USB. Para obtener detalles, visite www.nissanusa.com/gracenote/.

- **"Update Missing Titles"** (Actualizar títulos faltantes)
Busca el título utilizando la base de datos en el disco duro.



Ajustes de Music Box

Para establecer el sistema Music Box en la configuración preferida, seleccione la tecla "Menu" (Menú) con el controlador NISSAN durante la reproducción. Luego, seleccione la tecla "Music Box Settings" (Configuración de Music Box) con el controlador NISSAN.

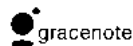
- **"Music Box Used/Free Space"** (Espacio usado/disponible de Music Box)
: se despliega información acerca de "Saved Album" (Álbum almacenado), "Saved Track" (Pista almacenada) y "Remaining Time" (Tiempo restante).

- **"Delete Songs from the Music Box"** (Borrar canciones de Music Box)
: borra la canción actual, las canciones o los álbumes seleccionados seleccionándolos de la lista, o todas las canciones/álbumes de Music Box.
- **"Automatic Recording"** (Grabación automática)
cuando se activa este elemento, el sistema Music Box inicia automáticamente la grabación cuando se inserta un CD.
- **"Recording Quality"** (Calidad de la grabación)
ajusta la calidad de la grabación entre 105 kbps o 132 kbps. El valor por defecto es 105 kbps.
- **"Gracenote Database Version"** (Versión de la base de datos Gracenote):
se despliega la versión de la base de datos Gracenote® integrada.

Gracenote®

NOTA:

- La información contenida en la base de datos Gracenote® no está totalmente garantizada.
- El servicio de la base de datos Gracenote® en Internet puede ser interrumpido sin previo aviso por razones de mantenimiento.



Contrato de licencia de usuarios finales

EL USO DE ESTE PRODUCTO IMPLICA LA ACEPTACIÓN DE LOS SIGUIENTES TÉRMINOS.

Términos de uso de Gracenote® MusicID™

Este dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote ("Software de Gracenote") le permite a esta aplicación realizar identificaciones de disco en línea y obtener información relacionada con la música, incluidos el nombre, el artista, la pista y la información del título ("Datos de Gracenote") de servidores en línea ("Servidores de Gracenote") y realizar otras funciones. Puede utilizar los Datos de

Gracenote únicamente por medio de las funciones destinadas a los usuarios finales de este dispositivo.

Usted acepta que utilizará los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote exclusivamente para su uso personal y no comercial. Usted acepta que no va a asignar, copiar, transferir ni transmitir el Software de Gracenote ni cualquier Dato de Gracenote a terceros. **USTED ACEPTA QUE NO VA A UTILIZAR NI EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE NI LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO ESTÁ EXPRESAMENTE PERMITIDO EN ESTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que su licencia no exclusiva para utilizar los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los servidores de Gracenote terminará si usted viola estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar cualquier uso de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote se verá obligado a pagarle por la información que usted proporcione. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer

cumplir sus derechos bajo este Contrato directamente contra usted en su propio nombre.

El servicio de Gracenote MusicID utiliza un exclusivo identificador para rastrear consultas a efectos estadísticos. El fin de un identificador numérico asignado aleatoriamente es permitir que el servicio de Gracenote MusicID cuente las consultas sin enterarse quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web de la Política de privacidad de Gracenote con respecto al servicio de Gracenote MusicID.

El Software de Gracenote y cada elemento de los Datos de Gracenote están licenciados para usted "TAL COMO ESTÁN". Gracenote no realiza representaciones ni garantías, expresas ni implícitas, respecto a la exactitud de cualquier Dato de Gracenote en los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de borrar datos de los Servidores de Gracenote o cambiar categorías de datos por cualquier causa que Gracenote considere suficiente. No se garantiza que el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote están libres de errores o de que el funcionamiento del Software de Gracenote o de los Servidores de Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionarle nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que Gracenote pudiera proporcionar en el futuro y es libre de cesar sus servicios en línea en cualquier momento.

GRACENOTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, TÍTULO Y NO VIOLACIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SERÁN OBTENIDOS POR SU USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE ALGÚN SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CONSECUCIONAL O INCIDENTAL NI POR CUALQUIER PERDIDA DE UTILIDADES O INGRESOS.

Derechos reservados:

la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®. Gracenote es el estándar de la industria en cuanto a tecnología de reconocimiento de música y entrega de contenido relacionado. Para obtener más información, visite www.xmradio.com.

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Software de Gracenote, derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede tener una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132,

#6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 y otras patentes expedidas o pendientes. Algunos servicios son suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. con la patente de EE.UU.: #6,304,523. Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y logotipo de Gracenote, y el logo "Powered by Gracenote" son marcas registradas de Gracenote.

MUSIC BOX® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo si está equipado)

El sistema Music Box puede almacenar canciones de los CD que se están reproduciendo. El sistema tiene una capacidad de almacenamiento de 9.3 gigabytes (GB).

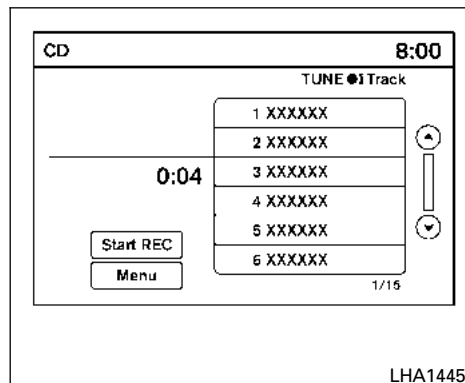
Los siguientes CD se pueden grabar en el sistema Music Box.

- CD sin archivos de audio comprimidos.
- Super Audio CD con la especificación de Disco compacto de audio digital híbrido (CD-DA híbrido).
- CD-Extras con la especificación de Disco compacto de audio digital (CD-DA).
- Primera sesión de discos multisesión.

Las condiciones de temperatura extrema [menos de -20 °C (-4 °F) y más de 70 °C (158 °F)] pueden afectar el desempeño del disco duro.

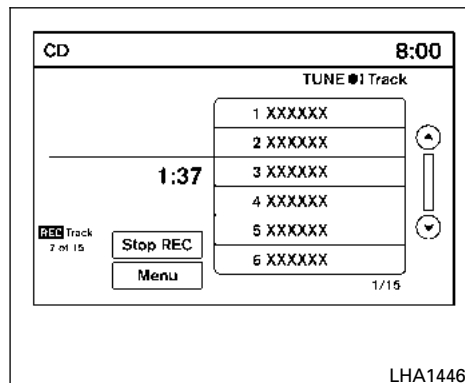
NOTA:

Si se tiene que reemplazar el disco duro debido a un funcionamiento incorrecto, se borrarán todos los datos de música almacenados.



Grabación de CD

1. Opere el sistema de audio para reproducir un CD.
Para obtener información sobre la reproducción de CD, consulte "Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)" en esta sección.
2. Toque la tecla "Start REC" (Iniciar grabación). Aparecerá "REC Track" (Grabar pista) en la pantalla.



NOTA:

- El sistema empieza a reproducir y grabar la primera pista del CD cuando se selecciona la tecla "Start REC" (Iniciar grabación).
- No se pueden seleccionar pistas individuales de un CD para grabarlas en el disco duro de Music Box.
- Las funciones avance rápido y retroceso se desactivan mientras el CD graba.
- El proceso de grabación se puede interrumpir en cualquier momento. Todas las pistas que se reprodujeron antes de que se detuviera el CD son almacenadas.

- Después de grabar el CD se pueden borrar pistas individuales del disco duro.
- El sistema graba más rápido que lo que reproduce.

Si la información del título de la pista que se está grabando está almacenada en el disco duro o en el CD, el título aparece automáticamente en la pantalla. Para la adquisición de títulos del disco duro, la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®.

Para ver los detalles de la pista, toque la tecla "Text" (Texto) en la pantalla. El nombre de la pista y el título del álbum se desplegarán en la pantalla.

Si una pista no se graba exitosamente debido a saltos en el sonido, se despliega el símbolo  detrás del número de pista.

El sistema de audio Music Box no puede realizar la grabación en las siguientes condiciones:

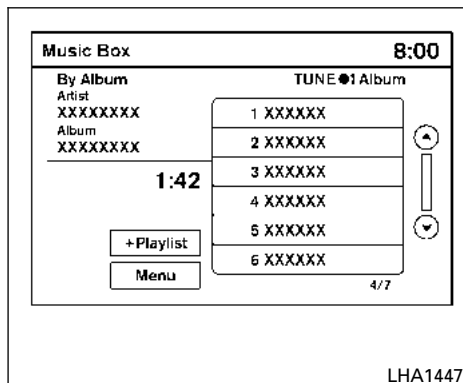
- No hay suficiente espacio en el disco duro.
- El número de álbumes alcanza el máximo de 500.
- El número de pistas alcanza el máximo de 3,000.

Grabación automática:

Si se activa la función "Automatic Recording" (Grabación automática), la grabación comienza al insertar un CD. Para obtener más información, consulte "Configuración de Music Box" en esta sección.

Interrupción de la grabación:

Para detener la grabación, seleccione la tecla "Stop REC" (Detener grabación) en la pantalla. Si se expulsa el CD, se apaga el sistema de audio o el interruptor de encendido se pone en la posición APAG, la grabación también se detiene.



Reproducción de canciones grabadas

Seleccione el sistema de audio Music Box utilizando uno de los siguientes métodos:

- Presione el interruptor de selección SOURCE (Fuente) en el volante de la dirección. Para obtener información, consulte "Interruptor en el volante de la dirección para control de audio" en esta sección.
- Presione repetidamente el botón "DISC" (Disco) hasta que la pantalla central cambie al modo de Music Box.

Interrupción de la reproducción:

El sistema detiene la reproducción cuando:

- Se selecciona otro modo (radio, CD, memoria USB, iPod® o AUX).
- El sistema de audio se apaga.
- El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).

Botón "SEEK/TRACK" (Buscar/Pista):

Presione el botón "SEEK/TRACK" ◀◀ (Buscar/Pista) mientras se está reproduciendo una pista para volver al inicio de la pista actual. Presione el botón "SEEK/TRACK" ▶▶ (Buscar/Pista) mientras se está reproduciendo una pista para saltarse al inicio de la siguiente pista.

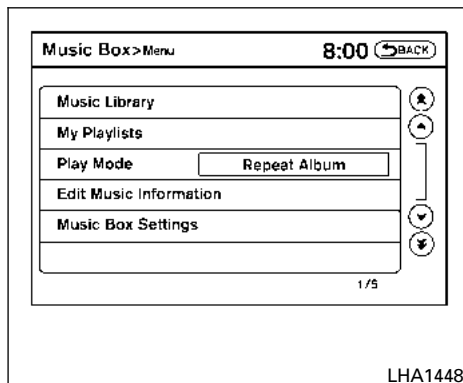
Si mantiene presionado el botón "SEEK/CAT" ◀◀ (Buscar/CAT) (retroceso) o el botón "SEEK/TRACK" ▶▶ (Buscar/Pista) (avance rápido) durante más de aproximadamente 1.5 segundos; la pista continuará reproduciéndose mientras la retrocede o adelanta. Cuando se libera el botón "SEEK/TRACK" ◀◀ (Buscar/Pista) (retroceso) o el botón "SEEK/TRACK" ▶▶ (Buscar/Pista) (avance rápido) la pista regresa a la velocidad normal de reproducción.

El controlador NISSAN también puede utilizarse para seleccionar pistas.

Para más información sobre el uso del controlador NISSAN, consulte "Cómo usar el controlador NISSAN" en esta sección.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta):

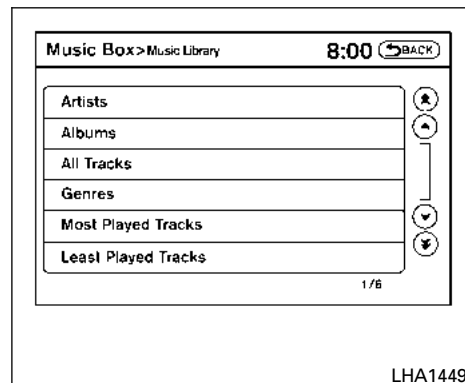
La perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) salta de álbum a álbum a menos que se haya seleccionado "All Songs" (Todas las canciones) en el menú "Music Library" (Biblioteca de música). Si se seleccionó "All Songs" (Todas las canciones), la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) cambia la pista en lugar del álbum. La esquina superior derecha de la pantalla indica si la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) está cambiando por pista o por álbum.

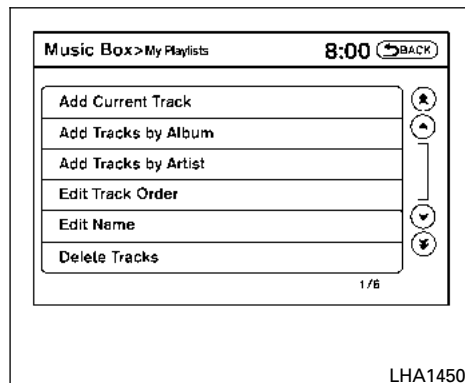
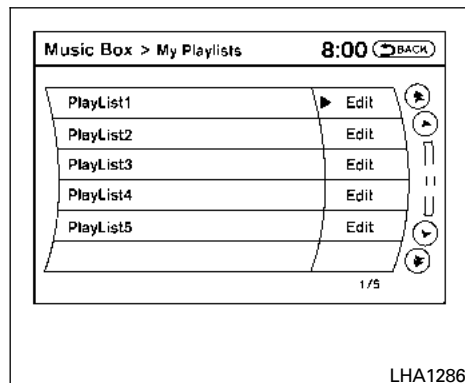


Menú de Music Box

Durante la reproducción están disponibles algunas opciones. Si fuera necesario, seleccione la tecla "Menu" (Menú), luego seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla. Consulte la siguiente información para cada elemento:

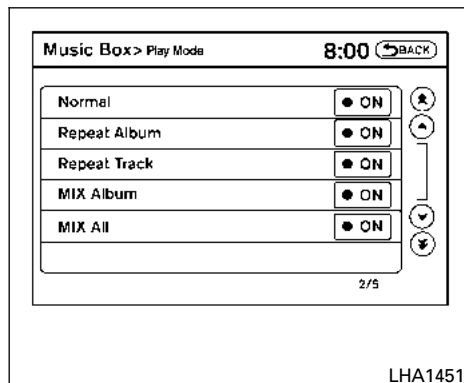
- **"Music Library"** (Biblioteca de música) enumera las canciones en la Biblioteca de música. Las pistas se pueden buscar por artista, álbum, género, más reproducida o menos reproducida.





- **"My Playlists"** (Mis listas de reproducción) muestra las listas de reproducción almacenadas en el sistema.
Toque la tecla "Edit" (Editar) que se encuentra junto a una lista de reproducción para realizar las siguientes operaciones para esa lista de reproducción:
 - "Add Current Track" (Agregar pista actual): agrega la pista que se está reproduciendo actualmente a la lista de reproducción.
 - "Add Tracks by Album" (Agregar pistas por álbum): agrega pistas a la lista de reproducción por álbum.

- "Add Tracks by Artist" (Agregar pistas por artista): agrega pistas a la lista de reproducción por artista.
- "Edit Track Order" (Editar orden de las pistas): edita el orden de las pistas de la lista de reproducción.
- "Edit Name" (editar nombre): cambia el nombre de la lista de reproducción.
- "Delete Tracks" (borrar pistas): borra pistas de la lista de reproducción.

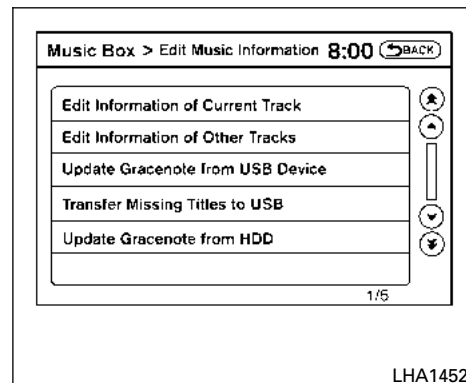


● Modo de reproducción

Altera el modo de reproducción de la lista de reproducción. Toque la tecla del modo que desea aplicar. Los modos cambian el patrón de reproducción de la siguiente manera:

- Normal: no se aplica patrón de reproducción.
- Repetir álbum: se repiten las canciones del álbum actual.
- Repetir pista: se repite la pista actual.
- MEZCLAR álbum: las canciones del álbum actual se reproducen en forma aleatoria.

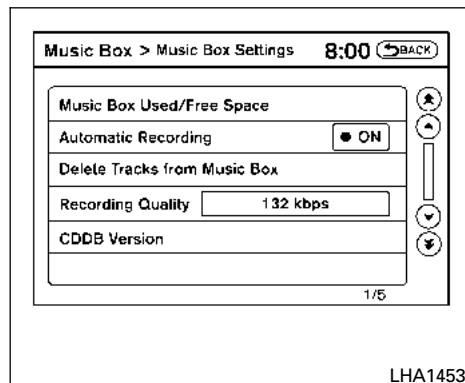
- MEZCLAR todo: todas las canciones se reproducen en forma aleatoria.



● Edición de información de la música

edita la información de las canciones en la Biblioteca de música.

- Edite la información de la pista actual
- Edite la información de otras pistas
- Actualización de Gracenote desde un dispositivo USB
- Transferir títulos faltantes al dispositivo USB
- Actualización de Gracenote desde un disco duro

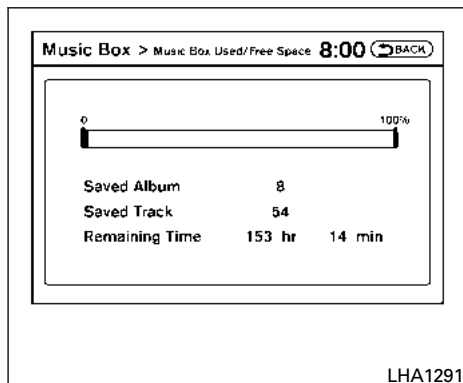


Ajustes de Music Box

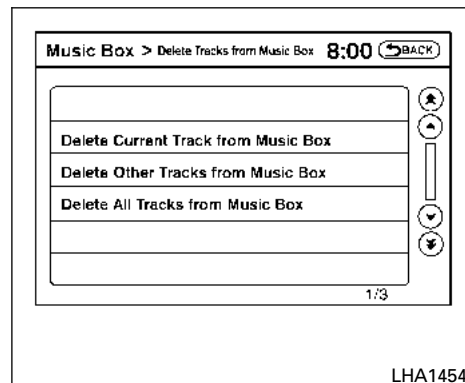
Para establecer el sistema Music Box en la configuración preferida, pulse la tecla "Menu" (Menú) durante la reproducción, luego pulse la tecla "Music Box Settings" (Configuración de Music Box).

- **Espacio usado/disponible de Music Box:**

muestra el número de pistas y álbumes almacenados en el disco duro. También se muestran el porcentaje del espacio del disco duro utilizado y la cantidad de tiempo de grabación restante que queda.



- **"Automatic Recording"** (Grabación automática): cuando se activa este elemento, el sistema Music Box inicia automáticamente la grabación cuando se inserta un CD.

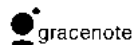


- **Borrar pistas de Music Box:** borre los datos de música almacenados en el disco duro.
- **"Recording Quality"** (Calidad de la grabación): ajusta la calidad de la grabación entre 105 kbps o 132 kbps. El valor predeterminado es 132 kbps.
- **Versión de la CDDB:** muestra la versión de la CDDB (base de datos de discos compactos).

Gracenote®

NOTA:

- La información contenida en la base de datos Gracenote® no está totalmente garantizada.
- El servicio de la base de datos Gracenote® en Internet puede ser interrumpido sin previo aviso por razones de mantenimiento.



Contrato de licencia de usuarios finales

EI USO DE ESTE PRODUCTO IMPLICA LA ACEPTACIÓN DE LOS SIGUIENTES TÉRMINOS.

Términos de uso de Gracenote® MusicID™

Este dispositivo contiene software de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote ("Software de Gracenote") le permite a esta aplicación realizar identificaciones de disco en línea y obtener información relacionada con la música, incluidos el nombre, el artista, la pista y la información del título ("Datos de Gracenote") de servidores en línea ("Servidores de Gracenote") y realizar otras funciones. Puede utilizar los Datos de

Gracenote únicamente por medio de las funciones destinadas a los usuarios finales de este dispositivo.

Usted acepta que utilizará los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote exclusivamente para su uso personal y no comercial. Usted acepta que no va a asignar, copiar, transferir ni transmitir el Software de Gracenote ni cualquier Dato de Gracenote a terceros. **USTED ACEPTA QUE NO VA A UTILIZAR NI EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL SOFTWARE DE GRACENOTE NI LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO ESTÁ EXPRESAMENTE PERMITIDO EN ESTE DOCUMENTO.**

Usted acepta que su licencia no exclusiva para utilizar los Datos de Gracenote, el Software de Gracenote y los servidores de Gracenote terminará si usted viola estas restricciones. Si su licencia termina, usted acepta cesar cualquier uso de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos de los Datos de Gracenote, del Software de Gracenote y de los Servidores de Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote se verá obligado a pagarle por la información que usted proporcione. Usted acepta que Gracenote, Inc. puede hacer

cumplir sus derechos bajo este Contrato directamente contra usted en su propio nombre.

El servicio de Gracenote MusicID utiliza un exclusivo identificador para rastrear consultas a efectos estadísticos. El fin de un identificador numérico asignado aleatoriamente es permitir que el servicio de Gracenote MusicID cuente las consultas sin enterarse quién es usted. Para obtener más información, consulte la página web de la Política de privacidad de Gracenote con respecto al servicio de Gracenote MusicID.

El Software de Gracenote y cada elemento de los Datos de Gracenote están licenciados para usted "TAL COMO ESTÁN". Gracenote no realiza representaciones ni garantías, expresas ni implícitas, respecto a la exactitud de cualquier Dato de Gracenote en los Servidores de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de borrar datos de los Servidores de Gracenote o cambiar categorías de datos por cualquier causa que Gracenote considere suficiente. No se garantiza que el Software de Gracenote y los Servidores de Gracenote están libres de errores o de que el funcionamiento del Software de Gracenote o de los Servidores de Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionarle nuevos tipos o categorías de datos mejorados o adicionales que Gracenote pudiera proporcionar en el futuro y es libre de cesar sus servicios en línea en cualquier momento.

GRACENOTE RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN FIN DETERMINADO, TÍTULO Y NO VIOLACIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SERÁN OBTENIDOS POR SU USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE ALGÚN SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO CONSECUCIONAL O INCIDENTAL NI POR CUALQUIER PERDIDA DE UTILIDADES O INGRESOS.

Derechos reservados:

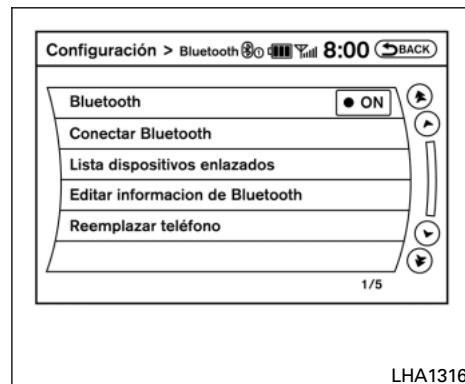
la tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados son proporcionados por Gracenote®. Gracenote es el estándar de la industria en cuanto a tecnología de reconocimiento de música y entrega de contenido relacionado. Para obtener más información, visite www.xmradio.com.

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Software de Gracenote, derechos reservados © 2000-2007 Gracenote. Este producto y servicio puede tener una o más de las siguientes patentes de EE.UU.: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132,

#6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 y otras patentes expedidas o pendientes. Algunos servicios son suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. con la patente de EE.UU.: #6,304,523. Gracenote y CDDB son marcas registradas de Gracenote. El logo y logotipo de Gracenote, y el logo "Powered by Gracenote" son marcas registradas de Gracenote.

TRANSMISIÓN DE AUDIO VÍA BLUETOOTH® (solo si está equipado)

Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por los altavoces del vehículo.

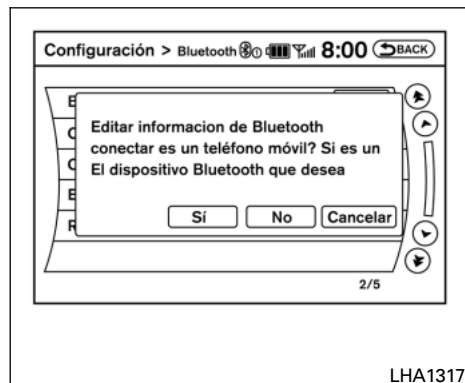


LHA1316

Conectar audio con Bluetooth® (solo México)

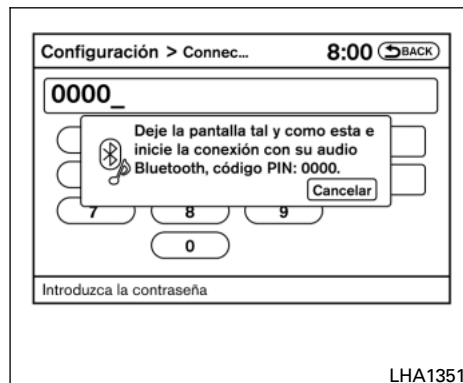
Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón **SETTING** (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla de Bluetooth.
3. Seleccione la tecla "Conectar a Bluetooth".



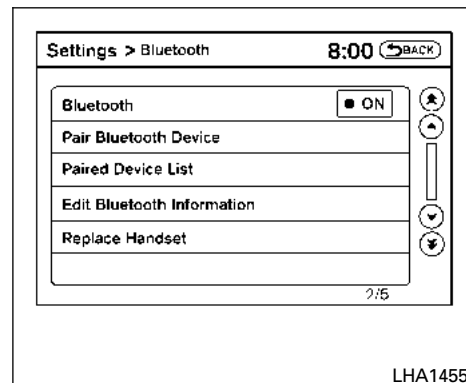
LHA1317

4. Aparecerá una pantalla preguntando si conecta el dispositivo para utilizar con el sistema telefónico de manos libres. Seleccione la tecla "No".



LHA1351

5. Ingrese un PIN de su elección. El dispositivo de audio compatible con Bluetooth® lo necesitará para terminar el proceso de la conexión. Consulte el manual del propietario del dispositivo de audio compatible con Bluetooth® para obtener más información.

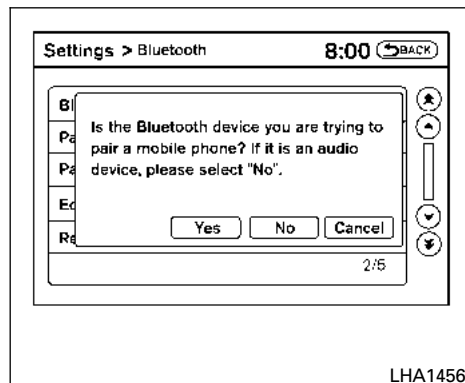


LHA1455

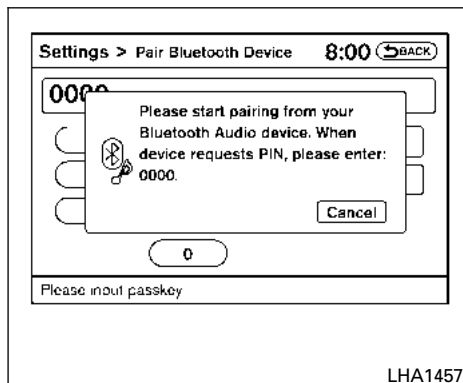
Conectar audio con Bluetooth® (excepto México)

Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, realice el siguiente procedimiento:

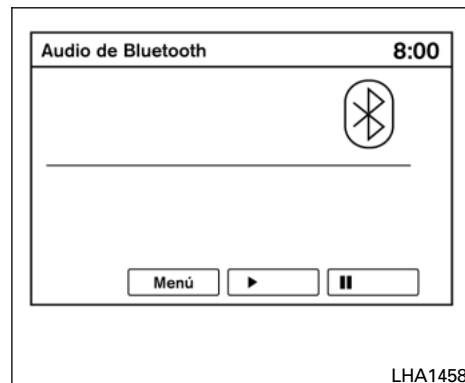
1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla de Bluetooth.
3. Seleccione la tecla "Emparejar dispositivo Bluetooth".



4. Aparecerá una pantalla preguntando si conecta el dispositivo para utilizar con el sistema telefónico de manos libres. Seleccione la tecla "No".



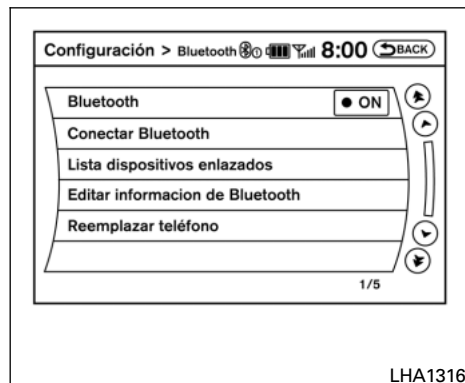
5. Inicie el emparejamiento del dispositivo Bluetooth®. El PIN es 0000. Consulte el manual del propietario del dispositivo de audio compatible con Bluetooth® para obtener más información.



Operación principal de audio

Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, presione el botón "DISC•AUX" repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla.

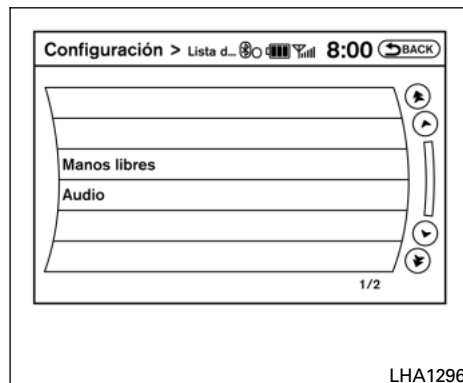
Los controles para el audio Bluetooth® se muestran en la pantalla.



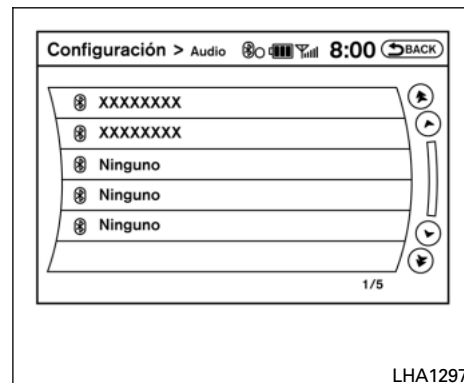
Ajustes de audio Bluetooth® (solo México)

Para ajustar la configuración del audio Bluetooth®, realice el siguiente procedimiento:

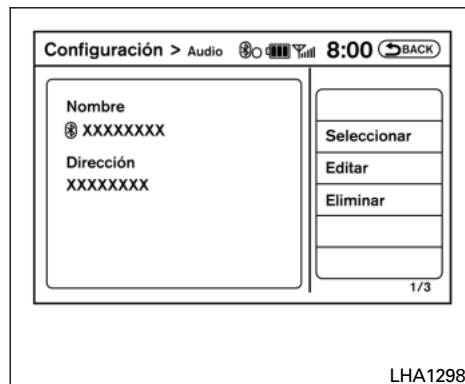
1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla de Bluetooth.
3. Seleccione la tecla "Connected Devices" (Dispositivos conectados).



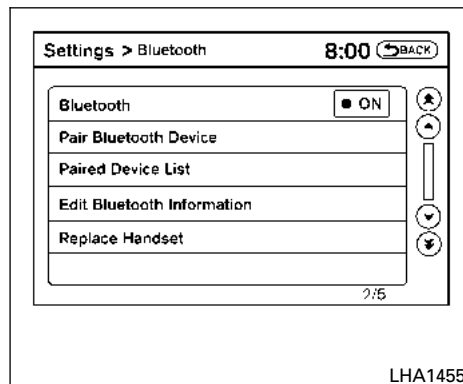
4. Seleccione la tecla "Audio Player" (Reproductor de audio).



5. Aparece una lista de los reproductores de audio Bluetooth® conectados. Seleccione el nombre del dispositivo que desea editar.



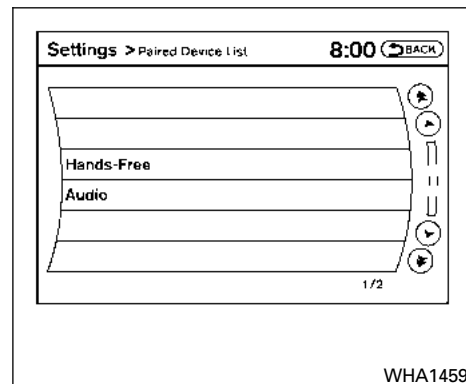
6. El Nombre del dispositivo y la Dirección del dispositivo se despliegan en la pantalla. Seleccione la tecla "Select" (Seleccionar) para que este dispositivo sea el reproductor de audio Bluetooth® activo. Seleccione la tecla "Edit" (Editar) para editar los detalles del reproductor, tal como el Nombre del dispositivo. Seleccione la tecla "Delete" (Borrar) para borrar el dispositivo.



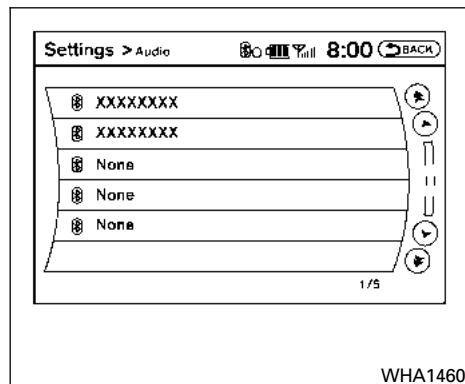
Ajustes de audio Bluetooth® (excepto México)

Para ajustar la configuración del audio Bluetooth®, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla de Bluetooth.
3. Seleccione la tecla "Lista de dispositivos emparejados".

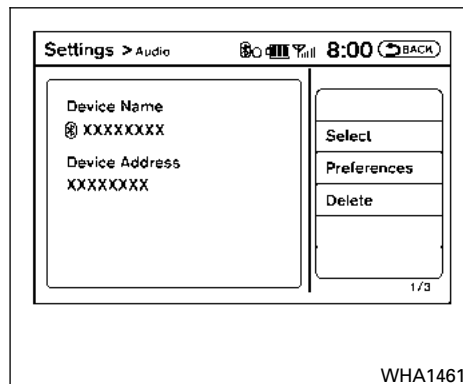


4. Seleccione la tecla "Audio".



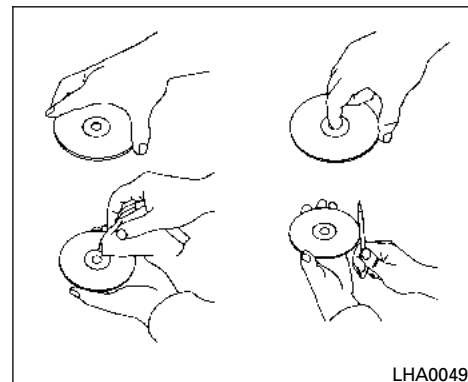
WHA1460

5. Aparece una lista de los reproductores de audio Bluetooth® conectados. Seleccione el nombre del dispositivo que desea editar.



WHA1461

6. El Nombre del dispositivo y la Dirección del dispositivo se despliegan en la pantalla. Seleccione la tecla "Select" (Seleccionar) para que este dispositivo sea el reproductor de audio Bluetooth® activo. Seleccione la tecla "Preferencias" para editar los detalles del reproductor, como el Nombre del Dispositivo. Seleccione la tecla "Delete" (Borrar) para borrar el dispositivo.

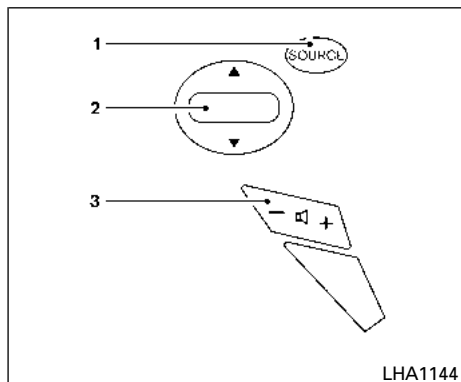


LHA0049

CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

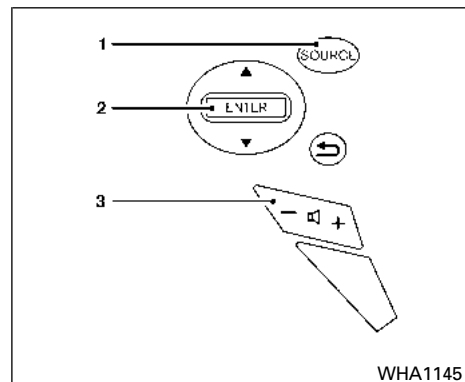
- Tome un CD por sus bordes. No flexione el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un trapo limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.
- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.

- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lapicero o lápiz, como se ilustra.



Tipo A

1. Interruptor de selección de encendido y SOURCE (Fuente)
2. Interruptor de sintonía
3. Interruptor de control de volumen



Tipo B

1. Interruptor de selección de encendido y SOURCE (Fuente)
2. Interruptor de control de menú/botón ENTER (Aceptar)
3. Interruptor de control de volumen

INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.

Interruptor de encendido

Con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), presione el interruptor SOURCE (Fuente) para encender el sistema de audio.

Interruptor de selección SOURCE (Fuente)

Presione el interruptor de selección source (fuente) para cambiar el modo en la siguiente secuencia:

Interruptor Tipo A:

AM → FM → CD* → AUX**.

* Este modo está solo disponible cuando un disco compatible se inserta en el dispositivo.

** Este modo solo está disponible cuando hay un dispositivo auxiliar compatible conectado al enchufe "AUX".

Interruptor Tipo B:

AM → FM1 → FM2 → CD/DVD* → USB/iPod®* → Audio Bluetooth®* → AUX* → AM.

* Estos modos solo están disponibles cuando está insertado en el dispositivo un almacenamiento de medios compatible.

Interruptor de control de volumen

Presione el interruptor de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen.



Sintonizar (interruptor Tipo A solamente)

Cambio de memoria (radio):

Presione el interruptor de sintonización (▼ o ▲) durante menos de 1.5 segundos para cambiar los preestablecimientos de memoria.

Sintonización con función de búsqueda (radio):

Presione el interruptor de sintonización ▼ o ▲ por más de 1.5 segundos para volver al comienzo de la pista actual o saltar a la pista siguiente.

Pista siguiente/anterior (CD):

Presione el interruptor de sintonización ▼ o ▲ por menos de 1.5 segundos para volver al comienzo de la pista actual o saltar a la siguiente pista. Presione varias veces para saltar hacia atrás o hacia adelante por las pistas.

Cambio de disco (CD):

Presione el interruptor de sintonización ▼ o ▲ por más de 1.5 segundos para cambiar el disco en reproducción hacia arriba o hacia abajo.



Interruptor de control del menú/botón ENTER (interruptor Tipo B solamente)

Mientras se despliega una pantalla de mapa, o audio, incline el interruptor de control de menú hacia arriba o hacia abajo para seleccionar una estación, una pista, un CD o una carpeta. Para la mayoría de las fuentes de audio, si se inclina el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos se proporciona una función diferente que al inclinar el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos.

AM y FM:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir la estación preestablecida.

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo la siguiente estación.
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar la lista de estaciones preestablecidas.

iPod®:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar el Menú de iPod.

CD:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante más de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta (si se están reproduciendo archivos de audio comprimido).
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar el Menú de CD.

DVD:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de título.
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para seleccionar un elemento de la pantalla de DVD.
- Cuando aparece el menú de operación transparente, el interruptor controlará el menú.

USB:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.
- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta.
- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar el Menú de USB.

Audio Bluetooth®:

- Incline el interruptor hacia arriba/hacia abajo durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de pista.

AUX:

- Presione el botón ENTER (Aceptar) para mostrar el Menú de AUX.

ANTENA

Antena de la ventanilla

El patrón de la antena está impreso en la parte interior del cristal trasero.



PRECAUCIÓN

- **No ponga película metalizada cerca del cristal de la ventanilla trasera ni sujete piezas metálicas en él. Esto puede causar recepción deficiente o ruido.**
- **Al limpiar la parte interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar la antena del cristal trasero. Limpie ligeramente la antena con un trapo suave y húmedo.**

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Cuando instale un radio CB o un teléfono para automóvil en su vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede afectar adversamente el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.

ADVERTENCIA

- Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención a la operación del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.
- Si tiene que realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda ampliamente utilizar el modo de operación de teléfono de manos libres. Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) de los arneses del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto a los arneses.
- Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener detalles, consulte a un distribuidor NISSAN.

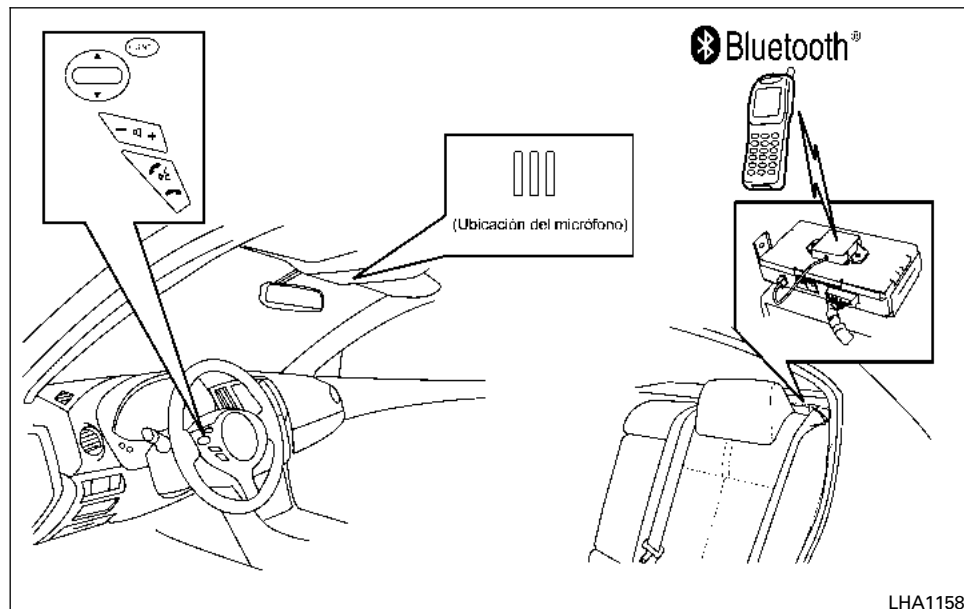
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo México) (si está equipado)

ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica.

El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

Puede conectar hasta 5 teléfonos móviles con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No puede utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si cree que el sistema telefónico de manos libres está fallando, consulte la "Guía de diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.

- Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil, para conocer las cargas del teléfono, antena y cuerpo del teléfono móvil, etc.

INFORMACIÓN REGULATORIA

La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Marca: VISTEON, Modelo: VBTDC1 .0



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN permite utilizar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Si se presiona el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (sistema telefónico de manos libres no listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de operación

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz de NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.

- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, desde que suena el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo dar comandos de voz

Para hacer funcionar el reconocimiento de voz NISSAN, presione y suelte el botón  localizado en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga Help (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). Please try again." (Por favor intente nuevamente). Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.
- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

- Puede cancelar el comando cuando el sistema esté esperando una respuesta, diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) y termina la sesión de VR. También puede mantener presionado el botón  del volante de la dirección por 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, presione los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.
- En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando presionando el botón  en el volante de la dirección.
- Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, presione el botón  y, después del tono, diga "Call Redial" (Volver a marcar llamada).

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz de NISSAN exige una cierta forma de decir los números en los comandos de voz. Consulte las siguientes reglas y ejemplos.

- En inglés, se puede usar "zero" u "oh" para "0".

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight oh oh six six two six two oh oh" (Uno ocho o o seis seis dos seis dos o o), o
- "One eight zero zero six six two six two oh oh" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

- Se pueden usar palabras para la ubicación de los primeros 4 dígitos solamente.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "One eight hundred six six two six two oh oh" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero),

- NO "One eight hundred six six two sixty two hundred" (Uno ochocientos seis seis dos sesenta y dos cero cero)
- NI "One eight oh oh six six two sixty two hundred" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis mil doscientos).
- Los números se pueden decir en pequeños grupos. El sistema le indicará que continúe ingresando dígitos, si se desea.

Ejemplo: 1-800-662-6200

- "Uno ocho cero cero"

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "six six two" (seis seis dos)

El sistema repite los números y le indica que ingrese más.

- "seis dos cero cero"

- Diga "pound" (libra) para "#". Diga "star" (asterisco) para "*" (disponible cuando se usa el comando "Special number" (Número especial) y el comando "Send" (Enviar) durante una llamada).

Para obtener más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Número especial" en esta sección.

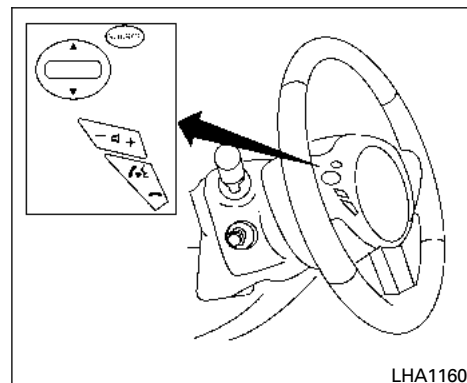
Ejemplo: 1-555-1212 *123

- "One five five five one two one two star one two three" (Uno cinco cinco cinco uno dos uno dos asterisco uno dos tres)
- Diga "plus" (más) para "+" (disponible solo cuando se usa el comando "Special Number" (Número especial)).
- Diga "pause" (pausa) para hacer una pausa de 2 segundos (disponible solo al guardar un número en la libreta de teléfonos).

NOTA:

Para obtener mejores resultados, diga los números telefónicos como dígitos únicos.

El comando de voz "Help" (ayuda) está disponible en cualquier momento. Para obtener información sobre el uso del sistema, por favor utilice el comando "Help" (ayuda).



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR

Presione el botón  para iniciar una sesión de VR o contestar una llamada entrante.

También puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para más información, consulte "Lista de comandos de voz" y "Durante una llamada" en esta sección.

TELÉFONO/TERMINAR

Mientras el sistema de reconocimiento de voz está activo, mantenga presionado el botón  por 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.

INTERRUPTOR DE SINTONIZACIÓN

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, incline el interruptor de sintonización hacia arriba o hacia abajo para controlar manualmente el sistema telefónico (si está equipado).

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos lo ayudarán a comenzar a usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con reconocimiento de voz de NISSAN. Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Selección de idioma

Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® puede interactuar usando inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control
2. Seleccione la tecla "Idioma y Unidades"
3. Seleccione el idioma deseado y presione ENTER (Intro) en el tablero de control

Procedimiento de conexión

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará.

Menú principal

"Connect phone" (Enlazar teléfono) **(A)**

"Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**

Inicie desde el teléfono **(C)**

Nombre del teléfono **(D)**

1. Presione el botón  en el volante de la dirección. El sistema anuncia los comandos disponibles.
2. Diga: "Connect phone" (Conectar teléfono) **(A)**. El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.
3. Diga: "Add phone" (Agregar teléfono) **(B)**. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono **(C)**.

El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

Cuando se le pida un código de ingreso, escriba "1234" en el teléfono. El código de ingreso "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

4. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono (D).

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre suena demasiado parecido a un nombre que ya está en uso, el sistema se lo indica y luego le solicita nuevamente un nombre.

Realización de una llamada ingresando un número telefónico

Menú principal

"Llamar" (A)

"Número de teléfono" (B)

Diga los dígitos (C)

"Marcar" (D)

1. Presione el botón  en el volante de la dirección. Sonará un tono.
2. Diga: "Call" (Llamar) (A). El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

3. Diga "Phone Number" (Número telefónico) (B). El sistema reconoce el comando y anuncia el siguiente conjunto de comandos disponibles.

Diga: "Special Number" (Número especial) para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial.

4. Diga el número al que desea llamar comenzando con el código de área en formato de un solo dígito (C). Si el sistema tiene problemas para reconocer el número de teléfono correcto, intente introduciendo el número en los siguientes grupos: código de área de 3 dígitos, prefijo de 3 dígitos y al final 4 dígitos. Por ejemplo, el 555-121-3354 puede decirse como "cinco cinco cinco" como el primer grupo, después "uno dos uno" como el segundo grupo, y "tres tres cinco cuatro" como el tercer grupo. Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number". Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.
5. Cuando haya terminado de decir el número telefónico, el sistema lo repite y anuncia los comandos disponibles.
6. Diga: "Dial" ("Marcar") (D). El sistema reconoce el comando y realiza la llamada.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, presione el botón  en el volante de la dirección.

Una vez finalizada la llamada, presione el botón  en el volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, presione el botón  en el volante de la dirección.

Para conocer más opciones de comandos, consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.

LISTA DE COMANDOS DE VOZ

Menú principal

"Call" (Llamar)

"Phonebook" (Agenda telefónica)

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

"Help" (Ayuda)

Cuando presione y suelte el botón  en el volante de la dirección, puede seleccionar entre los comandos del Menú principal. En las páginas a continuación se describen estos comandos y los comandos en cada submenú.

Recuerde esperar el tono antes de hablar.

Después del menú principal, puede decir "Help" (Ayuda) en cualquier momento para oír la lista de comandos actuales mientras el sistema espera una respuesta.

Si desea terminar una acción sin completarla, puede decir "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta. El sistema finalizará la sesión de VR. Cada vez que se cancele la sesión de VR, se reproducirá un tono doble para indicar que ha salido del sistema.

Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.

"Call" (Llamar)

Menú principal

"Call"
(Llamar)

(Diga el nombre) **(A)**

"Phone Number" (Número de teléfono)

(Diga los dígitos) **(B)**

"Special Number" (Número especial) **(C)**

"Redial" (Volver a marcar) **(D)**

"Call Back" (Devolver llamada) **(E)**

(Diga el nombre) (A)

Si guardó entradas en la agenda telefónica, puede marcar un número asociado a un nombre

Consulte "Libreta de teléfonos" en esta sección para aprender a guardar entradas.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos a la cual desea llamar. El sistema reconoce el nombre.

Si hay varios números asociados al nombre, el sistema le pide que seleccione el número correcto

Una vez que ha confirmado el nombre y ubicación, el sistema comienza la llamada.

(Diga los dígitos) (B)

Cuando el sistema se lo indique, diga el número al cual desea llamar. Para obtener más detalles, consulte "Cómo decir los números" y "Realización de una llamada ingresando un número telefónico" en esta sección.

"Special Number" (Número especial) (C)

Para marcar más de 10 dígitos o algún carácter especial, diga "Special number". Cuando el sistema reconoce el comando, le pedirá que diga el número.

"Redial" (Volver a marcar) (D)

Utilice el comando "Redial" para llamar al último número marcado.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número que se vuelve a marcar no existe, el sistema anuncia, "There is no number to redial" (No existe número para volver a marcar) y finaliza la sesión de VR.

"Call Back" (Devolver llamada) (E)

Use el comando Devolver llamada para marcar el número de la última llamada entrante dentro del vehículo.

El sistema reconoce el comando, repite el número y comienza a marcar.

Si un número de devolución de llamada no existe, el sistema anuncia, "There is no number to call back" (No existe número para devolver llamada) y finaliza la sesión de VR.

Durante una llamada

Durante una llamada existen varias opciones de comandos disponibles. Presione el botón  en el volante de la dirección para silenciar la recepción de voz e ingresar los comandos.

- "Help" (Ayuda): el sistema anuncia los comandos disponibles.
- "Go back/Correction" (Volver/Corrección): el sistema anuncia "Go back" (Volver), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.
- "Cancel/Quit" (Cancelar/Salir): el sistema anuncia "Cancel" (Cancelar), finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada.
- "Send/Enter/Call/Dial" (Enviar/Ingresar/Llamar/Marcar): use el comando Enviar para ingresar números, "*" o "#" durante una llamada. Por ejemplo, si un sistema automático lo hubiera dirigido para marcar una extensión:

Diga: "Send one two three four" (Enviar uno dos tres cuatro).

El sistema reconoce el comando y envía los tonos asociados a los números. El sistema luego finaliza la sesión de VR y vuelve a la llamada. Diga "star" (asterisco) para "*", diga "pound" (numeral) para "#".

- "Transfer call" (Transferir llamada): Use el comando Transferir llamada para llamar desde el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® al teléfono móvil cuando se busca privacidad.

El sistema anuncia, "Transfer call" (Transferir llamada). "Call transferred to privacy mode" (Llamada transferida al modo de privacidad). El sistema luego finaliza la sesión de VR.

Para conectar de nuevo la llamada del teléfono celular al sistema de manos libres Bluetooth®, presione el botón .

- "Mute" (Silencio): Use el comando Silencio para silenciar la voz de modo que la otra persona no pueda escuchar. Use el comando de silencio nuevamente para activar la voz.

NOTA:

Si se termina una llamada o la conexión de la red del teléfono móvil se pierde mientras la función Silencio está activada, ésta se restablecerá en "desactivado" en la siguiente llamada, de modo que la otra persona pueda escuchar su voz.

"Phonebook" (teléfonos sin función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Agenda telefónica)

"Transfer Entry" (Transferir entrada) **(A)**

"Delete Entry" (Borrar entrada) **(B)**

"List Names" (Enumerar nombres) **(C)**

En los teléfonos que no soportan la descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), la orden "Phonebook" se utiliza para agregar manualmente entradas a la libreta de teléfonos del vehículo.

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono conectado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia agenda telefónica independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"Transfer Entry" (Transferir entrada) (A)

Use el comando "Transfer entry" (Transferir entrada) para guardar un nuevo nombre en el sistema.

Cuando el sistema se lo indique, diga el nombre que desee colocarle a la nueva entrada.

Por ejemplo, diga: "María".

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si el nombre es demasiado parecido a un nombre ya almacenado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

El sistema le pedirá que transfiera un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono celular.

Ingrese un número de teléfono mediante el comando de voz:

Por ejemplo, diga: "five five five one two one two" (cinco cinco cinco uno dos uno dos). Para obtener más información, consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

Para transferir un número de teléfono almacenado en la memoria del teléfono móvil:

Diga "Transfer entry" (Transferir entrada). El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth®.

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles. También puede visitar www.nissanusa.com/bluetooth para obtener instrucciones sobre cómo transferir números desde teléfonos móviles recomendados por NISSAN.

El sistema repite el número y le solicita el siguiente comando. Cuando haya terminado de ingresar los números o de transferir una entrada, seleccione "Store" (Almacenar).

El sistema confirma el nombre, ubicación y número.

"Delete Entry" (Borrar entrada) (B)

Utilice el comando "Delete entry" (Borrar entrada) para borrar una entrada de la libreta de teléfonos. Una vez que el sistema reconozca el comando, diga el nombre por borrar o diga "Enumerar nombres" para elegir una entrada.

"List Names" (Enumerar nombres) (C)

Utilice el comando Enumerar nombres para oír todos los nombres de la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos, pero no incluye los números telefónicos. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista presionando el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR.

"Phonebook" (teléfonos con función de descarga automática de la libreta de teléfonos)

NOTA:

El comando "Transfer entry" (Transferir entrada) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Phonebook" (Agenda telefónica)

Diga un Nombre

"List Names" (Enumerar nombres)

Ⓐ

"Record Name" (Registrar nombre)

Ⓑ

En los teléfonos con soporte para descarga automática de la libreta de teléfonos (perfil PBAP Bluetooth®), el comando "Phonebook" (Libreta de teléfonos) se utiliza para administrar las entradas de la libreta de teléfonos del vehículo. Usted puede decir el nombre de una entrada en este menú para iniciar el marcado de esa entrada.

La libreta de teléfonos almacena hasta 1000 nombres por cada teléfono conectado al sistema.

Cuando se conecta un teléfono al sistema, la libreta de teléfonos se descarga automáticamente al vehículo. Esta función le da acceso a su libreta de teléfonos desde el sistema Bluetooth® y llamar a los contactos por nombre. Usted puede grabar una etiqueta de voz personalizada para los nombres de contacto que el sistema tiene dificultad para reconocer. Para obtener más información, consulte "Registrar nombre" en esta sección.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia agenda telefónica independiente. Usted no puede acceder a la libreta de teléfonos del Teléfono A si está conectado con el Teléfono B.

"List Names" (Enumerar nombres) Ⓐ

Use el comando Enumerar nombres para escuchar todos los nombres y ubicaciones en la libreta de teléfonos.

El sistema recita las entradas de la libreta de teléfonos pero no incluye los números telefónicos propiamente tales. Cuando la reproducción de la lista finaliza, el sistema vuelve al menú principal.

En cualquier momento puede detener la reproducción de la lista presionando el botón  en el volante de la dirección. El sistema finaliza la sesión de VR. Para obtener más información acerca del registro de etiquetas de voz personalizadas para las entradas de la lista que el sistema tiene dificultad de pronunciar, consulte "Registrar nombre".

"Record Name" (Registrar nombre) Ⓑ

El sistema le permite registrar la etiqueta de voz personalizada para los nombres de contactos de la libreta de teléfonos que el vehículo tiene dificultad de reconocer. Esta función también se puede utilizar para grabar etiquetas de voz que le permiten marcar directamente a una entrada con múltiples números. Se pueden grabar hasta 40 etiquetas de voz en el sistema.

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

Menú principal

"Recent Calls" (Llamadas recientes)

"Outgoing" (Llamada saliente) Ⓐ

"Incoming" (Llamada entrante) Ⓑ

"Missed" (Llamada perdida) Ⓒ

"Call Back" (Devolver llamada) Ⓓ

"Redial" (Volver a marcar) Ⓔ

Utilice el comando "Recent calls" (llamadas recientes) para acceder a las llamadas salientes, entrantes o perdidas y para devolver la última llamada entrante o para volver a marcar la última llamada saliente.

"Outgoing" (Llamada saliente) (A)

Utilice el comando "Outgoing" para enumerar las llamadas salientes hechas desde el vehículo.

"Incoming" (Llamada entrante) (B)

Utilice el comando "Incoming" para enumerar las llamadas hechas desde fuera del vehículo.

"Missed" (Llamada perdida) (C)

Utilice el comando "Missed" para enumerar las llamadas hechas desde el vehículo que no fueron contestadas.

"Call Back" (Devolver llamada) (D)

Use el comando Call Back (Devolver llamada) para marcar el número de la última llamada entrante al vehículo.

"Redial" (Volver a marcar) (E)

Utilice el comando Redial (Volver a marcar) para marcar el número de la última llamada saliente desde el vehículo.

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

NOTA:

El comando "Add phone" (Agregar teléfono) no está disponible cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Connect Phone" (Enlazar teléfono)

"Add phone" (Agregar teléfono)

(A)

"Select Phone" (Seleccionar teléfono) (B)

"Delete Phone" (Borrar teléfono)

(C)

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth) (D)

Utilice el comando "Connect phone" para administrar los teléfonos que se conectan al vehículo o para habilitar la función Bluetooth® en el vehículo.

"Add phone" (Agregar teléfono) (A)

Utilice el comando "Add phone" para agregar un teléfono al vehículo. Vea "Procedimiento de enlace" en esta sección para mayor información.

"Select Phone" (Seleccionar teléfono) (B)

Utilice el comando "Select phone" para elegir entre una lista de teléfonos conectados al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desee seleccionar. Solo un teléfono puede estar activo a la vez.

"Delete Phone" (Borrar teléfono) (C)

Utilice el comando "Delete phone" para borrar un teléfono que está conectado al vehículo. El sistema enumerará los nombres asignados a cada teléfono y luego le pedirá el teléfono que desea borrar. Borrar un teléfono del vehículo también borrará la libreta de teléfonos correspondiente a ese teléfono.

"Turn Bluetooth OFF" (Apagar Bluetooth) (D)

Utilice el comando "Turn Bluetooth OFF" para prevenir una conexión inalámbrica a su teléfono.

MODO DE ADAPTACIÓN DE VOZ (VA)

La adaptación de voz permite que hasta dos usuarios con otros dialectos programen el sistema para mejorar la exactitud del reconocimiento. Al repetir una cantidad de comandos, los usuarios pueden crear un modelo de su propia voz que se almacena en el sistema. El sistema es capaz de almacenar un modelo de adaptación de voz diferente para cada teléfono conectado.

Procedimiento de programación

El procedimiento para programar una voz es el siguiente:

1. Coloque el vehículo en una ubicación exterior razonablemente silenciosa.
2. Ubíquese en el asiento del conductor con el motor en funcionamiento, el freno de estacionamiento accionado y la transmisión en la posición "P" (Estacionamiento).
3. Presione y mantenga presionado el botón  por más de 5 segundos.
4. El sistema anuncia: "Press the PHONE/SEND () button for the hands-free phone system to enter the speaker adaptation mode or press the PHONE/END () button to select a di-

fferent language" (Presione el botón TELÉFONO/ENVIAR para que el sistema telefónico de manos libres ingrese el modo de adaptación de voz u presione el botón TELÉFONO/TERMINAR para seleccionar un idioma diferente).

5. Presione el botón  .

Para más información sobre cómo seleccionar un idioma diferente, consulte "Selección de idioma" en esta sección.

6. La memoria de voz A o B se selecciona automáticamente. Si ambas ubicaciones de memoria están en uso, el sistema le solicitará que sobrescriba una. Siga las instrucciones del sistema.
7. Cuando finalice la preparación y esté listo para comenzar, presione el botón  .
8. Se explicará el modo de adaptación de voz. Siga las instrucciones del sistema.
9. Cuando finalice la programación, el sistema le señalará que se ha grabado un número adecuado de frases.
10. El sistema anunciará que la adaptación de voz terminó y el sistema está listo.

El modo de adaptación de voz se detendrá si:

- Se presiona el botón  por más de 5 segundos en modo de adaptación de voz.
- El vehículo comienza a moverse durante el modo de adaptación de voz.
- El interruptor de encendido se pone en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo).

Frases de la programación

Durante el modo de adaptación de voz, el sistema indica al usuario que diga las siguientes frases. (El sistema le indicará cuándo decir cada frase).

- phonebook transfer entry (transferir entrada de la agenda telefónica)
- dial three oh four two nine (marcar tres cero cuatro dos nueve)
- delete call back number (borrar número de devolución de llamada)
- incoming (llamada entrante)
- transfer entry (transferir entrada)
- eight pause nine three two pause seven (ocho pausa nueve tres dos pausa siete)

- delete all entries (borrar todas las entradas)
- call seven two four zero nine (llamar siete dos cuatro cero nueve)
- phone book delete entry (borrar entrada de libreta de teléfonos)
- next entry (siguiente entrada)
- dial star two one seven oh (marcar asterisco dos uno siete cero)
- yes (sí)
- no (no)
- select (seleccionar)
- missed (llamada pérdida)
- dial eight five six nine two (marcar ocho cinco seis nueve dos)
- Bluetooth on (bluetooth activado)
- outgoing (llamada saliente)
- call three one nine oh two (llamar tres uno nueve cero dos)
- nine seven pause pause three oh eight (nueve siete pausa pausa tres cero ocho)
- cancel (cancelar)
- call back number (número de devolución de llamada)
- call star two zero nine five (llamar asterisco dos cero nueve cinco)
- delete phone (borrar teléfono)
- dial eight three zero five one (marcar ocho tres cero cinco uno)
- record name (registrar nombre)
- four three pause two nine pause zero (cuatro tres pausa dos nueve pausa cero)
- delete redial number (borrar número para volver a llamar)
- phone book list names (nombres en la libreta de teléfonos)
- call eight oh five four one (llamar ocho cero cinco cuatro uno)
- correction (corrección)
- connect phone (enlazar teléfono)
- dial seven four oh one eight (marcar siete cuatro cero uno ocho)
- previous entry (entrada anterior)
- delete (borrar)
- dial nine seven two six six (marcar nueve siete dos seis seis)
- call seven six three oh one (llamar siete seis tres cero uno)

- go back (volver)
- call five six two eight zero (llamar cinco seis dos ocho cero)
- dial six six four three seven (marcar seis seis cuatro tres siete)

CONTROL MANUAL

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz, es posible seleccionar las opciones de menú utilizando los controles del volante de la dirección en vez de los comandos de voz. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para reactivar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual manteniendo presionado el botón PHONE/END (Teléfono/Enviar) (). En ese momento, presionar el botón PHONE/END (Teléfono/Enviar) () iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

Recomendaciones de operación

- Para entrar al modo de control manual, inicie el sistema de reconocimiento de voz e incline el interruptor de sintonización () hacia arriba o hacia abajo. El sistema dirá "Showing Manual Options" (Mostrando opciones manuales) cuando los controles manuales se activen inicialmente.
- Para recorrer las opciones del menú, incline el interruptor de sintonización () hacia arriba o hacia abajo. El sistema siempre le dirá la opción actual del menú. Dependiendo de la pantalla de audio, también mostrará en ésta la opción actual del menú.
- Para seleccionar la opción actual del menú, presione el botón PHONE/END (Teléfono/Enviar) ().
- Para volver al menú anterior, presione el botón PHONE/END (Teléfono/Enviar) (). Si el menú actual es el Menú principal, presionando el botón PHONE/END (Teléfono/Enviar) () saldrá del sistema de teléfono.
- Para salir del modo de control manual, mantenga presionado el botón PHONE/END (Teléfono/Enviar) () por 5 segundos.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Sintoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Consulte "Lista de comandos de voz" en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desescarchador encendido). NOTA: si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	5. Si se mencionó más de un comando al mismo tiempo, intente decir el comando en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor. Consulte "Modo de adaptación de voz" en esta sección.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando "Enumerar nombres". Vea "Phonebook" (Libreta de teléfonos) en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

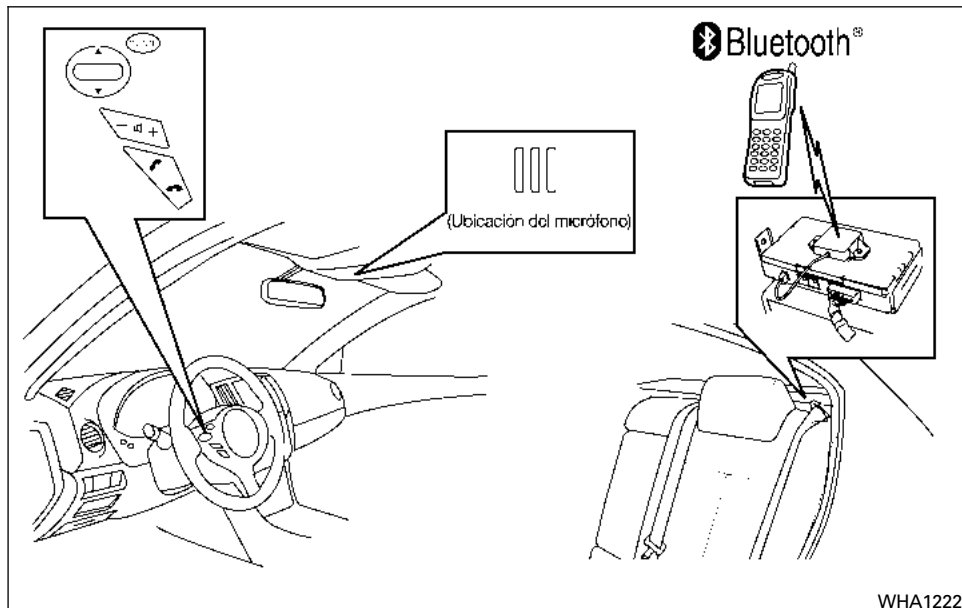
**SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES
BLUETOOTH® SIN SISTEMA DE NAVEGACIÓN
(excepto México) (si está equipado)**

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® aprobado, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que el teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica. El

teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico del vehículo cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido) con el teléfono móvil enlazado encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles diferentes con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No puede utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
 - El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si el sistema telefónico de manos libres parece funcionar incorrectamente, consulte la "Guía de diagnóstico y corrección de fallas", más adelante en esta sección.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Para obtener información relacionada con la carga, antena y funciones del teléfono celular, consulte la guía de usuario del teléfono celular.

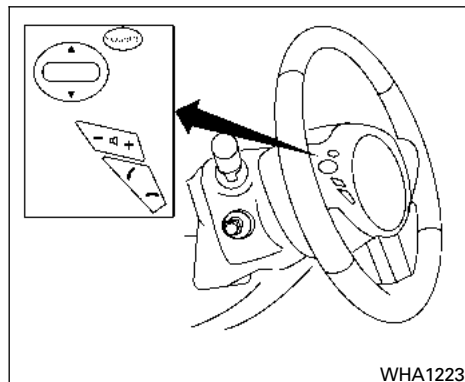
USO DEL SISTEMA

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Recomendaciones de operación

Para optimizar el desempeño del sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®, realice lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanillas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, presione los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.



BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



TELÉFONO/ENVIAR/MENÚ ENTER

Presione el botón  para iniciar una sesión, seleccionar un elemento o contestar una llamada entrante.



SELECCIÓN DE MENÚ/SEEK (buscar)

Empuje el interruptor  hacia arriba o hacia abajo para escoger un elemento diferente en el menú.



TELÉFONO/TERMINAR

Presione el botón  para cancelar una sesión o terminar una llamada.

INTRODUCCIÓN

Los siguientes procedimientos le ayudarán a comenzar a utilizar el sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®.

Selección de idioma

Con el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® puede interactuar usando inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma, realice lo siguiente.

1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control
2. Seleccione la tecla "Idioma y Unidades"
3. Seleccione el idioma deseado y presione ENTER (Intro) en el tablero de control

Procedimiento de enlace telefónico

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará. Si empareja un teléfono por primera vez; presione el botón  y siga el paso 4 más adelante.

Menú principal

"Emparejamiento y conexión" **(A)**

"Quiere emparejar un nuevo teléfono" **(B)**

Inicie desde el teléfono **(C)**

Nombre el teléfono **(D)**

1. Presione el botón  en el volante de la dirección. El sistema anuncia el menú disponible.
2. Presione el botón  repetidamente para escoger el menú "Emparejamiento y conexión" **(A)**.
3. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger el elemento "Quiere emparejar un nuevo teléfono". Presione el botón  para aceptar **(B)**.

4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie el enlace desde el teléfono .

El procedimiento de enlace de teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

Cuando se le pida un código PIN, ingrese "1234" desde el teléfono. El código PIN "1234" ha sido asignado por NISSAN y no se puede cambiar.

5. El sistema le pide que diga un nombre para el teléfono .

Si el nombre es demasiado extenso o demasiado corto, el sistema se lo indica, luego le solicita nuevamente un nombre.

Además, si hay más de un teléfono enlazado y el nombre es demasiado parecido a un nombre ya utilizado, el sistema se lo indica, luego nuevamente le solicita un nombre.

Recepción de una llamada

Cuando escuche el tono de timbre, presione el botón  en el volante de la dirección.

Una vez finalizada la llamada, presione el botón  en el volante de la dirección.

NOTA:

Si no desea atender la llamada cuando escucha el tono de timbre, presione el botón  en el volante de la dirección.

LISTA DE MENÚS

Menú principal

"Agenda telefónica"

"Emparejamiento y conexión"

"Ajustes"

"Borrar un teléfono emparejado"

"Borrar una entrada de la agenda telefónica"

Al presionar el botón  repetidas veces en el volante, puede escoger de los menús antes mencionados. Para escoger un sub-menú empuje el interruptor  hacia arriba o hacia abajo en el menú deseado. Las páginas siguientes describen estos menús y los elementos en cada sub-menú.

Si quiere finalizar una acción sin completarla, presione el botón . El sistema finalizará la sesión. Siempre que la sesión sea cancelada, el sistema anuncia una declaración para indicarle que ha salido del sistema.

"Agenda telefónica"

NOTA:

Los comandos de la libreta de teléfonos no están disponibles cuando el vehículo está en movimiento.

Menú principal

"Agenda telefónica"

"Quiere agregar un contacto nuevo"

Lista de cada entrada de la agenda telefónica

"Última llamada saliente"

La libreta de teléfonos almacena hasta 40 nombres para cada teléfono enlazado al sistema.

NOTA:

Cada teléfono tiene su propia libreta de teléfonos independiente. No puede acceder a la libreta de teléfonos del teléfono A si actualmente está conectado con el teléfono B.

"Agregar nuevo contacto"

Menú principal

"Agenda telefónica" (A)

"Quiere agregar un nuevo contacto" (B)

Transferir entrada desde el teléfono (C)

Diga el nombre (D)

Repita el nombre (E)

1. Presione el botón  repetidas veces en el volante para escoger el menú de "Agenda telefónica" (A).
2. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger el elemento "Quiere agregar un nuevo contacto" (B). Presione el botón  para aceptar la selección. El sistema reconoce que la selección y pide que inicie la transferencia desde el teléfono. El nuevo número de teléfono del contacto se transferirá desde el equipo móvil a través del enlace de comunicación Bluetooth® (C).

El procedimiento de transferencia varía según el teléfono móvil. Consulte el Manual del propietario del teléfono móvil para obtener detalles.

3. El sistema repite el número y le pide un nombre; diga el nombre después de que suene el tono (D).

4. El sistema pedirá que repita el nombre; diga el nombre otra vez después de que suene el tono (E).

El sistema confirma el nombre y el número; el sistema finaliza la sesión.

Listado de cada entrada en la agenda telefónica (llamada de una entrada de la agenda telefónica)

Menú principal

"Agenda telefónica" (A)

Listado de cada entrada en la agenda telefónica (B)

Llamada (C)

1. Presione el botón  repetidas veces en el volante para escoger el menú de "Agenda telefónica" (A).
2. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger a la persona que quiere llamar (B). Presione el botón  para aceptar la selección. El sistema reconoce la selección y comienza a marcar (C).

NOTA:

Si no hay entradas en la agenda telefónica, no habrá listado de entradas de agenda telefónica cuando se empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo. Para agregar nuevos contactos a la agenda telefónica, consulte "Agregar nuevo contacto" más atrás en esta sección.

"Última llamada saliente" (Volver a marcar)

Menú principal

"Agenda telefónica" (A)

"Última llamada saliente" (B)

Llamada (C)

1. Presione el botón  repetidas veces en el volante para escoger el menú de "Agenda telefónica" (A).
2. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger el elemento "Última llamada saliente". Presione el botón  para aceptar (B). El sistema reconoce la selección y marca la última llamada saliente (C).

"Emparejamiento y conexión"

Menú principal

"Emparejamiento y conexión"

"Quiere emparejar un nuevo teléfono"

"Quiere desconectarse del teléfono actual"

Utilice el menú "Emparejamiento y conexión" para emparejar un teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® o desconecte el teléfono emparejado actualmente.

NOTA:

El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este último se cancelará. Además, para obtener información adicional, consulte "Procedimiento de enlace" anteriormente en esta sección.

Se pueden enlazar hasta 5 teléfonos. Si intenta enlazar un sexto teléfono, el sistema anuncia que primero debe borrar o reemplazar un teléfono existente.

Si intenta enlazar un teléfono que ya está enlazado al sistema del vehículo, éste anuncia que el nombre del teléfono ya está en uso. El procedimiento de enlace luego se cancelará.

"Emparejar un nuevo teléfono"

Para emparejar un teléfono, consulte "Procedimiento de emparejamiento" más atrás en esta sección.

"Desconectar del teléfono actual"

Menú principal

"Emparejamiento y conexión" (A)

"Quiere desconectarse del teléfono actual" (B)

Mensaje de confirmación (C)

1. Presione el botón  repetidas veces en el volante para escoger "Emparejamiento y conexión" (A).
2. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger el elemento "Quiere desconectarse del teléfono actual". Presione el botón  para aceptar (B). El sistema reconoce la selección y confirma que el teléfono actualmente emparejado ha sido desconectado (C).

"Ajustes"

Menú principal

"Ajustes"

"Quiere encender el Bluetooth"

"Quiere apagar el Bluetooth"

Utilice el menú "Ajustes" para encender o apagar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Cuando el sistema de teléfono de manos libres Bluetooth® está desactivado, no podrá realizar ni recibir llamadas con el sistema Bluetooth®. Tampoco tendrá acceso a la libreta de teléfonos.

"Bluetooth on" (Bluetooth activado)

Menú principal

"Ajustes" (A)

"Quiere encender el" (B)

Confirmación (C)

1. Presione el botón  repetidas veces en el volante para escoger el menú "Ajustes" (A).
2. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger el elemento "Quiere encender el Bluetooth" (B). Presione el botón  para aceptar la selección. El sistema reconoce la selección y confirma que el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® está encendido (C).

"Bluetooth off" (Desactivar Bluetooth)

Menú principal

"Ajustes" (A)

"Quiere apagar el Bluetooth" (B)

Confirmación (C)

1. Presione el botón  repetidas veces en el volante para escoger el menú "Ajustes" **(A)**.
2. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger el elemento "Quiere apagar el Bluetooth" **(B)**. Presione el botón  para aceptar la selección. El sistema reconoce la selección y confirma que el Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® está apagado **(C)**.

"Borrar un teléfono emparejado"

Menú principal

"Borrar un teléfono emparejado" **(A)**

"Quiere borrar el teléfono actual"

Utilice el menú "Borrar un teléfono emparejado" para borrar el teléfono actual del Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

"Borrar teléfono actual"

Menú principal

"Borrar un teléfono emparejado" **(A)**

"Quiere borrar el teléfono actual" **(B)**

Confirmación **(C)**

1. Presione el botón  repetidas veces en el volante para escoger el menú "Borrar un teléfono emparejado" **(A)**.
2. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger el elemento "Quiere borrar el teléfono actual" **(B)**. Presione el botón  para aceptar la selección. Presione el botón  otra vez para confirmar la selección. El sistema reconoce la selección y confirma que el teléfono actualmente emparejado ha sido borrado del sistema **(C)**.

NOTA:

Para cancelar en cualquier momento, presione el botón .

"Borrar una entrada de la agenda telefónica"

Menú principal

"Borrar una entrada de la agenda telefónica"

"Quiere borrar una entrada de la agenda telefónica"

Utilice el menú "Borrar una entrada de la agenda telefónica" para convertir las entradas de borrar contacto desde la agenda telefónica del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

"Borrar una entrada de la agenda telefónica"

Menú principal

"Borrar una entrada de la agenda telefónica" **(A)**

"Quiere borrar una entrada de la agenda telefónica" **(B)**

Confirmación **(C)**

1. Presione el botón  repetidas veces en el volante para escoger el menú "Borrar una entrada de la agenda telefónica" **(A)**.
2. Empuje el interruptor de búsqueda  hacia arriba o hacia abajo para escoger una de las entradas de contacto **(B)**. Presione el botón  para aceptar la selección. Presione el botón  otra vez para confirmar la selección. El sistema reconoce la selección y confirma que el contacto ha sido borrado de la agenda telefónica **(C)**.

NOTA:

Para cancelar en cualquier momento, presione el botón .

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todas las selecciones sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Sintoma	Solución
El sistema no logra interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	2. Asegúrese de que nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desescarchador encendido). NOTA: si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la libreta de teléfonos coincida con el que originalmente se almacenó.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro.

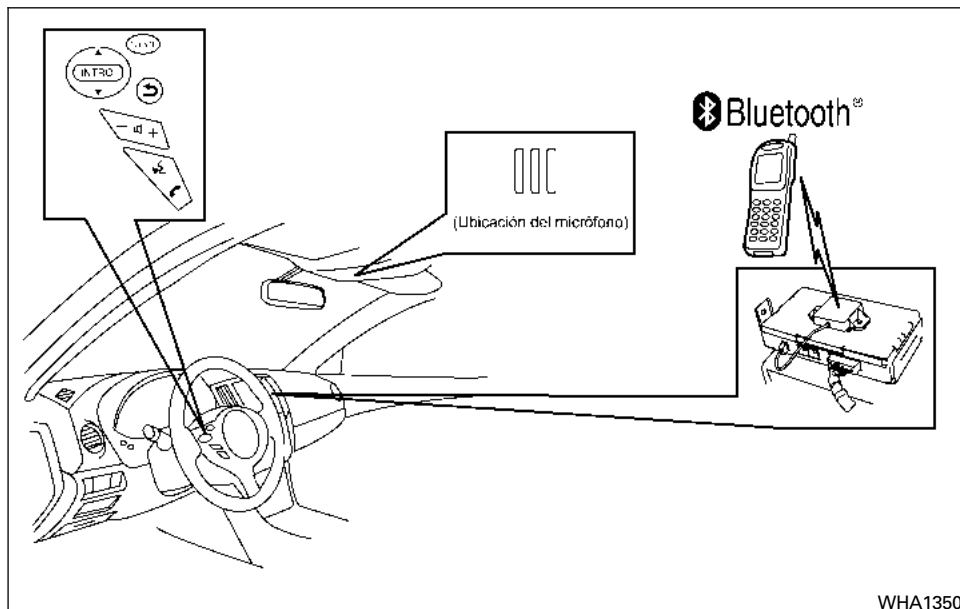
SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN (solo México) (si está equipado)

ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica. Su teléfono

se conecta automáticamente al módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) si el teléfono celular está encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles diferentes con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

El sistema de reconocimiento de voz NISSAN admite los comandos del teléfono, por lo que usted puede marcar un número telefónico con su voz. Para obtener más detalles, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No puede utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.

- El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido), podría no ser posible recibir una llamada por un breve lapso.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.

- Si cree que el sistema telefónico de manos libres está fallando, consulte la "Guía de diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección.
- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Para obtener información relacionada con la carga, antena y funciones del teléfono celular, consulte la guía de usuario del teléfono celular.
- La intensidad de señal que aparece en el monitor no coincidirá con la intensidad de señal de algunos teléfonos celulares.
- Si la recepción entre las personas que llaman no es clara, puede ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes para mejorar la claridad. Consulte "Volumen de llamada" en esta sección.

INFORMACIÓN REGULATORIA

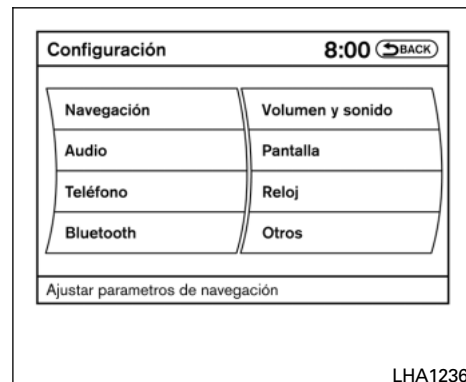
La operación de este equipo está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Clarion.

COMANDOS DE VOZ

Puede utilizar comandos de voz para operar diversas funciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth® utilizando el sistema de reconocimiento de voz NISSAN. Para obtener más detalles, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN (solo México)" en esta sección.



PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

Presione el botón "SETTING" (Ajustes) en el panel de control y seleccione la tecla "Bluetooth" de la pantalla.

Elemento del menú		Resultado
Activar/desactivar Bluetooth		Permite al usuario activar y desactivar el Bluetooth. El Bluetooth debe estar activado para poder conectar el dispositivo.
	Encendido	Activa el Bluetooth
	APAG	Desactiva el Bluetooth
Conectar Bluetooth		Al presionar este botón, una ventana emergente aparecerá en la pantalla, indicándole que confirme que la conexión es para el sistema telefónico. Seleccione la tecla "Yes" (Si).
	Sí	Confirma que está conectando un dispositivo Bluetooth. Al presionar este botón, aparece el mensaje siguiente en la pantalla. "El sistema está buscando su teléfono. Usando su teléfono, busque un dispositivo Bluetooth llamado MY-CAR. Cuando el teléfono se lo indique, ingrese el PIN 1234. Salir de la pantalla cancela la búsqueda". El procedimiento de conexión por teléfono varía según el teléfono. Para obtener más detalles, consulte el Manual del propietario del teléfono. Cuando se complete el proceso de conexión, la pantalla regresará a la pantalla de configuración de Bluetooth.
	Cancelar	Cancela la operación
	No	Indica al sistema que está usted conectando un dispositivo de audio Bluetooth
	Cancelar	Cancela la operación

AGENDA TELEFÓNICA DEL VEHÍCULO

Este vehículo tiene dos agendas telefónicas disponibles para su uso. Dependiendo del teléfono, el sistema podría descargar automáticamente toda la agenda telefónica del teléfono celular en la "Handset Phonebook" (Agenda telefónica del teléfono). Para obtener detalles sobre cómo descargar su agenda telefónica, consulte "Agenda

telefónica del teléfono" en esta sección. Si su agenda telefónica no se descarga automáticamente, puede establecer la agenda telefónica del vehículo con hasta 40 entradas. Esta agenda telefónica le permite grabar un nombre para hablar mientras utiliza el reconocimiento de voz.

1. Presione el botón  en el volante de dirección

2. Seleccione la tecla "Vehicle Phonebook" (Agenda telefónica del vehículo).
3. Seleccione la tecla "Add New" (Agregar nuevo) en la parte superior de la pantalla

Esto permitirá al usuario agregar nuevo contenido de guía telefónica a través de los métodos enumerados abajo:

Elemento del menú		Resultado
Copiar del historial de llamadas		El sistema mostrará una lista de llamadas entrantes, salientes o perdidas que se descargaron del teléfono celular (dependiendo de la compatibilidad del teléfono). Puede seleccionar una de estas entradas para guardar en la agenda telefónica del vehículo.
Copiar del teléfono		El sistema mostrará la agenda telefónica del teléfono celular que se descargó (dependiendo de la compatibilidad del teléfono). Puede seleccionar una de estas entradas para guardar en la agenda telefónica del vehículo.
Ingrese los números con el teclado numérico		Permite el ingreso manual de los contactos de la agenda telefónica
	Ok	Guarda la entrada de la agenda telefónica y luego mostrará una pantalla lista para llamar al número. Presione el botón BACK (Retroceso) para regresar a la agenda telefónica del vehículo.
	Entry # (N.º de entrada)	Permite al usuario elegir el número de la entrada
	Nombre	Permite al usuario ingresar un nombre del contacto
	Number (Número)	Permite al usuario ingresar el número del contacto
	Tipo	Permite al usuario elegir un tipo de la lista de iconos
	Voicetag (Etiqueta de voz)	Seleccione la tecla "Voicetag" (Etiqueta de voz) para registrar un nombre para hablar cuando utilice el sistema de reconocimiento de voz
	Almacenar	Seleccione la tecla "Store" (Almacenar) y prepárese para decir el nombre después del tono.
	OK	Si se guarda exitosamente la etiqueta de voz, seleccione la tecla "OK" para guardar la entrada de la agenda telefónica.

Presione el botón  en el volante y luego seleccione la tecla "Agenda telefónica del vehículo". Luego, seleccione la entrada deseada de la lista desplegada. Seleccione la tecla "Edit" (Editar).

Elemento del menú	Resultado
Entry # (N.º de entrada)	Cambia el número mostrado de la entrada seleccionada
Nombre	Edite el nombre de la entrada utilizando el teclado desplegado en la pantalla
Number (Número)	Edite el número telefónico utilizando el teclado desplegado en la pantalla
Tipo	Seleccione el icono de la lista de iconos
Voicetag (Etiqueta de voz)	Confirme y almacene la etiqueta de voz. Las etiquetas de voz facilitan el marcado utilizando el sistema de reconocimiento de voz NISSAN. Para obtener más detalles, consulte "Sistema de reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

AGENDA TELEFÓNICA DEL TELÉFONO

Muchos teléfonos soportarán una descarga automática de la agenda telefónica del teléfono celular. Dado que este método permite que se almacenen hasta 1,000 números y el sistema asigna automáticamente etiquetas de voz a las entradas, esta es una función útil para facilitar el marcado soportada por el sistema de reconocimiento de voz.

Transferencia de la agenda telefónica del teléfono

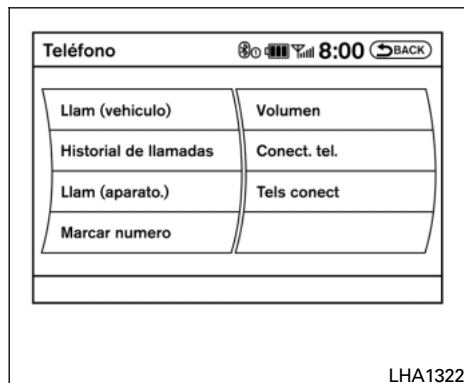
Si su teléfono celular soporta la descarga automática, el sistema transfiere la agenda telefónica del teléfono automáticamente de manera predefinida. Para asegurarse de que esta función esté activada, presione el botón SETTING (Ajustes) del tablero de control y seleccione la tecla "Phone" (Teléfono). La selección "Auto Downloaded" (Descarga automática) debe tener el indicador ámbar junto a la palabra ON (Encendido) activado. Seleccione la tecla "Auto Downloaded" (Descarga automática) para activar o desactivar la función.

Para transferir la agenda telefónica del teléfono al vehículo manualmente, siga los siguientes pasos:

1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Phone" (Teléfono).
3. Seleccione la tecla "Download Handset Phonebook" (Descargar agenda telefónica del teléfono).

Una vez que la agenda telefónica del teléfono se transfiere al vehículo, se puede acceder a ella si se presiona la tecla "PHONE" (Teléfono) del tablero de control o el botón  en el volante de la dirección y luego se selecciona la tecla "Handset Phonebook" (Agenda telefónica del teléfono).

Ya sea que la agenda telefónica del teléfono se transfiera de forma manual o automática, el proceso puede tardar hasta cinco minutos en terminar, según el tamaño de la agenda telefónica del teléfono. Para obtener más detalles, consulte el manual del propietario del teléfono celular.



CÓMO HACER UNA LLAMADA

Presione el botón  en el volante de la dirección. Aparecerá "Phone" (Teléfono) en la pantalla. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:

Elemento del menú	Resultado
Agenda telefónica del vehículo	Seleccione el nombre de una entrada almacenada en la agenda telefónica del vehículo. La marcación comienza inmediatamente.
"Call History" (Historial de llamadas)	Seleccione el nombre de las llamadas entrantes o salientes del historial. La marcación comienza inmediatamente.
Agenda telefónica del teléfono	Seleccione el nombre de una entrada almacenada en la agenda telefónica del teléfono. La marcación comienza inmediatamente.
"Dial Number" (Marcar número)	Ingrese manualmente el número telefónico utilizando el teclado desplegado en la pantalla. Será necesario seleccionar "OK" al terminar para que comience a marcar. Para más información acerca de cómo usar la pantalla táctil, consulte "Cómo utilizar la pantalla táctil" en esta sección.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando escuche el timbre del teléfono, la pantalla cambiará a modo de teléfono. Para recibir una llamada, siga uno de los procedimientos enumerados a continuación:

Elemento del menú	Resultado
Presione el botón  en el volante de dirección	Aceptar una llamada entrante para hablar
Tecla "Answer" (Contestar) en la pantalla	Aceptar una llamada entrante para hablar
Tecla "Hold Call" (Llamada en espera) en la pantalla	Poner una llamada entrante en espera
Tecla "Reject Call" (Rechazar llamada) en la pantalla	Rechazar una llamada entrante

DURANTE UNA LLAMADA

Hay algunas opciones disponibles durante una llamada. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla.

Elemento del menú		Resultado
Colgar		Finaliza la llamada. Si se presiona mientras hay otra persona en espera, la llamada actual finalizará y el usuario podrá hablar con la persona que antes estaba en espera.
"Use Handset" (Utilizar teléfono)		Transfiere la llamada al teléfono celular.
"Mute" (Silenciar)		No permite que la persona escuche su voz.
	"Cancel Mute" (Cancelar silenciar)	Esto aparece después de seleccionar la tecla "Mute" (Silenciar). Se cancela el modo silenciar.
"Keypad" (Teclado)		Despliega un teclado. Ingrese los dígitos cuando sea necesario. Por ejemplo, el ingreso de su número de PIN para el correo de voz.
	Nota	Presione el botón  durante una llamada para mandar los números y los dígitos mediante reconocimiento de voz.
"Switch Call" (Intercambiar llamada)		Seleccione esta opción para contestar otra llamada entrante (la función podría no estar disponible, dependiendo del modelo del teléfono).

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar la llamada, realice uno de los siguientes procedimientos:

Elemento del menú	Resultado
Tecla "Hang up" (Colgar) en la pantalla "Call in Progress" (Llamada en progreso)	Finaliza la llamada.
botón  en el volante	Finaliza la llamada.

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para establecer el sistema telefónico de manos libres Bluetooth en la configuración preferida, presione el botón "SETTING" (Ajustes) del panel de control y seleccione la tecla "Phone" (Teléfono) de la pantalla.

Elemento del menú		Resultado
Editar agenda telefónica del vehículo		Consulte "Vehicle Phonebook" (Agenda telefónica del vehículo) en esta sección para agregar, editar y borrar contactos en la agenda telefónica del vehículo.
Borrar agenda telefónica		Borra una agenda telefónica almacenada en el sistema.
Descargar agenda telefónica del teléfono		Consulte "Handset Phonebook" (Agenda telefónica del teléfono) en esta sección para agregar, editar y borrar contactos en la agenda telefónica del teléfono.
Volumen y tono de llamada		Ajusta el nivel de volumen del tono de llamada, el sonido de una llamada entrante y el sonido de una llamada saliente.
	Espera automática	Cuando se activa esta opción, se puede poner en espera una llamada entrante automáticamente después de varios timbres.
	Tono de llamada del vehículo	Cuando se activa esta opción, al recibir una llamada sonará un tono de timbre específico diferente al del teléfono celular.
Descarga automática		Para obtener información sobre cómo descargar automáticamente la agenda telefónica del teléfono consulte "Agenda telefónica del teléfono" en esta sección.

CONFIGURACIÓN DEL BLUETOOTH

Para establecer el sistema telefónico de manos libres Bluetooth en la configuración preferida, presione el botón "SETTING" (Ajustes) del panel de control y seleccione la tecla "Bluetooth" de la pantalla.

Elemento del menú	Resultado
Bluetooth	Activa o desactiva el sistema Bluetooth.
Conectar Bluetooth	Consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección para obtener más información sobre cómo conectar un teléfono.
Dispositivos conectados	Muestra una lista de los dispositivos Bluetooth conectados al sistema.
Editar información del Bluetooth	Verifica la información sobre el nombre del dispositivo, dirección del dispositivo y PIN del dispositivo.
Reemplazar el teléfono conectado	Reemplaza el teléfono conectado actualmente al sistema. Esta opción le permite conservar las etiquetas de voz que se grabaron con el teléfono anterior.

VOLUMEN DE LA LLAMADA

Ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes puede mejorar la claridad si la recepción entre las personas que llaman no es clara. Para acceder a los ajustes de volumen, presione el botón "SETTING" (Ajustes) y seleccione "Volume and Beeps" (Volumen y pitidos). También puede ajustar el volumen de una voz entrante durante una llamada presionando el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o girando la perilla de control de volumen del panel de control:

Elemento del menú	Resultado
Tono de llamada	Este ajuste permite establecer el volumen del timbre en un nivel deseado.
Llamada entrante	Este ajuste <i>le</i> permite oír una diferencia en el volumen (también puede ajustar el volumen de una voz entrante durante una llamada presionando el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o girando la perilla de control de volumen.
Llamada saliente	Realizar ajustes en esta configuración le permite a <i>la persona con la cual usted habla</i> oír una diferencia en el volumen.

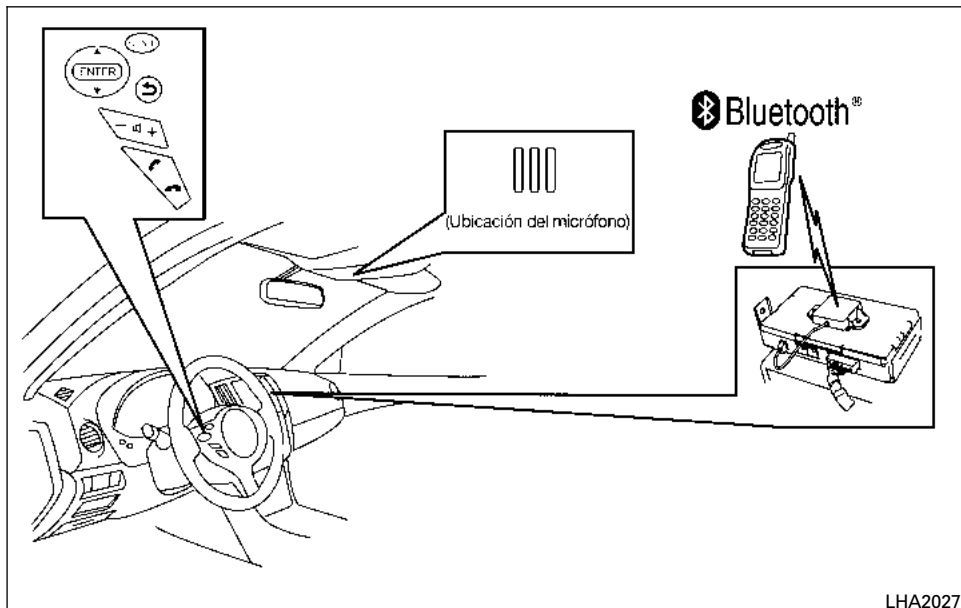
**SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES
BLUETOOTH® CON SISTEMA DE NAVEGACIÓN
(excepto México) (si está equipado)**

⚠ ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar descargar el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez arrancado el motor.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica

Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que el teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica. El

teléfono se conecta automáticamente con el módulo telefónico del vehículo cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido) con el teléfono móvil enlazado encendido y dentro del vehículo.

Puede registrar hasta 5 teléfonos móviles diferentes con tecnología Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, solo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el Sistema Telefónico de Manos Libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas.

- Establezca una conexión entre un teléfono móvil y el módulo telefónico del vehículo usando el sistema telefónico de manos libres.
- El módulo telefónico del vehículo puede no reconocer algunos teléfonos móviles que cuentan con tecnología Bluetooth®.
- No puede utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.

- El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.
- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- Inmediatamente después de poner el interruptor de encendido en posición ON (Encendido), podría no ser posible recibir una llamada por un breve lapso.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Si cree que el sistema telefónico de manos libres está fallando, consulte la "Guía de diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección.

- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Para obtener información relacionada con la carga, antena y funciones del teléfono celular, consulte la guía de usuario del teléfono celular.
- La intensidad de señal que aparece en el monitor no coincidirá con la intensidad de señal de algunos teléfonos celulares.
- Si la recepción entre las personas que llaman no es clara, puede ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes para mejorar la claridad. Consulte "Volumen de llamada" en esta sección.



PROCEDIMIENTO DE ENLACE TELEFÓNICO

Presione el botón SETTING (Ajustes) del panel de control y seleccione la tecla "Bluetooth" en la pantalla.

Elemento del menú		Resultado
Activar/desactivar Bluetooth		Permite al usuario activar y desactivar el Bluetooth. Bluetooth debe estar activado para emparejar el dispositivo.
	encendido	Activa Bluetooth.
	apagado	Apaga Bluetooth.
Emparejar dispositivo Bluetooth		Aparecerá el mensaje siguiente en la pantalla: ¿Va a emparejar un dispositivo Bluetooth para utilizar con el sistema telefónico de manos libres? Para dispositivos de audio, seleccione "No"?
	Sí	Confirma que va a emparejar un dispositivo Bluetooth. Al presionar este botón, aparece el mensaje siguiente en la pantalla: "El sistema está buscando su teléfono. Usando su teléfono, busque un dispositivo Bluetooth llamado MY-CAR. Cuando el teléfono se lo indique, ingrese el PIN 1234. Al salir de la pantalla se cancela la búsqueda".
	Cancelar	Cancela la operación.
	No	Indica al sistema que está usted emparejando un dispositivo de audio Bluetooth.
	Cancelar	Cancela la operación.

AGENDA TELEFÓNICA

Este vehículo tiene dos agendas telefónicas disponibles para su uso. Dependiendo del teléfono, el sistema podría descargar automáticamente toda la agenda telefónica del teléfono celular en la "Handset Memory" (Memoria del teléfono). Para obtener detalles sobre cómo descargar su agenda telefónica, consulte "Handset Memory" (Memoria del teléfono) en esta sección. Si su agenda telefónica no se descarga automáticamente, puede establecer la agenda telefónica del vehículo con hasta 40 entradas.

Presione el botón  en el volante y luego seleccione la tecla "Phonebook" (Agenda telefónica). Seleccione la tecla "Add New" (Agregar nuevo) en la parte superior de la pantalla. Esto permitirá al usuario agregar nuevo contenido de guía telefónica a través de los métodos enumerados abajo:

Elemento del menú		Resultado
Copiar del historial de llamadas		El sistema mostrará una lista de llamadas entrantes, salientes o perdidas que se descargaron del teléfono celular (dependiendo de la compatibilidad del teléfono). Puede seleccionar una de estas entradas para guardar en la agenda telefónica del vehículo.
Copie de la memoria del teléfono		El sistema mostrará la agenda telefónica del teléfono celular que se descargó (dependiendo de la compatibilidad del teléfono). Puede seleccionar una de estas entradas para guardar en la agenda telefónica del vehículo.
Ingrese los datos con el teclado numérico		Permite el ingreso manual de los contactos de la agenda telefónica
	Ok	Guarda la entrada de la agenda telefónica y luego mostrará una pantalla lista para llamar al número. Presione el botón BACK (Retorno) para regresar a la agenda telefónica del vehículo.
	Núm. de posición	Permite al usuario elegir el número de posición
	Nombre	Permite al usuario ingresar un nombre del contacto
	Number (Número)	Permite al usuario ingresar el número del contacto
	Tipo	Permite al usuario elegir un tipo de la lista de iconos

Para editar una entrada en la agenda telefónica, presione el botón  en el volante y luego seleccione la tecla "Phonebook" (Agenda telefónica). Luego, seleccione la entrada deseada de la lista desplegada y seleccione la tecla "Preferencias" (Preferencias).

Elemento del menú	Resultado
Núm. de posición	Cambia el número mostrado de la entrada seleccionada
Nombre	Edite el nombre de la entrada utilizando el teclado desplegado en la pantalla
Number (Número)	Edite el número telefónico utilizando el teclado desplegado en la pantalla
Tipo	Seleccione el icono de la lista de iconos

MEMORIA DEL TELÉFONO

Muchos teléfonos soportarán una descarga automática de la agenda telefónica del teléfono celular. Hasta 1000 números para almacenar.

Transferir la memoria del teléfono

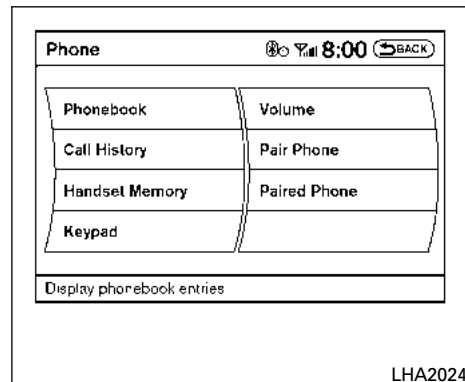
Si su teléfono celular soporta la descarga automática, el sistema transfiere la agenda telefónica del teléfono automáticamente de manera predefinida. Para asegurarse de que esta función esté activada, presione el botón **SETTING** (Ajustes) del tablero de control y seleccione la tecla **"Phone"** (Teléfono). La selección **"Auto Downloaded"** (Descarga automática) debe tener el indicador ámbar junto a la palabra **ON** (Encendido) activado. Seleccione la tecla **"Auto Downloaded"** (Descarga automática) para activar o desactivar la función.

Para transferir la agenda telefónica del teléfono al vehículo manualmente, siga los siguientes pasos:

1. Presione el botón **SETTING** (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla **"Phone"** (Teléfono).
3. Seleccione la tecla **"Agregar Nuevos Contactos a la Agenda telefónica"**.

Una vez que la agenda telefónica del teléfono se transfiere al vehículo, se puede acceder a ella presionando el botón  en el volante, luego, seleccionando la tecla **"Handset Memory"** (Memoria del teléfono).

Ya sea que la agenda telefónica del teléfono se transfiera de forma manual o automática, el proceso puede tardar hasta cinco minutos en terminar, según el tamaño de la agenda telefónica del teléfono. Para obtener más detalles, consulte el manual del propietario del teléfono celular.



CÓMO HACER UNA LLAMADA

Presione el botón  en el volante de la dirección. Aparecerá **"Phone"** (Teléfono) en la pantalla. Seleccione una de las opciones siguientes para hacer una llamada:

Elemento del menú	Resultado
Agenda telefónica	Seleccione el nombre de una entrada almacenada en la agenda telefónica. La marcación comienza inmediatamente
"Call History" (Historial de llamadas)	Seleccione el nombre de las llamadas entrantes o salientes del historial. La marcación comienza inmediatamente
Memoria del teléfono	Seleccione el nombre de una posición almacenada en la memoria del teléfono. La marcación comienza inmediatamente
"Keypad" (Teclado)	Ingrese manualmente el número telefónico utilizando el teclado desplegado en la pantalla. Será necesario seleccionar "OK" al terminar para que comience a marcar. Para más información acerca de cómo usar la pantalla táctil, consulte "Cómo utilizar la pantalla táctil" en esta sección.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando escuche el timbre del teléfono, la pantalla cambiará a modo de teléfono. Para recibir una llamada, siga uno de los procedimientos enumerados a continuación.

Elemento del menú	Resultado
Presione el botón  en el volante de dirección	Aceptar una llamada entrante para hablar
Tecla "Answer" (Contestar) en la pantalla	Aceptar una llamada entrante para hablar
Tecla "Hold Call" (Llamada en espera) en la pantalla	Poner una llamada entrante en espera
Tecla "Reject Call" (Rechazar llamada) en la pantalla	Rechazar una llamada entrante
Mantenga presionado el botón  .	Rechazar una llamada entrante

DURANTE UNA LLAMADA

Hay algunas opciones disponibles durante una llamada. Si fuera necesario, seleccione una de las siguientes opciones que se despliegan en la pantalla.

Elemento del menú		Resultado
"Hang up" (Colgar)		Finaliza la llamada. Si se presiona mientras hay otra persona en espera, la llamada actual finalizará y el usuario podrá hablar con la persona que antes estaba en espera
Microteléfono		Transfiere la llamada al teléfono celular.
"Mute" (Silenciar)		No permite que la persona escuche su voz.
	"Cancel Mute" (Cancelar silenciar)	Esto aparece después de seleccionar la tecla "Mute" (Silenciar). Se cancela el modo silenciar
Marcar		Despliega un teclado. Ingrese los dígitos cuando sea necesario. Por ejemplo, el ingreso de su número de PIN para el correo de voz
	Nota	Para ajustar el volumen de la voz de la persona, presione el interruptor de control de volumen situado en el volante de la dirección o gire la perilla de control de volumen. Este ajuste también está disponible en el modo "SETTING" (Ajustes).
"Switch Call" (Intercambiar llamada)		Selecione esta opción para contestar otra llamada entrante (la función podría no estar disponible, dependiendo del modelo del teléfono)

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar la llamada, realice uno de los siguientes procedimientos:

Elemento del menú	Resultado
Tecla "Hang up" (Colgar) en la pantalla "Active Call" (Llamada activa)	Termina la llamada
botón  en el volante	Termina la llamada

CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para establecer el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en la configuración preferida, presione el botón "SETTING" (Ajustes) del panel de control y seleccione la tecla "Phone" (Teléfono) de la pantalla:

Elemento del menú	Resultado
Editar agenda telefónica	Consulte "Phonebook" (Agenda telefónica) en esta sección para agregar, editar y borrar contactos en la agenda telefónica.
Borrar agenda telefónica	Borrar una agenda telefónica almacenada en el sistema
Agregar nuevos contactos a la guía telefónica	Transfiere la memoria del teléfono al vehículo automática o manualmente
Volumen	Ajusta el nivel de volumen del tono de llamada, el sonido de una llamada entrante y el sonido de una llamada saliente
Descarga automática	Permite que la memoria del teléfono del usuario se transfiera automáticamente al vehículo al emparejar

CONFIGURACIÓN DEL BLUETOOTH

Para establecer el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® en la configuración preferida, presione el botón "SETTING" (Ajustes) del panel de control y seleccione la tecla "Bluetooth" de la pantalla.

Elemento del menú	Resultado
Bluetooth	Activa o desactiva el sistema Bluetooth
Emparejar dispositivo Bluetooth	Consulte "Procedimiento de emparejamiento" en esta sección para obtener más información sobre cómo emparejar un teléfono.
Lista de dispositivos emparejados	Muestra una lista de los dispositivos Bluetooth emparejados al sistema.
Edite Información de Bluetooth	Verifica la información sobre el nombre del dispositivo, dirección del dispositivo y PIN del dispositivo
Reemplace el teléfono	Reemplaza el teléfono emparejado actualmente al sistema.

VOLUMEN DE LA LLAMADA

Ajustar el volumen de las llamadas entrantes o salientes puede mejorar la claridad si la recepción entre las personas que llaman no es clara. Para acceder a los ajustes de volumen, presione el botón "SETTING" (Ajustes) y seleccione "Volume and Beeps" (Volumen y pitidos). También puede ajustar el volumen de una voz entrante durante una llamada presionando el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o girando la perilla de control de volumen del panel de control.

Elemento del menú	Resultado
Vol. del tono de llamada	Este ajuste permite establecer el volumen del timbre en un nivel deseado
Vol. de entrada de teléfono	Este ajuste <i>le</i> permite oír una diferencia en el volumen (también puede ajustar el volumen de una voz entrante durante una llamada presionando el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o girando la perilla de control de volumen)
Vol. de salida de teléfono	Realizar ajustes en esta configuración le permite a <i>la persona con la cual usted habla</i> oír una diferencia en el volumen

SISTEMA DE RECONOCIMIENTO DE VOZ NISSAN (únicamente México) (solo si está equipado)

El reconocimiento de voz de NISSAN permite utilizar los sistemas de manos libres de este vehículo, tales como la información del teléfono y del vehículo.

Existen dos modos de funcionamiento del reconocimiento de voz disponibles. Estos son:

- Modo Estándar
- Modo Comandos alternos

En el Modo Estándar (el ajuste predeterminado de fábrica), los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y son anunciados por el sistema. Puede completar la operación deseada siguiendo simplemente las indicaciones proporcionadas por el sistema. No todas las opciones de reconocimiento de voz de NISSAN están disponibles con el Modo Estándar.

Para una operación avanzada, puede cambiar al modo Comandos alternos que permite la operación del sistema de la pantalla y de audio por medio del reconocimiento de voz de NISSAN. Cuando se activa este modo, se puede decir una lista más amplia de comandos después de presionar el botón  en el volante de la dirección y las indicaciones del menú de comandos de voz se desactivan.

En el modo Comandos alternos la tasa de éxito de reconocimiento puede verse afectada ya que aumenta la cantidad de comandos disponibles y

las formas de decir cada comando. Consulte "Modo Comandos alternos del reconocimiento de voz NISSAN" en esta sección.

Para mejorar el reconocimiento de voz cuando el modo Comandos alternos está activo, intente utilizar la Función de adaptación al que habla disponible en ese modo. Consulte "Función de adaptación a la persona que habla" en esta sección. De lo contrario, se recomienda desactivar el Modo Comandos Alternos y utilizar el Modo Estándar para optimizar el reconocimiento.

Al utilizar el sistema de reconocimiento de voz NISSAN para ciertas funciones de Teléfono y Navegación, puede optar por utilizar los controles manuales (pantalla táctil, controlador NISSAN, controles del volante de la dirección) y se retendrá la información que ya ha ingresado por medio del control de voz. Para utilizar los controles manuales, seleccione la tecla "Manual Controls" (Controles manuales) de la pantalla cuando aparezca. En respuesta, el sistema dirá "Changing to manual operation. Please use manual controls to continue". (Cambiando a operación manual. Utilice los controles manuales para continuar.)

Para obtener información sobre los comandos de voz del sistema de navegación, consulte el Manual del propietario del sistema de navegación de su vehículo.

MODO ESTÁNDAR DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ NISSAN

El modo Estándar permite controlar la información de navegación, de teléfono y de vehículo. Si se activa esta configuración, los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y son anunciados por el sistema.

Despliegue de la guía de usuario

Si va a utilizar el sistema de reconocimiento de voz NISSAN por primera vez o no sabe cómo operarlo, puede desplegar la guía de usuario para confirmación.

Puede confirmar cómo utilizar los comandos de voz accediendo a una guía de usuario simplificada, que contiene instrucciones básicas y tutoriales para diversos comandos de voz.

1. Presione el botón INFO (Información) en el panel de control.
2. Presione la tecla "Others" (Otros).
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).
4. Seleccione la tecla "User Guide" (Guía de usuario).
5. Seleccione un elemento.

NOTA:

Puede saltarse los pasos 1 a 3 presionando el botón  y diciendo "Help" (Ayuda) seguido por "User Guide" (Guía del usuario).

Elemento del menú		Resultado
"Getting Started" (Para empezar)		Aparecerá el siguiente mensaje: "Con reconocimiento de voz, puede utilizar los comandos de voz para controlar la navegación, el audio, el teléfono y otras funciones. Para iniciar el sistema de reconocimiento de voz, presione el interruptor "TALK" (Hablar) en el volante y diga un comando después del tono".
"Let's Practice" (Practiquemos)		Inicia una sesión de práctica que demuestra cómo mejorar el reconocimiento de voz por el sistema. El sistema le pedirá que diga un número de teléfono. Después que diga el número, el sistema le proporcionará la información para mejorar el reconocimiento de voz. Cuando esté listo, presione el interruptor "TALK" (Hablar) otra vez.
	Try again (Intentar de nuevo)	Permite al usuario repetir la sesión si se necesitan mejoras
	Done (Listo)	Termina la sesión de práctica y devuelve al usuario a la pantalla de la Guía del usuario
"Using the Address Book" (Uso de la libreta de direcciones)		Inicia el tutorial sobre el uso de la libreta de direcciones
"Finding a Street Address" (Cómo encontrar una dirección)		Inicia un tutorial para encontrar una dirección
"Placing Calls" (Cómo realizar llamadas)		Inicia el tutorial para hacer una llamada telefónica mediante la operación de comandos de voz
"Help on Speaking" (Ayuda sobre cómo hablar)		Despliega consejos útiles sobre cómo hablar para que el sistema haga un reconocimiento de comandos correcto. "Diga los comandos cuando el ruido de fondo sea mínimo; Diga los comandos de voz claramente; Evite hablar lento o con pausas largas; Diga los comandos después del tono"

Configuración del reconocimiento de voz

Se describen los ajustes disponibles del sistema de reconocimiento de voz NISSAN.

1. Presione el botón **SETTING** (Ajustes) en el tablero de control
2. Seleccione la tecla **"Others"** (Otros)
3. Seleccione la tecla **"Voice Recognition"** (Reconocimiento de voz)

Puede confirmar la página desplazándose por la pantalla con el controlador NISSAN.

Elemento del menú	Resultado
Lista de comandos	Quando se activa el modo Comandos alternos, esta tecla permite al usuario acceder a la lista de comandos de Teléfono, Navegación, Información, Audio y Ayuda
Guía de usuario	Le permite a usuario acceder a la configuración de la Guía del usuario. Consulte "Mostrar la guía del usuario" en esta sección para más información
Adaptación de la persona que habla	Quando se activa el modo Comandos alternos, esta tecla permite al usuario iniciar una función del sistema para un mejor desempeño del reconocimiento de voz. Consulte "Función de adaptación a la persona que habla" en esta sección para más información
Modo Comandos alternos	Permite al usuario activar el modo Comandos alternos. Aparecerá una pantalla que le pide al usuario que revise la lista de comandos expandida y le avisa que se reemplazarán algunos comandos y se desactivarán las indicaciones del menú de voz. El usuario tendrá que confirmar presionando "OK" para continuar con la activación
Minimizar la respuesta de voz	Quando se activa el modo Comandos alternos, esta tecla permite al usuario reducir la respuesta de voz del sistema durante la sesión de reconocimiento de voz

USO DEL SISTEMA

Inicialización

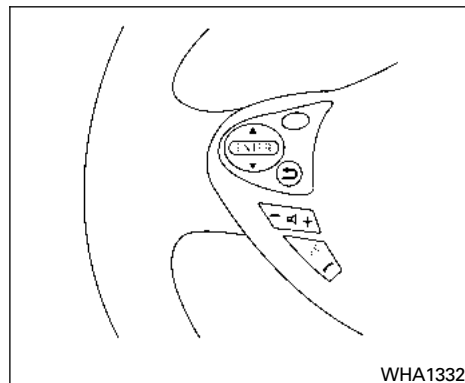
Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se presiona el interruptor  antes de que termine la inicialización, no se aceptarán los comandos de voz. Espere hasta que la inicialización de reconocimiento de voz NISSAN termine.

ANTES DE INICIAR

Para obtener el mejor desempeño del sistema de reconocimiento de voz, observe lo siguiente:

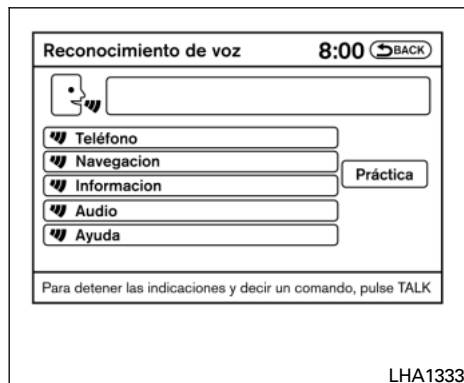
- El interior del vehículo debe estar lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando.
- Hable con una voz de conversación natural sin pausas entre palabras.

- Si el aire acondicionado se pone en "Auto", la velocidad del ventilador disminuye automáticamente para que sus comandos puedan ser reconocidos con mayor facilidad.



CÓMO DAR COMANDOS DE VOZ

1. Presione el interruptor  situado en el volante.



2. Aparece en la pantalla una lista de comandos y el sistema anuncia, "Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?" (¿Quiere acceder a Teléfono, Navegación, Información, Audio o Ayuda?)
3. Después de que suene el tono y el ícono en la pantalla cambie de  a , diga un comando.
4. Continúe siguiendo las indicaciones del menú de voz y hable después de que suene el tono hasta que se complete la operación deseada.

Recomendaciones de operación

- Diga un comando después del tono. Los comandos de voz no pueden ser aceptados si el ícono es .
- Los comandos que están disponibles siempre se muestran en la pantalla y también son anunciados a través de indicaciones del menú de voz. No se aceptan comandos distintos a los que se despliegan. Siga las indicaciones proporcionadas por el sistema.
- Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando claramente.
- Diga "Back" (Atrás) cuando se le pida que vuelva a la pantalla anterior.
- Si desea cancelar el comando, presione y mantenga el interruptor . Se anunciará el mensaje "Voice Recognition is cancelled" (Reconocimiento de voz cancelado).
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta del sistema, presione el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o utilice la perilla de volumen del sistema de audio mientras el sistema hace un anuncio.

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere una cierta forma de decir los números al proporcionar los comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general:

- Únicamente se pueden utilizar dígitos sencillos de 0 (cero) a 9.
- Al decir el número 800-662-6200, el sistema aceptará "eight-hundred" (ochocientos) además de "eight zero zero" (ocho cero cero) o "eight oh oh" (ocho cero cero). También se aceptan 500, 700 y 900.

Ejemplos:

- 1-800-662-6200
 - "One eight zero zero six six two six two zero zero" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)
 - "One eight hundred six six two six two zero zero" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)

Cómo mejorar el reconocimiento de números telefónicos:

Puede mejorar el reconocimiento de números telefónicos diciendo el número telefónico en tres grupos de números. Por ejemplo, si trata de llamar al 800-662-6200, diga primero "eight zero zero" (ocho cero cero), y el sistema le pedirá entonces los siguientes tres dígitos. Luego, diga "six six two" (seis seis dos). Después del reconocimiento, el sistema le pedirá entonces los últimos cuatro dígitos. Diga, "six two zero zero" (seis dos cero cero). Utilizando este método de ingreso de dígitos telefónicos se puede mejorar el desempeño del reconocimiento.

Lista de comandos del modo Estándar

Comandos por categoría:

COMANDO	ACCIÓN
Teléfono	Muestra los comandos de la función Teléfono.
Navegación	Muestra los comandos de la función Navegación.
Información	Muestra información del vehículo.
Audio	Muestra los comandos de Audio.
Ayuda	Muestra la guía de usuario.

NOTA:

Cuando diga un número de casa, diga el número "0" como "zero" (cero) u "oh" (cero). Si la letra "O" está incluida en el número de la casa, no se reconocerá como "0" incluso si dice "oh" (cero) en lugar de "zero" (cero).

Comandos del teléfono:

COMANDO	ACCIÓN
"Dial Number" (Marcar número)	Hace una llamada a un número telefónico hablado de hasta 10 dígitos.
Agenda telefónica del vehículo	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica del vehículo.
Agenda telefónica del teléfono	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica del teléfono.
"Call History" (Historial de llamadas)	Hace una llamada a un número que se encuentra en los registros de llamadas entrantes o salientes.

Comandos de navegación:

COMANDO	ACCIÓN
Destino a casa	Establece una ruta a su casa que se almacena en la libreta de direcciones.
Lugares	Establece una ruta a una instalación cerca de la ubicación actual del vehículo.
Libreta de direcciones	Busca una ubicación almacenada en la libreta de direcciones.
Destinos anteriores	Establece una ruta a un destino anterior.

Comandos de información del vehículo:

COMANDO	ACCIÓN
Rendimiento de Combustible	Muestra información sobre el rendimiento de combustible.
Mantenimiento	Muestra información de mantenimiento.
¿Dónde estoy?	Muestra la ubicación actual del vehículo.

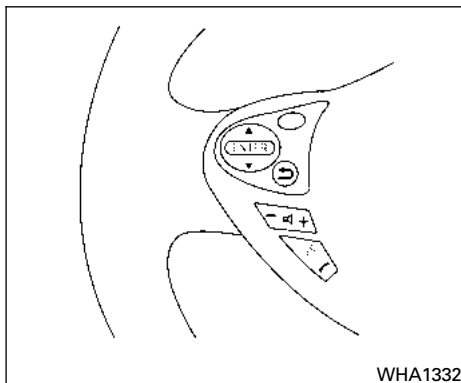
Comandos de audio:

COMANDO	ACCIÓN
AM	Cambia el modo del sistema de audio a radio AM.
FM	Cambia el modo del sistema de audio a radio FM.
CD	Cambia el modo del sistema de audio a CD.

Ejemplos de comandos de voz

A continuación se describen algunos ejemplos básicos de comandos de voz.

Para los comandos del sistema de navegación, consulte el Manual separado de Sistema de Navegación.



Ejemplo — realizando una llamada al número de teléfono 800-662-6200:

1. Presione el botón  situado en el volante.
2. El sistema anuncia, "Would you like to access Phone, Navigation, Information, Audio or Help?" (¿Quiere acceder a Teléfono, Navegación, Información, Audio o Ayuda?)
3. Diga "Phone" (Teléfono).
4. Diga "Dial Number" (Marcar número).
5. Diga "800".

6. El sistema anuncia, "Please say the next three digits or dial, or say change number" (Diga los siguientes tres dígitos o marcar), o "Say change number" (Diga cambiar número).
7. Diga "662".
8. El sistema anuncia: "Please say the last four digits or say change number" (Diga los últimos cuatro dígitos o diga cambiar número).
9. Diga "6200".
10. El sistema anuncia, "Dial or Change Number?" (¿Marcar o cambiar número?)
11. Diga: "Dial" (Marcar).
12. El sistema realiza una llamada al 800-662-6200.

NOTA:

- También puede decir "800-662-6200" (10 dígitos continuos) o "662-6200" (7 dígitos continuos), si no es necesario el código de área. Sin embargo, se recomienda agrupar los dígitos de esta forma 3-3-4 para mejorar el reconocimiento. Consulte "Cómo decir los números" en esta sección.

- Únicamente puede decir un número telefónico utilizando la agrupación 3-3-4, 7 dígitos, y 10 dígitos utilizando este comando. Utilice el comando "International Call" (Llamada internacional) para todos los demás formatos y cuando sea necesario ingresar caracteres especiales, tales como asterisco (*), numeral (#) y más (+).
- Si dice "Change Number" (Cambiar número) durante el ingreso del número telefónico, el sistema solicitará automáticamente que repita el número utilizando el formato 3-3-4. En este caso diga primero el código de área y luego siga las indicaciones.
- No agregue un "1" antes del código de área cuando diga números telefónicos.
- Si el sistema no reconoce su comando, intente repetir el comando utilizando una voz natural. Si habla muy bajo o muy fuerte podría disminuir más el desempeño del reconocimiento.

MODO DE COMANDO ALTERNATIVO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ NISSAN

El modo de Comandos alternos permite el control de los sistemas de audio y visualización, así como comandos adicionales para los sistemas de información del vehículo, teléfono y navegación. Si se activa esta configuración, el sistema no anuncia ni muestra los comandos disponibles en cada paso.

Cuando se activa el modo Comandos alternos, se puede usar una lista más amplia de comandos después de presionar el interruptor TALK (Hablar) . En este modo, la pantalla para comandos del modo Estándar no está disponible en la pantalla. Revise la lista de comandos expandida, que está disponible cuando este modo está activo, dado que se reemplazan algunos comandos del modo Estándar. Consulte los ejemplos de las pantallas del modo Comandos alternos.

Tenga en cuenta que en este modo la tasa de éxito de reconocimiento puede verse afectada ya que aumenta el número de comandos disponibles y las formas de decir cada comando. Puede activar o desactivar este modo. Cuando se activa este modo, la configuración del reconocimiento de voz cambiará y mostrará más opciones.

Activación del Modo Comandos Alternos

1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Seleccione la tecla "Others" (Otros) de la pantalla.
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).
4. Seleccione la tecla "Alternate Command Mode" (Modo Comandos alternos).
5. Se despliega el mensaje de confirmación en la pantalla. Seleccione la tecla "OK" para activar el modo Comandos alternos.
6. Se activa el modo Comandos alternos y el menú de configuración se expande para incluir las opciones del modo Comandos alternos. Consulte "Voice Recognition Settings" (Configuración del reconocimiento de voz) más adelante en esta sección para una explicación de las opciones.

Despliegue de la lista de comandos

Si está controlando el sistema mediante comandos de voz por primera vez o no sabe el comando de voz apropiado, realice el siguiente procedimiento para desplegar la lista de comandos de voz (disponible solo en el modo Comandos alternos).

Presione el interruptor , escuche el tono y diga, "Help" (Ayuda). En respuesta, el sistema mostrará el menú principal de la lista de comandos.

Solo los controles manuales como la pantalla táctil pueden navegar por el menú de la lista de comandos.

Lista de comandos del modo Comandos alternos

Comandos del teléfono:

COMANDO	ACCIÓN
"Dial Number" (Marcar número)	Hace una llamada a un número telefónico hablado de hasta 10 dígitos.
Agenda telefónica del vehículo	Hace una llamada a un contacto de la agenda telefónica del vehículo.
Agenda telefónica del teléfono	Hace una llamada a un contacto de la agenda telefónica del teléfono.
Llamada internacional	Hace una llamada internacional al permitir que se digan más de 10 dígitos, así como asterisco (*), numeral (#) y más (+).
Llamadas Entrantes	Muestra las últimas 5 llamadas telefónicas entrantes.
Llamadas Salientes	Muestra las últimas 5 llamadas telefónicas salientes.
Llamadas Perdidas	Muestra las últimas 5 llamadas telefónicas perdidas.
"Call" (Llamar) <nombre>	Hace una llamada a un contacto que está almacenado en la agenda telefónica del vehículo o del teléfono. Diga "Call" (Llamar) seguido por un nombre almacenado.

Como una alternativa al comando de voz "Help" (Ayuda), puede acceder a la lista de comandos mediante los siguientes pasos:

1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control.
2. Elija la tecla "Others" (Otros) con el controlador NISSAN.
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz) con el controlador NISSAN.

NOTA:

Puede saltarse los pasos 1 a 3 si dice "Help" (Ayuda).

4. Seleccione la tecla "Command List" (Lista de comandos) con el controlador NISSAN.
5. Seleccione una categoría con el controlador NISSAN. Se muestra la lista de comandos para la categoría seleccionada.
6. Si fuera necesario, desplácese por la pantalla con el controlador NISSAN para ver toda la lista.
7. Presione el botón "REGRESAR" para volver a la pantalla anterior.

Comandos de navegación:

COMANDO	ACCIÓN
Destino a casa	Establece una ruta a su casa que se almacena en la libreta de direcciones.
Dirección	Establece una ruta a una dirección especificada.
Lugares	Establece una ruta a una instalación cerca de la ubicación actual del vehículo.
Libreta de direcciones	Muestra las primeras 5 entradas de la Libreta de direcciones.
Destinos anteriores	Establece una ruta a un destino anterior.
Punto de partida anterior	Calcula una ruta al punto de partida anterior de la última ruta.
Minimice la ruta por autopista	Vuelve a calcular una ruta al destino actual mientras minimiza el uso de autopistas.
Ruta más rápida	Vuelve a calcular una ruta al destino actual utilizando el menor tiempo estimado.
Ruta más corta	Vuelve a calcular una ruta al destino actual utilizando la distancia más corta.
Cancelar ruta	Cancela la ruta actual.
Borrar destino	Borra el destino actual.
Mapa con vista desde arriba	Cambia la pantalla del mapa a Birdview.
Mapa con vista en planta	Cambia la pantalla del Mapa a una vista bidimensional.
Norte arriba	Cambia la pantalla del mapa para mantener el norte apuntando hacia arriba en la pantalla.
Hacia arriba	Cambia la pantalla del mapa para mantener la dirección del vehículo apuntando hacia arriba en la pantalla.
Acercamiento <1 a 13>	Cambia la escala del mapa a un número más pequeño.
Alejamiento <1 a 13>	Cambia la escala del mapa a un número mayor.
Guía por voz ON/OFF	Activa o desactiva la voz guía de navegación.
Repetición de la guía por voz	Repite la última indicación de la voz guía.

Comandos de información:

COMANDO	ACCIÓN
Rendimiento de Combustible	Despliega información del rendimiento de combustible.
Mantenimiento	Muestra la información de mantenimiento.
Información de tráfico	Muestra información de tráfico.
¿Dónde estoy?	Muestra la ubicación actual del vehículo.
Información del clima	Despliega información del clima.
Mapa de estado del tiempo	Muestra el mapa de estado del tiempo.

Comandos de audio:

COMANDO	ACCIÓN
AM	Sintoniza la banda AM, seleccionando la última estación reproducida.
FM	Sintoniza la banda FM, seleccionando la última estación reproducida.
XM	Sintoniza la banda XM, seleccionando la última estación reproducida.
CD	Comienza a reproducir un CD.
USB	Cambia a la entrada de audio USB.
Audio Bluetooth	Cambia al sistema de audio Bluetooth®.
AUX	Cambia a la entrada AUX.

Despliegue de la guía de usuario

Puede confirmar cómo utilizar los comandos de voz accediendo a una guía de usuario simplificada, que contiene instrucciones básicas y tutoriales para diversos comandos de voz.

1. Presione el botón INFO (Información) en el panel de control.
2. Presione la tecla "Others" (Otros).
3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).

4. Seleccione la tecla "User Guide" (Guía de usuario).
5. Seleccione un elemento.

Elemento del menú	Resultado
"Getting Started" (Para empezar)	Describe los conceptos básicos sobre cómo operar el sistema de reconocimiento de voz.
"Let's Practice" (Practiquemos)	Inicia una sesión de práctica que demuestra cómo mejorar el reconocimiento de voz por el sistema
"Using the Address Book" (Uso de la libreta de direcciones)	Tutorial para utilizar la libreta de direcciones
"Help on Speaking" (Ayuda sobre cómo hablar)	Despliega consejos útiles sobre cómo decir correctamente comandos de voz para que el sistema los reconozca adecuadamente
Configuración del reconocimiento de voz	Describe los ajustes disponibles del reconocimiento de voz. Consulte "Voice Recognition Settings" (Configuración del reconocimiento de voz) en esta sección para más información
Adaptación del sistema a su voz	Tutorial para adaptar el sistema a su voz

USO DEL SISTEMA

Inicialización

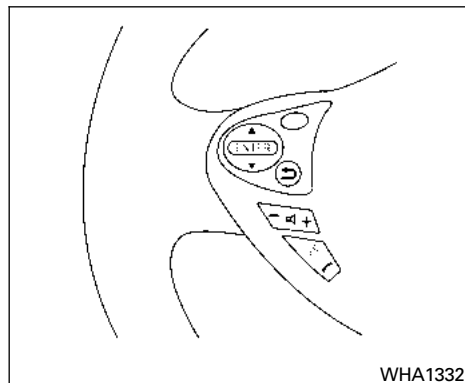
Al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz NISSAN, lo que toma unos segundos. Cuando se completa la inicialización, el sistema está listo para aceptar comandos de voz. Si se presiona el interruptor  antes de que termine la inicialización, la pantalla mostrará el mensaje: "System not ready" (Sistema no listo) o suena un silbido.

Antes de iniciar

Para obtener el mejor desempeño del reconocimiento de voz NISSAN, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Cierre las ventanas para eliminar los ruidos de alrededor (ruidos de tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.

- Cuando el control de climatización está en el modo AUTO (Automático), la velocidad del ventilador disminuye automáticamente para facilitar el reconocimiento.
- Espere que suene el tono antes de decir un comando.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.



Cómo dar comandos de voz

1. Presione y suelte el botón situado en el volante de la dirección.



2. En la pantalla aparece una lista de comandos y el sistema anuncia: "Please say a command from the displayed list or say Help to show all commands" (Diga un comando de la lista desplegada o diga Ayuda para mostrar todos los comandos).
3. Después de que suene el tono y el icono en la pantalla cambie de a , diga un comando.
4. Una vez que se reconoce un comando, el sistema anunciará el comando reconocido y realizará la acción solicitada.

Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando con voz clara después del tono.

Recomendaciones de operación

- Diga un comando después del tono. Los comandos de voz no pueden ser aceptados si el icono es .
- Si no se reconoce el comando, el sistema repite el anuncio. Repita el comando claramente.
- Diga "Back" (Atrás) cuando se le pida que vuelva a la pantalla anterior.
- Si desea cancelar el comando, presione y mantenga el interruptor . Se anunciará el mensaje "Voice Recognition is cancelled" (Reconocimiento de voz cancelado).
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta del sistema, presione el interruptor de control de volumen del volante de la dirección o utilice la perilla de volumen del sistema de audio mientras el sistema hace un anuncio.

- Para que el sistema diga menos indicaciones en el modo Comandos alternos, utilice la función Minimizar la respuesta de voz. Para acceder a la función Minimizar la respuesta de voz presione el botón "SETTING" (Ajustes) y seleccione la tecla "Others" (Otros). Luego seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).

Cómo decir los números

El sistema de reconocimiento de voz requiere una cierta forma de decir los números al proporcionar los comandos de voz. Consulte los siguientes ejemplos.

Regla general:

- Únicamente se pueden utilizar dígitos sencillos de 0 (cero) a 9.
- Al decir el número 800-662-6200, el sistema aceptará "eight-hundred" (ochocientos) además de "eight zero zero" (ocho cero cero) o "eight oh oh" (ocho cero cero). También se aceptan 500, 700 y 900.

Ejemplos:

- 1-800-662-6200
 - "One eight zero zero six six two six two zero zero" (Uno ocho cero cero seis seis dos seis dos cero cero)

- "One eight hundred six six two six two zero zero" (Uno ochocientos seis seis dos seis dos cero cero)

Cómo mejorar el reconocimiento de números telefónicos:

Puede mejorar el reconocimiento de números telefónicos diciendo el número telefónico en tres grupos de números. Por ejemplo, si trata de llamar al 800-662-6200, diga primero "eight zero zero" (ocho cero cero), y el sistema le pedirá entonces los siguientes tres dígitos. Luego, diga "six six two" (seis seis dos). Después del reconocimiento, el sistema le pedirá entonces los últimos cuatro dígitos. Diga, "six two zero zero" (seis dos cero cero). Utilizando este método de ingreso de dígitos telefónicos se puede mejorar el desempeño del reconocimiento.

NOTA:

Cuando diga un número de casa, diga el número "0" como "zero" (cero) u "oh" (cero). Si la letra "O" está incluida en el número de la casa, no se reconocerá como "0" incluso si dice "oh" (cero) en lugar de "zero" (cero).

Menú de configuración

El contenido del menú de configuración varía cuando el sistema está en el modo Comandos alternos.

Lista de comandos:

Muestra la lista de comandos para el Modo de comandos alterno.

Guía de usuario:

La guía de usuario proporciona las instrucciones básicas para utilizar el reconocimiento de voz y acceder a algunos comandos de voz.

NOTA:

También se puede acceder a la guía del usuario desde el menú de INFORMACIÓN después de presionar el botón "INFO" (Información).

Adaptación a la persona que habla:

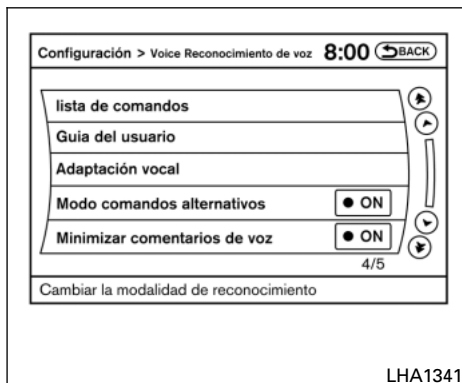
Comienza un procedimiento de programación del sistema para aprender los sonidos específicos de su voz. Consulte "Función de adaptación a la persona que habla" en esta sección.

Modo Comandos alternos

Para una operación avanzada, se proporciona un modo Comandos alternos. Esta configuración activa el control del sistema de audio, así como comandos adicionales para los sistemas de teléfono y navegación. Si se activa esta configuración, el sistema no anuncia ni muestra los comandos disponibles en cada paso. Cuando se activa este modo, la configuración del reconocimiento de voz cambiará y mostrará más opciones.

Minimizar la respuesta de voz:

Reduce la cantidad de información que se dice para cada instrucción de voz.



FUNCIÓN DE ADAPTACIÓN A LA PERSONA QUE HABLA

El sistema de reconocimiento de voz tiene una función para aprender la voz del usuario y mejorar el desempeño del reconocimiento de voz. El sistema puede memorizar las voces de hasta tres personas.

Cómo hacer que el sistema aprenda la voz del usuario

1. Presione el botón SETTING (Ajustes) en el tablero de control
2. Seleccione la tecla "Others" (Otros) de la pantalla.

3. Seleccione la tecla "Voice Recognition" (Reconocimiento de voz).
4. Seleccione la tecla "Speaker Adaptation" (Adaptación de la persona que habla).
5. Seleccione el usuario cuya voz será memorizada por el sistema.
6. Seleccione la categoría que desea que el sistema se aprenda de la siguiente lista:

- Teléfono
- Navegación
- Información
- Audio
- Ayuda

Se despliegan los comandos de voz de la categoría.

7. Seleccione un comando de voz para programar.
El sistema de reconocimiento de voz se activa.
8. El sistema le solicita que repita un comando después de un tono. Este comando también se muestra en la pantalla.

9. Después de que suene el tono y el icono de la pantalla cambie de  a , diga el comando que el sistema le solicitó.
10. Cuando el sistema haya reconocido el comando de voz, la voz del usuario es aprendida.

Presione el interruptor  o el botón BACK (regresar) para volver a la pantalla anterior.

Si el sistema se aprendió el comando correctamente, se activa el indicador del comando de voz de la pantalla.

Configuración de la función de adaptación de la persona que habla

Editar nombre:

Edite el número de usuario utilizando el teclado desplegado en la pantalla.

Borrar datos de voz

Anula la voz del usuario que el sistema de reconocimiento de voz se aprendió.

Aprendizaje continuo:

Cuando se activa este elemento, puede hacer que el sistema se aprenda los comandos de voz en sucesión, sin seleccionar los comandos uno por uno.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si hay algún problema, siga las soluciones proporcionadas en esta guía para el error apropiado.

Si las soluciones están listadas por número, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Sintoma/mensaje de error	Solución
Se despliega el mensaje "COMMAND NOT RECOGNIZED" (Comando no reconocido) o el sistema no puede interpretar el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el formato del comando sea válido, consulte "Lista de comandos del modo Estándar" o "Lista de comandos del modo Comandos alternos" en esta sección. 2. Hable claramente utilizando su patrón normal de discurso y con un nivel adecuado según el ruido del ambiente. 3. Asegúrese de que nivel del ruido ambiental no sea excesivo (por ejemplo, ventanas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
El sistema selecciona consistentemente la etiqueta de voz incorrecta de la agenda telefónica.	1. Asegúrese de que la etiqueta de voz solicitada coincide con la que se almacenó originalmente. Consulte "Sistema telefónico de manos libres Bluetooth® con Sistema de Navegación" en esta sección. 2. Reemplace una de las etiquetas de voz que están siendo confundidas con una etiqueta de voz diferente.

5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y manejo	5-2
Gases de escape (monóxido de carbono)	5-2
Catalizador de tres vías	5-2
Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado)	5-3
Sugerencias para evitar choques y volcaduras	5-6
Recuperación de una salida de la carretera	5-7
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-7
Interruptor de encendido con botón de presión	5-8
Rango de operación	5-10
Posiciones del interruptor de encendido con botón de presión	5-10
Apagado de emergencia del motor	5-11
Descarga de la batería de la NISSAN Intelligent Key®	5-11
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	5-12
Antes de arrancar el motor	5-12
Arranque del motor	5-13
Manejo del vehículo	5-14
Transmisión continuamente variable (CVT)	5-14
Freno de estacionamiento	5-21
Control de crucero	5-22

Precauciones relacionadas con el control de crucero	5-22
Operación del control de crucero	5-22
Programa de asentamiento	5-23
Aumento del rendimiento de combustible	5-24
Estacionamiento normal y en pendientes	5-24
Arrastre de un remolque	5-25
Transmisión continuamente variable	5-26
Dirección asistida	5-26
Sistema de frenos	5-26
Precauciones para el freno	5-26
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-27
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)	5-29
Sistema sonar de la parte delantera y trasera (si está equipado)	5-30
Manejo en clima frío	5-32
Liberación de un seguro congelado de una puerta	5-32
Anticongelante	5-32
Acumulador	5-32
Drenado del agua de enfriamiento	5-32
Equipos para llantas	5-32
Equipos especiales para el invierno	5-33
Manejo sobre nieve o hielo	5-33

PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y MANEJO

ADVERTENCIA

- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.
- Supervise a los niños cuando se encuentren alrededor de automóviles, para evitar que jueguen y queden atrapados en la cajuela, donde pueden sufrir graves lesiones. Mantenga el automóvil cerrado y el respaldo del asiento trasero y la tapa de la cajuela asegurados cuando no están en uso, y no deje las llaves del automóvil al alcance de los niños.

GASES DE ESCAPE (monóxido de carbono)

ADVERTENCIA

- No respire los gases de escape, estos contienen monóxido de carbono, que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es peligroso. Puede provocarle una pérdida del conocimiento o incluso la muerte.
- Si sospecha que han ingresado gases de escape al interior del vehículo, maneje con todas las ventanillas completamente abiertas y llévelo de inmediato a revisar.
- No arranque el motor en espacios cerrados, como un estacionamiento.
- No estacione el vehículo con el motor en funcionamiento por períodos prolongados.

- Mantenga cerradas las ventilas traseras, la compuerta y las puertas traseras, así como las tapas de la cajuela (solo si está equipado) mientras maneja; de lo contrario, los gases del escape pueden ingresar al compartimiento de pasajeros. Si tuviera que manejar con alguna de estas partes abierta, tome las siguientes precauciones:

1. Abra todas las ventanillas.
2. Ponga el botón de recirculación del aire  en apagado y el selector de control del ventilador en alta para hacer recircular el aire.

CATALIZADOR DE TRES VÍAS

El catalizador de tres vías es un dispositivo de control de emisiones instalado en el sistema de escape. Los gases de escape en el catalizador de tres vías se queman a altas temperaturas para contribuir con la reducción de elementos contaminantes.

ADVERTENCIA

- Los gases de escape y el sistema de escape alcanzan altas temperaturas. Las personas, animales o materiales inflamables deben mantenerse alejados de los componentes del sistema de escape.
- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.

PRECAUCIÓN

- No use gasolina con plomo. Los depósitos de la gasolina con plomo reducirán seriamente el funcionamiento del catalizador de tres vías en cuanto a su contribución con la reducción de elementos contaminantes de escape.

- Mantenga el motor afinado. Los funcionamiento incorrectos en el encendido, inyección de combustible o sistemas eléctricos pueden generar un flujo de combustible extremadamente rico hacia el catalizador de tres vías, haciendo que éste se sobrecaliente. No continúe manejando si el motor falla o si se detecta una notoria pérdida de desempeño u otras condiciones no usuales en el manejo. Lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen a la brevedad.
- Evite manejar con un nivel de combustible extremadamente bajo. Al quedarse sin combustible se puede producir una falla de encendido en el motor, dañando el catalizador de tres vías.
- No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando.
- No empuje ni remolque el vehículo para poner en marcha el motor.

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS) (solo si está equipado)

Todas las llantas, incluyendo la de refacción (solo si está equipado), se deben revisar mensualmente cuando están frías e inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo que está especificada en la placa de información de las llantas del vehículo. (Si el vehículo tiene llantas de diferente tamaño al indicado en la placa de información de las llantas del vehículo, debe determinar la presión de inflado correcta para esas llantas).

Como función de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión baja de aire de llanta cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de presión baja de llanta aparece, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible para inflarlas hasta obtener la presión de aire apropiada. Si maneja con una llanta extremadamente desinflada, hará que esta se sobrecaliente, lo que puede provocar una falla de la llanta. Las llantas desinfladas también hacen que se reduzca la eficiencia del combustible y la vida útil de las bandas de rodadura de las llantas, lo que puede afectar a la capacidad de maniobra y frenado del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas; incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión baja de llanta del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para indicar cuándo el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión baja de llanta. Cuando el sistema detecta un funcionamiento incorrecto, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista el funcionamiento incorrecto. Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión baja de llanta, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Siempre revise el indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el funcionamiento correcto del TPMS.

5-4 Arranque y conducción

Información adicional:

- **El TPMS no monitorea la presión de la llanta de refacción.**
- El TPMS se activa solo cuando el vehículo es conducido a más de 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).
- La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente al ajustar la presión de inflado de todas las llantas. Después de inflar las 4 llantas a la presión recomendada, se debe conducir el vehículo a más de 25 km/h (16 MPH) para que se active el TPMS y se apague la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.
- El mensaje de advertencia CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo cuando se ilumina la luz de advertencia de presión baja de llanta y se detecta presión baja en una llanta. El mensaje de advertencia CHECK TIRE PRESSURE desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de presión baja de llanta.

- La advertencia CHECK TIRE PRESSURE no aparece si la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS.
- La presión de las llantas aumenta y disminuye, dependiendo del calor generado al manejar el vehículo y de la temperatura exterior. Una baja temperatura exterior puede reducir la temperatura del aire dentro de la llanta, lo cual puede provocar una presión de inflado de llanta menor. Esto puede hacer que se encienda la luz de advertencia de presión baja de las llantas. Si la luz de advertencia se ilumina, revise la presión de las cuatro llantas.
- La placa de información de las llantas está situada en la abertura de la puerta del conductor.

Si desea más información, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia" y "Presión de las llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

ADVERTENCIA

- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de las llantas para que se apague la luz de advertencia de baja presión en las llantas. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción. (Consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" para obtener detalles de cómo cambiarla.)

- Cuando instala una llanta de refacción o reemplaza una rueda, la presión de las llantas no se indica, el TPMS no funciona y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante aproximadamente un minuto. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.

PRECAUCIÓN

No coloque una película metalizada ni piezas metálicas (antena, etc.) en las ventanillas. Esto causará una recepción deficiente de las señales provenientes de los sensores de presión de las llantas y el TPMS no funcionará correctamente.

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del TPMS y hacer que la luz de advertencia de presión de llanta baja se encienda.

Algunos ejemplos son:

- Cuando hay equipos o dispositivos electrónicos que utilizan frecuencias de radio similares en las cercanías del vehículo.
- Cuando un transmisor se programa en frecuencias similares a las que se están utilizando en el vehículo o cerca de este.
- Cuando una computadora (o equipo similar) o un convertidor CC/CA se utiliza en el vehículo o cerca de este.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

Este dispositivo cumple con SASO 1322/1997 "Dispositivos de frecuencia de radio de baja potencia".

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission (FCC) de Estados Unidos y la norma RSS-210 de Industry Canada.

La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive interferencias que pudieran causar falla de funcionamiento.

Aviso de la FCC:

Para Estados Unidos:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la Federal Communications Commission de Estados Unidos (FCC). Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

NOTA:

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

ADVERTENCIA

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo. El término "IC:" antes del número de la certificación de la radio solo significa que se cumplieron las especificaciones de la Industry Canada.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS

ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien, causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o realizar maniobras de viraje repentino, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **Al igual que con cualquier vehículo, perder el control puede tener como consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o la volcadura de este, particularmente si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.** Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluido medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual y solicite a los pasajeros que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones o incluso la muerte que una persona que sí lo lleva.**

RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Si las ruedas del lado derecho o izquierdo salen de la superficie de la carretera, mantenga el control del vehículo mediante el procedimiento siguiente. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.
3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo hacia la carretera a baja velocidad. No in-

tente regresar el vehículo a la carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.

6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.
- Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se poncha o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e

inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. Si una llanta pierde rápidamente presión de aire o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es solo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones corporales.

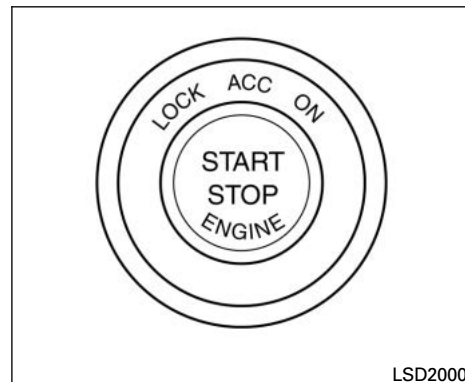
- El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.
- No frene rápidamente.
- No libere rápidamente el pedal del acelerador.
- No gire rápidamente el volante de la dirección.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal de los frenos para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda las luces de advertencia de emergencia y contacte a un proveedor de servicios de emergencia en carretera para que cambie la llanta o consulte "Cómo cambiar una llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

ADVERTENCIA

No opere el interruptor de encendido con el botón de presión al conducir el vehículo excepto en una emergencia. (El motor se detendrá si se presiona el interruptor de encendido 3 veces consecutivas en sucesión rápida o si se presiona el interruptor de encendido y se mantiene presionado más de 2 segundos). Si el motor se detiene mientras conduce el vehículo, podría sufrir un choque y lesiones graves.



Cuando se presiona el interruptor de encendido sin aplicar el pedal de los frenos, la posición del interruptor de encendido se iluminará de la siguiente manera:

Presione el centro del interruptor de encendido:

- una vez para cambiar a ACC (Accesorios).
- dos veces para cambiar a ON (Encendido).
- tres veces para regresar a OFF (Apagado).

El interruptor de encendido regresará automáticamente a la posición LOCK (Bloqueo) cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor en la posición OFF (Apagado).

El volante está equipado con un dispositivo de bloqueo antirrobo (si está equipado).

El seguro del encendido está diseñado para que no se pueda cambiar la posición del interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) sino hasta que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).

Si el interruptor de encendido no se puede presionar a la posición OFF (Apagado), proceda de la siguiente manera:

1. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
2. Presione el interruptor de encendido. La posición del interruptor de encendido cambiará a la posición ON (Encendido).
3. El seguro del volante de la dirección (si está equipado) está diseñado para prevenir la dirección en caso de robo del vehículo.

La palanca de cambios se puede mover de la posición P (Estacionamiento) si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) y se pisa el pedal de los frenos.

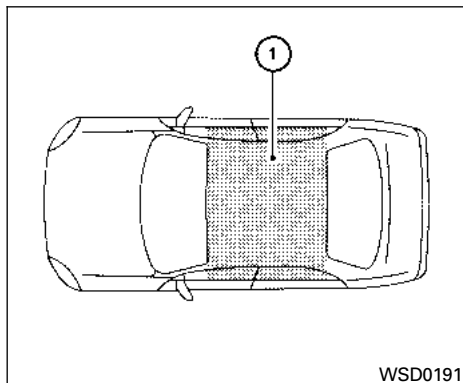
En los modelos con mecanismo de seguro en el volante de la dirección:

- Para bloquear el volante de la dirección, se debe girar aproximadamente 1/8 de vuelta hacia la derecha o izquierda, a partir de la posición recta.
- **Para bloquear el volante de la dirección, presione el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo). Para desbloquear el volante de la dirección:**
 - **Empuje el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y abra cualquier puerta.**
 - **Con el interruptor de ignición en la posición ON (Encendido) y cualquier puerta abierta, empuje el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y cierre la puerta.**

Si aparece el indicador de falla de liberación de bloqueo del volante de la dirección en la pantalla indicadora del vehículo, presione nuevamente el interruptor de encendido mientras gira ligeramente el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Si el acumulador está descargado, el interruptor de encendido con botón de presión no se puede sacar de la posición LOCK (Bloqueo).

Algunos indicadores y advertencias de funcionamiento se muestran en la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



RANGO DE OPERACIÓN

Las funciones de la Intelligent Key solo se pueden usar cuando ésta se encuentre dentro del rango de operación especificado.

Cuando la pila de la Intelligent Key esté por descargarse o existan potentes ondas de radio en las cercanías de la ubicación de operación, el rango de operación del sistema Intelligent Key se reduce y podría no funcionar correctamente.

Si la Intelligent Key está dentro del rango de operación, es posible que cualquiera gire el interruptor de encendido para poner en marcha el motor, incluso alguien que no tenga la Intelligent Key.

5-10 Arranque y conducción

El alcance operativo de la función de arranque del motor está dentro del vehículo ①.

- El área de equipaje no se incluye en el rango de operación, pero la Intelligent Key sí podría funcionar.
- La Intelligent Key podría no funcionar si se coloca en el tablero de instrumentos, dentro de la guantera, caja para guardar o contenedor de la puerta.
- Si la Intelligent Key se deja cerca de la puerta o ventanilla en el exterior del vehículo, esta podría funcionar.

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN

LOCK (Bloqueo) (posición de estacionamiento normal):

El interruptor de encendido solo se puede bloquear en esta posición.

El interruptor de encendido se desbloqueará cuando éste se presiona a la posición ACC (Accesorios) mientras se porta la Intelligent Key o con la Intelligent Key insertada en el puerto.

El interruptor de encendido se bloqueará cuando se abra o se cierre cualquier puerta con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

Apagado:

El interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) cuando se apaga el motor utilizando el interruptor de encendido. No se encenderá ninguna luz en el interruptor de encendido.

ACC (Accesorios):

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el motor no está en marcha.

La posición ACC (Accesorios) tiene una función economizadora de acumulador que apagará el interruptor de encendido después de 30 minutos bajo las siguientes condiciones:

- que todas las puertas estén cerradas.
- que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento).

La característica de ahorro de la batería se cancelará si ocurre algo de lo siguiente:

- se abre alguna de las puertas.
- la palanca de cambios se mueve de la posición P (Estacionamiento).
- se cambia de posición el interruptor de encendido.

ON (Encendido) (posición de funcionamiento normal):

Esta posición activa el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

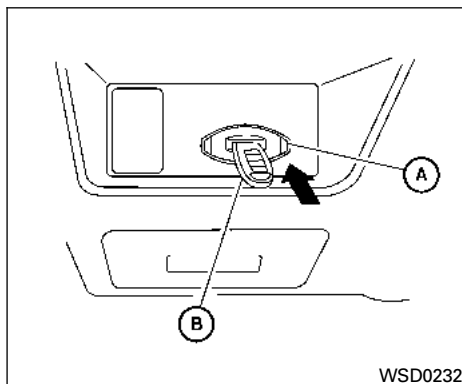
⚠ PRECAUCIÓN

No salga del vehículo con el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido) cuando el motor no haya estado funcionando por un largo período de tiempo. Esto puede descargar la batería.

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

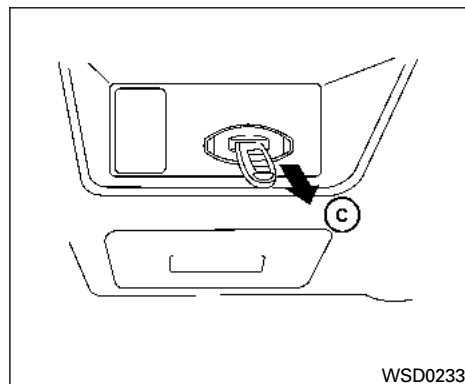
- Presione rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión 3 veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, u
- Presione y mantenga presionado más de 2 segundos el interruptor de encendido de botón de presión.



DESCARGA DE LA BATERÍA DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®

Si la batería de la Intelligent Key casi está descargada, la luz guía (A) del puerto de la Intelligent Key destella y aparece el indicador en la pantalla de información del vehículo. Consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles".

En este caso, si inserta la Intelligent Key en el puerto (B) puede arrancar el motor. Asegúrese de colocar la Intelligent Key en la dirección correcta: Lado delantero orientado hacia arriba y lado del llavero orientado hacia abajo como se ilustra.



Para quitar la Intelligent Key del puerto, presione el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo) y saque la Intelligent Key del puerto (C).

NOTA:

El puerto de la Intelligent Key no carga la batería de la Intelligent Key. Si ve el indicador de batería baja, reemplace la batería lo antes posible. Consulte "Reemplazo del acumulador" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

PRECAUCIÓN

- Nunca coloque nada excepto la Intelligent Key en el puerto de la Intelligent Key. Si lo hace se puede dañar el equipo.
- Asegúrese de que la Intelligent Key esté en la dirección correcta cuando la inserte en el puerto de la Intelligent Key. El motor puede no arrancar si está en la dirección equivocada.
- Quite la Intelligent Key del puerto de la Intelligent Key después de presionar el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo).

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permitirá que el motor arranque si no se utiliza la llave registrada.

Si el motor no arranca usando una llave registrada (por ejemplo, cuando hay interferencia causada por otra llave registrada, por un dispositivo de peaje carretero automático o por un dispositivo de pago automático en el llavero), vuelva a arrancar el motor realizando el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Ponga el interruptor de encendido en las posiciones OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) y espere 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.
4. Vuelva a arrancar el motor, manteniendo el dispositivo (que puede estar causando la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si nuevamente no arranca, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

ADVERTENCIA

Las características de manejo de su vehículo se pueden cambiar notablemente por alguna carga adicional y su distribución así como agregando equipo opcional (acoplamiento de remolque, los portaequipajes de toldo, etc.). Su estilo y velocidad de conducción tienen que ajustarse por consiguiente. Su velocidad debe ser reducida adecuadamente, especialmente al llevar cargas pesadas.

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Revise los niveles de los líquidos, como el aceite del motor, el refrigerante, el líquido de frenos, y el líquido lavaparabrisas tan frecuentemente como sea posible, o por lo menos cada vez que cargue combustible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Compruebe que todas las puertas estén cerradas.
- Posicione el asiento y ajuste las cabeceras.

ARRANQUE DEL MOTOR

- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise el funcionamiento de las luces de advertencia con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). Consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) o N (Neutro). Se recomienda P (Estacionamiento).

El motor de arranque está diseñado para no funcionar si la palanca de cambios está en cualquiera de las posiciones de marcha.

3. Presione el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). Pise el pedal de los frenos y presione el interruptor de encendido para arrancar el motor.

Para arrancar el motor inmediatamente, presione y libere el interruptor de encendido mientras pisa el pedal de los frenos con el interruptor de encendido en cualquier posición.

- Si es difícil arrancar el motor en clima extremadamente frío o cuando se vuelve a arrancar, presione levemente el pedal del acelerador (aproximadamente 1/3 hacia el piso) y manténgalo así, luego arranque el motor. Libere el pedal del acelerador cuando arranque el motor.

- Si el motor presenta mucha dificultad para arrancar, debido a que está ahogado, presione el pedal del acelerador a fondo y manténgalo así. Presione el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido) para dar marcha al motor. Después de 5 ó 6 segundos, detenga la marcha presionando el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo). Luego de dar marcha al motor, suelte el pedal del acelerador. Dé marcha al motor sin pisar el pedal del acelerador presionando el pedal de los frenos y presionando el interruptor de encendido con botón de presión para arrancar el motor. Si el motor da marcha pero no arranca, repita el procedimiento anterior.



PRECAUCIÓN

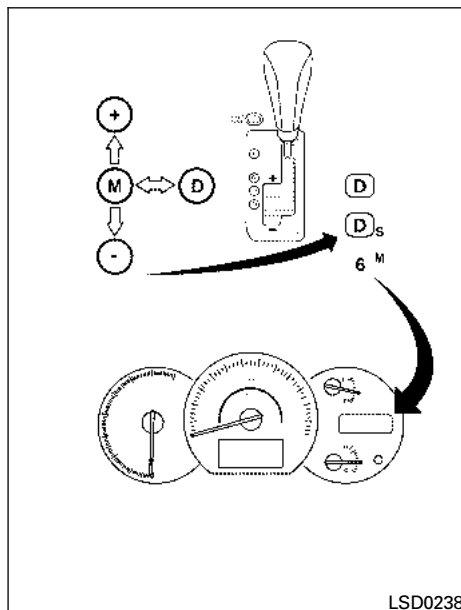
No haga funcionar el motor de arranque por más de 15 segundos a la vez. Si el motor no arranca, presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos antes de dar marcha nuevamente, de lo contrario se podría dañar el motor de arranque.

MANEJO DEL VEHÍCULO

4. Calentamiento

Una vez que el motor arranque, déjelo funcionar en marcha mínima durante al menos 30 segundos. No revolucione excesivamente el motor mientras se está calentando. Primero maneje a una velocidad moderada una breve distancia, especialmente en clima frío. En climas fríos, mantenga el motor funcionando un mínimo de 2 a 3 minutos antes de apagarlo. Arrancar y detener el motor en un corto periodo de tiempo puede complicar el arranque del vehículo.

5. Para apagar el motor, ponga la palanca de cambios en la posición "P" (Estacionamiento) y presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).



TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT)

⚠ ADVERTENCIA

- No presione el pedal del acelerador mientras cambia de P (Estacionamiento) o N (Neutro) a R (Reversa), D (Manejo), Ds (Manejo deportivo) o M (Modo manual). Siempre presione el pedal de freno hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, puede perder el control y ocasionar un accidente.
- La velocidad en marcha mínima del motor en frío es alta, por lo tanto tenga cuidado al realizar cambios hacia adelante o reversa antes de que el motor se caliente.
- No realice cambios descendentes en forma abrupta en caminos resbaladizos. Esto puede hacerle perder el control.
- Nunca cambie a P (Estacionamiento) o R (Reversa) mientras el vehículo está en movimiento. Esto puede causar un accidente.
- Excepto en casos de emergencia, no ponga la transmisión en N (Neutro) mientras maneja. Conducir con la transmisión en N (Neutro) puede causar daños graves en la transmisión.

PRECAUCIÓN

No mantenga el pedal del acelerador presionado para detener el vehículo en una pendiente pronunciada. El pedal de freno se debe usar para este fin.

La CVT en el vehículo se controla electrónicamente para generar un funcionamiento uniforme y a potencia máxima.

El CVT puede operar en dos modos diferentes de manejo automáticos:

- **Modo D (Manejo):** mueva la palanca de cambios a D (Manejo) para poner la transmisión está en el modo automático normal de conducción hacia adelante. El indicador de posición del tablero de instrumentos muestra una "D". El modo D no produce una sensación de cambios de velocidad como los de una transmisión automática tradicional.

- **Modo "Ds" (manejo deportivo):** mueva la palanca de cambios de "D" (manejo) hacia la izquierda, a la posición de cambios manuales. El indicador de posición del tablero de instrumentos muestra una "Ds". En el modo "Ds", el funcionamiento de la transmisión cambia a un estilo de operación "deportivo", creando una sensación más agresiva de aceleración que en el modo "D" y una sensación más clara de cambios de velocidad al acelerar rápidamente. Si el conductor selecciona el modo "M" (Manual) con la palanca de cambios o las paletas de cambios (si está equipado) durante la operación en el modo "Ds" (Manejo deportivo), deberá mover la palanca de cambios del modo "Ds" al modo "D" y seleccionar nuevamente el modo "Ds" (Manejo deportivo).
- Para cancelar el modo "Ds", regrese la palanca de cambios a la posición "D". La transmisión vuelve al modo de manejo automático.

El CVT puede operar en dos modos de manejo manuales:

- **Modo "M" (Manual):** con la palanca de cambios en la posición de cambios manuales "Ds" (Manejo deportivo), se puede seleccionar el modo "M" (Manual) moviendo la palanca de cambios hacia arriba (+) o hacia abajo (-) o utilizando las paletas de cambios (si está equipado) hacia arriba (+) o hacia abajo (-). En el modo "M", la transmisión hará cambios ascendentes y descendentes notorios. El indicador de posición del tablero de instrumentos muestra una "M".
- **Modo de cambios "M" (Manual) temporal:** con la palanca de cambios en el modo "D" (Manejo) y si se mueve la paleta de cambios + (hacia arriba) o - (hacia abajo), la transmisión cambiará temporalmente al modo "M" (Manual). Si no se utilizan las paletas de cambios después de 5 a 10 segundos, la transmisión volverá al modo "D" (Manejo).
- Para cancelar el modo "M" (Manual) y volver al modo "D" (Manejo), mantenga presionada cualquiera de las paletas de cambios durante 3 a 5 segundos.

Siga los procedimientos para obtener el máximo desempeño del vehículo y un manejo placentero.

NOTA:

Se puede reducir automáticamente la potencia del motor para proteger la CVT si la velocidad del motor aumenta rápidamente cuando maneja en caminos resbalosos o cuando se prueba en algunos dinamómetros.

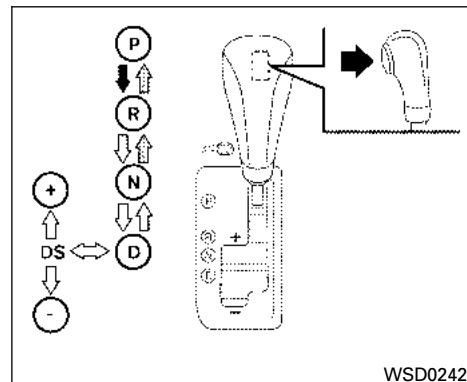
Arranque del vehículo

1. Después de arrancar el motor, pise a fondo el pedal de los frenos antes de mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento).
2. Mantenga presionado el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios a una posición de marcha.
3. Suelte el pedal de freno, luego arranque gradualmente el vehículo en movimiento.
4. Detenga completamente el vehículo antes de cambiar la palanca de cambios a la posición "P" (Estacionamiento).

La CVT está diseñada de modo que el pedal de los frenos DEBE estar presionado antes de cambiar de P (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

5-16 Arranque y conducción

No es posible sacar la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) ni ponerla en ninguna otra de las posiciones de cambio si el interruptor de encendido está en la posición LOCK (Bloqueo).



Para mover la palanca de cambios:

-  Presione el botón mientras pisa el pedal de los frenos
-  Presione el botón para cambiar
-  Cambie sin presionar el botón

Cambio de velocidades

Una vez que arranca el motor, pise a fondo el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento) a cualquier posición de marcha deseada.

ADVERTENCIA

Aplique el freno de estacionamiento si la palanca de cambios está en cualquier posición de velocidad mientras el motor no está funcionando. Si no lo hace, el vehículo se puede mover inesperadamente y causar lesiones personales severas o dañar alguna propiedad ajena.

P (Estacionamiento):

PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición P (Estacionamiento) o R (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Utilice la posición P (Estacionamiento) de la palanca de cambios cuando el vehículo esté estacionado o al arrancar el motor. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido. **El pedal de los frenos se debe presionar para mover la palanca de cambios de la posición "N" (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición "P" (Estacionamiento).** Aplique el freno de estacionamiento. Cuando se estacione en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento y luego mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).

R (Reversa):

PRECAUCIÓN

Para no dañar la transmisión, utilice la posición P (Estacionamiento) o R (Reversa) solo cuando el vehículo esté totalmente detenido.

Use la posición R (Reversa) para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (reversa). **El pedal de los frenos se debe presionar para mover la palanca de cambios de la posición P (Estacionamiento), N (Neutral) o cualquier posición de marcha a la posición R (reversa).**

N (Neutro):

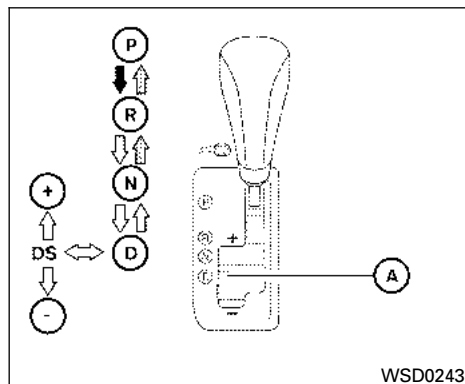
No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El motor se puede arrancar en esta posición. Puede cambiar a N (Neutro) y arrancar un motor apagado cuando el vehículo está en movimiento.

D (Marcha):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia adelante normal.

Ds (manejo deportivo):

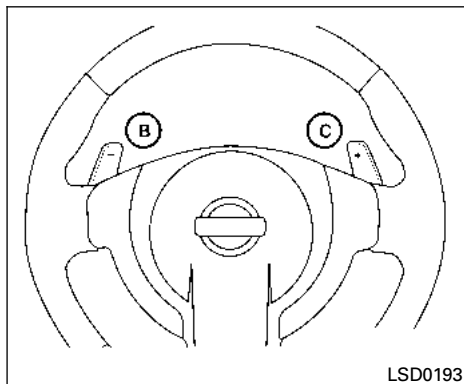
Cuando la palanca de cambios se cambia de la posición D (Manejo) a la posición de cambios manuales, la transmisión entra al modo Ds (Manejo deportivo). Si mueve la palanca de cambios a la posición Ds (Manejo deportivo), puede disfrutar de un estilo de manejo "deportivo" en un camino sinuoso y sentir una aceleración o deceleración suave en un camino montañoso cuando se realiza el cambio automático a una velocidad inferior. Para cancelar el modo Ds (Manejo deportivo), regrese la palanca de cambios a la posición D (Manejo). La transmisión vuelve al modo de manejo automático normal.



WSD0243

Modo de cambios manuales (solo si está equipado)

Cuando la palanca de cambios de cambios está en la posición "Ds" (manejo deportivo), la transmisión está lista para entrar en el modo de cambios manuales. Los rangos de cambio se pueden seleccionar moviendo manualmente la palanca de cambios hacia arriba o abajo, o jalando el cambiador de paleta del lado derecho o izquierdo. Para cancelar el modo Ds, regrese la palanca de cambios a la posición D (manejo). La transmisión vuelve al modo de manejo automático normal.



LSD0193

Cuando la palanca de cambios se cambia de la posición "D" (manejo) a la posición de cambios manuales (A) con el vehículo detenido o en marcha, la transmisión entra al modo de cambios manuales. Los rangos de cambio se pueden seleccionar manualmente. Los rangos de cambio también se pueden seleccionar utilizando las palancas de cambios (solo si está equipado) en el volante de la dirección (B) y (C). En el modo de cambios manuales, el rango de los cambios aparece en el indicador de posición, en el medidor. Cuando cambie la palanca de cambios a la posición de cambios manuales, el indicador de posición muestra de 1 (primera) hasta 6 (sexta) dependiendo de la velocidad del vehículo.

Los cambios varían hacia arriba o hacia abajo uno a uno de la siguiente forma:

1 ⇔ 2 ⇔ 3 ⇔ 4 ⇔ 5 ⇔ 6

M6 (6ta):

Use esta posición para conducción normal hacia adelante a velocidades altas.

M5 (5ta):

Use esta posición cuando suba pendientes en trayectos largos o para frenar el motor cuando baje largas pendientes pronunciadas.

M4 (4.ª), M3 (3.ª) y M2 (2.ª):

Use para subir pendientes pronunciadas o para frenar el motor en bajadas.

M1 (Primera):

Use esta posición cuando suba lentamente pendientes pronunciadas o cuando maneje despacio en nieve profunda, arena o lodo, o para obtener el máximo frenado del motor al bajar pendientes pronunciadas.

- Recuerde no manejar a altas velocidades durante períodos prolongados en un rango menor de 6. Esto reduce el rendimiento de combustible.

Cuando realice cambios ascendentes:

Mueva la palanca de cambios al lado + (ascendente). (Cambia a una marcha mayor).

Cuando realice cambios descendentes:

Mueva la palanca de cambios al lado – (descendente). (Cambia a una marcha menor).

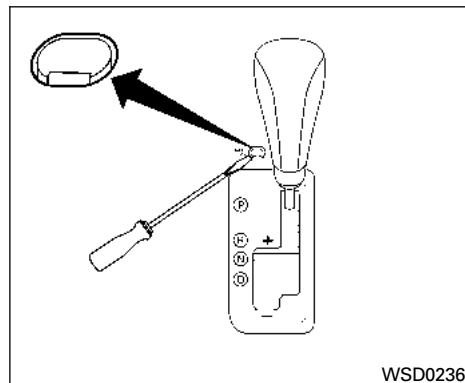
- Si se mueve la palanca de cambios rápidamente al mismo lado dos veces cambiará los rangos sucesivamente.

Cuando cancele el modo de cambios manuales:

Regrese la palanca de cambios a la posición "D" (Marcha) para regresar la transmisión al modo de conducción normal.

- **En el modo de cambios manuales, la transmisión puede no cambiar al engranaje seleccionado. Esto ayuda a mantener el rendimiento del manejo y reduce la posibilidad de que el vehículo se dañe o pierda el control.**

- **En el modo de cambios manuales, la transmisión puede cambiar automáticamente a una marcha mayor a la seleccionada si la velocidad del motor es muy alta. Cuando disminuye la velocidad del vehículo, la transmisión hace el cambio descendente automáticamente y cambia a la 1a. velocidad antes de que el vehículo se detenga.**
- La operación del CVT está limitada al modo automático de manejo cuando la temperatura del líquido del CVT es extremadamente baja incluso si se selecciona el modo manual de cambios. Esto no es una falla. Cuando el líquido del CVT se calienta, se puede seleccionar el modo manual de cambios.
- Cuando la temperatura del fluido para CVT es alta, se pueden realizar cambios ascendentes a rpm menores a lo usual. Esto no es una falla.



WSD0236

Liberación del seguro de cambios

Si la carga de la batería es baja o nula, la palanca de cambios puede no moverse de la posición "P" (Estacionamiento), incluso con el pedal de los frenos presionado y el botón de la palanca de cambios presionado.

Será necesario arrancar con cables pasacorrente o llevar a cargar la batería; consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia". Contacte a su distribuidor NISSAN o a un servicio profesional de remolque.

Para mover la palanca de cambios, realice el siguiente procedimiento:

1. Presione el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo).
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Utilizando un destornillador de 3 mm con la punta cubierta con un trapo, quite la cubierta de liberación del seguro de cambios.
 - También puede utilizar una herramienta de plástico si dispone de ella.
4. Inserte el destornillador pequeño en la ranura de liberación del seguro de cambios y presione.
5. Mueva la palanca de cambios a la posición "N" (Neutral) mientras sostiene hacia abajo el sistema de liberación del seguro de cambios.
6. Gire el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido) para desbloquear el volante de la dirección. Ahora el vehículo se puede mover al lugar deseado.

Si la palanca de cambios no se puede mover de la posición "P" (Estacionamiento), lleve el vehículo lo antes posible a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión.

5-20 Arranque y conducción

ADVERTENCIA

Si la palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento) mientras el motor está en marcha y el pedal de los frenos está presionado, las luces de freno podrían no estar funcionando. El funcionamiento incorrecto de las luces de freno puede provocar un accidente quedando usted u otra persona lesionados.

Cambio descendente con el acelerador
— en la posición "D" (Manejo) y el modo de cambios manual

Para rebasar o subir una pendiente, presione el pedal del acelerador a fondo. Esto hace que la transmisión realice un cambio descendente a una marcha menor, dependiendo de la velocidad del vehículo.

Modo de protección de alta temperatura del líquido

Esta transmisión tiene un modo de protección de alta temperatura del líquido. Si la temperatura del líquido se pone demasiado alta (por ejemplo, al subir pendientes pronunciadas a altas temperaturas con cargas pesadas, tales como el arrastre de un remolque), la potencia del motor y, bajo

ciertas condiciones, la velocidad del vehículo disminuirá automáticamente para evitar que se dañe la transmisión. La velocidad del vehículo puede ser controlada con el pedal del acelerador, pero la potencia del motor y la velocidad del vehículo pueden estar limitadas.

Operación a prueba de fallas

Si maneja el vehículo en forma extrema, como hacer patinar las ruedas y luego frenar con brusquedad, el sistema a prueba de fallas puede activarse. La MIL puede encenderse para indicar que el modo a prueba de fallas está activado, consulte "Luz indicadora de falla (MIL)" en la sección "Instrumentos y controles". Esto se producirá incluso si todos los circuitos eléctricos están funcionando correctamente. En este caso, ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos. Después presione nuevamente el interruptor a la posición ON (Encendido). El vehículo debe volver a su condición de funcionamiento normal. Si no lo hace, llévelo a un distribuidor NISSAN para que revisen la transmisión y la reparen, si fuera necesario.

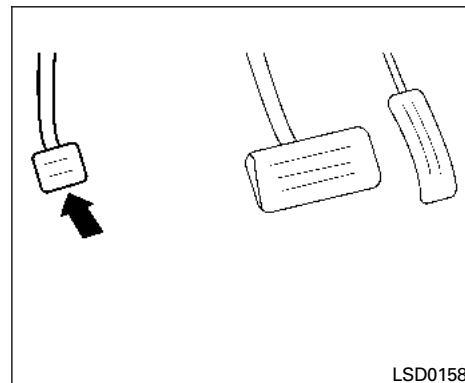
FRENO DE ESTACIONAMIENTO

ADVERTENCIA

Cuando se activa el modo de protección de temperatura alta de fluido o funcionamiento de seguridad ante fallas, la velocidad del vehículo puede reducirse gradualmente. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si fuera necesario, sálgase del camino en un lugar seguro y deje que la transmisión vuelva a la normalidad, o haga que la reparen, si lo considera pertinente.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente sin aplicar antes de manejar. Si no lo está, se puede producir una falla del freno y provocar un accidente.
- No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.
- No use la palanca de cambios en lugar del freno de estacionamiento. Al estacionarse, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente aplicado.
- No deje niños solos en un vehículo. Ellos pueden soltar el freno de estacionamiento y causar un accidente.

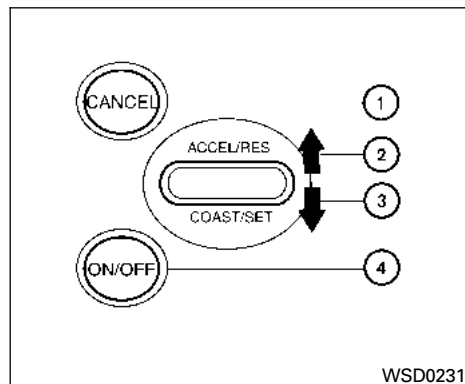


Para aplicar: Presione firmemente el freno de estacionamiento.

Para soltarlo:

1. Presione firmemente el pedal de los frenos.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
3. Presione firmemente el pedal de los frenos de estacionamiento y libérela.
4. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.

CONTROL DE CRUCERO



1. Interruptor CANCEL (Cancelar)
2. Interruptor ACCEL/RES (Acelerar/Restablecer)
3. Interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar)
4. Interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado)

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

- Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, éste se cancela automáticamente.

ADVERTENCIA

No use el control de crucero cuando maneje en las siguientes condiciones:

- Cuando no sea posible mantener el vehículo a la velocidad fijada.
- Cuando sea mucho el tráfico o cuando el tráfico varíe de velocidad.
- En caminos sinuosos o accidentados.
- En caminos resbaladizos (lluvia, nieve, hielo, etc.).
- En áreas con mucho viento.

Si lo hace, puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.

OPERACIÓN DEL CONTROL DE CRUCERO

El control de crucero permite manejar a una velocidad entre 40 - 216 km/h (25 - 134 MPH) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Para activar el control de crucero, presione el interruptor "ON OFF" (Encendido-Apagado) a la posición ON (Encendido). Se encenderá la luz indicadora CRUISE (Crucero) en el tablero de instrumentos.

Para fijar la velocidad de crucero, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, presione el interruptor "COAST/SET" (Marcha libre/Ajustar) y suéltelo. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantiene la velocidad fijada.

- **Para rebasar a otro vehículo**, pise el pedal del acelerador. Cuando suelte el pedal, el vehículo vuelve a la velocidad anteriormente fijada.
- El vehículo puede no mantener la velocidad fijada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, maneje sin el control de crucero.

Para cancelar la velocidad preestablecida, use uno de los tres métodos siguientes.

- Presione el botón CANCEL (Cancelar).
- Pise el pedal de los frenos.
- Presione el interruptor ON-OFF (ENC-APAG) a la posición de apagado. La luz indicadora CRUISE en el tablero de instrumentos se apaga.

El control de cruce se cancela automáticamente si:

- Presiona el pedal de los frenos mientras presiona el interruptor de acelerar/restablecer (ACCEL/RES) o el interruptor de ajustar/marcha libre (SET/COAST). La velocidad fijada se borra de la memoria.
- El vehículo reduce la velocidad más de 13 km/h (8 MPH) por debajo de la velocidad fijada.
- mueva la palanca de cambios a la posición "N" (Neutral).

Para restablecer en una velocidad de cruce más rápida, utilice uno de los tres métodos siguientes.

- Presione el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione y suelte el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar).
- Mantenga presionado el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/restablecer). Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.

- Presione y suelte el interruptor ACCEL/RES (Acelerar/restablecer). Cada vez que realice esto, la velocidad fijada aumenta aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para restablecer en una velocidad de cruce más lenta, utilice uno de los tres métodos siguientes.

- Pise ligeramente el pedal de freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar) y suéltelo.
- Mantenga presionado el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar). Suelte el interruptor cuando el vehículo disminuya la velocidad al punto deseado.
- Presione y suelte el interruptor COAST/SET (Marcha libre/Ajustar). Cada vez que realice esto, la velocidad fijada disminuye aproximadamente 1.6 km/h (1 MPH).

Para reanudar la velocidad preestablecida, presione y suelte el interruptor ACCEL/RES (ACEL/RES). El vehículo vuelve a la última velocidad de cruce fijada cuando la velocidad del vehículo es superior a 40 km/h (25 MPH).



PRECAUCIÓN

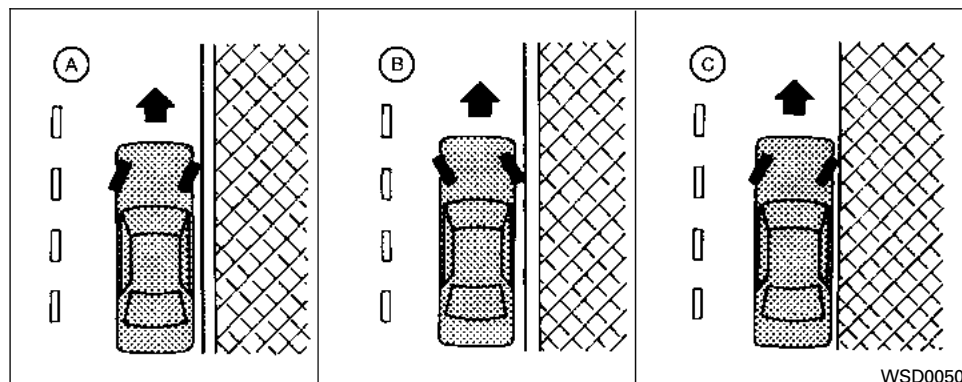
Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas), siga estas recomendaciones para obtener el máximo rendimiento del motor y asegurar la futura confiabilidad y economía de su vehículo nuevo. Si no sigue estas recomendaciones, el resultado puede ser una menor vida útil del motor y un menor desempeño del motor.

- Evite manejar por períodos prolongados a velocidad constante, ya sea rápida o lentamente, y no haga funcionar el motor a más de 4,000 rpm.
- No acelere a fondo en ninguna velocidad.
- Evite arranques rápidos.
- Evite frenados bruscos, en la medida de lo posible.
- No arrastre un remolque durante los primeros 800 km (500 millas). Puede dañarse el motor, eje u otras piezas.

AUMENTO DEL RENDIMIENTO DE COMBUSTIBLE

- Mantenga el motor afinado.
- Siga los programas de mantenimiento recomendados.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta. La baja presión en las llantas aumenta el desgaste y reduce el rendimiento de combustible.
- Mantenga las ruedas correctamente alineadas. La alineación incorrecta aumenta el desgaste de las llantas y reduce el rendimiento de combustible.
- Use el aceite de motor con la viscosidad recomendada. Consulte "Recomendación de aceite del motor y filtro de aceite" en "Información técnica para el consumidor" en este manual.

ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



ADVERTENCIA

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.
- Los procedimientos de estacionamiento seguro requieren que el freno de estacionamiento esté puesto y que la transmisión esté en la posición "P" (Estacionamiento). Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente. Asegúrese de que la palanca de cambios se

haya colocado lo más adelante posible y no se pueda mover sin presionar el pedal de freno.

- Nunca deje el motor funcionando cuando el vehículo no esté vigilado.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
3. Cuando esté estacionado en una pendiente, es recomendable girar las ruedas según se ilustra para evitar que el vehículo ruede en la calle.

- **CUESTA ABAJO CON BANQUETA: (A)**

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante, hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

- **CUESTA ARRIBA CON BANQUETA: (B)**

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

- **CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA: (C)**

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Ponga el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).

Su nuevo vehículo fue diseñado para ser utilizado principalmente como transporte de pasajeros y equipaje.

Recuerde que arrastrar un remolque implica carga adicional al motor, tren de impulsión, dirección, frenos y otros sistemas. Además, arrastrar un remolque magnificará otras condiciones como el balanceo causado por vientos laterales, por superficies irregulares de la carretera o por camiones rebasando. El estilo de manejo y la velocidad se deben cambiar de acuerdo a las circunstancias.

- Escoja dispositivos de enganche adecuados para su vehículo y el remolque. Puede conseguir información más detallada sobre arrastre de remolques en su distribuidor NISSAN.
- Nunca permita que la carga total del remolque (peso del remolque más su peso de carga) exceda el máximo establecido para el dispositivo de acoplamiento. Para obtener más información al respecto, consulte a su distribuidor NISSAN.
- Antes de conducir, asegúrese de que el sistema de iluminación del remolque funcione correctamente.
- Observe las velocidades máximas legales para la operación del remolque.

- Evite arranques, aceleraciones y frenados abruptos.
- Evite realizar giros cerrados o cambios de carril.
- Siempre maneje el vehículo a velocidades moderadas.
- Al estacionar, siempre bloquee las ruedas tanto en el vehículo como en el remolque. Aplique el freno de mano en el remolque donde está acoplado. No se recomienda estacionarse en una pendiente pronunciada.
- Preste atención a las instrucciones del fabricante del remolque.
- Tenga cuidado de que las presiones de las llantas estén a la presión para carga total mostrada en la etiqueta de las llantas.
- El remolque debe cargarse de manera que los artículos pesados queden sobre el eje. No se debe exceder la carga vertical máxima permisible en el enganche de remolque.

DIRECCIÓN ASISTIDA

TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE

Para remolcar un vehículo que cuente con transmisión continuamente variable, se **DEBE** colocar una plataforma rodante debajo de las ruedas de tracción del vehículo remolcado. **Siempre** siga las recomendaciones del fabricante de la plataforma rodante cuando use este producto.

La dirección con servomecanismo eléctrico utiliza una bomba hidráulica, impulsada por el motor, para asistir la dirección.

Si el motor se detiene o la banda de transmisión se rompe, todavía tendrá el control del vehículo. Sin embargo, será necesario un esfuerzo de dirección mucho mayor, especialmente en vueltas pronunciadas y a velocidades bajas.



ADVERTENCIA

Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de la dirección dejará de funcionar. La dirección se hará más dura.

SISTEMA DE FRENOS

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si un circuito falla, todavía dispondrá de frenos en dos ruedas.

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Servofrenos por vacío

El servofreno ayuda a frenar utilizando el vacío del motor. Si el motor se apaga, puede detener el vehículo presionando el pedal de los frenos. Sin embargo, se requerirá mayor presión del pie en el pedal de freno para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de freno. Esto sobrecalentará los frenos, desgastará más rápidamente las balatas y reducirá el rendimiento de la gasolina.

Para reducir el desgaste de los frenos y evitar que estos se sobrecalienten, disminuya la velocidad y realice un cambio descendente antes de bajar una pendiente o cuesta pronunciada. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.

ADVERTENCIA

- **Cuando maneje en una superficie resbalosa, tenga cuidado al frenar, acelerar o realizar cambios descendentes. El frenado o acelerado abrupto puede hacer que las ruedas derrapen y resultar en un accidente.**
- **Si el motor no está en marcha o se apaga mientras maneja, el servomecanismo eléctrico de los frenos dejará de funcionar. El frenado será más duro.**

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalararse hacia un lado al realizar esta acción.

Para secar los frenos, maneje el vehículo a una velocidad segura mientras presiona levemente el pedal de freno para que estos se calienten. Realice esto, hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite manejar el vehículo a altas velocidades mientras los frenos no funcionen correctamente.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado del freno de estacionamiento se vea debilitado o cuando las zapatas del freno de estacionamiento y/o tambores/rotores se reemplacen, con el fin de asegurar el mejor desempeño de los frenos.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio del vehículo y lo puede realizar un distribuidor NISSAN.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)

ADVERTENCIA

- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.**
- **El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.**
 - **Cuando reemplace las llantas, instale solo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.**

- Cuando instale una llanta de refacción, asegúrese de que sea del tamaño y tipo correctos, según lo especificado en la etiqueta de las llantas. Consulte "Etiqueta de las llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.
- Para obtener información detallada, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga presionado el pedal de los frenos. Presione el pedal de freno ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema ABS funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.

5-28 Arranque y conducción

ADVERTENCIA

No bombee el pedal de los frenos. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema ABS incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora posee una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que se pone en marcha el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando ocurre el autodiagnóstico, se puede escuchar un sonido metálico sordo o sentir una pulsación en el pedal de freno. Esto es normal y no indica un funcionamiento incorrecto. Si la computadora detecta un funcionamiento incorrecto, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia de ABS se enciende durante la autopruueba o al manejar, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo revisen.

Funcionamiento normal

El sistema ABS funciona a velocidades sobre 5 a 10 km/h (3 a 6 MPH). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de freno y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

El sistema de control dinámico del vehículo (VDC) utiliza varios sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. Bajo ciertas situaciones de manejo, el sistema controla el frenado y la potencia del motor para ayudar a mantener la trayectoria del vehículo.

- Cuando el sistema de control dinámico del vehículo (VDC) está operando, el indicador  en el tablero de instrumentos parpadea.
- Si el indicador  destella, las condiciones del camino pueden ser resbaladizas. Asegúrese de modificar la velocidad y conducir de acuerdo a las condiciones. Consulte "Luz indicadora de patinamiento" y "Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado" en la sección "Instrumentos y controles".
- Luz indicadora
Si ocurre una falla en el sistema, la luz indicadora  se enciende en el tablero de instrumentos.
Mientras está encendida esta luz indicadora, se cancela la función de control de tracción.

Si se opera el vehículo con el sistema de control dinámico del vehículo desactivado utilizando el interruptor VDC OFF (Desactivación del VDC), se desactivarán las funciones del sistema VDC y del sistema de control de tracción (TCS). El indicador  destella si se detecta patinamiento de las ruedas. El ABS opera incluso con el sistema VDC apagado.

Cuando el sistema VDC está funcionando, podría sentir una pulsación en el pedal de los frenos y escuchar un ruido o vibración proveniente de la parte inferior del cofre. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el motor y se mueve el vehículo lentamente hacia adelante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, podría escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla.

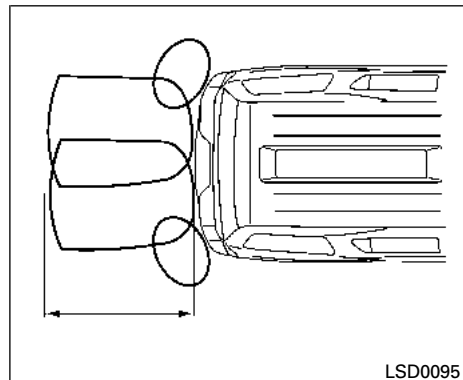
ADVERTENCIA

- El sistema de control dinámico del vehículo está diseñado para ayudar a mejorar la estabilidad de la conducción pero no previene accidentes provocados por la operación brusca de la dirección a altas velocidades o por conducir de manera negligente o peligrosa. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.
- No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas piezas de la suspensión, como amortiguadores, columnas, muelles, barras estabilizadoras, bujes y ruedas, no son las que NISSAN recomienda para su vehículo, o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el desempeño de manejo del vehículo y es posible que se encienda la luz .

- Si partes relacionadas con el freno como las pastillas, los rotores y los cálibers no son equipo estándar o están extremadamente deterioradas, el sistema de control dinámico del vehículo podría no funcionar correctamente y es probable que se ilumine la luz indicadora .
- Si las partes relacionadas con el control del motor no son las recomendadas por NISSAN o están extremadamente deterioradas, es probable que se ilumine la luz indicadora .
- Al conducir en superficies extremadamente inclinadas como curvas con mucho peralte, el sistema VDC podría no funcionar correctamente y es probable que se encienda el indicador . No conduzca en este tipo de caminos.
- Al conducir en una superficie inestable, como un plato giratorio, un transbordador, un elevador o una rampa, es posible que se ilumine el indicador . Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el motor después de conducir en una superficie estable.

- Si se utilizan ruedas o llantas diferentes a las recomendadas por NISSAN, el sistema VDC podría no funcionar correctamente y es probable que se encienda el indicador .
- El sistema de control dinámico del vehículo no es sustituto de llantas para invierno ni de cadenas para llantas que se utilizan en caminos cubiertos de nieve.

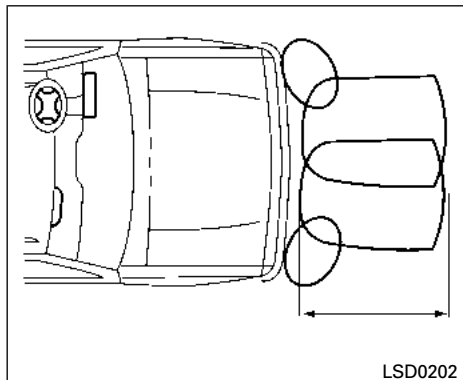
SISTEMA SONAR DE LA PARTE DELANTERA Y TRASERA (si está equipado)



Sensor Trasero

ADVERTENCIA

- Siempre voltee y mire hacia atrás antes de conducir en reversa. El sistema sonar trasero no es un sustituto para la conducción en reversa apropiada.
- Siempre eche un vistazo alrededor antes de continuar. El sistema sonar delantero no es un sustituto para la conducción apropiada.



Sensor Delantero

- **Lea y entienda las limitaciones del sistema sonar delantero que están incluidas en esta sección. El clima inclemente puede afectar el funcionamiento del sistema sonar; esto puede incluir un pobre desempeño o una falsa activación.**
- **Este sistema no está diseñado para prevenir el contacto con objetos pequeños o en movimiento.**

- **Este sistema está diseñado para ayudar al conductor a detectar objetos inmóviles grandes y evitar dañar el vehículo. El sistema no detecta objetos pequeños por debajo de la defensa, y puede no detectar objetos cercanos a la defensa o que estén en el suelo.**
- **Si su vehículo sufre daños en la cubierta de la defensa delantera o trasera, dejándola mal alineada o doblada, la zona de detección puede alterarse causando medición inexacta de obstáculos o falsas alarmas.**

El sistema sonar trasero emite un tono para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa trasera. El sistema sonar trasero se enciende automáticamente cuando la palanca de cambios se pone en R (Reversa) y el interruptor de encendido está en ON (Encendido). El sistema no puede detectar objetos a velocidades mayores de 5 km/h (3 mph) y no puede detectar ciertos objetos angulares ni en movimiento.

El RSS detecta obstáculos ubicados a una distancia de hasta 1.8 m (5.9 pies) de la defensa trasera, con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa (consulte en la ilustración las áreas de cobertura de zona aproximadas). Conforme se acerca al obstáculo, la velocidad del tono aumenta. Cuando el obstá-

culo está a menos de 25.0 cm (10 pulgadas), el tono sonará continuamente. Si el RSS detecta un objeto inmóvil o en retroceso a más de 25.0 cm (10 pulgadas) del lado del vehículo, el tono sonará únicamente tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto aproximándose, el tono sonará otra vez.

El sistema sonar delantero emite un tono para advertir al conductor que hay obstáculos cerca de la defensa delantera. El sistema sonar delantero se enciende automáticamente cuando la palanca de cambios se pone hacia adelante y el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido). El sistema no puede detectar objetos a velocidades mayores de 5 km/h (3 mph) y no puede detectar ciertos objetos angulares ni en movimiento.

El sistema sonar delantero detecta obstáculos que están a una distancia de hasta 1.0 metros (3 pies) de la defensa delantera con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa, (consulte en la ilustración las áreas aproximadas de cobertura de zona). Conforme se acerca al obstáculo, la velocidad del tono aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 25.0 cm (10 pulgadas), el tono sonará continuamente. Si el RSS detecta un objeto inmóvil o en retroceso a más de 25.0 cm (10 pulgadas) del lado del vehículo, el tono sonará únicamente tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto aproximándose, el tono sonará otra vez.

MANEJO EN CLIMA FRÍO

El interruptor de desactivación del sistema sonar que se encuentra en el tablero de instrumentos le permite al conductor encender y apagar el sistema sonar. Para apagar el sistema, el interruptor de encendido debe estar en la posición ON (Encendido), y la palanca de cambios en R (Reversa) o D (Manejo). Cuando el sistema está apagado se encenderá una luz indicadora en el interruptor. Si la luz indicadora se ilumina cuando el sistema no está desactivado, puede indicar una falla en el sistema sonar.

Mantenga los sensores del sonar delantero y trasero (situado en la cubierta de la defensa) libre de nieve, hielo y acumulaciones grandes de suciedad (no limpie el sonar con objetos filosos). Si los sensores tienen obstrucciones, se afectará la exactitud del sistema sonar.

LIBERACIÓN DE UN SEGURO CONGELADO DE UNA PUERTA

Para evitar que se congele el seguro de una puerta, aplique anticongelante a través del ojo de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en la ranura de la llave o utilice la función de apertura con control remoto de la Intelligent Key (solo si está equipado).

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando se pronostique que la temperatura va a descender por debajo de los 0 °C (32 °F), revise el anticongelante para asegurar una adecuada protección para el invierno. Para obtener detalles, consulte "Sistema de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

ACUMULADOR

Si el acumulador no está completamente cargado en condiciones de clima frío extremo, el líquido del acumulador puede congelarse y dañar el acumulador. Para mantener una máxima eficiencia, el acumulador se debe revisar periódicamente. Para obtener detalles, consulte "Acumulador" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si el vehículo se va a dejar a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento, incluido el bloque del motor. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener detalles, consulte "Cambio del agua de enfriamiento del motor" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

1. Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si maneja su vehículo en carreteras cubiertas de nieve o hielo, NISSAN le recomienda usar LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODA ESTACIÓN en las cuatro ruedas. Consulte un distribuidor NISSAN para conocer el tipo, tamaño y régimen de velocidad de la llanta y conseguir información de disponibilidad.
2. Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

3. Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener detalles, consulte "Cadenas para llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una tabla plana y rígida para colocar debajo del gato para proporcionarle apoyo firme.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas extra para rellenar el depósito de líquido lavaparabrisas.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO

⚠ ADVERTENCIA

- Es muy difícil manejar sobre hielo húmedo (0 °C, 32 °F y lluvia congelante), nieve o hielo muy frío. El vehículo cuenta con mucha menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.
- No importa cuál sea la condición, maneje siempre con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si se acelera o realizan cambios descendentes demasiado rápido, las ruedas de tracción patinarán y perderán incluso más tracción.
- En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes de comenzar a conducir en el pavimento seco.
- Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.

- Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Estos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a este. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.
- No use el control de crucero en los caminos resbaladizos.
- La nieve puede atrapar los peligrosos gases de escape bajo el vehículo. Mantenga la nieve alejada del tubo de escape y de alrededor del vehículo.

NOTAS

6 En caso de emergencia

Apagado de emergencia del motor	6-2
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.....	6-2
Llanta desinflada	6-3
Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado)	6-3
Cambio de una llanta desinflada.....	6-4
Arrancar con cables pasacorriente	6-9

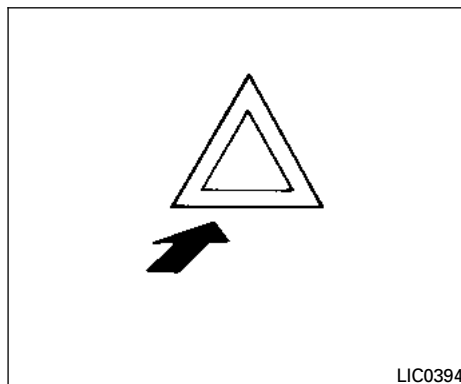
Arranque por empujón	6-11
Si el vehículo se sobrecalienta	6-11
Arrastre del vehículo	6-12
Remolque recomendado por NISSAN	6-13
Recuperación del vehículo (libicación de un vehículo atascado)	6-14

APAGADO DE EMERGENCIA DEL MOTOR

Para apagar el motor en una situación de emergencia mientras conduce, realice el siguiente procedimiento:

- Presione rápidamente el interruptor de encendido con botón de presión 3 veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, u
- Presione y mantenga presionado más de 2 segundos el interruptor de encendido de botón de presión.

INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Presione el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces direccionales destellan.

Las luces intermitentes funcionarán con el interruptor de encendido en cualquier posición.

ADVERTENCIA

- Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.
- No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.
- Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.

LLANTA DESINFLADA

SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS) (solo si está equipado)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, y el mensaje CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están apreciablemente desinfladas. Si el vehículo se está manejando con presión baja en las llantas, el TPMS se activará y le avisará mediante la luz de advertencia de presión baja de llanta. Este sistema se activa solo cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (16 MPH). Para obtener más detalles, consulte "Luces de advertencia/indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción".

ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de las llantas para que se apague la luz de advertencia de baja presión de las llantas. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible por una de refacción.

- Cuando instale una llanta de refacción o reemplace una rueda, el TPMS no funcionará y destellará durante aproximadamente un minuto la luz de advertencia de presión baja de llanta. Después de un minuto, la luz permanece encendida. Comuníquese con el distribuidor NISSAN lo antes posible para el reemplazo de llantas y/o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar un funcionamiento incorrecto de los sensores de presión de las llantas.

CAMBIO DE UNA LLANTA DESINFLADA

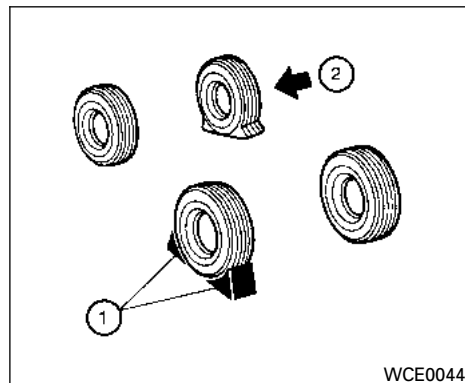
Si se pincha o desinfla una de las llantas, siga estas instrucciones:

Detención del vehículo

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento).
4. Apague el motor.
5. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
6. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y de que la CVT esté en la posición P (Estacionamiento).
- Nunca cambie las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.
- Nunca cambie las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.

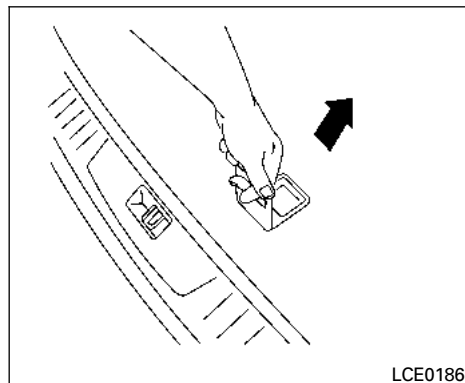


Bloqueo de las ruedas

Coloque calzas adecuadas ① tanto en la parte delantera como trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada ② para evitar que el vehículo se mueva cuando se levante con el gato.

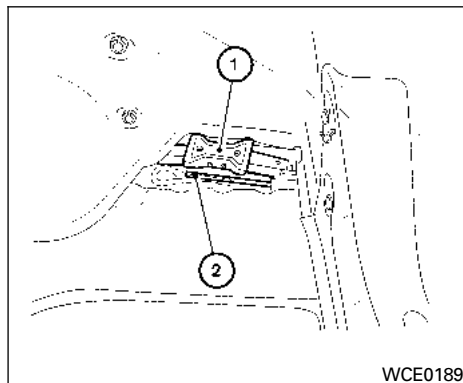
ADVERTENCIA

Asegúrese de bloquear la rueda para evitar que el vehículo se mueva y pueda causar lesiones personales.

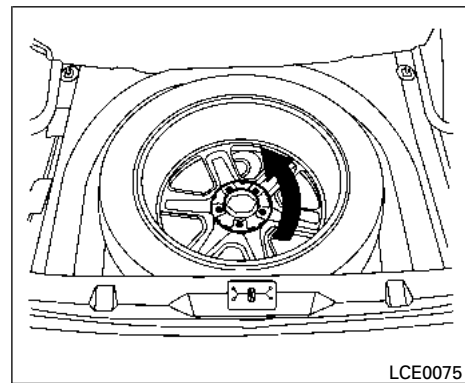


Extracción de la llanta de refacción y las herramientas

Abra la cajuela. Levante el piso y la alfombra.

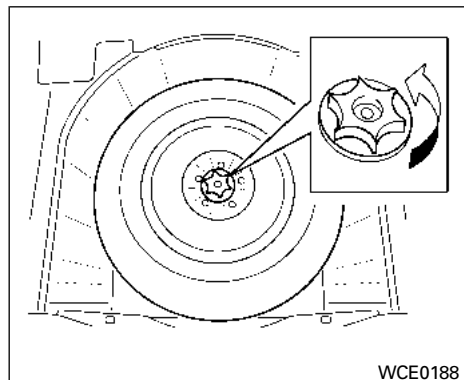


Quite el gato ① y la llave para tuercas de rueda ② de la caja de herramientas que se encuentra en el lado derecho del compartimiento de la cajuela.

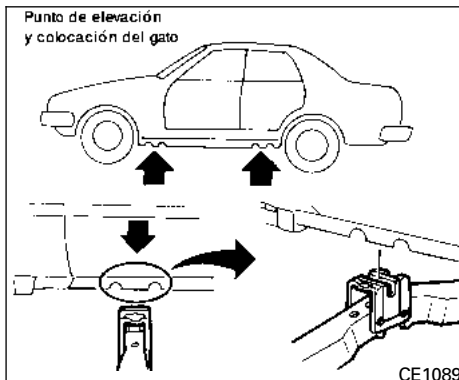


Tipo A

Quite la llanta de refacción.



Tipo B

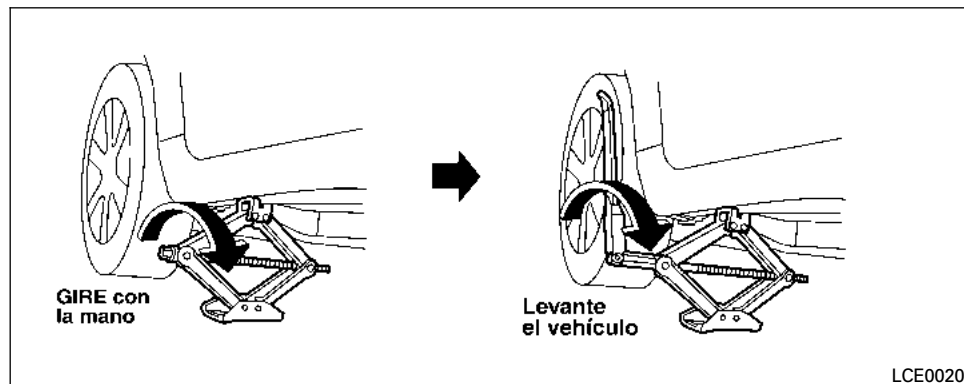


Levantamiento de vehículo con el gato
y desmontaje de la llanta dañada

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca se coloque debajo del vehículo cuando esté sujetado solo por el gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Use solo el gato que viene con el vehículo para levantarlo. No use el gato de su vehículo en otros. El gato está diseñado para levantar solo su vehículo durante el cambio de llantas.

- Use los puntos de levantamiento correctos. Nunca use ninguna otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- Nunca levante el vehículo más de lo necesario.
- Nunca use bloques sobre o bajo el gato.
- No arranque ni haga funcionar el motor cuando el vehículo esté sobre el gato. El vehículo puede moverse. Esto es particularmente cierto en vehículos con diferenciales de patinaje limitado.
- No permita que los pasajeros permanezcan en el vehículo mientras el gato está colocado.
- Nunca haga funcionar el motor con una o más ruedas levantadas. El vehículo puede moverse.



Siempre consulte las ilustraciones correspondientes para conocer los puntos de levantamiento correctos para su modelo de vehículo y tipo de gato especificados.

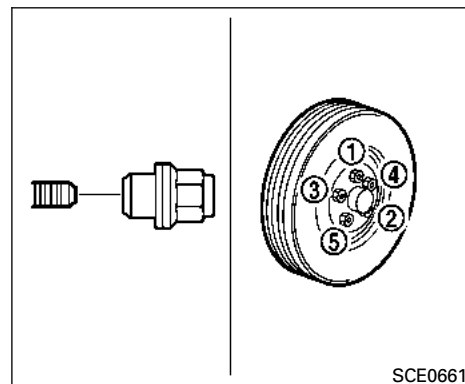
Lea detenidamente la etiqueta de precauciones adherida al cuerpo del gato y siga las instrucciones.

1. Afloje cada tuerca de la rueda uno o dos giros hacia la izquierda con la llave correspondiente. **No quite las tuercas de la rueda antes de levantar la llanta del suelo.**
2. Coloque el gato directamente bajo el punto de levantamiento, según se ilustra, de modo que la parte superior del gato entre en con-

tacto con el vehículo en el punto de ubicación del gato. Alinee la cabeza del gato entre las dos muescas en la parte delantera o trasera, tal como se indica. También ajuste la ranura de la cabeza del gato entre las muescas, tal como se indica.

El gato se debe usar en terrenos nivelados y firmes.

3. Para levantar el vehículo, sostenga firmemente la palanca del gato y la barra con ambas manos. Levante cuidadosamente el vehículo hasta que la llanta deje de hacer contacto con el piso. Quite las tuercas de las ruedas y luego desmonte la llanta.



Instalación de la llanta de refacción

En los vehículos que NO ESTÁN EQUIPADOS con llanta de refacción de tamaño normal:

La llanta de refacción está solamente diseñada para uso de emergencia. Consulte las instrucciones específicas bajo el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

1. Limpie el lodo o suciedad de la superficie entre la rueda y el cubo.

2. Con cuidado coloque la llanta de refacción y apriete con la mano las tuercas lo más que pueda.
3. Con la llave para tuercas de rueda, apriete alternadamente las tuercas y en forma uniforme, tal como se ilustra, hasta que queden apretadas.
4. Baje lentamente el vehículo hasta que la llanta toque el suelo. Después, con la llave para tuercas de rueda, apriete las tuercas firmemente en la secuencia mostrada (①, ②, ③, ④, ⑤). Baje completamente el vehículo.

ADVERTENCIA

- Usar tuercas de ruedas incorrectas o apretarlas incorrectamente puede hacer que la rueda se afloje o se salga. Esto puede causar un accidente.
- No use aceite o grasa en los birlos o tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que éstas se aflojen.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

113 N·m (83 lb·pie)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo a las especificaciones en cada intervalo de lubricación.

Ajuste la presión de las llantas según la presión en FRÍO.

Presión en FRÍO: Después de que el vehículo se haya estacionado durante tres horas o más o se haya manejado por menos de 1.6 km (1 milla).

Las presiones de las llantas en FRÍO aparecen en la etiqueta de las llantas que está adherida en el pilar central del lado del conductor.

5. Almacene de modo seguro la llanta desinflada y el equipo de elevación en el vehículo.
6. Coloque la cubierta de la llanta de refacción y la alfombra del piso de la cajuela sobre la llanta dañada.

7. Cierre la cajuela.

- Asegúrese de que la llanta de refacción y el gato queden siempre bien asegurados después de utilizarlos. En caso de un accidente o frenada repentina, dichos artículos pueden convertirse en peligrosos proyectiles.
- En los vehículos que NO ESTÁN EQUIPADOS con llanta de refacción de tamaño normal: la llanta de refacción está diseñada para utilizarse en emergencias. Consulte las instrucciones específicas bajo el título "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

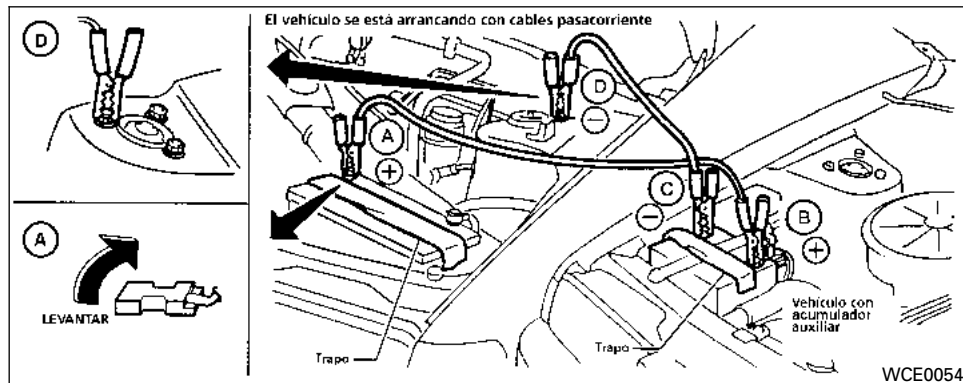
ARRANCAR CON CABLES PASACORRIENTE

Para arrancar el motor con un acumulador auxiliar, se deben considerar las siguientes instrucciones y precauciones.

ADVERTENCIA

- Si las conexiones se hacen incorrectamente, el arranque con cables pasacorriente puede provocar una explosión del acumulador, teniendo como consecuencia lesiones graves o incluso la muerte. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías del acumulador siempre hay gas hidrógeno que es explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos del acumulador.
- No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido del acumulador es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras severas. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.

- El acumulador auxiliar debe suministrar 12 voltios. Usar un acumulador con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de un acumulador, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre el acumulador cuando efectúe un arranque con cables pasacorriente.
- No intente un arranque con cables pasacorriente con un acumulador congelado. Puede explotar y provocar lesiones graves.
- El vehículo posee un ventilador de enfriamiento automático. Este puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.



⚠ ADVERTENCIA

Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, se puede dañar el sistema de carga y sufrir lesiones personales.

1. Si el acumulador auxiliar se encuentra en otro vehículo, coloque los dos vehículos uno junto al otro para que los acumuladores queden cerca.

No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento). Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
3. Quite las tapas de ventilación del acumulador (solo si está equipado). Cubra el acumulador con un trapo viejo para reducir el riesgo de explosión.
4. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia ilustrada (A, B, C, D).

⚠ PRECAUCIÓN

- Siempre conecte el positivo (+) con el positivo (+) y el negativo (-) con la tierra de la carrocería (por ejemplo, tornillo de montaje de la columna, soporte de levantamiento del motor, etc.), no al acumulador.
- Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.

5. Ponga en marcha el motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar y déjelo funcionar unos pocos minutos.
6. Mantenga la velocidad del motor del vehículo que tiene el acumulador auxiliar a 2,000 rpm aproximadamente y ponga en marcha el motor del vehículo que está siendo arrancado con cables pasacorriente.

ARRANQUE POR EMPUJÓN

PRECAUCIÓN

No mantenga el motor de arranque trabajando por más de 10 segundos. Si el motor no arranca en seguida, ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y espere de 3 a 4 segundos antes de intentar otra vez.

- Una vez arrancado el motor, cuidadosamente desconecte el cable negativo y luego el positivo.
- Vuelva a colocar las tapas de ventilación (solo si está equipado). Asegúrese de desecher el trapo utilizado para cubrir los orificios de ventilación, ya que puede estar contaminado con ácido corrosivo.

PRECAUCIÓN

- Los modelos CVT no se pueden empujar ni remolcar para que arranquen. Si intenta hacerlo, se puede dañar la transmisión.
- No empuje este vehículo para arrancarlo. El catalizador de tres vías puede dañarse.

SI EL VEHÍCULO SE SOBRECALIENTA

Si el vehículo se está sobrecalentando (indicado por una lectura del indicador de temperatura extremadamente alta) o si percibe una falta de potencia del motor, detecta un ruido anormal, etc. realice los siguientes pasos.

ADVERTENCIA

- No continúe manejando si el vehículo se sobrecalienta. Si lo hace, se puede dañar el motor o incendiar el vehículo.
- Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. Cuando se quita el tapón del radiador, emana un chorro de agua caliente presurizada, el que posiblemente le provocará lesiones graves.
- No abra el cofre si está saliendo vapor.

1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, aplique el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).

No apague el motor.

2. Apague el aire acondicionado. Abra todas las ventanillas, mueva el control de temperatura de la calefacción o aire acondicionado al máximo calor y coloque el control del ventilador en la velocidad alta.
3. Salga del vehículo. Vea y escuche el vapor o agua de enfriamiento escapando del radiador antes de abrir el cofre. (Si escapa vapor o agua de enfriamiento, apague el motor.) No abra más el cofre hasta que ya no se vea el vapor o agua de enfriamiento.
4. Abra el cofre del motor.

ADVERTENCIA

Si emana vapor o agua del frente del motor, manténgase alejado para evitar quemarse.

5. Revise visualmente si la banda impulsora está dañada o floja. También revise si el ventilador de enfriamiento está funcionando. Las mangueras del radiador y el radiador no deben tener fugas de agua. Apague el motor si hay fugas de agua de enfriamiento, falta la banda impulsora de la bomba de agua o ésta se ha aflojado, o si el ventilador de enfriamiento no funciona.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen la banda impulsora del motor o el ventilador de enfriamiento del motor u otras partes en movimiento. El ventilador de enfriamiento del motor puede comenzar a funcionar en cualquier momento.

6. Una vez que el motor se enfríe, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de reserva correspondiente con el motor funcionando. Si fuera necesario, agregue agua de enfriamiento al depósito de reserva correspondiente. Lleve su vehículo a un distribuidor NISSAN para que lo reparen.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

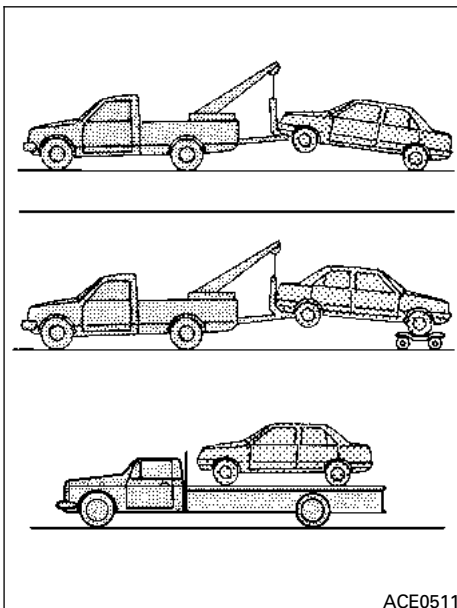
Cuando remolque su vehículo, debe cumplir todas las normas estatales, provinciales y locales relacionadas con el remolque. Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque puede conseguir las con un distribuidor NISSAN. Los operadores de servicio local generalmente están familiarizados con las leyes y procedimientos aplicables relacionados con remolque. Para asegurar un remolque correcto y evitar daños accidentales al vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un operador de servicio que remolque su vehículo. Se recomienda que el operador de servicio lea atentamente las siguientes precauciones:

ADVERTENCIA

- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando éste haya sido levantado por una grúa.**

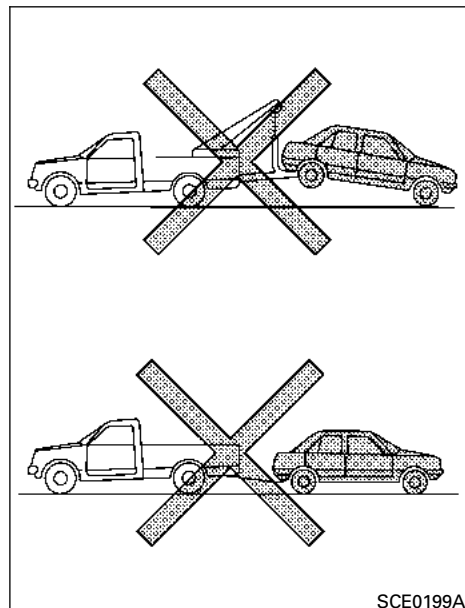
PRECAUCIÓN

- Cuando realice el arrastre, asegúrese que la transmisión, los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si aplica cualquiera de estas condiciones, se deben utilizar plataformas rodantes o un camión de arrastre con plataforma.
- Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.



REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

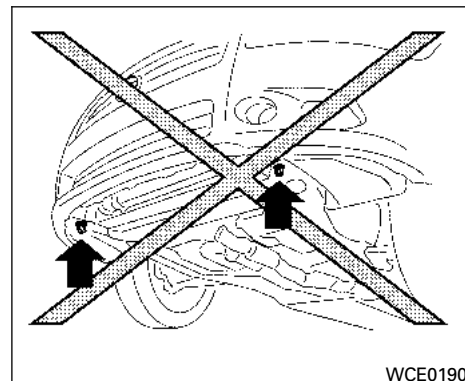
NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas motrices (delanteras) elevadas o bien, que se coloque el vehículo en un camión de plataforma plana, tal como se ilustra.



PRECAUCIÓN

- Nunca remolque modelos con CVT con las ruedas delanteras en el piso o las cuatro ruedas en el piso (hacia adelante o hacia atrás), ya que esto puede causar daños graves y costosos a la transmisión. Si fuera necesario remolcar el vehículo con las ruedas traseras levantadas, use siempre una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.
- Si remolca el vehículo con las ruedas delanteras en plataformas rodantes:
 - Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y asegure el volante de la dirección en posición recta hacia adelante, utilizando una cuerda o un dispositivo similar. Para modelos con un mecanismo de fijador del volante de dirección: Nunca asegure el volante empujando el interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo). Esto puede dañar el mecanismo de seguro de la dirección.
 - Ponga la palanca de cambios en la posición N (Neutro).

- Cuando remolque modelos con CVT con las ruedas traseras en el piso (si no utiliza plataformas de remolque): siempre quite el freno de estacionamiento.
- Cuando remolque modelos con CVT con las ruedas delanteras en el piso, se deberá usar una plataforma rodante o colocar el vehículo en un camión con plataforma.



RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO (liberación de un vehículo atascado)

Arrastre de un vehículo atascado

ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o la muerte al recuperar un vehículo atascado:

- Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.

- **No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.**
- **Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.**
- **Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.**
- **Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.**

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

No utilice los ganchos de amarre para remolcar ni recuperar el vehículo.

Cómo mecer un vehículo atascado

ADVERTENCIA

- **Permanezca alejado de un vehículo atascado.**
- **No haga girar las llantas a alta velocidad. Esto puede hacer que estas exploten y le provoquen lesiones graves. Algunas partes del vehículo también se puede sobrecalentar y dañar.**

Si el vehículo se atasca en la arena, nieve, lodo, etc., efectúe los siguientes procedimientos:

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo.
2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha e izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.

4. Meza lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
 - Haga cambios hacia atrás y hacia adelante entre R (Reversa) y D (Marcha).
 - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
 - Libere el pedal del acelerador antes de cambiar entre R (reversa) y D (marcha).
 - No haga girar las llantas a más de 55 km/h (35 mph).
5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.

NOTAS

7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior	7-2
Lavado	7-2
Encerado	7-2
Eliminación de manchas	7-3
Parte inferior de la carrocería	7-3
Cristales	7-3
Ruedas de aleación de aluminio	7-4
Piezas cromadas	7-4
Abrillantador de llantas	7-4
Limpieza del interior	7-5

Aromatizantes	7-5
Tapetes	7-5
Cinturones de seguridad	7-6
Protección contra corrosión	7-7
Factores más comunes de corrosión del vehículo	7-7
Factores ambientales que influyen en la velocidad de corrosión	7-7
Cómo proteger el vehículo contra la corrosión	7-7

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- después de una lluvia para evitar posible daño por la lluvia ácida.
- después de conducir en caminos costeros.
- cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- cuando el polvo o lodo se acumula en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

7-2 Apariencia y cuidado

LAVADO

Lave la suciedad con una esponja húmeda y suficiente agua. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).



PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de estos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**
- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**

- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, uniones y pliegues en las puertas, cajuela y cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, estas áreas se deben limpiar periódicamente. Tenga cuidado que los orificios de drenado en el borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Se puede usar una gamuza húmeda para secar el vehículo y así evitar las manchas de agua.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda realizar un pulido para quitar los residuos de cera acumulada y evitar la apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor NISSAN pueden asesorarlo en la elección del producto adecuado.

- Encere el vehículo solo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

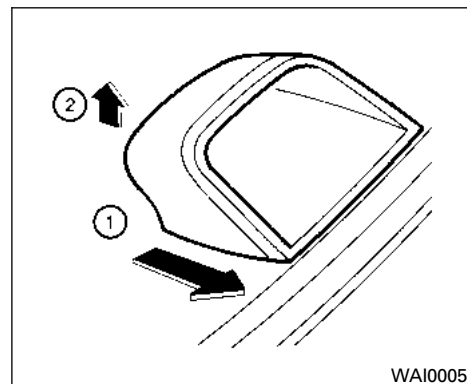
El uso excesivo de máquinas o un pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/transparente puede opacar el acabado o dejar marcas de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árbol lo más rápido posible de la superficie de la pintura para evitar que el daño o manchas se hagan permanentes. En un distribuidor NISSAN o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En lugares donde se esparce sal en los caminos durante el invierno, es necesario limpiar periódicamente la parte inferior de la carrocería para evitar que la suciedad y sal se acumulen y hagan más rápida la corrosión de la parte inferior de la carrocería y suspensión. Antes del período de invierno y nuevamente en la primavera, se debe revisar el sellado, y si fuera necesario, volverlo a tratar.



CRISTALES

Cuando limpie el cristal trasero, puede que le resulte más fácil si primero quita la luz de freno superior (solo si está equipado).

Al quitar dicha luz, tenga cuidado de no dañar los cables de ésta.

Para quitar la luz de freno superior:

- ① Presione hacia la parte trasera del vehículo.
- ② Levante para quitarla.

La luz de freno superior se debe volver a instalar como corresponde antes de manejar el vehículo.

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un trapo suave.

PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Estos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desescarchador del cristal trasero.

RUEDAS DE ALEACIÓN DE ALUMINIO

Lave las ruedas periódicamente con una esponja humedecida con una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses de invierno en zonas donde se utiliza sal para los caminos. Si no lo hace, la sal puede decolorar las ruedas.

PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- **No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.**
- **No use limpiadores de ruedas cuando estas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura ambiente.**
- **Una vez aplicado el limpiador, dentro de 15 minutos, enjuague las ruedas para eliminar completamente la solución de limpieza.**

PIEZAS CROMADAS

Limpie todas las piezas cromadas en forma regular con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

ABRILLANTADOR DE LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubrimiento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento de la llanta se disuelve más fácilmente que con un abrillantador para llantas a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies vinílicas y de piel con un trapo suave limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un trapo suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza permanente para mantener la apariencia de la piel.

Antes de usar algún protector de tela, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.

ADVERTENCIA

No use agua ni limpiadores que contengan ácido (limpiadores de vapor caliente) en el asiento. Esto puede dañar el asiento o el sensor de clasificación del ocupante. También puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, teniendo como resultado serias lesiones personales.

PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente, ni otros materiales similares.**
- **Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañinas para las superficies de la piel y se deben quitar tan pronto como sea posible. No use jabón para asientos, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes o limpiadores en base a amoníaco, ya que pueden dañar el acabado natural de la piel.**
- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**
- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Antes de utilizar aromatizantes, lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

TAPETES

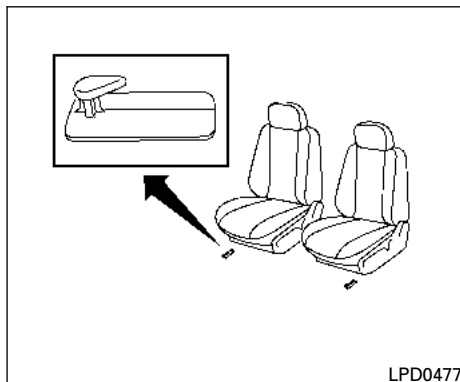
ADVERTENCIA

Para evitar la posible interferencia con el pedal, teniendo como resultado un choque o lesiones:

- **NUNCA coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.**
- **Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener más información, consulte a su Distribuidor NISSAN.**

- **Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Consulte "Perno guía para la ubicación del tapete" en esta sección.**

El uso de tapetes NISSAN originales puede extender la vida útil de la alfombra de su vehículo y facilitarle la tarea de limpiar el interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



Perno guía para la ubicación del tapete

Este vehículo incluye un soporte para tapete delantero que actúa como sujetador auxiliar para la ubicación del tapete. Los tapetes originales NISSAN han sido diseñados especialmente para el modelo de su vehículo. Los tapetes del lado del conductor y del pasajero cuentan con un orificio de la arandela aislante incorporado. Posicione el tapete colocando el gancho del soporte del tapete en el ojillo del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar, al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos. Consulte "Mantenimiento de los cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrollen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente la correa del cinturón de seguridad.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daño a la pintura y a otros revestimientos de protección causados por grava y guijarros o accidentes de tráfico menores.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas de piso húmedas no se secan por completo en el interior del vehículo, por lo que debe quitarlas y dejarlas secar para evitar la corrosión del panel del piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en áreas de alta humedad relativa, en especial en aquellas áreas donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica y se usa sal para deshielo de caminos.

Temperatura

Las temperaturas altas aceleran la velocidad de corrosión de aquellas partes que no tienen una buena ventilación.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire en áreas de la costa o un uso intensivo de sal, para deshielo de caminos acelera el proceso de corrosión. La sal para deshielo de caminos también acelera la desintegración de las superficies de la pintura.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.
- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.

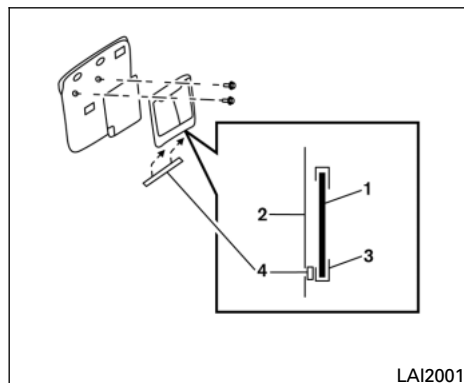
PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Hágalo con una aspiradora o con una escobilla.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Los productos químicos que se usan para el deshielo de la superficie de caminos son extremadamente corrosivos. Éstos aceleran la corrosión y el deterioro de componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como el sistema de escape, las líneas de combustible y el tubo de freno, los cables de frenos, el panel de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para lograr protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, consulte a un distribuidor NISSAN.



Almohadilla para portaplaca de matrícula

1. Placa de matrícula
2. Cajuela
3. Bastidor de la placa de matrícula
4. Almohadilla

⚠ PRECAUCIÓN

El bastidor de la placa de matrícula podría vibrar y causar ruido o daños a la pintura. Para evitar daños o ruido, pegue una almohadilla adhesiva suave con un grosor máximo de 4 mm (1/8 pulg.) en el borde inferior trasero del bastidor de la placa de matrícula.

NOTAS

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisitos de mantenimiento	8-2
Mantenimiento general	8-2
Explicación de puntos de mantenimiento general.....	8-2
Precauciones de mantenimiento.....	8-5
Puntos de inspección en el compartimiento del motor	8-6
Sistema de enfriamiento del motor.....	8-8
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor	8-8
Cambio del agua de enfriamiento del motor.....	8-9
Aceite del motor.....	8-9
Revisión del nivel de aceite del motor	8-9
Cambio de aceite del motor	8-10
Cambio del filtro de aceite del motor.....	8-12
Líquido de la Transmisión continuamente variable (CVT)	8-12
Líquido de la dirección asistida.....	8-13
Líquido de frenos.....	8-13
Líquido de frenos.....	8-14
Líquido lavaparabrisas	8-14
Depósito de líquido lavaparabrisas	8-14
Acumulador.....	8-15
Arrancar con cables pasacorrente	8-17

Sistema de control de voltaje variable.....	8-17
Banda impulsora	8-18
Bujías.....	8-19
Reemplazo de las bujías.....	8-19
Filtro de aire	8-19
Filtro del aire acondicionado	8-20
Plumillas de los limpiaparabrisas	8-21
Limpieza.....	8-21
Reemplazo	8-21
Freno de estacionamiento y pedal de freno	8-22
Comprobar freno de estacionamiento.....	8-22
Comprobación del pedal de los frenos.....	8-22
Servofreno.....	8-23
Fusibles	8-24
Compartimiento del motor.....	8-24
Compartimiento de pasajeros.....	8-26
Reemplazo del acumulador	8-28
NISSAN Intelligent Key®	8-28
Luces	8-30
Faros	8-30
Luz delantera de estacionamiento/ direccional/posicionamiento lateral	8-30
Luces de niebla (solo si está equipado)	8-30

Luces exteriores e interiores	8-31
Ruedas y llantas.....	8-35
Presión de las llantas	8-35

Tipos de llantas	8-38
Cadenas para llantas	8-39
Cambio de ruedas y llantas.....	8-39



REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

Su nuevo NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados, que significan un ahorro de tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica del vehículo, además del desempeño del sistema de emisión de gases y del motor.

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y también el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que su vehículo reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

Mantenimiento programado

Para su comodidad, los puntos de mantenimiento programado requeridos y opcionales se describen y enumeran en un folleto de mantenimiento separado. Debe consultar ese folleto para asegurarse de que el mantenimiento necesario se realice en su vehículo NISSAN a intervalos regulares.

Mantenimiento general

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento

del vehículo. Es su responsabilidad realizar regularmente estos procedimientos de mantenimiento de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y solo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor NISSAN.

Dónde acudir para obtener servicio

Si el vehículo requiere servicio de mantenimiento o presenta un funcionamiento incorrecto, haga que un distribuidor NISSAN revise y corrija los sistemas.

Los técnicos de NISSAN son especialistas capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y programas de capacitación en la distribuidora. Están completamente calificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de trabajar en su vehículo y no después.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor NISSAN realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor NISSAN efectúe la revisión a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor NISSAN si piensa que se requieren reparaciones.

Cuando se realizan revisiones o trabajo de mantenimiento, observe estrictamente las "Precauciones de mantenimiento", más adelante en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO GENERAL

Más adelante en esta sección, encontrará información adicional acerca de los puntos marcados con " * ".

Parte exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben ejecutar ocasionalmente, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre Compruebe que todas las puertas y el cofre funcionen sin problemas, al igual que la compuerta trasera, la tapa de la cajuela y la compuerta. Asegúrese también de que todos los pestillos cierren firmemente. Lubri-

que en caso necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces* Limpie regularmente los faros. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras funcionen y estén instaladas correctamente. También verifique la alineación de los faros.

Llantas* Revise frecuentemente la presión con un manómetro y antes de cada viaje de larga distancia. Ajuste la presión de todas las llantas, incluso la de refacción, a la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Rotación de las llantas* Si el vehículo tiene tracción en dos ruedas (2WD) y las llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño; las llantas se deben rotar cada 10,000 km (6,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de llantas.

Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas/tracción en todas las ruedas (4WD/AWD) y las llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño, las llantas se deben rotar cada 5,000 km (3,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales indican la dirección de rotación de ruedas una vez que se termina la rotación.

En caso de que las llantas delanteras sean de diferente tamaño que las traseras; no es posible rotar las llantas.

Sin embargo, el intervalo de rotación puede variar de acuerdo con sus hábitos de manejo y las condiciones de los caminos.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado) Reemplace el sello de la arandela aislante, el núcleo de la válvula y la tapa del transmisor del TPMS cuando reemplace las llantas por desgaste o envejecimiento.

Alineación y balanceo de las ruedas Si el vehículo se jala hacia un lado cuando maneja por un camino recto y nivelado o detecta desgaste disparejo o anormal de las llantas, puede ser necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibran a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

Parabrisas Limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Repare lo necesario.

Plumillas de los limpiaparabrisas* Si no funcionan correctamente, revise si están agrietadas o desgastadas. Reemplace según sea necesario.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico, se limpia el vehículo, etc.

Pedal del acelerador Compruebe que el funcionamiento del pedal sea uniforme y que este no se atore ni requiera esfuerzo irregular. Mantenga los tapetes lejos del pedal.

Pedal de los frenos* Compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que tenga la distancia apropiada con respecto a los tapetes del piso cuando se pisa a fondo. Verifique el funcionamiento del servofreno. Asegúrese de mantener los tapetes del piso lejos del pedal.

Freno de estacionamiento* Verifique periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. Compruebe que la palanca (solo si está equipado) o el pedal (solo si está equipado) tenga el recorrido apropiado. Asegúrese también de que el vehículo se sostenga firmemente en

una colina relativamente empinada al aplicar solamente el freno de estacionamiento.

Cinturones de seguridad Asegúrese de que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén instaladas con firmeza. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección Compruebe si hay cambios en la condición de la dirección, como juego excesivo, dirección dura o ruidos extraños.

Luces y señales acústicas de advertencia Asegúrese de que todas las luces y recordatorios acústicos de advertencia funcionen correctamente.

Desempañador del parabrisas Compruebe que salga aire correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando el calefactor o el aire acondicionado están funcionando.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas* Revise que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente, y que los limpiadores no dejen rayas.

8-4 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Bajo el cofre y debajo del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma periódica (por ejemplo, cada vez que verifica el nivel del aceite del motor o que se abastece de combustible).

Acumulador* (con excepción del acumulador libre de mantenimiento) Verifique el nivel del líquido en cada celda. Debe estar entre las líneas UPPER (Superior) y LOWER (Inferior). Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas, requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

Niveles de líquido de los frenos (y del embrague)* En los modelos con transmisión manual (TM): asegúrese de que los niveles de líquido de los frenos y del embrague estén entre las líneas "MAX" y "MIN" en los depósitos.

Excepto en los modelos con transmisión manual (TM): asegúrese de que el nivel del líquido de frenos esté entre las líneas "MAX" y "MIN" en el depósito.

Nivel de agua de enfriamiento* Revise el nivel de agua de enfriamiento cuando el agua de enfriamiento esté fría. Asegúrese que el nivel del agua de enfriamiento del motor esté entre las líneas "MAX" y "MIN" en el depósito.

Bandas impulsoras del motor* Asegúrese de que las bandas impulsoras no estén deshilachadas, desgastadas, agrietadas o cubiertas de aceite o grasa.

Nivel del aceite del motor* Compruebe el nivel después de estacionar el vehículo (en una superficie plana) y con el motor apagado.

Fugas de líquido Vea debajo del vehículo si hay combustible, aceite, agua u otras fugas de líquido luego de que haya estado estacionado durante un momento. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso, es normal. Si observa fugas o si hay presencia evidente de gases de gasolina, busque la causa y haga que corrijan de inmediato el problema.

Nivel de líquido y líneas de la dirección asistida* Verifique el nivel cuando el aceite esté frío, con el motor apagado. Compruebe que las líneas estén bien fijadas y que no tengan fugas, fracturas, etc.

Líquido lavaparabrisas* Verifique que haya suficiente líquido en el depósito.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.

ADVERTENCIA

- Estacione el vehículo en una superficie plana, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y bloquee las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Mueva la palanca de cambios a P (Estacionamiento).
- Asegúrese que el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) cuando reemplace o repare piezas.
- Si debe trabajar con el motor en funcionamiento, mantenga sus manos, su ropa, su cabello y las herramientas lejos de ventiladores y bandas en movimiento, así como de otras partes en movimiento.
- Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.

- Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.
- El vehículo cuenta con un ventilador de enfriamiento del motor automático. Puede encenderse en cualquier momento sin advertencia, incluso si el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado) y el motor no está funcionando. Para evitar lesiones, desconecte siempre el cable negativo del acumulador antes de trabajar cerca del ventilador.
- Si debe hacer funcionar el motor en un espacio cerrado, tal como un garaje, asegúrese de que haya ventilación adecuada para que los gases de escape puedan salir.
- No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado solo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del tanque de combustible y del acumulador.

- En los modelos de gasolina, el filtro de combustible o las líneas de combustible deben recibir servicio de un distribuidor NISSAN, ya que estas se encuentran a gran presión, incluso cuando el motor está apagado.

PRECAUCIÓN

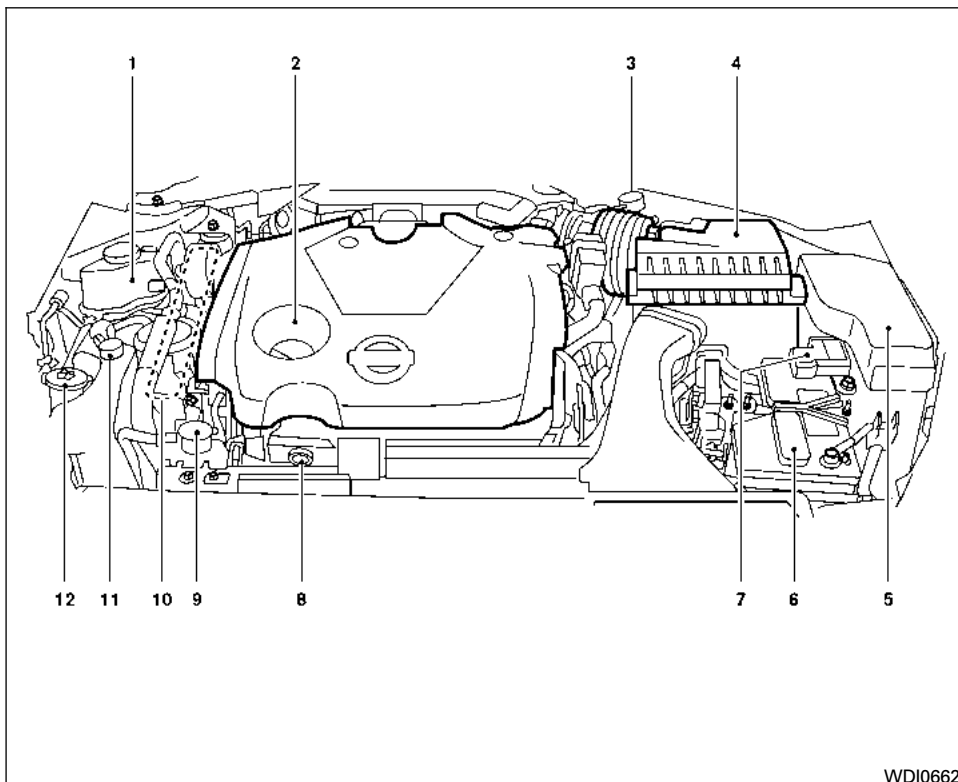
- No trabaje bajo el cofre mientras el motor esté caliente. Apague el motor y espere hasta que se enfríe.
- Evite el contacto con aceite y agua de enfriamiento del motor usado. El aceite del motor, el agua de enfriamiento del motor y/u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.
- Nunca deje desconectados los arneses de los componentes relacionados con el motor o con la transmisión automática mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).

PUNTOS DE INSPECCIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

- **No conecte ni desconecte nunca el acumulador ni los componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido).**

Esta sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" le proporciona instrucciones relacionadas solo con elementos que son relativamente fáciles de realizar para un propietario.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento o emisiones de gases excesivas y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, haga que un distribuidor NISSAN los ejecute.**

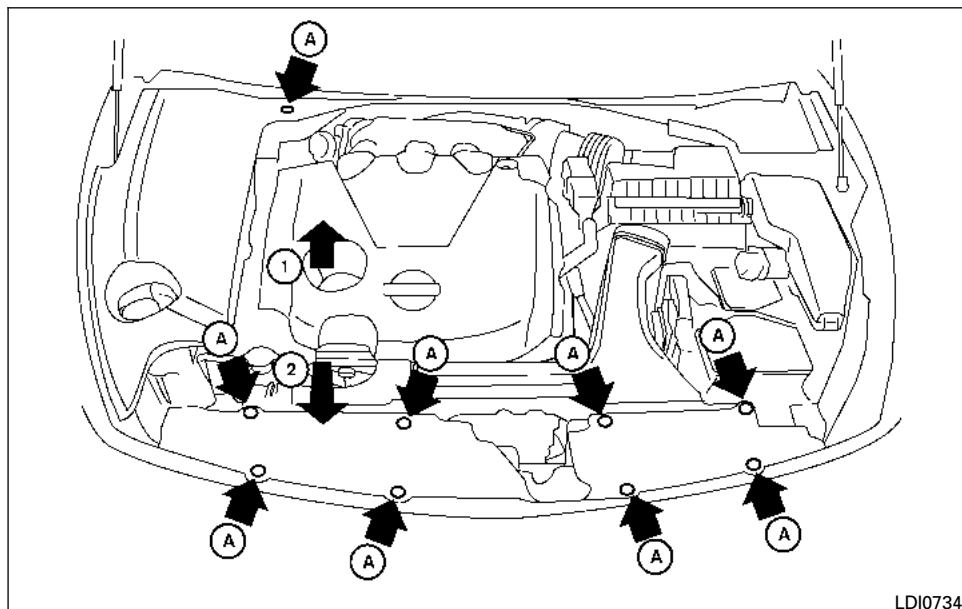


WDI0662

1. Depósito de líquido de la dirección asistida
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Depósito de líquido de frenos
4. Filtro de aire
5. Bloque de fusibles/Eslabones fusibles
6. Acumulador
7. Eslabones fusibles
8. Bayoneta indicadora de aceite del motor
9. Tapón del radiador
10. Localización de la banda impulsora
11. Depósito de agua de enfriamiento del motor
12. Depósito de líquido lavaparabrisas

NOTA:

*** Las cubiertas laterales se removieron para visualizar los componentes.**



LDI0734

Para desmontar las cubiertas del compartimiento del motor, desenganche las abrazaderas **(A)** ubicadas como se ilustra.

Para desmontar la tapa del motor, primero jale la cubierta hacia arriba **①** y luego hacia el frente del vehículo **②**.

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

El sistema de enfriamiento del motor se llena en la fábrica con una solución de agua/anticongelante Genuino NISSAN (o equivalente en calidad) que proporciona protección anticongelante y enfriamiento durante todo el año. La solución agua-anticongelante contiene productos anticorrosivos. No es necesario agregar aditivos adicionales al sistema de enfriamiento del motor.

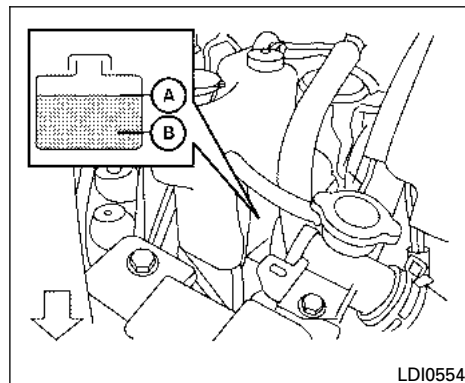
⚠ ADVERTENCIA

- **Nunca quite el tapón del radiador, ni del depósito de agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente. Espere hasta que el motor y el radiador se enfríen. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras. Consulte las precauciones de "Si su vehículo se sobrecalienta" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**
- **El radiador tiene un tapón a presión. Para evitar daños en el motor, use solo un tapón del radiador original NISSAN.**

⚠ PRECAUCIÓN

- **Nunca utilice aditivos para sistemas de enfriamiento como los selladores de radiador. Estos aditivos pueden obstruir el sistema de enfriamiento y causar daños en el motor, la transmisión o el sistema de enfriamiento.**
- **Cuando agregue o reemplace el agua de enfriamiento, asegúrese de usar solo Agua de enfriamiento del motor NISSAN genuina o equivalente en calidad con la proporción de mezcla adecuada. Los ejemplos se muestran a continuación. El uso de otros tipos de agua de enfriamiento para motor puede dañar su sistema de enfriamiento.**

Temperatura exterior de hasta		Agua de enfriamiento del motor original NISSAN o su equivalente en calidad	Agua desmineralizada o destilada
°C	°F		
-15	5	30%	70%
-35	-30	50%	50%



LDI0554

REVISIÓN DEL NIVEL DE AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Verifique el nivel del agua de enfriamiento del motor **en el depósito cuando el motor esté frío**. Si el nivel del agua de enfriamiento está bajo el nivel MÍN (B), agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX (A). Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el radiador **cuando el motor esté frío**. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el radiador, llénelo hasta la abertura de llenado y agregue también en el depósito hasta el nivel MÁX (A).

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, haga que un distribuidor NISSAN lo revise.

CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO DEL MOTOR

Un distribuidor NISSAN puede cambiar el agua de enfriamiento del motor. En el Manual de servicio NISSAN puede encontrar el procedimiento de servicio.

Un servicio incorrecto puede provocar una disminución en el desempeño del calefactor y un sobrecalentamiento del motor.

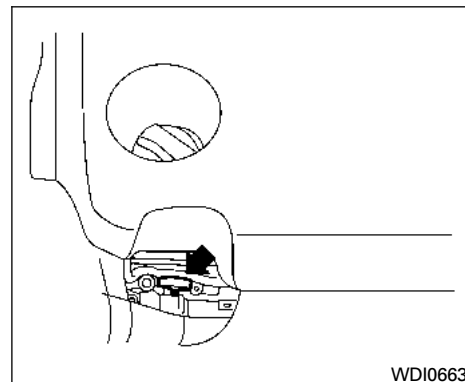
ADVERTENCIA

- Para evitar el peligro de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el motor esté caliente.
- Nunca quite el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.
- Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos, lo antes posible.

- Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y de las mascotas.

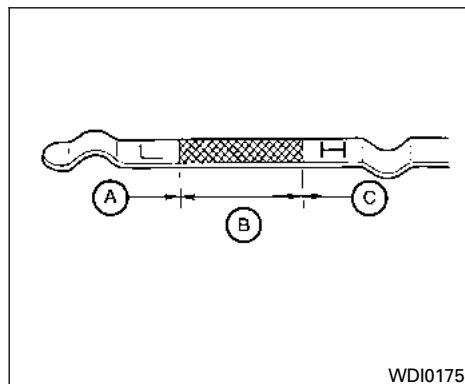
El agua de enfriamiento del motor se debe eliminar correctamente. Consulte las normas locales.

ACEITE DEL MOTOR



REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento.
3. Apague el motor. **Espere más de 10 minutos para que el aceite regrese hacia el cárter de aceite.**
4. Quite la bayoneta indicadora y límpiela. Vuelva a insertarla por completo.

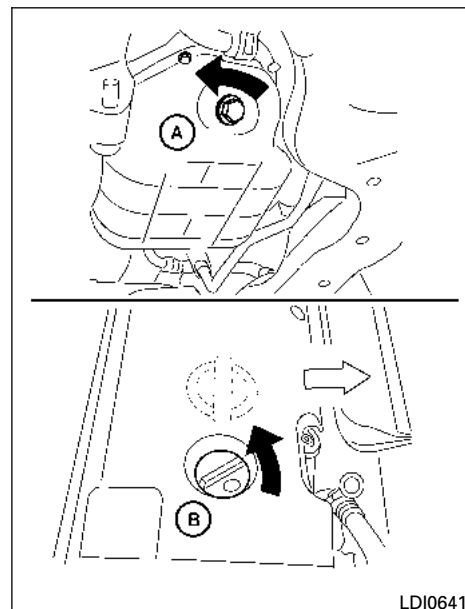


5. Quite nuevamente la bayoneta indicadora y revise el nivel de aceite. Debe estar entre las marcas H (Alto) y L (Bajo) **(B)**. Éste es el rango de operación normal del nivel de aceite. Si el nivel de aceite está bajo la marca L (Bajo) **(A)**, quite el tapón de llenado de aceite y agregue aceite del tipo recomendado a través de la abertura. **No llene en exceso (C).**
6. Vuelva a revisar el nivel de aceite con la bayoneta indicadora.

Es normal agregar algo de aceite entre intervalos de mantenimiento de aceite o durante el período de asentamiento, dependiendo de la exigencia de las condiciones de funcionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

El nivel de aceite se debe revisar regularmente. El uso del motor con una cantidad de aceite insuficiente puede provocar daños, los que no están cubiertos por la garantía.



CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.

2. Arranque el motor y déjelo funcionar en marcha mínima hasta que alcance la temperatura de funcionamiento; luego, apáguelo.
3. Quite el tapón de llenado de aceite (B) haciéndolo girar hacia la izquierda.
4. Coloque una charola de gran tamaño debajo del tapón de drenado (A).
5. Quite el tapón de drenado (A) haciéndolo girar hacia la izquierda con una llave y drene el aceite por completo.

Si va a cambiar el filtro de aceite, quítelo y reemplácelo en este momento. Consulte "Cambio del filtro de aceite del motor", más adelante en esta sección.

ADVERTENCIA

- **El contacto prolongado y repetido con aceite del motor usado puede causar cáncer a la piel.**
- **Evite el contacto directo de la piel con aceite usado. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos, lo antes posible.**
- **Mantenga el aceite del motor usado fuera del alcance de los niños.**

● **El aceite usado no se debe verter en la tierra, los canales, los ríos, etc. Se debe desechar en un basurero que tenga instalaciones apropiadas. Recomendamos que haga que un distribuidor NISSAN cambie el filtro de aceite.**

PRECAUCIÓN

- **Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.**
- **El aceite desechado se debe eliminar correctamente.**
- **Consulte las normas locales.**

6. Limpie y vuelva a instalar el tapón de drenado y una arandela nueva. Apriete firmemente el tapón de drenado con una llave. No use fuerza excesiva.

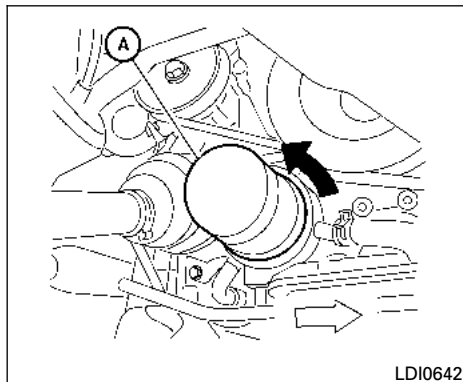
**Par de apriete de tapón de drenado:
29 - 39 N·m (22 - 29 lb·pie)**

7. Ponga aceite del tipo recomendado en el motor a través de la abertura del tapón de llenado de aceite y luego instale firmemente el tapón de llenado de aceite.

Para conocer acerca del drenado y de la capacidad de llenado, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

La capacidad de drenado y llenado depende de la temperatura del aceite y el tiempo de drenado. Use estas especificaciones solo como referencia. Use siempre la bayoneta indicadora para determinar si el motor tiene la cantidad adecuada de aceite.

8. Ponga en marcha el motor. Revise si hay fugas alrededor del tapón de drenado y del filtro de aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite con la bayoneta indicadora. Agregue aceite de motor si fuera necesario.



CAMBIO DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR

El filtro de aceite del motor usado debe desecharse en un basurero que tenga instalaciones apropiadas. Recomendamos que haga que un distribuidor NISSAN cambie el filtro de aceite.

1. Estacione el vehículo en una superficie plana y aplique el freno de estacionamiento.
2. Apague el motor.
3. Coloque una charola de gran tamaño debajo del filtro de aceite (A).

4. Afloje el filtro de aceite (A) con una llave de filtro para aceite, haciéndolo girar hacia la izquierda. Quite el filtro de aceite haciéndolo girar con la mano.

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no quemarse. El aceite del motor puede estar caliente.

5. Limpie la superficie de sellado del filtro de aceite del motor con un trapo limpio.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de quitar el material del empaque viejo que quede en la superficie de sellado del motor. Si no lo hace, se puede generar un daño al motor.

6. Cubra el empaque del nuevo filtro con aceite del motor limpio.
7. Gire el filtro de aceite hasta que sienta una leve resistencia y luego apriételo 2/3 de vuelta adicionales.
8. Arranque el motor y compruebe que no haya fugas alrededor del filtro aceite. Corrija según sea necesario.
9. Apague el motor y espere más de 10 minutos. Revise el nivel de aceite. Agregue aceite de motor si fuera necesario.

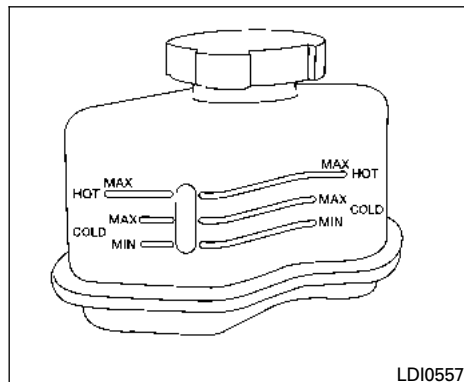
LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN CONTINUAMENTE VARIABLE (CVT)

PRECAUCIÓN

- Use solo fluido para CVT NS-2 NISSAN original. No lo mezcle con otros líquidos.
- El uso de un aceite de la transmisión que no sea fluido para CVT Genuino NISSAN NS-2 dañará la transmisión CVT, lo que no está cubierto por la garantía.

Cuando se requiera revisión o reemplazo del aceite de CVT, recomendamos acudir al distribuidor NISSAN.

LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA



El nivel del líquido debe revisarse usando el rango HOT MAX del depósito de aceite de la dirección hidráulica a temperaturas del líquido de 50 a 80 °C (122 a 176°F) o utilizando el rango COLD MAX del depósito de aceite de la dirección hidráulica a temperaturas del líquido de 0 a 30 °C (32 a 86 °F).

Si el líquido está debajo de la línea MIN, agregue PSF original NISSAN. A HOT MAX o COLD MAX, dependiendo de la temperatura del líquido del sistema. Quite la tapa y llene a través del orificio.

ADVERTENCIA

El aceite de la dirección hidráulica es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIÓN

- **NO LLENE EN EXCESO.**
- **Utilice PSF original NISSAN o su equivalente. También se puede usar aceite DEXRON™ VI tipo ATF.**

LÍQUIDO DE FRENOS

Para obtener más información sobre la especificación del líquido de frenos, consulte "Capacidades y combustible/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

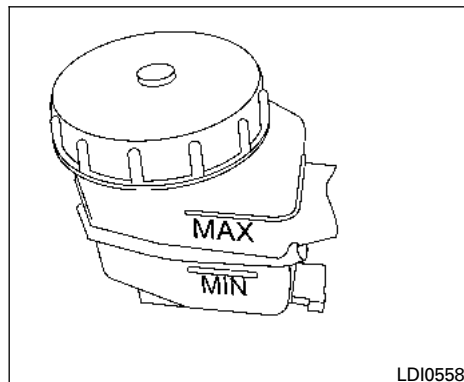
ADVERTENCIA

- **Use solo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, de mala calidad o contaminado puede dañar el sistema de frenos. El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y afectar la capacidad de frenado del vehículo.**
- **Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.**
- **El líquido de frenos es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.**

PRECAUCIÓN

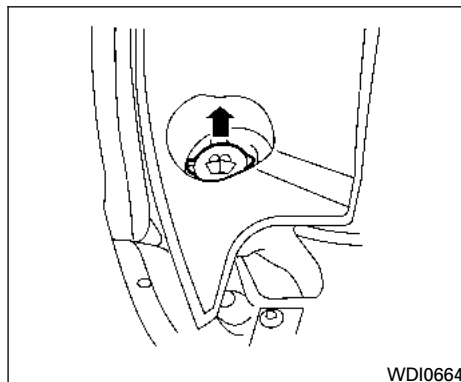
No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



LÍQUIDO DE FRENOS

Revise el nivel de líquido de frenos en el depósito. Si el nivel del líquido está debajo de la línea MIN o si se enciende la luz de advertencia de frenos, agregue líquido de frenos original NISSAN o líquido **DOT 3** equivalente hasta la línea MAX. Si es necesario agregar líquido con frecuencia, un distribuidor NISSAN debe revisar el sistema.



DEPÓSITO DE LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Llene periódicamente el depósito del líquido lavaparabrisas. Agregue líquido lavaparabrisas cuando la advertencia de bajo líquido lavaparabrisas aparezca en la pantalla de información del vehículo.

Para llenar el depósito de líquido lavaparabrisas, levante la tapa del depósito y vierta el líquido lavaparabrisas por la abertura del depósito.

Para una mejor limpieza, agregue al lavador un solvente. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

ADVERTENCIA

El aceite de la dirección hidráulica es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

PRECAUCIÓN

No sustituya la solución de líquido lavaparabrisas por agua de enfriamiento y anticongelante del motor. Esto puede dañar la pintura.

ACUMULADOR

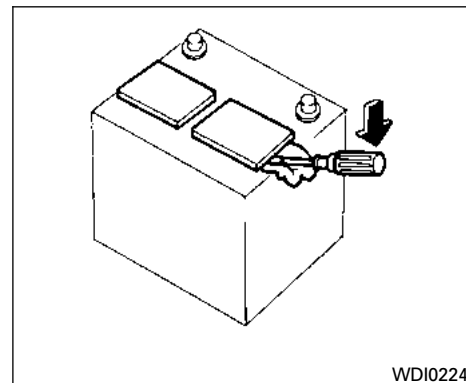
Símbolos de precaución para el acumulador			 ADVERTENCIA
①		No fumar, no llamas expuestas, no chispas	No exponga el acumulador a chispas eléctricas, llamas ni humo. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera.
②		Proteja su vista.	Manipule el acumulador cuidadosamente. Utilice siempre gafas protectoras para los ojos para protegerse de explosiones o ácido del acumulador.
③		Mantenga fuera del alcance de los niños	Nunca permita que los niños manipulen el acumulador. Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.
④		Ácido de acumulador	No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle quemaduras graves e incluso ceguera. Luego de tocar un acumulador o un tapón del acumulador, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica. El líquido del acumulador es ácido. Si le cae líquido del acumulador en los ojos o en la piel, podría causar ceguera o quemaduras.
⑤		Tenga en cuenta las instrucciones de operación	Antes de manipular el acumulador, lea cuidadosamente estas instrucciones a fin de asegurar un manejo correcto y seguro.
⑥		Gas explosivo	El hidrógeno generado por el líquido del acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera.

- Mantenga limpia y seca la superficie del acumulador. La corrosión se debe lavar con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.
- Si no va a usar el vehículo durante 30 días o más, desconecte el cable de la terminal negativa del acumulador (-) para impedir que se descargue.

ADVERTENCIA

- No use el vehículo si el nivel del líquido del acumulador está bajo. Un nivel bajo de líquido del acumulador puede provocar una mayor carga en el acumulador, la que puede generar calor, reducir su vida útil y, en algunos casos, provocar una explosión.
- Al trabajar en el acumulador o cerca de este, use siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.
- No incline el acumulador. Mantenga bien apretadas las tapas de ventilación y cuide el nivel del líquido del acumulador.
- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con el acumulador contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.
- Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.

- No exponga el acumulador a flamas, chispas eléctricas ni cigarrillos. El gas de hidrógeno generado por el acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera. No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. El ácido sulfúrico puede causarle lesiones e incluso ceguera. Luego de tocar un acumulador o un tapón del acumulador, no toque ni frote sus ojos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.

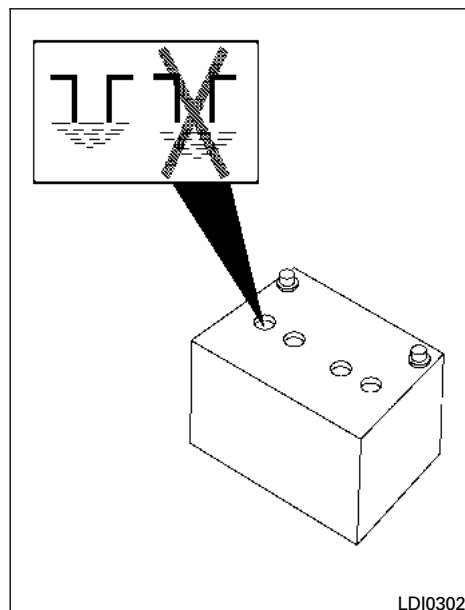


1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja del acumulador.

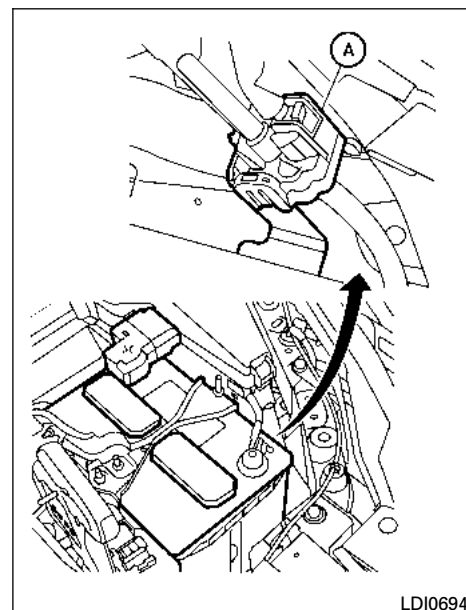
Los vehículos que se usan a altas temperaturas o en condiciones extremas, requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador.

ARRANCAR CON CABLES PASACORRIENTE

Si es necesario realizar un arranque con cables pasacorrente, consulte "Arranque con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el motor no arranca con cables pasacorrente, puede ser necesario reemplazar el acumulador. Comuníquese con un distribuidor NISSAN.



2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use solo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No lo llene en exceso.** Reinstale las tapas de ventilación.



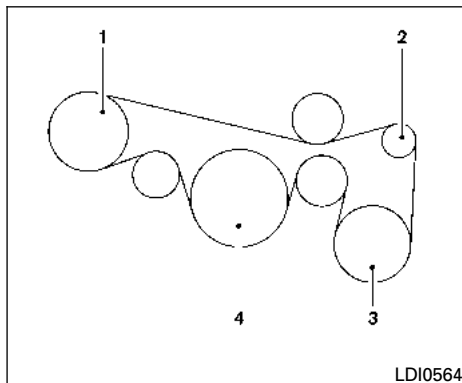
BANDA IMPULSORA

PRECAUCIÓN

- **No conecte a tierra accesorios directamente a la terminal del acumulador. Si lo hace derivará el sistema de control de voltaje variable y el acumulador del vehículo no se cargará completamente.**
- **Para evitar que se descargue el acumulador del vehículo, use los accesorios eléctricos con el motor funcionando.**

Su vehículo está equipado con un sistema de control de voltaje variable. Este sistema mide la cantidad de descarga eléctrica del acumulador y controla el voltaje generado por el alternador.

El sensor de corriente (A) está situado cerca del acumulador junto al cable negativo del acumulador. Si le pone más accesorios eléctricos a su vehículo, asegúrese de conectarlos a una tierra de carrocería adecuada como el bastidor o el área del bloque del motor.



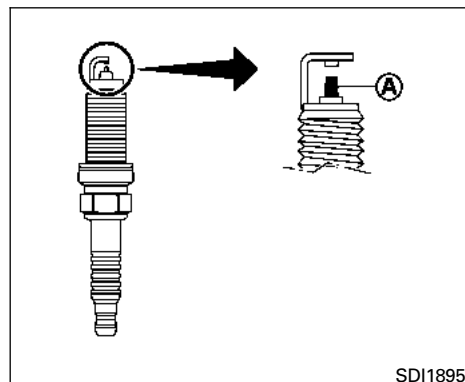
1. Bomba de aceite de la dirección asistida
2. Alternador
3. Compresor de aire acondicionado
4. Polea del cigüeñal

ADVERTENCIA

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado o de bloqueo antes de dar servicio a la banda impulsora. El motor puede girar inesperadamente.

1. Revise visualmente la banda y consulte si hay señales de desgaste inusual, cortes, deshilachamiento u holgura. Si el estado de la banda es deficiente o si está suelta, haga que un distribuidor NISSAN la reemplace o la ajuste.
2. Haga revisar regularmente la condición y la tensión de la banda de acuerdo con el programa de mantenimiento que aparece en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN".

BUJÍAS



SDI1895

REEMPLAZO DE LAS BUJÍAS

Bujías con punta de iridio

Las bujías con punta de iridio (A) no necesitan reemplazarse tan a menudo como las bujías de tipo convencional ya que duran mucho más. Siga el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de NISSAN". No preste servicio a las bujías con punta de iridio limpiándolas ni ajustando la separación de los electrodos.

- **Reemplácelas siempre por bujías del tipo recomendado o equivalentes.**

ADVERTENCIA

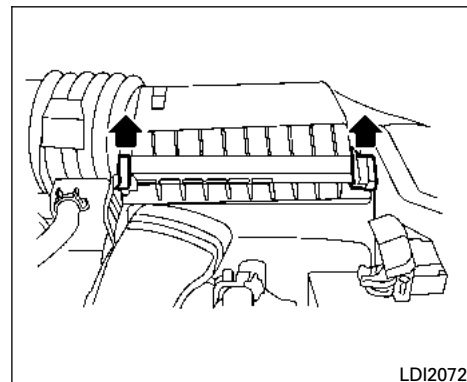
Asegúrese de que el motor esté apagado y el interruptor de encendido en posición OFF (Apagado) y que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de usar el dado correcto para quitar las bujías. Un dado incorrecto puede dañar las bujías.

Si se requiere reemplazo, consulte a su distribuidor NISSAN para obtener asistencia.

FILTRO DE AIRE



LDI2072

El filtro de aire no se debe limpiar ni volver a usar. Reemplácelo de acuerdo con el programa de mantenimiento descrito en la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan". Cuando reemplace el filtro, limpie el interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

Para quitar el filtro de aire:

- Desabroche las abrazaderas y mueva hacia arriba la cubierta del filtro de aire.
- Quite el filtro de aire.
- Limpie la parte interior del alojamiento del filtro de aire y la cubierta con un trapo húmedo.

ADVERTENCIA

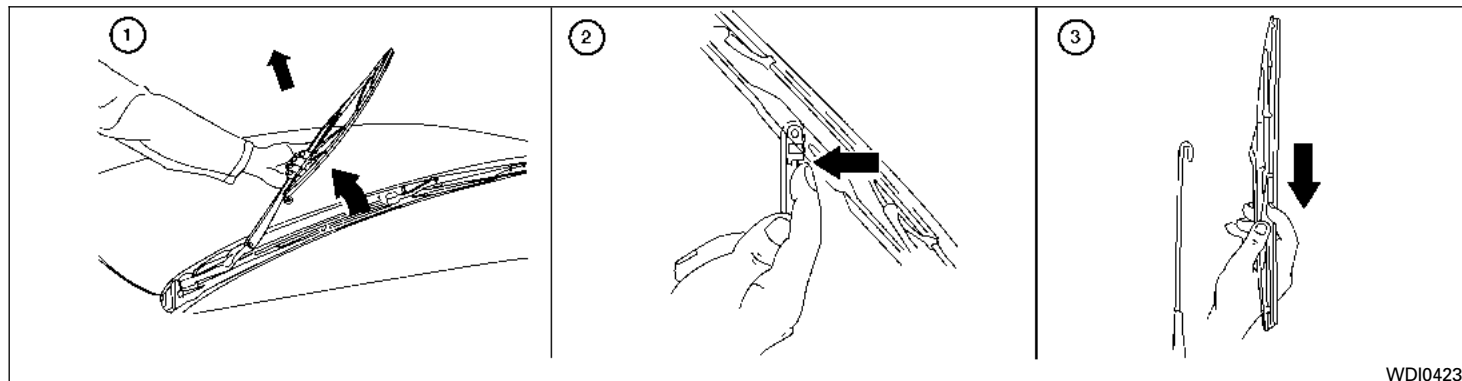
- **Usar el motor sin el filtro de aire instalado puede provocar quemaduras a usted y a otras personas. El filtro de aire no solo limpia el aire. También detiene las llamas en caso de explosiones en la admisión. Si no está instalado y hay explosiones en la admisión, usted puede resultar quemado. No maneje sin el filtro de aire instalado y tenga cuidado al trabajar en el motor en esta condición.**
- **No coloque nunca combustible en el cuerpo de aceleración ni intente poner en marcha el motor sin el filtro de aire instalado. Si lo hace, puede resultar gravemente lesionado.**

FILTRO DEL AIRE ACONDICIONADO

El filtro del aire acondicionado restringe la entrada de polvo y partículas de polen acarreadas por el viento y reduce ciertos olores desagradables del exterior. El filtro se ubica detrás de la guantera. Para ver los intervalos de cambio, consulte la "Información de la garantía y programa de mantenimiento de Nissan".

Si fuera necesario su reemplazo, consulte al distribuidor NISSAN.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS



LIMPIEZA

Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándoles un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguelas con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiapa-

rabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.

REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

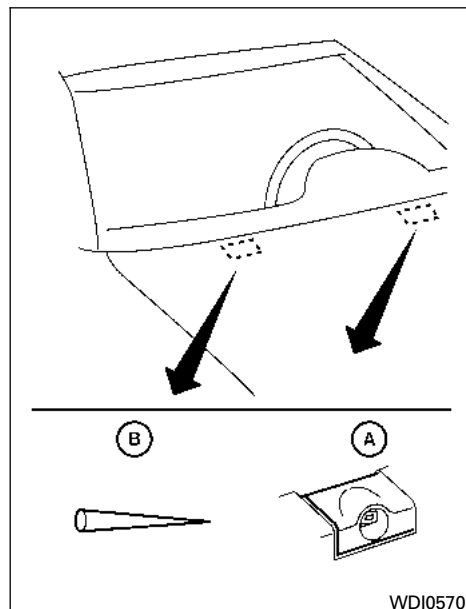
- 1 Levante el brazo del limpiaparabrisas en dirección opuesta al parabrisas.
- 2 Presione la lengüeta de desenganche, luego mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia la parte de abajo del brazo para quitarla.
- 3 Quite la plumilla del limpiaparabrisas.

4. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que emita un chasquido al entrar en su posición.

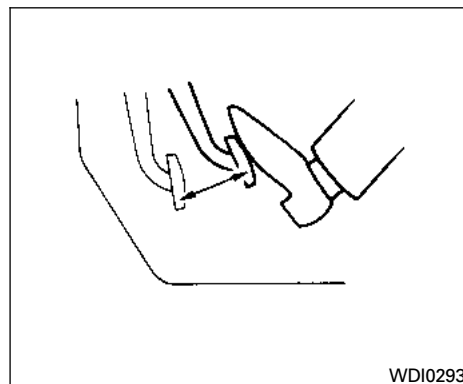
PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.**
- **Asegúrese de que las plumillas del limpiaparabrisas entren en contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.**

FRENO DE ESTACIONAMIENTO Y PEDAL DE FRENO



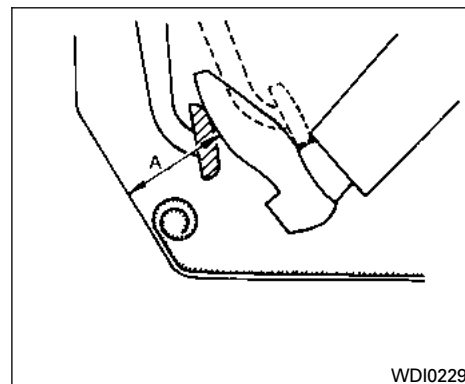
Tenga cuidado de no permitir que nada entre en la boquilla del lavador (A). Esto puede causar obstrucciones o un funcionamiento incorrecto del lavaparabrisas. Si entra algo en la boquilla, quítelo con una aguja o con un alfiler (B).



COMPROBAR FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Desde la posición de liberado, empuje firmemente el freno de estacionamiento hacia abajo. Si el número de chasquidos está fuera del rango listado, consulte a su distribuidor NISSAN.

- De 4 a 5 chasquidos bajo una presión aplicada de 44.1 lb (196 N).



COMPROBACIÓN DEL PEDAL DE LOS FRENOS

Con el motor en marcha, compruebe la distancia A entre la superficie superior del pedal y el piso metálico. Si está fuera del rango mostrado, consulte a su distribuidor NISSAN.

Distancia A: con una fuerza de presión de 490 N (110 lb)

83 Mm (3 1/2 pulg)

ADVERTENCIA

Si la altura del pedal no regresa a la posición normal, lleve el vehículo a un distribuidor NISSAN para revisen el sistema de frenos.

Frenos autoajustables

El vehículo cuenta con frenos autoajustables.

Los frenos de disco delanteros y traseros se autoajustan cada vez que se presiona el pedal de los frenos.

ADVERTENCIA

Si la altura del pedal de los frenos no vuelve a la posición normal, haga que un distribuidor NISSAN revise el sistema de frenos.

Indicadores de desgaste de las balatas

Las balatas de los frenos de disco del vehículo tienen indicadores sonoros de desgaste. Si una balata de freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado o chirrido agudo cuando el vehículo está en movimiento. Si el ruido se sigue escuchando al presionar y sin presionar el pedal

de los frenos. Haga revisar los frenos lo antes posible si escucha el sonido indicador de desgaste.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener más información relacionada con las inspecciones de los frenos, consulte la información apropiada del programa de mantenimiento en la "Guía de información de la garantía y mantenimiento".

SERVOFRENO

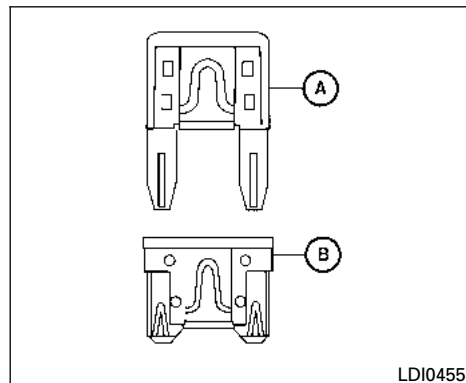
Verifique el funcionamiento del servofreno de la siguiente manera:

1. Con el motor apagado, presione y suelte el pedal de los frenos varias veces. Si el movimiento del pedal de los frenos (distancia del recorrido) permanece igual de una aplicación del pedal a la siguiente, continúe con el siguiente paso.
2. Arranque el motor mientras pisa el pedal de los frenos. La altura del pedal debe reducirse un poco.

3. Con el pedal de los frenos presionado, apague el motor. Mantenga el pedal presionado durante aproximadamente 30 segundos. La altura del pedal no debe cambiar.
4. Haga funcionar el motor durante un minuto sin pisar el pedal de los frenos, luego apáguelo. Pise el pedal de los frenos varias veces. La distancia de la carrera del pedal disminuirá gradualmente con cada depresión a medida que se libera el vacío del auxiliar de refuerzo.

Si los frenos no funcionan correctamente, hágalos revisar por un distribuidor NISSAN.

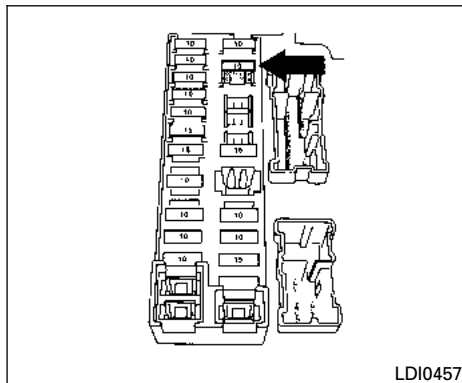
FUSIBLES



Se usan dos tipos de fusibles. El tipo **(A)** se usa en las cajas de fusibles del compartimiento del motor. El tipo **(B)** se usa en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

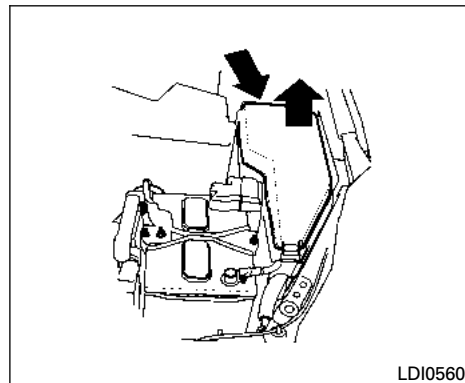
Los fusibles tipo A vienen como fusibles de re-facción. Se guardan en la caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.

Estos fusibles se pueden instalar en las cajas de fusibles del compartimiento del motor y del compartimiento de pasajeros.



Si se usa un fusible tipo A para reemplazar a uno tipo B, el fusible tipo A no queda al nivel del contenedor de fusibles, tal como aparece en la ilustración. Esto no afecta al desempeño del fusible. Asegúrese de que el fusible quede firmemente instalado en la caja de fusibles.

Los fusibles tipo B no se pueden instalar en la caja de fusibles que está debajo el cofre. En esta caja, use solo fusibles tipo A.



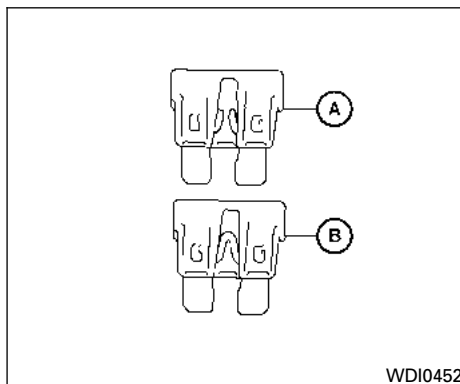
COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

PRECAUCIÓN

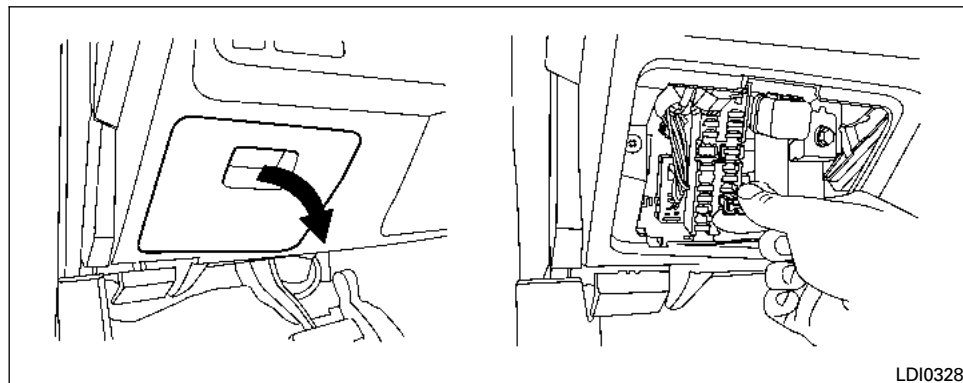
Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

Si los equipos eléctricos no se encienden, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en OFF (Apagado).
2. Abra el cofre del motor.
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles empujando la lengüeta y levantando la cubierta.
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles. El extractor de fusibles está en el centro de la caja de fusibles en el compartimiento de pasajeros.



5. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo por uno nuevo (B).
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no opera y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles. Si hay eslabones fusibles quemados, reemplácelos solo con partes originales NISSAN.

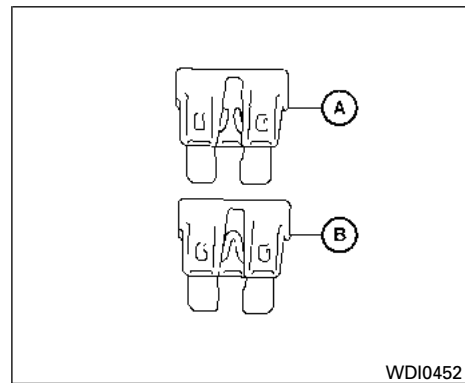
COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS

PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles. Esto puede dañar el sistema eléctrico o provocar un incendio.

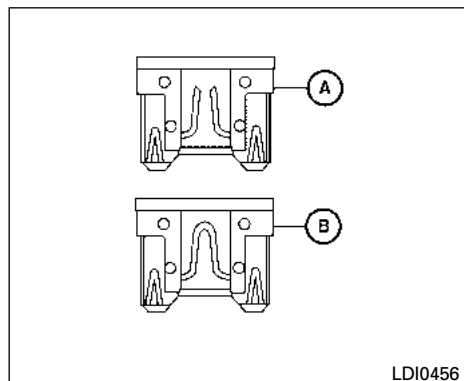
Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible fundido.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el de los faros estén en OFF (Apagado).
2. Jale la cubierta de la caja de fusibles para quitarla.
3. Quite el fusible con el extractor de fusibles.

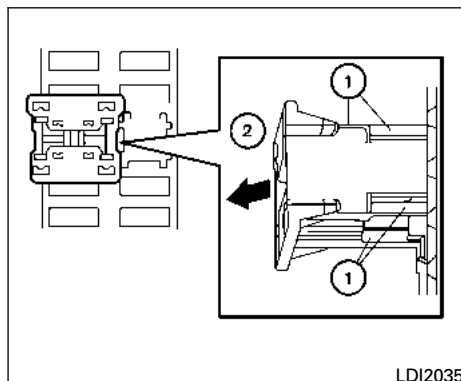


Tipo A

4. Si el fusible está abierto (A), reemplácelo con un fusible en buen estado equivalente (B).
5. Presione la cubierta de la caja de fusibles para instalarla.
6. Si un fusible nuevo también se abre, haga que un distribuidor NISSAN revise y repare el sistema eléctrico.



Tipo B



Interruptor de almacenamiento prolongado

Si alguno de los equipos eléctricos no funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.

NOTA:

El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace solo el fusible dañado del interruptor.

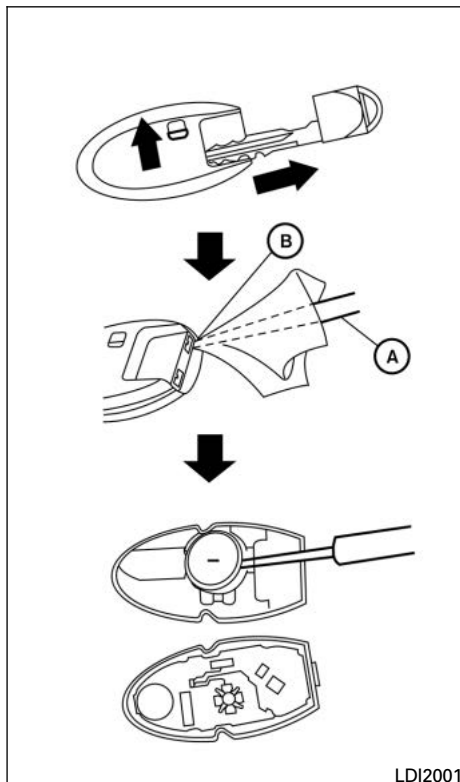
Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

1. Para desmontar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo).
2. Cérchese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de traba ① que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles ②.

REEMPLAZO DEL ACUMULADOR

PRECAUCIÓN

Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería ni las piezas desmontadas.



LDI2001

NISSAN INTELLIGENT KEY®

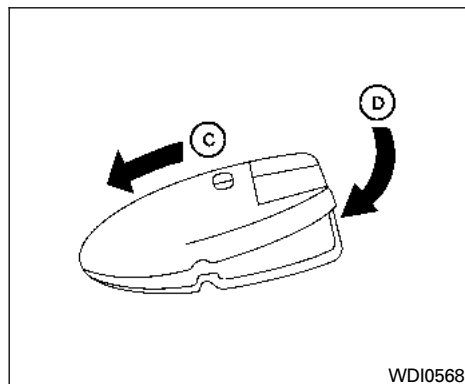
Reemplace la batería de la Intelligent Key de la siguiente manera:

1. Quite la llave mecánica de la Intelligent Key.
2. Inserte un destornillador pequeño (A) en la hendidura (B) de la esquina y hágalo girar para separar la parte superior de la inferior. Use un trapo para proteger la caja.
3. Reemplace la batería por una nueva.

Batería recomendada:

CR2032 o su equivalente.

- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas, ya que se puede producir un funcionamiento incorrecto.
- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- Asegúrese de que el lado "+" quede hacia la parte inferior de la cubierta.



4. Cierre la tapa con firmeza, tal como aparece en la ilustración **C** **D**.
5. Use los botones para verificar el funcionamiento.

Consulte a un distribuidor NISSAN si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.

Aviso de la FCC:

Para EE.UU.:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe

aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

NOTA:

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo puede invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con la norma RSS-210 de Industry Canada. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado del dispositivo.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

- Fabricante: Siemens
- País de origen: México
- Frecuencia del portador: 315 MHz
- Suministro de voltaje y fuente de energía clasificados: batería de litio de 3V

Este dispositivo cumple con SASO 1322/1997 "Dispositivos de frecuencia de radio de baja potencia".

La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) cualquier interferencia recibida por el dispositivo debe ser aceptada.

Cualquier cambio o modificación en el dispositivo que lo haga funcionar fuera de los límites permitidos por esta norma, podría ser motivo de revocación del permiso del usuario para operar el equipo.

Las autoridades pertinentes tienen derecho a inspeccionar el dispositivo y, en caso de quejas de interferencia perjudicial causada por el mismo, podría estar sujeto a decomiso.

LUCES

FAROS

Reemplazo del foco del faro de xenón (solo si está equipado)

ADVERTENCIA

ALTO VOLTAJE

Cuando están encendidos, los faros de xenón producen alto voltaje. Para evitar una descarga eléctrica, no intente nunca modificarlos, ni desensamblarlos. Haga siempre que un distribuidor NISSAN reemplace los faros de xenón. Para obtener información adicional, consulte "Interrupción de faros y direccionales" en la sección "Instrumentos y controles".

Reemplazo del foco del faro de halógeno (solo si está equipado)

El faro es de tipo semisellado y usa un foco (halógeno) reemplazable. Debido a que el conjunto de faros se debe quitar del vehículo para reemplazar los focos, consulte con su distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

- **Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Cuando sea necesario ajustarlo, comuníquese con un distribuidor NISSAN.**
- **No deje el conjunto del faro abierto por mucho tiempo sin un foco instalado. El polvo, la humedad, el humo, etc. que ingresa al cuerpo del faro puede afectar el desempeño del foco. Quite el foco del conjunto del faro justo antes de instalar un foco de reemplazo.**
- **Al manipular el foco, toque solo la base. No toque nunca la envoltura de vidrio. Tocar el vidrio puede afectar significativamente la vida útil del foco o el desempeño del faro.**
- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, comuníquese con un distribuidor NISSAN.

LUZ DELANTERA DE ESTACIONAMIENTO/DIRECCIONAL/ POSICIONAMIENTO LATERAL

El reemplazo de focos requiere el desmontaje del ensamble del faro. Si fuera necesario su reemplazo, consulte al distribuidor NISSAN.

LUCES DE NIEBLA (solo si está equipado)

Reemplazo del foco de la luz de niebla

Si fuera necesario su reemplazo, consulte al distribuidor NISSAN.

PRECAUCIÓN

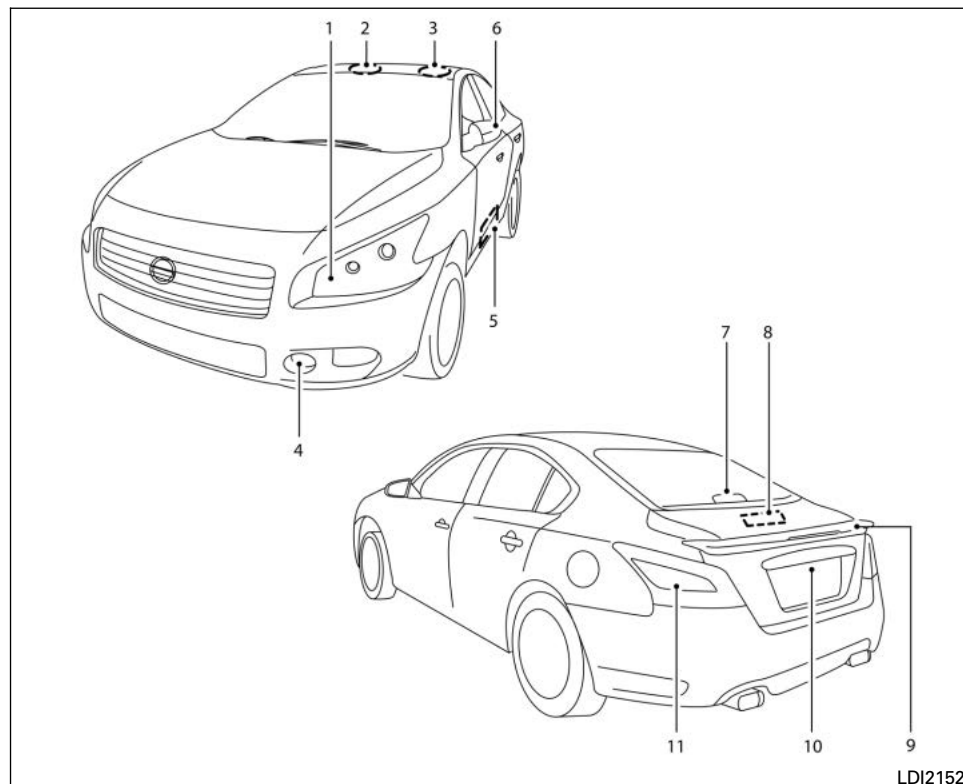
- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Cuando manipule el foco, no toque la cubierta de cristal.**
- **Use el mismo número y vataje que el instalado originalmente como se muestra en la tabla.**
- **No deje el foco fuera de la luz de niebla mucho tiempo ya que le puede entrar polvo, humedad y humo a la luz de niebla, lo que puede afectar su desempeño.**

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

Elemento	Potencia (W)	Nº de foco*
Conjunto del faro delantero*		
Alta (halógeno)	65	9005/HB3
Baja (halógeno) (solo si está equipado)	55	H11
Bajo (Xenón) (si está equipado)	35	D2S
Estacionamiento/direccionales	27/8	3457NAK
Posición	5	WY5W
Faros antiniebla delanteros (solo si está equipado)	55	H11
Luz direccional en el espejo de la puerta*	—	—
Luces de mapa/personales delanteras	8	—
Luz de la guantera	3.4	158
Luz del espejo de cortesía	1.4	—
Luz de escalón	3.8	194
Luces personales traseras	8	—
Iluminación del interruptor de puerta*	—	—
Luz de freno superior (Tipo A)*	—	—
Luz de freno superior (Tipo B)*	—	—
Luz de cajuela	3.4	158
Luz trasera combinada*		
Trasera/freno	—	—
Direccional	21	WY21W
Reversa	18	921
Posicionamiento lateral	5	W5W
Luz de placa	5	168
Luz del espacio para pies	3.4	158

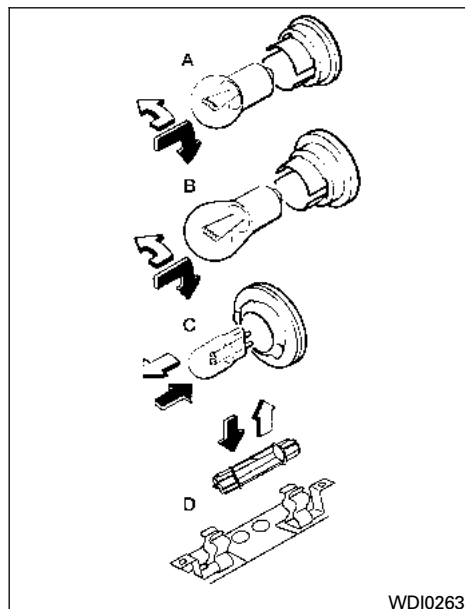
Consulte siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor NISSAN.

* Consulte a un distribuidor NISSAN para asistencia.



1. Conjunto del faro
2. Luz de mapa
3. Luces personales traseras
4. Luces de niebla (solo si está equipado)
5. Luz de escalón
6. Luz direccional en el espejo de la puerta
7. Luz de freno superior (Tipo A)
8. Luz de cajuela
9. Luz de freno superior (Tipo B)
10. Luz de placa
11. Luz combinada trasera

LDI2152



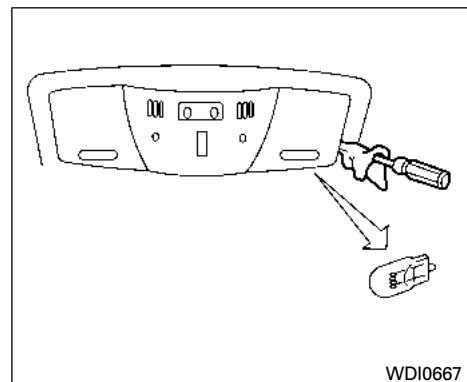
Indica remoción del foco



Indica instalación del foco

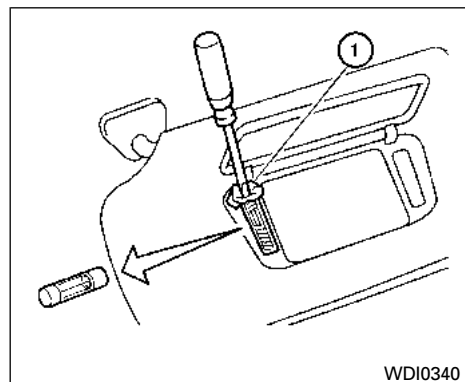
Procedimientos de reemplazo

Todas las demás luces son tipo A, B, C o D. Cuando reemplace un foco, primero quite la mica, la luz o la cubierta.



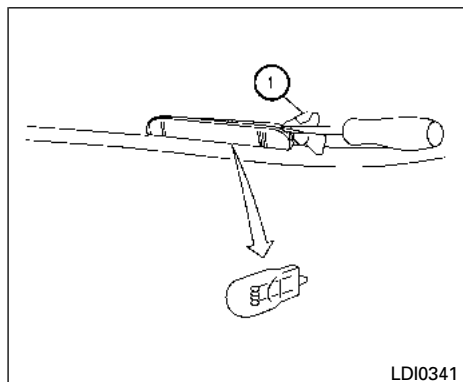
Luces de mapa

Use un trapo ① para proteger el alojamiento.



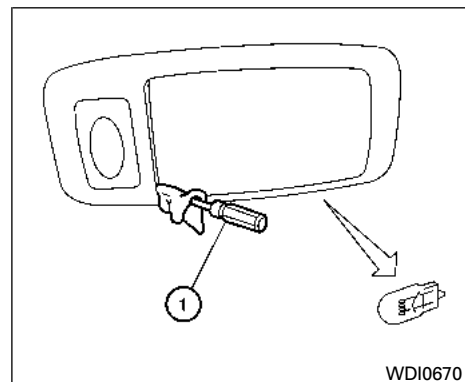
Luz del espejo de cortesía

Use un trapo ① para proteger el alojamiento.



Luz de escalón

Use un trapo ① para proteger el alojamiento.



Luz personal

Use un trapo ① para proteger el alojamiento.

RUEDAS Y LLANTAS

Si tiene una llanta desinflada, consulte la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado)

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este sistema monitorea la presión de todas las llantas, excepto la de refacción. Cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende, y el mensaje CHECK TIRE PRESSURE (Comprobar presión de llantas) aparece en la pantalla de información del vehículo, una o más de las llantas están apreciablemente desinfladas.

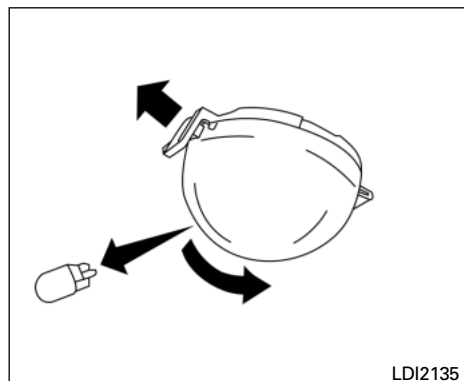
El TPMS se activa solo cuando el vehículo es conducido a más de 25 km/h (16 MPH). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).

Para obtener más detalles, consulte "Luz de advertencia de presión baja de aire de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas

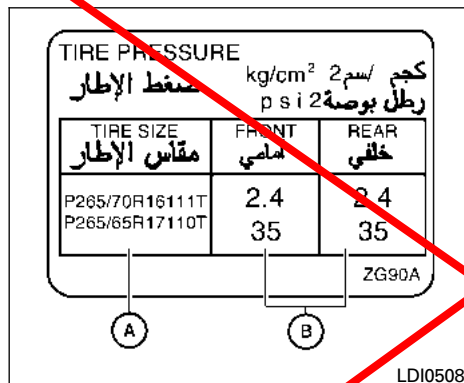
(TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia".

Presión de inflado de las llantas

Verifique la presión, incluyendo la llanta de refacción, por lo menos una vez al mes y antes de realizar viajes largos. Una presión de las llantas inexacta puede afectar adversamente la vida útil de la llanta y manejo de vehículo. La presión de las llantas se deben revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRIAS cuando el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o ha sido manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. Las presiones de las llantas en FRÍO se muestran en la etiqueta de las llantas que se encuentra en la consola central o en el pilar central del lado del conductor.



Luz de cajuela

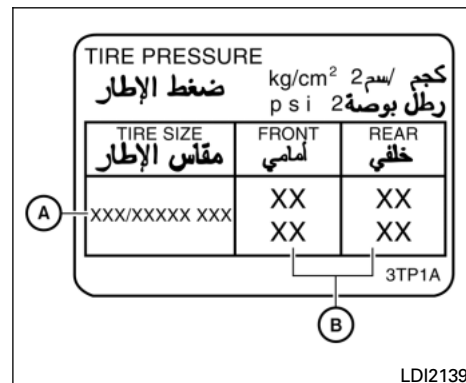


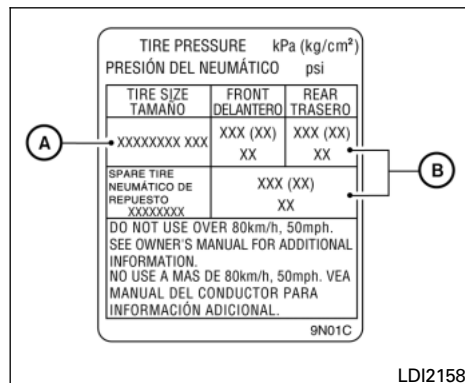
Etiqueta de las llantas

- (A) Tamaño original: el tamaño de las llantas con que se equipa originalmente el vehículo en la fábrica.

will be deleted at
final print

- (B) Presión de las llantas: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran FRIAS cuando el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o ha sido manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. La presión de inflado en frío recomendada para las llantas es determinada por el fabricante con el fin de lograr un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo, según la clasificación de peso bruto vehicular (GVWR) del vehículo.

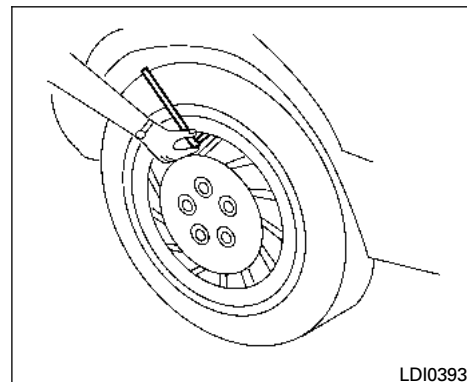




Etiqueta de las llantas

- Ⓐ Tamaño original: el tamaño de las llantas con que se equipa originalmente el vehículo en la fábrica.

- Ⓑ Presión de las llantas: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas se consideran **FRÍAS** cuando el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o ha sido manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. La presión de inflado en frío recomendada para las llantas es determinada por el fabricante con el fin de lograr un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo, según la clasificación de peso bruto vehicular (GVWR) del vehículo.



Revisión de la presión de las llantas

1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
2. Presione el manómetro directamente sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados para que el aire no se escape. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
3. Retire el manómetro.

4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compare con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas.
5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
7. Revise la presión de las demás llantas, incluída la de refacción.

	Tamaño	Presión de inflado de las llantas en frío
Parte delantera	245/40R19 94W 245/45R18 96V	2.3 kg/ cm ² 33 PSI
Parte trasera	245/40R19 94W 245/45R18 96V	2.3 kg/ cm ² 33 PSI

TIPOS DE LLANTAS

ADVERTENCIA

Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese de que todas sean del mismo tipo (es decir, verano, toda temporada o nieve) y fabricación. Un distribuidor NISSAN puede proporcionarle información sobre el tipo de llanta, el tamaño, el régimen de velocidad y la disponibilidad.

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de entregar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada tienen la identificación ALL SEASON o M&S en sus costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen el régimen de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen regímenes de velocidad inferiores que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, éstas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodamiento en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados, provincias y territorios prohíben su uso. Verifique las leyes locales antes de instalar llantas con tacos metálicos. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos

sobre superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

PRECAUCIÓN

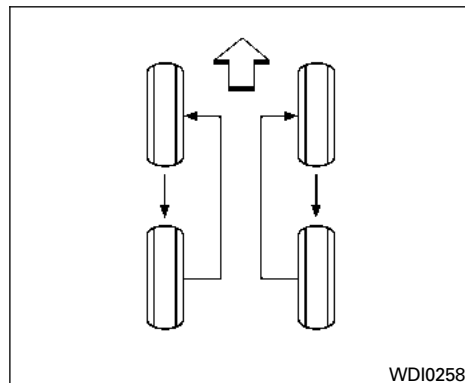
No se deben instalar cadenas/cables en llantas de tamaño 245/40WR19. La instalación de cadenas o cables en llantas de tamaño 245/40WR19 dañará el vehículo. Si piensa utilizar cadenas o cables, debe instalar llantas de tamaño 245/45VR18 en el vehículo.

El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones de su fabricante. **Use solo cadenas SAE clase "S"**. Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden usar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más próximo del vehículo con el fin de permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o

cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan con las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo. Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomiende, con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada. De lo contrario, el vehículo se puede dañar o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar solo en las ruedas delanteras y no en las traseras.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.



CAMBIO DE RUEDAS Y LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda rotar las llantas cada 10,000 km (6,000 millas).

Para conocer los procedimientos de reemplazo, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

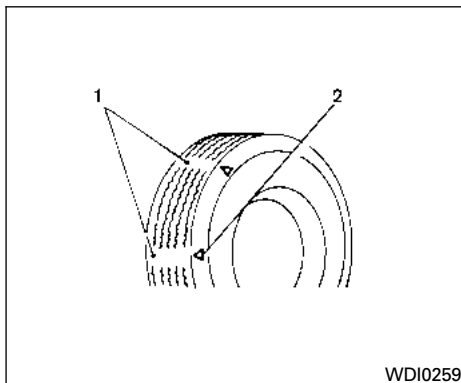
Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de rueda:
113 N·m (83 lb·pie)

Las tuercas de rueda se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de rueda de acuerdo con las especificaciones en cada intervalo de permutación de las llantas.

⚠ ADVERTENCIA

- **Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.**
- **Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo haya recorrido 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).**
- **No incluya la llanta de refacción en la permutación de las llantas.**
- **La selección, ajuste, cuidado o mantenimiento inadecuado de las llantas puede afectar la seguridad del vehículo lo que puede provocar accidentes y lesiones.**
- **Si tiene dudas, consulte a su distribuidor NISSAN o al fabricante de las llantas.**



1. Indicador de desgaste
2. Marca de ubicación

Desgaste y daño de las llantas

Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodamiento. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.

Las llantas originales tienen un indicador de desgaste de la banda de rodamiento de integrado. Cuando la banda de rodamiento esté desgastada hasta el nivel de la barra indicadora de desgaste, reemplace la llanta.

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente. Para información sobre los tipos y tamaños recomendados de llantas y ruedas, consulte "Llantas y ruedas" en la sección "Información técnica para el consumidor". El uso de llantas que no sean las recomendadas o el uso combinado de llantas de distintas marcas, fabricación (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujos de la banda de rodamiento puede afectar de manera adversa a la suspensión, el frenado, el manejo, la altura libre sobre el suelo, el espacio entre la carrocería y las llantas, la distancia de las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, el enfoque de los faros y la altura de las defensas. **Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales severas.**

Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con un desplazamiento distinto pueden provocar un desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo y/o interferir con los discos de freno. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado o que la balata o la zapata de freno se desgaste anticipadamente.

ADVERTENCIA

- **No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si ésta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.**
- **No se recomienda usar llantas recubiertas.**

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

Cuidado de las ruedas

- Lave las ruedas cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.
- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.
- Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.
- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la caña de la llanta.

- NISSAN recomienda encerar las ruedas para protegerlas de la sal del camino en áreas en que se usa durante el invierno.

Llanta de refacción (llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL)

Observe las siguientes precauciones si debe usar la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL. De lo contrario, el vehículo puede resultar dañado o verse involucrado en un accidente:

ADVERTENCIA

- **La llanta de refacción se debe usar solo en emergencias. Debe ser reemplazada rápidamente por la llanta estándar para evitar posibles daños en la llanta o en el diferencial.**
- **Maneje con cuidado mientras esté instalada la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL. Al manejar, evite los giros forzados y frenar bruscamente.**
- **Revise periódicamente la presión de inflado de la llanta de refacción. Mantenga siempre la presión de la llanta de refacción solo PARA USO PROVISIONAL en 60 psi (420 kPa, 4.2 bares).**

- **Con la llanta de refacción solo PARA USO PROVISIONAL instalada, no maneje el vehículo a velocidades superiores a 80 km/h (50 MPH).**
- **Cuando maneje por caminos cubiertos con nieve o hielo, debe usar la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL en las ruedas traseras y las llantas originales en las delanteras (ruedas de tracción). Use cadenas para llantas solo en las llantas delanteras (originales).**
- **El dibujo de la banda de rodamiento de la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL se desgasta más rápido que el de la llanta estándar. Reemplace la llanta de refacción tan pronto como aparezcan los indicadores de desgaste de la banda de rodamiento.**
- **No use la llanta de refacción en otros vehículos.**
- **No use más de una llanta de refacción a la vez.**
- **No arrastre un remolque cuando esté instalada la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL.**

PRECAUCIÓN

- **No use cadenas para llantas en una llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL. Las cadenas para llantas no se ajustan correctamente y pueden provocar daños en el vehículo.**
- **Dado que la llanta de refacción SOLO PARA USO PROVISIONAL es más pequeña que la llanta original, la distancia entre el suelo y el vehículo se reduce. Para evitar daños en el vehículo, no maneje sobre obstáculos. Tampoco haga pasar el vehículo por un lavado de automóvil automático ya que puede quedar atrapado.**

9 Información técnica para el consumidor

Capacidades y combustible/lubricantes	
recomendados	9-2
Combustible recomendado	9-3
Número de viscosidad SAE recomendado	9-4
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-4
Especificaciones	9-5
Motor	9-5
Ruedas y llantas	9-6
Dimensiones y pesos	9-6
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	9-7
Identificación del vehículo	9-7
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	9-7

Número de identificación del vehículo (número de chasis)	9-7
Número de serie del motor	9-8
Placa de certificación (Para modelos con Estándar del Golfo)	9-8
Etiqueta de las llantas	9-8
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-9
Instalación de la placa delantera	9-9
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	9-9
Número de aprobación e información del radio	9-10

CAPACIDADES Y COMBUSTIBLE/ LUBRICANTES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

	Capacidad (aproximada)			Líquidos y lubricantes recomendados
	Medida de EE. UU.	Medida inglesa	Litros	
Combustible	20 gal.	16-5/8 gal.	75.6	Gasolina sin plomo con un octanaje de al menos 91 AKI (RON 96) *1
Aceite del motor *7				Excepto México: • Aceite para motor genuino NISSAN *2 • Grado API SL, SM o SN *2 • Grado ILSAC GF-3, GF-4 o GF-5 *2 • Viscosidad SAE 5W-30 *2 Para México: • Aceite para motor genuino NISSAN *2 • Grado API SL, SM o SN *2 • Grado ILSAC GF-3, GF-4 o GF-5 *2 • Viscosidad SAE 10W-30 *2
Drenado y llenado				
Con cambio de filtro de aceite	5-1/8 cuartos de galón	4-1/4 cuarto de galón	4.8	
Sin cambio de filtro de aceite	4-3/4 cuartos de galón	4 cuartos de galón	4.5	
Sistema de enfriamiento				
Con depósito de reserva	2-3/8 gal	2 gal	9.0	Agua de enfriamiento del motor NISSAN original o equivalente en calidad *3
Aceite de CVT	Consulte a un distribuidor NISSAN para el solicitar servicio.			Fluido para CVT Genuino NISSAN NS-2 *4
Líquido de la dirección asistida (PSF)	Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo a las instrucciones descritas en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".			PSF original Nissan o su equivalente.*5
Líquido de frenos				Líquido de frenos original NISSAN o DOT 3 equivalente
Grasa de uso múltiple	—	—	—	NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	—	HFC-134a (R-134a) *6
Aceite del sistema de aire acondicionado	—	—	—	Aceite para sistemas de A/A original NISSAN tipo S o equivalente *6
Líquido lavaparabrisas	1-1/4 gal	1 gal	4.5	Líquido limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN original o equivalente

*1: Para obtener más detalles, consulte "Fuel recommendation" (Combustible recomendado) en esta sección.

*2: Para obtener más detalles, consulte "Número de viscosidad SAE recomendado" en esta sección.

*3: **Utilice refrigerante de motor original NISSAN o equivalente en cuanto a calidad, para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de enfriamiento del motor causada por el uso de refrigerantes de motor no originales. Tenga en cuenta que las reparaciones de problemas en el sistema de enfriamiento del motor debido al uso de agua de enfriamiento del motor no original pueden no estar cubiertas por la garantía, incluso si estos incidentes se produjeron durante el período de garantía.**

*4: **Use solo Fluido para CVT Genuino NISSAN NS-2. El uso de un aceite de la transmisión que no sea fluido para CVT Genuino NISSAN NS-2 dañará la transmisión CVT, lo que no está cubierto por la garantía.**

*5: También se puede usar DEXRON™ VI tipo ATF.

*6: Para más detalles, consulte "Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado" en esta sección.

*7: Para obtener más detalles, consulte "Aceite del motor" en la sección "Mantenimiento y hágalo usted mismo" de este manual.

9-2 Información técnica para el consumidor

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Use gasolina PREMIUM SIN PLOMO con un octanaje de al menos 91 AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 96).

Si no puede conseguir gasolina premium sin plomo, puede utilizar gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de al menos 87 AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 91), lo que reducirá ligeramente el desempeño. Sin embargo, para obtener el máximo rendimiento y la maniobrabilidad óptima del vehículo, se recomienda el uso de gasolina sin plomo Premium.

PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.**

- **No use combustible E-15 o E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-15 E-85. El uso de E-15 o E-85 en un vehículo no diseñado específicamente para combustible E-15 o E-85 puede afectar adversamente los dispositivos de control de emisiones y los sistemas del vehículo. El daño causado por tal combustible no está cubierto por la garantía limitada de vehículos nuevos de NISSAN.**

Aditivos para combustible de postventa

NISSAN no recomienda usar aditivos para combustible de postventa (por ejemplo, limpiador para inyectores de combustible, reforzador de octanaje, removedores de depósitos de las válvulas de admisión, etc.) que se venden en el comercio. Muchos de estos aditivos que sirven para eliminar goma, barniz o sedimentos pueden contener solventes activos o ingredientes similares que pueden ser dañinos para el sistema de combustible y para el motor.

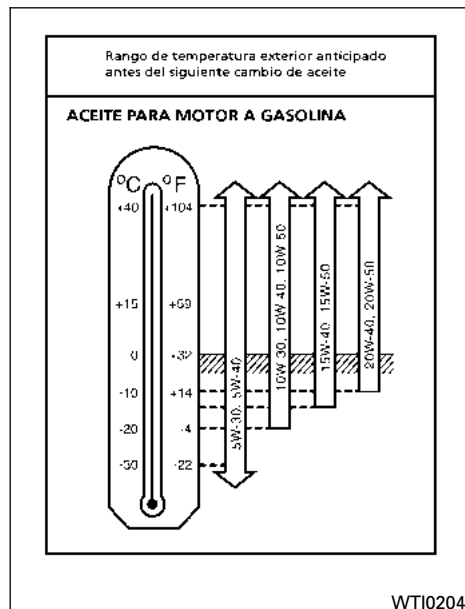
Recomendaciones relacionadas con el octanaje

El uso de gasolina sin plomo con un octanaje inferior al recomendado puede provo-

car un "golpeteo del encendido" persistente y severo. (El "golpeteo del encendido" es un ruido de golpe metálico seco). Si es severo, puede causar daños en el motor. Si detecta un golpeteo del encendido persistente y severo, incluso cuando usa gasolina del octanaje indicado, o si escucha un golpeteo del encendido constante a una velocidad fija en caminos nivelados, haga que un distribuidor NISSAN corrija la condición. No corregir esta condición es un uso indebido del vehículo del cual NISSAN no es responsable.

Un avance del tiempo de encendido incorrecto puede provocar golpeteo del encendido, problemas pos marcha o sobrecalentamiento, lo que puede causar un consumo de combustible excesivo o daños en el motor. Si encuentra cualquiera de los síntomas anteriores, haga que un distribuidor NISSAN revise el vehículo.

No obstante, es probable que de vez en cuando perciba un ligero y breve cascabeleo al acelerar o subir pendientes. Esto no es causa de preocupación ya que se obtiene el mayor beneficio del combustible cuando hay un leve golpeteo del encendido durante un breve lapso con carga severa del motor.



NÚMERO DE VISCOSIDAD SAE RECOMENDADO

Excepto México:

De preferencia 5W-30.

9-4 Información técnica para el consumidor

Si 5W-30 no está disponible, seleccione la viscosidad de la tabla que sea conveniente para el límite de la temperatura exterior.

Para México:

De preferencia 10W-30.

5W-30 también es preferible y mejorará el ahorro de combustible.

Si 10W-30 o 5W-30 no están disponibles, seleccione la viscosidad de la tabla que sea conveniente para el límite de la temperatura exterior.

RECOMENDACIONES DE REFRIGERANTE Y ACEITE PARA EL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo NISSAN se debe cargar con el refrigerante HFC-134a (R-134a) y aceite para sistemas de A/A NISSAN tipo S, o sus equivalentes exactos.

PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de este vehículo NISSAN no daña la capa de ozono. Aunque este refrigerante no afecta la atmósfera de la tierra, ciertas normas gubernamentales exigen recuperar y reciclar cualquiera de estos productos durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Su distribuidor NISSAN cuenta con los técnicos capacitados y con los equipos necesarios para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Comuníquese con un distribuidor NISSAN si el sistema de aire acondicionado requiere servicio.

ESPECIFICACIONES

MOTOR

Modelo	VQ35DE
Tipo	Gasolina, 4 ciclos, doble árbol de levas a la cabeza (DOHC)
Disposición de cilindros	6 cilindros, bloque en V, Inclinado a 60°
Diámetro x carrera	mm (pulg.) 95.5 x 81.4 (3.760 x 3.205)
Cilindrada	cm ³ (pulg. cúbicas) 3,498 (213.45)
Orden de encendido	1-2-3-4-5-6
Velocidad en marcha mínima	
CVT (en posición "N")	
Avance del encendido (grados A.P.M.S. en marcha mínima)	No se requiere ajuste.
% de CO en marcha mínima	
Bujías	FXE22HR11
Abertura de los electrodos de la bujía (nominal)	mm (pulg.) 1.1 (0.043)
Impulsor del árbol de levas	Cadena de distribución
Velocidad máxima del vehículo (para modelos estándares del Golfo)	
km/h (MPH)	240 (149)
Velocidad máxima del vehículo:	
La regulación del Estándar del Golfo requiere que los fabricantes de automóviles indiquen la velocidad máxima del vehículo para los modelos aplicables. La velocidad máxima del vehículo, listada anteriormente, es la velocidad medida bajo ciertas condiciones de prueba. El valor real puede variar de acuerdo al uso del vehículo y a las condiciones del camino y ambientales. NISSAN recomienda que SIEMPRE observe los límites de velocidad anunciados y nunca conduzca demasiado rápido dadas las condiciones.	

RUEDAS Y LLANTAS

Ruedas	(solo México – excepto el modelo de deportivo)	18 x 8.0J
	(Todos los modelos)	19 x 8.0J
Llantas	(solo México – excepto el modelo de deportivo)	245/45R18
	(Todos los modelos)	245/40WR19
Llanta de refacción	(solo México – excepto el modelo de deportivo)	T145/80D17
	(Todos los modelos)	19" - Tamaño normal
Régimen de velocidad	19"	W
	18"	V

DIMENSIONES Y PESOS

Largo total	mm (pulg.)	4,843 (190.6)
Ancho total	mm (pulg.)	1,860 (73.2)
Alto total	mm (pulg.)	1,467 (57.8)
Entrevía delantera	mm (pulg.)	1,585 (62.4)
Entrevía trasera	mm (pulg.)	1,585 (62.4)
Distancia entre ejes	mm (pulg.)	2,775 (109.3)
Excepto México:		
Peso bruto vehicular máximo	kg (lb)	2,143 (4,725)
Peso bruto vehicular del eje		
Delantero	kg (lb)	1,140 (2,513)
Trasero	kg (lb)	1,018 (2,244)
(Solo México)		
Peso bruto vehicular máximo	kg (lb)	2,102 (4,636)
Peso bruto vehicular del eje		
Delantero	kg (lb)	1,140 (2,514)
Trasero	kg (lb)	981 (2,162)

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

Si su intención es utilizar su vehículo **NISSAN** en otro país, primero debe averiguar si el combustible disponible es apto para el motor de su vehículo'.

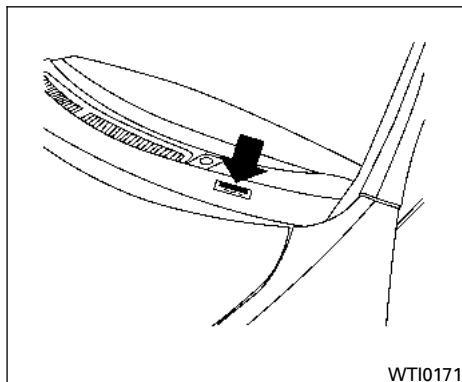
El uso de combustible con un octanaje demasiado bajo puede provocar daños en el motor. Todos los vehículos a gasolina deben usar gasolina sin plomo. Por lo tanto, evite llevar el vehículo a zonas donde no haya combustible adecuado disponible.

Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y reglamentos locales.

Las leyes y las normas para estándares de control y seguridad de emisión de gases del vehículo varían de acuerdo con el país, el estado, la provincia o el distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

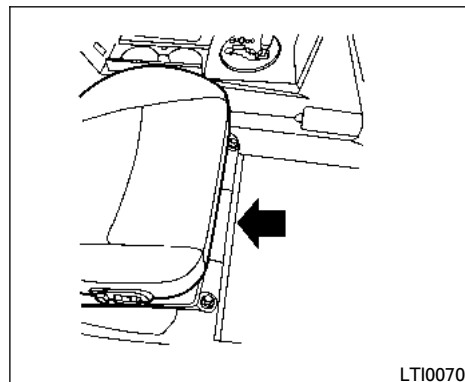
Cuando vaya a llevar y a registrar un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



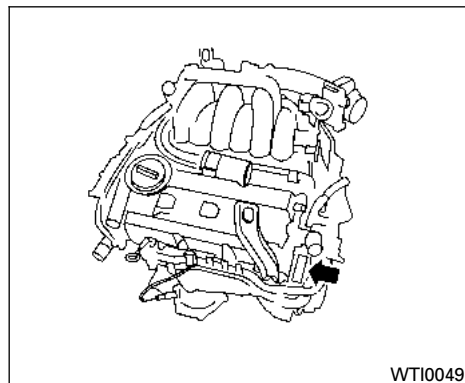
PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

La placa del Número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en el lugar señalado en la ilustración. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.



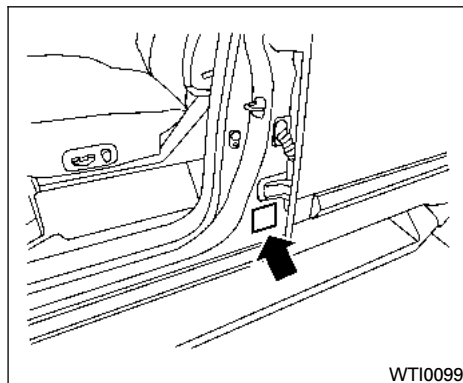
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (número de chasis)

El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.

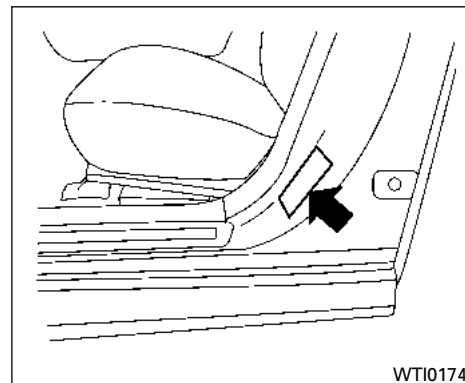


NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

El número está estampado en el motor, tal como aparece en la ilustración.



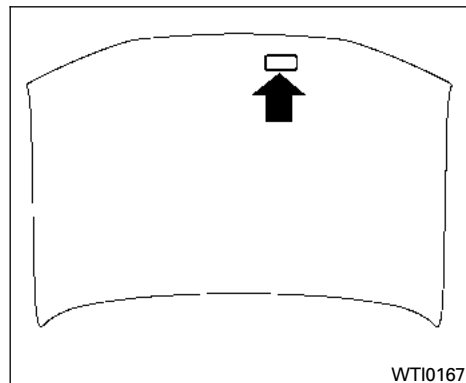
PLACA DE CERTIFICACIÓN (Para modelos con Estándar del Golfo)



ETIQUETA DE LAS LLANTAS

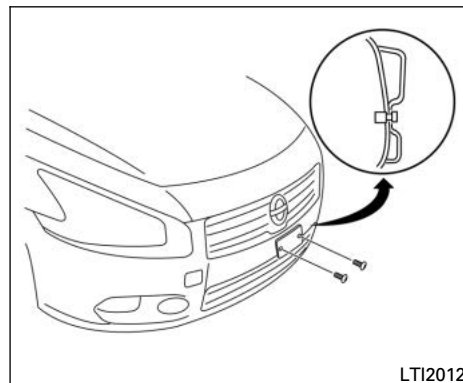
En la etiqueta de las llantas aparece la presión de las llantas en frío. La etiqueta de las llantas está ubicada en el pilar de la puerta del lado del conductor como se muestra.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA



ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificación del aire acondicionado se encuentra en el lado inferior del cofre, como aparece en la ilustración.



Para montar la placa de matrícula delantera, fije el portaplaca al acabador de plástico en las marcas de localización (muescas pequeñas) utilizando los dos tornillos de 6 mm proporcionados.

GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Grados de calidad: las llantas de todos los vehículos de pasajeros deben cumplir con requerimientos de seguridad además de estos grados.

Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de las llantas, entre el reborde de la banda de rodamiento y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste de la banda de rodamiento 200, Tracción AA, Temperatura A

Desgaste de la banda de rodamiento

El desgaste de la banda de rodamiento es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas, en una pista de prueba especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta grado 150 resiste una vez y media (1 1/2) más que una grado 100 en la pista del gobierno. El desempeño relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características de caminos y climas.

NÚMERO DE APROBACIÓN E INFORMACIÓN DEL RADIO

Tracción AA, A, B y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba especificadas por el gobierno de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un desempeño de tracción deficiente.

ADVERTENCIA

El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, tracción en trayectoria curva, deslizamiento como hidroplaneo o tracción máxima.

Temperatura A, B y C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de desempeño que deben cumplir todas las llantas

de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados N° 109. Las clases B y A representan niveles más altos de desempeño en la rueda de prueba de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.

ADVERTENCIA

El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta correctamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y una posible falla de las llantas.

TRA
REGISTERED No. :
0024568/10
DEALER No. :
0014517/08

LT12044

Sistema Intelligent Key de NISSAN

10 Índice

A

Acceso a la cajuela a través del asiento trasero	1-5, 1-6
Aceite	
Aceite del motor	8-9
Cambio del aceite del motor	8-10
Cambio del filtro de aceite del motor	8-12
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Revisión del nivel de aceite del motor	8-9
Acumulador	8-15
Luz de advertencia de carga	2-13
Advertencia	
Etiquetas de advertencia (para SRS)	1-69
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	2-11
Luz de advertencia de carga	2-13
Luz de advertencia de cinturones de seguridad	2-15, 2-26
Luz de advertencia de frenos	2-12
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-69, 2-16
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-26
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	2-12
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	2-15, 2-26
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-13

Luz de advertencia de presión del aceite del motor	2-13
Luz de bolsa de aire del pasajero y de estado	1-55
Sistema de seguridad del vehículo	2-28
Agua de enfriamiento	
Cambio del agua de enfriamiento del motor	8-9
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	2-6
Revisión del nivel de Agua de enfriamiento del motor	8-8
Ahorro, combustible	5-24
Aire acondicionado	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	4-42, 4-46
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-9
Filtro	8-20
Recomendaciones de refrigerante y aceite para el sistema de aire acondicionado	9-4
Servicio del aire acondicionado	4-48
Ajuste de asientos	
Ajuste de los asientos eléctricos delanteros	1-3
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad	1-24
Alojamiento del filtro de aire	8-19
Antena	4-126
Antes de arrancar el motor	5-12
Apertura del cofre	3-20

Arranque	
Antes de arrancar el motor	5-12
Arranque con cables pasacorrente	6-9
Arranque del motor	5-13
Arranque empujando	6-11
Precauciones al arrancar y manejar	5-2
Arranque con cables pasacorrente	6-9
Arranque empujando	6-11
Asientos	
Ajuste	1-2
Asientos delanteros	1-2
Asientos térmicos	2-39, 2-41
Asiento trasero	1-5
Posicionador de manejo automático	3-31
Asientos auxiliares	1-41
Asientos delanteros	1-2
Asientos térmicos	2-39, 2-41
Asiento trasero	1-5
Asiento trasero plegable	1-5
Audio Bluetooth®	4-118
Aumento del ahorro de combustible	5-24
Automática	
Liberación del seguro de la palanca selectora de la transmisión	5-19
Automáticas	
Interruptor de los elevavidrios eléctrico	2-51
Automático	
Posicionador de manejo automático	3-31

B

Banda (Consulte banda impulsora)	8-18

Banda impulsora	.8-18
Bluetooth®, sistema telefónico de manos libres	.4-127, 4-143, 4-151, 4-164
Bolsa de aire (consulte Sistema de sujeción suplementario)	.1-46
Bolsillos en respaldos	.2-45
Botón Brightness/contrast	.4-12, 4-21, 4-31
Botón Enter	.4-4, 4-12, 4-22
Botones del panel de control	.4-12, 4-22
Botón Brightness/contrast	.4-12, 4-21, 4-31
Botón Enter	.4-4, 4-12, 4-22
Pantalla inicial	.4-25
Sin sistema de navegación	.4-4

C

Cabeceras	
Cabeceras Activas	.1-7, 1-15
Cabeceras Activas	.1-7, 1-15
Caja de la consola	.2-48
Caja para lentes	.2-45
Calefacción	
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-42, 4-46
Funcionamiento de la calefacción	.4-43, 4-47
Cambiador de CD	
(consulte Sistema de audio)	.4-70
Cambio de velocidades	
Transmisión continuamente variable (CVT)	.5-16
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Catalizador de tres vías	.5-2

Cinturón de seguridad	
Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad	.1-24
Bebés y niños pequeños	.1-20
Cinturones de seguridad	.1-16
De tres puntos con retractor	.1-21
Extensiones de los cinturones de seguridad	.1-25
Mantenimiento de cinturones de seguridad	.1-25
Mujeres embarazadas	.1-21
Niños más grandes	.1-20
Personas lesionadas	.1-21
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad	.1-16
Seguridad para niños	.1-19
Claxon	.2-39
Combustible	
Ahorro de combustible	.5-24
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	.9-2
Indicador de combustible	.2-6
Octanaje del combustible	.9-3
Puerta y tapón de llenado de combustible	.3-23
Tapa de llenado de combustible	.3-23
Tapón de llenado de combustible	.3-23
Compartimiento para mapas	.2-45
Compartimientos para guardar	.2-45
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	.2-12
Conducción en clima frío	.5-32
Conexiones de fusibles	.8-26
Control de brillo	
Tablero de instrumentos	.2-37
Control de brillo de los instrumentos	.2-37

Control de crucero	.5-22
Control de enfoque, faros delanteros	.2-36
Control de espejos exteriores	.3-30
Controles	
Controles de audio (volante de la dirección)	.4-125
Controles de la calefacción y del aire acondicionado	.4-42, 4-46
Controles de pantalla (consulte Botones del panel de control)	.4-4, 4-12, 4-22
Corriente	
Tomacorriente	.2-43
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	.9-7
Cuidado y limpieza de un CD	.4-123

D

Descansabrazos	.1-7
Dimensiones y pesos	.9-6
Dimensiones y pesos del vehículo	.9-6
Dirección	
Líquido de la dirección hidráulica	.8-13
Sistema de dirección hidráulica	.5-26

E

Eléctrico	
Elevavidrios eléctrico	.2-49
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-51
Eléctricos	
Seguros eléctricos de las puertas	.3-5
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-51

Emergencia	
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	.6-2
Entrada AUX	.4-72
Entrada sin llave a control remoto	
Sistema con llave inteligente (Consulte Sistema de llave inteligente)	.3-13
Espejo	
Control de espejos exteriores	.3-30
Espejo de visera	.3-27
Espejo interior antibrillo automático	.3-28
Espejos exteriores	.3-30
Espejo de visera	.3-27
Espejo interior antibrillo automático	.3-28
Espejos exteriores	.3-30
Estacionamiento	
Estacionamiento/estacionamiento en pendientes	.5-24
Operación del freno de estacionamiento	.5-21
Revisión del freno de estacionamiento	.8-22
Etiqueta de advertencia del SRS	.1-69
Etiquetas	
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	.9-9
Etiquetas de advertencia (para SRS)	.1-69
Número de serie del motor	.9-8
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	.9-7

F

Faros delanteros	.8-30
Faros delanteros, control de enfoque	.2-36
Frenos	
Frenos autoajustables	.8-23

Indicadores de desgaste de los frenos	.2-19, 8-23
Intensificador de frenos	.8-23
Líquido de frenos	.8-13
Luz de advertencia de frenos	.2-12
Luz de freno (consulte Luz de freno)	.8-31
Operación del freno de estacionamiento	.5-21
Pedal del freno	.8-22
Revisión del freno de estacionamiento	.8-22
Sistema de frenos	.5-26
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS)	.5-27
Frenos autoajustables	.8-23
Fusibles	.8-24

G

Ganchos	.2-48
Gas de escape (monóxido de carbono)	.5-2
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	.9-9
Guantera	.2-47
Guía para la ubicación del tapete	.7-6

H

Hidráulica	
Líquido de la dirección hidráulica	.8-13

I

Identificación del vehículo	.9-7
Indicador	
Indicador de combustible	.2-6

Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-6
Odómetro	.2-5
Odómetro de viaje	.2-5
Tacómetro	.2-5
Velocímetro	.2-4
Indicador de temperatura	
Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-6
Interfaz USB	
Operación de archivo de audio	.4-97
Operación de archivo de video	.4-98
Interruptor	
Control de enfoque de los faros delanteros	.2-36
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC)	.2-41
Interruptor de control de faros delanteros	.2-34
Interruptor de direccionales	.2-38
Interruptor de elevavidrios eléctrico automáticos	.2-51
Interruptor de faros delanteros y direccionales	.2-33
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	.2-32
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	.2-31
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas	.3-5
Interruptor de luces de niebla	.2-38
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	.6-2
Interruptor de luz automática	.2-35
Interruptor de almacenamiento prolongado	.8-27
Interruptor de apagado del Control dinámico del vehículo (VDC)	.2-41

Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	4-125
Interruptor de control de faros delanteros	2-34
Interruptor de direccionales	2-38
Interruptor de encendido	
Interruptor de encendido de acción momentánea	5-8
Interruptor de faros delanteros y direccionales	2-33
Interruptor del atenuador para el tablero de instrumentos	2-37
Interruptor del desempañador	
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	2-32
Interruptor del desempañador cristal trasero y del espejo exterior	2-32
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-31
Interruptor del lavador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-31
Interruptor de luces de niebla	2-38
Interruptor de luces intermitentes de emergencia	6-2
Interruptor de luz automática	2-35

L

Liberación del seguro de cambios	5-19
Liberador interior de la tapa de la cajuela	3-22
Limpiador	
Interruptor de limpia-lavaparabrisas	2-31
Plumillas de los limpiadores	8-21
Limpieza del exterior y del interior	7-2
Líquido	
Aceite del motor	8-9
Agua de enfriamiento del motor	8-8

Capacidades y combustible/lubricantes recomendados	9-2
Fluido de la transmisión continuamente variable (CVT)	8-12
Líquido de frenos	8-13
Líquido de la dirección hidráulica	8-13
Líquido lavaparabrisas	8-14
Líquido lavaparabrisas	8-14
Llanta	
Cadenas para llantas	8-39
Etiqueta de las llantas	9-8
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	9-9
Llanta de refacción	6-5, 8-41
Llanta desinflada	6-3
Permutación de las llantas	8-39
Presión de las llantas	8-35
Ruedas y llantas	8-35
Tamaño de ruedas/llantas	9-6
Tipos de llantas	8-38
Llanta desinflada	6-3
Llaves, para Sistema de llave de inteligente	3-2
Luces de advertencia	2-11
Luces indicadoras y señales acústicas (consulte Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas)	2-11
Luces intermitentes (consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia)	6-2
Luz	
Comprobación de focos/tablero de instrumentos	2-12
Faros delanteros	8-30
Focos de luces	8-30
Interruptor de control de faros delanteros	2-34

Interruptor de faros delanteros y direccionales	2-33
Interruptor de luces de niebla	2-38
Luces de advertencia/indicadoras y señales acústicas	2-11
Luz de advertencia de carga	2-13
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-69, 2-16
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-26
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-13
Luz de bolsa de aire del pasajero y de estado	1-55
Luz de cajuela	2-59
Luz de freno (consulte Luz de freno)	8-31
Luz indicadora de seguridad	2-18
Luz interior	2-57
Reemplazo de focos	8-31
Luz de advertencia de cinturones de seguridad	2-15
Luz de advertencia de las bolsas de aire	1-69, 2-16
Luz de advertencia de líquido lavaparabrisas bajo	2-26
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo	2-12
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible	2-15, 2-26
Luz de advertencia de presión baja de llanta	2-13
Luz de cajuela	2-59
Luz de freno	8-31
Luz indicadora de funcionamiento incorrecto (MIL)	2-17
Luz indicadora de seguridad	2-18

Luz indicadora Revisión del motor (consulte Luz indicadora de funcionamiento incorrecto) . . .	.2-17
Luz interior	.2-57

M

Manejo	
Conducción en clima frío	.5-32
Manejo con transmisión continuamente variable (CVT)	.5-14
Precauciones al arrancar y manejar	.5-2
Mantenimiento	
Bajo el cofre y debajo del vehículo. . . .	.8-4
Mantenimiento de cinturones de seguridad.	.1-25
Mantenimiento general	.8-2
Parte exterior del vehículo	.8-2
Parte interior del vehículo	.8-3
Precauciones de mantenimiento	.8-5
Mantenimiento general	.8-2
Medidores e indicadores	.2-4
Control de brillo de los instrumentos. . .	.2-37
Monitor retrovisor	.4-34
Motor	
Aceite del motor.	.8-9
Antes de arrancar el motor	.5-12
Arranque del motor	.5-13
Cambio del aceite del motor	.8-10
Cambio del agua de enfriamiento del motor.	.8-9
Cambio del filtro de aceite del motor. . .	.8-12
Capacidades y combustible/lubricantes recomendados.	.9-2
Especificaciones del motor.	.9-5

Indicador de temperatura del agua de enfriamiento del motor	.2-6
Luz de advertencia de presión del aceite del motor	.2-13
Número de serie del motor	.9-8
Revisión del nivel de aceite del motor . . .	.8-9
Revisión del nivel de agua de enfriamiento del motor.	.8-8
Sistema de enfriamiento del motor. . . .	.8-8
Ubicaciones de comprobación en el compartimiento del motor.	.8-6

N

NISSAN Intelligent Key®	.3-2, .3-7
Número de identificación del vehículo (VIN) (número de chasis)	.9-7

O

Octanaje	
(consulte Octanaje del combustible)	.9-3
Odómetro	.2-5
Odómetro de viaje.	.2-5

P

Palanca de apertura del seguro de la tapa de la cajuela	.3-21
Pantalla inicial	.4-25
Pesos (consulte Dimensiones y pesos) . . .	.9-6
Placa	
Instalación de la placa	.9-9

Placa de Número de identificación del vehículo (VIN)	.9-7
Portavasos.	.2-46, 2-47
Posicionador de manejo, automático. . . .	.3-31
Precauciones	
Precauciones al arrancar y manejar	.5-2
Precauciones de mantenimiento	.8-5
Precauciones para el uso de los cinturones de seguridad.	.1-16
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción suplementario.	.1-47, 1-59
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	.1-26, 1-41
Presión de las llantas	
Luz de advertencia de presión baja de llanta	.2-13
Programa de asentamiento	.5-23
Protección contra corrosión	.7-7

R

Radio	
Cambiador de discos compactos (CD) . .	.4-70
Interruptor de control de audio en el volante de la dirección	.4-125
Radio FM-AM con cambiador de discos compactos (CD)	.4-67
Radio FM/AM/SAT con cambiador de disco compacto (CD)	.4-87
Radio FM/AM/SAT con reproductor de CD/DVD	.4-80
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco compacto (CD)	.4-73
Teléfono de automóvil o radio CB. . . .	.4-127
Recomendación de refrigerante	.9-4

Recuperación del vehículo	.6-14
Red de carga.	.2-49
Reemplazo de focos.	.8-31
Reemplazo de la batería del control	.8-28
Reemplazo de las bujías.	.8-19
Registro del vehículo en otro país	.9-7
Remolque	
Arrastre de un remolque.	.5-25
Remolque con camión de remolque	.6-12
Reproductor de CD	
(consulte Sistema de audio)	.4-76, 4-82, 4-89
Reproductor de discos compactos	
(CD)	.4-76, 4-82, 4-89
Reproductor Digital Versatile Disc (DVD)	.4-93
Reproductor iPod®	.4-100
Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN),	
arranque del motor	.2-30, 3-3, 5-12
Ruedas y llantas	.8-35

S

Seguridad	
Cinturones de seguridad para	
niños	.1-26, 1-41
Seguro para niños de las puertas	
traseras.	.3-6
Seguro	
Palanca de apertura del seguro de la tapa	
de la cajuela	.3-21
Seguro de la guantera.	.2-47
Seguro para niños de las puertas	
traseras.	.3-6
Seguros de las puertas	.3-4
Seguros eléctricos de las puertas	.3-5
Seguro de la guantera.	.2-47
Seguro para niños de las puertas traseras	.3-6
Seguros automáticos de las puertas.	.3-6
Seguros de las puertas	.3-4
Señal acústica	.2-19
Servicio del aire acondicionado.	.4-48
Sistema de alarma (consulte Sistema de	
seguridad del vehículo)	.2-28
Sistema de apertura de la puerta del garaje,	
transmisor universal HomeLink®	.2-59
Sistema de audio	.4-49
Audio Bluetooth®	.4-118
Cambiador de discos compactos (CD)	.4-70
Interfaz USB	.4-96
Interruptor de control de audio en el volante	
de la dirección	.4-125
Radio	.4-49
Radio FM-AM con cambiador de discos	
compactos (CD).	.4-67
Radio FM/AM/SAT con cambiador de disco	
compacto (CD)	.4-87
Radio FM/AM/SAT con reproductor de	
CD/DVD	.4-80
Radio FM/AM/SAT con reproductor de disco	
compacto (CD)	.4-73
Reproductor de discos compactos	
(CD)	.4-76, 4-82, 4-89
Reproductor iPod®	.4-100
Sistema de audio de disco duro	
Music Box®	.4-104, 4-110
Sistema de audio de disco duro	
Music Box®	.4-104, 4-110
Sistema de bolsas de aire	
Delanteras (consulte Sistema de bolsas de	
aire de impacto frontal).	.1-54
Sistema de bolsas de aire de impacto	
frontal.	.1-54

Sistema de bolsas de aire delanteras	
(consulte Sistema de sujeción	
suplementario)	.1-54
Sistema de control de voltaje variable	.8-18
Sistema de Control dinámico del	
vehículo (VDC).	.5-29
Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS).	.5-27
Sistema de llave inteligente	
Funcionamiento con llave	.3-10
Funcionamiento de la entrada sin llave a	
control remoto	.3-13
Guía de localización y solución de	
problemas	.3-18
Llave mecánica	.3-3
Rango de funcionamiento con llave	.3-9
Sistema de monitoreo de presión de las	
llantas	.5-3
Sistema de reconocimiento de voz	.4-175
Sistema de reconocimiento de voz de	
NISSAN.	.4-175
Sistema de seguridad del vehículo	.2-28
Sistema de seguridad del vehículo	
(Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN),	
arranque del motor	.2-30, 3-3, 5-12
Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de	
vehículo NISSAN), arranque del	
motor.	.2-30, 3-3, 5-12
Sistema de sujeción para niños con correa	
de sujeción superior.	.1-37
Sistema de sujeción suplementario	
Etiquetas de información y advertencia	.1-69
Precauciones relacionadas con el sistema	
de sujeción suplementario	.1-47, 1-59
Sistema de sujeción suplementario	
(sistema de bolsas de aire)	.1-46
Sistema inmovilizador	.2-30, 3-3, 5-12

Sistema inmovilizador de vehículo	
NISSAN	.2-30, 3-3, 5-12
Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas para niños)	.1-33
Sistemas de sujeción para niños.	.1-19, 1-20, 1-26, 1-33
Precauciones relacionadas con sistemas de sujeción para niños	.1-26, 1-41
Sistemas de sujeción para niños ISOFIX . . .	.1-33
Sistema telefónico de manos libres	
Bluetooth®	.4-127, 4-143, 4-151, 4-164
Sobrecalentamiento	
Si el vehículo se sobrecalienta	.6-11

T

Tablero de instrumentos.	.0-6, 2-2
Tacómetro	.2-5
Tamaño de ruedas/llantas.	.9-6
Tapón de la gasolina.	.3-23
Techo corredizo	.2-52
Techo corredizo (consulte Techo corredizo) .	.2-52
Teléfono de automóvil o radio CB.	.4-127
Teléfono, sistema telefónico de manos libres	
Bluetooth®	.4-127, 4-143, 4-151, 4-164
Transmisión	
Liberación del seguro de la palanca selector	.5-19
Manejo con transmisión continuamente variable (CVT)	.5-14
Transmisión continuamente variable (CVT)	.5-14
Fluido de la transmisión continuamente variable (CVT)	.8-12

Transmisión continuamente variable (CVT)	
Fluido de la Transmisión continuamente variable (CVT)	.8-12
Liberación del seguro de la palanca selector de la transmisión.	.5-19
Transmisor	
Transmisor universal HomeLink®.	.2-59
Transmisor universal HomeLink®.	.2-59

V

Velocímetro	.2-4
Ventanillas	
Elevavidrios eléctrico	.2-49
Elevavidrios eléctrico traseros	.2-51
Interruptor de elevavidrios eléctrico lado del pasajero delantero.	.2-51
Ventilas	.4-40
Viaje	
(consulte Registro del vehículo en otro país) .	.9-7
Viseras	.3-27
Visera trasera.	.2-56
Visor de imágenes.	.4-32

NOTAS

NOTAS

NOTAS

NOTAS

INFORMACIÓN SOBRE GASOLINERAS

COMBUSTIBLE RECOMENDADO

Use gasolina PREMIUM SIN PLOMO con un octanaje de al menos 91 AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 96).

Si no puede conseguir gasolina premium sin plomo, puede utilizar gasolina REGULAR SIN PLOMO con un octanaje de al menos 87 AKI (Índice antidetonante) (número de octanos de ensayo 91), lo que reducirá ligeramente el desempeño. Sin embargo, para obtener el máximo rendimiento y la maniobrabilidad óptima del vehículo, se recomienda el uso de gasolina sin plomo Premium.

PRECAUCIÓN

- **El uso de un combustible distinto del especificado puede afectar de manera adversa al sistema de control de emisiones y la cobertura de la garantía.**
- **Bajo ninguna circunstancia se debe usar gasolina con plomo, ya que daña el catalizador de tres vías.**

- **No use combustible E-15 o E-85 en el vehículo. El vehículo no está diseñado para funcionar con combustible E-15 E-85. El uso de E-15 o E-85 en un vehículo no diseñado específicamente para combustible E-15 o E-85 puede afectar adversamente los dispositivos de control de emisiones y los sistemas del vehículo. El daño causado por tal combustible no está cubierto por la garantía limitada de vehículos nuevos de NISSAN.**

ACEITE DEL MOTOR RECOMENDADO:

Excepto México:

- Aceite para motor genuino NISSAN
- Grado API SL, SM o SN
- Grados ILSAC GF-3, GF-4 o GF-5
- Viscosidad SAE 5W-30

Para México:

- Aceite para motor genuino NISSAN
- Grado API SL, SM o SN
- Grados ILSAC GF-3, GF-4 o GF-5
- Viscosidad SAE 10W-30

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO:

Consulte la etiqueta de las llantas.

La etiqueta generalmente está situada en el pilar central del lado del conductor. Consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual para obtener más información.

PROCEDIMIENTO DEL PERÍODO DE ASENTAMIENTO RECOMENDADO PARA VEHÍCULOS NUEVOS:

Durante los primeros 2,000 km (1,200 millas) de uso del vehículo, siga las recomendaciones descritas en la información del "Programa de asentamiento" de la sección "Arranque y conducción" de este manual. Siga estas recomendaciones para la confiabilidad y el ahorro futuros de este vehículo nuevo. Si no las sigue, se pueden provocar daños en el vehículo o acortar la vida útil del motor.